

BK
Per 134



ΗΠΕΙΡΟΤΙΚΑ

ΧΡΟΝΙΚΑ

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΣΥΓΓΡΑΜΜΑ
ΙΔΡΥΘΕΝ ΚΑΙ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΟΝ
ΠΡΟΝΟΙΑ, ΤΟΥ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ
ΞΠΥΡΙΔΩΝΟΣ ΒΛΑΧΟΥ



ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ, ΔΕ ΤΩΝ ΗΠΕΙΡΩΤΩΝ
ΠΕΡΙΚΛΕΟΥΣ ΒΙΖΟΥΚΙΔΟΥ
ΕΝ ΒΕΡΟΛΙΝΩ,

† ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΑΝΑΓΝΟΣΤΟΠΟΥΛΟΥ
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΑΛΚΙΒΙΑΔΟΥ ΚΟΝΤΟΠΑΝΟΥ,
ΕΝ ΙΩΑΝΝΙΝΟΙΣ

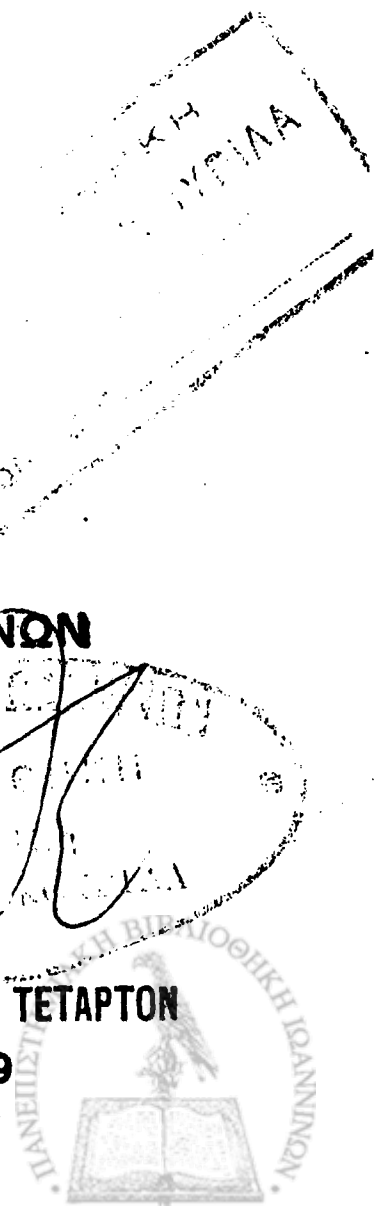
ΕΒΡΑΒΕΥΘΗ ΥΠΟ ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ



ΕΝ ΙΩΑΝΝΙΝΟΙΣ
ΕΝ ΤΗ ΙΕΡΑ, ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΙ

ΕΤΟΣ ΔΕΚΑΤΟΝ ΤΕΤΑΡΤΟΝ
1939

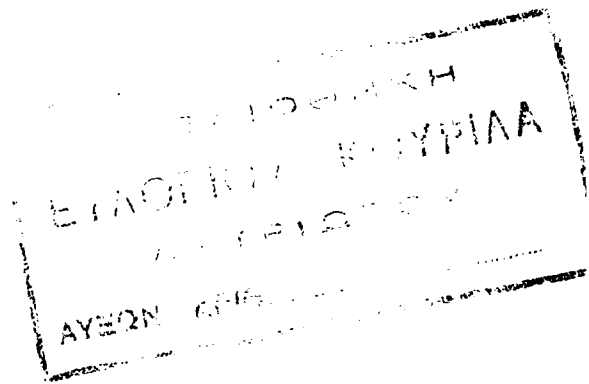
12



ΤΟΝ ΤΟΜΟΝ ΤΟΥΤΟΝ ΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΟΝ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΩΣ ΜΕ ΤΟ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ
ΑΡΧΕΙΟΝ ΤΟΥ ΙΔΡΥΣΑΝΤΟΣ ΚΑΙ ΠΡΩΤΟΥ
ΔΙΟΙΚΗΣΑΝΤΟΣ ΤΗΝ ΕΘΝΙΚΗΝ ΤΡΑΠΕΖΑΝ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ
ΑΦΙΕΡΟΥΣΙΝ ΕΙΣ ΤΟΝ ΝΥΝ ΕΠΑΞΙΩΣ
ΔΙΟΙΚΟΥΝΤΑ ΑΥΤΗΝ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΝ ΚΟΡΙΖΗΝ

ΤΑ “ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ,”





ΤΟ ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΟΝ ΑΡΧΕΙΟΝ ΣΤΑΥΡΟΥ ΙΩΑΝΝΟΥ

ΠΡΟΛΕΓΟΜΕΝΑ

Κατατάσσω τὰ ἀκατάτακτα χειρόγραφα τῆς Ἐθνικῆς Βιβλιοθήκης, εὔρον τὸ 1928 ἐντὸς ξυλίνου κιβωτίου φύρδην μίγδην ἐστιβαγμένα ἔγγραφα καὶ χειρόγραφα βιβλία ἀνήκοντα εἰς τὴν οἰκογένειαν τοῦ ιδρύσαντος τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος Γεωργίου Σταύρου, εἰς τὸν πατέρα δηλονότι καὶ εἰς τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ Σωτήριον, καὶ δωρηθέντα τὸ 1907 εἰς τὴν Ἐθνικὴν Βιβλιοθήκην ὑπὸ τῶν κληρονόμων τοῦ Γουλιέλμου Φούγκ, παλαιοῦ ὑπασπιστοῦ τοῦ αἰοδίδμου Βασιλέως Γεωργίου τοῦ Α'. Ὁ Δανὸς οὗτος ἀξιωματικὸς τοῦ Ναυτικοῦ εἶχε νυμφευθῆ τὴν θυγατέρα τοῦ Σωτηρίου Σταύρου Φαιναρέτην, τὴν ὁποίαν ὁ θεῖος αὐτῆς Γεώργιος Σταύρου ἀφῆκε γενικὸν κληρονόμον του διὰ τῆς ἀπὸ 2 Ὀκτωβρίου 1868 διαθήκης του, δημοσιευθείσης εἰς τὴν ἐφημερίδα «Παλιγγενεσίαν» τῆς 5 Ἰουνίου τοῦ 1869.

Τὸ Ἀρχεῖον τοῦτο, περιλαμβάνον χειρόγραφα καὶ ἔγγραφα ἀναγόμενα εἰς τὰ ἔτη 1782—1837, ἀποτελεῖται: **A'**, Ἐκ τεσσαράκοντα καὶ δύο καταστίχων διαφόρου μεγέθους περιεχόντων τὸ μὲν ἰδιωτικὰς, οἰκονομικὰς καὶ ἐμπορικὰς δοσοληψίας τοῦ Σταύρου ἐν τε Βιέννῃ καὶ ἐν Ἰωαννίνοις, τὸ δὲ λογαριασμοὺς οἰκονομικοὺς τῆς «Πολιτείας» Ἰωαννίνων, ἧς ἦτο προεστὸς καὶ ἐπίτροπος ὁ Σταῦρος, καθὼς ἐπίσης καὶ λογαριασμοὺς τοῦ ὄλου βιλαετίου Ἰωαννίνων μετὰ λεπτομεροῦς ἀναγραφῆς τῶν ἐσόδων, τῶν δαπανῶν, τῶν εἰσφορῶν τῶν Συντεχνιῶν (ἰσναφίων), τῶν Κληροδοτημάτων (λάσσων), τῶν Σχολείων, τῶν Ἐκκλησιῶν Ἰωαννίνων. Καὶ **B'**: Ἐκ δισχιλίων περίπου ἐγγράφων, ἐπιστολῶν, πατριαρχικῶν γραμμάτων, αἰτήσεων, ἀποδείξεων, συναλλαγματικῶν, φορολογικῶν καταλόγων, διαθηκῶν, μπουγιουρδίων, σχολικῶν ἐκθέσεων κ.λ.π., ὧν τὸ παλαιότερον χρονολογεῖται ἀπὸ τοῦ ἔτους 1763.



Τὰ χειρόγραφα Κατάστιχα, ἀναγραφόμενα κατὰ εἰδολογικὴν καὶ χρονολογικὴν σειρὰν, εἶναι τὰ ἑξῆς :

1) **Κῶδιξ** δερματόδετος φέρων ἐγκαυστικῶς χρυσοῦν τὸ μονόγραμμα § ἐκ φφ. 186 (0,52×0,36), ἐξ ὧν τὰ ἀπὸ 138 κ. ἑ. ἄγραφα, περιέχων ἐμπορικὰς δοσοληψίας τῆς ἐν Βιέννῃ Συντροφίας τῶν Σταύρου Ἰωάννου, Κώστα Ἀναστασίου, Μαργαρίτη Βασιλείου καὶ Δημητρίου Τζηράχη κατὰ τὰ ἔτη 1790—1796. Αἱ ἐν αὐτῷ σημειούμεναι ἐμπορικαὶ συναλλαγαὶ διεξάγονται μετὰ διαφόρων ὁμογενῶν καὶ ξένων ἐμπόρων Κ. Ἀναστασίου (Σμύρνη), Μαργ. Βασιλείου (Σέρραι), Ἀλεξ. Βασιλείου (Τριέστι), Ἰω. Βρετοῦ (Λιθόρνον), Δήμου (Σιάτιστα), Θεοδ. Ζωσιμᾶ (Λιθόρνον), Μιχ. Ζωσιμᾶ (Τριέστι), Δροσινοῦ Ἰβου, Σφάρτζη καὶ Μεζεβύρη (Ἀμπελάκια), Μαργαρίτη Κυρίτση, Ἰω. Χ. Αεοντίου (Κων/πολις), Γεωργίου Μάρκου Πουλίου (Βιέννα), Σπυρ. Κολοβοῦ, Νικ. Τζουκαλᾶ (Βενετία) καὶ πολλῶν ἄλλων ἐμπορευομένων εἰς Ἀμπελάκια, Ἀμστερδαμ, Βενετίαν, Βιέννην, Γιάσι, Ἰσπανίαν, Ἰωάννινα, Κων/λιν, Λιθόρνον, Μεσσήναν, Μπερλίν, Μπράσοβον, Πέσταν, Πλάουεν, Πότσδαμ, Σέρρας, Σιάτισταν, Σμύρνην, Τριέστι κ. ἄ. Ὡς εἶδη δὲ ἐμπορίας ἀναφέρονται : βαμπάκια, βαμπακόσακκα, λάδια, νήματα κόκκινα, ριζάρια, σαπούνια, σταφίδες, σῦκα, σχοινία, τομάρια, χάλκωμα, χρυσάφι κ.λ.π. Σημειοῦνται δὲ καὶ μεσιτικῆς φύσεως ἐργασίαι, (προβιζιόνες) ἢ καὶ τραπεζιτικῆς (πόλιτσες, νεγότσια πολιτσῶν, καμβιάλες, δάνεια). Ἐνδιαφέροντα διὰ τὸν τιμάρηθμον καὶ διὰ τὰ ἔξοδα τῆς τότε ἐν Βιέννῃ ζωῆς εἶναι τὰ σημειώματα δαπανῶν, εἰς ζωοτροφίας, εἰς δουλεύτραν, εἰς ὑποδήματα, πλυστικά, μπαρμπεριστικά, ξύλα κλπ., εἰς πόσταν, δεφτέρια, χαρτιά, βουλοκέρι κλπ., εἰς τὰ ἐνοίκια καὶ τὰ ἐφόδια (ἀβανταλίκια) τῶν ἐν τε Βιέννῃ καὶ ἐν Σμύρνην καταστημάτων (κονακίων) τῆς Συντροφίας, εἰς συνδρομὰς τῆς Ἐκκλησίας τῶν Ρωμαίων εἰς Βιένναν, εἰς ἀγορὰν Μανουαλίων διὰ τὴν Μητρόπολιν Ἰωαννίνων, εἰς δίδακτρα διὰ τὸν δαπάναις τοῦ Σταύρου σπουδάζοντα εἰς Βιέννην Σπῦρον Συκᾶν κλπ. Ἐκαστος λογαριασμὸς ἀναγράφεται εἰς τὰς δύο σελίδας τοῦ ἀνοικτοῦ βιβλίου, ἐπὶ μὲν τῆς ἀριστερᾶς ἢ χρέωσις μὲ τὴν ἐπιγραφὴν «Νὰ Δώση», ἐπὶ δὲ τῆς δεξιᾶς ἢ πίστωσης «Νὰ Λάβη». Ἀνωθεν δὲ ἐκάστου διπτύχου τῶν σελίδων διήκει ἀπ' ἄκρου εἰς ἄκρον ἢ ἐπιγραφὴ : «Εἰς δόξαν Χριστοῦ Βιέννα 1790...».



2) Κώδιξ δερματόδετος με επίσης ἔγκαυστον τὸ ἐπὶ τῆς σταχώσεως ἀνωτέρω σημειούμενον χρυσότυπον μονόγραμμα, ὅμοιος πρὸς τὸν προηγούμενον **1** καθ' ὅλα τὰ ἄλλα μόνον δὲ κατὰ τὸ μέγεθος ὀλίγον μικρότερος, ἐκ φφ. 185 (0,41×0,27), ἐξ ὧν τὰ ἀπὸ 144 κ. ἐ. ἄγραφα. Ἐν ἀρχῇ χειρὶ Σταύρου Ἰωάννου: «Τοῦτο τὸ βιβλίον περιέχει δύο κατάστιχα, τὸ πρῶτον εἶναι ἀπὸ φιορίνια καὶ ἡ παρτίδαις του ὄλαις ὅπου εἶναι ἡ γενικώτεραις εἶναι ἀπὸ φιορίνια· καὶ ἀκολουθῶ αὐτὸ ὅταν διατρίβω εἰς Βιένναν καὶ Ζέμονα. Γράφω τὰ καπιτάλια καὶ κέρδη καὶ ἄλλαις ἀπὸ ἐκείναις ταῖς παρτίδαις. Τὸ Β^{ον} εἶναι εἰς Γρόσια δι' ὅσα συμβαίνουν ὅταν ἐγὼ διατρίβω εἰς τὴν Τουρκίαν· φέρουν καὶ τὰ δύο πρόσωπον ἴδιόν μου καὶ τὸ Β^{ον} ἀναφέρεται εἰς τὸ πρῶτον ὅπου εἶναι ἡ πηγὴ καὶ τὸ γενικώτερον». Τὸ κατάστιχον περιέχει 400 περίπου λογαριασμοὺς ἐμπορικῶν τοῦ Σταύρου Ἰωάννου καὶ τῆς Συντροφίας του ἐν Βιέννῃ πρὸς τὰ αὐτὰ ἄτομα ἢ οἴκους, τὰ ἀπαντώμενα εἰς τὸν προηγούμενον **Κώδικα 1** καὶ ἀφορῶντας ἐπίσης καὶ εἰς τὰς αὐτὰς συναλλαγὰς, τὰς ἀναγραφομένας ἐν τῷ **Κώδικι 1**, μετὰ τοῦ ὁποίου ὁ 2^{ος} οὗτος ἀπετέλει ζευγὸς ἀχώριστον. Καὶ ὁ **Κώδιξ** οὗτος, ὡς καὶ ὁ **1**, ἔχει γραφῆ διὰ χειρὸς τοῦ Σταύρου Ἰωάννου, οἱ δὲ ἐν αὐτῷ λογαριασμοὶ εἶναι τῶν ἐτῶν 1790—1807. Ἐν τῷ ἐξωφύλλῳ κάτωθι τοῦ ἀνωτέρω ἀρχικοῦ σημειώματος ἔγραψεν ὁ Σταῦρος: «Ὁ Μάστουρας ὅπου μοῦ ἐκατασκεύασε τὴν καλὴν τὴν ὥραν εἰς τὸ Ἄμστροδαμ ὀνομάζεται H. A. Sandoz» καὶ ἔπεται κύκλος **O**, δηλῶν τὴν «περιφέρειαν τῆς ὥρας».

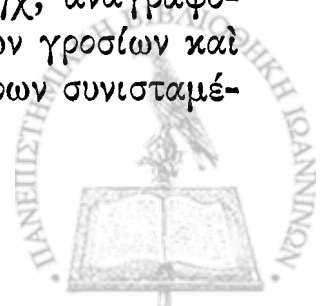
3) Κατάστιχον δερματόδετον ἐκ φφ. (82, 0,38×0,23), ἐξ ὧν τὰ 35—82 ἄγραφα. Φέρει εἰς τὸ ἐξώφυλλον διὰ κεφαλαίων γραμμάτων τὴν ἐπιγραφὴν: **Κόντο Κουρέντε. 1807 Βιέννα**. Ἐκ τοῦ ἐν φ. 1 «Γενικοῦ Βελάντζου τοῦ Θεοδώρου Ζαπέκου» καὶ τοῦ λοιποῦ ἐν γένει περιεχομένου, ἐν ᾧ ἐπικρατεῖ ἡ μερὶς Ζαπέκου, φαίνεται ὅτι κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο διεξήγετο ἐν Βιέννῃ στενὴ συντροφικὴ ἐργασία τοῦ Σταύρου Ἰωάννου μετὰ τοῦ Θεοδώρου Ζαπέκου, στρεφομένη περὶ τὸ ἐμπόριον βαμπακίων, ρούχων, ζηλίων, κρεμεζίου, χρυσαφίου (μετὰ Δ. Ζήκαν) καὶ «πραγματειῶν σταλμένων εἰς Κων/πολιν». Οἱ ἀναγραφόμενοι Δογαριασμοὶ χρεώσεων καὶ πιστώσεων (Νὰ Δώση—Νὰ Λάβη) ἀφορῶσιν εἰς δοσοληψίας τῆς Συντροφίας μετὰ διαφόρων ἐμπορικῶν οἴκων



ἢ ὀνομάτων ἐλληνικῶν, γερμανικῶν, ἰταλικῶν, σλαυικῶν, ὧν ἡ παράθεσις θὰ ἀπῆται πολὺν χῶρον καὶ κόπον. Ἐν φ. 17 καὶ 19 ἀναφέρεται ἡ Καπέλλα τοῦ Ἀγίου Γεωργίου (ἡ ἐν Βιέννῃ Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία) καὶ ὁ Ἀρχιμανδρίτης Νεόφυτος (ὁ Δούκας), δανειζόμενος φιορίνια 200.

4) «*Πρόχειρον Κατάστιχον*» ἐκ φφ. 78, (0,28×0,20), περιέχον ἰδιοχείρους σημειώσεις τοῦ Σταύρου Ἰωάννου περὶ τῶν καθημερινῶν αὐτοῦ δαπανῶν καὶ περὶ διαφόρων ἄλλων λογαριασμῶν του τῶν ἐτῶν 1812 - 1815 εἰς Ἰωάννινα. Εἰς τὸ ἐξώφυλλον φέρεται τὸ σύνηθες λατινικὸν μονόγραμμά του. Εἰς τὸ Κατάστιχον τοῦτο ὁ Σταῦρος εὕρισκόμενος ἐν Ἰωαννίνοις σημειώνει ὅσα καὶ εἰς ὅ,τι ἐξοδεύει κατὰ τὰ ἔτη 1812, 1813, 1814 καὶ 1815 κατὰ σειρὰν χρονολογικὴν καὶ σχεδὸν ἡμερολογιακὴν, ἀρχόμενος ἀπὸ τοῦ ἀγιασμοῦ καὶ τοῦ δίσκου τῆς πρωτοχρονιαῆς μέχρι τῶν δαπανῶν τῶν Χριστουγέννων. Εἰς αὐτὸ βλέπομεν πόσα οὗτος ἐξοδεύει διὰ τὴν συντήρησιν τοῦ ἀρχοντικοῦ οἴκου του, πόσα διὰ ἐνδύματα, σκεύη, ρουχισμὸν, ἰδικά του, τῆς συζύγου του, τῶν θυγατέρων του καὶ τοῦ ἐν Ἰωαννίνοις νεωτέρου υἱοῦ του Σωτηράκη, πόσα εἰς κοσμήματα τῶν θυγατέρων του (ἓνα ἀστέρα π. χ. καρατίων 17 $\frac{3}{4}$ διὰ τὴν Ἀλεξάνδραν ἀγοράζει ὁ Γεώργης εἰς Βιέννην γρόσια 2400), καὶ πόσα εἰς κεντηστικὰ μιᾶς μαξιλάρας τῆς Ἑλένης (γρ. 150), πόσα εἰς τὸν διδάσκαλον τοῦ Γιώργη καὶ πόσα εἰς τὸν Ἰταλὸν διδάσκαλον τοῦ Σωτήρη, πόσα εἰς δῶρα (τσιμπούκια) στελλόμενα εἰς τὸν ἐν Βιέννῃ διαμένοντα πρεσβύτερον υἱὸν του Γεώργιον, πόσα εἰς καλλιέργειαν τοῦ κήπου του, πόσα εἰς ἀγορὰν μούστου, ἀραποσίτου, ἀκόμη καὶ πόσα εἰς ἀγορὰν ἐνδὸς γαιθάρου. Ἐπίσης σημειώνονται πόσα κατὰ καιροὺς δίδει ὁ Σταῦρος εἰς τοὺς ἐν Ἰωαννίνοις ἰατροὺς Λουκᾶν (Βάγιαν), Βηλαρᾶν καὶ Κολέτην διὰ ἰατρικὰ καὶ θεραπείαν. Ἀξιόλογοι εἶναι οἱ ἐν τῷ Κατάστιχῳ τούτῳ ἀναγραφόμενοι λογαριασμοὶ δι' ἀγορὰν βιβλίων παρὰ τοῦ ἐν Τεργέστη φίλου τοῦ Κοραῆ Ἀλεξάνδρου Βασιλείου, παρὰ τοῦ ὁποίου ὁ Σταῦρος προμηθεύεται 7 Ἰλιάδας Ὀμήρου, 3 Ἀστεῖα Ἱεροκλέους κλπ. ἢ παρὰ τῆς ἐν Βιέννῃ δίτας του (δηλ. τοῦ ἐμπορικοῦ του οἴκου), ἣτις τοῦ στέλλει τὸ περιοδικὸν «Λόγιον Ἑρμῆν» προοριζόμενον διὰ τὸν ἐν Ἰωαννίνοις διδάσκαλον Ἀθανάσιον Ψαλίδαν, 10 σῶματα τοῦ Λεξικοῦ Γαζῆ κλπ. Ποικιλώτατοι εἶναι οἱ παρατιθέμενοι Λογαριασμοὶ μὲ τὴν πολιτείαν Ἰωαννίνων, μὲ τὰ Σχολεῖα Καπλάνη καὶ

Ζωσιμᾶ, καὶ μὲ διάφορα πρόσωπα, ἐμπόρων ἢ προεστῶν, ὡς π. χ. οἱ μὲ τὸν Κωνσταντῖνον Γεροστάθην, Χριστόδουλον Εὐθυμίου, Ἀναστάσιον Ζωσιμᾶν, Ἀλέξιον Ἰωαννοῦτζον, τὸν ὕστερον γενόμενον γαμβρόν του, καὶ τὸν Κωνσταντῖνον γραμματικὸν τοῦ Κύρ Ἀλέξη, μὲ τὸν Ἅγιον Ἰωαννίνων, τὸν Ἀσημάκην Κροκίδα, τὸν Πέτρον Μελᾶν, τὸν Ἑβραῖον Μεναχέμ, τὸν Μιχαήλ Μίσιον, τὸν Σπῦρον Κολοβόν, τὸν Ἀντώνιον Νεγρεπόντην καὶ λοιπούς, ἐν ὄλῳ 253 λογαριασμούς, ἐκ τῶν ὁποίων ἐνδιαφέροντες εἶναι οἱ μὲ τὸν Θανάσην Βάγιαν, ἀποκαλούμενον ἐν τῷ Καταστίχῳ «Ἀθανάσιον Τζαοὺς Βάγιαν», ἰδίᾳ δὲ οἱ μὲ τὸν «Βεζιρ αὐθέντην» Ἀλῆ Πασᾶν καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ, χάριν τῶν ὁποίων καὶ εἰς διαταγὴν τῶν ὁποίων ὁ Σταῦρος ὡς ἄρχων καὶ προεστὸς τῶν Ἰωαννίνων προβαίνει εἰς διαφόρους δαπάνας. Οὕτω π. χ. «μίαν πέτραν δακτυλίδι μπερλάντι καρᾶτια 17», ἀγορασθεῖσαν ἀπὸ Νάϊλιγκ εἰς Βιέννην τὸν Ἀπρίλιον τοῦ 1814, ἐπώλησε τοῦ Ἀλῆ πασᾶ διὰ γρόσια 62.500, ἐκ τῶν ὁποίων 33.429 τοῦ ἐμετρήθησαν ἀπὸ τὸν Ἀλῆν, τὰ δὲ ὑπόλοιπα ἐκαλύφθησαν ἀπὸ εἰσπράξεις φόρων τομαρίων καὶ ἄλλων γενομένων ὑπὸ τοῦ Σταύρου κατ' ἐντολὴν καὶ ἐξ ὀνόματος τοῦ Βεζύρη. Ἄλλο κόσμημα «μικρὸ λουλούδι» πωλεῖ ὁ Σταῦρος εἰς τὸν Τζαλατίμπεγη μὲ χέρι τοῦ Νικ. Μίχου γρόσια 7.000. Ἀπὸ τὸν αὐτὸν Βιεννέζον ἔμπορον Νάϊλιγκ προμηθεύεται ὁ Σταῦρος μέσῳ τοῦ ἐν Βιέννῃ υἱοῦ του Γεωργίου καὶ ἄλλους πολυτίμους λίθους καὶ ὑαλικὰ προοριζόμενα διὰ τὸν Ἀλῆ πασᾶν, καθὼς καὶ ἓνα «ταπέτο», τὸ ὁποῖον ἀγοράσας ὁ Σταῦρος 460 γρόσια τὸ ἐπώλησε εἰς τὸν Βεζύρην ἀντὶ 400 καὶ ἐζημίωσε, ὡς σημειώνει, τὰ 60 γρόσια. Ἀπὸ ἄλλο δὲ σημείωμα τοῦ Καταστίχου φαίνεται ὅτι τὸ ἐμπόριον τῶν ταπήτων (σιτζαντέδων) καὶ τῶν πολυτίμων λίθων καὶ κοσμημάτων (τζοβαϊρικῶν) ἐνήργει ὁ Σταῦρος συνεταιρικῶς ἄλλοτε μὲ τὸν Νάϊλιγκ καὶ ἄλλοτε μὲ τὸν ἐν Βιέννῃ καὶ Τεργέστη Ἡπειρώτην ἔμπορον καὶ γνωστὸν φίλον τοῦ Κοραῆ Ἀλέξανδρον Βασιλείου. Ἐνδιαφέροντες εἶναι οἱ λογαριασμοὶ τῶν εἰσπράξεων τοῦ Σταύρου ἀπὸ τὸ σιτάρι τοῦ Βεζιρ ἀφέντη ἀνερχομένων εἰς 41.000 γρόσια, καθὼς καὶ οἱ λογαριασμοὶ ἰατρικῶν καὶ ὑαλικῶν τοῦ ἰδίου. Ἐπίσης τὰ διὰ φιλοτιμίας, ζαφέτια καὶ χαρίσματα καὶ πεσκισιλίγια τῶν ἀφεντάδων καὶ τῶν πασάδων, δηλαδὴ τοῦ Ἀλῆ καὶ τῶν υἱῶν του Μουχτάρ, Βελῆ καὶ Σαλήχ, ἀναγραφόμενα ἔξοδα, κυμαινόμενα μεταξὺ χιλίων καὶ τετρακισχιλίων γροσίων καὶ διατιθέμενα εἰς ἀγορὰν καὶ προσφορὰν γευμάτων καὶ δώρων συνισταμέ-



νων εἰς πολῦτιμα ἀργυρᾶ καὶ χρυσᾶ σκεύη, λεγένια, ἱμπρίκια, καφετακίμια κλπ. Διὰ τὴν 3 Ἀπριλίου 1813 ἀναγράφονται ἔξοδα διὰ τοὺς Ἑγγλέζους (ἀρνί, γάλα, χήνα, ἀρνί, γάλλοι, ὀπωρικά, ὄρνιθες). Ἀναγράφονται ἐπίσης ἀξιόλογοι λογαριασμοὶ ἀφορῶντες εἰς τεχνίτας, γουναράδες, σαράφηδες, μαστόρους κλπ., εἰς διάφορα εἶδη καὶ τιμὰς αὐτῶν, εἰς κληροδοτήματα (λάσσα), εἰς νομίσματα (μονέδες), εἰς φόρους τοῦ βιλαετιοῦ ἐπιβαλλομένους κατ' ἀναλογίαν εἰς τὸ Ζαγόρι, εἰς τὸ Βαρόσι Ἰωαννίνων, εἰς τὸ Μαλακάσι, εἰς τοὺς Καλαρρύτες καὶ εἰς τοὺς Ἑβραίους καὶ ἄλλα τινὰ σημειώματα ἐνδιαφέροντα, π. χ. : «ὁ Τούρκικος κόνσολος εἰς Τριέστι ὀνομάζεται Γρηγόριος Ταμποῦκος».

5) Οἶονεὶ συνέχειαν τοῦ προηγουμένου ἀποτελεῖ ἄλλο **Κατάστιχον**, δερματόδετον, διπλωνόμενον ἐν εἴδει χαρτοφύλακος ἐκ φφ. 292 (0,28×0,19) συγκείμενον, ἐξ ὧν τὰ ἀπὸ τοῦ φ. 259 καὶ ἐφεξῆς εἶναι ἄγραφα. Ἔχει γραφῆ καὶ τοῦτο δλόκληρον διὰ χειρὸς τοῦ Σταύρου Ἰωάννου, φέρει ἐν ἀρχῇ τὸ μονόγραμμά του, καὶ περιέχει τὰ ἔξοδα αὐτοῦ τῶν ἐτῶν 1816—1820 κατὰ χρονολογικὴν σειρὰν ἀναγραφόμενα καὶ ἀρχόμενα ἀπὸ τῆς 1 Ἰανουαρίου 1816 μὲ τὰ «δῶρα εἰς τὸ σπίτι τῶν δουλεύτρων», τοῦ ἐφημερίου διὰ τὸν ἀγιασμόν, εἰς τὸν δίσκον (αὐτοῦ καὶ τῶν οἰκείων του), τοῦ ἱατροῦ Κολέτη «τὸ συνηθισμένον» (γρῶσ. 275) κλπ. Ἀκολουθεῖ ἡ λεπτομερὴς ἀναγραφὴ τῶν ὄσων ἐξοδεύει εἰς ζωοτροφίας καὶ οἰκιακὰ ἐφόδια, π. χ. ξύλα, κάρβουνα, κερεστέ (ξυλείαν) διὰ χρῆσιν τοῦ δσπιτίου, εἰς κοσμήματα καὶ ἐνδύματα τῆς συζύγου καὶ τῶν θυγατέρων του, εἰς ἄλογον τοῦ υἱοῦ του Σωτήρη, εἰς μουλάρι, τὸ ὁποῖον ἀγοράζει πωλῶν τὸν γαῖδαρον, εἰς τὸν κηπουρόν, ἀκόμη καὶ εἰς ἀγορὰν μιᾶς Χαλιμᾶς. Ἀναγράφονται τὰ ἐνοίκια, τὰ ὁποῖα εἰσπράττει ὁ Σταῦρος ἀπὸ τὰ ἐργαστήριά του, ὧν ἓν ἔχει ἐνοικιάσει εἰς τὸν Ἰακώβ Ἰσραήλ σπετζιέρην πρὸς γρῶσια 90 καὶ ὕστερον πρὸς γρ. 150 τὸν χρόνον, ἐπίσης δὲ διάφοροι λογαριασμοὶ καὶ δοσοληψίαι μὲ τὴν Πολιτείαν καὶ τὸ Βαρόσι τῶν Ἰωαννίνων, μὲ τὰ Σχολεῖα Καπλάνη καὶ Ζωσιμαδῶν, μὲ Μοναστήρια, μὲ Λάσσα Ζωσιμαδῶν, μὲ ἱατροὺς Κολέτην, Λουκᾶν Βάγιαν, Βηλαρᾶν, Θερειανὸν καὶ Γρόμαν, μὲ διδάσκαλον Φαληρέα, μὲ Ἀρχιτέκτονα Φρέῦβαλτ, ὅστις ἐργάζεται εἰς Ἰωάννινα εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ Ἀλῆ πασᾶ ἀλλὰ τὴν ἀμοιβὴν του εἰσπράττει ἢ σύζυγός του ἐν Βιέννῃ παρὰ τοῦ Γραφείου τοῦ Σταύρου. Καὶ εἰς τὸ Κατάστιχον



τοῦτο ἐπανευρίσκομεν τὴν εἶδησιν περὶ τῆς συντροφικῆς ἐργασίας τοῦ Σταύρου μὲ τὸν ἐν Τεργέστη Ἀλέξανδρον Βασιλείου εἰς τὸ ἐμπόριον τῶν ταπήτων (σιτζαντέδων), ὧν ἓνα πωλεῖ ὁ Σταῦρος εἰς τὸν Ἀλῆ πασᾶν μὲ ζημίαν 260 γροσίων. Ἐξόχως δ' ἐνδιαφέροντα εἶναι τὰ σημειώματα τὰ ἀφορῶντα εἰς δοσοληψίας ἢ δῶρα πρὸς τὸν Βεζύρην Ἀλῆ πασᾶν, τοὺς υἱοὺς του, τὰ χαρέμια των, τοὺς αὐλικοὺς καὶ ἀφεντάδες. Ὁ Σταῦρος προμηθεύει εἰς τὸν Ἀλῆν καὶ τοὺς υἱοὺς του κοσμήματα, τάπητας, ὄπλα κλπ. εἰσπράττων παρ' αὐτῶν τὸ ἀντίτιμον εἴτε εἰς εἶδος (σιτάρι), εἴτε εἰς φόρους (ἓνα γρόσι τὸ τομάρι ἐκ τῶν σφαγίων), εἴτε καὶ εἰς γρόσια μετρητά. Εἰς τὸν Βελῆ πασᾶν προσφέρει ἡ Πολιτεία Ἰωαννίνων ἓνα λουλούδι τῆς κεφαλῆς διαμαντένιον, τὸ ὁποῖον ὁ Σταῦρος ἀγοράζει 4.000 γρόσια παρὰ τῆς θυγατρὸς του Ἀλεξάνδρας, συζύγου τοῦ Ἀλέξη Νούτσου. Συχνὰ ἀναφέρονται ἔξοδα ποῦ κάμνει ὁ Σταῦρος εἴτε δι' ἑαυτόν, εἴτε ὡς προεστὸς τῶν Ἰωαννίνων ἐκ μέρους τῆς Πολιτείας, εἰς φιλανθρωπικὰ ἔργα, νοσοκομεῖα, ὑπανδρείας πτωχῶν κορασιῶν, ἀπελευθερώσεις φυλακωμένων κλπ., εἰς Σχολεῖα, εἰς γάμους καὶ ἐορτὰς τῶν υἱῶν καὶ ἐγγόνων τοῦ Ἀλῆ πασᾶ κλπ. Οὕτω π. χ. διὰ τὸν γάμον τοῦ υἱοῦ τοῦ Ἀλῆ Σαλήχ τὸν Σεπτέμβριον τοῦ 1816 ἐξοδεύει 1.493 γρόσια¹⁾, εἰς τὰ ὁποῖα περιλαμβάνονται καὶ τὰ δῶρα τῆς συζύγου του Μπαλάσιως εἰς τὸ χαρέμι καὶ εἰς τὰς συζύγους τῶν Βελῆ καὶ Μουχτάρ (Βελῆ πασιῦ καὶ Μουχτάρ πασιῦ). Εἰς τοὺς γάμους τοῦ Μεχμέτ πασᾶ καὶ Σελήμπεγη, ἐγγόνων τοῦ Ἀλῆ, ἐξοδεύει τὸν Αὐγούστον τοῦ 1819 γρόσια 1.513 διὰ δῶρα, ἐκ τῶν ὁποίων πολλὰ ἀναφέρεται ὅτι προσφέρει ἡ Μπαλάσιω, τῶν ὁποίων ὅμως ἡ δαπάνη καλύπτεται ἀπὸ εἰσπράξεις τοῦ Βαρουσίου Ἰωαννίνων. Ὡς δῶρα καὶ τζαφέτια τοῦ Βελῆ πασᾶ ζαντέ καὶ Χουσεῖν Μουχτάρ πασᾶ-ζαντέ (υἱῶν τοῦ Βελῆ καὶ τοῦ Μουχτάρ), τοῦ Σελήμπεγη, τοῦ Ἀσήμπεγη καὶ λοιπῶν ἀφεντάδων, βεζυράδων καὶ μπέηδων, ἀναφέρονται διάφορα εἶδη καὶ σκεύη πολυτελεῖ, ἰδίως λεγενόμπρικα ἀσημένια κλπ. Ἀναγράφονται δὲ αἱ εἰσπράξεις ἐράνων καὶ φόρων αὐθεντικῶν παρὰ τῶν συντεχνιῶν (ἰσναφίων), σαράφηδων, γουναράδων, τσαρουχάδων κλπ. πρὸς κάλυψιν τῶν ἐκτάκτων τούτων δαπανῶν τῆς Πολιτείας. Εἰς τὸ κατάστιχον τοῦτο ἀναφέρεται

1) Περὶ τῶν εἰς τὸν γάμον τοῦτον προσφερθέντων δῶρων τῶν Ἰωαννιτῶν ἴδε καὶ Ἀθηναγόρα Νέος Κουβαρᾶς ἐν «*Ηπ. Χρ.*» 4 (1929) σελ. 37 καὶ τὰς ἐκεῖ παραπομπὰς 4—8.



πρὸς τοῖς ἄλλοις ἐπίσκεψις τῆς συζύγου τοῦ Σταύρου Μπαλάσιως πρὸς τὸν Βελῆ πασᾶν μετὰ δώρων τὴν 14 Φεβρουαρίου τοῦ 1816, τοῦ ταξιλάτη (εἰσπράκτορος) τῆς Πολιτείας Νικολοῦ Καπᾶ ἐπίσης μετὰ δώρων. Ἐπίσης ἀναγράφονται διάφοροι λογαριασμοὶ μετὰ τοὺς αὐθεντικοὺς σαρράφηδες Ραφαήλ καὶ Μάνθον μικρόν, μετὰ τὰς θυγατέρας του Ἀλεξάνδραν καὶ Ἑλένην καὶ τὰ χάριν αὐτῶν γενόμενα ἔξοδα εἰς ρουχισμόν καὶ κοσμήματα, μετὰ τοὺς Ἀρχιερεῖς Ἰωαννίνων, Βελᾶς, Λαρίσσης, μετὰ πασάδες καὶ μπέηδες τῆς Αὐλῆς τοῦ Ἀλῆ καὶ ἄλλους, ἰδίως δὲ μετὰ τὸν Βεζῖρ ἀφέντην Ἀλῆ πασᾶν, τοῦ ὁποῦ ἀναγράφονται πλείστοι καὶ ποικιλώτατοι λογαριασμοὶ δοσοληψιῶν πρὸς τὸν Σταῦρον καὶ τὴν Πολιτείαν Ἰωαννίνων, καὶ ὅστις πλὴν τῶν ἄλλων ἐμφανίζεται εἰς τὸ κατάστιχον ἀποθηκεύων λάδι εἰς τὰ πιθάρια (καπάσαις) τοῦ Σταύρου. Ἀναφέρονται ἐπίσης καὶ εἰς τὸ κατάστιχον τοῦτο προμήθειαι βιβλίων (10 τόμοι Λεξικοῦ τοῦ Γαζῆ) καὶ λογαριασμοὶ Σχολείων καὶ Λάσων (κληροδοτημάτων), καθὼς καὶ διάφορα εἰς τὰ ἐξώφυλλα σημειώματα, ἐν οἷς καὶ συνταγὴ διὰ τὸν βῆχα. Τὰ κατάστιχα ταῦτα εἶναι σπουδαιότατα διότι μᾶς παρέχουν ἐνδιαφερούσας εἰδήσεις περὶ τῶν ἀναγκῶν καὶ τῶν δαπανῶν ἐνὸς ἀρχοντικοῦ οἴκου, ὡς ὁ τοῦ Σταύρου, καὶ περὶ τῶν τιμῶν εἰς τὰς ὁποίας ἠγοράζοντο τὴν ἐποχὴν ἐκείνην τὰ διάφορα εἶδη τροφῆς, ἱματισμοῦ, καλλωπισμοῦ, ὄπλων, οἰκιακῶν σκευῶν, πολυτίμων λίθων κλπ. Αἱ οἰκίαι καὶ τοῦ Σταύρου δαπάναι ἐν Ἰωαννίνοις ἀνέρχονται κατὰ τὸ ἔτος 1812 εἰς 18.135 γρόσια, κατὰ τὸ 1813 εἰς γρ. 23.254, τὸ 1814 εἰς γρ. 17.818, τὸ 1817 εἰς γρ. 16.445, τὸ 1818 εἰς 14.900, τὸ 1819 εἰς γρ. 12.337.

6) Κατάστιχον χαρτόδετον ἐκ φφ. 80 (0,32×0,22), ἐξ ὧν τὰ 5⁶ - 61^α καὶ 62⁶ - 80 ἄγραφα. Περιέχει ἐπίσης χρεωστικο-πιστωτικούς λογαριασμοὺς διαφόρων δοσοληψιῶν (Νὰ δώση—Νὰ λάβῃ) τῶν ἐτῶν 1817—1820, τὰ δὲ ὀνόματα, ἢ τὸ εἶδος τῶν λογαριασμῶν, ἀναγράφονται κατ' ἀλφαβητικὴν σειρὰν εἰς προτασσόμενον «Πίνακα» (φ. 1) μετὰ παραπομπῆς εἰς τὸ σχετικὸν φύλλον. Οὕτω καταχωρίζονται λογαριασμοὶ Ἀλῆ πασᾶ, Βελῆ πασᾶ, Βαρωσίου Ἰωαννίνων, Ζαγορίου, τοῦ Ἰωαννίνων Γαβριήλ, τοῦ ὑποδιδασκάλου Νησιώτη, τοῦ κηπουροῦ Νικόλα Μάγουρα, τοῦ ὠρολογοποιοῦ (σααγτζῆ) Γαρδίκη, τοῦ Κατῆ Ἰωαννίνων, τοῦ ἱατροῦ Λουκᾶ Βάια, τῶν Μουσταφᾶ-Ἐφέντη, Σαλήχ Μουχτού-



ρη, Σταύρου Ἰωάννου, Σπύρου Κολοβοῦ γραμματικοῦ Πολιτείας, Πάνου Σοκόλη, τῆς Ἐκκλησίας Χρυσοβίτσης κλπ. καὶ λογαριασμοί: βουλωτικῶν, Γιαπᾶ-μπεντελιού¹⁾, δεφτερίων, δῶρων, ἐξόδων, ἐλεημοσυνῶν φυλακωμένων καὶ ὄρφανῶν, ἐμιτατίων²⁾, ἐκκλησιῶν, κρασονομίου, κονακίων, μαδέδων³⁾, μονέδων καὶ πολιτσῶν, μπιλάντζων⁴⁾, μπαχξισίων, νοικίων, ταταραίων⁵⁾, κατήδων κλπ. ταϊνίων⁶⁾, ταταραίων βασιλικῶν, ταξιλδάρηδων, πεσκησίων, χαρτζίων⁷⁾, ψωμιῶν φυλακωμένων κλπ. Ἐκ τῶν λογαριασμῶν τούτων ἐνδιαφέροντες εἶναι οἱ τοῦ Βαρωσίου Ἰωαννίνων, ἀφορῶντες εἰς φορολογία καὶ εἰσπράξεις (ρίζιμο καὶ δόσιμο) παρὰ διαφόρων ἀτόμων ἢ συντεχνιῶν διὰ διαφόρους σκοποὺς (τοῦ ἔτους 1817 γρ. 87.636, τοῦ 1818 γρ. 171.624), οἱ τοῦ «Βεζιρ ἐφέντη» (ἀνερχόμενοι τὸ 1817 εἰς γρόσια 82.495, τὸ 1818 εἰς γρ. 45.814), εἰς δῶρα τῆς Πολιτείας πρὸς αὐτὸν (τὸ 1819 εἰς γρ. 12.900), εἰς ἔξοδα διὰ τοὺς Ἑγγλέζους (τὸ 1818 καταλύσαντας εἰς τὰ σπίτια τοῦ Μακρῆ καὶ τοῦ Κωνσταντίνου Ἀθανασίου εἰς γρ. 315), οἱ τοῦ Σταύρου Ἰωάννου λογαριασμοὶ πρὸς τὸ Βαρόσι Ἰωαννίνων (ἀνερχόμενοι τὸ 1818 εἰς γρ. 12.713, τὸ 1819 εἰς γρ. 10.322 καὶ γρ. 14.477, τὸ 1820 εἰς γρόσια 28.613 καὶ γρόσια 32.471), οἱ τοῦ εἰσπράκτορος (ταξιλδάρη) Νικολάου Καπᾶ πρὸς τὸ Βαρόσι (ἀνερχόμενοι τὸ 1818 εἰς γρ. 172.635 καὶ γρ. 66.997 καὶ 14.011, τὸ 1819 εἰς γρ. 41.788) κλπ. Ἐπαναλαμβάνονται καὶ ἐδῶ τὰ ἔξοδα ποῦ κάμνει ὁ Σταῦρος Ἰωάννου εἰς δῶρα τοῦ Βεζιρῆ καὶ τῆς αὐλῆς του: δι' ἀπλάδες τὸ Πάσχα (1817 γρ. 341, 1818 γρ. 312, 1819 γρ. 308, 1820 γρ. 132), διὰ γεῦμα τοῦ Σαλήχ πασᾶ (γρ. 1293), διὰ ξεχωριστὸν δῶρον τοῦ Ἀλῆ πασᾶ (ὅταν ἐστάλη ὁ Σταῦρος ὡς προεστὸς εἰς Ἀργυρόκαστρον γρ. 9859, τὸν Ἀπρίλιον τοῦ 1819 γρ. 1228 καὶ τὸν Ἰούλιον διὰ τὸν μαδὲν τῆς Πάργας γρ. 2500), εἰς τζαφέτι τοῦ Μουχτὰρ πασᾶ (τὸν Μάρτιον τοῦ 1819 ὅταν ἀπέλυσε τοὺς φυλακωμένους γρ. 678), ὅσα εἰς τοὺς γάμους τῶν υἱῶν τοῦ Βελῆ Μεχμέτ πασᾶ καὶ Σελήμπεγῆ, ὅσα ἐδάνεισεν ὡς προεστὸς τὸν Βελῆ πασᾶ τὸν Φεβρουάριον τοῦ 1820 μὲ μπουγιουρτί του γρ. 2500 κλπ. Τὸ κατάστιχον ἔχει γραφῆ εἰς τὰ πρῶτα φύλλα ἐν μέρει ὑπὸ ἄλλης χειρός, τὸ πλεῖστον ὅμως εἶναι ἰδιόχειρον τοῦ Σταύρου Ἰωάννου καὶ περιλαμβάνει προφανῶς λογαριασμοὺς οὐχὶ ἀτομικοὺς ἢ οἰκογενειακοὺς τοῦ Σταύρου,

1) Φόρου ἐδαφικοῦ. 2) Συνδρομῶν. 3) Ὑποθέσεων. 4) Ἴσοζυγιων. 5) Ταχυδρόμων. 6) Σιτηρεσίων. 7) Δαπανῶν.



ἀλλὰ δαπάνας γενομένας ὑπ' αὐτοῦ ὡς προεστοῦ τῆς Πολιτείας Ἰωαννίνων καὶ προϋπολογισμοὺς ἑξαμηνιαίους (Δεφτέρια Ἀγιογεωργήσια καὶ Ἀγιοδημητρήσια), τοὺς ὁποίους ὁ Σταῦρος ὡς προεστὸς ἐπίσης τῆς Πολιτείας κατήρτιζε.

7) Κατάστιχον δερματόδετον ἐκ φφ. 118 (0,32×0,24), ἐξ ὧν τὰ 24 - 118 εἶναι ἄγραφα. Φέρει τὴν ἐπιγραφὴν «Κόπια Λογαριασμῶν Σταύρου Ἰωάννου» καὶ περιέχει χρεωστικο-πιστωτικούς λογαριασμοὺς (Νὰ δώση—Νὰ λάβῃ) μὲ τὰς ἐπικεφαλίδας: «Ἐλένη θυγάτηρ μου», «Χριστόδουλος Κύρου Βιένναν», «ὁ ὑψηλότατος Βεζίρ Ἐφέντης μας Ἀλῆ πασᾶς» δὲς, «ὁ ἰατρὸς κύρ Λουκᾶς Βάγιας», «Λᾶσσον Καπλάνη», «Ἀλεξάνδρα θυγάτηρ μου» καὶ Βαρόσι Ἰωαννίνων», οἵτινες ἀφορῶσιν εἰς τὴν χρῆσιν τῶν ἐτῶν 1801—1820. Ἐνδιαφέρουσαι εἶναι αἱ σημειούμεναι τιμαὶ καὶ δαπάναι εἰς ἐνδύματα καὶ ὑφάσματα (κοντογούνια, φουστανλίκια ἐγγλέζικα, ἀλαντζάδες τυρναβίτικοι, τζιράπια ἀπὸ Μέτσοβον), εἰς κοσμήματα (μαργαριτάρια, λουλούδια τῆς κεφαλῆς διαμαντένια, ἀστέρας), εἰς ἀγρυπνίας μὲ τὸν ἀσκητὴν, εἰς σαρανταλείτουργα καὶ εἰς λειτουργίας ἀρχιερέως, εἰς κονσοῦλτα καὶ ἰατρικά, εἰς εἰκόνας ἀπὸ τὸ Ἅγιον Ὄρος κλπ. Ἐκ τοῦ Καταστίχου φαίνεται ὅτι ὁ Σταῦρος χρεωστεῖ προῖκα 20.000 γροσίων εἰς τὴν θυγατέρα τοῦ Ἀλεξάνδραν (σύζυγον τοῦ Ἀλεξίου Νούτσου), εἰς ἣν καταβάλλει ὡς τόκον 12 % ἐτησίως 2.400 γρόσια. Τὸ 1814 μειοῦται τὸ κεφάλαιον εἰς 15.000 γρόσια καὶ ὁ τόκος εἰς 1.500 γρόσια. Τὴν 10 Ὀκτωβρίου 1820 μένει νὰ τῆς ὀφείλῃ γρόσια 18.572. Ἐπίσης ἐνδιαφερούσας εἰδήσεις ἀντλοῦμεν ἀπὸ τοὺς Λογαριασμοὺς τοῦ Ἀλῆ πασᾶ, εἰς τὸν ὁποῖον ὁ Σταῦρος προμηθεύει διάφορα πράγματα. Οὕτω τὸν Αὐγούστον τοῦ 1817 τοῦ προμηθεύει ἰατρικά καὶ τὸν Νοέμβριον μουσικὴν ἀπὸ τὴν Βιένναν. Τὸν Ἰούνιον τοῦ 1818 τοῦ προμηθεύει ἐπίσης ἀπὸ Βιένναν διὰ τοῦ ἐκεῖ μεταβαίνοντος Λουκᾶ Βάγια γκιούλεσι¹⁾, μολύβι, κεντητὸν χρυσόν, ἰατρικά καὶ διάφοραις ἄλλαις πραγματεταῖς, ἣ ὁποῖαις ἦλθαν διὰ Τριεστίου εἰς Σαλαῶραν ἐν ὄλῳ ἀξίας 35.000 γροσίων, ἅτινα ἐπληρώθησαν ἀπὸ τὸ ἐλτιζάμι²⁾ τῆς Ζίτσας. Ἀλλ' οἱ ἐν τῷ Καταστίχῳ σημειούμενοι παλαιότεροι λογαριασμοὶ εἶναι ἀκόμη περισσότερο ἐνδιαφέροντες. Τὴν 26 Σεπτεμβρίου 1801 ὁ Σταῦρος δανεῖζει τὸν Ἀλῆ

1) Ροδέλαιον. 2) Φόρος γεωργικός.



πασάν με διορίαν ἐνὸς χρόνου 3.000 γρόσια. Διὰ δὲ τὸν Αὐγουστον τοῦ 1809 σημειώνει ὁ Σταῦρος: «ὅσα ἐξώδευσα ὅταν με ἐφυλάκωσεν ὁ Μποναπάρτης εἰς Βιέννα ὡς δῆθεν νὰ ἦμουν ἀγέντης τοῦ Ἰαλλήπασια, καὶ μοῦ ὑπεσχέθη νὰ μοῦ τὰ πληρώσῃ ὡς ἀπὸ αἰτίαν του δοθέντα». Ἀκολουθοῦν δὲ τὰ καθ' ἕκαστον ἔξοδα: «Τοῦ Χόφμαν ἐπιστάτου τῆς φυλακῆς, τοῦ Μαρτίν κομισσαρίου τῆς Πολίτζιας, τοῦ Μαλάκη, τοῦ Ἰωάννου Μαυρογένη, τοῦ δραγουμάνου τοῦ Βασιλικοῦ, ἔξοδα λιανικὰ εἰς τὴν φυλακὴν, καφέ, ζάχαριν καὶ ἄλλα τοῦ Μινίστρου τῆς νέμτζικης πολίτζιας¹⁾ ὄν(ομα) Λαρκή, ζιαφέτι εἰς τὴν φυλακὴν τῶν Ὀφικκιαλιῶν καὶ ἄλλο ὅταν μοῦ ἐδόθη ἡ εἶδησις τῆς ἐλευθερίας, τοῦ Μάχερ μινίστρου τῆς πολίτζιας φραντζ(έξικης) ὄλλαντέζ(ικης). Τοῦ δούλου τῆς πολίτζιας, τοῦ Γκενεράλ Σιάρλ πρεζεδέντε εἰς τὴν κρίσιν μου μίαν ταμπακέραν ἀξιόλογην μαλαγματένιαν με διάφορα παιγνίδια, ἐν δουφέκι με δύο λαμνία χρυσομένα». Τὸ ὅλον ποσόν, ἀναγραφόμενον εἰς φιορίνια καὶ μετατρέπόμενον εἰς γρόσια, προστιθεμένου καὶ τοῦ εἰς μετρητὰ χρέους καὶ τῶν 5.000 γρ. τὰ ὅποια τὸν Νοέμβριον τοῦ 1813, ὡς γράφει ὁ Σταῦρος, «ἔδωκα χωρὶς ἀπόδειξιν φαίνεται ὅμως εἰς τὸ δεφτέρι ὀποῦ παρεδόθη εἰς τὸν Μουχτάρ πασιᾶ πρὸς ὃν τὰ ἐπλήρωσα καὶ μοὶ εἶπε τὸ ὕψος του: δὸς ἐσὺ πολλὰ διὰ καλὸν παράδειγμα καὶ ὕστερα τὰ κλείεις εἰς τὰ ἀντίκρυ», ἀνέρχεται ὑπολογιζομένου καὶ τοῦ τόκου πρὸς 15% εἰς τὸ ποσόν τῶν 23.979 γροσίων. Ἐκ τούτων εἰσπράττει ὁ Σταῦρος ἀπὸ Ἰούλιον 1816 ἕως Ἰούλιον 1820 γρόσια 15.902 ἀπὸ «ὅσα με ἐδιώρισε διὰ νὰ συνάξω ἀπὸ τὰ πετζιὰ τὰ ἄγρια πρὸς ἓν γρόσι τὸ πετζι ἕως νὰ κλείνω τὰ ἀντίκρυς ὀποῦ ἔχω νὰ λαμβάνω καὶ ἐσύναξα τὰ κάτωθεν». Καὶ εἰς τὸ Κατάστιχον τοῦτο ἀναγράφονται ὅσα εἰς λογαριασμὸν τοῦ Βαροσίου ἐξώδευσε ὡς προεστὸς ὁ Σταῦρος τὸ 1818 εἰς ἀπλάδας, ζαφέτια, γάμους καὶ δῶρα πασάδων, εἰς μπαχσίσι τοῦ ἀκροβάτου με προσταγὴν, εἰς στρώσιμο κονακίου τοῦ Χαρίζαγα καὶ τὸ τελευταῖον ἔξοδον εἰς τὸν γάμον τῶν υἱῶν Βελήπασια τὸν Νοέμβριον τοῦ 1820. Μεταβληθείσης τῆς καταστάσεως λόγῳ τοῦ πολέμου κατὰ τοῦ Ἰαλλή, ὁ Σταῦρος ἐξοδεύει διὰ λογαριασμὸν πάλιν τοῦ Βαροσίου ἀλλὰ ὑπὲρ τῶν Τούρκων. Τὸ 1821 σημειώνει ὅσα ἐξοδεύει εἰς καφέ καὶ ζάχαρη τῶν Τούρκων ἀγάδων εἰς βοήθειαν τῶν Ἰωαννίνων

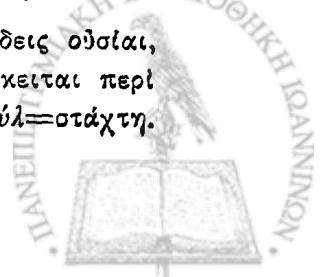
1) Αὐστριακῆς ἀστυνομίας.



«ὅσα ἐξώδευσα διὰ δῶρα ὅταν ἐκατέβην ἀπὸ τὴν Ἄρταν διὰ τὰ Ἰωάννινα διὰ τὸ καλὸν Βαροσίου 1 ματαρὰν¹⁾ ἀσημένιον διὰ τὸν Ἰσμαήλ πασᾶ (γρ. 375), μπουχουρδάνι καὶ γκιουλεντένι²⁾ διὰ τὸν Κεχαγιᾶν Χουρσίτ πασιᾶ ἀγορασμένα ἀπὸ Ἰσαὰκ Γορέλην κλπ.». Τὰ σημειώματα ἔχουσι λόγῳ τῶν τιμῶν καὶ τῶν νομισμάτων καὶ τοῦ τρόπου πληρωμῶν καὶ συναλλαγῶν πλὴν τῆς καθαρῶς ἐμπορικῆς καὶ τραπεζιτικῆς ἀξίας. Τὸ Κατάστιχον ἔχει γραφῆ δι' ἄλλης χειρὸς, ἔχει ὁμῶς καὶ ἰδιόχειρα σημειώματα τοῦ Σταύρου.

8) *Κῶδιξ* δερματόδετος ἐκ φφ. 254 (0,33×0,024) ἀριθμημένων κατὰ σελίδας (1-58), ἐξ ὧν τὰ 113-254 ἄγραφα. Ἐπὶ τοῦ ἐξωφύλλου ἀναγράφεται ὡς ἐπιγραφή: «Κόπια Γραφῶν ξεχωριστῶν Σταύρου Ἰωάννου». Ἀκολουθεῖ τὸ γνωστὸν μονόγραμμα μετὰ τοῦ Stavro Johann, ἡ χρονολογία 1820 Μαΐου 4 Ἰωάννινα καὶ ἡ γαλλικὴ ἔμμετρος πῶς ρῆσις: «C'est à moi, comme Byzance est au Roi, et en cas de perdition, Stavro Johann est mon nom». Ὁ Κῶδιξ περιέχει ἀντίγραφα ἢ περιλήψεις 594 ἐπιστολῶν τοῦ Σταύρου Ἰωάννου, ἐξ ὧν αἱ 1-114 τοῦ ἔτους 1820, αἱ 115-268 τοῦ ἔτους 1821, αἱ 269-429 τοῦ 1822 καὶ αἱ 430-594 τοῦ 1823. Αἱ ἐπιστολαὶ ἀπευθύνονται πρὸς διαφόρους ἐμπόρους, συγγενεῖς, φίλους, διδασκάλους, αὐλικούς, δωρητὰς καὶ εὐεργέτας τῆς Πολιτείας, αἱ περισσότεραι δὲ πρὸς τὸ ἴδιον ἐν Βιέννῃ Γραφεῖον φέρουσαι καὶ τὴν διεύθυνσιν «Σταῦρον Ἰωάννου Βιένναν». Πολλῶν ἀναγράφεται μόνον περίληψις, τινῶν δὲ μόνον ἡ διεύθυνσις ἄνευ οἰουδήποτε κειμένου. Εἰς τὰς τελευταίας ὑπάγονται αἱ πλεῖσται ἐκ τῶν πρὸς τὸν ἐν Βιέννῃ υἱὸν Γεώργιον ἀπευθυνομένων. Δεξιὰ τῆς ἐπιγραφῆς σημειοῦται ὁ τόπος, ὁπόθεν γράφεται ἢ ἐπιστολῆ καὶ ἀριστερὰ ὁ τόπος ὅπου κατευθύνεται, τοῦτο δὲ εἶναι διδακτικώτατον ὡς πρὸς τὴν κίνησιν καὶ τὴν πορείαν, τὴν ὁποίαν ἀκολουθοῦν κατὰ τοὺς παραχῶδεις ἐκείνους χρόνους ὃ τε ἐπιστέλλων Σταῦρος καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ ἀλληλογραφοῦντες ἀποδέκται. Ὁ Κῶδιξ εἶναι ἐκ τῶν σπουδαιωτέρων τοῦ ὅλου Ἀρχείου καὶ τὸ περιεχόμενον αὐτοῦ ἀξιολογώτατον διὰ τὰς ἐν αὐτῷ παρεχομένας εἰδήσεις. Διὰ τὸν λόγον τοῦτον θὰ δημοσιευθῆ ὀλόκληρος εἰς προσεχῆ τόμον τῶν «Ἡπειρωτικῶν

1) Παγούρι. 2) Μπουχουρδάνι σημαίνει σκευος, ἐν ᾧ καίονται ἀρωματώδεις οὐσαί, θυμιατήριον. Τί σημαίνει ἡ λέξις γκιουλεντένι δὲν ἠδυνήθην νὰ μάθω· θὰ πρόκειται περὶ λέξεως συνθέτου, τῆς ὁποίας τὸ πρῶτον συνθετικὸν εἶναι γκιούλ=ρόδον, ἢ γκούλ=στάχτη.



Χρονικῶν». Ἐπὶ τοῦ παρόντος παραθέτομεν ἐδῶ δείγματος χάριν δύο ἐπιστολάς τοῦ Σταύρου, μίαν πρὸς τὸν εἰς Σιμπίνι τῆς Τρανσυλθανίας εὐρισκόμενον υἱὸν του Γεώργιον, καὶ ἑτέραν πρὸς τὸν ἐν Βιέννῃ ἐμπορικόν του οἴκον. Χρονολογοῦνται ἀμφότεραι ἀπὸ Μαναδένδρι τὴν 8 Φεβρουαρίου 1822 καὶ ἔχουσιν ὡς ἑξῆς:

Σιμπίνι. Πρὸς τὸν υἱὸν μου Γεώργιον.

«Βεβαιῶ τὴν κόπιαν καὶ πάντοτε χωρὶς γράμμα σας θαυμάζοντας μὲ λύ-
 » πην μου τὴν τοιαύτην ἀδιαφορίαν σου καὶ μ' ὄλον ὁποῦ μᾶς ἐννοεῖς ἐν μέσῳ
 » τοιούτων κινδύνων ὁποῦ ποτὲ τόπος δὲν ἔπαθεν, οὔτε εἶδε κανέναν καὶ
 » ἀγριότητα ἀνθρώπων. Ὁ Ἄλῃ πασιᾶς εἰς τὰς 22 Ἰανουαρίου ἀπεκεφαλί-
 » σθη¹⁾ μετὰ 17 μῆνας πολιορκίαν καὶ τὸ σπίτι μας τὸ καλὸν καθὼς καὶ ἄλ-
 » λων πολλῶν κατηδαφίσθη. Ὅθεν ἡμεῖς οὔτε ἀχοῦρι δὲν ἔχομεν νὰ καθή-
 » σωμεν καὶ μὲ νοῖκι δὲν εὐρίσκομεν. Ὁ πρῶην χαζνατάρης²⁾ τοῦ Ἀληπασιᾶ
 » Ὁμέρ πασιᾶς Βρουόνης ἐπροβιβάσθη μὲ τρία τούια³⁾ καὶ τοῦ ἐδόθη τὸ πα-
 » σιαλίκι τῶν Ἰωαννίνων καὶ τῆς Αὐλῶνος. Ἐπῆγα εἰς προσκύνησίν του καὶ
 » μὲ ἐδέχθη ἰλαρῶ καὶ εὐμενεῖ τῷ προσώπῳ καὶ μοῦ ἔταξε κάθε ὑπεράσπισιν
 » ὡς καὶ τοῦ ὀσπιτιοῦ τὴν οἰκοδομήν (τὸ ὁποῖον εἶναι δύσκολον) πρέπει νὰ
 » σηκωθῇ τὸ μέγα στρατόπεδον καὶ νὰ μείνη μόνος του διὰ νὰ ἐνεργήσῃ τὴν
 » κυβέρνησιν τοῦ τόπου. Ἐσὺ δὲν ἔπρεπε νὰ ἀδιαφορῆς εἰς τοιαύτας περι-
 » στάσεις ἀκούοντάς μας, ἀλλὰ νὰ κάμετε σκέψιν νὰ μᾶς δώσετε τὴν ἄδειαν
 » πόσον ἠμπορεῖτε νὰ μᾶς βοηθήσητε διὰ ἔξοδα, ὅτι καὶ νὰ δανεισθῶμεν δὲν
 » εὐρίσκομεν, ὅτι καὶ ἀπὸ τὴν πολιτείαν ἔχω νὰ λαμβάνω ἀρκετὰ, καὶ ἂν
 » δὲν εἰρηνεύσουν τὰ πράγματα καὶ συναχθοῦν ὁ κόσμος πόθεν νὰ τὰ λάβω ;
 » Ὁ Σωτήρης εὗρε τρόπον νὰ ὑπάγῃ εἰς Κορφοὺς καὶ ἄμποτες, ὅτι ἐχάθη
 » καὶ αὐτὸς καθήμενος ἐδῶ ἀργός. Ἐγὼ ἀπὸ τὸ προεσιλίκι ἐτραβήχθην καὶ
 » ἀντ' ἐμοῦ ἔγινεν ὁ Δημήτριος Ἀθανασίου. Γεώργη πολλὰ βάνει ὁ νοῦς
 » μου διὰ τὴν σιωπὴν σας καὶ προσέχετε διὰ τὴν τιμὴν σας».

Βιέννα. Πρὸς τὸν Κύριον Σταῦρον Ἰωάννου.

«Βεβαιῶ τὴν κόπιαν ὁποῦ ἡ πρωτότυπος σᾶς ἐστάλθη ἀπὸ τὴν Ἰταλίαν
 » καὶ πάντοτε χωρὶς τιμίαν σας καὶ χωρὶς φροντίδα διὰ ἡμᾶς, σᾶς λέγω
 » ἐκεῖνο ὁποῦ ἀπὸ καιρὸν πρέπει νὰ ἠξεύρετε, ὅτι ὁ Ἄλῃ πασιᾶς ἀπεκεφα-
 » λίσθη εἰς τὰς 22 Ἰανουαρίου εἰς τὸ Νησί. Τὰ ὅσα κακὰ ἔπαθον τὰ Ἰωάν-
 » νινα 17 μῆνας δὲν δύναται τινὰς νὰ τὰ περιγράψῃ. Μετὰ τὴν μεγάλην πυρ-
 » καϊὰν τὰ δύο σπίτια μου ἔμειναν ἀβλαβῆ, τὸ τοῦ Κερασάρη μετὰ ταῦτα τὸ

1) Ἡ χρονολογία αὕτη τοῦ φόνου τοῦ Ἄλῃ, πρὸς οὐδεμίαν τῶν παραδεδομένων συμ-
 φωνοῦσα, ἐνισχύει τὰς περὶ τοῦ γεγονότος ἀμφισθητήσεις, περὶ ὧν ἴδε Ἀθηναγόρα: Νέος
 Κουδαράς, ἐν Ἑπειρ. Χρον. τ. 4 (1929) σ. 41. 2) Ταμίας. 3) Μὲ τρεῖς ἵππουρίδας.



» ἔκανσαν καὶ κατηδάφισαν, τὸ ἄλλο ἀπὸ χιλιάδες βόλια καὶ βόμβες διὰ τὴν
 » στερεότητά του ὀλίγον ἐβλάβη, τὸ στρατεύμα ὅμως διὰ νὰ πωλήσῃ τὸν κε-
 » ρεστέν του, τὸ ἐγκρέμισαν ὅλους καὶ μόνον σωρὸς πέτρες καὶ διὰ νὰ μὴ
 » πωλήσουν καὶ αὐτὰς εἰς τοὺς χαιρεκάκους, ἐξώδευσα καὶ κάνω μίαν περιο-
 » χήν. Ἐνας ἐτζενίρος¹⁾ τοῦ Ἀλήπασια ὁποῦ εἶχεν ἀφήσει ὀλίγα πράγματά
 » του, τώρα ὁποῦ τοῦ ἐδόθη ραΐ²⁾ ἀπὸ τὸν πληρεξούσιον ἀρχιστρατήγον Χουρ-
 » σιτ πασιᾶν ἐφέντη μας τὰ ἐζήτησεν ἀπὸ ἐμὲ καὶ μὲ ἐκατέβασε μὲ μπομπα-
 » σίρην³⁾, καὶ μ' ὅλον ὁποῦ ἦ κρίσις καὶ ὁ ἀνθέντης μοῦ ἔδωκεν δίκαιον. μοῦ
 » ἐπῆγαν ἔξοδα εἰς Γρ. 500 καὶ ἐξόχως ἦ ἀχαριστία τῶν ὀλίγων ἐγκαταλει-
 » φθέντων συμπολίτων μὲ ἔβαλαν δόσιμον καὶ ἐπλήρωσα Γρ. 670 καὶ μόλον
 » ὁποῦ ἔχω νὰ λαμβάνω ποσότητα καὶ ἐτράβησα χέρι ἀπὸ τὸ προεσιλικὶ καὶ
 » καὶ ἀντ' ἐμοῦ ἔγινεν ὁ Δημήτριος Ἀθανασίου. Εἰς τοιαύτην λοιπὸν εὐρι-
 » σκόμενος στενοχωρίαν καὶ μὴν εὐρίσκοντας οὔτε δάνεια, σᾶς ἔσυρα εἰς τὴν
 » αὐτὴν τοῦ παρόντος μίαν πόλιτζαν ἀπὸ Αὐγούστης f. 200 ἤγουν φιορίνια δια-
 » κόσια εἰς ὄρδιαν Στεφάνου Τζίτζου καὶ ἐκυβέρνησα αὐτὴν τὴν χρεῖαν μου,
 » τὰ δὲ λοιπὰ ἀναγκαῖα ὁ θεὸς νὰ τὰ κυβερνήσῃ καὶ νὰ ἀγροικηθῆτε μὲ τὸν
 » Γεώργιον διὰ νὰ μοῦ γράψετε ἀποφασιστικὰ πόσα ἠμπορεῖτε νὰ μοῦ δε-
 » χθῆτε, ὅτι ἐδῶ τὰ ἔξοδα εἶναι μεγάλα καὶ εἰς ξένους τόπους ὁποῦ εἶναι ὅλα
 » ἀκριβὰ καὶ ἡ ἀνάγκη μὲ βάζει νὰ κατεβαίνω πυκνὰ εἰς τὴν πόλιν νὰ ἔξο-
 » δεύω φόρτζα ὡσὰν εἰς τὸ Μπέρι⁴⁾. Ὁ μεγαλειότατος Σουλτάνος ἐπροβίβασε
 » καὶ μὲ τὸ τρίτον τοῦτ' ὁμὲρ πασια Βρουόνην πρῶην χαζνατάρην τοῦ
 » Ἀλήπασια δίδοντάς του καὶ τὸ κομάντο τῶν Ἰωαννίνων καὶ Αὐλώνας.
 » Πηγαίνοντας εἰς προσκύνησίν του μὲ ἐδέχθη ἰλαρῶ καὶ εὐγενεῖ τῷ προ-
 » σώπῳ καὶ πολλὰ μὲ ἐπαρηγόρησεν, ὡς καὶ τὴν οἰκοδομὴν τοῦ ὀσπητίου
 » (ἀλλὰ τοῦτο εἶναι περιττὸν) καὶ ἀρκεῖ νὰ μὲ βοηθήσῃ νὰ λάβω τὰ ὄσα μοῦ
 » χρεωστεῖ ἡ πόλις, πλὴν χωρὶς νὰ σηκωθῆ τὸ μέγα στρατόπεδον (ὁποῦ τὸ
 » ἐλπίζομεν εἰς ὀλίγας ἡμέρας) δὲν γίνεται τίποτε. Διὰ τὸν Σωτήρην ἐτοιμά-
 » ζονται ἕνας τρόπος διὰ τοὺς Κορφοὺς καὶ ὅ,τι ἀπογίνῃ σᾶς γίνεται εἶδησις.
 » Περὶ δὲ τοῦ ἐμπορίου σᾶς λέγω ὅτι μερικοὶ Ἰωαννῖται ἐκέρδισαν ἀρκετὰ
 » ἐμπάζοντας εἰς Νεάπολιν λαγοτόμαρα καὶ φέροντες ἐκεῖθεν χρυσάφι καὶ
 » τζαπάρια⁵⁾. Ἐὰν ἀποκατασταθῆ εἰρήνη εἰς τοῦτα τὰ μέρη, ἀναγκαῖον εἶναι
 » νὰ κατέβῃ ὁ Γεώργιος ἐδῶ σιμὰ νὰ ξανοίξωμεν κανένα ἐμπόριον καὶ ὄχι
 » νὰ ἐξοδεύετε αὐτοῦ ματαίως καὶ τὸ Τριέστι ἀγροικεῖται καλὰ μὲ τοῦτα τὰ
 » μέρη, ἀλλὰ ἀνάγκη εἰρήνης. Ὁ Κωσταντῆς Χαραμῆς ἐτοιμάζεται διὰ νὰ εὖρη
 » ἕνα τρόπον. Ὅλα διορθώνονται, μόνον προσέχετε νὰ μὴ ἐλαττωθῆ τὸ κρέ-
 » διτόν μας καὶ νὰ γίνῃ εἰρήνη γενικὴ. Στενοχωρῶντας τὸν Δημήτριον Βασι-
 » λείου εἰς Κορφοὺς διὰ νὰ μοῦ στείλῃ ἢ τὴν καμπιάλε τῶν f. 500 ἢ τὴν

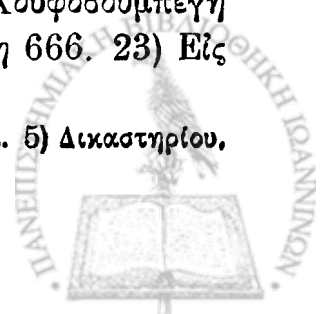
1) Ἐννοεῖ τὸν Ἰταλὸν μηχανικὸν Coretto, περὶ τοῦ ὁποίου ἴδε κατωτέρω ἔγγρ. Β' 215. 2) Ἐλευθερία. 3) Ἀπεσταλμένον. 4) Ἴσως κέντρον τι πολυδάπανον τῆς Βιέννης. 5) Κάλυμμα γυναικεῖον (σάλι;)



» βαλούταν, ἐδιώρισεν ἓνα νὰ μοῦ δώκη τίποτες ἀκόντο, μὰ γραφήν δὲν μοῦ
 » ἔγραψεν οὔτε ἤξεύρω ἂν τὴν ἐπούλησε καὶ ρεκουμαντάρω τὸ καλὸν τέλος
 » της. Στείλετε τὴν ἔσωθεν, εἶναι ἀπὸ τὸν Πέτρον γαμβρόν μου».

9) Κῶδιξ δερματόδετος φφ. 133 (0,285×0,20) ἐξ ὧν τὰ 101 - 133 ἄγραφα. Περιέχει τοὺς ἐξαμηνιαίους προϋπολογισμοὺς ἐξόδων καὶ ἐσόδων τοῦ Ναχαε (τῆς Πολιτείας) Ἰωαννίνων κατὰ τὰ ἔτη 1812, 1813, 1814, 1815 καὶ 1816. Ἐκαστον οἰκονομικὸν ἔτος ἔχει δύο προϋπολογισμοὺς. Ὁ τοῦ Α' ἐξαμήνου εἶναι τὸ Ἀγιογεωργίσιον Δεφτέρι καὶ ὁ τοῦ Β' ἐξαμήνου τὸ Ἀγιοδημητρήσιον, κατὰ τὴν συνήθη παρὰ τῷ ἑλληρικῷ λαῷ διαίρεσιν τοῦ γεωργικοῦ ἔτους, συμπίπτουσιν τὸ μὲν μετὰ τὴν ἔαριν ἑορτὴν τοῦ Ἀγίου Γεωργίου (Ἀπρίλιος), τὸ δὲ μετὰ τὴν φθινοπωρινὴν τοῦ Ἀγίου Δημητρίου (Ὀκτώβριος). Ἡ διάταξις εἶναι κατὰ τὸν συνήθη χρεωστικο-πιστωτικὸν τρόπον, ἐκάστου δὲ διπτύχου λογαριασμοῦ εἰς μὲν τὴν ἀριστερὰν σελίδα ἀναγράφεται «Νὰ δώση», εἰς δὲ τὴν δεξιὰν «Νὰ Λάβη». Προτάσεται ὁ συνολικὸς καὶ ἀκολουθοῦν οἱ ἀναλυτικοὶ λογαριασμοὶ τοῦ Δοῦναι - Λαβεῖν κατὰ πρόσωπα καὶ κατὰ κονδύλια δικαιούχων καὶ ὀφειλετῶν. Εἰς τὸν συνολικὸν ἀναγράφονται τὰ ὀνόματα καὶ τὰ ποσὰ μετὰ παραπομπῆς εἰς τοὺς ἀναλυτικούς. Οὕτω εἰς τό: «Δεφτέρι Ἀγιογεωργήσιον Κοινὸν τοῦ Ναχαε Ἰωαννίνων» τοῦ 1812 ἀναγράφονται τὰ εἰς τοὺς δικαιούχους ποσὰ: «Εἰς ὑψηλότατον Βεζήρ ἀφέντην μας τόσα τὸ συνηθισμένον μαχτοῦ του καὶ ἄλλα ὡς κάτωθεν Γρ. 65.000: 1) Τὸ ἀγιογεωργήσιον μαχτοῦ¹⁾ τοῦ ἀφεντός μας Γρόσια 55.000. 2) Τὸ συνηθισμένον Ἰκράμι²⁾ τῆς πόρτας του Γρ. 4.000. 3) Τὸ Ἰκράμι Μουχτάρ πασιᾶ Γρ. 3;000. 4) Τὸ Ἰκράμι Βελῆ-πασᾶ Γρ. 3.000. 5) Εἰς Μεχμέτη ἐφέντη τὸ συνηθισμένον 1500. 6) Εἰς τὸν Γαβριήλ Ἰωαννίνων ὁμοίως 1.500. 7) Εἰς Γεώργιον Μαρίνογλου ὁμοίως 3.000. 8) Εἰς Μάνθον γραμματικὸν ὁμοίως 250. 9) Εἰς Κώσταν Ἰερόπαιν γραμματικὸν 250. 10) Εἰς Ἀναγνώστην γραμματικὸν 250. 11) Εἰς τὸν βασιλικὸν ἄνθρωπον διὰ τὸν Ντουναμάν³⁾ 10.000. 12) Εἰς Ζῆκον Μίχον χειμωνιάτικον λουφέν του 540. 13) Εἰς σαατζῆν διὰ τὴν ὥραν 300. 14) Εἰς νοίκι ταταραίων μῆν(ες) 6 γρ. 250. 15) Εἰς ταῖνι Κατσικογιάννοδας ὁμοίως 183. 16) Εἰς νοίκι φαλακῆς γυναικῶν 43. 17) Εἰς Νικόλαον Φωσάλην ἰατρὸν μετὰ μπουγιουρδὶ γρ. 250. 18) Εἰς πεσκέσι τοῦ Κατῆ μετὰ κεράσματα 135. 19) Εἰς ἀδανταλίκια⁴⁾ μεχκεμέ⁵⁾ κατὰ τὸ δεφτέρι Ντρίτζη 300. 20) Εἰς ψωμί φυλακισμένων 3.300. 21) Εἰς μερεμέτια φυλακῆς Κουφοσοῦμπεγη 156. 22) Εἰς μερεμέτια μεχκεμέ κατὰ τὸ δεφτέρι Παππαλέξη 666. 23) Εἰς

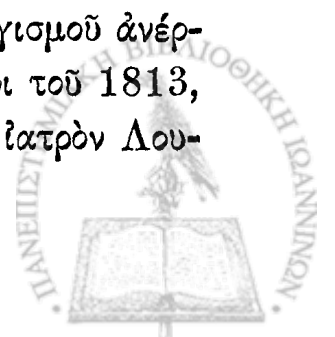
1) Ἐπιχορήγησιν. 2) Φιλοδώρημα. 3) Πολεμικὸν στόλον. 4) Ἐπιπλα. 5) Δικαστηρίου.



ἔξοδα μεχκεμέ διὰ τὸ γκελετζέκι¹⁾ 150. 24) Εἰς Σπυρίδωνα Δ. Κολοβὸν λουφέν του 2.000. 25) Εἰς Κατὴν Ἰωαννίνων διὰ τοὺς ἔξη μῆνες γρ. 14.000. 26) Τοῦ Κιατίπη μεχκεμέ Ὅμερ ἐφέντη 300. 27) Τοῦ Μανχτζούρμπαση καὶ μουντζουράδων 100. 28) Εἰς Ρούμελη Βαλεσῆ 120. 29) Εἰς μουζουτέδες²⁾ διὰ τὴν γέννησιν βασιλοπούλων 150. 30) Εἰς χαλαλιστικά³⁾ μεχκεμέ 300. 31) Εἰς γραμματικὸν Βιλαετίου Ἰωαννίνων 500. 32) Εἰς ἐλεημοσύνην ὄρφανῶν 500. 33) Εἰς Ἰμπραήμην σαράτζην διὰ ἀγώγια καὶ χορτάρι 4.800. 34) Εἰς ἱατρὸν Τρῶν λουφέν του διὰ μῆνες 6 γρ. 600. 35) Εἰς Θωμᾶν Σμυρναῖον βοήθειαν 525». Ἐν ὄλῳ Γρόσια 111,918. Τὰ προϋπολογισθέντα ταῦτα ἔξοδα κατανέμονται νὰ εἰσπραχθῶσιν ὡς ἑξῆς: 1) «Ἀπὸ Ζαγόρι τόσα ἢ ἀναλογία τοὺς κατὰ τὴν στίμμαν Γρ. 58084. 2) Ἀπὸ Βαρῶσι Ἰωαννίνων 41076. 3) Ἀπὸ Μαλακάσι 4.484. 4) Ἀπὸ Καλαρύτες 3710. 5) Ἀπὸ Ἑβραῖους 1730 καὶ 6) Ἀπὸ ἀλιακάδες Μπέγηδων 2834. Ἐν ὄλῳ Γρόσια 111.918». Ἐπονται οἱ κατὰ δικαιοῦχον ἀναλυτικοὶ λογαριασμοὶ σημειουμένου τοῦ καταβαλλομένου ποσοῦ καὶ τοῦ καταβάλλοντος αὐτὸ καθ' ὅμοιον πιστωτικο - χρεωστικὸν τρόπον. Εἰς τὴν ἀναλυτικὴν μερίδα τοῦ Βαρωσίου Ἰωαννίνων ἐνδιαφέρον ἔχουν τὰ ὑπὸ τῶν συντεχνιῶν (ἰσναφίων) εἰς τὸν Ἀλὴν καταβαλλόμενα ποσά: «Ἀπὸ ὑψηλότατον Βεζήρ ἀφέντη μας τόσα ἀπεράσθησαν εἰς κρέδιτον Ἰσναφίων ὡς κάτωθεν ὀνοματωδῶς φαίνονται: Τῶν Τζιαρτζίδων Γρόσια 3.000. Τῶν Μερτζάριδων 2500. Τῶν Γουναράδων 3.200. Τῶν Τακεντζίδων 1.400. Τῶν Καππάδων 1.200. Τῶν Σαράτζιδων 1.600. Τῶν Καζάζηδων Ἰμπρισμάδων 600. Τῶν πολιτῶν Ρωμαίων 500. Τῶν χρυσικῶν 250. Τῶν Μουταφτζίδων 600. Τῶν Παπουτζίδων 1.000. Τῶν Γκιοντζίδων 250. Τῶν Στατεράδων 150. Τῶν Καζαντζίδων 300. Τῶν Καλαντζίδων 150. Τῶν Σαμαρτζίδων 500. Τῶν Μποστταντζίδων 800. Τῶν Τενεκιτζίδων 250. Τῶν Παπλωματάδων 150. Τῶν Σεντουκάδων 150. Τῶν Τζιτζαίων 150. Τῶν πραγματευτῶν τοῦ καφέ 4.905».

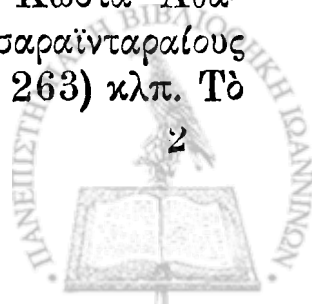
Ἀκολουθοῦσι καθ' ὅμοιον τρόπον ἀναγραφόμενοι κατὰ χρονολογικὴν σειρὰν οἱ προϋπολογισμοὶ τῶν ἐπομένων ἑξαμηνίων καὶ ἐτῶν μετὰ τῶν αὐτῶν σχεδὸν ὀνομάτων δικαιοῦχων καὶ ὑποχρέων ἐναλλασσομένων ἐνίοτε τῶν ποσῶν. Οὕτω εἰς τὸ Ἁγιοδημητρήσιον Δεφτέρι τοῦ 1812 ἀφαιρουμένων ἄλλων προστίθενται τὰ κονδύλια «Εἰς Κρασονόμι Γρ. 5556. Εἰς μπαχτζήσια μπαῖραμήσια Γρ. 416. Εἰς βοήθεια εἰς τὰ εἰκονίσματα εἰς Γαρδίκι Γρ. 2.000» καὶ τὸ ὅλον ποσὸν τοῦ προϋπολογισμοῦ ἀνέρχεται εἰς Γρ. 104.474. Εἰς τὸ Ἁγιογεωργήσιον Δεφτέρι τοῦ 1813, ὅπου ἀνευρίσκομεν ἀναγραφόμενον ὡς δικαιοῦχον καὶ τὸν ἱατρὸν Λου-

1) Μέλλον. 2) Συχαρίκια. 3) Βλάβας (;

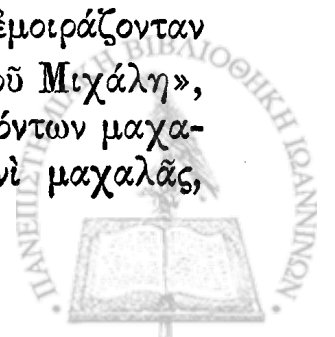


κᾶν Βάγιαν διὰ μισθοὺς ἕξ μηνῶν Γρ. 1.250, ὁ προϋπολογισμὸς ἀνέρχεται εἰς Γρ. 104.170. Εἰς τὸ Ἑγιοδημητρήσιον τοῦ 1813 ὁ προϋπολογισμὸς ἀνέρχεται εἰς Γρ. 107.345. Εἰς τὸ Ἑγιογεωργήσιον τοῦ 1814, ὅπου ἀναγράφονται νέα τινὰ κονδύλια εἰς πεσκέσι Μεχμέτ πασιᾶ, εἰς Βεζήρ τζιοχαντάρη Μπελιγραδιοῦ, εἰς παλαιὰν ὁμολογίαν τοῦ Χαρίτζ Γιάσκα, εἰς πεσκέσι Χουσεῖν πασιᾶ κλπ. ὁ προϋπολογισμὸς ἀνέρχεται εἰς Γρ. 129,255. Εἰς τὸ Ἑγιοδημητρήσιον τοῦ 1814 εἰς Γρ. 103.376. Εἰς τὸ Ἑγιογεωργήσιον τοῦ 1815 εἰς Γρ. 171.524, εἰς τὸ Ἑγιοδημητρήσιον τοῦ 1815 εἰς Γρ. 104,573 καὶ εἰς τὸ Ἑγιογεωργήσιον τοῦ 1816 εἰς Γρ. 108.700. Μὲ τοὺς ἀναλυτικοὺς λογαριασμοὺς τοῦ ἕξαμήνου τούτου τελειώνει τὸ περιεχόμενον τοῦ Καταστίχου, τὸ ὁποῖον ἔχει γραφῆ μετὰ θαυμαστῆς ἐπιμελείας καὶ τάξεως διὰ χειρὸς ἡσκημένου λογιστοῦ.

10) Κῶδιξ δερματόδετος ἐκ φφ. 119 (0,31×0,21), ἐξ ὧν τὰ 66—115 καὶ τὸ 119 εἶναι ἄγραφα. Ἀποτελεῖ συνέχειαν τοῦ προηγούμενου, ἀλλὰ δι' ἄλλης οὐχὶ τόσοῦ ἡσκημένης χειρὸς γεγραμμένος καὶ πολλαχοῦ συμπληρούμενος διὰ χειρὸς Σταύρου Ἰωάννου. Περιέχει φ. 1: «Δεφτέρι κοινὸν Ἑγιογεωργήσιον βουλωμένον τοῦ ἔτους 1817», μὲ τοὺς αὐτοὺς σχεδὸν δικαιούχους καὶ ὑποχρέους, ἀνερχόμενον εἰς Γρ. 119.777. Νέα ὀνόματα παρουσιάζονται: τοῦ ἱατροῦ Τζιαπραζλῆ Γρ. 2.000 (ἐνφ τοῦ Λουκᾶ Βάγια εἶναι 2.250), τοῦ Ἀλέξη ἱατροῦ μὲ μπουγιουρδὶ Γρ. 250. Διὰ μαλλὶ διὰ τὰ φορέματα Γιανιτσάρων Γρ. 2.490. Ἀκολουθεῖ (φ. 4.) «Δεφτέρι Κοινὸν Ἑγιοδημητρήσιον 26 Ὀκτωβρ. 1817 ἀνερχόμενον εἰς Γρ. 115.936. Τὸ Ἑγιογεωργήσιον Δεφτέρι τοῦ 1818 ἀνέρχεται εἰς Γρ. 126.314 καὶ ἀκολουθοῦν λογαριασμοὶ «τοῦ ἀπερασμένου καταστίχου» (τοῦ 1817 φ. 9-22). Εἰς τὸν ἐν φ. 23 ἀναλυτικὸν πιστωτικὸν λογαριασμὸν τοῦ ταξιλδάρη (εἰσπράκτορος) τῆς Πολιτείας Νικολάου Καπᾶ μεταξὺ τῶν ἄλλων συνηθισμένων ἀναγράφονται καὶ μεταβολαὶ αὐτοῦ: «εἰς τὸ σπῆτι Θεοχάρη μὲ τὸ χαρέμι Ντάμτζε (;) μὲ μπουγιουρδὶ (γρ. 625), διὰ καφέ καὶ ζάχαρη τῶν Κασήμ Ντάμτζε, ροῦχον τῶν μαστόρων διὰ τὸ σαράγι Μουχτάρ πασιᾶ, διὰ τὸ ταξιλδαρίκι του πρὸς γρ. 600 τὸ δεφτέρι, ἀπὸ τὰ ἔξοδα διὰ τοὺς Ἑγγλέζους ὅσα ἐπλήρωσε 1817 Μαρτίου 29 εἰς τὸ σπῆτι Κῶστα Ἀθανασίου Γρ. 150, ἕτερα εἰς τὸ σπῆτι Μακρῆ, ἀπὸ τοὺς σαραϊνταραίους τοῦ ρέσου εἰς τὸν γάμον τῶν υἱῶν τοῦ Βελήπασα (γρ. 263) κλπ. Τὸ



Ἀγιοδημητρήσιον τοῦ 1818 ἀνέρχεται εἰς Γρ. 109,818. Τὸ Ἀγιογεωργήσιον τοῦ 1819 εἰς Γρ. 147,519. Τὰ ἀκόλουθα σημειώματα διὰ χειρὸς τοῦ Σταύρου, ἀφορῶντα ἄλλα εἰς τοὺς προϋπολογισμοὺς τῆς Πολιτείας 1818 - 1819 καὶ 1820 καὶ ἄλλα εἰς διαφόρους προσωπικοὺς λογαριασμοὺς καὶ λογαριασμοὺς ἐκκλησιῶν, εἶναι ἄτακτα καὶ ἀνώμαλα. Σημείωμα ἐμεντατίου (συνεισφορᾶς) (φ. 51) παρὰ διαφόρων Ἰωαννιτῶν καὶ συντεχνιῶν τὸν Ἰανουάριον 1812 διὰ «Δῶρον καὶ ἔξοδα διὰ τὸν Βεζήρ ἐφέντη μας διὰ τὴν πυρκαϊάν τοῦ Τεπελένι», συλλεγέντων 11,547 γροσίων, ἐξ ὧν τὰς 3.000 ἔδανείσθησαν οἱ προεστοὶ τῶν Ἰωαννίνων «ἀπὸ τὸν ἀρχιερέα διὰ λογαριασμὸν τοῦ Βαρουσίου». Ἀναφέρονται δὲ τὰ ὀνόματα : Λεοντάρης Μελάς Γρ. 750. Στέφανος Παπανικολάου 900. Μπούμπας 600. Ποντίκηδες 800. Πέτρος Μελάς 200. Κωνσταντῖνος Ἀθανασίου 500. Ἰωάννης Ἀναστασίου 300. Μπίτζινος 150. Σπήτι Χατζηκώστα 250. Σπήτι Σίνου 400. Ντόκου 250. Σκλιθανίτης 150 κλπ. Περαιτέρω ἀναφέρονται ποσὰ δαπανηθέντα «διὰ ἔξοδα τῆς πανοῦκλας» τὸ 1819, εἰς δῶρα διὰ γεννήσεις βασιλοπούλων, διὰ γάμους υἱῶν τοῦ Ἀλῆ, διὰ στρώσιμο κονακίου Χαρίζαγα, διὰ τὶς ἀπλάδες τοῦ Πάσχα (1820), εἰς ζαφέτι Βεζύρη διὰ φυλακωμένους κλπ. (φ. 55). Ἀκολουθοῦν διάφοροι λογαριασμοὶ τῶν ἐτῶν 1820 καὶ 1821, δῶρων πρὸς διαφόρους ἀξιωματούχους τοῦ Ἀλῆ καὶ τῶν διαδεχθέντων αὐτὸν Τούρκων, ἐν οἷς καὶ πρὸς τὸν Πασόμπηην : «ὄσα ἔστειλα τοῦ Βεζήρ Ἰσμαήλ πασᾶ δῶρον μὲ τὸν Σωτήρην Ρ(ουμπιέδες;) 250 πρὸς παράδες 115 καὶ χρυσὴν σακούλαν Γρ. 10», (Σεπτ. 1820 φ. 55), «εἰς τὸν Βασίλην Νοῦτζον καὶ Γορέλην ἑβραίους δι' ἓν ζωνάρι διαμαντένιον δῶρον τοῦ Βεζύρη εἰς ταῖς χαραῖς εἰς τοὺς γάμους τῶν υἱῶν τοῦ Βελῆ πασᾶ Γρ. 2.550» (Αὐγ. 1820 φ. 56 καὶ 57), ὅσων ἐπλήρωσεν ὁ Σταῦρος ἐκ μέρους τοῦ σαντζακίου (Ἄρτα, Κονίτζα, Γρεβενά, Βέντζα, Ζαγόρι, Βαρούσι, Μαλακάσι, Καλαρύταις καὶ Ἑβραῖοι) «τοῦ Μπουμπασίρι διὰ ταῖς φαμίλιας νὰ μὴ ὑπάγουν εἰς Κων/πολιν» (φ. 57), λογαριασμοὶ (Δεφτέρι Γενικὸν) τοῦ Βαρουσίου ἰδίως διὰ τοὺς φυλακωμένους (φ. 58 - 62), τοῦ Ζαγορίου, Κονίτζης, Γρεβενῶν (φ. 63 - 65), ἔπονται τὰ φφ. 66 - 115 ἄγραφα. Ἐν φ. 116 : «Σημείωσις πῶς ἐμοιράζονταν τὸ Νουζούλι εἰς τοὺς 1778 Ὀκτ. α' κατὰ ἓνα δεφτέρι τοῦ Μιχάλη», ἣτις εἶναι ἐνδιαφέρουσα διὰ τὰ τοπωνύμια τῶν συνεισφερόντων μαχαλάδων τῶν Ἰωαννίνων : Ἀγιομαρίνα, Ἀρχιμανδρεῖον, Γενὶ μαχαλάς,



Καλούτζιασμη, Κοκκινόχωμα, Κουβαρά, Λεύκα, Λιθαρίτζια, Λειβαδιώτη, Μαγγούλη, Μοναστήρι, Μουντρογιάννη, Παγγέλη, Σαράγι, Τουρκοπάλουκο, Χαμάμι, Χοιροπάζαρο κλπ. Ἐν φ. 117 «Σημειώματα ἀναγκαῖα διὰ τὴν Πολιτείαν» δηλ. τί ἐπλήρωνε παλαιότερα (1802) τὸ Βιλαέτι ἐπὶ τῇ βάσει παλαιότερων δεφτερῶν, τὰ ὅποια εὔρεν ὁ Σταῦρος: «Τὸ μαχτοῦ ὄπου εἶχε τὸ Βιλαέτι μὲ τὸν Βεζῦρ ἀφέντη μας νὰ τοῦ πληρώνη κάθε 6 μῆνας ἤγουν Ἁγιον Γεώργιον καὶ Ἁγιον Δημήτριον διὰ μαντέδες ὄπου λεπτομερῶς εἶναι καταγραμμένοι εἰς τὸν κώδικα εἰς τὸν μεχιαμὲ ὡς κάτωθι» καὶ ἀκολουθεῖ ἡ καταγραφή: «Διὰ τὸν χαζιριὲ τοῦ Ρούμελη γρ. 1180. Διὰ τὸν χαζιριὲ τοῦ Γιακαβαληση ἤγουν τοῦ ἰδίου Ἁλῆ πασιᾶ καὶ κάθε ἄλλου 3750. Διὰ ἱράμι τοῦ ἰδίου 7500. Διὰ διακόσια ἀρματωλῶν 3750. Διὰ Μεντζιλ χάρτζι 26,500» κ.λ.π. ἀνερχόμενα εἰς 55.000 Γρ. «προσετέθησαν ἔτι τὸ συνηθισμένον ἱκράμι τῆς πόρτας τοῦ Γρ. 4.000, τὸ ἱκράμι τοῦ Μουχτάρπασια ὁμοίως Γρ. 3000, ὁμοιον τοῦ Βελῆ πασιᾶ Γρ. 3000, ὅλα τὰ ἐλάμβανεν ὁ ἴδιος Ἁλήπασιας», ἐν ὄλφ Γρ. 65.000. Ἀπέναντι: «Ἐδῶ εἶναι ἡ στίμμα ὄπου ἔμπροσθεν τοῦ Μουχτάρπασια αὐθεντός μας ἔγινε διὰ ὄλον τὸ σαντζάκι Ἰωαννίνων παρόντων ὄλων τῶν μερῶν καὶ μὲ κοινήν εὐχαρίστησιν διὰ νὰ ἤξεύρουν πῶς νὰ μοιράζον τὰ δασίματα τοῦ σαντζακίου ὅταν τυχαίνον ὡσάν Καλιὰ μπεντελιά, Γιαπα-μπεντελιά, Γαμπάρια καὶ ἄλλα τοιαῦτα τῆς κοινότητος», Ἐν φ. 118: «προσταγὴ βασιλικὴ διὰ νὰ πληρῶσουν τὰ κατωτέρω βιλαέτια ὄπου εἶναι ὑποκείμενα εἰς τὸν Ἁλήπασαν διὰ Μπελιγράδι - Μπεντελι ὡς κάτωθι» (ἔπονται τὰ κονδύλια ἀνερχόμενα εἰς Γρ. 135.000)· σκέψεως γενομένης ἀπὸ ὄλους τοὺς ἐγκρίτους τῶν καζάδων Τουρκῶν καὶ Ρωμαίων ἔμπροσθεν τοῦ Μουχτάρπασια καὶ τοῦ Κατῆ ἐφέντη τῆς πόλεως Ἰωαννίνων εἰς τὰς 27 Ἰουνίου 1814 ἀπεφασίσθη νὰ γίνῃ ὁ μερισμὸς κατὰ τὸ σεφεριὲ ὡς κάτωθι: Τὸ σαντζάκι τῶν Ἰωαννίνων ὁμοῦ καὶ μὲ τοὺς Τούρκους Γρ. 60.000. Τοῦ Αὐλῶνος Γρ. 55.000, τοῦ Δελβίνου Γρ. 20.000 (ἐν ὄλφ) Γρ. 135.000. Τὸ δὲ τῶν Ἰωαννίνων Γρ. 60.000 ἐμοιράσθησαν οἱ κάτωθι: Τὰ Ἰωάννινα, τὸ Βαροῦσι, Ζαγόρι, Μαλακάσι, Συράκου, Ἑβραῖοι, Γρ. 16.500. Οἱ Τούρκοι Γρ. 5500. Ἡ Ἄρτα, τὰ Γρεβενὰ καὶ Βέντζα καὶ ἡ Κόνιτζα ἀνά Γρ. 12,666,25. Ἐπονται «Λογαριασμὸς Κρασονομίου» ἀνερχόμενος εἰς Γρ. 16,190. Ὁ κώδιξ ἔχει γραφῆ κατὰ μέγα μέρος διὰ χειρὸς Σταύρου Ἰωάννου καὶ χρησιμοποιηθεῖς ἐν ἀρχῇ ὡς δεφτέρι τῆς Κοινότητος κα-

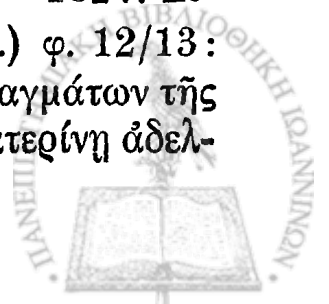


τήνητησεν ὑστερον Πανδέκτης τοῦ Σταύρου.

11) Κῶδιξ φφ. 90 (0,31×0,22) «Κόπια Γραφῶν Σωτηρίου Σταύρου». Περιέχει διάφορα γράμματα τοῦ Σωτηρίου Σταύρου πρὸς τὸν πατέρα του Σταῦρον Ἰωάννου, πρὸς τὴν μητέρα καὶ ἀδελφάς του, πρὸς τὸν ἀδελφόν του Γεώργιον Σταύρου, πρὸς τὸν Μπεζαῖδὲ Ἀλέξ. Χατζερῆν εἰς Λάρισσαν, πρὸς Ταχῆρ Ἀμπάζην, Ἀχμέτ πασιᾶν, πρὸς Ἰωάννην Κολέτην, πρὸς Βιάρων Καποδίστριαν, πρὸς τὴν Ἀνθίτσαν Κονεμένου, πρὸς τὸν Φώτιον Καραπάνον, πρὸς τὸν Ἰωαννίνων Γαβριήλ, πρὸς τὴν Κοινότητα Ἰωαννίνων, πρὸς τὸν Κωνσταντῖνον Ἱερόπαιδα Γραμματικόν, πρὸς τὸν Σωτήρ. Βαλτινὸν κλπ. ἐκ Κερκύρας ἀπὸ τοῦ Ἰουνίου 1822 μέχρι τῆς 10 Ὀκτωβρίου 1827, ἄλλα ἐν περιλήψει, ἄλλα εἰς τὸ ἀκέραιον, ἄλλα ἑλληνιστί, ἄλλα ἰταλιστί, ἀξιόλογα διὰ τὰς ἐν αὐτοῖς εἰδήσεις περὶ τῆς ἐν Κερκύρα ζωῆς καὶ ἐργασίας τοῦ Σωτηρίου. Ἐνδιαφέροντα εἶναι, τὸ ἐν φ. 5-6 μακρὸν πρὸς τὸν πατέρα του, ὅπου καὶ περὶ τῆς δολοφονίας τοῦ γαμβροῦ του Ἀλέξη Νούτσου μέλιαν ἀσυμπαθεῖς κατὰ τούτου ἐκφράσεις, τὸ ἐν φ. 7 εἰς Τρίκαλα περὶ τῆς πωλήσεως ἐν Κερκύρα πολυτίμου ἐρμαρίου κλπ. Τὰ φφ. 57—90 εἶναι ἄγραφα. Ἐν φ. 90: «1827 7/βρίου 8 Κέρκυρα. Ταύτην τὴν στιγμήν γράφω μὲ ἐν κονδύλι ἀπὸ ῥομπίνι τὸ ὁποῖον ἐκόστισε τοῦ φίλου Πετριδῆ εἰς Λονδῖνον τάλλαρα δίστηλα 14½ Σ(ωτ.) Σ(ταύρου)».

12) «Δεφτέρι Ἐξόδων» Σ(ωτηρίου) Σ(ταύρου) ἐκ φφ. 14 (0,35×0,12). Περιέχει σημειώσεις δαπανῶν ἀτομικῶν καὶ οἰκογενειακῶν τῶν ἐτῶν 1820 καὶ 1821 εἰς Ἰωάννινα καὶ Ἄρταν.

13) Κῶδιξ Σωτηρίου Σταύρου φφ. 58 (0,20×0,15) 1822—1827: «Δεφτέρι μου ξεχωριστὸν εἰς εἶδος Κάσσας ἐν ἧ περιέχονται ὅσα μοὶ ἐμβάζει ὁ Σεβαστός μοι πατήρ καθὼς καὶ ἐκεῖνα ὁποῦ μοὶ τραβᾶ καὶ διὰ λογαριασμὸν ἐξοδεύω καθὼς καὶ τὰ χρονικά μου ἔξοδα. Ἀκολουθῶς ἐμπεριέχει τοὺς λογαριασμοὺς ἐξόδων τῆς ἐπιτροπείας τῆς ἀδελφῆς μου· σημείωσιν τῶν ὄσων εἰδισμάτων παρέλαβον ἀπὸ τοὺς Κονεμένους καὶ ἰδιαιτέρως: φ. 7: «1823 2 Δεκ. Κέρκυρα. Μετὰ τὸν θάνατον τοῦ μακαρίτου πατρός μου» (σπουδαῖαι οἰκογενειακαὶ καὶ περιουσιακαὶ εἰδήσεις τῶν ἐτῶν 1826—1827. Δοσοληψίαι μὲ Χαραμῆν, Μαρίνογλου, Κ. Ἀσώπιον κλπ.) φ. 12/13: «Κάσσα μετροητῶν 1827», φ. 27: «Καταγραφὴ τῶν πραγμάτων τῆς μητρὸς μου, τῆς ὁποίας ἡ θέλησις εἶναι νὰ δοθῇ τῇ Αἰκατερίνῃ ἀδελ-



φῆ μας» (ἔπεται κατάλογος κοσμημάτων παραδοθέντων εἰς τὸν Βιάρων Καποδίστριαν καὶ εἰς τὴν ἀδελφὴν αὐτοῦ Κυρίαν Στυλιανὴν Πολυλά). φ. 32: «Λογαριασμός ἀναφερόμενος διὰ τὴν ἀδελφὴν μου Ἀλεξάνδραν Ἀλεξίου» (Νούτζου). φ. 38: «Λογαριασμός τῶν ἐξόδων διὰ λ/σμὸν τῆς κληρονομίας Ἰωαννούτζου». φ. 48: «Καταγραφή λεπτομερῆς τῶν πραγμάτων ὁποῦ ἔλαβον ἀπὸ τὴν ἀδελφὴν καὶ ἀδελφοὺς Κονεμένου διὰ λ/σμὸν τῆς ἀδελφῆς μου Ἀλεξάνδρας, τὰ ὅποια ἀπερνῶνται ὀνοματωδῶς καὶ κατὰ τὴν παρὰ τοῦ ἰδίου Κονεμένου ἐκτίμησιν» (σπουδαιότατος κατάλογος τῆς 18/30 8/βρίου 1827 ἐν Κερκύρα μὲ τὴν ὑπογραφήν Σ. Σταύρου).

14) Τεῦχος φφ. 28, (0,29×0,20) μὲ ἐπένδυσιν κυανῆν. «Κάσσα Μετροητῶν Σωτηρίου Σταύρου 1822 Κορφοί». φ. 17 Κατάλογος μονέδων. Ἐν φ. 1: «Ἡ παροῦσα Κάσσα εἶναι ἄχρηστος καὶ ἄκυρος καὶ τὰ πάντα εἶναι ἐκτεταμένως σαφηνισμένα εἰς τὴν ἄλλην τῇ 6 Ἰουλίου 1827 Κέρκυρα Σ. Σταύρου». Ἡ ἄλλη δὲν ἐσώθη, ἐκτὸς ἂν εἶναι ὁ προηγούμενος κῶδιξ 13.

15) Κατάστιχον οἰκιακῶν ἐξόδων Σωτηρίου Σταύρου πιθανῶς ἐν Κερκύρα ἐκ φφ. 10 (0,31×0,11) ἄνευ ἔτους (ἀξιόλογον διὰ τὰς τιμὰς τῶν εἰδῶν εἰς ὄβολα).

16) «Δεφτέρι ἐξόδων» πιθανῶς τῶν ἀδελφῶν Γεωργίου καὶ Σωτηρίου Σταύρου ἐκ φφ. 25 (0,31×0,10) μηνὸς Ἀπριλίου ἄνευ ἔτους.

17) Κῶδιξ φφ. 138 (0,21×0,15), ἐξ ὧν τὰ ἀπὸ τοῦ φ. 17 καὶ ἐξῆς εἶναι ἄγραφα. «Δεφτέρι διὰ ὅσα ἐσύναξα ἀπὸ τὸ Βιλαγέτι καὶ ἐξώδευσα εἰς διορισμοὺς τοῦ κύρ Ἀλέξη καθὼς ἔσωθεν φαίνεται 1820 Ζέλοβα Σπύρος γραμματικὸς» (πιθανώτατα τοῦ Σπύρου Κολοβοῦ γραμματικοῦ τοῦ Ἀλεξίου Νούτσου).

18) Τεῦχος περιέχον ἀντίγραφα 25 ἐπιστολῶν ἀποτελουσῶν ἀλληλογραφίαν μεταξὺ ἀδελφῶν Κονεμένων καὶ Ἀλεξίου Νούτσου καὶ τούτου φονευθέντος τὸν Ἰούνιον τοῦ 1822, μεταξὺ μητρὸς του, Φωτίου Καραπάνου καὶ Κονεμένων, καὶ ἀφορωσῶν εἰς τὴν φύλαξιν τοῦ «βιοῦ» τοῦ Νούτσου, ἀπὸ 1821—1825. Ἐπιστολαὶ τινες, ἐν αἷς καὶ τοῦ Ὁμῆρ πασᾶ καὶ Κώστα γραμματικοῦ, εἶναι λίαν ἐνδιαφέρουσαι.

19) Κῶδιξ φφ. 102 (0,29×0,20) τοῦ Σ(ωτηρ.) Σ(ταύρου) περιέχων ἀντίγραφα ἐπιστολῶν, μπουγιουρντιῶν, ἐπισήμων ἐγγράφων, δικογράφων κλπ. ἀφορώντων εἰς τὴν περιουσίαν καὶ κληρονομίαν Ἀλε-

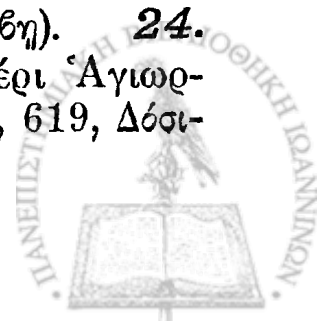


ξίου Νούτσου τῶν ἐτῶν 1825—1827. Μεταξὺ τούτων τοῦ Ρεσὴτ Μεχμέτ πασιᾶ, τοῦ Γεωργίου Σταύρου, τοῦ Ἰω. Κολέτη, τοῦ Κ. Πολυχρονιαδῆ, τοῦ Ἀν. Μεταξᾶ, τῶν Κονεμένων, τῶν Ἀντωνίου καὶ Ἀγγέλου Σικελιανῶν κλπ. Ἐν φ. 91 εὐρίσκομεν εἴδησιν, καθ' ἣν ὁ Νούτσος πλὴν τῆς ἐν Ἡπείρῳ μεγάλης περιουσίας του εἶχε τὸ 1818 καὶ εἰς Βασσαράβιαν 3 χωρία.

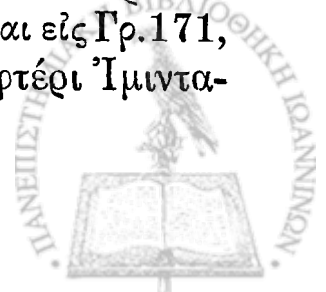
20) Κῶδιξ φφ. 137 διαφόρου μεγέθους περιέχων 48 ἀντίγραφα ἐγγράφων καὶ διαφόρων δικογράφων σχετικῶν πρὸς ἀπαίτησιν τῶν κληρονόμων Νικολ. Μίχου κατὰ Ἀλεξίου Νούτσου, ἐν οἷς γράμματα τοῦ Ἀλῆ πασᾶ, Ἀλ. Νούτσου κλπ. ἐπικυρούμενα ἐν Κερκύρα.

21) Κῶδιξ ἐκ διαφόρων τετραδίων συνερραμμένων διαφόρου σχήματος καὶ μεγέθους ἐκ φφ. 40. Ἐπὶ τοῦ ἐξωφύλλου: Civile Sign. Sotiri Stavro Proc(esso) dell'credita Nutzo in confronto Sig. Demetrio di Apostolo Moraiti. Περιέχονται ἀντίγραφα ἰταλικά φέροντα τὴν σφραγίδα: di Polizia executiva Corfu 1827.

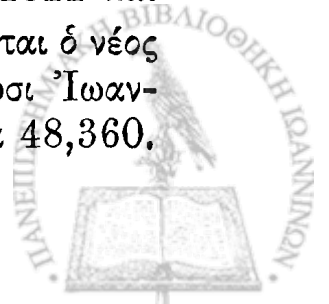
22 - 37) Τὰ δεκαπέντε ταῦτα **Κατάστιχα** ἐτησίων ἢ ἑξαμηνιαίων Προϋπολογισμῶν τῆς Πολιτείας Ἰωαννίνων περιέχουν τὰ ὀριζόμενα ἐκάστοτε καὶ εἰσπραττόμενα ποσὰ παρὰ τῶν κατοίκων ἢ συντεχνιῶν (ἐσναφίων) τῶν Ἰωαννίνων διὰ τὰς ἀνάγκας καὶ ὑποχρεώσεις τῆς Πολιτείας. Οὕτω τὸ **22** ἐκ φφ. 30 (0,29×0,21) εἶναι «Δεφτέρι Πάνου Σιοκόλη ταξιλόγη Ἀγιοργήσιον καὶ Ἀγιοδημητρήσιον ὁμοῦ τῶν 1812» καὶ περιέχει τὸ «ρίξιμον» (τὰ ὀριζόμενα), τὸ «δόσιμον» (εἰσπραττόμενα) καὶ τὸν «μπεκαγὲν» (τὰ καθυστερούμενα) κατὰ συντεχνίας τῶν Ἰωαννίνων διὰ τὸ ἔτος 1812. Αἱ συντεχνίαι εἶναι 34. Τὸ ὀρισθὲν ποσὸν εἶναι 90,769 γρόσια, τὸ εἰσπραχθὲν 76,578 καὶ τὸ καθυστερηθὲν 14,496 γρόσια. Τὸ **23** ἐκ φφ. 18 (0,36×0,23) εἶναι «Δεφτέρι τοῦ Βαρωσίου Ἰωαννίνων Ἀγιογεωργήσιον τῶν 1812 ὁποῦ ἐσυνάχθη παρὰ τοῦ Πάνου Σιοκόλη ὡς κάτωθεν». Ρίξιμο Γρ. 20,769, Δόσιμο Γρ. 76,578, Μπεκαγὲς 14,486). Τῶν 1813, 1814, 1815, 1816 ὁποῦ ἐσυνάχθη παρὰ τοῦ Νικολάου Ἰωάννου Καππᾶ, τὰ «Διαφόριτα ἀσπρῶν», «ἔξοδα λιανικά τοῦ Βαρωσίου», «Σταῦρος Ἰωάννου, προεστὼς μας» καὶ «Μπιλάντζον». Πάντες οὗτοι οἱ λογαριασμοὶ ἀναγράφονται εἰς χρέωσιν καὶ πίστωσιν (Νὰ δώση—Νὰ λάβη). **24. Κατάστιχον** ἐκ φφ. 24 (0,29×0,22) περιέχον: «Δεφτέρι Ἀγιοργήσιον καὶ Ἀγιοδημητρήσιον τοῦ 1813» (Ρίξιμον Γρ. 94, 619, Δόσι-



μον Γρ. 84.876. Μπεκαγιές Γρ. 9743). Τὸ 25 ἐκ φφ. 24 (0,36×0,23) ἔχει τὸ αὐτὸ ἀκριβῶς περιεχόμενον μὲ τὸ 23. Τὸ ἐν τῷ ἐξωφύλλῳ ἰδιόχειρον τοῦ Σταύρου σημεῖωμα: «1817 κατὰ τοῦτο τὸ δεφτέρι παρεδώκαμεν τὸν λογαριασμὸν καὶ ἔλαβον ἀπὸ τὴν Πολιτείαν ἐξοφλητικὸν» δεικνύει ὅτι τὸ ἀντίγραφον τοῦτο ἀνήκεν εἰς τὸν Σταῦρον. Τὸ 26 ἐκ φφ. 26 (0,29×0,21) περιέχει «Δεφτέρι Ἀγιοργήσιο καὶ Ἀγιοδημητρήσιο τοῦ 1814» καθ' ὅμοιον τρόπον διατεταγμένον καὶ διὰ τῆς αὐτῆς χειρὸς γεγραμμένον (Ρίξιμο Γρ. 93,314, Δόσιμο Γρ. 87407, Μπεκαγῆς Γρ. 5907). Τὸ 27 ἐκ φφ. 28 (0,29×0,21): «Δεφτέρι Ἀγιοργήσιον καὶ Ἀγιοδημητρήσιον τοῦ 1815» (Ρίξιμον Γρ. 94089, Δόσιμον Γρ. 86,910 Μπεκαγῆς Γρ. 7,297. Τὸ 28 ἐκ φφ. 24 (0,31×0,21): «Δεφτέρι Ἀγιοργήσιον 1816» (Ρίξιμον Γρ. 51,428, Δόσιμον Γρ. 47886 Μπεκαγιές Γρ. 3542). Τὸ 29 ἐκ φφ. 100 (0,37×0,23) χαρτόδετον καὶ κατὰ φύλλα ἠριθμημένον **Κατάστιχον** περιέχον ἐν λεπτομερείᾳ τὰς δοσοληψίας τοῦ Βαρωσίου Ἰωαννίνων τῶν ἐτῶν 1812, 1813, 1814, 1815, 1816 καὶ ἐν μέρει τοῦ 1817. Εἶναι πρότυπον καταστιχογραφικῆς ἀκριβείας. Προηγεῖται πίναξ γενικὸς τῶν κονδυλίων μὲ παραπομπὴν κατὰ φύλλα εἰς τοὺς ἀκολουθοῦντας ἀναλυτικὸς λογαριασμοὺς, οἵτινες εἶναι διηρημένοι κατὰ εἰσπράκτορας (ταξιλάρηδες). Ἐν φ. 34 εἶναι οἱ λογαριασμοὶ τοῦ Σταύρου Ἰωάννου προσεστοῦ Ἰωαννίνων κατὰ ἔτη. Μερικὰ κονδύλια ἐνέχουν ἱστορικὸν ἐνδιαφέρον (Πισκέσιον Σαλήχπασια καὶ Σελήμπεγη μὲ κεράσματα Γρ. 1068, Μαστόρους διὰ τοὺς καλιάδες Γρ. 12.518. Τάταρης μὲ τὸ φερμάνι διὰ τοὺς Σέρβους Γρ. 112 κ.λ.π.) **30. Κατάστιχον** ἐκ φφ. 24(0,32×0,21) τοῦ Βαρωσίου τῶν Ἰωαννίνων τῶν ἐτῶν 1818, 1819, 1820, 1821 καὶ 1822 συμπληρούμενον διὰ χειρὸς Στ. Ἰωάνν. ἰδίως κατὰ τὰ δύο τελευταῖα ἔτη. **31. Κατάστιχον** ἐκ φφ. 26 (0,49×0,91) (Δεφτέρια τοῦ Βαρωσίου Ἰωαννίνων τῶν ἐτῶν 1817 καὶ 1818) περιέχον τὴν «στήμαν» δηλ. τὴν ὀρισθεῖσαν κατὰ συντεχνίας φορολογίαν, λίαν ἐνδιαφέρον διὰ τὰ ὀνόματα καὶ τὰ ποσά. Ἐν τῷ ἐξωφύλλῳ χειρὶ Στ. Ἰω.: «1818 23 Ἀπριλίου. Κατὰ τοῦτο τὸ κατάστιχον ἐδόθη τοῦ ταξιλάρη νὰ συνάξῃ καὶ πληρώσῃ διὰ τὰ τρία ἀπερασμένα δεφτέρια ἡγουν 23 Ἀπριλίου 1817 - 26 Ὀκτωβρίου 1817 καὶ 23 Ἀπριλίου 1818 ὁποῦ ἐνώθησαν ὁμοῦ». Τὸ ὀριζόμενον ποσὸν ἀνέρχεται εἰς Γρ. 171, 544. **32. Κατάστιχον** ἐκ φφ. 14 (0,38×0,14) «Δεφτέρι Ἰμιντα-



τίου Ἀγιογεωργήσιον καὶ Ἀγιοδημητρήσιον τῶν 1817 καὶ Ἀγιογεωργήσιον τῶν 1818. Συναγμένον ἀπὸ Σαλήχην Μποροβήλην καὶ ἀπὸ τὸν ταξιλόδη Κολιὸν Καπᾶν κατὰ καιρούς». Νο γ: 3. **33. Κατάστιχον** ἐκ φφ. 10 (0,26×0,20) ἰδιόχειρον τοῦ Στ. Ἰω. περιέχον «Λογαριασμοὺς Βαρωσίου» τῶν 1818, 1919, 1820, 1821 καὶ 1822, ἦτοι διάφορα ἔξοδα, τοῦ προεστοῦ Στ. Ἰω. διὰ λογ/σμὸν τῆς Πολιτείας Ἰωαννίνων. Ἐνδιαφέροντα εἶναι τὰ δαπανώμενα ποσὰ «εἰς ἀπλάδαις τὸ Πάσχα εἰς τοὺς ἀφεντάδες», εἰς τοὺς γάμους υἱῶν καὶ ἐγγόνων τοῦ Ἀλῆ δῶρα καὶ κεράσματα, εἰς τὸ ταξίδι τοῦ Ἀργυροκάστρου (Ἀπρίλ. 1819) καὶ εἰς ξεχωριστὸν δῶρον ὅπου ἔδωκε τοῦ Βεζήρη εἰς Ἀργυρόκαστρον (γρ. 985), εἰς ζαφέτια τοῦ Ἀλῆ πασᾶ (γρ. 1228) καὶ τοῦ Μουχτάρ πασᾶ (γρ. 672), εἰς ροῦχα τῶν μαστόρων διὰ τὸ σαράγι τοῦ Μουχτάρ πασᾶ, «διὰ μπαχσίσι τοῦ ἀεροβάτου μὲ προσταγήν» (14 Ὀκτ. 1819), ὅσα ἐξώδευσε ὅταν ἐκαλέσθη μὲ μπουγιουρδὶ τοῦ Κεχαγιάμπεη τοῦ Ρουσήτ πασιᾶ καὶ μὲ ντεσκερὲν τοῦ Ἀσήμπεγη (1821 Σεπτ. 19 10 ὀκ. καφέ), ὅσα ἐζημιώθη ἀπὸ τὰ δανεικὰ τοῦ Βελῆ Πασιᾶ (1822 Ἰουλ. 18) κλπ. **34. Κατάστιχον** φφ. 7 (0,32×0,10) περιέχον: «Δεφτέρι μοιράσεως αὐθεντικοῦ σιταρίου εἰς τοὺς χριστιανοὺς βαροσλίδες Ἰωαννίνων διὰ τοῦ ἄρχοντος Ἀρμάση καὶ δι' ἐπιστασίας Ἀνάστου Τζιατζιουμᾶ. Ἔως τέλη Φεβρουαρίου τῶν 1819 ἀπομοιρασμένα τὰ αὐτὰ φορτία 660 καὶ $\frac{1}{2}$, ἦτοι ἑξακόσια ἑξήντα φορτία καὶ μισὸν πρὸς ὀκ. 100=ὀκάδες 66050. Τὸ καθολικὸν εἰς χεῖρας τοῦ ἄρχοντος κὺρ Ἀναστασίου Ἀρμάση. 1819 Φεβρουάριος. Ἰωάννινα. Ἀκολουθεῖ ἡ κατανομὴ εἰς ὀνόματα καὶ ὀκάδας κατὰ συντεχνίας. Δὲν πρόκειται φυσικὰ οὔτε περὶ δωρεᾶς, οὔτε περὶ παρακαταθήκης, ἀλλὰ περὶ ὑποχρεωτικῆς ἀγορᾶς τοῦ σίτου τοῦ Ἀλῆ πασᾶ. **35. Κατάστιχον** φφ. (0,38×0,14) περιέχον: «Μπελάντζον τοῦ καταστίχου τοῦ Βαρωσίου Ἰωαννίνων 10 Μαρτίου 1822. Εἰς τοὺς κρεδιτόρους ὅσα ἔχουν νὰ λαμβάνουν διάφοροι — Ἀπὸ τοὺς δεμπιτόρους ὅσα χρεωστοῦν διάφοροι». Ἀκολουθεῖ κατάλογος «Κρεδιτόρων» καὶ «Δεμπιτόρων» μὲ τὰ καθ' ἕκαστον ποσά. **36. Κατάστιχον τοῦ Βαρωσίου** φφ. 34 (0,28×0,19) τοῦ 1822 καὶ 1823 ἰδιόχειρον τοῦ Στ. Ἰω. Μεταξὺ τῶν δικαιούχων ἀναφέρεται ὁ νέος «Βεζήρ-ἐφέντης μας» Ὁμὲρ πασᾶς διὰ νὰ λάβῃ ἀπὸ τὸ Βαρώσι Ἰωαννίνων ὡς ἐτησίαν παροχὴν (Ἰαν. 1822—Ἰαν. 1823) Γρόσια 48,360.



αὐτῶν πορελείφθησαν ἀσήμαντοί τινες ἀποδείξεις καὶ τινὰ αὐστηρῶς τραπεζιτικῆς φύσεως (πόλιτσαις κλπ.), περὶ τῶν ὁποίων θὰ γίνῃ εἰδικὸς λόγος ἄλλοτε. Ἐπίσης ἀπεχωρίσθησαν ἐκ τῆς ομάδος ταύτης καὶ μερικὰ ἔγγραφα, ἅτινα ἀποτελοῦντα ἀλληλογραφίαν πρὸς τὸν ἐν Σέρραις ἐμπορικὸν οἶκον Μουλᾶ - Ἀλῆ καὶ εἰς τραπεζιτικὴν ὑπόθεσιν ἀφορῶντα, θὰ δημοσιευθῶσι χωριστά. Ἄλλα ἀφορῶντα εἰς τὴν ὑπόθεσιν Νούτσου κατετάχθησαν εἰς τὴν ομάδα Νούτσου.

3) **Τοῦ Γεωργίου Σταύρου.** Τὰ ὀλίγα ταῦτα, περὶ τὰ 50, εἶναι ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἐπιστολαὶ οἰκογενειακαὶ τοῦ Γ. Στ. καὶ ἀνάγονται εἰς τὴν ἐν Ἑλλάδι πρώτην ἀφιξίν καὶ δρᾶσιν αὐτοῦ (1824—1835), θὰ δημοσιευθῶσι δὲ προσεχῶς.

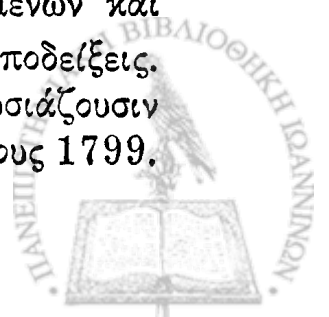
4) **Τοῦ Σωτηρίου Σταύρου.** Εἶναι 250 περίπου ἐπιστολαὶ ἀφορῶσαι εἰς οἰκογενειακὰ ζητήματα, ἰδίως δὲ εἰς τὴν ὑπόθεσιν τῆς κληρονομίας Νούτσου. Ἀνάγονται εἰς τὰ ἔτη 1821—1833. Πολλὰ δὲ εἶναι ὑπηρεσιακὰ καὶ ἀσήμαντα, ἀλλὰ μερικά, ἰδίως τὰ ἀποτελοῦντα τὴν ἀλληλογραφίαν αὐτοῦ πρὸς τὸν Βιάρων Καποδίστριαν, εἶναι ἀξιόλογα διὰ τὴν ἐν αὐτοῖς μνείαν ἐπιφανῶν προσώπων, ὡς ἡ Μαντώ, ὁ Δομπόλης κλπ.

5) **Τοῦ Ἀλεξίου Νούτσου.** Εἶναι 300 περίπου ἔγγραφα, πιστοποιητικά, δικόγραφα, ἐπιστολαὶ κλπ. ἀφορῶντα εἰς τὴν κληρονομίαν τοῦ Νούτσου καὶ τὴν παρὰ τοῖς ἐν Λευκάδι Κονεμένοις παρακαταθήκην τῆς πλουσίας αὐτοῦ περιουσίας.

6) **Τῆς Πολιτείας Ἰωαννίνων.** 100 περίπου ἔγγραφα ἀφορῶντα εἰς τὰς φορολογικὰς πρὸς τὸν Ἀλῆ πασᾶν καὶ τὴν Πύλῃν ὑποχρεώσεις τῶν Ἰωαννιτῶν (Βαρουσλήδων καὶ Ἰσναφίων) καὶ σχετικὰ πρὸς τὰ ἀνωτέρω περιγραφέντα δεφτέρια τῶν προϋπολογισμῶν, ἢ καὶ πρὸς τὰ κληροδοτήματα (Λάσσα).

7) **Τῶν Λάσσων.** Ἡ δμάς αὕτη περιλαμβάνει 300 περίπου ἔγγραφα, ἀφορῶντα εἰς τὰ κληροδοτήματα (Λάσσα) τῶν Ἰωαννίνων, εἰς διαθήκας, εἰς τὴν οἰκονομικὴν διαχείρισιν καὶ εἰς τὴν ἐκ τῶν πόρων αὐτῶν συντήρησιν σχολείων καὶ νοσοκομείων, εἰς τὴν ὑπανδρείαν κορασίων, εἰς τὴν βοήθειαν πτωχῶν, εἰς τὴν λύτρωσιν φυλακισμένων καὶ πρὸ πάντων εἰς μισθοὺς διδασκάλων, ὧν διεσώθησαν πολλαὶ ἀποδείξεις.

Θεωρούμενα τὰ ἀνωτέρω ἔγγραφα χρονολογικῶς, παρουσιάζουσιν τὴν ἐξῆς περίπου κατάταξιν: 44 εἶναι τὰ πρὸ καὶ μέχρι τοῦ ἔτους 1799.



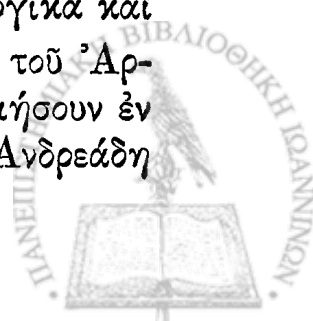
50 τὰ ἀπὸ τῶν 1800—1809. 14 τῶν 1810—1811. 13 τοῦ 1812. 23 τοῦ 1813. 44 τοῦ 1814. 62 τοῦ 1815. 64 τοῦ 1816. 61 τοῦ 1817. 106 τοῦ 1818. 134 τοῦ 1819. 160 τοῦ 1820. 178 τοῦ 1821. 122 τοῦ 1822. 150 τοῦ 1823. 16 τοῦ 1824. 80 τοῦ 1825. 123 τοῦ 1826. 79 τοῦ 1827. 22 τοῦ 1828. 33 τοῦ 1829. 89 τὰ ἀπὸ τοῦ 1830—1837 καὶ 150 εἶναι περίπου τὰ ἀχρονολόγητα. Εἰς ταῦτα δὲν περιλαμβάνεται, φυσικά, ἢ ἐν τῇ Κόπια τοῦ Σταύρου ἀλληλογραφία (Κῶδιξ 8), περὶ ἧς ἔγινε λόγος ἀνωτέρω (σελ. 12 κ. ἐ.).

Εἰς τὰ ἀνωτέρω πρέπει νὰ προστεθῇ ὡς τελευταῖον τὸ σπουδαιότερον στοιχεῖον τοῦ Ἀρχείου Σταύρου, ὁ **Κῶδιξ τῆς Καπλανεῖου Σχολῆς**. Εἶναι Κῶδιξ ἀρίστης διατάξεως καὶ διατηρήσεως ἐκ φφ. 240 (0,415×0,28) ἀριθμημένων μέχρι τινὸς κατὰ σελίδας. Φέρει δερμάτινον λευκὸν ἐξωτερικὸν περίβλημα κλειὸν εἰς σχῆμα φακέλου καλύπτοντος τὸ ὅλον βιβλίον καὶ δενομένου διὰ δερματίνου ἐπίσης ἱμάντος. Τὸ τελευταῖον φύλλον τῆς σταχώσεως μετὰ συνερραμμένου λεπτοῦ δέρματος ἀποτελεῖ ἰδίαν χαρτοθήκην. Ὁ χάρτης τοῦ Κώδικος εἶναι χονδρὸς μὲ ὑδατίνους ὀριζοντίους γραμμάς. Τὸ περιεχόμενον τοῦ Κώδικος, φέροντος τὴν ἐπικεφαλίδα: «Κῶδιξ τῆς Πατριαρχικῆς Σχολῆς τοῦ Κυρίου Ζώη Καπλάνη 1806 Α΄ Φεβρουαρίου Ἰωάννινα», εἶναι περίπου τὸ ἑξῆς: 1) Τὰ ἰδρυτικὰ τῆς Σχολῆς Σιγίλλια καὶ Πιπτάκια τοῦ Πατριάρχου Κων/λεως Καλλινίκου (1805) κλπ. 2) Γράμματα καὶ Λογαριασμοὶ τῶν πρώτων ἐπιτρόπων τῆς Σχολῆς Πασχάλη Βασιλείου καὶ Μπαλάνου Πάλη καὶ τῶν διαδόχων αὐτῶν Μπίτζινου καὶ Μαυρομμάτη, Σταύρου Ἰωάννου καὶ Χριστοδοῦλου Εὐθυμίου. 3) Διάφοροι Λογαριασμοὶ ἀφορῶντες εἰς ἀγορὰν ὀσπητίου, εἰς μισθοὺς διδασκάλων καὶ ἱεροκηρύκων, εἰς ὑποτροφίας μαθητῶν, εἰς προστασίαν πτωχῶν καὶ ὀρφανῶν, εἰς προμήθειαν βιβλίων καὶ σχολικῶν εἰδῶν, εἰς βοηθήματα ἀσθενῶν καὶ φυλακωμένων, εἰς ἀγορὰν ὑποζυγίων τῆς Σχολῆς, εἰς οἰκοδομὴν Βιβλιοθήκης κλπ. 4) Ἀλληλογραφία τῶν ἐφόρων (ἐπιτρόπων) τῆς Σχολῆς πρὸς τὸν Πατριάρχην Κων/λεως (Γρηγόριον τὸν Ε΄) καὶ διαφόρους ἄλλας προσωπικότητας ἐκκλησιαστικὰς, πολιτικὰς καὶ ἐμπορικὰς διὰ ζητήματα τῆς Σχολῆς. 5) Ἰσοζύγια (Μπαλάντζα) ἐγκρινόμενα ὑπὸ τοῦ Πατριάρχου, καὶ ἄλλα σημειώματα σχετικὰ πρὸς τὴν οἰκονομικὴν διαχείρισιν τῆς Σχολῆς τῶν ἐτῶν 1805—1822. Μέγα μέρος τῶν φύλλων τοῦ Κώδικος ἔμεινεν ἀγραφον.



Διὰ τὴν κατάρτισιν καὶ διατήρησιν τοῦ Ἀρχείου τούτου εἰργάσθη μετὰ πολλῆς ἐπιμελείας αὐτὸς ὁ Σταῦρος. Συλλέγων καὶ συντηρῶν καὶ τὰ πλέον μικρὰ καὶ ἀσήμαντα ἔγγραφα συνήθιζε νὰ ὀπισθογράφη εἰς αὐτὰ ἰδιοχείρως μικρὰν περίληψιν τοῦ περιεχομένου μὲ τὴν χρονολογίαν αὐτοῦ ἐν εἴδει πρωτοκολλήσεως, τὰ δὲ τοιαῦτα σημειώματα, τοποθετούμενα κατὰ κανόνα εἰς τὸ ἄνω δεξιὸν τῆς ὀπισθίας σελίδος τοῦ φύλλου (ἴδε πανομοιότυπον πίνακα) εἶναι πολύτιμα καὶ διαφωτιστικὰ πολλάκις διὰ τὸ ἔγγραφον. Τοὺς κώδικας τοῦ Ἀρχείου διακρίνει τάξις, καθαρότης καὶ καταστιχογραφικὴ μέθοδος καταπλήσσουσα διὰ τὴν ἐποχὴν, τὰ πράγματα καὶ τοὺς τόπους ὅπου ἐφηρμόζετο. Τοὺς κώδικας τούτους ἔφερε πάντοτε μαζί του, ὡς φαίνεται, ὁ Σταῦρος κατὰ τὴν περιπετειώδη ἀποδημίαν ἕνεκα τῆς πολιορκίας τῶν Ἰωαννίνων, τόσῃ δὲ σημασίαν ἀπέδιδον εἰς αὐτούς καὶ τὰ τέκνα του, ὥστε πέντε ἔτη μετὰ τὸν θάνατον τοῦ πατρὸς ἔγραφεν ὁ υἱὸς Σωτήριος ἐκ Σπετσῶν (12 Δεκ. 1828) πρὸς τὴν μητέρα του εἰς Ἰωάννινα νὰ «φυλάξη καλὰ» τὰς ἰδιοχείρους βίβλους τοῦ πατρὸς του. Μέρος ὅμως τῶν καταστίχων τούτων, ἢ ἴσως ἄλλα κατάστιχα τοῦ Σταύρου, παραδεδόθη εἰς τὸν γαμβρὸν του Ἀλέξην Νοῦτσον καὶ σωθέντα ἀπὸ τὴν πυρκαϊᾶν καὶ τοὺς ἄλλους κινδύνους τῆς πολιορκίας, εὗρισκοντο τὸν Ἀπρίλιον τοῦ 1821 εἰς Ἰωάννινα, ἀποστέλλονται δὲ τότε εἰς τὸν Σταῦρον εἰς Ἄρταν τῇ φροντίδι τοῦ ἐν Ἰωαννίνοις συγγενοῦς του Ἰω. Λάμπρου (ἴδε κατωτ. ἔγγρ. Β' 134).

Ποῖον τὸ ἐκ τοῦ Ἀρχείου τούτου προσδοκώμενον διὰ τὴν Ἱστορίαν τῆς Ἡπείρου κέρδος, γίνεται προφανὲς ἐκ τῆς ἀνωτέρω περιγραφῆς, ἣτις παρέχεται ἐξεπίτηδες ὅπωςδῆποτε ἐκτενῆς, ἀλλὰ θὰ καταστῇ φανερώτερον ὅταν δημοσιευθῇ ἢ μελετηθῇ ὀλόκληρον τὸ περιεχόμενον τοῦ Ἀρχείου. Ἐν πρώτοις τόσον ὁ δημόσιος ὅσον καὶ ὁ ἰδιωτικὸς καὶ ὁ οἰκογενειακὸς βίος τοῦ Ἀλῆ-πασᾶ ἐν πολλοῖς θὰ διαφωτισθῇ. Αἱ περὶ τῶν σχέσεων αὐτοῦ πρὸς τὴν Πολιτείαν καὶ πρὸς τὸ Βιλαέτι καθόλου τῶν Ἰωαννίνων εἰδήσεις γίνονται περισσότεραι καὶ σαφέστεραι. Πληροφορούμεθα ἐνδιαφέροντα πράγματα περὶ τοῦ τρόπου καθ' ὃν ἐπρομηθεύετο ὁ ἐπιδεικτικὸς δυνάστης τὰ πολυτελῆ κοσμήματα, σκεύη καὶ ὄπλα αὐτοῦ, καὶ τὰ ποσὰ τὰ ὅποια ἐδαπανῶντο δι' αὐτά. Τὰ φορολογικὰ καὶ ἐν γένει τὰ περὶ οἰκονομικῶν καὶ τῶν θησαυρῶν τοῦ Ἀλῆ διὰ τοῦ Ἀρχείου τούτου παρεχόμενα νέα στοιχεῖα μέλλουν νὰ τροποποιήσουν ἐν πολλοῖς τὰ ἐπὶ τοῦ θέματος τούτου πορίσματα τοῦ ἀειμνήστου Ἀνδρεάδη



καὶ τῶν ἄλλων τῶν ἀσχοληθέντων μὲ τὸ ζήτημα τοῦτο. Πολὺ περισσό-
τερον διαφωτίζονται τὰ τῆς 18 μηνῶν πολιορκίας τῶν Ἰωαννίνων καὶ
τῶν τελευταίων ἡμερῶν τοῦ Ἀλῆ γεγονότα, καθὼς καὶ τὰ μετὰ τὴν
ἐξόντωσιν αὐτοῦ ἐπακολουθήσαντα ὡς πρὸς τὴν διοίκησιν τῶν Ἰωαν-
νίνων. Ἐπειτα πρώτην φοράν ἐκ τοῦ Ἀρχείου τούτου ἀποκομίζομεν
πλήρη εἰκόνα τῆς κινήσεως καὶ τῶν ἐργασιῶν ἐνδὸς ἑλληνικοῦ ἐμπορι-
κοῦ καὶ τραπεζιτικοῦ οἴκου ἐν Εὐρώπῃ καὶ τῆς εὐεργετικῆς δράσεως
μιᾶς ἀρχοντικῆς οἰκογενείας ἐν Ἠπειρῷ. Ἡ μορφή καὶ ἡ μεθοδικὴ
διάταξις τῶν ἐμπορικῶν βιβλίων τοῦ Σταύρου, τὸ περιεχόμενον αὐτῶν
τὸ ἐμφανίζον τὰ εἶδη τοῦ ἐνεργουμένου ἐμπορίου καὶ τὴν πολὺκλαδον
ἐκτασιν τῶν συνεργαζομένων ἐταιρειῶν, ὁ κύκλος τῶν τραπεζιτικῶν
ἐργασιῶν μὲ τὰς περὶ ποικιλωτάτων τραπεζιτικῶν ὄρων καὶ πραγμάτων
εἰδήσεις, πάντα ταῦτα ἔχουν τοιαύτην σημασίαν διὰ τὴν οἰκονομικὴν
ἱστορίαν τῆς νεωτέρας Ἑλλάδος, ὥστε δὲν εἶναι ὑπερβολὴ ἂν λεχθῆ,
ὅτι τὰ θεμέλια καὶ ἡ βάσις τοῦ μεγαλυτέρου καὶ ρωμαλεωτέρου οἰκονο-
μικοῦ ὀργανισμοῦ τῆς χώρας, τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος,
πρέπει ν' ἀναζητηθοῦν ὄχι εἰς τὰς Ἀθήνας, ἀλλ' εἰς τὸν ἐν Βιέννῃ τραπε-
ζιτικὸν οἶκον τοῦ Σταύρου Ἰωάννου, ἐντὸς τοῦ ὁποίου ἀνετράφη καὶ ἠν-
δρώθη ἡ μεγάλη οἰκονομικὴ φυσιογνωμία τοῦ Γεωργίου Σταύρου ἰδρυ-
τοῦ καὶ πρώτου Διοικητοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

Ἐκ τοῦ Ἀρχείου ἀντλοῦμεν πλείστας περὶ τοῦ Σταύρου καὶ τῆς οἰ-
κογενείας αὐτοῦ εἰδήσεις: Ὁ Σταῦρος Ἰωάννου ἢ Τσαπαλάμος ἐκ τοῦ
μετὰ τῆς Μπαλάσιως, θυγατρὸς τοῦ Χριστοδοῦλου Τσουκαλᾶ γάμου
του εἶχεν ἀποκτήσει πέντε τέκνα: τὸν Γεώργιον, τὸν Σωτήριον, τὴν
Ἀλεξάνδραν, τὴν Αἰκατερίνην καὶ τὴν Ἑλένην.

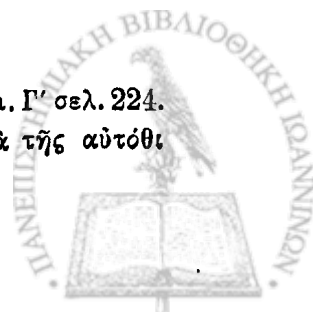
Ὁ Γεώργιος, γεννηθεὶς τὴν 2 Ἰανουαρίου τοῦ 1788 εὐρίσκεται
τὰς ἀρχὰς τοῦ 1804 μετὰ τοῦ πατρὸς του εἰς Βιένναν, διότι τότε γρά-
φουσα πρὸς τὸν Σταῦρον ἡ πενθερά του Σωσάνα Τσουκαλᾶ Μίσιου στέλ-
λει χαιρετίσματα εἰς τὸν ἔγγονόν της Γεωργάκην. Ἀποχωρήσαντος τοῦ
πατρὸς του εἰς Ἰωάννινα διευθύνει ἀπὸ τοῦ 1811 τὸν πατρικὸν ἐμπορι-
κὸν οἶκον τῆς Βιέννης καὶ ἐμφανίζεται εἰς τὸ Ἀρχεῖον ἐκτελῶν μέχρι
τοῦ 1820 ἐμπορικὰς καὶ τραπεζιτικὰς ἐργασίας ἀγοράζων πολυτίμους
λίθους διὰ τὸν Ἀλῆν, λαμβάνων δῶρα ἐξ Ἰωαννίνων παρὰ τοῦ πατρὸς
κλπ. Ἀπὸ τοῦ Ἰουνίου τοῦ 1820 μέχρι τοῦ τέλους τοῦ 1822 εὐρίσκε-
ται δρῶν εἰς Βλαχίαν, Βουκουρέστι, εἰς Κροστάνδην (Βράσοβο) καὶ Σιμ-



πίνι, τὸν δὲ Ἰανουάριον τοῦ 1823 ἐπανευρίσκομεν αὐτὸν εἰς Βιέννην. Κατὰ τὸ διάστημα τῆς ἀπουσίας του τὸν ἀναπληρῶνει εἰς τὴν διεύθυνσιν τοῦ ἐν Βιέννῃ Γραφείου ὁ ἐξάδελφός του Ζώης Χαραμῆς (Β' 80). Περὶ τῆς μεταβάσεώς του εἰς Πετροῦπολιν, τὴν ὁποίαν ὁ ἴδιος ἀλλοῦ ἀναφέρει¹⁾ ὡς γενομένην τὸ 1822, οὐδεμίαν εὐρίσκομεν εἴδησιν εἰς τὸ Ἀρχεῖον. Τὸν Ἀπρίλιον τοῦ 1823 ὁ 80τούτης πατήρ του τὸν προσκαλεῖ νὰ ἔλθῃ καὶ ἐγκατασταθῇ ἢ εἰς Ἰωάννινα, ἢ εἰς Ἰταλίαν διὰ τραπεζιτικὰς ἐπιχειρήσεις (διὰ τζίρον πολιτῶν) ἀποδοκιμάζων ἐκ τῶν ὑστέρων τὴν εἰς τὴν Βλαχίαν ἀποπειραθεῖσαν ἐγκατάστασιν. Θανόντος τὸν Νοέμβριον τοῦ 1823 τοῦ πατρός του ἀποφασίζει νὰ ἀφήσῃ τὴν Βιέννην καὶ τὸν Φεβρουάριον τοῦ 1824 ἀναγγέλλει τὸν ἐρχομὸν του. Τὸν Ἀπρίλιον τοῦ 1824 εὐρίσκεται εἰς Φλωρεντίαν καὶ τὸν Ἰούλιον εἰς Λιβόρνον. Τὸν Αὐγούστον ἀναμένεται εἰς Μεσολόγγι, ἀλλὰ ἄλλοθεν γνωρίζομεν ὅτι μόλις τὸν Σεπτέμβριον ἀφίνει τὴν Ἰταλίαν¹⁾. Τὸν Ὀκτώβριον ἐμφανίζεται εἰς Ζάκυνθον, τὸν δὲ Νοέμβριον φθάνει εἰς Ναύπλιον, ὅπου ἀσθενήσας νοσηλεύεται ἐπὶ 80 ἡμέρας συγκατοικῶν μετὰ τοῦ Κολέτη καὶ ἀλληλογραφῶν ἐπὶ χάρτου ἐπισήμου τοῦ Προέδρου τοῦ Ἐκτελεστικοῦ, τοῦ ὁποίου γίνεται ἔμπιστος γραμματεὺς καὶ σύμβουλος. Τὸ Μάρτιον τοῦ 1825 συνοδεύει τὸν Πρόεδρον τοῦ Ἐκτελεστικοῦ Κουντουριώτην εἰς τὸν Μεσσηνιακὸν κόλπον καὶ τὸν Μάϊον εὐρίσκεται μετὰ τοῦ Μαυροκορδάτου εἰς Ναύπλιον, ὅθεν ἀποστέλλεται εἰς Ἀθήνας πρὸς συνεννόησιν μετὰ τοῦ Γκούρα καὶ κατάπαυσιν τῶν ἀπὸ τῆς «ἴντριγκες» τῶν Γάλλων διχονοιῶν, ἐπιστρέφει δὲ πάλιν ἐκεῖ τὸν Σεπτέμβριον. Τὸ 1826 εὐρίσκεται εἰς Πόρον ταλαιπωρούμενος ἀπὸ πενίαν καὶ τὸν Νοέμβριον τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἐπιστρέφει πάλιν εἰς Ναύπλιον. Τὸν Ἰανουάριον τοῦ 1827 γράφει ἐξ Ἑρμιόνης καὶ τὸν Ἰούλιον ἐκ Σύρου, ὅτε παραπονεῖται δι' ἔλλειψιν ἐνδυμάτων. Τὸν Δεκέμβριον τοῦ 1829 ὁμιλεῖ περὶ «πολυθρυλήτου ταξιδίου» του εἰς Εὐρώπην. Λεπτομέρειαι περὶ τῆς ἐν Βιέννῃ καὶ τῆς ἐν τῇ ἐπαναστατημένῃ Ἑλλάδι δράσεως τοῦ Γεωργίου Σταύρου, ἐκ τοῦ Ἀρχείου τούτου ἀντλούμεναι, θὰ δημοσιευθοῦν εἰς εἰδικὴν μελέτην. Περὶ τῆς κατόπιν δράσεως αὐτοῦ ὡς ἰδρυτοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς ἔχουν ἤδη γραφῆ ἱκανά²⁾).

1) Ἀρχεῖον Λαζ. καὶ Γεωργ. Κουντουριώτου, τόμ. 5 σελ. 315. 2) Αὐτόθι, τόμ. Γ' σελ. 224.

2) Ν. Πατσόλη, Γεώργιος Σταύρου ἐν «Ἡπειρ. Χρ.» τ. 3 σελ. 37 μετὰ τῆς αὐτόθι



Ὁ Σωτήριος μένων εἰς Ἰωάννινα βοηθεῖ τὸν πατέρα του εἰς τὰς τραπεζιτικὰς ἐργασίας καὶ εἰς τὰ καθήκοντα τοῦ προεστοῦ τῆς Πολιτείας. Τὸ 1822 ἐγκαθίσταται εἰς Κέρκυραν, ὅπου παραμένει ἀσχολούμενος εἰς τραπεζιτικὰς ἐργασίας μέχρι τοῦ Ὀκτωβρίου τοῦ 1827. Ἐν τῷ μεταξῷ, τὸν Δεκέμβριον τοῦ 1823, προσκαλεῖται ὑπὸ τῶν ἐσναφίων καὶ τῆς Πολιτείας Ἰωαννίνων ὡς προεστὸς (ἐπίτροπος) εἰς ἀναπλήρωσιν τοῦ θανόντος πατρὸς, ἀλλὰ ἀποκρούει τὸν διορισμόν. Τὸν Νοέμβριον τοῦ 1827 ἔρχεται εἰς Αἴγιναν καὶ τὸν Σεπτέμβριον τοῦ 1828 ὑπηρετεῖ εἰς Σπέτσας ὡς ἐπιστάτης Δασμοτελωνείου, ταλαιπωρεῖται ὅμως ὑπὸ τοιαύτης πενίας, ὥστε πωλεῖ τὰ ροῦχα του. Τὸ 1829 εὐρίσκομεν αὐτὸν εἰς Ναύπλιον καὶ Αἴγιναν ὡς Γραμματέα τοῦ ἐκτάκτου Ἐπιτρόπου τῶν Δυτικῶν Σποράδων Βιάρου Καποδίστρια. Τὸν Φεβρουάριον τοῦ 1830 εὐρίσκεται εἰς Λιβόρνον. Τοῦ Σωτηρίου θυγάτηρ ἦτο ἡ Φαιναρέτη Φούγκ, περὶ ἧς ἴδε ἀνωτέρω σελ. 1.

Ἡ Ἀλεξάνδρα, συζευθεῖσα τὸ 1812 τὸν ἄρχοντα τοῦ Ζαγορίου Ἀλέξην Νούτσον (ἴδε κατωτέρω), ἀπέκτησεν ἐξ αὐτοῦ θυγατέρα Ἐλένην, ἣτις τὸ 1832 ὑπανδρεύθη τὸν υἱὸν τοῦ ἐν Κων/πόλει Ἡπειρώτου ἐμπόρου Ἀσημάκη Κροκίδα Κωστάκη, γραμματέα παρὰ τῷ Μεγάλῳ Βεζύρη τῆς Πύλης. Ἡ Ἀλεξάνδρα Νούτσου εὐρίσκεται τὸ 1835 μετὰ τῆς θυγατρὸς καὶ γαμβροῦ της εἰς Ἀθήνας, αἱ δὲ σχέσεις αὐτῆς τότε πρὸς τὸν ἀδελφόν της Γεώργιον φαίνεται ὅτι εἶχαν ψυχρανθῆ. Εἰς τὴν διαθήκην τοῦ Γεωργίου Σταύρου ἀναφέρεται, ὅτι ἡ ἀνεψιά του Ἐλένη Κροκίδα ἔζη τὸ 1868 χήρα ἐν Βασσαραβία ἔχουσα υἱὸν Φίλιππον καὶ θυγατέρα Ἄνναν ὑπανδρευμένην μὲ κάποιον ἐν Καλάμαις Λεονταρίτην. Περὶ τῆς προικὸς, ἣν εἶχε λάβει ἡ Ἀλεξάνδρα καὶ τοῦ τρόπου, καθ' ὃν διεχειρίζετο τὴν προῖκα ταύτην ὁ πατὴρ αὐτῆς, ἴδε ἀνωτέρω σελ. 10.

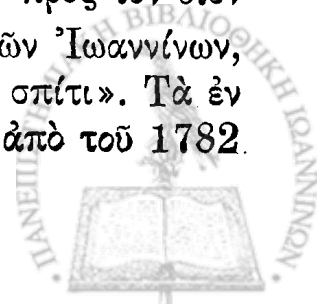
Ἡ Ἐλένη, ὑπανδρευθεῖσα τὸν Πέτρον Μελαῖν, εἶχεν ἀποκτήσει υἱὸν Ἀναστάσιον ἐγκατεστημένον ἐν Βραΐλα. Περὶ δὲ τῆς Αἰκατερίνης, ἀποθανούσης πιθανῶς ἀνυπάνδρου, οὐδὲν ἐκ τοῦ Ἀρχείου μανθάνομεν. Εἰς τὴν ἀλληλογραφίαν τοῦ Σταύρου συχνὰ ἀναφέρεται ὡς μέλος τῆς οἰκογενείας του καὶ πρόσωπον κατωτέρας, ὡς φαίνεται, ἡλικίας καὶ θέσεως, ἡ Δούσιω ἢ Ρούσιω (ἔγγρ. Β' 87, 100, 107, 120, 157, 159, 185, 187), ἡ ὁποία ὑποθέτω ὅτι θὰ ἦτο ἡ μικρὴ (157) τότε θυγάτηρ τῆς μετὰ τοῦ πατρὸς συζώσης Ἀλεξάνδρας Ἐλένη Νούτσου.

Ἡ σύζυγος τοῦ Σταύρου Μπαλάσιω ἦτο ἐγγράμματος καὶ ἔμπειρος



τῶν λογιστικῶν, ὡς δεικνύουν οἱ λογαριασμοὶ αὐτῆς (ἀρθ. 36), δὲν παρέλειπε δὲ ν' ἀσχολῆται ἢ ἰδίᾳ ἐν Ἰωαννίνοις μὲ τὰς ἐμπορικὰς ὑποθέσεις τοῦ ἀπόντος συζύγου της. Ἦτο ἐξαδέλφη τῶν Ζωσιμαδῶν, εἶχε δὲ ἀδελφὴν Ἑλένην χήραν τοῦ Δημητρίου Χαραμῆ, μεθ' ἧς διανέμονται τὸ 1814 τὴν κινητὴν περιουσίαν τῆς τὸ 1807 ἀποθανούσης μητρὸς των Σωσάνας Τσουκαλᾶ, ἣτις καὶ αὐτὴ ἦτο ἐγγράμματος, ὡς δεικνύουν αἱ τρυφερώταται πρὸς τὸν ἐν Βιέννῃ γαμβρόν της Σταῦρον αὐτόγραφοι ἐπιστολαὶ της (31, 34, 37—39, 201—203). Ἐν γένει τὸ ὑψηλὸν ἐπίπεδον τῆς ἐν Ἰωαννίνοις κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην γυναικείας μορφώσεως, τεκμηριούμενον καὶ ἐξ ἄλλων τοῦ Ἀρχείου ἐγγραφῶν (Α' 161 Β' 35), κάμνει πράγματι ἐντύπωσιν. Τῆς Μπαλάσιως γράμματα πρὸς τὸν σύζυγόν της Σταῦρον δὲν εὑρέθησαν εἰς τὸ Ἀρχεῖον, ἀποσπασθέντα ἀσφαλῶς ἐξ αὐτοῦ ἀπὸ ἐνδιαφέρον ἴσως κανενὸς τέκνου της. Ἡ πενθερὰ τοῦ Σταύρου ὑπογράφεται ἄλλοτε Σουσάνα Μίσιου (37, 38, 201, 203), καὶ ἄλλοτε Σουσάνα Μίσιου Τζουκαλᾶ (31, 34, 39, 202), ἀλλ' εἰς τὸ ἔγγρ. 52 ἀναφέρεται Σωσάνα Τζουκαλᾶ Κερασάρη, οὕτως ὥστε ν' ἀμφιβάλλῃ τις ἂν κατήγετο αὕτη ἐκ τῆς οἰκογενείας Μίσιου, ἢ ἐκ τῆς οἰκογενείας Κερασάρη. Περὶ τοῦ γενεαλογικοῦ δένδρου τῆς οἰκογενείας Τζουκαλᾶ, ἐξ ἧς κατήγοντο μητρόθεν οἱ Ζωσιμάδαι, καὶ τοῦ Χριστοδούλου Τζουκαλᾶ, ὅστις «ἐμβῆκεν εἰς τὸ σπίτι τοῦ Κερασάρη γαμβρός», ἴδε «Ἡπειρ. Χρον.» τόμ. 8 (1933) σελ. 64 κ. ἐ. Ἄλλ' αἰ ἐκεῖ περὶ τοῦ πατρὸς καὶ τῶν ἀδελφῶν τῆς συζύγου τοῦ Σταύρου Μπαλάσιως πληροφορίαι δὲν εἶναι σαφεῖς, ἀφοῦ ἐκ τοῦ ἔγγρ. Β' 201 (κατωτέρω σελ. 323) φαίνεται ὅτι εἶχεν ἀδελφὸν (καὶ ὄχι πατέρα) ὀνόματι Χριστόδουλον. Ἀπὸ τὸ πρὸς τὸν Σταῦρον χρέος τοῦ Χριστοδούλου τούτου ἐγκατεστημένου ἐν Βενετίᾳ καὶ ἀποθανόντος μεταξὺ τῶν ἐτῶν 1807 καὶ 1814, τοῦ ὁποίου χρέους τὴν ὁμολογίαν ἔχομεν εἰς τὸ ἔγγρ. Β' 30, ἀπέρρευσεν ἢ ἰδιοκτησίᾳ τῆς ἐν Ἰωαννίνοις οἰκίας Κερασάρη, δευτέρας οἰκίας τοῦ Σταύρου, διὰ τὴν καταστροφὴν τῆς ὁποίας οὗτος ὁμιλεῖ εἰς τὰ γράμματά του (ἴδε ἀνωτέρω σελ. 13-14).

Ὁ Σταῦρος Ἰωάννου ἄρχισε τὰς ἐν Βιέννῃ ἐμπορικὰς του ἐργασίας τὸ 1771. Τοῦτο ἐξάγεται ἐκ τινος ἐπιστολῆς του πρὸς τὸν υἱόν του Γεώργιον τῆς 16ης Ἀπριλίου 1823 ἀπὸ τὸ Νησι τῶν Ἰωαννίνων, ὅπου γράφει ὅτι «εἶναι κρῖμα νὰ χαλάσωμεν 52 χρονῶν σπίτι». Τὰ ἐν τῷ Ἀρχεῖῳ ἐμπορικὰ του Κατάστιχα παρέχουν εἰδήσεις ἀπὸ τοῦ 1782.



καὶ ἐφεξῆς. Κατὰ ταῦτα ὁ Σταῦρος φαίνεται διεξάγων κατ' ἀρχὰς ἐμπορικὰς, κατόπιν δὲ καὶ τραπεζιτικὰς ἐργασίας ἐν συντροφίαις μὲ διαφόρους ὁμογενεῖς, συνιστωμέναις δι' ὄρισμένον χρονικὸν διάστημα καὶ διαλυομέναις ἢ ἀνανεουμέναις μὲ τὰ αὐτὰ ἢ μὲ ἄλλα πρόσωπα¹⁾. Τὸ «σπίτι» τῆς Βιέννης, τοῦ ὁποῦ παραρτήμα εἶχεν ἰδρυθῆ καὶ εἰς τὴν παραδουνάβειον αὐστρουγγρικὴν τότε καὶ νῦν νοτιοσλαβικὴν πόλιν Ζέμονα (Σεμλῖνον), διηύθυνεν αὐτοπροσώπως ὁ Σταῦρος μέχρι τοῦ 1811, ἐρχόμενος συχνὰ καὶ εἰς τὴν Τουρκίαν χάριν ἐμπορικῶν ὑποθέσεων (ἴδε ἀνωτέρω κώδ. 2 σελ. 5) καὶ πρὸς ἐπίσκεψιν τῆς εἰς Ἰωάννινα παραμενούσης οἰκογενείας του. Τὸ 1795 εὑρίσκεται εἰς Ἰωάννινα ὡς ἐπίτροπος τοῦ Ἀρχιμανδρέου²⁾.

Κατὰ τὰς εἰς τὴν γενέτειραν παρεπιδημίας εὑρίσκει εὐκαιρίαν ὁ Σταῦρος νὰ συνάπτῃ φιλικὰς σχέσεις καὶ συναλλαγὰς πρὸς τὸν Ἀλῆ πασᾶν καὶ τοὺς υἱοὺς του. Οὕτω τὸν Ὀκτώβριον τοῦ 1797 πωλεῖ εἰς τὸν Ἀλῆν καὶ τὸν υἱὸν του Βελῆν ἐν κεμέρι καὶ ἐν ζευγάρι σκουλαρίκια, καθὼς καὶ μίαν πόλιτσαν διὰ τὴν Πόλιν, τὸ ἀντίτιμον τῶν ὁποίων εἰσπράττει διὰ μπουγιουρντίου ἐξ εἰσφορῶν τῆς Ἀρτης διὰ τοῦ ἐπισκόπου αὐτῆς. Τὸν Ἀπρίλιον τοῦ 1798 ὁ Σταῦρος προμηθεύει εἰς τοὺς υἱοὺς τοῦ Ἀλῆ Μουχτάρ πασᾶν καὶ Βελῆ πασᾶν ὑφάσματα πολυτελῆ, «πράσινον καὶ κρεμέζον κατηφέν», «ἀτλάζι ἄλικον», «σουτζα-θερόν, ἄσπρον» κλπ., τὸ δὲ ἀντίτιμον καταβάλλει ὁ Ἀλῆς ἐκ φόρων συναζομένων ὑπὸ τοῦ Ἀλεξίου Κόνιαρη. Τὸν Ὀκτώβριον τοῦ 1798 εὑρίσκομεν λογαριασμὸν ἐκ 1563 φιορινίων διὰ τὴν εἰς τὸν Ἀλῆ πασᾶν προμήθειαν ἐνὸς «κοτζίου» (ἀμαξίου) μὲ δύο μαῦρα ἄλογα μὲ ὄλα τὰ χάμουρα καὶ φούντες τῶν ἀλόγων εἰς τὸ κεφάλι, καπίστρια, καμτσίκια κλπ., τὰ ὁποῖα ἀγοράζων ὁ Σταῦρος εἰς Βιέννην ἀποστέλλει διὰ Πέστης καὶ Ζέμονα εἰς Ἰωάννινα μὲ συνοδείαν εἰδικοῦ προσωπικοῦ³⁾. Τὸν Σεπτέμβριον τοῦ 1799 προμηθεύει ὁ Σταῦρος εἰς τὸν Ἀλῆ πασᾶν ἰατρικὰ καὶ βαρύτιμα πιστόλια μὲ διαμάντια καὶ μάλαμα, ὁ δὲ ἐνδιαφέρων οὗτος διὰ τὰ καθ' ἕναστον κονδύλια καὶ ὀνόματα λογαριασμὸς ἐκ γρ.

1) Ἡ ἐκτέλεσις τραπεζιτικῶν ἐργασιῶν ὑπὸ τοῦ ἐν Βιέννῃ κὺρ Σταύρου Ἰωάννου καὶ «συντροφίας» τὸ 1793 ἀναφέρεται καὶ εἰς τὸ ὑπὸ Κ. Δ. Μέρτζιου ἐκδοθὲν Ἑπειρωτικὸν Ἀρχεῖον τῆς Βενετίας («Ἑπειρ. Χρ.» τ. 11, σελ. 212). 2) Αὐτόθι σελ. 213.

3) Περὶ τῆς πολυτελείας τῶν ἀμαξῶν τοῦ Ἀλῆ, παρβ. Ἀραβ. Ἱστορ. σελ. 489.



10517 ἐξοφλεῖται ἀπὸ χαράτζια συναζόμενα μὲ μπουγιουρντί τοῦ Βελῆ πασᾶ καὶ καταβαλλόμενα ἀπὸ τὸν γραμματικὸν τοῦ Βεζύρη Ἀναγνώστην. Τὸν δὲ Σεπτέμβριον τοῦ 1801 ὁ Σταῦρος δανεῖζει τὸν Ἀλῆ πασᾶν γρ. 3000 μὲ γράμμα του, ὑποσημειώνει δὲ ὁ Σταῦρος: «Τὰ ἄνωθεν ὅλα εἶναι ἀγύριστα, ἅς εὐρίσκονται ὅμως γραμμένα, ἐνδεχόμενον νὰ μοῦ τὰ πληρώσῃ, πλὴν εἶναι περιττόν, ὅτι ὅσοι ἔδωκαν τότε τὰ ἐχάρισαν».

Τὸ θέρος τοῦ 1811, ἀναθέσας τὴν διεύθυνσιν τοῦ οἴκου εἰς τὸν ἀπὸ τοῦ 1804 (ἴσως δὲ καὶ πρότερον) παρ' αὐτῷ ἐργαζόμενον υἱὸν του Γεώργιον, ἐγκατεστάθη ὁ Σταῦρος μονίμως εἰς Ἰωάννινα, ὅπου ἔμεινε μέχρι τέλους τῆς ζωῆς του, προσφέρων εὐεργετικὰς εἰς τὸν τόπον ὑπηρεσίας ὡς προεστὸς τῆς Πολιτείας, ὡς ἐπίτροπος τῶν Λάσσων, ὡς δικαστῆς καὶ ὡς ἔμπιστος τοῦ Ἀλῆ πασᾶ, ἐνῶ συγχρόνως ἐξηκολούθει καὶ ἐδῶ τὰς τραπεζιτικὰς καὶ τὰς ἐμπορικὰς του ἐπιχειρήσεις ἐκδίδων συναλλαγματικὰς (πόλιτσας ἔγγρ. 110) καὶ προμηθεύων ἰδίως κοσμήματα, τάπητας καὶ ἄλλα εἶδη εἰς τὸν Ἀλῆν καὶ τὴν Αὐλὴν του, ὡς δεικνύουσιν οἱ ἄνωτέρω περιγραφόμενοι Κώδικες τοῦ Ἀρχείου, ἢ ἀλληλογραφία του πρὸς τὸν Ἀλῆ πασᾶν (ἔγγρ. 31) καὶ ἄλλαι ἄλλοθεν εἰδήσεις'). Τὸν Αὐγούστον τοῦ 1809 συλληφθεὶς ὑπὸ τοῦ Ναπολέοντος εἰς Βιέννην ὡς πράκτωρ (ἀγέντης) τοῦ Ἀλῆ πασᾶ καὶ φυλακισθεὶς ἐταλαιπωρήθη καὶ πολλὰ ἐδαπάνησε διὰ τὴν ἐλευθέρωσίν του (ἴδε ἄνωτέρω σελ. 11). Ὁ θρύλος περὶ τοῦ ὅτι ὁ Σταῦρος Ἰωάννου ἦτο ὁ γενικὸς εἰσπράκτωρ καὶ ταμίας τοῦ Ἀλῆ πασᾶ, δὲν ἐπιβεβαιοῦται ἐκ τοῦ Ἀρχείου. Ἐξ αὐτοῦ μᾶλλον διαπιστοῦται ὅτι ὡς προεστὸς τῆς Πολιτείας καὶ ἐπίτροπος διαφόρων κληροδοτημάτων ἐφρόντιζε νὰ εἰσπράττη καὶ νὰ καταβάλλῃ εἰς τὸν Βεζύρην τοὺς ὑπ' αὐτοῦ ἀπαιτούμενους βασιλικοὺς (διὰ τὴν Πύλην), αὐθεντικοὺς (διὰ τὸν Ἀλῆ πασᾶν), τοπικοὺς κλπ. φόρους νεοφανεῖς (ἐκτάκτους) ἢ παγίους,²⁾ καὶ νὰ προσφέρῃ εἰς αὐτὸν ἢ τὴν οἰκογένειάν του τὰ ἐκ μέρους τῆς Πολιτείας τακτικὰ καὶ ἔκτακτα φιλοδωρήματα (ἰκραμιέδες), ὅτι εἶχεν ἐντολὴν τοῦ Ἀλῆ νὰ ὀρίζῃ εἴτε μόνος εἴτε

1) Ἴδε «Ἡπειρ. Χρ.» τ. 13 σ. 25, ὅπου ὁ Κώστας Γραμματικὸς τοῦ Ἀλῆ προμηθεύεται «δακτυλίδι εἰς ἀμέθυστον γραμμένον τὸ ὄνομά μου, φλορένιον μὲ δύο μπερλιάντα εἰς τὲς ἄκρες φκιασμένον ὁ κύρ Σταῦρος Ἰωάννου εἰς Βιένναν».

2) Περὶ τῶν φόρων, οὗς ἡ Πολιτεία καὶ τὸ Βιλαέτι Ἰωαννίνων τότε κατέβαλλε, ἴδε Ἀραβ. Χρονογρ. Ἡπ. Β' σελ. 285 κ. ε.



μετὰ τῶν κονακισήδων τὰ καταλύματα (κονάκια) διὰ τοὺς ξένους, ἰδίᾳ τοὺς ἐπιφανεῖς, ὅτι ὡς ἐκ τοῦ πλούτου καὶ τῆς τραπεζιτικῆς του ἔμπειρίας ἐχρησιμοποιοεῖτο ὑπὸ τοῦ δυνάστου ὡς χρηματοδότης καὶ οἰκονομικὸς αὐτοῦ σύμβουλος καὶ πραγματογνώμων καὶ ὡς ἔμπορος ἐπρομήθευεν εἰς αὐτὸν διάφορα εἶδη, ἰδίως ὄπλα πολυτελῆ, κοσμήματα καὶ ἄλλα τιμαλφῆ πράγματα.

Τὰ λεπτομερῆ σημειώματα περὶ τῶν δαπανῶν τῆς καθημερινῆς ζωῆς, περὶ τῶν διὰ τὴν σύζυγον καὶ τὰς θυγατέρας προμηθειῶν διαφόρων φορεμάτων καὶ κοσμημάτων, περὶ τῶν ὑλικῶν τοῦ ἐν Ἰωαννίνοις κατασκευασθέντος ἀρχοντικοῦ του μεγάρου, πάντων τούτων μετὰ καὶ τῆς ἀναγραφῆς τῶν τιμῶν, ἀποτελοῦσιν πολυτίμους εἰδήσεις διὰ τὸν οἰκονομικὸν βίον καὶ τὸν πολιτισμὸν τῶν Ἰωαννίνων κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην. Χάριν παραδείγματος ἀναφέρω ὡς κατ' ἐξοχὴν ἐνδιαφέροντα τὸν κατὰ τὸ 1802 — 1803 λογαριασμὸν «Ἐξοδα εἰς τὴν οἰκοδομὴν τοῦ ὀσπητίου μου ἐδῶ εἰς Ἰωάννινα» (Κῶδ. 3 φ. 112), ὅπου ἀναγράφεται ὅσα δίδονται εἰς διάφορα σιδηρικά, καρφιὰ καὶ μπογαῖς, εἰς λάστραις (πλάκες), τὰ ὅποια προμηθεύεται διὰ τοῦ Ἀντωνοπούλου ἀπὸ Τριέστι καὶ διὰ τοῦ Κολοβοῦ ἀπὸ Βενετίαν, ὅσα εἰς κερεστέν, μαστορικά, τζαπία, δικέλια καὶ ἄλλα ἐργαλεῖα, ὅσα εἰς ἀσβέστην (ὀκάδες 53714 εἰς ὅλην τὴν οἰκοδομὴν), ὅσα εἰς καρφία γύφτικα, ξυλοδέματα δρένια, σανίδια δρένια, νταμπάνια, γρενταῖς, στύλους, πάτωμα ὀξιαῖς, νταβάνι, σανίδια ρομπολίσια, τεκέδες, πλάκες μαύραις, καζάνι, λουτρόν, ὕψον, «μαστορικά, ἄμμον καὶ λιθάρι καρὰ γιαπί», κλειδωνιαῖς ἀπὸ Ἄρταν, χρύσωμα (χρυσάφι καὶ δουλευτικά), σκαλιστικά, μαστορικὰ νταβατζίδων καὶ μαστορικὰ τῶν ζωγράφων καὶ τῶν μαστόρων κτιστῶν, ἐν ὅλῳ Γρόσια 32,321,50. Αἱ κατ' εἶδος ἀναφερόμεναι αὗται δαπάναι διὰ τὴν κατασκευὴν ἐνὸς ἀρχοντικοῦ σπιτιοῦ τῶν Ἰωαννίνων ἀποτελοῦσιν ἀξιόλογον στοιχεῖον διὰ μελέτας ὡς ἐκείνη τοῦ μακαρίτου Ζάχου (Ἀρχιτεκτονικὰ Ἰωαννίνων ἐν «Ἡπειρ. Χρον.» τόμ. 3, σελ. 295 κ. ἐ.).

Τὸν Σεπτέμβριον τοῦ 1816 ἀσθενεῖ σοβαρῶς ὁ Σταῦρος, ὁ δὲ λαὸς τῶν Ἰωαννίνων δέεται εἰς ἐκκλησιαστικὰς ἀγρυπνίας ὑπὲρ τῆς υἱείας του. Τὸ 1820 ἐκραγέντος τοῦ κατὰ τοῦ Ἀλῆ πολέμου τῆς Πύλης, ὁ Σταῦρος ἔφυγεν οἰκογενειακῶς ἐξ Ἰωαννίνων καὶ καθ' ὅλην τὴν 18μηνον πολιορκίαν τῶν Ἰωαννίνων περιεπλανᾶτο ὡς πρόσφυξ μετ'



ἄλλων Ἰωαννιτῶν εἰς Καπέσοβον, Ἄρταν, Μονοδένδρι, Ζέλοβον, Μονὴν Βεΐτσης, ἐπανῆλθε δὲ πάλιν μετὰ τὴν ἐξόντωσιν τοῦ Ἀλῆ εἰς Ἰωάννινα, ὅπου εὐρῶν κατεστραμμένα ἐκ τῆς πυρκαϊᾶς τὸ ἀρχοντικόν του μέγαρον καὶ τὰ ἄλλα οἰκήματα καὶ ἐργαστήριά του¹⁾, ἐγκαθίσταται τὸ 1822 εἰς τὸ Νησί τῶν Ἰωαννίνων, καὶ ἐντεῦθεν ἐκτελεῖ τραπεζιτικὰς ἐργασίας ἐν ἀνταποκρίσει πρὸς τὸν ἐν Βιέννῃ οἶκον του. Ἀναλαβὼν δ' ἐκ νέου τὸ ὑπουργήμα τοῦ προεστοῦ, προσαρμόζεται ὁμαλῶς πρὸς τὸ νέον τοῦ τόπου καθεστῶς καὶ τυγχάνει αὐτὸς καὶ οἱ οἰκεῖοι του ἐξαιρετικῆς εὐνοίας ἐκ μέρους τῶν διαδεχθέντων τὸν Ἀλῆν ἐν τῇ διοικήσει τῶν Ἰωαννίνων Τούρκων πασάδων Χουρσίτ καὶ Ὁμὲρ Βρυώνη²⁾). Τὸν Αὐγούστον τοῦ 1823 εὐρίσκεται εἰς Πρέβεζαν, τὸν δὲ Νοέμβριον τοῦ αὐτοῦ ἔτους ἀποθνήσκων ἐν Ἰωαννίνοις θρηνεῖται πανδήμως.

Τὰ ἔγγραφα τῆς ομάδος Νούτσου μᾶς παρέχουν ἀξιολόγους εἰδήσεις περὶ τῆς περιουσίας ἐνὸς Ἡπειρώτου «ἀρχοντα» οἷος ὁ Νούτσος, ὅστις προεστὸς ὦν τοῦ Ζαγορίου, ἦτο μετὰ τῶν μᾶλλον ἐμπίστων εἰς τὴν Αὐλὴν τοῦ Ἀλῆ. Ὁ Ἀλέξιος Νούτσος, γαμβρός, ὡς ἐλέχθη ἀνωτέρω, τοῦ Σταύρου Ἰωάννου, ὅταν ἐνυμφεύθη τὰ Χριστούγεννα τοῦ 1811 τὴν Ἀλεξάνδραν³⁾, θὰ ἤρχετο πιθανώτατα εἰς δεῦτερον γάμον, ἀφοῦ εἶχε τότε ἡλικίαν 43 ἐτῶν. Μεμνημένος εἰς τὴν Φιλικὴν Ἐταιρίαν καὶ φοβηθεὶς μήπως πάθῃ ἀπὸ τὸν Χουρσίτ ὅ,τι ἔπαθεν ὁ Μάνθος⁴⁾, ὅταν ἐξερράγη ἡ Ἑλληνικὴ Ἐπανάστασις, προσῆλθεν παρὰ τὴν θέλησιν καὶ τὴν συγκατάθεσιν τῶν οἰκείων του, ὡς τοῦλάχιστον ἐκ τῶν ἐγγράφων ἐξάγεται, εἰς τὴν ἀγωνιζομένην Ἑλλάδα, ὅπου κατέλαβεν ἀμέσως ὑψηλὰ καὶ ἐμπιστευτικὰ ἀξιώματα, συναποκομίσας καὶ ὄλην τὴν κινητὴν περιουσίαν του, ἣτις συνισταμένη εἰς ὁμολογίας, εἰς βαρῦτιμα κοσμήματα, εἰς πολυτελέστατα σκεύη καὶ ἐνδύματα, ἦτο καταπληκτικῶς μεγάλη καὶ πλουσία⁵⁾. Τὸ «βιὸς» αὐτό, κομισθὲν εἰς πολλὰ φορτώματα,

1) Ἴδε καὶ ἀνωτέρω σελ. 13-14. 2) Ἴδε καὶ ἀνωτέρω αὐτόθι. 3) Ἴδε κατωτέρω ἀριθ. 47 σελ. 219. 4) Ἴδε <Ἡπ. Χρ.> τόμ. 13 σελ. 21.

5) Ὁ Γεώργιος Σταύρου εἰς ἐπιστολὴν του πρὸς τὸν Πρόεδρον τῆς Ἑλληνικῆς Διοικήσεως Γεώργιον Κουντουριώτην τῆς 2 Ὀκτωβρ. 1825 ἐκτιμᾷ τὴν ὑπὸ τοῦ γαμβροῦ του Νούτσου συναποκομισθεῖσαν καὶ εἰς Λευκάδα κατατεθείσαν περιουσίαν τῆς ἀδελφῆς του εἰς 70.000 γρόσια. Γράφει δὲ ὅτι «ἡ φυγὴ τοῦ Νούτζου εἰς τὴν Πελοπόννησον ἀγρίευσεν τοὺς Τούρκους καὶ ἤθελον νὰ στείλουν τὸν μακαρίτην πατέρα μου καὶ τὴν ἀδελφὴν μου σιδηροδεσμίους εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν· ἄρχισε τότε ἡ ἐκχυσὶς τῆς ἰδικῆς μας κάσσης νὰ ἡμερῶν τὴν ἀγρίαν διάθεσιν τῶν τυράννων». (Ἀρχεῖον Γ. καὶ Δ. Κουντουριώτου τόμ. 5 σ. 283).

εἶχεν ἀποθέσει δ Νουῦτσος εἰς Λευκάδα παρὰ τῇ οἰκογενεῖα Κονεμένου, ὅταν δὲ τὸν Μάϊον τοῦ 1822 ἀπέθανε, φονευθεῖς, ὡς γνωστόν, ὑπὸ τοῦ Ὀδυσσέως παρὰ τὴν Δρακοσπηλιάν, οἱ κληρονόμοι του, ἡ σύζυγος δηλαδὴ καὶ τὸ τέκνον του Ἑλένη (ἴδε ἀνωτέρω σελ. 31), ἐπιτροπευόμεναι ὑπὸ τοῦ Σωτηρίου καὶ βραδύτερον καὶ ὑπὸ τοῦ Γεωργίου Σταύρου, ἐπιδιώκουσι τὴν ἀνάληψιν τῆς παρακαταθήκης, δημιουργεῖται δὲ πυκνὴ ἀλληλογραφία καὶ δικογραφία περὶ τὴν διεκδίκησιν, τὴν καταγραφὴν καὶ τὴν διανομὴν τῶν πραγμάτων τοῦ ἐπιφανοῦς τούτου Ἠπειρώτου, ἣτις ἀποτελοῦσα τὸ κύριον περιεχόμενον τῶν ἐγγράφων τῆς ὁμάδος ταύτης, εἶναι ἀπὸ ποικίλων ἀπόψεων σπουδαία καὶ διδακτικὴ. Εἰς τὴν ὑπόθεσιν τῆς κληρονομίας ταύτης εὐρίσκομεν ἐνδιαφερομένους ἄνδρας ἐπιφανεῖς, ὡς τὸν Ἰω. Κωλέτην, Βιάρων Καποδίστριαν, Κωνστ. Πολυχρονιαδὴν, Ἀγγελὸν Σικελιανὸν κλπ., ἀναφέρονται δὲ ὡς ἀκόλουθοι τοῦ φονευθέντος, μάρτυρες καὶ γινώσκται τῆς πλουσίας αὐτοῦ παρακαταθήκης, οἱ Φώτιος Καραπάνος καὶ ἓνας Ἠπειρώτης Ἠγούμενος, ὅστις τὸ 1825 μονάζει εἰς τὴν παρὰ τὴν Γαστούνην μονὴν τῆς Σκαφιδιάς. Ὁ Νουῦτσος, πλὴν τῆς μεγάλης περιουσίας, ἣν εἶχεν ἐν Ἠπείρῳ, ἦτο ὡς ἐξάγεται ἐκ τῶν ἐγγράφων, καὶ εἰς Βασσαραβίαν ἰδιοκτῆτης τριῶν χωρίων, διεκρίνετο δὲ διὰ τὴν μόρφωσιν, τὴν σύνεσιν καὶ τὸν πατριωτισμὸν αὐτοῦ. Παρ' ὅλον δὲ τὸν πλοῦτον αὐτοῦ, παρουσιάζεται καὶ ἐναντίον του ἀπαίτησις Νικολάου Μιχοῦ διὰ 10.000 ρουμπιέδες, προερχομένη ἀπὸ λογαριασμὸν του πρὸς τὸν Ἀλῆ πασᾶν (Α' 134).

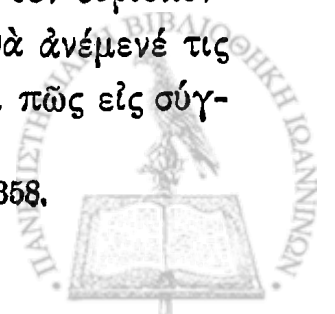
Ἐκ τοῦ Ἀρχείου Σταύρου τὴν μεγίστην σπουδαιότητα ἔχουν τὰ ἐγγράφα καὶ τὰ κατάστιχα, τὰ ἀφορῶντα εἰς τὰ Λάσσα καὶ εἰς τὴν Πολιτείαν τῶν Ἰωαννίνων. Ἐξ αὐτῶν γίνονται γνωσταὶ ἀξιόλογοι εἰδήσεις περὶ κληροδοτημάτων, μεταξὺ τῶν ὁποίων πρωτίστην θέσιν ἔχουν τὸ Λάσσον Καπλάνη καὶ τὸ Λάσσον τῶν Ζωσιμαδῶν. Αἱ εἰδήσεις ἀφορῶσι κυρίως εἰς τὴν συντήρησιν Ἐκκλησιῶν καὶ Σχολείων, εἰς τὴν σπουδὴν ὑποτρόφων μετὰ καὶ τῶν ὀνομάτων μαθητῶν καὶ διδασκάλων, εἰς τὴν συντήρησιν νοσοκομείων καὶ περίθαλψιν ἀσθενῶν, εἰς λύτρωσιν φυλακισμένων, εἰς ὑπανδρείαν ὀρφανῶν κορασίων, εἰς ἐλέη πτωχῶν κλπ., εἰς τὰ διατιθέμενα πρὸς τοὺς ἀνωτέρω σκοποὺς ποσὰ καὶ εἰς τὸν τρόπον τῆς διαχειρίσεως αὐτῶν, ὃν διακρίνει τάξις καὶ προσοχὴ ἀπαραμίλλος. Ἐν γένει δὲ διαφωτίζεται εἰς πολλὰς καὶ ἐνδιαφερούσας λεπτομερείας ἡ καὶ ἄλλως τῶσον γνωστὴ καὶ παραδειγματικὴ τῶν Ἠπειρωτῶν ὑπερ



τῆς ἰδιαιτέρας πατρίδος των κοινωνικῆ πρόνοια, ἣτις ἀποτελεῖ διὰ τὴν Ἱστορίαν τῆς Ἡπείρου καὶ τῆς Ἑλλάδος ἐν γένει ἰδιαίτερον ἐντελῶς κεφάλαιον. Ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν ἐσωτερικὴν ἱστορίαν τῆς Πολιτείας τῶν Ἰωαννίνων νέαν φῶς μέλλει νὰ χυθῆ ἐκ τῶν ἐγγράφων τῆς σχετικῆς ομάδος. Ἡ διάκρισις Βιλαετίου, Σαντζακίου καὶ Βαρωσίου, αἱ φορολογικαὶ ἐκάστου συγκροτήματος πρὸς τε τὸν Ἀλῆ-Πασᾶν καὶ τὴν Πύλην ὑποχρεώσεις, τὸ εἶδος τῶν φόρων (διὰ γαμπάρια, ταρσανάδες κλπ.), αἱ ἔκτακτοι εἰσφοραὶ διὰ τὴν κατασκευὴν κάστρων, παλατίων κλπ., ἡ κατὰ τὰς 36 συντεχνίας κατανομὴ αὐτῶν, ἐξ ὧν ἡ εὐπορωτέρα ἦτο ἡ τῶν πραγματευτῶν καὶ Ἑβραίων, ἡ δὲ πτωχοτέρα ἡ τῶν φαράδων, αἱ ἀγγαρίαι διὰ ἔργα κοινωφελῆ ἢ προσωπικὰ τοῦ Βεζύρη, τὰ προσφερόμενα εἰς αὐτὸν τακτικὰ καὶ ἔκτακτα δῶρα, οἱ κατὰ τὰ γεωργικὰ ἐξάμηνια (Ἀγιογεωργήσιον - Ἀγιοδημητρήσιον) καταρτιζόμενοι προϋπολογισμοὶ (Ρίξιμο - Δόσιμο), αἱ πρὸς τοὺς ξένους καὶ παρεπιδήμους παρεχόμεναι εὐκολαὶ (κονάκια - κονακτζῆδες), αἱ περὶ τῆς ἀξίας καὶ τῶν τιμῶν διαφόρων εἰδῶν πληροφορίαι, ἡ ὑποχρεωτικὴ ἀγορὰ καὶ κατανάλωσις προϊόντων (σίτου, ἐλαίου κλπ.) ἐκ τῆς ἐσοδείας τοῦ Ἀλῆ-Πασᾶ¹⁾, περὶ πάντων τούτων καὶ πολλῶν ἄλλων ἀκόμη παρέχονται ἀξιόλογοι εἰδήσεις ἀποτελοῦσαι πολύτιμα στοιχεῖα διὰ τὸν μέλλοντα ν' ἀσχοληθῆ περὶ τὴν Ἱστορίαν τῆς Πολιτείας Ἰωαννίνων, ὡς πολιτικοῦ καὶ οἰκονομικοῦ συγκροτήματος καὶ σπουδαιοτάτου πνευματικοῦ καὶ ἐθνικοῦ κέντρου κατὰ τοὺς χρόνους τῆς Τουρκοκρατίας. Χαρακτηριστικὴ π. χ. διὰ τὴν κατάστασιν τοῦ Βαρωσίου εἶναι ἡ ὑπ' ἀριθ. 82 πρὸς τὸν Ἀλῆ Πασᾶν αἴτησις τῶν Ἰωαννιτῶν περὶ ἐλαττώσεως τῶν φόρων διὰ τὸν λόγον ὅτι οἱ παλαιοὶ πραγματευτᾶδες ἐξέπεσαν καὶ εἰς τὴν θέσιν των ἦλθαν οἱ πιστικοὶ καὶ ραφτάδες Καλαρυτιῶτες καὶ Συρακιῶτες, μεταξὺ τῶν ὁποίων πρώτους ἀναφέρει τοὺς Λαμπραίους. Ἰδιαιτέρως δὲ μέλλει νὰ διαφωτισθῆ τὸ κεφάλαιον τὸ ἀφορῶν εἰς τὴν 18μηνον ἐπὶ τῆς ἀποστασίας τοῦ Ἀλῆ-Πασᾶ πολιορκίαν τῶν Ἰωαννίνων, ἥς ἐπακολούθημα ἦτο ἡ καταστροφὴ τῆς πόλεως καὶ ἡ διασπορὰ τῶν κατοίκων αὐτῆς.

Εἶναι ἀληθῶς παράδοξον ὅτι εἰς τὸ Ἀρχεῖον τοῦτο δὲν εὐρίσκονται εἰδήσεις περὶ προσώπων καὶ περὶ πραγμάτων, ἅτινα θὰ ἀνέμενέ τις νὰ εὔρη εἰς αὐτὸ ἀναφερόμενα. Ἄξιον ἀπορίας π. χ. εἶναι πῶς εἰς σύγ-

1) Περὶ τῆς ἀναγκαστικῆς αὐτῆς πωλήσεως ἴδε Ἀραβ. Ἱστορ. σελ. 358.



χρονα κατάστιχα ἐνδὸς ἐπιφανοῦς Ἑλληνοῦ ἐμπόρου τῆς Βιέννης, οὐδεμίαν εὐρίσκομεν εἰδήσιν περὶ τοῦ Ρήγα, ἐνῶ εὐρίσκομεν εἰς αὐτὰ σημειουμένας δοσοληψίας μὲ τούτους Μαρκίδας Πουλίου, εἰς τὸ τυπογραφεῖον τῶν ὁποίων ὁ ἐθνομάρτυς ἐτύπωνε τὰς προκηρύξεις του. Περὶ τῆς Φιλικῆς Ἑταιρείας, εἰς τὴν ὁποίαν ἐκ τῶν πρώτων εἶχαν μνηθῆ πολλοὶ Ἕπειρωταί, ἐκ τῶν ὁποίων μάλιστα μερικοί, ὅπως ὁ Ἀλέξης Νοῦτσος, ὁ Μάνθος Οἰκονόμου, ὁ Γεώργιος Τουρτούρης, ὁ Ἀσημάκης Κροκίδας καὶ ἄλλοι, συχνὰ ἀναφέρονται εἰς τὸ Ἀρχεῖον, οὐδεμία μνεῖα ἢ καὶ νύξεις ἀναφέρεται. Οὐδὲν περὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἀγῶνος ἐκδηλώνεται εἰς τὴν ἀλληλογραφίαν ταύτην ἐνδιαφέρον, πλὴν μεμονωμένων τινῶν εἰδήσεων εἰς γράμματα τοῦ Κ. Γεροστάθη ἐκ Κερκύρας καὶ τινὰ ἄλλα εἰς ὑστερώτερα ἔτη (1825 κ. ἐ.) ἀναγόμενα. Οὐδεὶς σχεδὸν ἐκ τῶν εἰς τὸν Ἀγῶνα προστρεξάντων Ἕπειρωτῶν ἀναφέρεται καὶ αὐτὸς δὲ ὁ γαμβρὸς τοῦ Σταύρου Ἀλέξιος Νοῦτσος φαίνεται, ὡς ἀνωτέρω ἐλέχθη, ἀποδοκιμαζόμενος διὰ τὴν γενναίαν καὶ πατριωτικὴν αὐτοῦ ἀπόφασιν. Νομίζει κανεὶς ὅτι κάποια προσεκτικὴ προφύλαξις ἢ αὐστηρὰ λογοκρισία ἐπέβαλε τὴν περίεργον αὐτὴν σιγὴν περὶ τῶν ἐθνικῶν ζητημάτων. Ἀκόμη παραδοξότερα εἶναι ἢ εἰς τὸ Ἀρχεῖον τοῦτο ἀφάνεια ἐπιστολῶν τοῦ Κοραῆ, περὶ τοῦ ὁποίου γνωρίζομεν ἀπὸ τὰς πρὸς Ἀλέξανδρον Βασιλεῖου ἐπιστολὰς αὐτοῦ ὅτι συχνοτάτην καὶ φιλικωτάτην εἶχεν ἀλληλογραφίαν ὁ σοφὸς Χῖος πρὸς τὸν Σταῦρον Ἰωάννου, τὸν ὁποῖον ἐχρησιμοποῖει ὡς πράκτορα, τραπεζίτην καὶ διεκπεραιωτὴν τῶν βιβλίων του ἰδίως διὰ τὰς πρὸς τοὺς Ζωσιμάδας συναλλαγὰς καὶ τὰς πρὸς τὰ Σχολεῖα τῶν Ἰωαννίνων βιβλιοεμπορικὰς δοσοληψίας. (Ἴδε Δαμαλᾶ, Ἐπιστολαὶ Κοραῆ τόμ. Α' σελ. 546, 659, 667, κ. ἐ. 757, Β', 42, 46, κ. ἐ. 61, 99, κ. ἐ. 121, 123, 145, 235, 359, κ. ἐ. 393, 410, 460, 691, 724, 750). Ἄν δὲ λάβωμεν ὑπ' ὄψιν τὴν προσοχὴν μὲ τὴν ὁποίαν διετῆρει ὁ Σταῦρος ἐπιστολὰς κοινοτάτου περιεχομένου καὶ ἀσήμων προσώπων, πρέπει νὰ ὑποθέσωμεν ὅτι αἱ ἐπιστολαὶ τοῦ Κοραῆ, ἀποσπασθεῖσαι ἐκ τοῦ Ἀρχείου, ὅταν ἐνωρὶς ἤρχισε νὰ ἐκδηλώνεται τὸ δι' αὐτὰς ἐνδιαφέρον, θὰ λανθάνουν κάπου ἢ καὶ θὰ ἐχάθησαν.

Τοιοῦτον εἶναι περίπου τὸ περιεχόμενον τοῦ Ἀρχείου τούτου, ἐκ τοῦ ὁποίου ἐκδίδονται εἰς τὸν παρόντα τόμον ἢ Α' ὁμὰς τῶν ἐγγράφων, ἢτοι τὰ πρὸς τὸν Ἀλῆ Πασᾶν καὶ τὴν Αὐλὴν αὐτοῦ σχετιζόμενα ἔγγραφα, καὶ ἐκ τῆς Β', τῆς περιλαβούσης τὰ ἔγγραφα τοῦ Σταύρου



Ἰωάννου, τὰ μέχρι καὶ τοῦ ἔτους 1821. Θὰ ἀκολουθήσῃ δέ, Θεοῦ εὐδοκοῦντος, καὶ ἡ ἔκδοσις τῶν ὑπολοίπων εἰς προσεχεῖς τόμους τῶν «Ἡπειρωτικῶν Χρονικῶν».

Ἐκ τῶν ἐγγράφων τῆς ομάδος Α' τὰ πλεῖστα εἶναι τοῦ Ἀλῆ Πασᾶ¹⁾ καὶ τῶν υἱῶν αὐτοῦ Μουχτάρ²⁾, Βελῆ³⁾ καὶ Σαλήχ⁴⁾, ἡ καὶ τῶν ἐγγόνων αὐτοῦ⁵⁾, διαταγαὶ (μπουγιουρντιά), ἀποδείξεις⁶⁾, ἡ καὶ πρὸς αὐτοὺς αἰτήσεις (ἀρτζουχάλια⁷⁾) κλπ. Ἐκ τῶν μπουγιουρδίων τὰ περισσότερα ἀφορῶσιν εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῶν καταλυμάτων (κονακίων), τῆς ὑποχρεωτικῆς δηλονότι στεγάσεως στρατιωτῶν (παλληκαριῶν 36) ἢ καὶ ξένων (μουσαφιαίων 106) ἐκ μέρους τῶν ἐντοπίων, ἦτις ὑπηρεσία διεξήγετο ὑπὸ τοῦ Σταύρου ὡς προεστοῦ (κοιζάμπαση) τῆς Πολιτείας ἐν συνεννοήσει καὶ συμπράξει μετὰ τοῦ ἀρχιαστυνόμου τοῦ Ἀλῆ (109) καὶ τῶν εἰδικῶν τῆς πολιτείας καταλυματιῶν (κονακτζήδων, ἀρ. 13, 42, 43, 45, 62). Τοιοῦτα κονάκια π. χ. διατάσσει δ' Ἀλῆ-Πασᾶς διὰ τοὺς γραμματικούς του Στέφανον καὶ Δημήτρην Κορφιάτην (14 καὶ 33), διὰ τὸν ἰατρὸν Καλογεράν Λιβαδίτην (52), ὁ Μουχτάρ ἐπίσης δι' ἰατρὸν (28), διὰ τὸν Ἀβτουλάχ-πασᾶν (30), διὰ τὸν γέροντα Κώστα Τζεράχην (109) κλπ. Ἀξιοσημείωτος εἶναι ἡ ἐντολὴ τοῦ Ἀλῆ πρὸς τὸν Σταῦρον (ἀρ. 106) ὅπως «κάμη κονάκι δι' ὀλίγας ἡμέρας τῶν μουσαφιαίων Ἑγγλέζων» (1819 Ὀκτ.), εἶναι δὲ γνωστὸν πόσον συχνὰ ἐπεσκέπτοντο Ἄγγλοι τὰ Ἰωάννινα καὶ πόσον πρόθυμος εἰς τὴν φιλοξενίαν αὐτῶν ἦτο ὁ σατράπης τῆς Ἡπείρου⁸⁾, καὶ τὸ παράπονον τοῦ Μουχτάρ-πασᾶ πρὸς τὸν Σταῦρον διὰ τὸ κονάκι τοῦ ἐξ Ἀγράφων Δημ. Τσολάκογλου (ἀρ. 30), ὅστις γενόμενος ἐκ τῶν ἐμπίστων τοῦ Ἀλῆ ἀυλικῶν καὶ ἐπιδιώξας ὕστερον τὴν εὐνοίαν τοῦ Χουρσίτ, ἀπηγγχονίσθη κατὰ δια-

1) Ἀλῆ ἀρ. 2, 3, 5, 7, 13, 18, 20, 24, 25, 29, 33, 34, 37, 40, 42, 43, 45, 50, 56, 60, 62, 64, 67—69, 73, 79, 80, 83, 85, 90—93, 95, 97, 106, 109, 112, 115, 116, 122, 123, 134, 136, 139, 140, 152.

2) Μουχτάρ ἀρ. 12, 21, 22, 27, 28, 30, 32, 39, 44, 49, 51, 53, 57, 58, 63, 66, 70, 73, 75, 84, 87, 102, 104, 111, 151, 153, 155.

3) Βελῆ ἀρ. 10, 11, 71. 4) Σαλήχ ἀρ. 6, 8, 9, 23, 38, 65. 5) Τῶν υἱῶν τοῦ Βελῆ Σελῆμ (ἀρ. 144), Ἰσμαήλ (ἀρ. 130). Οὗτοι μετὰ καὶ τοῦ πρεσβυτέρου υἱοῦ τοῦ Βελῆ Μεχμέτ ἀναφέρονται καὶ εἰς τὰ ὑπ' ἀριθ. 78 καὶ 99 ἐγγράφα εἰσφορῶν τῆς Πολιτείας.

6) 2, 64, 68, 79, 80, 89, 90, 92.

7) Ἀρτζουχάλια, ἀφορῶντα εἰς διαφόρους αἰτήσεις ἀτόμων ἢ ομάδων, εἶναι τὰ ὑπ' ἀρ. 19, 31, 35, 41, 43, 46, 47, 52, 54, 61, 72, 81, 88, 101, 159.

8) Ἀραβαντινοῦ, Ἱστορία Ἀλῆ-Πασᾶ σελ. 395 κ. ε. Ἴδε καὶ ἀνωτέρω σελ. 6 καὶ 9.



ταγήν τούτου ἐν Τριπόλει'). Ἄλλ' ἐπειδὴ ἡ ἀναγκαστικὴ αὐτὴ φιλοξενία ἦτο δαπανηρὰ καὶ ἐνοχλητικὴ, πολλαὶ τῶν διαταγῶν ἀφορῶσιν εἰς ἀπαλλαγὴν ἀπὸ τῶν κονακίων (5, 6. 11, 22, 26, 27, 36, κλπ.).

Πολλὰ καὶ ἐνδιαφέρουσαι εἶναι αἱ ἐκ τῶν ἐγγράφων τούτων τοῦ Ἄλῃ πασαῖ ἀντλούμεναι εἰδήσεις περὶ τῆς ζωῆς, τῆς διοικήσεως, τῶν σχέσεων καὶ τῶν αἰσθημάτων αὐτοῦ πρὸς τοὺς ὑπαλλήλους καὶ τοὺς ὑπηκόους του. Οὕτω π. χ. διὰ τινων ἐξ αὐτῶν ἐπιβεβαιώνεται ἡ γνωστὴ ὑπὸ τοῦ Ἄλῃ διεκδίκησις καὶ εἴσπραξις κληρονομικοῦ δικαιώματος ἐπὶ τῆς περιουσίας ἀποθνησκόντων πλουσίων Ἑπειρωτῶν (2, 4, 7, 16, 89, 90, 92), δι' ἄλλων ἐκδηλώνεται τὸ ἐνδιαφέρον αὐτοῦ καὶ τῶν υἱῶν αὐτοῦ ὑπὲρ τῆς διαιτητικῆς διευθετήσεως²⁾ δικαστικῶν διαφορῶν (15, 23, 49, 69, 74, 75), ἢ ὑπὲρ τῆς δικαίας καὶ κανονικῆς ἐκτελέσεως τῶν λάσσων (40, 73, 88, 91, 95), ἢ ὑπὲρ τοῦ χρήματος τῶν ἐκκλησιῶν (93, 100, 101), ἢ ὑπὲρ κατοίκων ὠρισμένης περιφερείας (Κοζανιτῶν ἀρ. 21, φαμίλιας Γιαννιώτικες ἀρ. 122), ἢ καὶ ὑπὲρ μεμονωμένων ἀτόμων, τοῦ προεστοῦ Σταύρου Ἰωάννου νὰ μὴ ρίχνουν βρώμες εἰς τὸ σοκάκι του (3) καὶ νὰ μὴ τοῦ κόψουν τὰς λεύκας του (24), τοῦ εἰσπράκτορος (ταξιλδάρη) Κολιοῦ Καπαῖ νὰ τοῦ σηκώσουν τὸ κονάκι (5), τοῦ Γιάννη Καπαῖ διὰ νὰ ἀνοίξη ἐργαστήρι τζαρτζίδικον (8), τοῦ ὠρολογοποιοῦ (σαατζῆ) Σὲχ Μάρκου νὰ τοῦ δώσῃ (ὁ Σταῦρος) τὴν ὥρα τοῦ βιλαετιοῦ διὰ νὰ τὴν τιράζῃ (20), τοῦ Ἰωάννη Μελαῖ πρὸς ἐξίσωσιν τῆς φορολογίας «νὰ τὸν ἀπεράσῃ σὲ στίμαν νὰ πληρώνη διὰ δεφτέρι του ἴσα μὲ τὸν Δημήτριον Μπούμπαν» (29), τοῦ ἀνωτέρω μνημονευθέντος Τσολάκογλου (30), τοῦ Βαγγέλη, ὃν διορίζει ὁ Ἄλῃς πρωτομάστορα τοῦ ἰσναφίου τῶν τενεκετζήδων ὑπὸ ὄρους ἰδίου κέρδους (34), ὑπὲρ τοῦ Κώστα Τσαγγάρη «νὰ μὴ τύχη καὶ πειραχθῆ ἀπὸ χρέη καὶ ἀπὸ κάθε ἄλλο δόσιμον» (63), τῶν Κατζικογιαννόπουλων, τοὺς ὁποίους θὰ πάρῃ μαζί του ὁ Σαλήχ στὸ Τεπελένι (65), τῆς Χατζίνας Κουτζόπουλου διὰ νὰ πάρῃ τὸ προικιὸν τῆς ἀπὸ τὸν ματαιωθέντα γάμον τῆς θυγατρὸς τῆς μετὰ τοῦ Δημήτρη Σογιᾶ (66, παράβαλε καὶ 55), τοῦ Σπύρου Τζαρουχᾶ, τὸν ὁποῖον προστατεύει ὁ Θανάσης Βάγιας (113) κλπ. Ἄλλα, διαταγαὶ ἢ ἀποδείξεις, πιστοποιοῦν τὰς ὑπὲρ τοῦ δυνάστου καταθλιπτικὰς

1) Ἀραβαντινοῦ ξ. ἀ. σ. 315.

2) Ὁ τρόπος τῆς τοιαύτης λύσεως ἐλέγετο ἐρωτοκρισία (15) κατὰ παρετυμολογίαν τοῦ αἵρετοκρισία.

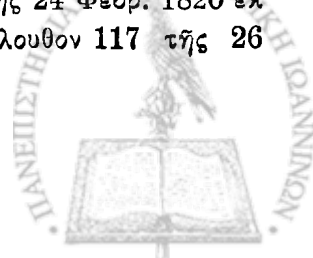


τακτικὰς καὶ ἐκτάκτους δι' εἰδικοὺς σκοποὺς εἰσφορὰς τῶν Ἰωαννιτῶν. Οὕτω διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ συντήρησιν τῶν Κάστρων καὶ τῆς φρουρᾶς αὐτῶν (γιαντζάρων) ἡ Πολιτεία τῶν Ἰωαννίνων καταβάλλει εἰς τὸν Ἀλῆν διὰ τακτοὺς φόρους (μπεντελιά, γαμπιάρια) σημαντικὰ ποσὰ (64, 68, 83, 86, 96 - 99, 102, 104, 112), διὰ τὴν ταχυδρομικὴν ὑπηρεσίαν (μεντζίλι) ἐπίσης (81), τῶν δὲ ὑπὸ τῆς Πολιτείας εἰς τὸν Βεζύρη καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ προσφερομένων δώρων, ζαφετίων καὶ μποχτζιαλικίων, ἢ ἀπαρίθμησις (77, 78) εἶναι ἐξόχως ἐνδιαφέρουσα. Ἀξιοσημείωτα εἶναι τὸ «καλεστικὸν» τοῦ Σταύρου ἀπὸ τὸν Βελῆ πασᾶν ἐκ Λαρίσσης τὸ 1813 εἰς τὴν χαρὰν τῆς τζούπρας του (10), καθὼς καὶ ἡ τὸ 1815 ἀναγγελία τοῦ ἰδίου τῆς εἰς Πασᾶν (κλίτσο καφτάνι) προαγωγῆς του (71), ἅτινα ὑπὸ τὸ πρόσχημα τῆς φιλοφρονήσεως ἀποτελοῦν προειδοποίησιν διὰ τὰ ἐξυπακουόμενα δῶρα (πισκέσια). Δι' ἐξόδων δὲ τῆς Πολιτείας γίνεται πιθανώτατα καὶ ἡ ἀπὸ τοὺς τζοβαερτζῆδες μερίμνη τοῦ Σταύρου διακόσμησις τῶν πιστολίων τοῦ Ἀλῆ πασᾶ διὰ χρυσοῦ καὶ λίθων λαμβανομένων ἐκ διαλύσεως γυναικείων κοσμημάτων (λουλουδιῶν), τίς οἶδε πόθεν προερχομένων (50). Ἡ Πολιτεία Ἰωαννίνων ἀγοράζει ἐπίσης τὸ (αὐθεντικὸν) σιτάρι τοῦ Ἀλῆ-Πασᾶ κατανεμόμενον εἰς τοὺς Ἑλληνας κατοίκους καὶ πληρωνόμενον ἀπὸ τὸν προεστὸν Σταῦρον Ἰωάννου (48), ἐπίσης δὲ κατανέμεται πρὸς φύλαξιν εἰς διάφορα σπίτια τὸ αὐθεντικὸν λάδι, ἀνερχόμενον εἰς 200 φορτώματα (135). Πλὴν δὲ τῶν ἀνωτέρω σημειωθείσων ἀποδείξεων δι' ὅσα εἰσπράττονται ὑπὸ τοῦ Ἀλῆ καὶ τῶν υἱῶν αὐτοῦ, εὐρίσκονται εἰς τὴν δμάδα Α' καὶ ἀρκεταὶ ἐντολαὶ πρὸς πληρωμὴν εἰς τρίτους διαφόρων διὰ διαφόρους αἰτίας ποσῶν (57, 60, 65, 70, 84, 87). Χαρακτηριστικαὶ δὲ διὰ τὴν οἰκονομικὴν κατάστασιν τῆς Πολιτείας καὶ διὰ τὰ ὑπὸ τοῦ Βεζύρη ἐπιβαλλόμενα δυσβάστακτα βάρη, εἶναι αἱ ὑπ' ἀρ. 81 καὶ 82 ἀναφοραὶ (ἀρτζουχάλια) τοῦ Σταύρου ὡς προεστοῦ, καθὼς καὶ ἡ ὑπ' ἀρ. 110 μεταξὺ τοῦ Βιλαετίου Ἰωαννίνων καὶ τοῦ Ἀλῆ-Πασᾶ Συμφωνία διὰ τοὺς εἰς αὐτὸν καταβλητέους ἑξαμηνιαίους φόρους. Ἐνδιαφέροντα εἶναι ἐπίσης καὶ τὰ τραπεζιτικοῦ καὶ χρηματιστηριακοῦ περιεχομένου ἔγγραφα, εἰς τὰ ὅποια γίνεται λόγος περὶ συναλλαγματικῶν (πολιτσῶν) καὶ τῆς διαμαρτυρίας (προτέστου) αὐτῶν, περὶ ἀλλαγῆς νομισμάτων (μονέδων) κλπ. (31, 35, 58, 67, 85), ἰδιαιτέρου δ' ἐνδιαφέροντος εἶναι ἡ ὑπὸ τοῦ Ἀλῆ ἐκ Πάργας τὸν Φεβρουάριον τοῦ 1820 διαταχθεῖσα ἐπίσημος διατίμησις

(ταρίφα) τῶν μονέδων (115), καθὼς ἐπίσης καὶ ἡ ὑπ' ἀρ. 100 καταγραφὴ νομισμάτων μετὰ τῆς ἀξίας αὐτῶν. Ἐκ τῶν ἐγγρ. 21, 44, 54 συνάγεται ὅτι κατὰ τὰ ἔτη 1813—1814 ἐλειτούργει ἐν Ἰωαννίνοις ὑπηρεσία λοιμοκαθαρητοῦ (λαζαρέτου) ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ Μουχτάρ Πασᾶ καὶ τὴν ἐποπτεῖαν τοῦ προεστοῦ τῆς Πολιτείας Σταύρου Ἰωάννου, εἰς τὸ ὁποῖον ὑπεβάλλοντο οἱ ἐκ Μακεδονίας ἰδίᾳ προερχόμενοι, φρουρούμενων καταλλήλως τῶν κυριωτέρων διαβάσεων. Τὸ ὑπ' ἀρ. 18 ἐγγράφον μαρτυρεῖ τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ Ἀλῆ-Πασᾶ διὰ τὰ ἐμποροπανηγύρια, ἀπὸ τὰ ὁποῖα ἀπεκόμιζεν ὁ ἴδιος φορολογικὰ κέρδη. Τὸ ἐν 18 καὶ 19 ἀναφερόμενον πανηγύρι τοῦ Μαυρονόρου, εἶναι πιθανώτατα τὸ κατὰ Ἰούλιον συγκροτούμενον εἰς τὸ Μαυρονόρος τῶν Γρεβενῶν¹⁾, ἐκ τῆς χρονολογίας δὲ τῶν ἐγγράφων τούτων συνάγεται, ὅτι πλὴν τοῦ Ἰουλίου ἐτελείτο καὶ τὸν Ὀκτώβριον, εἴτε ἄρα δις τοῦ ἔτους, εἴτε καὶ κατὰ μετὰθεσιν ἀπὸ τοῦ θέρους εἰς τὸ φθινόπωρον. Ἐνδεικτικὸς τοῦ τρόπου, καθ' ὃν παρεσκευάζεν ὁ Ἀλῆς τὴν ἐμπορικὴν κίνησιν εἰς τὰς πόλεις τοῦ κράτους του, τὰς ὁποίας ἐπρόκειτο νὰ ἐπισκεφθῆ, εἶναι ὁ δεσκερὲς τοῦ Μάνθου (Οἰκονόμου) Γραμματικοῦ «ὅπου γράφει ὅτι ἐπρόσταξεν ὁ Βεζύρης διὰ νὰ πηγαίνουν 4 ἄνθρωποι ἀπὸ τὸ κάθε ἰσνάφι εἰς Πάργαν διὰ νὰ κάμουν ἀλσιβερίσι ἐν ὄσῳ διατρίψει τὸ ὕψος του» (108). Ἀνεξαρτήτως δὲ τούτου, ἡ χρονολογικὴ σειρὰ τῶν ἐγγράφων 108, 109, 112, 115, 116, 117, 118, 122 μᾶς παρέχει τὸ δρομολόγιον τῆς μικρῶν πρὸ τοῦ ἐναντίου του κηρυχθέντος πολέμου τῶν Τούρκων ἐπιχειρηθείσης εἰς τὴν Πρέβεζαν καὶ Πάργαν περιουσίας τοῦ Ἀλῆ, συνοδευομένου ἀπὸ ἐμπίστους αὐλικούς, ὁποῖοι ἦσαν ὁ Μάνθος Οἰκονόμου καὶ ὁ Ἀλέξιος Νούτσου²⁾. Κατὰ τὸ διάστημα τῆς ἐξ Ἰωαννίνων ἀποδημίας του ταύτης ὁ ἀνήσυχος βεζύρης ἐνδιαφέρεται νὰ μανθάνῃ εἰδήσεις περὶ τοῦ Ναπολέοντος καὶ τῶν ἐν Εὐρώπῃ συμβαινόντων, πρὸς τοῦτο δὲ ὁ Σταῦρος Ἰωάννου, εἰς τὸν ὁποῖον πιθανώτατα ἀνήκει τὸ ἄνευ ὀνόματος ἀποστολέως καὶ παραλήπτου παραδοθὲν ἐγγράφον 118³⁾, ἀπευθυνόμενον ἐπίσης πιθανῶς πρὸς τὸν συνοδεύοντα τὸν Πασᾶν Γραμματικὸν Μάνθον, στέλλει ἐφημερίδας (γαζέτας) πρὸς τὸ ὕψος του διὰ τοῦ Ἰσμαήλμπεγη, ὅστις πιθανῶς εἶναι

1) Ν. Α. Βέη, *Ἡπειρ. Χρον.* τ. 1 σ. 71,2. Π. Ἀραβαντ. *Χρονογρ. τ. Ἡπ.* τ. Β' σ. 104.

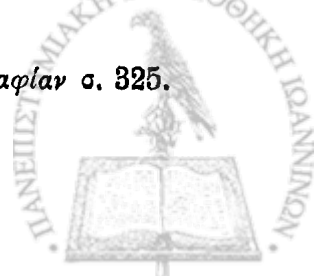
2) Κατὰ περίεργον καὶ ἀσυμβίβαστον τρόπον, τὸ μὲν ἐγγρ. 116 τῆς 24 Φεβρ. 1820 ἐκ Πάργας ἐμφανίζει τὸν Νούτζον ἐδρισκόμενον εἰς Ἰωάννινα, ἐνῶ τὸ ἀκόλουθον 117 τῆς 26 Φεβρ. 1820 εἰς Πάργαν. 3) Ἴδε κατωτέρω σελ. 110,2.



δ υἱὸς τοῦ Βελῆ καὶ ἔγγονος τοῦ Ἀλῆ Ἰσμαήλμπεγης. Μερικὰ ἐκ τῶν ἐγγράφων τῆς ομάδος Α', τῶν χρονολογουμένων ἀπὸ τοῦ Ἀπριλίου 1820 καὶ ἐντεῦθεν, μαρτυροῦν τὰς προετοιμασίας τοῦ Ἀλῆ διὰ τὸν τότε κατ' αὐτοῦ ἐπαπειλούμενον πόλεμον καὶ δύναται νὰ λεχθῆ, ὅτι ἕκαστον ἐξ αὐτῶν ἀποτελεῖ καὶ τεκμήριον ἰδιαιτέρας ἐνεργείας. Αἱ ὑπ' ἀρ. 122, 129 καὶ 136 διαταγαὶ τοῦ Ἀλῆ ἀφορῶσιν εἰς τὴν ἔνεκα πολεμικῆς ἀνάγκης ἐκκένωσιν σπιτιῶν τῶν Ἰωαννίνων καὶ τὴν ἐξοικονόμησιν τῶν εἰς αὐτὰ κατοικουσῶν οἰκογενειῶν εἰς ἄλλα σπίτια, βαρυνσιότικα ἢ καὶ τῶν ὑπαλλήλων του, ἅτινα καὶ ὀρίζονται¹⁾). Διὰ τοῦ 123 ἀπειλεῖ ὁ Ἀλῆς ὅτι θὰ κρεμάσῃ μπακάλην, χαντζῆν, κρασσοπούλον, φούρναρην ποὺ θὰ ἄφηνε τὸ ἐργαστήριόν του, διότι φαίνεται ὅτι πανικόβλητοι οἱ ἐπαγγελματίαι ἤρχιζαν νὰ κλείνουν τὰ ἐργαστήριά των ἐγκαταλείποντες αὐτά. Διὰ τοῦ 125 διατάσσεται ἡ περισυλλογὴ ἀπὸ τὰ ἀρχοντικὰ σπίτια πενήντα βαγενιῶν καινούργιων καὶ διὰ τοῦ 127 ἡ προσφορὰ ἐκάστου ἀρχοντικοῦ ἀπὸ δύο πιθάρια. Εἰς τὸ 126 ἀναφέρεται μάστορας ὅπου δουλεύει εἰς τὸ χαντάκι, δηλαδὴ εἰς τὴν περιβάλλουσαν τὴν πόλιν τάφρον, ἣτις, ὅπως λέγει ὁ Ἀραβαντινός²⁾, ἀνωρύχθη ὀλίγον πρὸ τῆς πολιορκίας διὰ πυρετώδους δραστηριότητος. Διὰ τοῦ 131 ζητεῖται ἀπὸ τοὺς πραγματευτάδες «νὰ στέλλουν κάθε βραδιὰ ἀπὸ 15 ἀνθρώπους μὲ ἕνα κασμᾶ καὶ δύο φινυάρια καὶ μὲ τὰ σακκιά τους διὰ νὰ κουβαλήσουν χῶμα εἰς τὴν κούλα Λιθαρίτζια ἕως νὰ τελειώσῃ». Σχετικὸν δὲ πρὸς τὴν ὀχύρωσιν εἶναι, νομίζω, καὶ τὸ 137. Τὸ 135 ἀποτελεῖ μέτρον ἐξασφαλίσεως τοῦ εἰς τὸν βεζίρην ἀνήκοντος «αὐθεντικοῦ λαδιοῦ»³⁾). Διὰ τοῦ 139 καὶ 141 ζητεῖται ἡ ἀποστολὴ ἐξήντα ἀνθρώπων νὰ σηκώσουν τὸ μπαρούτι καὶ ἐπικαλεῖται ὁ Ἀλῆς τὴν συνδρομὴν ὅλων τῶν μαχαλάδων εἰς τὴν περίστασιν αὐτὴν. Ἀπὸ τοῦ 142 (Ὀκτ. 1920) καὶ ἐφεξῆς ὁ Σταῦρος Ἰωάννου ἀναχωρήσας ἐν τῇ μεταξὺ ἐξ Ἰωαννίνων, δέχεται διαταγὰς, ὅχι πλέον ἀπὸ τὸν παλαιὸν του αὐθέντην, ἀλλὰ ἀπὸ τὸ νέον κύριον τῆς ἐν Ἰωαννίνοις καταστάσεως, τὸν Ἰσμαήλ Πασᾶν, καὶ ἀπὸ τὸ ἐπιτελεῖόν του. Διὰ τοῦ 142 ὁ εἰς Ζέλοβα στρατοπεδευμένος Πασόμπεγης δίδει παραγγελίας εἰς τὸν Σταῦρον διὰ τοῦ Κεχαγιᾶ του, τὰ δὲ 143, 145, 146, 147, 163 καὶ 164 γράμματα τοῦ Ἰσμαήλ Πασόμπεγης, ἢ τοῦ Γραμματικοῦ του Γεωργίου Οἰ-

1) Ἰδε καὶ ἀρ. 129. 2) Ἐ. ἀ. σελ. 294. Ἰδε καὶ τοῦ αὐτοῦ: *Χρονογραφίαν* σ. 325.

3) Ἰδε ἀνωτέρω σελ. 42.



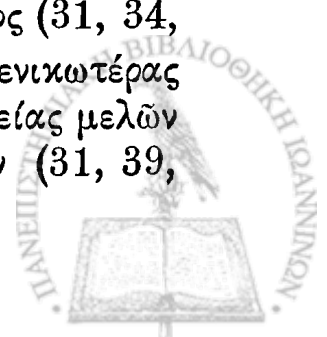
κονόμου, ἀποτελοῦν τεκμήρια τῆς μεταβληθείσης ἐν Ἡπειρῷ καταστάσεως καὶ ἀποδεικνύουν ὅτι ὁ προεστὸς τῶν Ἰωαννίνων Σταῦρος δὲν ἐδυσκολεύθη εἰς τὸ νὰ ἐπιδιώξῃ καὶ νὰ ἐπιτύχῃ τὴν εὐνοίαν τοῦ νέου αὐθέντου δι' ἑαυτὸν, τὴν οἰκογενειάν του καὶ τοὺς πρόσφυγας συμπολίτας του Ἰωαννίτας, τῶν ὁποίων ἐξασφαλίζεται ἡ ὁμαλὴ παλινόστησις εἰς τὰς ἐστίας των, πρώτης δὲ τῆς φαμίλιας τοῦ Σταύρου καὶ τῶν ἀνθρώπων του (164). Ἐν τούτοις καὶ κατὰ τὸ διάστημα τοῦτο τοῦ ἀποκλεισμοῦ ὁ πολιορκούμενος Ἀλῆς δὲν παύει νὰ ἐπικοινωνῇ μὲ τὸν μακρὰν εὐρισκόμενον ἔμπιστόν του φίλον Σταῦρον, πρὸς τὸν ὁποῖον στέλλει τὴν 12 Ἰουνίου 1821 πεζὸν (μαξοῦς) τὸν Γιάννη Λάμπρου «διὰ μίαν ὑπόθεσιν νὰ τοῦ ὁμιλήσῃ στοματικά», ἀναμένων μὲ τὸν ἴδιον καὶ τὴν ἀπόκρισίν του «εἰς πλάτος» (152). Ἀλλὰ κατὰ τὰς αὐτὰς περίπου ἡμέρας (27 Ἰουνίου) καὶ ἀξιωματικὸς τοῦ Πασόμπη διατάσσει τὰ φυλάκια τοὺς (Δερβενατζῆδες) νὰ ἀφήσουν ἀπείραχτον ἓνα ἑβραῖον Ἀρκάτον κομιστὴν γράμματος πρὸς τὸν εἰς τὸ μοναστήριον τῆς Βεΐτσης εὐρισκόμενον Σταῦρον (157). Οἷονεὶ δ' ἐπισφράγισιν τῆς ἐνδιαφερούσης αὐτῆς ἀλληλογραφίας ἀποτελεῖ τὸ ὑπ' ἀρ. 172 (2 Δεκ. 1822) γράμμα τοῦ ἀπιστήσαντος πρὸς τὸν ἐν τῷ μεταξὺ φονευθέντα Ἀλῆν περιφήμου Ταχῆρ ἀγᾶ πρὸς τὸν Σταῦρον, ἀποκαλούμενον ἀδελφόν, διὰ τοῦ ὁποῖου ἀναγγέλλων ὁ ἄλλοτε πανίσχυρος ἀρχιαστυνόμος, ὅτι ἀπεσταλμένοι τῆς Πύλης ἐλθόντες εἰς τὸ νησί τῶν Ἰωαννίνων, ὅπου ὡς γνωστὸν εἶχε καταφύγει ὁ Ἀλῆς, μαζὶ μὲ στρατιώτας τοῦ Χουροῖτ πασαῖ, ζητοῦν τοὺς θησαυροὺς (βιὰ), συνιστᾶ εἰς τὸν Σταῦρον τὴν ἐξοικονόμησιν 20.000 γροσίων πρὸς ἀποφυγὴν τῶν ὀχληρῶν κонаκίων.

Ἦν οὐκ ὀλιγώτερον σπουδαῖαι καὶ ἐνδιαφέρουσαι εἶναι αἱ ἐκ τῶν ἐγγράφων τῆς Β' ὁμάδος ἀντλούμεναι πραγματικαὶ εἰδήσεις, ἀφορῶσαι εἰς ὅλας σχεδὸν τὰς ἐκδηλώσεις τῆς ζωῆς. Τὰ ἰσοζύγια (μπι λάντζα 1-8, 14, 24, 29) καὶ οἱ λογαριασμοὶ (12, 13, 15, 16, 18, 20, 21, 33), ἡ ἐμπορικὴ καὶ τραπεζικὴ ἀλληλογραφία (50, 59, 85, 115, 119, 129, 138, 156, 183-185, 194, 198) μὲ τὰς παρεχομένας εἰδήσεις περὶ τῶν διαφόρων ἐπιχειρήσεων καὶ συνεταιρικῶν ἐργασιῶν, τὰς ὁποίας διεξάγει ὁ Σταῦρος διὰ τῶν εἰς Βιέννην, Ζέμονα καὶ Κων/πολιν γραφείων αὐτοῦ, εἶναι διδακτικὰ καὶ διαφωτιστικὰ ὡς πρὸς τὴν ἔκτασιν καὶ τὴν μέθοδον τοῦ κατ' ἐκείνην τὴν ἐποχὴν ἐνεργουμένου ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων ἐμπορίου εἰς τὴν Εὐρώπην. Ἐκ δὲ τῶν ἐν αὐτοῖς σημειουμένων μεγάλ-



λων σχετικῶς κερδῶν (23, 28) καὶ μικρῶν ἐξόδων, ἐννοοῦμεν πῶς ἀπεκτᾶτο ὁ πλοῦτος τῶν ξενητευομένων Ἡπειρωτῶν. Ἀπὸ τὰ ἐγγραφα αὐτὰ μανθάνομεν ποῖον ἐμπόριον διενεργεῖτο ὑπὸ τοῦ Σταύρου καὶ τῶν συντροφιῶν αὐτοῦ, τίνων εἰδῶν καὶ πρὸς ποίας τιμάς, μὲ ποίους συνηλλάσσετο (1, 2, 4, 5, 8, 18-25, 29, 33, 35) καὶ μὲ ποίους συνεταιρίζετο (6, 7, 9, 10, 12-15), ποῖα ἦσαν τὰ κεφάλαια (14) καὶ ποῖα τὰ ἐφόδια (ἀβανταλίκια) τῶν γραφείων αὐτοῦ (17), ποῖα ἦσαν τὰ ἐξοδα τοῦ σπιτιοῦ του (36) καὶ τί ἀφίνει εἰς τὸν ἐν Ἰωαννίνοις οἶκόν του κατὰ τὸν εἰς Βιέννην μισευμόν του (26), ποίας καὶ διὰ ποίους λαμβάνει παραγγελίας προμηθειῶν (27), μεταξὺ τῶν ὁποίων κυριώδη κατέχουσι θέσιν αἱ πρὸς τὸν Ἀλῆ-Πασᾶν, τοὺς υἱοὺς του καὶ τοὺς ἀυλικούς του, πρὸς τοὺς ὁποίους προμηθεύει πολυτελῆ ἀμάξια (13, 15, 16), ὄπλα (18, 21) φορέματα, κοσμήματα καὶ διάφορα ἄλλα εἶδη (16, 18, 27).

Διδακτικώτατα εἶναι τὰ καθαρῶς τραπεζιτικῆς φύσεως ἐγγραφα μὲ τοὺς ἐν αὐτοῖς ἐμφανιζομένους ποικίλους ὄρους, ἀβάντσα, ἄγγια, δεμπιτόροι, κάμβιον, καμβιάλε, κάματος (τόκος), κρεδιτόροι, πόλιτσεσ, προβιζιόνες, προτέστα, ριμέσεσ, ριτζεβούτες, τράττες κλπ. Ἐπίσης ἱκανὴν ἐνέχουν ἀξίαν τὰ ταξιδιωτικὰ ἡμερολόγια τοῦ Σταύρου μὲ τὰς περὶ τοῦ δρομολογίου, τῶν σταθμῶν καὶ τῶν διαφόρων ἐξόδων λεπτομερεῖς σημειώσεις (27, 46), ὅπου παρεντίθενται καὶ γεωπονικαὶ ἀκόμη συνταγαὶ (46), καθὼς καὶ ἡ λίαν ἐνδιαφέρουσα Σημείωσις τῶν εἰς Ἰωάννινα ἀφινομένων δοσοληψιῶν του (26). Τινὰ δὲ τῶν ἐγγράφων, παρέχοντα τὸν τότε ἰσχύοντα τύπον, διὰ χρεωστικὴν ὁμολογίαν (30), διὰ τὸ διαλυτικὸν καὶ τὸ ἐξοφλητικὸν ἑταιρίας (10, 11), διὰ τὴν διαμαρτυρίαν συναλλαγματικῆς (πόλιτζας 49), διὰ τὴν ἐγκύκλιον ἀναγγελίαν ἰδρύσεως ἑταιρίας (71) κλπ., ἔχουν ἰδιαιτέραν διὰ τὴν ἱστορίαν τοῦ ἐμπορίου ἀξίαν. Πολλὰ ἐκ τῶν ἐν τοῖς ἐγγράφοις συναλλαγῶν καὶ δαπανῶν ἀναφαίνονται, ὡς εἶναι φυσικόν, καὶ εἰς τινὰ τῶν ἀνωτέρω περιγραφέντων καταστάσεων τοῦ Ἀρχείου, τινὲς μάλιστα καὶ κατ' ἐπανάληψιν. Ἐχωριστὸν ἐντελῶς ἐνδιαφέρον παρουσιάζουν αἱ οἰκογενειακῆς φύσεως ἐπιστολαὶ τῆς πενθερᾶς τοῦ Σταύρου μὲ τὰς περὶ τοῦ οἴκου αὐτοῦ εἰδήσεις, διὰ τὴν ἀπλότητα καὶ τρυφερότητα τῶν ὁποίων ἔγινε ἀνωτέρω λόγος (31, 34, 37, 201-203), πλεῖστα δὲ ἄλλαι εἰδήσεις προσωπικῆς ἢ γενικωτέρας σημασίας παρέχονται ἐν ἐκάστῳ ἐγγράφῳ, π. χ. περὶ ἀσθενείας μελῶν τῆς οἰκογενείας Σταύρου καὶ τῶν θεραπευόντων αὐτὰ ἰατρῶν (31, 39,

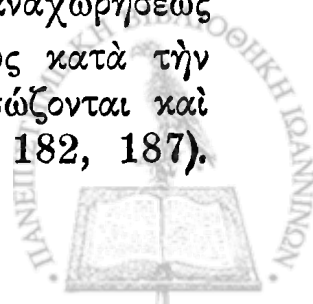


159, 201), περί τῶν δαπανῶν διὰ κεντήματα τῆς θυγατρὸς τοῦ Ἀλεξάνδρας ἐν Βιέννῃ τὸ 1810 (42), περί τοῦ γάμου (47) καὶ τῆς ἀρρωστίας αὐτῆς (162), περί παρακινήσεως εἰς παλινόστησιν ξενιτευμένων Ἰωαννιτῶν (47) κλπ. Πλὴν τῶν ἐμπορικῶν καὶ οἰκογενειακῶν, ὑπάρχουν καὶ λογαριασμοὶ διαχειρίσεως τοῦ Σταύρου ὡς προεστοῦ, π. χ. ὁ τῶν δερμάτων (πετζιῶν), τὸν φόρον τῶν ὀπείων τοῦ εἶχε παραχωρήσει ὁ Ἀλῆς (61), τῶν Λάσσων (62), ὁ τοῦ Λώλη ξενοσευτῆ (57) κλπ.

Ἐξαιρετικὸν ἀπὸ ἱστορικῆς ἀπόψεως ἐνδιαφέρον παρουσιάζουν τὰ ἔγγραφα τὰ ἀναγόμενα εἰς τὴν ἐποχὴν τῆς πολιορκίας τῶν Ἰωαννίνων. Ἀπομακρυνθεὶς, ὡς ἀνωτέρω ἐλέχθη, ὁ Σταῦρος οἰκογενειακῶς εὐθὺς ὡς ἤρχισεν ὁ κατὰ τοῦ Ἀλῆ πόλεμος (Αὐγούστος 1820) δὲν ἔπαυσε κατὰ τὸ διάστημα τῆς ἀνὰ τὴν Ἄρταν καὶ τὸ Ζαγόρι προσφυγικῆς αὐτοῦ περιπλανήσεως νὰ ζητῆ καὶ νὰ λαμβάνῃ εἰδήσεις περί τῶν ἐν Ἰωαννίνοις συμβαινόντων, αἵτινες εἰδήσεις εὐρισκόμεναι εἰς τὰ πρὸς αὐτὸν στελλόμενα ἐξ Ἰωαννίνων γράμματα, ἀποτελοῦν πολύτιμον διὰ τὰ γεγονότα τῆς πολιορκίας στοιχεῖον καὶ δίδουν πλήρη εἰκόνα τῆς τραγικῆς καταστάσεως, εἰς ἣν εἶχε περιέλθει τότε ἡ λαμπρὰ καὶ ἀκμάζουσα Ἡπειρωτικὴ πρωτεύουσα. Ἐκ τῶν εἰς Ἰωάννινα παραμεινάντων, μεθ' ὧν ἐπικοινωνοῖ δι' ἀλληλογραφίας ὁ Σταῦρος, δὲν εἶναι μόνον ὁ πιστὸς δοῦλός του Ἀγγέλης, ὅστις ἀναγγέλλων κατὰ καιροὺς τὰς προξενουμένας εἰς τὰ σπῆτια τοῦ Σταύρου ζημίας, τοῦ ἀνακοινώνει τὰ μέσα καὶ τὰ τεχνάσματα τὰ ὁποῖα μεταχειρίζεται διὰ νὰ ἐλαττώσῃ αὐτάς (133, 139, 140, 149), ἀλλὰ καὶ ἄλλα σπουδαῖα πρόσωπα. Εἶναι ὁ Μητροπολίτης Ἰωαννίνων Γαβριήλ, ὅστις ὡς ἀληθῆς ποιμενάρχης παρέχων ἑαυτὸν εἰς τὰς τραγικὰς αὐτάς ἡμέρας τῆς πολιορκίας παράδειγμα ὑπομονῆς καὶ αὐταπαρνήσεως, βασανισθεὶς καὶ φυλακισθεὶς, δὲν ἐνθαρρύνει μόνον τοὺς παραμειναντας, ἀλλὰ στέλλει καὶ εἰς τοὺς ἀποδήμους Ἰωαννίτας μαζὶ μὲ τὴν εὐλογίαν τοῦ καὶ συμβουλὰς καὶ ὁδηγίας περί τῆς πρὸς τοὺς νέους κυριάρχους ὑποταγῆς των (77, 81, 86, 98, 110, 171, 173, 186, 197), συνιστώμενος ἰδιαιτέρως πρὸς τὸν Πατριάρχην Γρηγόριον τοῦ Ε' ὑπὸ τοῦ Σταύρου (74). Ὁ νέος προεστὸς τῶν Ἰωαννίνων Δημήτριος Ἀθανασίου, ὅστις διεκτραγωδῶν τὴν κατάστασιν τῶν Ἰωαννίνων ἀναφέρει εἰς τὸν Σταῦρον τὴν διὰ τῶν ἐνεργειῶν τοῦ ἀπελευθέρωσιν 450 Ἰωαννιτῶν (142, 179). Ὁ ἱατρὸς Θεριανός, ὅστις μὲ ἀνώτερον ἐπιστημονικὸν πνεῦμα ἐνθαρρύνει τὸν Σταῦρον (116, 122). Ὁ ὕστερον ἀγωνιστῆστοῦ Μεσολογγίου Σωτήριος



Βαλτινὸς (164, 167, 170). Ὁ Ἀναστάσιος Μπέρκας, ὅστις ἐλθὼν ἐκ Γρίμπιανης εἰς τὰ πολιορκούμενα Ἰωάννινα, παρέχει πολυτίμους πληροφορίας εἰς τὸν Σταῦρον περὶ τῶν πραγμάτων του φροντίζων δι' αὐτὰ (145, 147, 150, 154, 158, 172). Ὁ Χριστόδουλος Εὐθυμίου, ὅστις ἄλλοτε ἐξ Ἰωαννίνων καὶ ἀπὸ τὸ στρατόπεδον τῆς Ζέλοβας (72), ἄλλοτε ἐκ Πρεβέζης, ὅπου μένει, διαβιβάζει πρὸς τὸν Σταῦρον πλὴν τραπεζιτικῶν (100, 104, 129) καὶ εἰδήσεις πολεμικάς, ὡς εἶναι π. χ. ἡ περὶ τῆς εἰς Μοθοκόρωνα τοῦ Μορέως ἀπάρσεως ἐκ Πρεβέζης τὴν 22 Ἀπριλ. 1821 τοῦ ὑπὸ τὸν ναύαρχον Ἀλήμπεγην Ὀθωμανικοῦ στόλου. Εἶναι πρὸ πάντων οἱ ἀνήκοντες εἰς τὸ αὐλικὸν περιβάλλον τῶν πολιορκούντων τὸν Ἀλῆν πασάδων Ἰσμαήλ Πασόμπη καὶ Χουρσίτ συμπατριῶται, οἵτινες ἐξυπηρετοῦντες τὰς ὑποθέσεις τοῦ μὴ τολμῶντος νὰ προσέλθῃ εἰς τὸ στρατόπεδον Σταύρου, ἐξασφαλίζουν ὑπὲρ αὐτοῦ τὴν εὐμένειαν τῶν νέων κυριάρχων. Ὁ γραμματικὸς τοῦ Πασόμπη Γεώργιος Οἰκονόμου, διὰ τῶν ἐνεργειῶν τοῦ ὁποῦ ἐκδίδεται τὸ μπουγιουρδὶ τῆς εἰς Ἰωάννινα ἐπιστροφῆς τοῦ Σταύρου (92, 94, 144), ὁ ἄγνωστος ἄλλοθεν Γιαννάκης Φιλιππουπολίτης, ὅστις ὁμιλεῖ εἰς τὸν Ἰσμαήλ πασᾶν ὑπὲρ τοῦ Σταύρου καὶ τῆς θυγατρὸς του Ἀλεξάνδρας Νούτσου (94), ὁ ἀποσκιρτήσας ἐκ τῶν τάξεων τοῦ Ἀλῆ Ἰωάννης Λάμπρου, ὅστις φροντίζει διὰ τὴν σωτηρίαν καὶ τὴν ἀποστολὴν πολυτίμων πραγμάτων τοῦ Σταύρου (134, 162), ὁ ὑπηρετήσας διαδοχικῶς καὶ τοὺς δύο πασάδες Ἰσμαήλ καὶ Χουρσίτ περίφημος Νικόλαος Λασπᾶς ἐκ Σιατίστης, μέλος τῆς Φιλικῆς Ἑταιρίας (Ἀραβ. Χρονογρ. Ἠπ. 324 καὶ 341 καὶ Ἱστορ. 282), ὅστις παρουσιάζεται ὡς προστάτης τοῦ Σταύρου καὶ τῶν Ἰωαννιτῶν παρὰ τῷ Χουρσίτ (126, 132, 137, 147), ὁ Φαναριώτης Μπεϊζαντὲ Ἀλέξιος Χατζερῆς, ὅστις χρηματίσας πρότερον γραμματεὺς καὶ σύμβουλος τοῦ Ἀλῆ πασᾶ, προσεκολλήθη κατόπιν παρὰ τῷ Χουρσίτ, πρὸς ὃν συνιστᾶ τὸν Σταῦρον, τὸν ὁποῖον ἀποκαλεῖ «πατέρα καὶ κουμπάρον» (Α' 166) καὶ μετὰ τῆς οἰκογενείας τοῦ ὁποῦ, ὡς ἐκ τῶν ἐπιστολῶν του ἐξάγεται, οἰκειότατα συνδέεται καὶ τῶν ὑποθέσεων τοῦ ὁποῦ, γίνεται, ὡς γράφει, «ἐνθερμος ἀβοκάτος» (177, 180, 182, 187), διευκολύνων διὰ τῶν σχέσεων καὶ ἐνεργειῶν του καὶ τοῦ Σωτήρη τὴν ἄδειαν τῆς διὰ Κέρκυραν ἀναχωρήσεως (Α' 166). Τοῦ εὐγενοῦς τούτου Φαναριώτου, θανατωθέντος κατὰ τὴν παράδοσιν τὸ 1825 ὑπὸ τοῦ Κιουταχῆ ἐν Λαρίσση, σώζονται καὶ ἄλλαι ἐπιστολαὶ εἰς τὸ Ἀρχεῖον Σταύρου (177, 180, 182, 187).



Εἶναι τέλος ὁ γαμβρὸς τοῦ Σταύρου Ἀλέξης Νούτσος, τοῦ ὁποίου ἡ πατριωτικὴ ἀπόφασις νὰ προσχωρήσῃ εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Ἐπανάστασιν καὶ ἡ ἐπακολουθήσασα οἰκτρὰ αὐτοῦ θανάτωσις ἐκ μέρους τοῦ Ὀδυσσεῶς δημιουργεῖ εἰς τὸν Σταῦρον κινδύνους καὶ φροντίδας περιπετειώδεις. Περὶ τῆς δράσεως τοῦ ἐπιφανοῦς τούτου Ἡπειρώτου προκύπτουν ἐκ τῶν ἐγγράφων τῆς Β' ομάδος ἱκανῶς διαφωτιστικαὶ εἰδήσεις: Τὸ ἔγγρ. 212, τοῦ ὁποίου φέρεται μὲν τὸ ἔτος (1820), ἀλλ' ὅχι καὶ ὁ μῆν, φαίνεται ὅτι ἀνάγεται εἰς τοὺς πρώτους μῆνας τοῦ 1820 καὶ ἀφορᾷ εἰς τὰς πολεμικὰς προπαρασκευὰς τοῦ Ἀλῆ, ἀφοῦ ὁμιλεῖ περὶ φρουριακῶν ἐργατῶν. Ἀρχομένου ὅμως τοῦ Σεπτεμβρίου τοῦ 1820 εὕρισκόμεν τὸν Νούτσον εἰς τὸ ἐν Ζέλοβα στρατόπεδον τοῦ Ἰσμαήλ πασᾶ (72¹) καὶ φροντίζοντα διὰ τὰ πράγματα τοῦ Σταύρου (209), τὸν ὁποῖον κατακρίνει διὰ τὴν πρὸς τοὺς Ἰωαννίτας ἀδιαφορίαν του (210. 211). Εἰς τὸ ὑπ' ἀρ. 86 τῆς 21 Δεκ. 1820 γράμμα τοῦ Μητροπολίτου Ἰωαννίνων διαφαίνεται ἡ πρωτοβουλία τοῦ Φιλικοῦ Νούτσου δι' ἀποστολὰς εἰς Κων/λιν καὶ διὰ σχετικὰς πατριωτικὰς ἐνεργείας καὶ ἀποφάσεις («νὰ ἀνταμωθῶμεν εἰς ὅποιο μέρος θελήσετε νὰ συσκεφθῶμεν διὰ νὰ ἐνεργήσωμεν αὐτὰ ὅπου ἡ ἐκλαμπρότης τοῦ ἀπὸ χριστιανισμὸν του μᾶς ἐρμηνεύει»), εἰς δὲ τὸ ὑπ' ἀρ. 94 τῆς 29 Ἰανουαρ. 1821 καὶ εἰς τὸ ὑπ' ἀρ. 113 τῆς 10 Μαρτίου 1821 βλέπομεν τὸν Νούτσον, φοβηθέντα ἴσως μήπως λάβῃ ἐκ μέρους τῶν νέων αὐθεντῶν τὴν τύχην τοῦ Μάνθου²), νὰ ἔχει ἤδη λιποτακτήσῃ ἐκ τοῦ στρατοπέδου τοῦ Πασόμπη. Διότι οὐδεμίαν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι τὸ «σῆκωμα τῆς ἀρχοντοπούλας» καὶ ἡ ἐκ μέρους τοῦ Ἰσμαήλ πασᾶ δοθεῖσα ἄδεια ὅπως «σταθῇ εἰς τὸν πατέρα της» ἀφορᾷ εἰς διώξεις ἐκ μέρους τοῦ Πασόμπη τῆς συζύγου τοῦ Νούτσου καὶ θυγατρὸς τοῦ Σταύρου Ἀλεξάνδρας, τὰς ὁποίας προσπαθεῖ ὁ Γιαννάκης Φιλιππουπολίτης νὰ καταστήσῃ ἐλαφροτέρας διὰ τοῦ ἐγγρ. 94. Ἐπίσης ὅτι εἰς τὸ ἐκ Πρεβέζης γράμμα τοῦτο τοῦ Χριστοδοῦλου Εὐθυμίου ὑπὸ τὸ ὄνομα Τζαπραζιλῆς κρύπτεται ὁ Ἀλέξης Νούτσος καὶ ὅτι ἡ «μουστάρδα» ποὺ ἀλησμόνησε εἰς τὸ ὄσπίτιον τοῦ Ἀνδρέα Κονεμένου εἶναι τίς οἶδε ποῖον πολύτιμον πρᾶγμα, ἐξ ἐκείνων τὰ ὁποῖα ἐνεπιστεύθη εἰς τοὺς ἐν Λευκάδι Κονεμένους ὁ διαφυγὼν Νούτσος. Συμβολικὴ δὲ εἶ-

1) Ὅσοι ἀριθμοὶ ἐγγράφων φέρονται ἄνευ τοῦ διακρίνοντος τὰς ομάδας ἀλφαθητικοῦ στοιχείου, ἐννοοῦνται ὡς ἀνήκοντες εἰς τὴν πρώτην ομάδα Α'.

1) Ἴδε *Εὐρ. Σούρλα*, Κώστας Γραμματικὸς «*Ἡπειρ. Χρ.*» 13 (1938) σελ. 21.



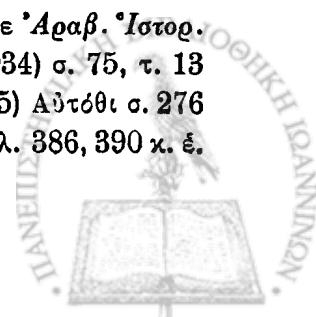
ναι καὶ ἡ ἐν τῇ ἐπιστολῇ ἀναφερομένη ἀρρώστια τῆς συζύγου τοῦ Νούτσου Ἀλεξάνδρας. Χαρακτηριστικὰ εἶναι καὶ τὰ ὑπὸ τῆς Χαϊδίτσας Βασιλείου γραφόμενα ἐκ Μετσόβου τῇ 19 Φεβρ. 1821 «θλιβερά συμβεβηκὰ τῆς κυρίας Ἀλεξάνδρας», ἡ ὁποία πρέπει νὰ εἶναι «γενναιοκάρδη καὶ νὰ κάνη κουράγιον» (102). Ἐκ τούτων πάντων συνάγεται ὅτι ὁ Νούτσος θὰ ἐγκατέλειψε οἰκογένειαν καὶ πατρίδα διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν περαιτέρω σχεδίων του εἰς τὰς ἀρχὰς τοῦ 1821. Ἡ πίκρα ὁποῦ δοκιμάζει ὁ Σταῦρος διὰ τὰ ὅσα ἀκολούθησαν εἰς τὴν φαιμελιάν του καὶ διὰ τὴν ὁποίαν τὸν παρηγορεῖ ὁ ἰατρὸς Θεριανδὸς τὴν 17 Μαρτίου 1821 (ἀρ. 116), προέρχεται ἀναμφιβόλως ἐκ τῆς φυγῆς τοῦ γαμβροῦ του. Ἡ μήτηρ τοῦ Νούτσου ἐκφράζει τὴν ἀπόγνωσίν της διὰ τὴν ἐγκατάλειψιν ἐκ μέρους τοῦ υἱοῦ της (125), ὁ δὲ διαδεχθεὶς τὸν Σταῦρον νέος προεστὸς Δημ. Ἀθανασίου τοῦ ἀναγγέλλει τὴν 7 Μαΐου 1821, ὅτι ἡ περιουσία τοῦ Νούτσου εἰς τε τὸ Ζαγόρι καὶ εἰς τὰ Ἰωάννινα ἐδημεύθη καὶ κατεστράφη (142). Τὴν 3 Ἰουνίου κατὰ διαταγὴν τοῦ Ἰσμαήλ πασᾶ συλλαμβάνεται ὁ υἱὸς τοῦ Σταύρου Σωτήρης (153), ὀλίγον δὲ ὕστερον ἐπὶ τῇ ὑπόπτῳ προσκλήσει καὶ τοῦ Σταύρου εἰς Ἰωάννινα, τὸν συμβουλεύουν νὰ προσποιηθῇ καμμίαν πλαστὴν βαρεῖαν ἀσθένειαν (172). Ὡς δ' ἐλέχθη ἀνωτέρω (σελ. 36, 5), ὁ Γεώργιος Σταύρου, γράφων ἐκ Ναυπλίου τὸν Ὀκτώβριον τοῦ 1825 πρὸς τὸν ἐν Ὑδρᾷ Πρόεδρον τῆς Ἑλληνικῆς Διοικήσεως Γεώργιον Κουντουριώτην, ἔλεγεν: «Ἡ φυγὴ τοῦ Νούτζου εἰς τὴν Πελοπόννησον ἀγρίευσε τοὺς Τούρκους καὶ ἤθελον νὰ στείλουν τὸν μακαρίτην πατέρα μου καὶ τὴν ἀδελφὴν μου σιδηροδεσμίους εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν· ἀρχισε τότε ἡ ἔκχυσις τῆς ἰδικῆς μας κάσσης νὰ ἡμερώνη τὴν ἀγρίαν διάθεσιν τῶν τυράννων· ἀπ' ἐκεῖνον τὸν καιρὸν ἕως τώρα ἡ οἰκογένεια τοῦ Νούτζου τρέφεται ἀπὸ τὴν πατρικὴν μου οἰκίαν». Ἐννοεῖται ὅτι μέγιστον μέρος τῶν ἐγγράφων τῆς ομάδος Β' ἀφορᾷ εἰς ἐπιτροπικὰς ὑποχρεώσεις ἢ καὶ εἰς τραπεζιτικὰς ὑποθέσεις τοῦ Σταύρου, ὅστις καὶ ἀπόδημος δὲν διακόπτει τὰς συνήθεις ἀσχολίας του. Μέσον δὲ ταχυδρομικῆς διὰ τὰς συνεννοήσεις τοῦ Σταύρου συγκοινωνίας ἀπετέλει τὸ ἐν Μετσόβῳ γραφεῖον τοῦ Δημ. Στάμου (87, 106, 119).

Πλὴν τοῦ Νούτσου, εἰς τὰ κατωτέρω δημοσιευόμενα ἔγγραφα παραλαμβάνει σειρὰ ὅλη προσώπων γνωστῶν καὶ ἱστορικῆν ἐχόντων ἀξίαν, τῶν ὁποίων ἡ δρᾶσις πολλαπλῶς διαφωτίζεται διὰ τῶν καθ' ἕκαστον εἰδήσεων. Περὶ τινῶν ἐξ αὐτῶν, π. χ. τοῦ Μητροπολίτου Γαβριήλ, τοῦ Δημ.



Τσολάκογλου, τοῦ Νικολάου Λασπά, τοῦ Γεωργίου Οἰκονόμου, τοῦ Ἁλεξ. Χαντζερῆ κλπ., ἔγινε ἀνωτέρω λόγος διὰ βραχέων. Οὐτε περὶ τῶν ἄλλων τῶν ἐν τῷ Ἀρχεῖῳ ἀπαντωμένων προσώπων ἐπιτρέπει ὁ τόπος νὰ γίνῃ ἐδῶ μακρότερος λόγος. Ἀναφέρομεν ἀπλῶς τὰ ὀνόματα τινῶν ἐξ αὐτῶν. Ἐκ τῶν εἰς τὴν Αὐλὴν τοῦ Ἀλῆ ἀνηκόντων ἐπιφανῶν Ἀλβανῶν εἶναι ὁ συνυπογράψας τὸ 1803 τὴν συνθηκολόγησιν τοῦ Σουλίου καὶ ὑπὸ τοῦ Ἀλῆ χρησιμοποιοῦν διὰ τὴν κατάκτησιν τῆς Πάργας τὸ 1814 Ἁγὸς Μουχουράρης¹⁾ (σφραγιδοφύλαξ), ὅστις ζητεῖ ἀπὸ τὸν Σταῦρον 100 δράμια λάδι παστρικό (59). Ὁ περίφημος διὰ τὴν ἀνδρείαν καὶ τὴν ἀγριότητά του Ταχῆρ Ἀμπάζης (ἀρχιαστυνόμος), διακριθεὶς εἰς τε στρατιωτικὰς, ἐναντίον τῶν Σουλιωτῶν ἰδίᾳ, καὶ εἰς διοικητικὰς ὑπηρεσίας, γενόμενος ἐξ ὑπαμοιβῆς φίλος καὶ ἐχθρός, διώκτης καὶ ὑποστηρικτὴς πολλῶν Ἑλλήνων καὶ αὐτοῦ ἀκόμη τοῦ κυρίου τοῦ Ἀλῆ, κατελθὼν μάλιστα καὶ εἰς τὴν ἀγωνιζομένην Ἑλλάδα²⁾, καθὼς καὶ ὁ πατὴρ αὐτοῦ Μέτζε Ἀμπάζης³⁾, συχνότατα ἀλληλογραφῶν καὶ συμπράττων μετὰ τοῦ Σταύρου (Α΄, 3, 18, 34, 39, 94, 162, 172). Ὁ ἐπίσης συνυπογράφων τὴν μετὰ τῶν Σουλιωτῶν συνθηκολόγησιν τοῦ 1803 ὄπλαρχηγὸς τοῦ Ἀλῆ καὶ προδύσας κατόπιν αὐτὸν Δεοβίς Χασάν (Α΄ 133, 167, 168), οἰκτρῶς τὸ 1825 ὑπὸ τοῦ Κιουταχῆ θανατωθεὶς⁴⁾, καὶ ὁ μετ' αὐτοῦ παρὰ τῷ Χουρσίτ Πασᾶ συνυπηρετῶν πρώην ἐπίτροπος (Καπουτζοχαδάρης) τοῦ Ἀλῆ εἰς Κων/πολιν Χουσεῖν-Μπεης Κόνιτσας⁵⁾ (165, 167-8). Ὁ εἰσπράκτωρ, ἀστυνομικὸς καὶ ἀγορανομικὸς τοῦ Ἀλῆ ὑπάλληλος, ὁ δραστήριος φρούραρχος κατὰ τὴν πολιορκίαν τῶν Λιθαρισίων ἐξαγορασθεὶς ὅμως ὕστερον (ὅπως καὶ ὅλοι οἱ ἐδῶ προαναφερθέντες) ἀπὸ τὸν Χουρσίτ Χαριζ Γιάσκας⁶⁾ (Α΄ 55, 105, 109, 115, 119, 126, 138, 141, 156, τὸ ὁποῖον, ὡς ἐκ τοῦ περιεχομένου του, πρέπει νὰ ἀναχθῆ εἰς ἔτος πρὸ τοῦ 1821). Ὁ κατὰ τὴν πολιορκίαν ἀρχηγὸς τοῦ πεζικοῦ καὶ ἐπιτελάρχης οὕτως εἰπεῖν τοῦ Ἀλῆ Κασῆμ Ντάμτζας⁷⁾ (Α΄ 124, 125, 127 - 129, 132, 137) καὶ ὁ μετ' αὐτοῦ συνεργαζόμενος Ἀρμάσης, (Α΄ 127), ὅστις ἐπικειμένου τοῦ πολέμου κατανέμει πρὸς ἀσφάλισιν τὸ ἐκ 200 φορτωμάτων «αὐθεντικὸν» λάδι

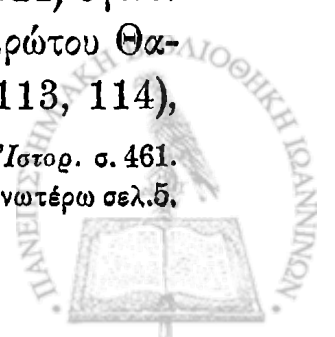
1) Ἀραβαντινοῦ, Χρονογρ. σελ. 313, Ἱστορ. σελ. 163. 2) Περὶ τούτου ἴδε Ἀραβ. Ἱστορ. σελ. 230, 309, 321, 328, 345, 376, 415, 439, 469. 3) «Ἡπειρ. Χρον.» τ. 9 (1934) σ. 75, τ. 13 (1938), σ. 22, 43. 4) Ἀραβαντινοῦ Ἱστορ. σελ. 163, 295, 310, 425, 442, 469. 5) Αὐτόθι σ. 276 καὶ «Ἡπειρ. Χρον.» 13 (1938) 2. 42. 6) Ἀραβ. Ἱστ. σελ. 322. 7) Αὐτόθι σελ. 386, 390 κ. ἔ.



τοῦ Ἀλῆ (Α' 135). Ὁ Ἐλιμαῆς Πασᾶς (Α' 1), ὅστις ἴσως νὰ εἶναι ὁ τὸ 1803 συνυπογράφων τὴν πρὸς τοὺς Σουλιώτας συνθηκολόγησιν¹). Ὁ ἠγγηθεὶς τῆς φρουρᾶς τῶν Λιθαρισιῶν κατὰ τὴν ἔξοδον τῆς 14 Ἰανουαρίου 1821 Σέλφο Μέτζε²) (Α' 103). Ὁ ἀναπληρωτὴς τοῦ Χουροῦ εἰς Ἰωάννινα τὸ 1822 Ἀχμέτ Πασιᾶς, τοῦ ὁποῦ τὴν εὐμένειαν ἐπικαλεῖται ὁ Σταῦρος καὶ ὁ Χατζερῆς ὑπὲρ τοῦ Σταύρου (Α' 166, 167). Ὁ μουσελίμης Ἰωαννίνων Σουλεϊμάν ἢ Σούλιο - Σιαμέτης, ὅστις τὸ 1819 γράφει πρὸς τὸν Σταῦρον ἀπὸ τὸ σεράγι τοῦ Ἀλῆ (107) καὶ τὸ 1823 δεικνύει μέγα ἐνδιαφέρον διὰ ὑπόθεσιν τῆς χήρας τοῦ Μάνθου Μάνθοβας ἢ Μάνθαινας (173). Μεταξὺ αὐτῶν πρέπει νὰ μνημονευθοῦν καὶ ἀξιωματοῦχοι τῆς διαδεχθείσης τὸν Ἀλῆ Τουρκικῆς διοικήσεως, ὁ Κεχαγιάμπεης (ἐπίτροπος) τοῦ Ἰσμαήλ Πασόμπεη Χατζῆ-Μαχμοῦτ Ἀγᾶς (142), ὁ Γραμματικὸς τοῦ ἰδίου Γεώργιος Οἰκονόμου (143, 146, Β' 144) καὶ αὐτὸς ὁ Ἰσμαήλ Πασόμπεης, ὅστις παρηγορεῖ τοὺς Ἰωαννίτας διὰ τὸν χαλασμόν τῶν ὀσπιτιῶν (145, 147, Β' 153).

Πολυαριθμότεροι τῶν Ἀλβανῶν καὶ τῶν Τούρκων εἶναι βέβαια οἱ εἰς τὰ ἀνωτέρω δημοσιευόμενα ἔγγραφα τοῦ Ἀρχείου ἀναφερόμενοι Χριστιανοὶ αὐλικοί, προεστοί, ἰατροί, ἔμποροι, περὶ τινῶν ἐκ τῶν ὁποίων ἔγινε καὶ ἀνωτέρω λόγος. Ἐκ τῶν γραμματικῶν τοῦ Ἀλῆ, πλὴν τοῦ περιφήμου Μάνθου (68, 108, καὶ τῆς συζύγου αὐτοῦ Μάνθοβας ἢ Μάνθαινας 173), ἀναφέρεται ὁ γλωσσομαθέστατος διερμηνεὺς τοῦ Ἀλῆ Σπῦρος Κολοβὸς (169, Β' 44, 48), ὁ Στέφανος Γραμματικὸς (14), ὅστις θὰ εἶναι ὁ Στέφανος Δούκας³), καὶ ὁ Κώστας Γραμματικὸς (121), ὅστις ἐπωνομάζετο καὶ Ἰερόπαις (Β' 27). Ὅτι δὲ ὁ ἐν τῷ ἔγγρ. Β' 27 σελ. 197 ἀναφερόμενος Κωνσταντῖνος Ἰερόπαις Γραμματικὸς εἶναι ὁ αὐτὸς μὲ τὸν γνωστὸν Βουρμπιανίτην⁴), περὶ τοῦ ὁποῦ ἐδημοσιεύθη ἐσχάτως εἰς τὸ περιοδικὸν τοῦτο καὶ ἀξιόλογος εἰδικὴ μονογραφία⁵), ἀποδεικνύεται ἐκ τῆς μνείας τοῦ φροντίδι τοῦ Σταύρου παραγγελθέντος δακτυλιδίου τοῦ ἀναφερομένου ἐν τε τῷ ἀνωτέρω ἔγγραφῳ (Β' 27) καὶ ἐν τῇ καταγραφῇ («Ἡπειρ. Χρον.» 13 σελ. 25⁶). Περὶ τοῦ Γραμματικοῦ τοῦ Ἰσμαήλ Πασιᾶ Γεωργίου Οἰκονόμου (Α' 143, 146, Β' 84, 144) ἔγινεν ἀνωτέρω λόγος. Τοῦ ἐμπόστου τοῦ Ἀλῆ καὶ θρυλικοῦ Ἡπειρώτου Θανάση Βάγια εὐρέθησαν ἐν τῷ Ἀρχείῳ δύο γράμματα (Α' 113, 114),

1) Αὐτόθι σελ. 163. 2) Αὐτόθι σελ. 310. Χρονολογ. σελ. 344. 3) Ἀραβ. Ἱστορ. σ. 461. 4) Αὐτόθι σελ. 464. 5) Ὑπὸ Εὐριπίδου Σούρα, ἐν τόμῳ 13φ (1938). 6) Ἴδτε καὶ ἀνωτέρω σελ. 5.

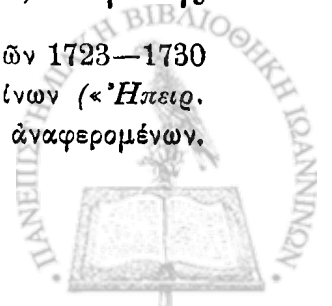


ἐξ ὧν τὸ ἓν πρὸς τὴν σύζυγον τοῦ Σταύρου.

Ἐκ τῶν τραπεζιτῶν καὶ αὐθεντικῶν σαράφιδων ἀπαντῶνται οἱ: Γεσουλάς (48), Ματαθίας (138, 141¹), Μιναχίμ (18), Σαμουήλ Μωσῆς (B' 138, 141, 163, 166, 169, 176) καὶ ὁ ὡς αὐθεντικὸς σαράφης φερόμενος καὶ συνοδεύσας τὸν Ἄλῆν εἰς τὸ τελευταῖόν του καταφύγιον Μάνθος μικρὸς ἢ Μανθάκης (149. Ἴδε καὶ ἀνωτέρω σελ. 8). Ἐκ τῶν εἰς Ἰωάννινα τότε δρῶντων ἰατρῶν ἀναφέρονται κατ' ἐπανάληψιν οἱ Βάγιας, Βηλαράς, Δονᾶς ἢ Τονᾶς, Θεριανός, Καλογεράς, Κολέτης, Τοζόνης, ὧν τὰς παραπομπὰς βλέπεις εἰς τὸν ἐν τέλει Πίνακα ὀνομάτων. Ἐκ τῶν μηχανικῶν ὁ Ἰταλὸς Κορέττο (B' 193, 204), ἐκ τῶν διδασκάλων ὁ Ψαλίδας καὶ ὁ Ζούκης καὶ ἐκ τῶν κληρικῶν πλὴν τοῦ Μητροπολίτου Γαβριήλ (ἴδε ἀνωτέρω), τοῦ Ἡγουμένου τῆς Μονῆς Σοσίνου Βησσαρίωνος κλπ., ἀναφέρεται καὶ ἄγνωστος ἄγνώστου εἰς ἐμὲ ἐπισκοπῆς, ὁ Ἀρίστης Λεόντιος (A' 163, B' 172). Ἐκ τῶν γνωστῶν ἐπιφανῶν Ἡπειρωτῶν ὄπλαρχηγῶν, προυχόντων, ἐμπόρων κλπ. ἀναφέρονται οἱ ἀδελφοὶ Δημ. καὶ Κωνστ. Ἀθανασίου, οἱ Βαλτινοί, ὁ φίλος τοῦ Κοραῆ Ἀλέξ. Βασιλείου, ὁ Βράνης, ὁ ἐν Κερκύρα πολλὰς ὑπηρεσίας εἰς τὸν Ἀγῶνα παρασχὼν Κωνστ. Γεροστάθης, ὁ Χριστόδουλος Εὐθυμίου, ὁ Καπᾶς, ὁ Κατσικογιάννης, τοῦ ὁποῦ ἢ χήρα Κατσικογιάννοβα τυγχάνει μονίμου ἐπιδόματος ἐκ μέρους τῆς Πολιτείας, ὁ Ἀν. Κουτσαλέξης, ὁ Ἀσημ. Κροκίδας, ὁ Κρομύδας, ὁ Ἰω. Λάμπρου, ὁ Μακρῆς, ὁ Μαντζέλος, ὁ Κ. Μαρίνογλου, οἱ Μαρκῆδες Πούλιοι, οἱ Μελάδες, ὁ Μιχ. Μίσσιος, ὁ Ν. Μίχου, ὁ Μονοβάρδας, ὁ Μπαζάκας, ὁ Μπαλάνος, ὁ Μπίτζινος, ὁ Σαμαρινιώτης, ὁ Συκᾶς, ὁ Γ. Τουρτούρης, ὁ Ἀμπελακιώτης Σφάρτζ καὶ πολλοὶ ἀκόμη ἄλλοι, τῶν ὁποίων τὰ ὀνόματα μετὰ τῶν οἰκείων παραπομπῶν παρέχει ὁ ἐν ἐν τέλει ἐπισυναπτόμενος πίναξ ὀνομάτων.

Ἐξωτερικῶς ἐξεταζόμενα τὰ ἔγγραφα παρουσιάζονται ἐπὶ χάρτου κοινοτάτου, τὸ δὲ σχῆμα καὶ μέγεθος ποικίλλει ἀναλόγως τοῦ περιεχομένου. Τὰ τοῦ Μητροπολίτου Ἰωαννίνων Γαβριήλ ἔχουν συνήθως γραφῆ εἰς φύλλα ἐπιμήκη καὶ στενόμακρα. Τὰ μπουγιουρντιὰ καὶ ἐν γένει τὰ ἔγγραφα τοῦ Ἄλῆ Πασᾶ καὶ τῶν υἱῶν καὶ ἀξιωματικῶν του, πλὴν τῆς

1) Οἱ ἐν τῇ ἐμπορικῇ ἀλληλογραφίᾳ Ἰωαννίνων—Βενετίας τῶν ἐτῶν 1723—1730 συχνὰ ἀπαντῶμενοι Γεσουλά Ματαθίας καὶ Ματαθίας Ναχανάμ ἐξ Ἰωαννίνων («Ἡπειρ. Χρον.» τ. 11, σελ. 271 κ. ἐ.) εἶναι πιθανώτατα Ἑβραῖοι πρόγονοι τῶν ἐνταῦθα ἀναφερομένων.



τουρκικῆς σφραγίδος, τὴν ὁποῖαν φέρουν συνήθως εἰς τὸ κάτω μέρος, φέρουν καὶ τὴν μονοκονδυλιακὴν μονογραφὴν, τὴν τζίζφραν (ιμζᾱς, ἴδε ἔγγρ. Α' 134), ἣτις, ἰδίως ἢ τοῦ Ἀλῆ, εὐρίσκεται εἰς τὸ ἄνω μέσον τοῦ ἐγγράφου, ἐνῶ ἄλλαι, ὡς π. χ. ἢ τοῦ Μουχτάρ, φέρονται συνήθως εἰς τὸ πλάγιον τοῦ ἐγγράφου. Πάντα δὲ τὰ ἐγγραφα, ὡς καὶ ἀνωτέρω ἐλέχθη, φέρουν ὀπισθογράφως σημεῖωμα περὶ τοῦ περιεχομένου καὶ τῆς χρονολογίας τοῦ ἐγγράφου, γραμμένον ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἀπὸ τὸν Σταῦρον (ἴδε πανομοιότυπον πίνακα ἀρ. 24).

Ἐκ τῶν ἐγγράφων, αἱ μὲν ἐπιστολαί, ἀκόμη καὶ τῶν γυναικῶν, εἶναι ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον αὐτόγραφοι, τὰ δὲ τοῦ Ἀλῆ καὶ τῶν υἱῶν αὐτοῦ ἔχουν γραφῆ ἀπὸ γραμματικῶν, ἐκ τῶν ὁποίων τινὲς δὲν θὰ ἦτο ἀδύνατον νὰ εὐρεθοῦν καὶ νὰ ὀρισθοῦν διὰ τῆς παραβολῆς πρὸς ἄλλα ἀποδεδειγμένης γραφικῆς ταυτότητος. Οὕτω π. χ. ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ ἐγγρ. 108 τοῦ Μάνθου θὰ ἠδύναντο καὶ ἄλλα τῆς ομάδος Α' (2 - 5, 11, 13 - 16 κλπ.) νὰ θεωρηθοῦν ὡς γραφέντα ἀπὸ τὸν περιφημον τοῦτον Γραμματικὸν τοῦ Ἀλῆ Πασᾶ. Ἀλλ' ἢ ἐπιχειρήσεις τοιαύτης ἐργασίας ἐκρίθη περιττή. Ἐθεωρήθη μόνον ἀρκετὴ ἢ σημείωσις καὶ ἡ πανομοιότυπος ἐκ φωτογραφίας παράθεσις μερικῶν αὐτογράφων εἰς τὸν παρένθετον πίνακα, τὰ ὁποῖα ἀποδεικνύουν ὅτι οἱ υἱοὶ τοῦ Ἀλῆ ἐγνώριζον ἑλληνικὴν γραφὴν καὶ ἐκ τῶν ὁποίων τὸ ἀξιολογώτερον εἶναι βεβαίως τὸ τοῦ Ἀλῆ-Πασᾶ. Τὸ ζήτημα ἂν ὁ φοβερός σατράπης τῆς Ἡπείρου ἐγνώριζε γραφὴν ἢ ὄχι, δὲν ἔχει τελείως ἀποσαφηνισθῆ. Ὁ Ἀραβαντινὸς (Ἱστορ. σελ. 460) ἀρνεῖται τοῦτο, ὄχι μόνον διὰ τὸν Ἀλῆν, ἀλλὰ καὶ διὰ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ καὶ δι' ὄλους ἐν γένει τοὺς Τουρκαλθανόπαιδας. Ὅτι ὁμοῦς δὲν ἔχει δίκαιον, ἀποδεικνύουσι τοῦλάχιστον διὰ τοὺς υἱοὺς τοῦ Ἀλῆ τὰ περιωθέντα ἐν τῷ Ἀρχεῖῳ Σταύρου αὐτόγραφα. Ἀλλὰ καὶ διὰ τὸν Ἀλῆν τὸ ἔγγρ. Α' 37, ὡς παρατηρεῖται ἐν τῇ σχετικῇ ὑποσημειώσει, παρέχει, ὡς πιστεύω, τεκμήριον τῆς ἀποπείρας, ἣν εἰς σπανίας φυσικὰ ἂν μὴ καὶ μεμονωμένας περιστάσεις ἐξεδήλωνεν ὁ φοβερός σατράπης τῆς Ἡπείρου νὰ γράφῃ τὰ πρωτόγονα καὶ ἐντελῶς δυσανάγνωστα αὐτὰ ὀρθογραφίσματα. Περὶ τῆς πληροφορίας τοῦ Davenport, ὅτι ὁ ἴδιος εἶχεν ἴδει καὶ ἀποκτήσει αὐτογράφους ἐπιστολάς τοῦ Ἀλῆ-Πασᾶ εἰς ἑλληνικὴν γραφὴν, παρέχεται κατωτέρω (σελ. 143) ἢ ἐξήγησις. Ἡ δ' ἐν ἔγγρ. Α' 134 παρεχομένη βεβαίωσις, «ὅτι τὸ πρωτότυπον εἶναι γεγραμμένον ἐξ ἰδίας χειρὸς καὶ χαρακτῆρος τοῦ ποτὲ Ἀλήπασια Βε-

ζύρη τῶν Ἰωαννίνων», ἐξουδετερώνεται ὑπὸ τῆς συνεχείας, καθ' ἣν «ἡ τζίφρα τὸ ὁποῖον τουρκιστὶ λέγεται ἰμζᾶς εἶναι ἐξ ἰδίας χειρὸς τοῦ ἰδίου ποτὲ Ἀλήπασια».

Ἡ ἔκδοσις περιορίζεται ἀποκλειστικῶς εἰς τὰ ἔγγραφα. Εἰδήσεις σχετικαὶ μὲ τὸν Ἀλῆ-Πασᾶν καὶ τὴν Αὐλήν του, ἰδίως οἰκονομικῆς φύσεως, εὐρίσκονται ἄφθονοι καὶ εἰς τὰ Κατάστιχα τοῦ Ἀρχείου, ἀλλ' ἢ ἐκεῖθεν παραλαβὴ καὶ ἢ συνδημοσίευσις μετὰ τῶν ἔγγράφων τῆς ὁμάδος Α' θὰ προσέκρουεν εἰς ἀνυπερβλήτους μεθοδικὰς δυσκολίας. Διὰ τοῦτο ἐκρίθη προτιμότερον νὰ δημοσιευθῶσιν ὑστερώτερα χωριστὰ αἱ σπουδαιότεραι ἐκ τῶν εἰς τοὺς Κώδικας εὐρισκομένων εἰδήσεων, ἰδίως αἱ ἀφορῶσαι εἰς τὸν Ἀλῆ-Πασᾶν, διότι ἡ δημοσίευσις τοῦ ὅλου περιεχομένου τῶν κωδίκων εἶναι ἀδύνατος καὶ ἄσκοπος.

Εἰς τὴν περιλαμβάνουσαν ἔγγραφα τοῦ Ἀλῆ-Πασᾶ ὁμάδα Α' προσετέθησαν ἐν τέλει τὰ ἀπὸ τοῦ 164 - 172 ἑννέα ἔγγραφα, ἅτινα μολονότι ἀνάγονται εἰς τὴν ἀπὸ τοῦ θανάτου τοῦ Ἀλῆ καὶ ἐντεῦθεν ἐποχήν, ἐκρίθη σκόπιμον νὰ συνδημοσιευθῶν ὡς ἀνήκοντα εἰς τὸ ἀμέσως μετὰ τὴν καταλυθεῖσαν διοίκησιν τοῦ Ἀλῆ δημιουργηθὲν Τουρκικὸν καθεστῶς. Ἡ ἔκδοσις τῶν ἀποτελούντων τὴν Β' ὁμάδα ἔγγράφων Σταύρου Ἰωάννου θὰ συνεχισθῆ περιλαμβάνουσα τὰ ἀπὸ τοῦ 1822 καὶ ἐντεῦθεν, μεταξὺ τῶν ὁποίων τὰ περισσότερα καὶ τὰ σπουδαιότερα περιέχει ὁ ὑπ' ἀριθ. 8 Κῶδιξ τῆς «Κόπιας Γραφῶν» τοῦ Σταύρου, ὁ ὁποῖος ἕνεκα τῆς ἐνότητος, ἦν παρουσιάζει, ἐκρίθη σκόπιμον νὰ δημοσιευθῆ χωριστὰ καὶ ἐν συνεχείᾳ, ἀνεξαρτήτως καὶ ἐκτὸς τῆς εἰς τὰ ἄλλα ἔγγραφα τῆς ὁμάδος Β' τηρηθείσης χρονολογικῆς σειρᾶς. Εἰς τὴν «Κόπιαν» περιέχονται καὶ τινες ἐπιστολαὶ σχετικαὶ πρὸς τὸν Ἀλῆν καὶ τὴν Αὐλήν του. (Ἴδε ἄνωτ. σελ. 12).

Ἡ ἔκδοσις τοῦ κειμένου τῶν ἔγγράφων γίνεται ἄνευ μεταβολῶν καὶ διορθώσεων εἰς τὰς στίξεις. Σφάλματα ὀρθογραφικὰ διωρθώθησαν, πλὴν ἐκείνων τὰ ὁποῖα προελθόντα ἐκ φωνητικῶν καὶ διαλεκτικῶν λόγων ἔχουν γλωσσολογικὴν σημασίαν (Μαναδέντρι π. χ. ἀντὶ Μονοδέντρι). Ἐπίσης αἱ προσφωνήσεις καὶ αἱ ὑπογραφαὶ τῶν ἔγγράφων δημοσιεύονται ἀπολύτως ὡς ἔχουν ἀδιόρθωτοι, διότι νομίζω ὅτι αὗται παρέχουν τὸ κριτήριον τῆς γραμματικῆς μορφώσεως τοῦ ὑπογράφοντος καὶ τῆς ἑλληνομαθείας του, ὅταν οὗτος εἶναι Τουρκαλθανός. Ἐσφαλμένοι τινὲς γραφαὶ προερχόμενοι ἐκ στρεβλοῦ λογιωτατισμοῦ,



ὡς π. χ. Δευτέρι, Συνδροφία κλπ., διωρθώθησαν εἰς Δεφτέρι, Συντροφία. Τινὰ ἐκ τῶν ἐγγράφων, ἰδίως τοῦ Μητροπολίτου καὶ ἄλλων λογίων, τὸν φθόγγον Μπ. Ντ. γράφουσι μὲ Π καὶ Δ μετὰ στίξεως, π. χ. Πάλανος, Πείζαδές, Δονᾶς. Τοῦτο διὰ τεχνικὰς δυσκολίας δὲν ἐδηλώθη πάντοτε. Ἀναλυτικὴ ἀνάγνωσις συντεμημένων λέξεων, ἢ ἐρμηνεῖα καὶ ἐπεξηγήσεις λέξεων ἐντὸς τοῦ κειμένου, ἐδηλώθη συνήθως ἐντὸς παρενθέσεων (), συμπλήρωσις δὲ χάσματος ἐντὸς ἀγκυλῶν [].

Ἐῖναι λέξεις, ἰδίως αἱ εἰς τὰ ἔγγραφα ἀφθονοῦσαι τουρκικαί, κατεβλήθη προσπάθεια νὰ ἐρμηνεύωνται εἰς ὑποσελιδίους σημειώσεις, εἰς τοῦτο δ' ἐβοήθησαν ὁ Διευθυντὴς τοῦ Ἱστορ. Λεξικοῦ κ. Ἀνθιμος Παπαδόπουλος, μάλιστα δὲ ὁ λόγιος Ἡπειρώτης κ. Δημ. Βέργος, Γραμματεὺς τοῦ Συμβουλίου τῆς Ριζαρείου Σχολῆς, πρὸς τοὺς ὁποίους ἐκφράζω θερμὰς ἐπὶ τούτῳ εὐχαριστίας. Ἡ ἐρμηνεῖα ἅπαξ ἐρμηνευθείσης λέξεως δὲν ἐπαναλαμβάνεται. Εἰς τὸν κ. Βέργον ὀφείλεται κατὰ μέγιστον μέρος καὶ ὁ καταρτισμὸς τοῦ ἐν τέλει παρατιθεμένου πίνακος ὀνομάτων.

Τὰ ἔγγραφα, ἐκ τῶν ὁποίων πολλὰ παρέχουν εἰς τὴν ἀνάγνωσιν μεγάλας δυσκολίας, ἀντεγράφησαν ἀπὸ τὸν εἰδικώτατον περὶ τὴν παλαιογραφίαν τῶν χρόνων τῆς Τουρκοκρατίας κ. Κωνστ. Κωνσταντινίδην, ἢ δὲ ἀντιβολὴ τῶν ἀντιγράφων πρὸς τὰ πρωτόγραφα ἐγένετο ὑπ' ἐμοῦ. Πρὸς τὸν προσεκτικὸν ἀντιγραφέα, καθὼς καὶ πρὸς τὸν φιλότιμον Ἡπειρώτην τυπογράφον κ. Ἀνδρ. Ι. Βάρτσον, δείξαντα ἀξιέπαινον προθυμίαν διὰ τὴν τελεσφόρον ἀντιμετώπισιν τεχνικῶν περὶ τὴν τύπωσιν δυσκολιῶν, ἐκφράζω θερμὰς εὐχαριστίας.

Ἄλλ' ἢ μεγίστη εὐγνωμοσύνη ὀφείλεται καὶ εὐλαβέστατα ἀπὸ τῆς θέσεως ταύτης ὁμολογεῖται πρὸς τὸν Σεβασμιώτατον Μητροπολίτην Ἰωαννίνων Κύριον Κύριον Σπυρίδωνα, τὸν ὑπέροχον ἱεράρχην καὶ ἐνθουσιώδη ἰδρυτὴν καὶ στυλοβάτην τοῦ Περιδικοῦ τούτου, διότι ἄνευ τῆς εὐλογίας καὶ τοῦ στοργικοῦ Αὐτοῦ ἐνδιαφέροντος δυσκόλως θὰ ἔβλεπε τὸ φῶς τῆς δημοσιότητος τὸ Ἀρχεῖον τοῦτο τῆς οἰκογενείας τοῦ μεγάλου Ἡπειρώτου Γεωργίου Σταύρου.

Ἐν Ἀθήναις, Ἰούλιος τοῦ 1940

ΣΩΚΡ. Β. ΚΟΥΓΕΑΣ

ΣΤΑΥΡΟΥ ΚΟΥΓΕΑΣ
 ΑΝΤΙΣΤΑΤΟΥ
 ΛΑΖΑΡΟΥ





ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΟΝ ΑΡΧΕΙΟΝ ΣΤΑΥΡΟΥ

Α΄.

ΕΓΓΡΑΦΑ ΑΛΗ-ΠΑΣΑ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΕΚ ΤΗΣ ΑΥΛΗΣ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

1

1806 Μαρτ. 23 Ἰωάννινα, Μπουγιουρτι ἀπὸ τὸν Ἐλιμάς πασιᾶν νὰ μὴ ζητήσουν πλέον βοστίνιας οἱ ἄνθρωποι τοῦ ἀπὸ τὴν Κερασάροβαν ¹⁾).

Παληκάρι μου ὁποῦ μαζώνεις τὸ σπαῖλικο ²⁾ μου, σὲ φανερώνω ὅτι ἀπὸ τὰ παιδιά τῆς Κερασάροβας ³⁾ δὲν ἔχεις νὰ ζητήσης βοστίνιας ⁴⁾ ἐπειδὴ τὸ ἕνα ἀπέθανεν καὶ τὸ ἄλλον εἶναι φευγάτον στὴν Φραγκιά, καὶ νὰ τραβήσης χέρι καὶ ρεσίτι ⁵⁾ καὶ νὰ τὰ κάμης στὸ δεφτέρι νὰ μὴν ματὰ εὐρεθοῦν αὐτὰ τὰ ὀνόματα καὶ ἀλλέως μὴ κάμης χωρὶς ἄλλο.

1806 Ἰωάννινα Μαρτίου 23

(Τουρκικὴ Σφραγὶς)

1) Τὰ προτασσόμενα ταῦτα περιληπτικὰ σημειώματα φέρονται εἰς τὰ ἐγγραφα ὀπισθογράφως καὶ ἔχουσι γραφῆ διὰ χειρὸς τοῦ Σταύρου Ἰωάννου. Περί τούτων ἴδε ἀνωτέρω εἰς τὰ *Προλεγόμενα*.

2) Φόρος γεωργικῶν προϊόντων (δεκάτης) εἰσπραττόμενος παρὰ τῶν Σπαχήδων.

3) *Κερασάροβα* (μὲ τὴν ἰδιάζουσαν ἐν Ἠπείρῳ κατάληξιν -βα) εἶναι ἡ σύζυγος τοῦ Κερασάρη. Πιθανῶς νὰ πρόκειται ἐδῶ περὶ τῆς μητρὸς τῆς συζύγου τοῦ Σταύρου Ἰωάννου, Μπαλάσως, ἣτις ἦτο θυγάτηρ Κερασάρη.

4) *Βοστίνα* ὠνομάζετο ὁ ἐν Ἠπείρῳ εἰσπραττόμενος φόρος ἐπὶ παντὸς ἄρρενος χριστιανόπαιδος ἅμα γεννηθέντες μέχρι τῆς ἡλικίας 12 ἐτῶν, ὅποτε οὗτος ὑπεβάλλετο εἰς τὸν προσωπικὸν φόρον τὸν λεγόμενον *χαράτσι*.

5) Διαγραφὴ χρέους.



2

11 Δεκεμβρίου 1808. *Απόδειξις ἀπὸ τὸν Βεζίρ ἐφέντην μας ὅτι ἔλαβε διὰ χειρὸς τοῦ Μιχαλάκη φλωριά 700 ὅπου τὰ ἄφηκε εἰς τὴν διαθήκην του ὁ Χριστόδουλος Παπα Νικολάου.

*Ἐλαβα μὲ χέρι τοῦ Μιχαλάκη Μίσιου τὰ πεντακόσια φλωρία πολιτικά ὅπου μοῦ ἄφησεν εἰς τὴν διαθήκην του ὁ Χριστόδουλος παπα Νικολάου καὶ ἐδόθη τὸ παρόν μου εἰς ἔνδειξιν.

Δεκεμβρίου 11 1808, Ἰωάννινα

(Μονογραφὴ Ἰαλῆ-Πασᾶ)

3

Μπουγιουρτί νὰ μὴ ρίχνουν ἀκαθαρσίες εἰς τὸ σοκάκι καὶ εἰς τὸ αὐλάκι.

*Αγαπητέ μου Μετζέ Ἀμπάζη σὲ χαιρετῶ σὲ φανερώνω ὅτι στὸ σοκάκι ὅπου πηγαίνει στοῦ Μιχάλη τ' αὐλάκι σιμὰ στὸν ἐδικόν μου Σταῦρο Ἰωάννου ποτὲ δὲν ἔρριχναν βρωμὲς καὶ ψοφίμια τὴν ἀρχὴν καὶ ρίχνουν διὰ τοῦτο νὰ βάλῃς ἕναν τελάλην νὰ μὴν ματαρίζουν καὶ νὰ κάμῃς μεγάλες σφίξεις νὰ μὴν ρίξῃ κανένας ἐκεῖ βρωμὲς καὶ ψοφίμια ὅτι τζεβάπι ¹⁾ δὲν μοῦ δίνουν καὶ αὐτὴν τὴν δουλειὰ μουτελάκ ²⁾ νὰ τὴν σάσης ὅπου νὰ μὴν ματὰ μοῦ κλαφθοῦν ἀπὸ τὸν ἐδικόν μου Σταῦρο Ἰωάννου καὶ ἔτσι νὰ κάμῃς.

1809 Ἰουλίου 6 Ἰωάννινα

(Μονογραφὴ Ἰαλῆ-Πασᾶ)

4

27 Μαΐου 1812. Μπουγιουρτί νὰ στείλω νὰ γράψω τὸ βίος τοῦ Σάββα.

Σταῦρε Ἰωάννου νὰ στείλῃς ἕναν ἄνθρωπον μὲ τὸ Μέτζε νὰ γράψῃ τὸ βίος ὅπου εἶναι στὸ σπίτι τοῦ Σάββα σήμερα νὰ τὸ γράψῃ χωρὶς ἄλλο.

1812 Μαγιοῦ 27. Ἰωάννινα.

(Μονογραφὴ Ἰαλῆ-Πασᾶ)

5

28 Ἰουνίου 1812. Μπουγιουρτί ἀπὸ τὸν Βεζίρ ἐφέντην μας νὰ παρασταθῶ εἰς τὴν ἀγορὰν τοῦ Κολιοῦ Καπᾶ.

*Ἐδικέ μου Σταῦρο σὲ φανερώνω ὅτι τὸ σπίτι τοῦ Περάσκη τὸ ἀγόρασεν ὁ ἐδικός μου Κολιὸς διὰ τοῦτο σοῦ γράφω ὅπου νὰ πάρῃς ἐσὺ τὰ χουντζέτια ³⁾ ἐσὺ στὸν κατὴ καὶ νὰ ξετάξῃς ὅπου νὰ μὴ ἔχῃ κανένα ἔγκλημα καὶ τὸ

1) Ἀπολογία - δικαιολογία. 2) Ὁρισμένως· χωρὶς ἄλλο. 3) Ἐγγραφα ἰδιοκτησίας, (τίτλοι).



κονάκι ὅπου εἶναι μέσα νὰ τὸ σηκώσης χωρὶς ἄλλο, καθὼς σοῦ γράφω νὰ κάμης ὅτι ὁ Κολιὸς εἶναι ἐδικὸς μου, ἔξ ἅπαντος.

1812 Ἰωάννινα Ἰουνίου 28.

(Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ)

6

Τῷ πολλὰ ἀγαπητῷ μας κύρ Σταύρῳ Ἰωάννου: ὑγειῶς.
Εἰς Ἰωάννινα.

Μουτεροῦ Σαλὶχ μπέγης.

Ἡμέτερε τουαντζή¹⁾ μας ἀγαπητὲ κύρ Σταῦρε Ἰωάννου μετὰ τὸν χαιρετισμόν μου σοῦ φανερώνω, ὅτι διὰ τὸν Αὐγέρη Ταμπάκον ἀδελφὸν τῆς βαγιαῶς²⁾ μου τὸν κάνω τεσλιμ³⁾ εἰς τὰ χέρια σου ὅποῦ εἰς κάθε δουλειὰ νὰ ἔχη τὸν μουσααντέν⁴⁾ σου καὶ ἀπὸ κονάκι νὰ σόνε ἀνενόχλητος ὅσον καὶ διὰ τὸ κονάκι ὅποῦ εὐρίσκεται τὴν σήμερον μέσα λαβαίνοντας τὸ παρὸν μοι εὐθύς νὰ τὸ σηκώσης τὸ χατίρι καὶ ὁ μουσααντές ὅποῦ νὰ δείξης εἰς αὐτὸν ἀναφέρεται ἀλησμόνιστος εἰς τὸ χατίρι μου χάσιλι⁵⁾ νὰ τὸν προσέχης διὰ κάθε του δουλειὰ καὶ ὑγίαινε,

1812 Ἰουλίου 12 Τεπελένι.

(Μονογραφὴ τοῦ Σαλήχ-μπέη).

7

18 Ὀκτωβρίου 1812 Ἰωάννινα. Ἀπόδειξις ἀπὸ τὸν βεζήρ ἐφέντην μας ὅτι διὰ τὸν Μαδὲν τῆς Σάννας τοῦ Χριστ. Παπανικολάου ἔλαβε φλ. 250 ἤγουν φλωρ. πολιτικά διακόσια πεντήκοντα.

Ἐλαβα μὲ χέρι τοῦ Σταύρου Ἰωάννου φλωρία πολιτικά διακόσια πενήντα ἤγουν φ. 250 ἀπὸ τὸν μαντέ⁶⁾ τῆς Σιάνας γυναικὸς τοῦ Χριστόδουλου Παπανικόλα καὶ ἔστω εἰς ἔνδειξιν.

18 Ὀκτωβρίου 1812.

(Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ).

8

12 Ἰανουαρίου 1813 Ἀργυρόκαστρον. Μπουγιουρτί ἀπὸ τὸν Σαλήχ μπέη μὲ τὸ ὅποιον προστάζει διὰ τὸν ἀδελφὸν τῆς Βάϊας του.

Τῷ ἡμετέρῳ ἀγαπητῷ Σταύρῳ Ἰωάννου : — ὑγειῶς.

Εἰς Ἰωάννινα.

Ἡμέτερε ἐπιπόθητέ μοι κύρ Σταῦρε χαιρετῶ σας, καὶ μετὰ τὸν χαιρε-

1) Ἰκέτης - ὑπήκοος (ντουὰς = παράκλησις). 2) Τροφὸς - παραμάνα. 3) Παράδοσις· κάμω τεσλιμ παραδίδω. 4) Προστασία. 5) Ὡς ἐκ τούτου· χάσιλ = αἰτία. 6) Μαντές = ὑπόθεσις.



τισμόν μου σοῦ φανερώνω, ὅτι τὸν Γιάννη Καπᾶ ἀδελφὸν τῆς βάγιας μου μὲ τὸ νὰ ἀδυνατίσεν κατὰ πολλά, ἰδοὺ ὅπου τὸν βάνω μὲ ἓναν ἄνθρωπὸν μου διὰ νὰ ἀνοίξουν ἀργαστήρι τζαρτζίδικον ¹⁾, διὰ νὰ κυβερνηθῇ καὶ μετὰ νὰ εἶναι ξεχωριστὸς ἐδικός μου. Ἴδοὺ ὅπου τὸν κάνω τεσλίμι εἰς τὸ χέρι σου, ὅπου εἰς ὅ,τι δουλίαν του, νὰ ἔχη τὸν μουσαδέν σου, καὶ αὐτὸ τὸ καλὸν ὅπου ἤθελες κάνει αὐτουνοῦ, μὲ μένει διὰ μεγάλη εὐχαρίστησις, καὶ διὰ τοῦτο διὰ χατίρι μου, ὅτι δουλιὰ ὅπου νὰ ἔχη κουσούρι νὰ μὴν ἀφήσης, καὶ ἀκόμη νὰ κράξης τοὺς μαγιζιῶτες ²⁾, καὶ νὰ τοὺς κάνης τεμπίχι ³⁾, ὅπου νὰ μὴν τὸν πειράξουν ἀπὸ αὐθεντικὸ ταῖμι ⁴⁾ καὶ ἀπὸ κάθε δουλιὰ τοῦ ροφειοῦ τους, καὶ ἀνίσως καὶ μοῦ πειραχθοῦν αὐτοὶ οἱ ἀνθρώποι ὅχι εἰς πολὺ πάρεξ εἰς παραμικρὸν πράγμα νὰ ἤξεύρουν ὅπου τζεβάπι δὲν θέλουν δώσει οὔτε τοῦ βεζύρ αὐθέντου μας οὔτε ἐμένα, καὶ ὅποιος ὑπακούσει τὴν προσταγὴν μου καὶ μὴν τοὺς πειράξῃ νὰ μοῦ φανερώσης εὐθὺς χωρὶς ἄλλο καὶ ὑγίαινε.

1813 Γεναρίου 14. Ἀργυρόκαστρον.

Σαλήχμπεης

(Σφραγὶς Τουρκικὴ ⁵⁾)

9

13 Ἰανουαρίου 1813. Ἀργυρόκαστρον. Μπουγιουρτί ἀπὸ τὸν Σαλήχ μπέγην ἐφέντη μας.

Τῷ ἡμετέρῳ ἀγαπητῷ Σταύρῳ Ἰωάννου—ὑγειῶς :

Εἰς Ἰωάννινα.

Ἡμέτερε ἐπιπόθητέ μοι κὺρ Σταῦρε χαιρετῶ σε καὶ μετὰ τὸν χαιρετισμόν μου σοῦ φανερώνω ὅτι διὰ τὸ σπίτι τοῦ Πεπόνη ὅπου ἐκάθονταν μέσα ἡ βάγια μου, καὶ μὲ τὸ νὰ ἐπῆρεν λάθον ὁ αὐθέντης ἐπρόσταξεν καὶ εὐγῆκεν, καὶ τώρα ἤλθεν ὁ βάγιος ⁶⁾ μου ἐδῶ καὶ μοὶ δείχνει μερικὲς ὁμολογίες τριακόσια γροσιῶν, καὶ αὐτὸς ἐκάθονταν ἀπάνω εἰς τὰ ἄσπρα του, καὶ ἰδοὺ ὅπου τώρα τὸν στέλνω αὐτοῦ εἰς τ'εσένα, ἰδὲ καὶ ταῖς ὁμολογίαις καὶ εὐθὺς νὰ κράξης τοὺς βεκίληδες ⁷⁾ τοῦ ὀσπιτίου, καὶ νὰ τοὺς βάλῃς σφύξι ὅπου νὰ τὸν δώσουν τὰ ἄσπρα του, ἕως τὸ λιανὸ ὡς καθὼς φωνάζουν οἱ ὁμολογίαις, καὶ νὰ τοῦ δώσουν καὶ τὰ ὅσα ἔξοδα ὅπου ἔχει κάνει εἰς αὐτὸ τὸ σπίτι καὶ τότες εὐθὺς θέλει ἔβγει ἀπὸ τὸ ἀργαστήρι καὶ χωρὶς ὅπου νὰ λάβῃ τὰ ἄσπρα καὶ τὰ ἔξοδα ἕως τὸ ἓνα δὲν ἔχει νὰ ἔβγῃ ἀπὸ τὸ ἀργαστήρι, καὶ ἐτοῦτο τὸ θέλω ἀπὸ ἐσένα καὶ ἀπὸ τοὺς πιστάτορας τοῦ βιλιατιοῦ : καὶ εἰς

1) Κατάστημα ἐνθα πωλοῦνται εἶδη κίγκαλερίας καὶ διάφορα ἄλλα εἶδη ἐκτὸς τροφίμων. 2) Καταστηματαρχαί. 3) Νὰ τοὺς κάμησ προσεκτικούς. 4) Μερίδιον. 5) Ἐνωθεν τῆς σφραγίδος γράφεται διὰ τῆς αὐτῆς χειρὸς «μητερὲς Σαλήχμπεης». 6) Υἱὸς τῆς βάγιας (τροφοῦ) ὁμογάλακτος. 7) Ἀντιπροσώπους.



ὅ,τι δουλιὰ ὅποῦ νὰ ἔχη νὰ τοῦ εὐρεθῆτε καὶ τὸ καλὸν ὅποῦ ἠθέλετε κάνει εἰς αὐτόν, θέλω σᾶς τὸ ξεύρει, ὁμοίως καὶ τὸ κακόν, ὅμως χωρὶς ὅποῦ νὰ γένη χοσηκούτης¹⁾ ὁ βάγιος μου δὲν ἔχει νὰ ἔβγη ἀπὸ τὸ ἀργαστήρι χωρὶς ἄλλο: καὶ ὑγίαινε.

1813 Γεναρίου 13. Ἀργυρόκαστρον.

Σαλήχμπεης

(Σφραγὶς Τουρκικῆ)

10

26 Φεβρ. 1813. Λάρισα. Καλεστικὸν εἰς τὴν χαρὰν ἀπὸ τὸν Ὑψηλότατον Βελῆ-πασᾶν.

Ἡμέτερε χαῖρτουατζῆ²⁾ καὶ ἐπιπόθητε κὺρ Σταῦρο σὲ χαιρετῶ καὶ μετὰ τὸν χαιρετισμὸν μου σᾶς φανερώνω ὅτι εἰς τὴν πρώτη τοῦ Μαρτίου θέλα ἀρχηνίσω τὴν χαρὰν τῆς τζούπρας³⁾ μου καὶ εἰς τῆς δέκα πέντε τοῦ ἰδίου ἔχω νὰ τὴν ἐδώσω διὰ τοῦτο καὶ σ' ἔχω καλεσμένον νὰ ἐλθῆς:—νὰ συγχαροῦμεν καὶ ὑγίαινε θεόθεν.

Φεβρουαρίου 26 Λάρισα 1813.

(Σφραγὶς Βελῆ-Πασᾶ)

11

1813 Μαρτίου. Μπουγιουρτί ἀπὸ τὸν Βελῆ πασιᾶν ἐφέντην μας νὰ μὴ πειράζεται ὁ Μουῆζος.

Δουατζῆ μας ἐπιπόθητε κὺρ Σταῦρο, μετὰ τὸν χαιρετισμὸν μου σοῦ φανερώνω ὅτι ὁ Κώστα Μουῆζος ἠξεύρεις ὅποῦ εἶναι ἄνθρωπός μου καὶ παλαιὸς χουσμεκιάρης⁴⁾ μου, καὶ ἕως τώρα τὸ σπίτι τους δὲν ἐπειράχθη οὔτε διὰ χρέγη μήτε διὰ κονάκι, καὶ μανθάνω ὅποῦ ἔσφιξες τὸν ἀδελφόν του Ἀναστάσην ὅποῦ ἦ νὰ δώκη διακόσια γρόσια χερέγι ἢ ἂν δὲν τὰ δώκη ἔχετε νὰ τοῦ βάλετε κονάκι, διὰ τὸ ὅποῖον καὶ ἄκρως ἐθαύμασα μὴν ἐλπίζοντας ποτὲ νὰ γένη ἓνα παρόμοιον τεκλίφι⁵⁾ τῶν χουσμεκαραίων μου εἰς τὴν ἡμέραν σου, διὰ τοῦτο σοῦ γράφω ὅποῦ ἂν θέλῃς τὸ χατήρι μου νὰ μὴν τοὺς πειράξης τόσον διὰ χρέγη ὡσὰν καὶ διὰ κονάκι καὶ ὑγίαινε.

1813 Μαρτίου 13 Λάρισα.

(Σφραγὶς Βελῆ-Πασᾶ)

12

15 Μαρτίου 1813 Ἰωάννινα. Μπουγιουρτί ἀπὸ τὸν Μουχτάρ πασιᾶν ἐφέντη μας.

Σταῦρο Τζαπαλάμο γλέποτας τὸ μπουγιουρτί μου εὐτὺς νὰ τὸ ξεγράφῃς

1) Ἄστεγος. 2) Χαῖρ=εὐτυχία· ντουατζῆ - ἰκέτης = εὐτυχῆ ἰκέτα ὑπήκοός μου. 3) Χαρὰ τῆς τζούπρας = γάμος τῆς θυγατρὸς μου. 4) Ὑπηρέτης, ὑπάλληλος (ὄχι δούλος). 5) Παρεξήγησις.



ἄπο τὸ χρέη τὸ ἐδικοῦ μου σκλάβου εἶναι ραίτης¹⁾ μου κι' ἄλλην φορὰν νὰ μὴ τοῦ τὸ κινήσης τίποτας καθὼς προστάζω ὅτι καίλης²⁾ δὲν εἶμαι νὰ εἶναι ἀπείραχτος ἐξ ἀποφάσεως.

1813 Μαρτίου 15.

(Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ)

13

1 Μαΐου 1813. Μπουγιουρτί ἀπὸ τὸν Βεζίρ ἐφέντη μας διὰ νὰ βάλω τὸν Θεμελῆν Τζατζάνην μὲ τὸν κονακτζῆν.

Ἐδικέ μου Σταῦρε βλέποντας τὸ μπουγιουρδί μου τὸ παιδί ὁποῦ σοῦ στέλνω αὐτοῦ ὁ Θεμελῆς Τζατζάνη νὰ τὸν βάλῃς μαζί μὲ τὸν κονακτζῆ καὶ νὰ τὸ κυβερνήσης ὅτι εἶναι δικό μου. Ἐξ ἀποφάσεως.

1813 Ἰωάννινα Μαΐου 1.

(Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ)

14

Ἐψηλὸν μπουγιουρδί ἀπὸ τὸν Βεζίρ ἐφέντη μας διὰ ἓνα κονάκι τοῦ Στεφάνου γραμματικοῦ ὁποῦ ἦτον ἡ γυναῖκα του ἄρρωστη καὶ νὰ τοῦ δοθῆ καὶ ἓνας ντεσχερὲς τοῦ Ζαχίραγα. 13 Μαΐου 1813 Ἰωάννινα.

Σταῦρε Ἰωάννου σοῦ ἔγραψα καὶ σήμερον διὰ ἓνα κονάκι τοῦ Στεφάνου γραμματικοῦ ὁποῦ ἔφερον τὴν γυναῖκα του ἄρρωστη, καὶ κύταξε νὰ τοῦ τὸ κάμης καθὼς σοῦ ἔγραψα ὅτι δὲν ἔχει ποῦ νὰ σταθῆ χωρὶς ἄλλο.

1813 Ἰωάννινα Μαΐου 13.

(Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ)

15

1813 Ἰουνίου 20. Μπουγιουρτί τοῦ Βεζίρ ἐφέντη μας ὁποῦ ἀναιρεῖ τὴν ἐρωτοκρισίαν τοῦ Μήτρου καὶ Νίκου Τζούτζου.

Ἡμέτερέ μου Σταῦρε Ἰωάννου τὸν λογαριασμὸν τοῦ Μήτρου καὶ Νίκα Τζούτζου, ὁποῦ μὲ ἤφερες καὶ ἐπουγιούρδισα³⁾ μὲ τὸ νὰ ἔχη πολλοὺς λάθους τὸν ἐννοῶ ἀμπουγιούρδιστον⁴⁾, καὶ ὡς χαρτὶ ἄγραφον ὅθεν βλέποντας τὸ παρόν μου νὰ κραξῆς καὶ ἄλλους δύο πρᾶματευτάς, ἓναν ἀπὸ τὸ μέρος τοῦ Μήτρου, καὶ ἓναν ἀπὸ τὸ μέρος τοῦ Νίκα, ὅμως νὰ εἶναι παρὼν ὁ Μῆτρος καὶ ὁ Νίκας καὶ νὰ τοὺς παστρέψετε τὸν λογαριασμὸν τῆς συντροφίας τοῦ

1) Εὐνοούμενος, προστατευόμενος. 2) Ἀγνώμων. 3) Μπουγιουρνητὴ=ἀπόφασις. ἐμπουγιούρδισα - ἐθεώρησα, ἐνέκρινα. 4) Ἀθεώρητον, μὴ ἐγκεκριμένον.



ἀργαστηριοῦ τους μὲ φόβον ὁποῦ ἀπανωθὲν στὸ δίκαιον τοῦ κάθε ἐνὸς ἀφίνοντας ἀπάνω εἰς τὸν Μῆτρον τὰ ὅσα ἐκέρδησεν ἢ ἐζημιώθη στὸ χουσμῆτι ¹⁾ μου ἀπὸ τοὺς χιλίους ὀκτακοσίους ὀκτῶ ἕως τὴν σήμερον, ὁποῦ εἰς αὐτὸν τὸν μανδὲν νὰ μὴν ἐνέχεται ὁ Νίκας εἰς τὸ παραμικρόν, καὶ ὅσα ἔλαβεν ὁ Νίκας ἀπὸ τὸν Μῆτρον, νὰ τὰ πληρώσῃ τοῦ Μῆτρον χωρὶς λόγον, πρὸς τούτοις ὅσας ἀποδείξεις σᾶς παρρησιάσει ὁ Μῆτρος διὰ κάθε μανδέν, ἀφ' οὗ ὁ Νίκας δὲν ταῖς ἀναιρέσει, νὰ τὰ κάνετε καλά, τοῦ Μῆτρον ὁμοίως, καὶ τὸ πρᾶγμα τοῦ ἀργαστηριοῦ τους καὶ βερεσέδια ὁποῦ ἔχει ὁ Νίκας ἐπάνω του, νὰ τὸν βιάσετε νὰ δώσῃ σωστὸν λογαριασμόν, καὶ ἀπὸ αὐτὰ νὰ πάρῃ καὶ ὁ Μῆτρος τὸ δίκαιόν του, καὶ ἔτσι ἀκολουθᾶτε καὶ ὄχι ἀλλέως, ὅτι δὲν γίνομαι κατῆλης ἐξ ἀποφάσεως.

1813 Ἰουνίου 20.

(Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ)

16

7 Ἰουλίου 1813. Μπουγιουρτί Βεζ. διὰ τὸν Νούσιαν σαράφην τὰ ὑπάρχοντά του νὰ δοθοῦν εἰς τὴν ἔξουσίαν τοῦ Γεωργίου Βαλτινοῦ.

Ἡμέτερε Σταῦρε Ἰωάννου, νὰ ὑπάγῃς εἰς τὸ σπίτι τοῦ Νούσα σαράφη μουφλούζη, νὰ ἀνοίξῃς, νὰ εἶναι καὶ ὁ Γεωργάκης μαζίσου, καὶ ὅ,τι πρᾶγμα του εὔρεις κινήτὸν καὶ ἀκίνητον νὰ τὰ πωλήσετε εἰς τὸν τελάλην ²⁾ καὶ ὅσα ἄσπρα πιάσεις νὰ μοῦ τὰ φέρῃς ἐδῶ· ἔτσι νὰ κάμῃς καὶ ὄχι ἀλλέως. πάρε καὶ ἄλλους τρεῖς καλοὺς νὰ παρασταθῶσιν εἰς αὐτὴν τὴν πώλησιν.

1813 Ἰουλίου 7 Ἰωάννινα.

(Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ)

17

11 Ὀκτωβρίου 1813. Μπουγιουρτί ἀπὸ τὸν Βεζιζ ἐφέντη μας νὰ δώσωμεν τοῦ Κατῆ ἐμπρὸς 6 αἰλίκια.

Ἐδικοί μου Σταῦρε Ἰωάννου καὶ Ἀλέξη Νούτζου χώρια ἀπὸ τὸ πεσινάτι ³⁾ νὰ δώσετε τοῦ Κατῆ ἐφέντη ἕξ μνηῶν αἰλίκια ⁴⁾, ἀλλέως μὴν κάμετε χωρὶς ἄλλο.

1813 Ἰωάννινα 11 Ὀκτωμβρίου.

(Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ)

18

1813. Μπουγιουρτί ἀπὸ τὸν Βεζιζ ἐφέντη μας διὰ νὰ ὑπάγουν οἱ Ἰωαννίται εἰς τὸ Μαυρονόρον.

(Ταῆρ ἄγα Ἀμπάζη τοῦ Ἐνδοξοτάτου προσκυνητῶς δοθῆ εἰς Ἰωάννινα).

Ταῆρ ἄγα

Ἐνδοξότατε καὶ πολυχρονεμένε μου, δουλικῶς προσκυνῶ καὶ τὸ χέρι

1) Ὑψηροσίαν. 2) Κῆρυξ. 3) Μετρητά. 4) Τρόφιμα (συσσίτιον).



σοῦ φιλῶ καὶ τὸν θεὸ παρακαλῶ διὰ τὴν ζωγῆς τῶν ἀφεντάδων μας καὶ διὰ τὸν πασᾶ χαϊρολῆ μουράτι ¹⁾ σου ἀμὴν ἀγᾶ μου σὲ παρακαλῶ νὰ κάμης ἓνα γαῖρέτι ²⁾ διὰ τὸ καραβάνι τὸ γιαννιώτικο νὰ κινήσουν γιὰτὶ ἀκούγοντας ὅλος ὁ κόσμος ὅτι τὸ καραβάνι τοῦ Γιαννίνου ἀκόμα δὲν ἐβγῆκεν στέκουν πίσω καὶ ὡς τώρα πολλὰ ὀλίγες ἐμαζώχτηκαν διὰ τοῦτο σὲ παρακαλῶ νὰ πῆς τοῦ ἀφεντός μας ὅπου νὰ προστάξῃ νὰ κινήσουν μιὰ ὥρα πρωτύτερα γιὰτὶ θελὰ μᾶς φιλία ὁ χειμῶνας καὶ ὕστερα θελὰ χαθῆ μὲ τὴν ὀλότητα γιὰ τοῦτο σὲ παρακαλῶ καὶ σοῦ φιλῶ τὸ χέρι νὰ γένῃς μουκαέτης ³⁾ ὅπου νὰ σηκωθῆ ὅλο τὸ καραβάνι τοῦ Γιαννίνου καὶ ἔτσι μπορεῖ νὰ μάθουν ὅλα τὰ μέρη καὶ ἐρχονται καὶ κάτι θελὰ γένει ἅμα ἐσταθῆ τὸ καραβάνι τοῦ Γιαννίνου ἀκόμα ὀλίγες μέρες ὕστερα θάρρος νὰ γιὰ νὰ μαζωχτοῦν δὲν εἶναι καὶ οἱ χρόνοι σου πολλοὶ καὶ τιμημένοι ἀπὸ θεοῦ ἀμὴν.

1813. Ἐν Δημητρίου 15. Μαυρονόρος.

ντουατζῆς σου μιναχιμ

(Προσθήκη δι' ἄλλης χειρὸς εἰς τὸ περιθώριον)

Κύρ Σταῦρε ὅσοι ἦταν μαθημένοι καὶ πάγαιναν στὸ Μαυρονόρο ὅλο τὸ καραβάνι νὰ κινήσῃ νὰ πάνῃ καὶ ὅποιος ἀπομείνει σὲ δυὸ μέρες νὰ ξέρῃ τζουάπι δὲ δίνῃ ὅτι θελὰ μοῦ χαλάσουν τὸ πανηγῦρι καὶ αὐτοὶ ξέρουν.

(Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ)

(Δι' ἄλλης χειρὸς ὀπισθεν)

Κύρ Γιουβάνε λάβε τὸ παρὸν γράμμα, καὶ κάμε το ἴφανδὲν ⁴⁾ εἰς τὸν αὐθέντην μας καὶ ὑγίαινε.

Ἐκτωβρίου 30.

Ταχῆρ αμπαζης

(Σφραγὶς Τουρκικῆ)

19

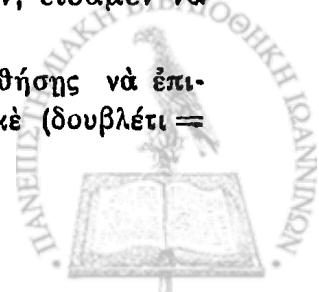
1813. Δεκεμβρίου 3. Ἀρζιχάλι ⁵⁾ τῶν Στατιστινῶν ἐναντίον τοῦ προεστοῦ των.

Βεζῦρ ἐφέντη μας, μερχαμετῆ ⁶⁾, δουβλετῆ ⁷⁾

Ἐψηλότατε καὶ πολυχρονημένε,

Σκλαβικῶς σὲ προσκυνοῦμεν καὶ τὸ ποδάρι σου φιλοῦμεν καὶ τὸν θεὸν παρακαλοῦμεν διὰ τὴν πολυχρόνιον σου ζωὴν, καὶ διὰ ὅλα τὰ χαϊρολῆ μουράτια σου καθὼς ἀγαπᾶς ἀμὴν. Μὲ τὸ σκλαβικόν μας σοῦ κάμνομεν ἴφαντὲν ἐλάβομεν τὸν ὑψηλόν σου ὄρισμόν καὶ τὸν ἐπροσκυνήσαμεν, εἶδαμεν νὰ

1) Τὸν εὐτυχεῖ βίον σας. 2) Θάρρος, ἐνίσχυσις. 3) Νὰ προσπαθήσῃ νὰ ἐπιμεληθῆς. 4) Ἀναφορὰν. 5) Αἰτησις. 6) Εὐσπλαχνε. 7) Κυβερνητικὴ (δουβλέτι = Κυβέρνησις).



μὰς προστάξης ἐὰν ἐπῆραμεν τὸν λογαριασμὸν τοῦ σκλάβου σου Μάρκου κοτζιάμπασῆ μας, νὰ σᾶς τὸν στείλωμεν καὶ μὲ τὸ νὰ ἔλειπαν μερικοὶ ἀπὸ τοὺς διωρισμένους ἀπὸ τὸ κοινὸν εἰς τὸ πανηγύρι Μαυρονόρος ἐμποδίσθη ἕως σήμερον καὶ ἴδου ὅπου τὸν στέλνομεν εἰς τὸ ὕψος σου διὰ νὰ γίνης βουκούφης ¹⁾, μαζὶ μὲ τὸν λογαριασμὸν σοῦ στέλνομεν καὶ τὸν χολιασᾶν ²⁾ ὅπου ἡ ὑψηλότης σου ἐβούλωσες εἰς Τεπελένι καὶ εἰς αὐτὸν ἔκαμες μεγάλον μερχαμέτι ³⁾ εἰς τὴν πτωχὴν χώραν μας καὶ ὁ θεὸς νὰ σᾶς στερεώνη. Πρὸς τούτοις παρακαλοῦμεν ἐὰν εἶναι ὀρισμὸς σου νὰ γίνῃ διὰ προσταγῆς σου ὅπου νὰ ριχθῆ τὸ δεφτέρει κατὰ τὴν στίμαν ⁴⁾ καὶ ὄχι καθὼς ἐρίχθη πέρσου. Ταῦτα καὶ οἱ χρόνοι σου πολλοὶ καὶ τι[μη]μένους ἀπὸ τὸν θεὸν ἀμήν.

1813 Δεκεμβρίου 3. Σιάτιστα.

Τῆς ὑπερτίμου ὑψηλότητός σου σκλάβοι πιστοὶ καὶ χαῖρ δουατζῆδες.

»δῆμιτρις πριτζουλό προσκίνο
 »Μιχαήλ Ζυγούρης προσκινῶ
 »Νικόλαος Δημητρίου προσκινῶ
 »Νεράντζης Ἰωάννου προσκινῶ
 »ἀναστάσις ζάφαλι προσκίνω
 »γιώργιος πήγου πρόσκινὸ
 »γεωργιος κονσταντιν προσκίνο
 »γεώργιος νικολάου προσκινῶ
 »νηκος γεωργηου προσκίνο
 γεώργιος Ἀναστασίου προσκινῶ
 νηκολις παντο προσκηνῶ
 κοστας παντο προσκίνο
 νηκος δημο προσκηνῶ
 γηόργης βασίλη προσκινῶ

»Δημήτριος Μάρκου προσκινῶ
 »Ἰωάννης ζάχου προσκινῶ
 »νικος διμο πρόσκινό.
 »Δουκᾶς διμητριου προσκίνο
 »κωνσταντινος λετα προσκίνω
 »Ἰωαννης κωνστ. προσκινῶ
 »νιάνιος τάτζι προσκηνῶ
 »διαμαντις θεοδωρον προς σκίνω
 »βορζη μαρκου προσκίνο
 »δημο γιανι προσκίνο

20

29 Δεκεμβρίου 1813. Ὑψηλὸν μπουγιουρδὶ ἀπὸ τὸν Βεζίρ ἐφέντη μας διὰ νὰ δοθῆ ἡ ὥρα τῆς πόλεως νὰ τὴν φθιάνη ὁ Σὲχ Μέρκος καὶ νὰ τοῦ δίδωμεν γρσ. 600 τὸν κάθε χρόνον.

»Ἡμέτερε κὺρ Σταῦρο Ἰωάννου σὲ φανερώνω, ὅτι τὴν ὥρα τοῦ βιλαγετιοῦ νὰ τὴν δώσης τοῦ δουατζῆ μου Σὲχ Μέρκου διὰ νὰ τὴν τιράξῃ καὶ νὰ τοῦ δίδετε τὸν κάθε χρόνον ἑξακόσια γρόσια τὰ ἡμισὰ εἰς ἕξι μῆνες καὶ τὰ μισὰ εἰς ἄλλους ἕξι μῆνες, καὶ καθὼς γράφω νὰ γένῃ καὶ ὑγίαινε.

Σταῦρο ἐπειδὴ καὶ εἶναι φουκαρᾶς ⁵⁾ τὰ ἡμισὰ τὰ ἄσπρα δόστουτα ὀμπροστὰ νὰ κυβερνηθῆ.

1813 Ἰωάννινα Δεκεμβρ. 29.

(Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ)

1) Εὐχαριστημένος. 2) Ἐκκαθάρισιν. 3) Ἐπιείκειαν. 4) Διατίμησις κατὰτάξις φορολογική. 5) Πτωχός, δυστυχής.



21

1813 Δεκεμβρίου 31. ἀπὸ τὸν ὑψηλότατον Μουκτάρ πασιᾶ ἐφέντη μας διὰ Λαζαρέτον.

Βεκίλη τοῦ Σταύρου Ἰωάννου κρατεῖς τὸν δρόμον Γρεβενῶν· ἄλλο δὲν σὲ λέγω, εἰς τὴν Κόζιανην ἐμάθαμεν ὅτι δὲν εἶναι πανοῦκλα· ὅθεν τοὺς Κοζιανήτας νὰ τοὺς ἀφήσης νὰ ἀπεράσουν ἐλεύθερα διὰ ἐδῶ· τοὺς ἐντοπίους Κοζιανήτας ὅμως· ὄχι τοὺς ξένους· ὄχι ἄλλο.

Καὶ τὸν δοῦλον τοῦ Νάνου ὅπου ἔχεις ἀληκοτήσει ¹⁾ αὐτοῦ· εὐθύς νὰ τὸν στείλῃς ἐδῶ.

1813 Δεκεμβρίου 31 Ἰωάννινα.

(Μονογραφὴ Μουκτάρ-Πασᾶ)

22

1814 Ἰανουαρίου 13. Μπουγιουρτί ἀπὸ τὸν ὑψηλότατον Μουκτάρ πασιαν διὰ τὸν Νούσιαν Λάρου νὰ μὴ τοῦ γίνε-
ται κονάκι καὶ νὰ πληρώνῃ τὸ συμφωνηθέν.

Δοατζή μας Στά[ύ]ρο Ἰωάννου τὸ σπίτι τοῦ Νούσια Λιάρου καλὰ τὸ ἤξεύρεις ὅτι εἶναι ἐδικόν μου σπίτι μάλιστα εἶχεν κάμει συμφωνίαν με λόγου σου ὅπου νὰ πληρώσῃ καὶ νὰ μὴν τοῦ βάνουν κονάκι· ὅθεν διὰ χατῆρι μου καὶ κατὰ τὴν συμφωνίαν ὅπου ἐκάμεταν νὰ σταθῆτε εἰς αὐτὴν τὴν συμφωνίαν καὶ ἂν ἀγαπᾶς τὸ χατῆρι μου κονάκι νὰ μὴν τοῦ γένῃ καὶ ὑγίαινε.

1814 Ἰανουαρίου 13 Ἰωάννινα.

(Μονογραφὴ Μουκτάρ-Πασᾶ)

23

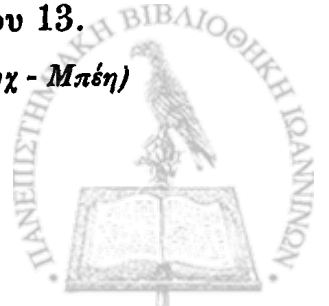
Τοῦ Σαλίχμπεγη διὰ τὴν διαφορὰν τοῦ Λώλη με τὸν Μούκαν.

Ἐγαπητέ μου κύρ Σταῦρε, μετὰ τὸν χαιρετισμόν μου σοῦ φανερώνω ὅτι ὁ παρὼν ἄνθρωπός μου Λιόλιος ἔχει διαφορὰν με τὸν Κώστα Μούκα διὰ ἓναν λογαριασμόν μιᾶς συντροφίας τους, καὶ με τὸ νὰ τὸν παιδεύῃ ὁ Κώστας κατὰ τὰ γράμματά τους νὰ τοὺς ἀποφάσῃς νὰ μοιράσουν τὸ πρᾶγμα ὑφ' ἡμισείας ὅτι ἔχει νὰ πάγῃ διὰ κάτω διὰ δουλειά μου καὶ μὴν τὸν ἀμποδᾶς τὴν δουλειάν του ἂν θέλῃς τὸ χατῆρι μου καὶ ὑγίαινε.

1814 Ἰωάννινα Ἰανουαρίου 13.

(Μονογραφὴ Σαλήχ - Μπέη)

1) Καθυστερήσει, ἐμποδίσει.



24

Ἐψηλὸν μπουγιουρτι ἀπὸ τὸν Βεζίρ ἐφέντη μας πρὸς τὰ παληκάρια ὅπου κόπτον τὰ δένδρα διὰ νὰ μὴ κόψουν τὰς λεύκας μας. 21 Ἰανουαρίου 1815. Ἰωάννινα.

Βεζήρ Ἀλήπασια 1)

Ὅρισμὸς τοῦ ὑψηλοτάτου εἰς ἐσᾶς τὰ παληκάρια καὶ μαστόρους ὅπου κόπτετε τὰ δένδρα, νὰ μὴ τύχη καὶ ἀποκοπήσητε 2) καὶ κόψετε κανένα δένδρο, τόσον εἰς τὸ σπίτι τοῦ ἐδικοῦ μου χαίρη ντοατζῆ Σταύρου Ἰωάννου ὅπου κάθεται καθὼς καὶ εἰς τὸ ἄλλον τὸ ἐδικόν του τοῦ Κερασάρη εἰς τὴν Ἀγίαν Μαρίναν ὅτι τζεβὰπ δὲν μοῦ δίδετε καὶ αὐτὴ ὅπου ἐκόψεταν μὴν τύχη καὶ τὴν σηκώσετε, ἀλλὰ νὰ τὴν ἀφήσητε εἰς τὴν ἐξουσίαν του ἔτζι νὰ κάμητε χωρὶς ἄλλον.

21 Ἰανουαρίου 1814 Ἰωάννινα.

(Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ)

25

26 Ἰανουαρίου 1814. Μπουγιουρτι ἀπὸ τὸν Βεζίρ ἐφέντη μας νὰ δώσωμεν τοῦ ὠρολογᾶ τὰ ἄσπρα.

Σταῦρε Ἰωάννου δύο φορὲς σοῦ ἔγραψα διὰ νὰ δώσης τὰ ἄσπρα τοῦ σαατζῆ 3) καὶ δὲν τὰ ἔδωσες ἀκόμη, ὅθεν τώρα νὰ τοῦ τὰ δώσης εὐθὺς χωρὶς ἄλλο κατὰ τὸ μπουγιουρτι καὶ ὄχι ἄλλο.

1814 Ἰανουαρίου 26 Ἰωάννινα.

(Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ)

26

3 Ἀπριλίου 1814 Ἰωάννινα. Μπουγιουρτι ἀπὸ τὸν Μουχαμὲτ πασια νὰ ἐβγάλω τὸ κονάκι τῆς βάϊας του.

Ἀγαπημένε μου κὺρ Σταῦρο μὲ τὸν χαιρετισμόν μου σοῦ κάνω ριτζᾶν 4) ἔχω μία βάγια μέσα καὶ τῆς ἔβαλαν κονάκι τῆς μάννας της τὸ σπίτι καὶ ἂν μοῦ κυτάξης τὸ χατῆρι νὰ τὸ βιγάλης τὸ κονάκι διὰ τὸ χατῆρι μου νὰ μοῦ τὸ κυτάξης.

1814 Ἀπριλίου 3.

(Ἐπογραφὴ τουρκικὴ μετὰ τινῶν τουρκικῶν γραμμάτων)

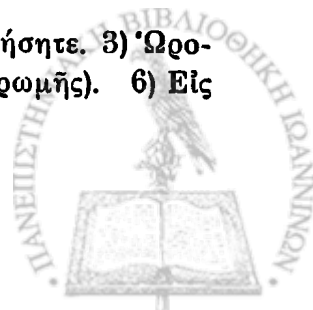
27

26 Ἀπριλίου 1814. Ἰωάννινα. Μπουγιουρτι ἀπὸ... (κενὸν) νὰ ἐβγάλω τὸ κονάκι

Ἀγαπημένε μου κὺρ Σταῦρε αὐτοῦ στέλλω τὸν ἄνθρωπόν μου νὰ τοῦ δώσης ἕναν τεσκερὲ 5) στὸν κονακτζῆ νὰ τοῦ βγάλη τὸ κονάκι διατὶ εἶναι χου-σμεκιάρης 6) μου καὶ ὑγίαινε.

1814 26 Ἀπριλίου Ἰωάννινα.

1) Τὸ ὅλον ἔχει γραφῆ διὰ χειρὸς Σταύρου Ἰωάννου. 2) Μὴ τολμήσητε. 3) Ὁρο-λογοποιός· σατ = ὥρα. 4) Σύστασις. 5) Σημείωσις (καὶ ἀπόδειξις πληρωμῆς). 6) Εἰς τὴν ὑπερησίαν μου.



(ἄλλη χειρὶ) διὰ τὸ χατήρι μου νὰ τὸ βγάλῃς ὅτι εἶναι ἔδικός μου ἄνθρωπος.

(Μονογραφὴ Τουρκικὴ)

28

17 Μαΐου 1814. Ἰωάννινα. Μπουγιουρτί τοῦ Μουχτάρ πασια ἐφεντός μας διὰ τὸ κονάκι τῆς ἰατροῦ.

Κύρ Σταῦρο, καθὼς ὠμιλήσαμεν ἐχθές διὰ τὸν γιατρόν δόστου τὸ κονάκι.

1814 Ἰωάννινα Μαΐου 17.

(Μονογραφὴ Μουχτάρ-Πασᾶ)

29

16 Ἰουνίου 1814 Ἰωάννινα. Μπουγιουρτί ἀπὸ τὸν Βεζίρ ἐφέντην μας νὰ πληρώνη ὁ Ἰωάννης Μελάς ἴσια μὲ τὸν Μπούμπαν.

Ντουαντζή μου Σταῦρε Ἰωάννου μετὰ τὸν χαιρετισμὸν σὲ φανερώνω, ὅτι τὸν Ἰωάννην Μελάν νὰ τὸν ἀπεράσης σὲ στίμαν νὰ πληρώνη διὰ δεφτέρι του ἴσια μὲ τὸν Δημήτριον Μπούμπα ὄχι περισσότερο, καὶ κανένα ἄλλο ντοκούντισμα ¹⁾ νὰ μὴν ἔχη χωρὶς ἄλλο.

1814 Ἰωάννινα Ἰουνίου 16.

(Μονογραφὴ Ἀλή-Πασᾶ)

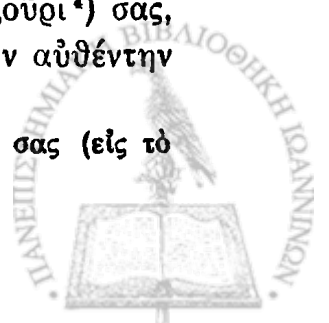
30

9 Ἰουλίου 1814 Ἰωάννινα. Μπουγιουρτί τοῦ Ὑψηλοτάτου Μουχτάρ πασᾶ νὰ δώσωμεν τὰ στρωσίδια τοῦ Τζολάκογλου.

«Ὑψηλότατε καὶ πολυχρονεμένε αὐθέντη μου σκλαβικῶς φιλῶ τὸ ποδάρι σου.

»Διὰ τὸ κονάκι μου ἐπειδὴ εὐρέθη εὐλογον ἀπὸ τὸν προεστὸν τῆς πολιτείας διὰ νὰ φέρουν κονάκι καὶ ἐγὼ μινασοῦπι ²⁾ τὸ κρίνω καὶ ἐπάνω εἰς τὸ κεφάλι μου ὅμως νὰ μοῦ κρατήσουν καὶ τὸν ἔδικόν μου ντουσεμέ ³⁾ αὐτὸ μοῦ φαίνεται ὅτι δὲν ἔχει τὸν τόπον του ἐπειδὴ ἐγὼ δὲν εἶμαι εἰς τὸ σπίτι μου νὰ ἔχω καὶ ἄλλα, εἶμαι ἕνας ξένος καὶ δὲν ἔχω χρέος νὰ στρώνω τὰ κονάκια τῆς πολιτείας, καὶ εἰς τοῦτο ἐλυπήθην· ἐπειδὴ ἡ εὐγενεία του δὲν μοῦ ἄφησε τόπον εἰς τὸ δεφτέρι τῶν σκλάβων σας, οὔτε ἴσια μὲ τὸν πλέον παρὰ μικρὸν Χειμαργιώτην, ἢ Σουλιώτην· ἤθελα νὰ παρῶρησιασθῶ εἰς τὸ χοζοῦρι ⁴⁾ σας, ὅμως μὲ τὸ νὰ μὴν εἶχα χάτι ⁵⁾ δὲν ἤῤρα τὸν τρόπον· παρακαλῶ τὸν αὐθέντην

1) Ἐνόκλησις. 2) Εὐλογον δίκαιον. 3) Δισμέρισμα. 4) Ἑσυχίαν σας (εἰς τὸ σπήτι ποῦ ἡσυχάζετε). 5) Μέσον (δὲν μοῦ ἐπέτρεψαν).



μου ἄς κάμη κερέμι ¹⁾ καὶ ἄς δώση ἀκρόασιν εἰς τὸ σκλαβικόν μου ἀρτζο-
χάλι, καὶ ὅπως εἶναι ὁρισμὸς ἄς γένη φερμάνι ²⁾).

Σκλάβος σου δημύτης τζολάκογλου

(Προσθήκη δι' ἄλλης χειρὸς)

Κύρ Σταῦρε, δὲν εἶναι πρέπον νὰ ἔχω τόσες ἡμέρες ὁποῦ νὰ σᾶς ἔχω
προστάξη διὰ νὰ στρώσετε τὸ κονάκι τοῦ Ἀβτουλάχ πασᾶ, καὶ ἐσεῖς τὸ ἔχετε
ἔτσι ἀκόμη, φταίγω ἐγὼ ὁποῦ δὲν τὸν ἔβαλα ἐκεῖ ὁποῦ ἐπρόσταξεν ὁ αὐθέντης
μας, μόνον διὰ χατήρι σας τὸν ἔβαλα ἐκεῖ. Τί μπόρτζι ³⁾ σᾶς ἔχει ὁ Τζολάκο-
γλους νὰ τοῦ κρατῆτε τὰ σκουτιά του; Σήμερον νὰ τὸ δώσης τὸ νιζάμι ⁴⁾
χωρὶς ἄλλο.

1814 Ἰουλ. 9 Ἰωάννινα

(Μονογραφὴ Μουχτάρ - Πασᾶ)

31

Βεζύρ ἐφέντημ ⁵⁾

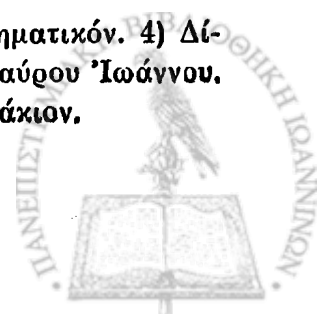
Ἐπέρτατε καὶ πολυχρονημένε ντοβλετλή.

Φιλῶ

τὰ ἕγνη τῶν ποδῶν σας, καὶ τὸν θεὸν παρακαλῶ διὰ τὴν πολύτιμον ζώην
σας, καὶ διὰ τὴν αὐξήσιν τῆς δόξης σας. Μὲ τοῦτο τὸ ταπεινόν μου ἀρτζιχάλι
ἀναφέρω ταπεινότητα εἰς τὸ ὕψος σας, ὅτι εἰς τὸ μῶφλιζιλίκι ⁶⁾ τῶν Ἀμπελα-
κιώτων ἔνδεσα ⁷⁾ καὶ ἐγὼ ὁ σκλάβος σας Αὐγούστας φιορ. 2000 = Ἀπὸ ἄσπρα
ὁποῦ τὸ ὕψος σας μοῦ ἐχρεωστούσετε ἀπὸ τὰς παραγγελίας ἀπὸ τὴν Βιένναν
ὁποῦ σᾶς ἤφερα καὶ μοῦ τὰ ἐπληρώσετε, καὶ ἐγὼ τὰ ἔμβασα εἰς πραγματευ-
τὴν εἰς Κωνσταντινούπολιν, καὶ ἐκεῖνος τὰ ἔκαμε πόλιτζαν διὰ Βιένναν μὲ
τοὺς Ἀμπελακιώτας, νὰ τὰ λάβῃ ὁ σκλάβος σας ὁ υἱός μου καὶ δὲν τὰ ἐπλή-
ρωσαν, καὶ ἐγύρισεν ἡ πόλιτζα ὀπίσω ὁποῦ σᾶς τὴν παρρησιάζω ὁμοῦ μὲ τὸ
πρετέστον. Αὐτὰ λοιπὸν τὰ f 2000 = καθὼς ἔτρεχε τὸ κοῦρσον ὅταν ἐγύ-
ρισεν ἡ πόλιτζα πρὸς Γρ: 3 1/2 φιορ. Γρ. 7000
διάφορον εἰς αὐτὰ ἀπὸ 27 Ἰανουαρ. ἕως 27 τοῦ παρόντος
πρὸς 12 % πρὸς 6 Γρ. 420
ἔξοδα προτέστου καὶ ἄλλα περνῶ Γρ. 30
Γρ. 7450

Ὅθεν μερχαμετλή καὶ δίκαιε αὐθέντα μου σᾶς παρακαλῶ ταπεινότητα νὰ
μοῦ ἀλιβερίσῃς ἀπὸ τοὺς Ἀμπελακιώτας τὰ ἄσπρα, ἢ κάμετε κερέμι καὶ
πληρώσατέ μου τα ἀπὸ τὸν χαζνέ ⁸⁾ σας, ὅτι ὡς γνωστόν σας αὐτὰ εἶναι ἄσπρα
ὁποῦ ἔνδεσα ἀπὸ μαδὲν τοῦ ὕψους σας ὁποῦ τὰ ἐχρεωστούσετε εἰς Βιένναν

1) Εὐαρεστηθῆ. 2) Διαταγὴ (διάταγμα βασιλικόν). 3) Χρέος χρηματικόν. 4) Δί-
καιον, νόμιμον. 5) Ὀλόκληρον τὸ ἔγγραφον ἔχει γραφῆ διὰ χειρὸς Σταύρου Ἰωάννου.
6) Πτώχευσις, χρεωκοπία. 7) Περιεπλάκην, ἔμπλεξα. 8) Θυσαυροφυλάκιον.



καὶ μοῦ τὰ ἐδώκατε νὰ τὰ ἐμβάσω ἐκεῖ. Οἱ χρόνοι σας πολλοὶ καὶ ἔνδοξοι.

16 Ἰουλίου 1814 Ἰωάννινα.

Τῆς ὑψηλότητός σου πιστὸς καὶ ταπεινὸς σκλάβος

Σταῦρος Ἰωάννου

32

17 Ἰουλίου 1814. Μπουγιουρτί ἀπὸ τὸν Μουχτὰρ πασιᾶ ἐφέντη μας νὰ μὴ κάμη ὁ Λούρκας νισεστέν.

»Ἡμέτερε δουγατζῆ μας Σταῦρε σὲ φανερώνω ὅπου εἰς τὸ σπῆτι τοῦ ἐδικοῦ μας Κωσταλιούρκα στάρι διὰ νισεστέν¹⁾ νὰ μὴν τοῦ στείλῃς ὅτι θὰ πάνουν ἀπὸ τὸ χαρέμι μου νὰ ἐβηγάλουν μάταμου καὶ εἶναι τὸ σπῆτι του σιμὰ ἔτζι κάμετε καὶ ὑγιαίνετε :

1814 Ἰουλίου 17 Ἰωάννινα.

(Μονογραφὴ Μουχτὰρ-Πασᾶ)

33

23 Αὐγούστου 1814. Ὑψηλὸν μπουγιουρδι ἀπὸ τὸν Βεζίρ αὐθέντην μας πρὸς ἐμέ καὶ πρὸς τοὺς κονακτζῆδες διὰ νὰ δώσωμεν κονάκι τοῦ γραμματικοῦ του Κορφιάτη.

Κὺρ Σταῦρε καὶ κονακτζῆ νὰ δόσετε ἓνα κονάκι τοῦ Δημήτρη Κορφιάτη γραμματικοῦ μου νὰ εἶναι σιμὰ στὰ Λιθαρίτζα καὶ νὰ εἶναι καλὸ καὶ δόστε το ἀπόψε χωρὶς ἄλλο.

1814 23 Ἰουλίου.

(Μονογραφὴ Αλῆ-Πασᾶ)

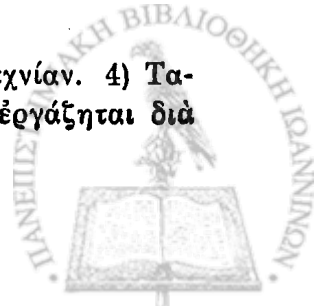
34

Ὅρισμὸς τοῦ ὑψηλοτάτου βεζίρ ἐφέντη μας.

21 Αὐγούστου 1814 Ἰωάννινα. Μπουγιουρτί μὲ τὸ ὁποῖον διορίζει εἰς τοὺς τενεκσήδες πρωτομάστορα τὸν Βαγγέλη.

Στὲ σᾶς ρουσφέτι τενεκειζῆδες βάνω τὸν ἐδικόν μου Βαγγέλη διὰ πρωτομάστουρά σας νὰ μοῦ κυτάξῃ τὴν δουλειάν μου καὶ στὲ σένα Σταῦρο Γιάννη καὶ Ταῖρι²⁾ βλέποντας τὸ μπουγιουρτί μου νὰ φωνάξῃς τὸ ἰσνάφι³⁾ νὰ ὑπογραφθοῦν κατὰ τὸ μπουγιουρτί μου νὰ ἔχω νὰ τοῦ δίνω 500 γρόσια τὸν χρόνον καὶ ὅποιος πάρει τενεκέδες κρυφὰ νὰ δίνῃ 500 γρόσια εἰς τὸ μουτουπάκι⁴⁾ καὶ ὅποιος θέλει νὰ εὐγῆ μπασκαλῆς⁵⁾ νὰ δίνῃ 50 γρόσια μπασκαλίτικο⁶⁾ καὶ ἓναν παρὰ τὸν τενεκὲ ὅσους τενεκέδες δουλεύσει τὸν χρόνον καὶ ὅποιος ἀπὸ

1) Ἄμυλον ἐκ σίτου διὰ γλυκίσματα. 2) Ὄνομα Ταχῆρ. 3) Συντεχνίαν. 4) Ταμεῖον Κυβερνητικὸν (καὶ Διοικητηρίου). 5) Ἀρχηγός, αὐτεξούσιος (νὰ ἐργάζεται διὰ λογαριασμόν του). 6) Φόρος διὰ τὴν ἄνω αἰτίαν.



αὐτινοὺς ἤθελε φανῆ ἄσιζῆς ¹⁾ εἰς τὴν προσταγὴν μου νὰ τὸν παιδέψετε ἕξ ἀποφάσεως ὅτι τζεβάπι δὲν μοῦ δόνετε.

1814 Αὐγούστου 2.

(Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ)

Δὲν τὸν ἐδέχθη τὸ ρουφέτι καὶ μὲ ἐπρόσταξε νὰ τὸ σχίσω ²⁾).

35

8 Αὐγούστου 1814 Ἀμπελάκια. Τὸ ἀρτζιχάλι πρὸς τὸν αὐθέντην μας ἀπὸ τοὺς Ἀμπελακιώτας ὁποῦ κάνει καμποῦλι ³⁾ τὰ ἄσπρα ὅλη ἢ χώρα.

Βεζὶρ αὐθέντη μας

Ἐπέρτατε καὶ πολυχρονημένε ντοβλετλῆ. Τὴν ὑψηλότητά σας Σκλαβικῶς προσκυνοῦμεν, καὶ τὰ ἴχνη τῶν ποδῶν σας καταφιλοῦμεν, παρακαλοῦντες τὸν θεὸν διὰ τὴν πολύτιμον ζωὴν σας, καὶ διὰ τὴν αὔξησιν τῆς δόξης σας. Μὲ τὸ σκλαβικόν μας ἀρτζιχάλι ἀναφέρομεν εἰς τὸ ὕψος σας, ὅτι μᾶς ἦλθεν ὑψηλὸν μπουγιουρτί σας, μὲ τὸ ὁποῖον μᾶς προστάζετε νὰ πληρώσωμεν τοῦ τάταρη ⁴⁾ τὰ ἄσπρα τοῦ σκλάβου σας Σταύρου Ἰωάννου διὰ τὴν πόλιτζαν, ὅπου ἐγύρισε μὲ προτέστον ἐπάνω εἰς τὸ μασκαρένιο μοφλουζλῆκι ⁵⁾ τῶν ἐδικῶν μας εἰς Βιέννα καὶ Κωνσταντινούπολιν, ἡμεῖς μερχαμετλῆ αὐθέντη διατὶ αὐτὰ τὰ ἄσπρα εἶναι ἐδικά σας δὲν ἐναντιώνομέσθην, ὅτι δὲν τὰ πληρώνομεν, ἀλλὰ παρακαλοῦμεν τὸ ὕψος νὰ γένη βοκούφης, ὅτι εἰς τὸ χάλι ὅπου μᾶς ἤφεραν οἱ προκομμένοι ἐδικοί μας, οἱ ὁποῖοι κατακρατοῦν καὶ ξένα καὶ ἐδικά μας, καὶ μᾶς ἄφησαν νὰ ἀποθάνωμεν τῆς πείνας, δὲν ἠμποροῦμεν νὰ τὰ πληρώσωμεν εὐθὺς εὐθὺς χωρὶς διορίαν ἀρκετοῦ καιροῦ, μ' ὅλον ὅτι ἀπεφασίσαμεν νὰ πωλήσωμεν, ὅ,τι καὶ ἂν μᾶς εὐρίσκηται εἰς τὰ σπίτια μας· μετὰ πέντε ἕξ ἡμέρας εἶναι νὰ ἔλθουν αὐτοῦ πέντε ἕξ ἀπὸ τοὺς συντρόφους μας, ὥστε νὰ πέσουν εἰς τὸ ἔλεος τῆς ὑψηλότητός σας διὰ καμμίαν διόρθωσιν τῆς δυστυχισμένης χώρας μας, καὶ ἂν ἕξ ἀποφάσεως εἶναι ὀρισμὸς νὰ τὰ πληρώσωμεν, ἅς βάλῃ τὸ ὕψος ἓνα βαντέ ⁶⁾, διὰ νὰ ἐτοιμάσωμεν τὰ ἄσπρα, οἱ δὲ χρόνοι σας πολλοὶ καὶ χρυσοὶ ἀπὸ τὸν θεόν.

Ἀμπελάκια τῇ 8 Αὐγούστου 1814.

Τῆς ὑψηλότητός σας σκλάβοι

Ἀμπελακιῶται

36

15 Αὐγούστου 1814 Ἰωάννινα. Ὑψηλὸν μπουγιουρτί ἀπὸ τὸν Σαλήμπεγην ἐφέντην μας.

Κὺρ Σταῦρε γοτζάμπασι νὰ βγάλῃς τὸν κουνάκι τοῦ Σουλεϊμάναγα ντου-

1) Ἀπειθής. 2) Τὸ ἔγγραφο εἶναι πράγματι ἐσχισμένον κατακορύφως. 3) Οἰκειο-
θελής προσφορά. 4) Ταχυδρόμος. 5) Δολία χρεωκοπία. 6) Διορία.



ατζή νά φωνάξης τόν κουνακτζή νά τὰ βγάλη τὰ παληκάρια τοῦ κὰρ Ἐμὴν
γιατὶ νά τοὺς δώση ἄλλοῦ κουνάκι. Χωρὶς ἄλλον.

1814 Αὐγούστος 15,

(Μονογραφὴ Σαλήχ-Μπέη)

37

α' Σεπτεμ. 1814. Μπουγιουρτί τοῦ βεζίρ ἐφέντη μας νά
σηκωθῆ τὸ κονάκι τοῦ Καραβίδα.

Ἰπρούση γλέποντας τὸν τεσκερέν μου νά σηκωθῆς ἀπὸ τὸ σπίτι τοῦ
χατζή Καραβίδα ὅτι θὰ κάτζη χαρέμι μέσα τὴν ἴδια ὥρα, ἐξ ἀποφάσεως.

1814 τρυγητῆς πρώτη.

(Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ)

(Ἐπὶ τῆς ὀπισθίας ὄψεως τοῦ ἐγγράφου)

Ἅγιο Μαρίνα μαχαλὰ σπίτι Παπαζώη ἀπεθαμένου νά καθήση ὁ Ἡμέ-
ρις καὶ ὁ Ἰμπρούσης.

1814 τρυητῆς 9.

Πάνος κοναχτζῆς 1)

38

1814. Μπουγιουρτί ἀπὸ τὸν Σαλίχμπεγην διὰ τὸν δά-
σκαλον.

Δικέ μου μητροπολίτη τὸν δάσκαλον τῆς ὀρφάνιας νά τὸν ἀγαπᾶς καὶ
νά δώσης γράμμα νά πάνη ὁ δίσκος του πάντα μὲ τὸν ἐκκλησιαστικὸν μὲ τὰ
ὀποῦ εἶναι σεβάπι 2) τὸν ἀγαπῶ καὶ ἐγὼ νά εἰπῆς τοῦ Σταύρου νά τοῦ μεριε-
μετίσετε 3) τὸ κονάκι.

1814 Σεπτεμβρίου 12 Ἰωάννινα.

(Μονογραφὴ Σαλίχμπεη)

1) Τὸ μπουγιουρτί τοῦτο τοῦ Ἀλῆ-Πασᾶ ἐκδίδεται πανομοιότυπως. Ἡ πλαγίως
φερομένη γραφὴ μὲ τὰ χονδρὰ ἀραβόσχημα γράμματα καὶ μὲ τὴν ἄνωθι αὐτῆς ἐπα-
ναλαμβανομένην μονογραφὴν τοῦ Ἀλῆ-Πασᾶ, εἰκάζω ὅτι ἀποτελεῖ αὐτόγραφον τοῦ
διαβοήτου τῆς Ἡπειροῦ τυράννου καὶ εἶναι γραφὴ ἐλληνικὴ. Αἱ δύο τελευταῖαι λέ-
ξεις ἀναγινώσκονται χωρὶς αλο (= χωρὶς ἄλλο) καὶ εἶναι ἡ γνωστὴ κατακλείς τῶν
διαταγῶν του. Ἐν δὲ τῷ 5ῳ στίχῳ ὁ φοιτητῆς τῆς φιλολογίας κ. Δεμερτζῆς ἀντὶ τοῦ
ἰδικοῦ μου «σίμερις» ἀναγινώσκει ἡμέρις καὶ ἡ ἀνάγνωσις αὕτη συμφωνεῖ πρὸς τὸν
ἐν τῷ ἐγγράφῳ ἀναφερόμενον *Ἡμέρη*. Ἐὰν ἔχωμεν ἄλλην μαρτυρίαν περὶ τῆς γνώσεως
καὶ χρήσεως τῆς Ἑλληνικῆς γραφῆς ὑπὸ τοῦ Ἀλῆ-Πασᾶ, δὲν γνωρίζω. Διὰ τοῦτο,
ἂν ἡ εἰκασία μου εἶναι ὀρθή, τὸ μικρὸν τοῦτο σημείωμα ἀποκτᾶ ἀνάλογον σπου-
δαιότητα.

2) Εὐσπλαχνία, φιλανθρωπία, ἀγαθοεργία.

3) Ἐπισκευάσητε (μεριμέτια = ἐπισκευαί).



39¹⁾

1809. 25 δεκεμ. Ἰωάννινα.

Κόπια τῆς μπουγιουρτισμένης καταγραφῆς τῶν ὀσπιτίων τοῦ τεκε²⁾ τοῦ Μουχτάραπασα ἀφεντός μας.

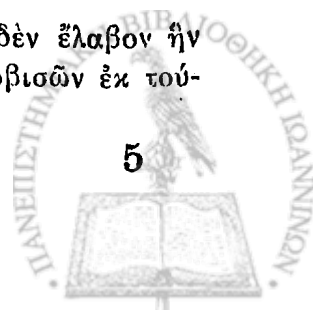
1809 Ἀνδριᾶς 25.

Τὰ ὅσα ὀνόματα ἀπὸ τὸν τεκέν ὀποῦ δίδουν νοῖκι ὡς κάτωθεν :

Μίτζης Μισίρος τὸν χρόνον νοῖκι	Κώστας Κόλας »	25.—
στὸν τεκέν γρ. 40.—	Λέτζιος »	25.—
Μίτζης Σταύρου ὁμοίως »	γρ. 622.20	
Βάγια Πασιακαλοῦ ὁμοίως »	20.—	Κώνστας υἱὸς Θανάση ὀκάδ. 40 λάδι
Ἡ Ἀσήμω ὁμοίως . . »	14.—	Τάτζης Μετζαρίδα . . γρ. 15.—
Ἀλευροποῦλα »	14.—	Κώνστας Πάντοβα . . »
Κύργιος »	18.—	Γιάννης Ντεντέ Πάνος
Κώνστας Κύργιαρης . . »	50.—	καὶ ἀδελφὸς . . . »
γρ. 241.—		25.—
Γεώργης Χάρπο . . . »	24.—	Βασίλης Νάκος . . . »
Παππανίκογι »	50.20	Κώνστας Σουρτζῆς . . »
Μίτζης Ἀλεξάνδρας . . »	12.—	Χοντρανάκος »
Χρήστος Μπαλωματῆς . »	5.—	Τζιούρης Σαράτζης . . »
Μίτζης Μπλανογιαννης . »	53.—	Ἀναστάσης Βέργου . . »
Τζιόλης Καλαντζῆς . . »	17.—	Βασίλης Κολοκύθας . . »
Λενοποῦλα »	5.—	Λόλης Φακανᾶ »
Γιάννης Ρόπο »	45.—	γρ. 219.—
γρ. 452.20		Ζώης Ντζιμογιάννης . . »
Μίτζης Μπαλωματῆς . . »	17.30	Γεώργης Σαμαρτζῆς . . »
Κολιὸς Μπαλωματῆς . . »	12.10	Λεοντάροβα »
Μάντζιος Ἀλευρᾶς μετὸν		Κριπομίτζης »
γαμβρόν του »	40.—	Κυριάκης »
Ἀποστόλης Ἀχιτζῆς . . »	25.—	Κώστα Καλόγερο . . . »
Ζώης Μπαλωματῆς . . »	25.—	Βασιλική »
		Μίχος Ψαθᾶς »
		γρ. 411.20

Τοῦτα τὰ σπῖτια ποῦ εἶναι στὸν τεκέν μου, γκερεξ³⁾ κονάκι, καὶ ὅ,τι κι' ἂν εἶναι κανένας νὰ μὴ τὰ πειράξη. Ταχῆρ μπουλούκμπαση νὰ σταθῆς σὲ κάθε δουλειὰν τοῦ τεκε²⁾ βοηθός.

1) Τὸ ἔγγραφον τοῦτο, ὡς καὶ τὸ ἐπόμενον 40, ἐκ παραδρομῆς δὲν ἔλαβον ἢν θέσιν ἀπῆτει ἢ χρονολογικὴ αὐτῶν σειρά. 2) Ναὸς ἢ Μοναστήριον Δερβισῶν ἐκ τούτου δὲ καὶ ἡ πέριξ συνοικία. 3) Προσωρινά.



40

29 Μαΐου 1813. Ἰωάννινα. Ἴσον μπουγιουρτίου ἀπὸ τὸν Βεζύρ ἐφέντην πρὸς τὸν δεσπότην καὶ ἐμὲ διὰ νὰ ἐπιστατοῦμεν εἰς τὰ λάσσα.

Ἴσον καὶ ἀπαράλλακτον τῷ πρωτοτύπῳ.

Δοαντζήδες μου μητροπολίτα Ἰωαννίνων καὶ Ἄρτης καὶ Σταῦρε Ἰωάννου σᾶς φανερώνω ὅτι ἐπειδὴ καὶ τὰ λάσσα ¹⁾ ὅποῦ εἶναι διορισμένα ἐδῶ εἰς Ἰωάννινα καὶ βαλμένα εἰς μπάγκους εἰς διάφορα βασίλεια, καὶ ἐπειδὴ δὲν ἔρχονται τακτικῶς ἀπὸ ἀμέλειαν τῶν ἐπιτρόπων ὅποῦ εἶναι εἰς ἐκείνους τοὺς τόπους, καὶ δὲν μοιράζονται καὶ καθὼς πρέπει ἀπὸ ἀταξίαν τῶν ἐδῶ ἐπιτρόπων, διορίζω ἐσᾶς ναζίρηδες ²⁾ νὰ διορθώσετε αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν καὶ νὰ γίνωνται ὅλα εἰς τὸ ἐξῆς κατὰ τὰ χρυσόβουλα καὶ θέλησιν ἐκείνων ὅποῦ τὰ ἀφιέρωσαν, νὰ ἀλλάξετε καὶ τοὺς ἐπιτρόπους ὅποῦ δὲν φέρονται καλὰ εἰς ὅλα τὰ μέρη αὐτὰ προσέχοντες πάντοτε νὰ εἶναι κατὰ τὴν θέλησιν ἐκείνων ὅποῦ τὰ ἔβαλαν, καὶ χωρὶς ζαράρι ³⁾ τῶν ὀρφανῶν ὅποῦ ἔχουν νὰ τὰ πάρουν· ἐξ ἀποφάσεως.

1813 Μαΐου 29 Ἰωάννινα

41

2 Ὀκτωβρίου 1814. Σιάτιστα. Ἀρτζιχάλι τῶν Σιατιστινῶν κατὰ τοῦ προεστοῦ τους Μάρκου τὸ ὅποιον ὁ Βεζίρ ἐφέντης μας μὲ ἐπρόσταξε νὰ τὸ φυλάξω.

Βεζύρ ἐφέντη μας Μερχαμετλή

Ἐψηλότατε καὶ πολυχρονημένε Δουβλετλή

Σκλαβικῶς σὲ προσκυνοῦμεν, καὶ τὸν θεὸν παρακαλοῦμεν διὰ τὴν πολυχρόνιον ζωὴν σου ἀμήν. Ὁ γκοτζάμπασής μας Μάρκος ἀψύχησε τὴν ζωὴν του παραπάνω ἀπὸ τὴν ἐδικὴν μας, καὶ ἔφυγε πρὸ τριάντα ἡμερῶν εἰς ἓν χωριὸ καὶ μᾶς ἄφηκεν εἰς τὸν χαμὸν παίρνοντας μαζύ του καὶ τὸ σόϊ του. Ἡμεῖς βλέποντες ὅτι δὲν ἔχομεν κανένα νιζάμι ⁴⁾ εἰς τὴν χώραν μας, καὶ τὰ μούλκιά ⁵⁾ μας τζαλαπατῶνται ὡς ἔρημα ὅποῦ ἀπὸ αὐτὰ οἱ περισσότεροι ζοῦμεν· οἱ μολημένοι νὰ περιπλανῶνται εἰς τὰ βουνὰ καὶ ἀφ' οὗ ἀποθνήσκουν νὰ ἀπομένουν ἄθραφτοι, καὶ ἡμεῖς νὰ κινδυνεύωμεν νὰ ἀποθάνωμεν τῆς πείνας, ὅποῦ ἀφ' οὗ αὐτὸς ἔφυγε μᾶς ἐφοβήθηκα οἱ γειτόνοι καὶ δὲν ἔρχονται μὲ ζαχερέν ⁶⁾· ἀπεφασίσαμεν νὰ κλαύσωμεν τὸ χάλι μας εἰς τὸ ὕψος σου προτοῦ νὰ χαλάσῃ τὸ χωριό σου· καὶ ἀλάχ ιτζιν ⁷⁾ ἐφέντη μας κάμε τὸ μερχαμέτι σου εἰς ἡμᾶς τούτην τὴν ὥραν ὅποῦ παρακαλοῦμεν μὲ δάκρυα καὶ διόρισέ μας μὲ προσταγὴν σου ὅποῦ νὰ βάλωμεν δύο ἢ τρεῖς ἀνθρώπους νὰ σταθοῦν μὲ

1) Κληροδοτήματα. 2) Διευθυντάς. 3) Ζημία. 4) Νόμος, τὸ δίκαιον, ἡ τάξις. 5) Κτήματα. 6) (Ζαῖρέν) τρόφιμα, ἐφόδια. 7) Θεόπεμπτε.



τὸν ζαμπίτην¹⁾ μας πρῶτον εἰς τὸ χοσμέτι τῆς ὑψηλότητός σου, καὶ δευτέρον διὰ τὸν φακίρ φουκαράν²⁾, καὶ ἀφ' οὗ μᾶς σηκώσῃ ὁ θεὸς τὸ θανατικὸν νὰ ἔλθουν οἱ ἴδιοι αὐτοῦ μὲ τοὺς λογαριασμοὺς καὶ νὰ σοῦ κάμουν τότε ἴφραδὲν τὰ πάντα· ἀμὰν ἀφέντη μας μὴ μᾶς ἀφήκῃς καὶ χαθοῦμεν ὅτι κοντὰ εἰς τὴν ἀκρίβειαν ὅπου μᾶς ὠργάνευσε καὶ εἰς τὸ θανατικὸν ὅπου μᾶς ὑστέρησεν ἀπὸ πολλοὺς πληρωτάδες, δὲν ἔχομεν καὶ ἄξιον ἄνθρωπον ὅπου νὰ κυβερνήσῃ μὲ κεφάλι τὴν χώραν μας, καὶ διὰ τοῦτο ζητοῦμεν ἀπὸ τὸ ὕψος σου ὄρισμὸν νὰ βάλωμεν ἀνθρώπους μὲ ἴρτζι³⁾ καὶ γνῶσιν, καὶ αὐτὸ τὸ μερχαμέτι ζητοῦμεν μετὰ δακρῶν, ὑψηλότατε, ὅτι ἡ ὑψηλότης σου μᾶς ἐνταγιάντησες⁴⁾ καὶ ἕως τώρα.

1814 8βρίου 2 Σιάτιστα.

Τῆς ὑπερτίμου ὑψηλότητός σου σκλάβοι πιστοὶ καὶ χαῖρ ντουατζήδες.

» Ἰωάννης Θεοδώρου Χ''

» νικος διμο προσκυνῶ

» ἀλέξιος κωνσταντίνου προσκυνῶ

» νιάνιος τάτζο προσκηνῶ

» Δημήτριος Μάρκου προσκυνῶ

» Γεώργιος ἀναστασίου προσκυνῶ

Ἰωάννου προσκυνῶ.

» Κωνσταντίνος Χ: Νικου προσκυνῶ

» μιχαλις κωνσταντινο προσκίνο

» θομας δημητριου προσκίνο

» μισιος καντηλη προσκίνο

» Γεωργιος φανγοι προσκίνο.

» Ἰωαννῆς Αθανασίου προσκυνῶ

» Νεράντζης Ἰωάννου προσκυνῶ.

» Πανος μαρκου προσκυνῶ

» Δημήτριος μηχαήλ προσκινῶ.

» μηχάλης ἰωάννου προσκηνῶ

» τζημας αλεξη προσκίνο

» διμητριος μαρκου προσκινῶ

» Ἰωανισ κοστα προσκίνο

» μιχαλης θομα προσκίνο,

» γεόργης διμητριου προσκυνῶ

ναουμισ μαρκου προσκίνο.

42

8 Ὀκτωβρίου 1814 Ἰωάννινα.. Ὑψηλὸν μπογιουρδὶ ἀπὸ τὸν Βεζίρ ἐφέντην μας διὰ κονάκι

Κονακτζή νὰ βγάλῃς τοὺς τοπτζήδες⁵⁾ εὐθύς ἀπὸ τὸ κονάκι ὅπου ἔδωκα τοῦ Χασάν Μπέικου καὶ σήμερα νὰ τοὺς ἐβγάλῃς ὅτι σὲ τρώγει τὸ φεῖδι.

1814 Ὀκτωμβρ. 8. Ἰωάννινα.

(Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ)

Πάλιν σὲ λέγω εὐθύς νὰ τὸ ἀδειάσῃς τὸ κονάκι.

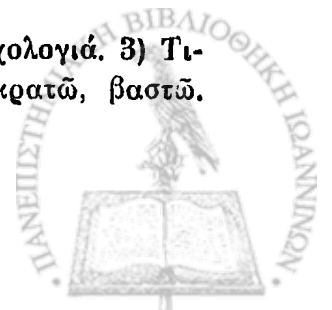
43

1814 Ὀκτωβρίου 14. Ἀρτζιχάλι μουγιουρτισμένον τῶν ταμπάκων διὰ κονάκια ὅπου διαφθεντεύω ὡς λέγουν.

Σπίτι τοῦ παπᾶ Ζώγη στὸν Ἀνικόλαγο μαχαλαῖ.

Σπίτι τοῦ Ντάφυλλου Ζιτζώτη σαράγι μαχαλαῖ.

1) (Κυριολεκτικῶς ἀξιωματικός), ἀρχηγὸς ἐπὶ τῆς τάξεως. 2) Πτωχολογιά. 3) Τιμίους. 4) Συνεκράτησες, συνετήρησες, ἐπροστάτευσες. (Νταγιαντῶ = κρατῶ, βαστῶ. 5) Πυροβοληταί.



Σπίτι τοῦ γαμπροῦ Τζάρα μὲ Χιμαντρεῖο μαχαλά.
 Σπίτι τοῦ Σεντᾶ Σαράτζη σαράγι μαχαλά.
 Σπίτι τοῦ Θέμελη Μαρατᾶς καμάρες μαχαλάς.
 Σπίτι νοικιαστὸ τοῦ Χαραμῆ μητρόπολι μαχαλά.
 Σπίτι τοῦ Γκαβοθανάση μητρόπολη μαχαλά.
 Σπίτι τοῦ Θύμιου Καζατζῆ Καλούτζασμη μαχαλά.
 Σπίτι τοῦ Σπύρου γούναρη μαχαλά καινούριον.
 Μάντρα Χαραμῆ ὁποῦ ἔβαναν κονάκια πέντε.
 Ὅποιος κοναχτζῆς ἔμπαίνει καὶ τώρα τὸ ἀπαντᾶν αὐτοί.
 Σπίτι τοῦ Κυριαζῆ γούναρη σαράγι μαχαλά.
 Σπίτι τῆς Λένης Βάγιας καινούριό μαχαλά.
 Καὶ αὐτὰ εἶναι ὅλα ἀπλέρωτα καὶ τ' ἀπαντᾶν αὐτοί.

Κοναχτζῆδες τὰ ἄνωθεν ὀσπίτια ποῖος τὰ φυλάγει νὰ σηκώσετε τώρα τὰ κονάκια ἀπὸ τοὺς ταπάκους καὶ νὰ τὰ πᾶτε εἰς τὰ ἄνωθεν ὀσπίτια.

1814 Ὀκτωμ. 14. Ἰωάννινα

(Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ)

44

19 Ὀκτωβρίου 1814. Μπουγιουρτι ἀπὸ τὸν Μουχτὰρ πασιᾶν ἐφέντην μας διὰ τοὺς ἐπιστάτας τῶν Λαζαρέτων.

Ἐδοξῆναι ἡμῶν κὺρ Σταῦρε· ἐπειδὴ ὁ Μαντζέλος εἶναι ἄρρωστος καθὼς μὲ ἐπληροφόρησες, καὶ δὲν χρησιμεύει διὰ τὸ λαζαρέτον, ἐδιώρισα τὸν Χριστόδουλον Εὐθυμίου εἰς τὸν τόπον τοῦ Μαντζέλου, διὰ νὰ σταθῆ εἰς τὸ γεφύρι τῆς Πάσαινας. ὅθεν λαμβάνοντες τὸ παρόν μου κράξε καὶ τοὺς ἐπιλοίπους κατὰ τὸ τεφτέρι καὶ κάμε τους τεμπίχι νὰ ἐτοιμασθοῦν διὰ νὰ ἔβγουν μεθαύριον τὸ πουργὸ ἐπειδὴ ἐτοίμασα καὶ τοὺς Ἀρβανίτες· λοιπὸν μὴ ἀμελήσης· καὶ ὑγίαινε.

1814 Ὀκτωμβ. 19 Ἰωάννινα.

(Μονογραφὴ Μουχτὰρ Πασᾶ)

45

1814 Ὀκτωβρ. 24. Μπουγιουρτι ἀπὸ τὸν Βεζίρ ἐφέντην μας διὰ κονάκι.

Κὺρ Σταῦρο σὲ φανερώνω νὰ δώσης ἓνα κονάκι τοῦ Μάτζη Κάτζη νὰ σηκουθῆ ἀπὸ τὸ μετόκι στὸ κονάκι του ὁποῦ εἶναι ὅτι θὰ βάλω τὰ ἄλογα μου ἔχει στὸ μετόκι καὶ νὰ τοῦ δώσης ἓνα κονάκι ἐδῶ σιμὰ τοῦ Μάτζη Κάτζη καὶ ὅτι γένετε ὁ τέλος διὰ ἓνα κονάκι διὰ τ' ἄλογά μου στὰ Γιάννινα ὅλο ὄχι ἄλλου τοῦ εἶπα καὶ τοῦ Πάνου κοναχτζῆ διὰ τὸν κονάκι.

1814 Ὀκτωμβρίου 24.

(Μονογραφὴ Σαλήχμπη)



46

1814. Ἀρτζιχάλι τῶν Σατιστινῶν πρὸς Βεζίρ ἐφέντην μας.

Βεζύρ ἐφέντη μας
μερχαμετλη
ντοβλετλή

Ἵψηλότατε καὶ πολυχρονημένος

Ἐλάβαμεν τὸ χρυσόν σου μπουρτι καὶ τὸ ἐπροσκυνησάμε, ὁ θεὸς νὰ πολυχρονῆ τὸ ὕψος σου ὅπου θέλεις νὰ κάμης μερχαμέτι εἰς ἡμᾶς καὶ προστάξεις νὰ μᾶς δοθῆ ζαχιρὲς μὲ χέρι τὸ προεστό μας Μάρκο, αὐτὸς ὅμως ἀφ' οὗ ἔλαβε τὰ ὑψηλά σο μπουρτια ἐξεφκλέντιζε¹⁾ πέντε ἡμέρες εἰς τὸ χωριὸ ὅπου κάθηται, βλέποντες ἡμεῖς ὅτι δὲν ἔρχεται τῷ ἐγράψαμεν καὶ ἦλθεν, ἀφοῦ ἦλθεν ἀντι νὰ μᾶς παρηγορήσῃ μᾶς ὕβρισεν καὶ μᾶς ἠγκρέμισεν τὰ ἥρτζια διατὶ ἐγράψαμεν εἰς τὸ ὕψο σου τὴν δυστυχίαν μας λέγοντας ὅτι πέρσου ἂν μᾶς ἔβγαλεν ἀπὸ τρεῖς χιλιάδες γρόσια ἔξοδα καὶ δὲν τῷ ἐκάμαμεν τίποτας φέτος εἶναι ἄξιος νὰ μᾶς ἔβγάλλῃ ἀπὸ δέκα· λέγει καὶ εἰς τὴν οὐρφάνιαν, ὅτι τὸ ἐφεντικὸν γέννημα ὕστηροι θὰ τὸ πληρώσητε διπλά. ἀκούοντες ἢ οὐρφάνια δὲν ξεύρει τί νὰ κάμῃ· προστάζει καὶ τὸν Καψιμάλην νὰ βάλῃ κάθε ζόρι²⁾ ὅπου νὰ συνάξῃ τὸ τεφτέρι καὶ ἐδίπλωσεν τοὺς χαβελέδες³⁾ ὅπου οἱ ἴδιοι νὰ ἐπιστατοῦν εἰς τοὺς μολημένους νὰ κονεύουν καὶ εἰς τὰ ὀσπίτια καὶ ἔφυγεν. Ἀλὰχ ἰτζιν ἀφέντη μας, γλύτωσέ μας ἀπὸ τὴν τυραννίαν του ἐν ὄσω νὰ παύσῃ τὸ θανατικὸν καὶ τότε ἐρχόμεθα καὶ σὸ κάνομεν ἴφαντὲν τὰ πάντα ὅτι τώρα δὲν περιγράφονται, ἐμεῖς λογαριασμὸν ἀπὸ αὐτὸν δὲ ζητοῦμε, καθὼς γράφει, μόνον ἀπὸ αὐτὸν νὰ γλυτώσωμεν καὶ οἱ λαμπροὶ σου χρόνοι πολλοί. Ἀπὸ τὸ τιφτέρι ἐσύναξεν ἕως γρόσια ἑβδομῆντα χιλιάδες ἕως τώρα.

Τῆς ὑψηλότητό σου σκλάβοι πιστοὶ καὶ χαῖρ ντοατζῆδες σιατιστεῖς.

1814 Ὀκτωβρίου 28.

»νικος διμο προσκινῶ.
»δημήτριος μιχαῆλ προσκινῶ
»Ἰωάννης Αθανασίου προσκινῶ
»Δημήτριος Μάρκου προσκινῶ.
κωνσταντίνος Χ Νικου προσκινῶ
»μιχαῆλις κωνσταντινο προσκινῶ
»γεώργιος ἀναστασίου προσκινῶ
»νιάνιος τάτζο προσκινῶ
»πανος μαρκου προσκινῶ
ναουμης μαρκου προσκινῶ.

»Νεράντζης Ἰωάννου προσκινῶ.
»μηγάλης Ἰουάνου προσκινῶ
»μηχαῆλις θωμα προσκινῶ
»ἠωανης κωστα προσκινῶ:
»γιῶργης δῆμο προσκινῶ.
»δημητριος μαρκου προσκινῶ
»δημητριος αλεξῆ προσκινῶ
»Ἀλέξιος Κωνσταντίνου προσκινῶ.
»μάρκος Ἰωάννου προσκινῶ
»Γεωργιος Ἰωαννου προσκινῶ.

1) Τὸ ὀρθὸν ἐξευκαλέντιζε = διεσκέδαζε. 2) Βίαν. 3) Καθυστερούμενα (μᾶλλον τὰ μεταβιβασθέντα) χρῆθ.



47

Ἄρξουχάλια Διάφορα Πολιτικά

Ἄλῃ Πασᾶ ἔφέντη μας

Βεζύρ

ντεβλετλή

Ἐψηλότατε καὶ πολυχρονημένε

Σκλαβικῶς σὲ προσκυνοῦμεν, καὶ σοῦ φιλοῦμεν τὸ ποδάρι· καὶ μὲ τὸ σκλαβικόν μας ἄρξουχάλι σοὶ φανερόνομεν ἡμεῖς οἱ σκλάβοι σου Βρογκιστινοὶ μικροὶ καὶ μεγάλοι, ἔδῶ εἰς τὸ χωριόν μας εἶναι ἓνας κακὸς ἄνθρωπος Στέργιος, τὰ καμώματά του δὲν εἶναι διὰ νὰ τὰ μολογήσωμεν, Ἰρτζι δὲν μᾶς ἔμεινεν, καμῖὰ δουλειὰ χωριανικὴν δὲν ἤμποροῦμεν νὰ κοιτάξωμεν ἀπὸ τὰ σερετλήκια του ¹⁾, αὐτὸς ἔβγαλεν εἰς ἄλλους καιροὺς τὸ χωριό μας περισσότερον ἀπὸ σαράντα σακκούλαις ἄσπρα, γυρεύει καὶ τώρα νὰ μᾶς χάσῃ ἀπὸ τὸν κόσμον, ἐγενήκαμεν περυσάνιδες ²⁾, καὶ τρέχομεν εἰς τὸ μερχαμέτι τῆς ὑψηλότητός σου, καὶ καθὼς εἰς ὅλον τὸν ντουνια ἔκαμες μεγάλα μερχαμέτια, ἔττι παρακαλοῦμεν μετὰ δακρύων νὰ νταγιαντίσης καὶ ἡμᾶς τοὺς σκλάβους σου· ἄμὰν ἀφέντη μας, μὴν γίνῃς καίλης νὰ χαθοῦμεν ἀπὸ ἓνα κακὸν ἄνθρωπον, ἀλλάχ ἰτζιν νὰ μᾶς γλυτώσῃς ἀπὸ αὐτόν, καὶ μὲ ἓνα ὑψηλόν σου ὄρισμὸν νὰ τὸν σηκώσῃς ἀπὸ τὸ χωριόν μας ὅπου νὰ ἤμπορέσωμεν καὶ ἡμεῖς νὰ κοιτάξωμεν τὴν ὄρφάνειαν μας. αὐτὸ τὸ μερχαμέτι ζητοῦμεν μὲ δάκρυα ἀπὸ τὴν ὑψηλότητά σου, νὰ τὸν σηκώσῃς ἀπὸ τὸ χωριό μας· καὶ ὁ θεὸς νὰ αὐξάνῃ τὴν ζωὴν σου, καὶ τὸ ντεβλέτι ³⁾, σου ἀμήν, ἀμήν.

1814 Νοεμβρίου 20

Ἐμεῖς οἱ σκλάβοι σο ἔβρουγγιστηνὶ μεγάλη κε μηκρι

«παπαδημος σικλάβουσι

«νικολας γιανη σικλάβουσο

«κόστας νασος σκλάβουσι

«ἀργίρισ πουλιω σκλαβουσου

«γιανι τουτουντζίς σκλαβουσου

παναγιωτη ντηνα σκλαβουσου

»γισργίς λοτα σκλάβουσο

«πουλοζελοσ σκλαβουσο

«κοστας τουχατζο σκλαβουσο

48

1814. Ἐπίδειξις ἀπὸ τὸν Γεσιλάν σαράφην ὅτι ἐπληρώθη διὰ τὸ ἄ (= αὐθεντικόν;) σιτάρι.

»Ἐμοιράσθη εἰς τὸ βαρόσι Ἰωαννίνων εἰς Ρωμαίους αὐθεντικὸν σιτάρι ἀπὸ τὸν κύρ Θανάσην Γκιώνην αὐθεντικὸν ἐπιστάτην διὰ χειρὸς τῶν ἐπιστατῶν τοῦ βαροσίου Πάνου Σιοκόλη καὶ Ἀναστασίου Κουτζαλέξη, κατὰ τὸ δε-

1) Ἰδιοτροπίαις· σερέτης = κακός, ιδιότροπος, φιλόνικος. 2) Ἐξευτελισμένοι.

3) Τὸ ὄρθον ντουβλέτι = κράτος.



φτέρι του ὀκ. 81765 ¹/₂, ἦγουν ὀκάδες ὀγδοῆντα μιὰ χιλιάδα καὶ ἑπτακόσιες ἑξῆντα πέντε καὶ μισὴ διὰ τὸ τοῦ πιασθῆ εἰς αὐθεντικὸν λογαριασμόν.

Τῆ 15 Δεκεμβρίου 1813 Ἰωάννινα

Σταῦρος Ἰωάννου (διαγεγραμμένη)

Τ' ἄνωθεν ἀπὸ τὸ στάρι ὀκάδες 81765 ἦτοι χιλιάδες ὀγδοῆντα μίνια καὶ ἑφτακόσια ἑξῆντα πέντε τὰ πλέρωσε ὁ κύρ Σταῦρος στὸν χαζνὲ ἀφεντικὸν ὀποῦ ἐπᾶνε γρόσια χιλιάδες σαράντα καὶ ὀχτακόσια ὀγδοήκοντα δγυὸ καὶ ζολότα. πρὸς γρ. 50.— Γρ. 40882.20.

ταχασηλτάρης ¹) γησουλας

49

1814. 16 Δεκεμβρ. Μπουγιουρτί ἀπὸ τὸν ὑψηλ. Μουχτάρ πασιᾶν διὰ τὴν διαφορὰν τοῦ Μπλέκα μὲ τὸν Γάντζον.

Ἐδικέ μου Σταῦρε Ἰωάννου βλέποντας τὸ μπουγιουρτί μου νὰ βάλῃς δύο πραγματευτάδες νὰ κάμουν τὴν κρίσιν τοῦ Γιώργη Γάντζου καὶ Παναγιώτη Πλέκα μὲ φόβον θεοῦ: καὶ ἐκείνου ὅπου νὰ γένη ἀπόφασιν νὰ δώσῃ ὁ κάθε ἕνας ἕξ ἀποφάσεως.

1814 Δεκεμβρίου 10 Ἰωάννινα.

(Μονογραφὴ Μουχτάρ-Πασᾶ)

50

1814. Μπουγιουρτί ἀπὸ τὸν Βεζιρ ἐφέντη μας νὰ πάρω τοὺς τζιβαερτζῆδες καὶ τοὺς γραμματικούς νὰ χαλάσωμεν τὰ λουλούδια διὰ νὰ βαλθοῦν τὰ τζιβαερτικά εἰς τὰ πιστόλια.

Κύρ Σταῦρο πάρε τοὺς τζιβαερτζῆδες²) τὸν Νοῦτζο καὶ τὸν Κορέλη καὶ τὸν Στεφάνι καὶ τὸν Κώσταν γραμματικὸ νὰ χαλάσετε αὐτὰ τὰ λουλούδια νὰ βάλῃς τὸν Μάνθο ἐκεῖ νὰ τὰ γράψετε στὸ δεφτέρι ὀποῦ εἶναι καὶ τ' ἄλλα ὄχι ἄλλο.

1814 Δεκεμβρίου 29 Ἰωάννινα.

(Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ)

51

1814. Μπουγιουρδί ἀπὸ τὸν Μουχτάρ πασιᾶν ἐφέντην μας διὰ τὸ δόσιμον τοῦ Μπίτζινου.

ιδικε μου κηρ σταβρο σε χριτο τισ απιραζμίν σου ηγα ηπη γά το χριγη το πιτνο νά το το κατιβασιτι ιπηδισ διν ιχι τίν προτι τίν καταστασι γα χατιρη μο απο τα οσα ιδινη προτα νά το κατιβασιτι τα γροσια διακοσα γροσα να το κατιβασιτι κι οχι αλου

ικαμα λαθος απανο κζ τοςβισα μοναχος μου

(Μονογραφὴ Μουχτάρ-Πασᾶ³)

1) Εἰσπράκτωρ. 2) Χρυσοχόοι. 3) Τὸ ὄλον ἔγγραφον ἴσως εἶναι αὐτόγραφον τοῦ Μουχτάρ.



52

1814. ἀρτζιχάλη ἀπὸ τὴν γυναῖκα τοῦ Χαλήμ σπαχῆ

βεζήρ ἀφέντη μου
τοβλετηλή μιρχαμετιλή

ὑψηλότατε πολυχρονημένε τὴν ὑψηλότη σου σκλαβικῶς προσκυνοῦμε

Μὲ τὸ σκλαβικόν μου ἀρτζουάλι σοῦ κάνω ἰφατέν ἀφέντη μας ὁποῦ ὁ πατέρας μας μᾶς ἀπόθανε καὶ σῶγινε κουρπάνι ¹⁾ τῆς ὑψηλότη σου καὶ ἔμεῖς οἱ σκλαβοποῦλες της μεχροῦμι ²⁾ σᾶς ἐμείναμαν ἴρημοὶ καὶ γετίμηκα ³⁾ καὶ τινὰν δὲν ἔχομε ὁμως νὰ μᾶς ζήσης ἢ ὑψηλότη σου σὰν τὰ ψηλὰ βουνὰ νὰ μᾶς ζήσης νὰ σ' ἔχωμε ἔτζι νὰ εἶνε ἡ ζωὴ σου πολλὴ νὰ κάμης μερχαμέτι καὶ ἔπρι ⁴⁾ εἰς ἡμᾶς τὶς σκλαβοποῦλες καὶ νὰ προστάξῃ τὸν ἰσεῆκ κολε ⁵⁾ νὰ πάρῃ τὴν τζούπρα ⁶⁾ πῶχει τέσσερα χρόνια μένει ἰγγιάχι ⁷⁾ καὶ δίχως ἴζι ⁸⁾ τῆς ὑψηλότη σου δὲν θέλει νὰ τὴν πάρῃ ὄρισμός σου τοβλετιλή τὸ μερχαμίτι σου εἶνε μεγάλο εἰς ὄλον του τὴν γιάν ⁹⁾ καὶ εἰς τὲς σκλαβοποῦλες ἔτζι νὰ σοῦ χαρίσῃ ὁ θεὸς τὴν ζωὴν καὶ τοὺς πασᾶδες καὶ πασόπουλα καὶ τὸν σαλίχπεη καὶ οἱ χρόνοι σου πολλοί.

σκλάβο σου

γινεκα του χαλιμ σπαχι του σκλαβου σου μάνα τες σκλαβοπουλες σου προσκινω.

53

11 Ἰανουαρίου 1815. Μαλακάσι. Ὑψηλὸν μπογιουρντι
ἀπὸ τὸν ὑψηλότατον Μοχτάρ πασια ἐφέντη μας.

Ἡμέτερε κύρ Σταῦρε Ἰωάννου μετὰ τὸν χαιρετισμόν μου σὲ φανερόνω διὰ τὸν Ζώγη τεκιενεζῆ ὁποῦ τὸν ἔχεις στελμένον στὸ Μαλακάσι νὰ κάνῃ χουσμῆτι στὸ λαζαρέτον νὰ τοῦ πληρώσῃ τὸν ὄλουφέν κατὰ τὸ παζάρι ὁποῦ ἔχετε κάμη ὅτι αὐτὸς εἶναι καὶ ἔδικός μου καὶ ὑγίαινε.

1815 Γεναρίου 11 Μαλακάσι

(Μονογραφὴ Μοχτάρ-Πασᾶ)

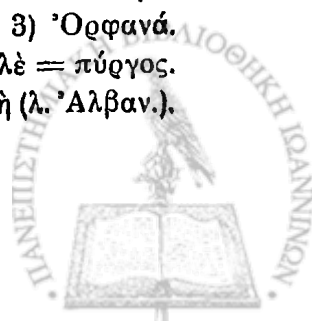
54

19 Ἰανουαρ. 1815 Λαζαρέτον ἀναφορὰ ἀπὸ τοὺς Σιατιστινοῦς.

Ἰωάννινα : Τὴν εὐγενεῖάν σας ἄρχων κύρ Σταῦρε ταπεινῶς προσκυνοῦμεν.

Ἀπὸ τὸ ἔσωθεν ταπεινόν μας ἀρτζουχάλι πρὸς τὸν πολυχρονημένον Μοχτάρ πασιᾶ βεβαιώνεσαι τί τραβοῦμεν ἀπὸ τὸν ντερβεντζήν ¹⁰⁾ τὸν Κοντοκασίμην. Ἡμεῖς δὲν τὸ πιστεύομεν νὰ τὰ ἤξεύρῃ ὁ πολυχρονημένος ἐφέντης

1) Θυσία, ὁ ἄμνος ὁ σφαζόμενος εἰς θυσίαν τὸ Μπαϊράμι (Πάσχα) τῶν Μωαμεθανῶν ἐξ οὗ καὶ Κουρμπάν - Μπαϊράμ. 2) Μεχροῦμις = ἀπεθαμένος. 3) Ὁρφανά. 4) Νὰ συγκατανεύσῃ εἰς χαιρετισμόν. 5) Ἐπιστάτης τοῦ πύργου· καλὲ = πύργος. 6) Σκλαβοπούλα. 7) Δεσμευμένη. 8) Ἄδειαν. 9) Τὸ εἶναι, τὸ ὑπάρχειν, ἡ ζωὴ (λ. Ἄλβαν.). 10) Φύλαξ διόδων· ντερβένι = δίοδος ὄρεινῆ, στενῆ.



μας, καὶ μήτε τὰ δέχεται. ἀπὸ τὸ μεγάλο παράπονό μας στέλνομεν μαχσοῦζ¹⁾ πεζοδρομόν, καὶ τὸν θεὸν σοῦ βάνομεν χαβαλὲν ἂν δὲν τοῦ δώσης, καὶ νὰ μᾶς βγάλῃς ἓνα προσκυνητόν μας ἔγγραφον ὄρισμόν του καὶ νὰ τοῦ στείλετε εἰς τοὺς βεκίληδες τοῦ λαζαρέτου διὰ νὰ ἡξεύρωμεν τι ἔχομεν νὰ πληρώνωμε, ὄχι νὰ μᾶς γδέρῃ αὐτὸς καὶ ὁ ἀφέντης μας νὰ μὴ τὸ ἡξεύρῃ, καὶ ἄς τὰ ἀφήσωμεν ὅλα τὰ ἄλλα νὰ μᾶς βαστάγῃ καὶ ἡμᾶς καὶ τὰ φορτώματά μας χωρὶς νὰ μᾶς ἀφήσῃ νὰ ξεφορτώσωμεν πρῶτα, ἀλλὰ βρεμμένοι, κρουωμένοι πρῶτα νὰ τὸν πληρώσωμε ὡς γράφομε τοῦ αὐθεντός μας, καὶ ὕστερα νὰ μᾶς ἀπολνάγῃ νὰ ἔλθωμε εἰς τὸ Λαζαρέτον ὡς νὰ εἴμασθαν κλέφτες. Συμπάθησέ μας εἰς τὸ βάρος ὁποῦ σοῦ δίνομε μὰ τι νὰ κάμωμε, τὸ μέγα παράπονον μᾶς ἔκαμεν. Ταῦτα καὶ ξαναπροσκυνῶντας σε μένομεν.

1815 Ἰανουαρίου. Λαζαρέτον.

Οἱ δοῦλοι σας ταπεινοὶ

Διαμαντῆς ἱερεὺς
γεώργιος Δ: τζασούση
γιωργις κωσταντινου δαρτζιλωβιτι
μαρκο γιοργίου
κοστις χρησιτουλοπουλο
Νεράντζης Ἰωάννου
ναουμις μαρκου

νικος διμο
ληας νηκουλαου
νηκολα παπαγιανη
γιανακις σκαπερδος
Δημήτριος Μάρκου
Γεώργιος Τάτζου
δημήτριος μηχαήλ

55

Κὺρ Σωτηράκη. Ἀπὸ τὰ ἄσπρα τῶν γαμπαριῶν τοῦ ταρσανᾶ λείπουν ἀκόμα ἀπὸ τὸν Ἀναστάση Λιοντάρη Πέτρον γρόσια 25 καὶ ἀπὸ τοὺς χοντροπαπουτζήδες γρ. $\frac{33}{58}$

Τὰ ἄλλα ἐσυνάχθησαν, καὶ πρέπει νὰ σταλθοῦν καθὼς ἐπρόσταξεν ὁ αὐθέντης μας· λοιπὸν ἐρώτα τὸν ἄρχοντα, τι διόρθωσις πρέπει νὰ γένη δι' αὐτὰ καὶ φανέρωσέ μου.

Φεβρουαρίου 25.

Ἐγχαίετε Χαριζ γιάσκας

(Σφραγὶς Τουρκικῆ)

56

1815 Μαρτίου 6. Μπουγιουρτί τοῦ Βεξίρ ἐφέντη μας διὰ νὰ δοθῇ κονάκι τῶν παιδίων Δερμάνη.

Σταῦρε Ἰωάννου διόρισε ἓνα κονάκι ἐδῶ κοντὰ σὲ μένα διὰ τὰ παιδιὰ τοῦ Ντερμάνη χωρὶς ἄλλο νὰ τοὺς γένη κονάκι ὄχι ἄλλο.

1815 Μαρτίου 6 Ἰωάννινα.

(Μονογραφὴ Ἀλή-Πασᾶ)

1) Ἐπίτηδες, ἐπὶ τούτῳ.



57

Μπουγιουρτί Γρ. 3500.

Ἐδικέ μας Σταύρου Ἰωάννου σὲ φανερώνω ἀπὸ ἀλατζιάκι¹⁾ μας νὰ δώσης τοῦ Μαχμούμπεγῆ Τζάνε 3500 γρόσια ἦτοι τρεῖς χιλιάδες καὶ πεντακόσια καὶ βάστα τὸ παρόν μου διὰ λογαριασμόν, ὄχι ἄλλο.

1815 Μαρτίου 12 Ἰωάννινα.

(Μονογραφὴ Μουχτάρ-Πασᾶ)

1815 Μαρτίου 13.

Ἐλαβα ἀπὸ κὺρ Σταύρου Ἰωάννου 3500 γρ. ἦτοι τρεῖς χιλιάδες καὶ πεντακόσια.

μαχμούτης ἄλη μουχτάρης

(Τουρκικὴ Σφραγίς)

58

1815 Μαρτίου 13. Μπουγιουρδι ἀπὸ τὸν τὸν Μουχτάρ πασιαν διὰ νὰ τοῦ κάμω φλωρία.

Ντουατζῆ μας ἠγαπητὲ κὺρ Σταῦρο σὲ φανερώνω ὅτι διὰ νὰ χρειάζωμαι μερικὰ φλωργιὰ ἴδου ὅπου σοῦ στέλνω γρ. 1950 καὶ νὰ μοῦ τὰ κάμης εἰς βενέτικα καὶ ἕως βράδυ νὰ μοῦ τὰ φέρης διὰ ἀγάπην μου λάβε τόσον βάρος καὶ ὑγίαινε.

1815 Μαρτίου 13 Ἰωάννινα.

(Σφραγίς Μουχτάρ-Πασᾶ)

59

Ἀδελφέ μου κὺρ Σταῦρο σοῦ φιλῶ τὰ μάτια καὶ σοῦ φανερώνω πολὺν ριτζᾶν σοῦ ἔχω ἂν σοῦ βρίσκεται ἑκατὸ δράμια λάδι παλιὸ ἢ καινούριο μόνον θέλω νὰ γένη παστρικὸ ὄχι παράνω μόνον ἑκατὸ δράμια, ἐγὼ βρίσκω καὶ ἄλλου μόνον δὲν εἶνε παστρικὸ, πολὺν ριτζᾶν σοῦ ἔχω ἂν ἔχης δὸς μου θιόθεν ὑγίαινε.

1815 14 Μαρτίου Ἰωάννινα.

αγο μουχουρταρισ²⁾

(Τουρκικὴ Σφραγίς)

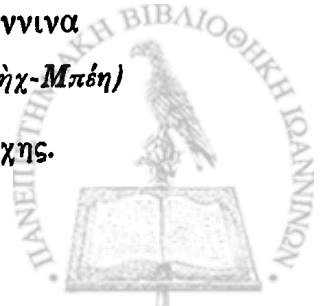
60

Κὺρ Σταῦρο δῶσε τριακόσια γρόσια διὰ τὸν Χασεκή ὅπου ἦλθεν ἀπὸ Πόλη, καὶ σοῦ πιάνονται εἰς αὐθεντικὸν λογαριασμόν ὄχι ἄλλο.

1815 15 Μαρτίου Ἰωάννινα

(Μονογραφὴ Σαλήχ-Μπέη)

1) Ἀπὸ ὅσα ἔχομεν λαμβάνειν. 2) Ὄνομα ἡ μουχτάρης = Κοινοτάρχης.



61

27 Μαρτίου 1815. Ἀδὰ Καλὲ Ἀρτζιχάλι τοῦ Μπεκίραγα
πρὸς τὸν Βεζίρ ἐφέντην μας.

Τῷ ὑψηλοτάτῳ, μεγαλοπρεπεστάτῳ, καὶ μερχαμετλῇ ἐφέντη μας ταπει-
νῶς προσκυνῶ.

Πρῶτον παρακαλοῦμεν τὸν ἅγιον θεὸν διὰ τὴν χάριζήν σου τὴν ὑψηλότητά
της μακροχρόνιον καὶ εὐδαίμονα ζωὴν, ὡς ἐπιποθεῖ καὶ διὰ τὸ ἐξῆς.

Ἡ παροῦσα μας ταπεινὴ γραφὴ ἔρχεται εἰς τὰς χεῖρας τοῦ ὑψηλοτάτου
ἐφέντη μας, μετὰ τὸν παλαιὸν καὶ πιστὸν ἄνθρωπον τοῦ κονακίου μας Νικό-
λαον Μπουγιουκλῆν, ὅστις μετὰ τὸ νὰ εἶναι ἄνθρωπός μας πιστὸς καὶ ἔμεινεν
εἰς ἡμᾶς ἀπὸ τὸν ραχμετλῆ¹⁾ ἀδελφόν μας Ρετζεπ ἁγᾶν. Παρακαλοῦμεν ὅσα
στοματικῶς εἰπῆ τὴν ὑψηλότητά της νὰ κάμη κερέμι, καὶ μερχαμέτι διὰ τὴν
δώση ἀκρόασιν. Ἡμεῖς δὲ (ὁμοῦ μετὰ τοὺς ἄλλους δύο ἀδελφοὺς) θέλομεν
εἶσθαι διὰ πάντα ὑποκλινέστατοι τῶν ὑψηλῶν προσταγῶν της καὶ θέλομεν
ὀνομασθῆναι τζιράκια²⁾ τῆς ὑψηλότητός της, καὶ δοατζῆδες διὰ τὴν εὐρωμεν
σελιαμέτι³⁾ μέσον της, οὕτω καὶ μένομεν τῆς ὑψηλότητός της.

Ἀδακαλὲς 27 Μαρτίου 1815

ὑποκλινῆς δοῦλος

Μπεκίρης

62

Μπουγιουρντί ἀπὸ τὸν Βεζίρ ἐφέντη μας νὰ κάμω κο-
νάκι τοῦ ἱατροῦ Καλογερά. — 28 Ἀπριλ. 1815. Ἀρτα.

Σταῦρε Ἰωάννου καὶ κῶνακτζῆδες νὰ κάμετε ἓνα κονάκι καλὸ τοῦ ἱατροῦ
μου Καλογερά Λιβαδίτη, χωρὶς ἄλλο.

1815 Ἀρτα Ἀπριλίου 28

(Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ)

63

15 Μαρτίου 1815 Ζίτσα. Μπουγιουρντί ἀπὸ τὸν Μου-
χτάρπασαν νὰ μὴ πειράζεται ὁ Τζαγκάρης ἀπὸ δόσιμον.

Σταῦρε Ἰωάννου βλέποντας τὸ πουγιουρντί μου νὰ μὴ τύχη καὶ πειρά-
ξης τὸν ἐδικόν μου σκλάβον Κώστα Τζαγκάρον ἀπὸ χρέη καὶ ἀπὸ κάθε ἄλλο
δόσιμον ἐξ ἀποφάσεως.

1815 Μαρτίου 15 Ζίτσα

(Μονογραφὴ Μουχτάρ-Πασᾶ)

1) Μακαρίτης. 2) Ὑπηρεταί, ὑπαλληλίσκοι. 3) Ὑποστήριξις, εὐσπλαχνία.



64

Ἔλαβα ἀπὸ Βαρόσι Ἰωαννίνων διὰ τοὺς μαστόρους Καλιάδων Τούνας ἀλλῆλ χισάπι ¹⁾ γρ. 13607.10 ἦτοι γρόσια δέκα τρεῖς χιλιάδες καὶ ἑξακόσια ἑφτά καὶ ρούπι καὶ ὄχι ἄλλο.

1815 Ἰουλίου 30 Ἰωάννινα

(Τουρκικὴ σφραγὶς Ἀλῆ-Πασᾶ)

65

28 Αὐγούστου 1815 Ἰωάννινα. Μπουγιουρντι ἀπὸ τὸν Σαλίχ πασᾶ νὰ δίδω τὰ διορισμένα τῆς Κατζικόγιάνοβας.

Ντουατζῆ μου κὺρ Σταῦρο Ἰωαννίνου (*sic*) σὲ φανερώνω, λαβαίνοντας τὸ παρόν μου νὰ δώσης ὅσα ἄσπρα ἔχει κάμει χαβελὲν ὁ αὐθέντης μας καὶ δίδεις τῶν Κατζικογιαννόπουλων καὶ μὴν τοὺς ἐμποδίσης τελείως ὅτι θὰ τοὺς πάρω μαζί μου στὸ Τεπελένι, ὄχι ἄλλο.

1815 Ἰωάννινα Αὐγούστος 28

Κατὰ τὴν προσταγὴν τοῦ αὐθεντός μας νὰ τοὺς τὰ δώσης τώρα.

(Μονογραφὴ Σαλήχ-Πασᾶ)

66

3 Σεπτεμ. 1815. Ἰωάννινα. Μπουγιουρντι τοῦ Μουχτάρ πασια ἀφεντός μας διὰ νὰ δώσωμεν ἐπιτροπικὸν τῆς Ἀλεξάνδρας Πάλη.

Ἐδικέ μου μητροπολίτη Ἰωαννίνων καὶ Σταύρου Ἰωάννου βλέποντας τὸ μπουγιουρντι μου νὰ δώσετε γράμματα ἐπιτροπικά τῆς Χατζίνας τοῦ Χατζῆ Κουτζόπουλου διὰ νὰ πάρη τὸ προικιὸν τῆς ὅπου εἶχεν δοσμένου τοῦ Δημήτρη Σογιᾶ καὶ δὲν ἤρθεν νὰ πάρη τὴν θυγατέραν τῆς ὅπου ἔχει χρόνους ἑννέα διὰ νὰ πάρη τὸ βιὸν τῆς ὀπίσων ἀπὸ τὸν καιρὸν ὅπου ἐπῆρεν τὰ ἄσπρα γρόσια δύο χιλιάδες καὶ πεντακόσια μαζί μὲ τὸ διαφορὸν τους νὰ τῆς δώσετε γράμματα ἐπιτροπικά. ἐκ (*sic*) ἀποφάσεως.

1815 Σεπτεμβρίου 3 Ἰωάννινα.

(Μονογραφὴ Μουχτάρ-Πασᾶ)

67

19 Σεπτεμβρίου 1815. Μπουγιουρντι ἀπὸ τὸ Βεζίρ ἐφέντη μας νὰ κάμουν φλωρία.

Σταυρογιάννη νὰ πάρης 75000 ἦτοι ἑβδομηνταπέντε χιλιάδες γρόσια γιὰ νὰ τὰ μοιράσης τῶν καλλιτέρων Ρωμαίων καὶ τὰ συνάφια τοὺς καλοὺς

1) Λογαριασμὸς τρεχοῦμενος, δοσοληψία.



γιὰ νὰ τὰ κάμουν βενέτικα καὶ μαντζιακλιὰ ¹⁾ καὶ σὲ τρεῖς μέρες νὰ γένουν ὅτι τὰ θέλω διὰ τὴν Πόλη καὶ ὄχι ἄλλο.

1815 Σεπτεμβρίου 19 Ἰωάννινα

(Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ)

68

Ἔλαβα ἀπὸ βαρόσι Ἰωαννίνων μὲ χέρι Μάνθου Γραμματικοῦ ἀλλὲ χισάπι γρ. 4194 ἤγουν γρόσια τέσσερες χιλιάδες καὶ ἑκατὸν ἑνενῆντα τέσσερα καὶ ὄχι ἄλλο.

1815 8βρίου 18. Ἰωάννινα

(Σφραγὶς Ἀλῆ-Πασᾶ)

69

22 Ὀκτωβρίου 1815. Κόπια τοῦ μπογιουρντίου ὁποῦ ἔστειλα τῶν Ἀμπελακιώτων καὶ Ἀγλιώτων.

Γέροντες Ἀγυιᾶς καὶ Ἀμπελακιῶν σᾶς προστάζω ἀποφασιστικῶς ὁποῦ ἐκ συμφώνου νὰ διορίσητε δύο ἢ τρεῖς τιμίους ἀνθρώπους διὰ νὰ σᾶς θεωρήσουν τὰς διαφορὰς ὁποῦ ἔχετε μὲ φόβον θεοῦ καὶ τῆς ψυχῆς σας χωρὶς νὰ κάμετε μηχανέδες ²⁾ καὶ νὰ βαρέσετε ὀπίσω τὴν δουλειὰν ὁποῦ ὄσα ἔβγουν ἀπάνω σας Ἀγλιώταις νὰ τὰ ἐμβάσητε τῷ ἐδικῷ μου κύρ Σταύρῳ Ἰωάννου κατὰ τὴν ὑπόσχεσίν σας ὅτι αὐτὰ τὰ ἄσπρα ἔχουν νὰ τοῦ πληρωθοῦν ἀφεύκτως καὶ μὴ κάμητε ἀλλέως.

1815 Δεκεμβρίου 20.

Ἰωάννινα

Βεξύρ

Ἀλῆ Πασσιᾶς

Ἐπείρωται

» Αὐθέντα κατὰ τὴν προσταγὴν σας ὁποῦ ἐδιωρίσατε διὰ νὰ κυττάξωμεν λογαριασμὸν μὲ τοὺς Ἀμπελακιώτας, ἂν τοὺς χρεωστοῦμεν ἀπὸ κανένα μαντέν, κατεβαίνοντες κάτω νὰ κυττάξωμεν λογαριασμὸν καὶ ἂν μένωμεν χρεῶσται εἰς τοὺς Ἀμπελακιώτας νὰ μὴν τὰ δώσωμεν εἰς αὐτοὺς ἀλλὰ νὰ τὰ στείλωμεν τοῦ Σταύρου Τζαπαλάμα. Καὶ οἱ χρόνοι σου πολλοί.

6 Ὀκτωβρίου 1816 Ἰωάννινα Ἀγυιᾶ

» Οἱ σκλάβοι σου καὶ χαῖρ ντοατζῆδες
 (» Χατζῆ Μήτηρος βεκίλης τῆς Ἀγυιᾶς
 (» Χατζῆ Λάμπρος βεκίλης τῆς Καρίτζας
 (» Δημήτρης μεγαλιου βεκίλης τῆς Θανάτου

1) Νόμισμα ὀσσηκόν. 2) Στρεψοδικίας.



70

Ἡγαπημένε μας Βελήαγα νὰ δώσης ἢ νὰ στείλῃς τοῦ ἔδικουῦ μας Σταύρου Ἰωάννου γρόσια 44.20 παρ. ἦτοι σαράντα τέσσαρα καὶ μισὸν γρόσια τὸν ἰσὲ ¹⁾ Γρεβενῶν διὰ τὸν ἠπκᾶν ²⁾ τοῦ Ρούμελη βαλησηῖ ἀπὸ τὰ πεντακόσια γρόσια δομένα τοῦ σιντζιαντετζήμπαση ³⁾ μπουμπασίρη του, καὶ μὴ τὰ χασομερήσης. Ὅχι ἄλλο καὶ ὑγίαινε.

1815 Ἰωάννινα Νοεμβρίου 6.

(Μονογραφὴ Μουχτάρ-Πασᾶ)

71

12 Δεκεμβρίου 1815. Πογοτίνι ἀπὸ τὸν Βελήπασιαν ἐφέντην μας μπουγιουρδὶ διὰ τὴν χαροποιὰν εἶδησιν τοῦ κλιτζ καφτάνι ⁴⁾.

(Τῷ τουατζῆ μου Κύρ Σταῦρο Ἰωάννου προεστῶτα τῶν Ἰωαννίνων)

Ντουαντζῆ μου, καὶ ἀγαπητὲ Κύρ Σταῦρο μετὰ τὸν χαιρετισμὸν μου σοῦ φανερώνω ὅτι ἠξεύροντας ὁποῦ μὲ τὴν ἐδικὴν μας χαρὰν χαίρεσαι καὶ ὁ ἴδιος, διὰ τοῦτο σοῦ δίδω αὐτὴν τὴν χαροποιὰν εἶδησιν, ὅτι ὁ πολυχρονεμένος σεφκετλοῦ ⁵⁾ ἀφέντη μας διὰ αὐτὸ τὸ χουσμῆτι ὁποῦ ἀξιῶθηκα νὰ κάμω μὲ ἐτίμησε μὲ κελιτζ καφτάνι δίδοντάς μου καὶ τὸ ἰζίνι διὰ νὰ ἐπιστρέψω καὶ ὑγίαινε.

1815 Δεκεμβρίου 12. Πογοντόνι.

(Τουρκικὴ σφραγὶς)

72

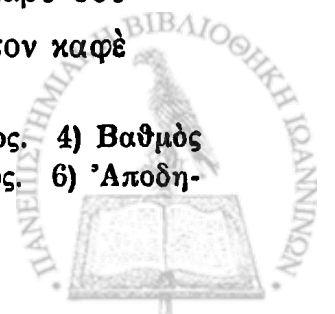
1815. Μπουγιουρτισμένον ἀρτζιχάλι τῶν καφεδότηων.

Βεζῆρ ἐφέντη μας

Ἐψηλότατε καὶ ντοβλετηλῆ. Ἡμεῖς οἱ σκλάβοι σου ὁποῦ δίναμε τὸ ταῖνι ἀπὸ τὸν καφὲ ὡς σκλάβοι σου σὲ προσκυνοῦμεν καὶ τὸν ὄνυχα τῶν ποδιῶν σου φιλοῦμε σοῦ κάνουμε ἴφαντὲ ὁποῦ ὅταν μᾶς ἔδωσες τὸ ὑψηλό σου μπουγιουρτι διὰ νὰ δώσωμεν τὸν καφὲ εἴμασταν ὀνόματα δεκαεφτὰ τώρα ἄλλοι ἐμίσεψαν διὰ τὸ κουρπέτι ⁶⁾ τους καὶ ἄλλοι μισέβουν τώρα καὶ ἐμείναμαν τώρα τέσσεροι ὀνόματοι οἱ χειρότεροι καὶ παρακαλοῦμεν τὸ ὕψος νὰ κάμῃς ἔλεος εἰς ἐμᾶς ὅτι τὸ βάρος εἶναι πολὺ καὶ ἡμεῖς εἴμεστε ἀδύνατοι, καὶ οἱ χρόνοι σου πολλοὶ

ἡμῆς ἰ σκλαβυ σου
οπου δυνομε τον καφε

1) Φόρος. 2) Δικαιώματα. 3) Ὁ ἐπὶ τῶν ταπήτων ἐντεταλμένος. 4) Βαθμὸς ὑποστρατήγου συνεπαγόμενος καὶ τὸν τίτλον Πασᾶ. 5) Πολυσέβαστος. 6) Ἀποδημία, ξενητεία.



Μάνταμ καὶ δὲν εἶστε χοσνούτηδες¹⁾ νὰ πάρετε καὶ τὸν Σταῦρον Ἰωάννου καὶ νᾶρθετε μπροστά μου²⁾.

(Τουρκικὴ σφραγὶς Ἀλῆ-Πασᾶ)

73

17 Μαρτίου 1815. Λιμπόχοβο· μπουγιουρτι ἀπὸ τὸν Μουχτάρ πασιαν ἐφέντην μας διὰ νὰ δώσω γράμματα τοῦ Μαρτίνη διὰ τὴν ὑπόθεσιν τοῦ λάσσου Ζούκα.

Ἐδικέ μου Σταῦρε Ἰωάννου μετὰ τὸν χαιρετισμόν μου σοῦ φανερώνω εἶναι γνωστό σου ὅτι ὁ ραίτης μου Παναγιώτης Ζούκας ἀπέθανεν εἰς Βουκουρέστι καὶ ᾤφηκεν εἰς λάσσα εἰς τὴν Μόσκα στὴν κάσα τὴν βασιλικὴν ρούπλια χιλιάδες ὀγδοήντα καὶ ἐπειδὴς δὲν ἐπρόφθασεν νὰ τὴν ἀπογράψει μὲ τὸ χέρι του καὶ ἔστοντας ὁποῦ δὲν ἔβαλε πύροπον ἀπὸ ἐδικούς καὶ οἱ ἐδικοί τοῦ Ἰωαννίνου τοῦ ἀπεθαμένου ὡς ἐδικοί ὅπου εἶναι, εἶναι πρέπον νὰ ἐξουσιάζουν καὶ αὐτοὶ εἰς τὰ λάσσα τοῦ θείου της καὶ ὄχι νὰ ἐξουσιάζουν ὅλο οἱ ξένοι καὶ αὐτοῦ ἢ συγγένεια θέλει ὅλη νὰ βάλουν καὶ τὸν Ἀναστάση Μαρτίνη διὰ νὰ ξεύρουν ποῦ μοιράζονται τὰ διάφορα τῶν ἀσπρῶν τῶν λάσσων ὅθεν διὰ τὸ χατῆρι μου νὰ τοὺς δώσης γράμματα ὡς καθὼς ἤξεύρεις τὴν τάξιν εἰς τοὺς πραγματευτᾶδες τοῦ Ποκορεστοῦ διὰ νὰ ἐνεργήσουν τὰ γράμματά σου ὅπου νὰ βαλθῆ καὶ ὁ ἐδικός μου Ἀναστάσης Μαρτίνης ὅπου νὰ εἶναι καὶ αὐτὸς πύροπος ἕνας μὲ τοὺς τέσσαρους καὶ ὑγίαινε.

1815 Μαρτίου 17. Λιμπόχοβο.

(Μονογραφὴ Μουχτάρ-Πασᾶ)

74

Ἡ αἰρετοκρισία τοῦ Δήμου Κοκκόση μὲ τὸν Νικόλαον Λαρσινόν.

Μουχτάρπασια ἐφέντην

Ἐψηλότατε καὶ πολυχρονεμένε ντοβλετῆ τὴν ὑψηλότητά σου ταπεινῶς προσκυνῶ καὶ τὸ λαμπρὸν ποδάρι σου φιλῶ παρακαλῶντας τὸν θεὸν διὰ τὴν ὑγίαν σας καὶ εὐδαιμονίαν σας.

Κατὰ τὸ ὑψηλόν σας μπουγιουρτι ἐθεώρησα τὴν διαφορὰν ὅπου ἔχει ὁ Δῆμος Κοκκόσης μὲ τὸν Νικόλαον Λαρσινόν. καὶ εἶναι ἔτσι. Ὁ Νικόλαος ὁ Λαρσινὸς δείχνει ἕνα γράμμα τοῦ Δήμου Κοκκόση ὅπου ἐσυμφώνησαν νὰ σκάψη ὁ Νικόλαος χαντάκι πῆγες 3000 καὶ νὰ τοῦ πληρώση ὁ Δῆμος πρὸς παρ. 13 1/2 τὴν πλ. ὅπου φέρουν Γρ. 1012 καὶ λέγει ὅτι τὰ ἔσκαψε. Ὁ δῆμος ἀπόκρίνεται ὅτι μόνον τὸ ἥμισυ πλ. 1500 ἔσκαψε, καὶ δείχνει λογαριασμόν ὅτι ἔδωκε τοῦ Νικόλα Γρ. 384 καὶ τοῦ χρεωστεῖ μόνον Γρ. 122 ὁ δὲ

1) Παρήκοι, ἔνοχοι. 2) Τὸ φέρον τὴν σφραγίδα τοῦ Ἀλῆ - Πασᾶ σημεῖωμα τοῦτο ἔχει γραφῆ εἰς τὸ ἄνω μέρος τοῦ ἐγγράφου.



Νικόλας ἀρνεῖται νὰ ἔλαβε τὰ Γρ. 384. Μὴ ὄντας λοιπὸν οὔτε μαρτυρία, οὔτε σενέτια ¹⁾, ἀλλὰ μόνον λόγια, οὔτε ὁ τόπος εἰς τὸν ὁποῖον ἔγινε τὸ ²⁾ εὔρον εὔλογον ὁποῦ ὁ Νικόλας ἂν κάμη ὄρκον ὅτι ἔδούλευσε τὰς πλ. 3000 καὶ νὰ πλη(ρω)θῆ σωστὰ τὰ γρόσια 1012, εἰδὲ καὶ δὲν κάμη ὄρκον νὰ πληρωθῆ μόνον διὰ τὰ ἥμισυ ὁποῦ τὰ ἔκαμε ἰκράρι ³⁾ καὶ ὁ Δῆμος Γρ. 506. καὶ πάλιν ὁ Δῆμος διὰ τὰ Γρ. 384 νὰ κάμη ὄρκον ὅτι τὰ ἔδωκε τοῦ Νικόλα καὶ νὰ τὰ κλείσῃ εἰς τὸν λογαριασμόν, εἰδὲ καὶ δὲν κάμη ὄρκον νὰ μὴ τοῦ πιασθοῦν εἰς τὸν λογαριασμόν.

Οὕτως ἀφιλοπροσώπως καὶ ἐν καθαρῷ συνειδότι εὔρον εὔλογον, ἡ δὲ ἀπόφασις στέκει εἰς τὸ ὑψηλὸν χέρι σας. καὶ ὄρισμός σας.

10 Ἰανουαρίου 1816. Ἰωάν(νινα)

75

Ντουατζῆ μου κύρ Σταῦρε ὁ παρὸν Δῆμος Κακόσης ἔχει διαφορὰν μετὰ τὸν Νικόλα Λαρσινὸν ἐπὶ τούτῳ νὰ τῆς θεωρήσῃ τὴν διαφορὰν μετὰ φόβον θεοῦ καὶ νὰ μοῦ κάμῃς ἰφαντὲν ποῖος ἔχει δίκαιον καὶ ὑγίαινε.

1816 Γεναρίου 18 Ἰωάννινα

(Μονογραφὴ Μονχτὰρ-Πασᾶ)

76

26 Μαρτίου 1816 Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν Μπαζάκαν.

Τὴν εὐγενεῖαν τῆς κύρ Σταῦρε ἀδελφικῶς προσκυνῶ. Ὁ αὐθέντης μας (καθὼς στοχάζομαι νὰ σοῦ εἶναι γνωστὸν) τὰ κονάκια ἀπὸ τὰ ὅσα σπίτια ζαγορίσια εὐρίσκονται ἐδῶ, ἔκαμεν μερχαμέτι καὶ τοὺς τὰ σήκωσεν. Ἐνα σπίτι τοῦ Πανταζῆ Λιασκοβετζηνοῦ νὰ εὐρίσκεται κονάκι ἀσήκωτον, εἶναι μεγάλη ἁμαρτία ἀπὸ τὸν θεόν. Ὅθεν σὲ παρακαλῶ πρόσταξε διὰ νὰ τὸ σηκώσῃς. Ἄν πάλιν καὶ δὲν γίνεται διὰ νὰ σηκωθῆ φανέρωσέ μου τὸ τοβροβάνωμεν τοῦ αὐθεντός μας καὶ ὄρισμός του.

26 Μαρτίου 1816

Ὁ ἀδελφός σας
Μπαζάκας

77

1816. Λογαριασμός ἐξόδων διὰ τὴν πολιτείαν.

1816

Διὰ ὅσα ἐξώδευσα διὰ λογαριασμόν τῆς πολιτείας ὡς κάτωθεν.

1) Ἐγγραφα ὑποσχετικά, γραμμάτια. 2) Δυσανάγνωστος λέξις. 3) Ὁμολόγησε, ἀνεγνώρισε· ἰκράμι = ὁμολογία.



1816	Διὰ ἓν ζευγάρι σκουλαρίκια δῶρον τῆς κυρᾶς . . .	Γρ. 400.—
Ἰανουαρίου	Διὰ κάτηφέν ¹⁾ πηχ. 9 τῆς ἀδελφῆς τοῦ βεζύρη κυρᾶς	» 162.—
8 Φεβρουαρ.	Διὰ ἓν λουλοῦδι διαμαντένιον δῶρον τοῦ Βελήπα- σια ὅταν ἦλθεν	» 4000.—
	Διὰ τὸ ζιαφέτι ²⁾ τῶν ἀνταλίδων ³⁾ με προσταγὴν τοῦ Βεζύρ ἐφέντη μας	» 350.—
18 —	Διὰ ἓν χρυσὸν τῆς κυρᾶς Μουχτάρ πασιοῦς Γρ.160	} » 320.—
	Διὰ ὅμοιον τῆς κυρᾶ Βεληπασιοῦς . . . » 160	
		Γρ. 5232.—
—	Διὰ ὅσα ἐξοδεύθησαν εἰς τὰ ζιαφέτια τῶν αὐθεν- τάδων ὅλων ὁμοῦ μποχτζιαλίκια ⁴⁾ ὡς χωριστὸς λογαριασμὸς	» 3805.37
		Γρ. 9037.37
	Κατεβάζω	
11 Μαΐου	Μοῦ ἐμέτρησεν ἀκόντό ⁵⁾ ὁ ταξιλόγος Κ. Καπᾶς	Γρ. 500
	Ἄγρουκῆθη καὶ με τὸν Ράμον διὰ τὸν κατηφέν	» 162
		Γρ. 8375.37

78

1816 Φεβρουαρ. Λογαριασμὸς ζιαφετίου διὰ λογαρια-
σμὸν τῆς πολιτείας.

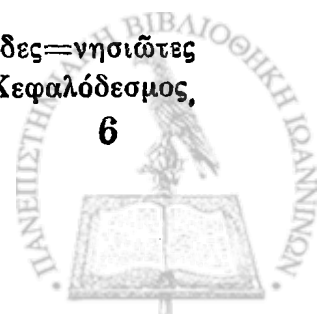
Λογαριασμὸς τοῦ ζιαφετίου τῶν αὐθεντάδων 1816 Φεβρ.
Τοῦ Βεζύρ ἐφέντη μας τὸ μποχτζιαλίκι.

Τὸ βρακοπουκάμισον	Γρ. 200.—	} Γρ. 358.—
Ὁ τζιβρὲς ⁶⁾	» 90.—	
Βρακοζόνι	» 62.—	
Μποχτζάν	» 6.—	

Τοῦ Βελῆ πασιᾶ τὸ μποχτζιαλίκι.

Τὸ βρακοπουκάμισον	Γρ. 120.—	} Γρ. 286.—
Τζιβρὲν	» 80.—	
Βρακοζόνι	» 80.—	
Μποχτζάν	» 6.—	
Εἰς τοῦ Μουχτάρπασια ὁμοίως		» 286.—
Εἰς τοῦ Ἰσμαήλπεγη βελήπασια ζαντὲ		» 220.—

1) Ὑφασμα, κοινῶς βελουδο. 2) Γεῦμα διασκεδάσεως. 3) Ἀνταλίδες=νησιῶτες κάτοικοι τῆς νήσου, τῆς λίμνης. 4) Δῶρα (γαμήλια συνήθως). 5) Ἐναντι. 6) Κεφαλόδεσμος,



Εἰς τοῦ Μουχαμέτμπεγη Μουχτάπασια ζαντέ ¹⁾	»	220.—
Εἰς τῶν δύο υἱῶν τοῦ Ἀτέμπεγη	»	400.—
Εἰς τοῦ Τζιαλατίμπεγη	»	<u>200.—</u>
		Γρ. 1970.—

Διὰ διάφορα ψωνίσματα διὰ τὰς τραπέζας κατὰ τὸν λογαριασμὸν τοῦ Κολιοῦ καὶ Πάνου Παρασκευᾶ	»	895.27
Δι' ἕτερα κατὰ ἕτερον λογαριασμὸν	»	587.—
Τῶν καβάσιδων ²⁾ , τζαούσιάδων ³⁾ , καφετζίδων, λαλητάδων, τζιγκί- στρων ⁴⁾ καὶ ἄλλων τοιούτων κατὰ τὸν λογαριασμὸν	»	<u>353.10</u>
		Γρ. 3805.37

79

Ἐλαβα ἀπὸ τὰ περσινὰ μπεντέλι Καλιάδων Τούνας, Ἰωαννίνων ἀλλί-
χισέπι γρόσια 975.30 ἤγουν γρόσια ἑννιακόσια ἑβδομήντα πέντε καὶ ζολότα⁵⁾
διὰ χειρὸς τοῦ Κολιοῦ Καπᾶ καὶ ὄχι ἄλλο.

1816 Ἰουνίου 7 Ἰωάννινα

(Σφραγὶς Ἀλῆ-Πασᾶ)

80

Μπουγιουρλδι τοῦ Βεζίρ ἐφέντη μας διὰ τὸ μπεν- τελί	γρ.	12518.—
καὶ διάφορον	»	<u>873.—</u>
		γρ. 13391.—

1816 Δεκεμβρίου 23.

Ἐλαβα ἀπὸ Βαρόσι Ἰωαννίνων διὰ τὸ Καλιὰ μπεντέλι ἀλλὲλ χισέπ	γρ.	12518.—
τὸ διάφορόν τους	»	<u>873.—</u>
		γρ. 13391.—

ἤγουν γρόσια δέκα τρεῖς χιλιάδες καὶ τριακόσια ἑνενήντα ἓνα καὶ ὄχι ἄλλο.

1816 Δεκεμβρ. 23 Πρέβεζα

(Σφραγὶς Ἀλῆ-Πασᾶ)

81

1816. Κόπια τοῦ ἀρτζιχαλίου ὁποῦ ἔδωκα εἰς τὸν βεζίρ
ἐφέντην μας διὰ τὰ Γρ. 10 χιλ. ὁποῦ μοῦ ἐπρόσθεσεν εἰς
τὸ δευτέρι διὰ τὸν μεντζιχανέν⁶⁾.

Βεζίρ ἐφέντη μας, Ὑπέρτατε.

Ἄφοῦ ἐβουλώσατε τὸ δεφτέρι, τοῦτο τὸ Ἀγιογεωργίσιον μᾶς ἐφάνη
ὑψηλὸν προσκυνητόν σας μπουγιουρτι διὰ νὰ ἀπεράσωμεν εἰς αὐτὸ Γρ. 10

1) Υἱὸς (τίτλος εὐγενείας). 2) Κλητήρων. 3) Ὑπαξιωματικῶν. 4) Τραγουδιστῶν (ι).
5) Τὰ $\frac{3}{4}$ τοῦ γροσίου = 30 παράδες. 6) Διοικητικὸν μέγαρον.



χιλ. διὰ τὸ μεντζίλι¹⁾). Οἱ βαροσλήδες πολλὰ ἐπαραπονήθησαν εἰς αὐτὸ ἀπὸ τοὺς ἔξω ναχέδες ὅπου ἀντὶ νὰ τοὺς βοηθήσουν εἰς τὸ χάλι ὅπου εὐρίσκονται τοὺς ἐπιφορτίζουν νέα βάρητα. Ἐφέντιμ ἔτσι νὰ εἶναι οἱ χρόνοι σου πολλοὶ δὸς μας ἴζνι νὰ σᾶς εἰπῶμε ὅτι αὐτὸ ἀντέτι²⁾ ποτὲ δὲν ἦτον νὰ βάνεται εἰς τὸ κοινὸν δεφτέρι ὅτι εἶναι ξεχωριστὰ τῶν χωριάτων διὰ τὸ κριθάρι τοῦ μεντζιλίου καθὼς καὶ ὅλα τὰ χωρία καὶ τζιφηλίγια καὶ ἀντὶς δι' αὐτὸ τὸ βαρόσι ἔχει ἄλλα βάρητα ἀσυγκρίτως μεγαλύτερα, πέρυσι ὁ Μπαζάκας πρῶτην φορὰν τὸ ἔβαλε μόνος του χωρὶς νὰ καταλάβω καὶ ὅταν ἔμπροσθέν σας τὸ ἀναγνώσαμεν τοῦ ἀντιστάθηκα, μὰ στοχαζόμενος νὰ εἶναι διὰ μίαν καὶ μόνην φορὰν καὶ νὰ μὴ σᾶς κάμω μπεχουζούρι³⁾ μὲ τὰ λόγια μου ἐσιώπησα. Αὐθέντης εἶσαι καὶ ὅπως εἶναι ὀρισμός σου λάκιμι⁴⁾ ὡς πιστὸς σκλάβος σου ὅπου εἶμαι, καὶ ὅπου μεραμέτι⁵⁾ μεγάλον φροντίζεις διὰ τοῦτο τὸ βαρόσι καὶ τὸ ἀγαπᾶς πρέπει νὰ σὲ κάμω ἴφαντὲ ὅτι δὲν ὑπάγει καλά, ὅχι ἀπὸ τὰ δοσίματα ὅτι ἄς εἶσαι πολύχρονος δὲν τὰ αὐγάτισες ποτέ, ἀλλὰ ἀπὸ ἀνθρώπους ἄλλοι ἀπέθαναν, ἄλλοι ἔμουφλίξεψαν, ἄλλοι ἐχάθησαν καὶ αὐτοὶ ὅπου φαίνονται εἰς τὸ τζαρσί⁶⁾ εἶναι οἱ περισσότεροι ξένοι καὶ δὲν πληρώνουν τίποτας καὶ κάθε χρόνον ἀυξάνει τὸ βάρος τοῦ δεφτερίου 20 καὶ 25 % . Ἐκεῖνοι ὅπου πρὸ 4 χρόνων ἐπλήρωναν 100 γρόσια τώρα πρέπει νὰ πληρώνουν 200. Τὸν παλαιὸν καιρὸν ἐδῶ ἦτον πολλοὶ πραγματευταὶ κυβερνημένοι, καὶ εἰς τοὺς ναχέδες⁷⁾ τῶν χωρίων ἦτοι τζιφτζήδες⁸⁾, σιμιτζήδες, πιστικοί, καὶ σεγκουνάδες⁹⁾ διὰ τοῦτο καὶ εἰς τὴ στίμμα⁹⁾ εἶναι εἰς τὸ πουργὶ τὸ βαρόσι Γρ. 186.—τὸ Μαλακάσι Γρ. 20.— καὶ Καλαρῖται Γρ. 17.— καὶ οἱ Ἑβραῖοι μόνον Γρ. 7.— ὅλοι ἴσια μὲ ἓνα πραγματευτὴν δι' αἰτίαν ὅπου τοὺς εἶχε κάψει ὁ Σουλεϊμὰν πασιᾶς καὶ τότε δὲν εἶχαν ψωμὶ νὰ φάγουν καὶ τοὺς ἐκατέβασαν καὶ ἔμεινε ἀντέτι ἔως τὴν σήμερον. Ὁ κόσμος ἔτσι εἶναι ἄλλος ἀναβαίνει καὶ ἄλλος καταβαίνει, οἱ ἔξω ἔγιναν καλύτεροι ἀπὸ τοὺς μέσα, δίκαιον εἶναι νὰ διορθωθῇ καὶ ἡ στίμμα τους, καὶ αὐτοὶ μᾶς βάνουν καὶ καινούρια τὰς 10 χιλ. νὰ ζῆ ἢ ζωὴ σου νὰ μὴ τὸ δεχθῆς ἀλλὰ νὰ κάμης μεραμέτι νὰ προστάξης νὰ μὴ βαλθοῦν, καὶ ἀκόμη νὰ μὴ προστάξης ὅποτε εἶναι ὀρισμός σας νὰ σᾶς εἰπῶ καὶ ἀπὸ τοὺς διαυθεντευμένους μὲ μπουγιουρτία ποῖοι νὰ πληρώσουν καὶ ποῖοι ὅχι, καὶ ἄλλα πολλὰ ὅπου χαλοῦν τὸ βαρόσι ὅπου νὰ τὰ ἀποφασίσῃς ὡς αὐθέντης μας ὅπου εἶσαι καὶ ὅπου μᾶς θέλεις τὸ καλὸν διὰ νὰ γίνῃ διόρθωσις. Ἐγὼ σᾶς δίδω μπεχουζούρι μὰ θέλω νὰ τὰ ἤξεύρετε ὅλα, διατὶ φοβοῦμαι νὰ μὴ μοῦ εἰπῆτε διατὶ δὲν μοῦ τὰ εἶπες. Ὁ Θεὸς νὰ ἀυξάνῃ τὴν ζωὴν σου καὶ νὰ δίδῃ τὴν ὑγείαν σου νὰ κυβερνᾷς τὸν κόσμον σου, καὶ ξεχωριστὰ ἡμᾶς ὅπου εἴμεσθεν ὅλοι ἐδικοὶ σας¹⁰⁾).

1) Σταθμὸς ταχυδρομικὸς, κατάλυμα. 2) Συνήθεια. 3) Ἐνόκλησιν. 4) Διότι. 5) Εὐσπλάχνως. 6) Ἀγορά. 7) Περιοχαί. 8) Γεωργοί. κολλῆγοι. 9) Φορολογικὸς κατάλογος. 10) Τὸ ἔγγραφο, ἀνυπόγραφο, εἶναι τοῦ Σταύρου Ἰωάννου, διὰ τῆς χειρὸς τοῦ ὁποίου ἔχει γραφῆ ὀλόκληρον.



82

Ἐψηλότατε ντουβλετλῆ Πασιᾶ Ἐφέντη μας. σκλαβικῶς φιλοῦμεν τὰ ἴχνη τῶν ποδῶν σου.

Κατὰ τὴν ὑψηλὴν σας προσταγὴν ἐκαταγράψαμαν ὅλα τὰ ὀσπήτια τοῦ βαρσίου καὶ ἐβγῆκάν ὅλα μὲ ταῖς καλύβαις 1229 καὶ ἀπὸ αὐτὰ τόσον τὰ πλερωτάτικα ὡσὰν καὶ τὰ ἀπλέρωτα φαίνονται ἀπὸ τὰ δεφτέρια ὅπου ἐκαταστρώσαμεν ἡμεῖς ἐξετάζοντας ἐμάθαμεν ἀπὸ γέροντας ὅπου τὸν παλαιὸν καιρὸν ἡ πολιτεία μας εἶχε περισσότερους ἀπὸ ἑκατὸν πραγματευτὰς ὅπου ἤφεραν ἄσπρα ἀπὸ ξένα βασίλεια καὶ ἔκαναν μεγάλην βοήθειαν· τὴν δὲν ἐδῶ δὲν μᾶς ἔμεινε κανένας καὶ πέντε ἕξι ὅπου εἶναι εἰς τὸ κορμπέτι εἶναι ἀρκετὰ φορτωμένοι καὶ τὰ σινάφια ἀδυνατήσαν καὶ δὲν ἔχουν κυβερνημένους ἐπειδὴ ἦλθαν οἱ ἀπ' ἔξω καὶ ἐπῆραν τὰ καλύτερα ἀργαστήρια καὶ ταῖς τέχναις χωρὶς κανένα δόσιμον· διὰ τὴν ἡμπορέση λοιπὸν νὰ βασταχθῆ τὸ βαρόσι καὶ νὰ μὴν ἀποχαλάση μόνον τὸ ἀφεντικὸ μερχαμέτι σας ἡμπορεῖ νὰ τὸ κάμη νὰ νταγιαντήση καὶ νὰ τὸ διορθώση ἡ ὑψηλότης ἀφοῦ γενῆτε βακούφης εἰς τὸ χάλι ὅπου ἐκατήντησε τὸ βαρόσι θέλετε ἐγνωρίσει ὅτι ἀλλέως δὲν ἡμπορεῖ νὰ νταγιαντήση ἂν δὲν διορθωθῆ πρῶτον ἡ στίμα τοῦ βιλαετιοῦ καὶ νὰ λάβη ἀλάφρωσιν ἀπὸ τὴν ρίζαν· τὸν παλαιὸν καιρὸν οἱ Καλαριτιῶτες καὶ Σαρακιῶτες ἦτον πιστικοὶ καὶ ραφτάδες καὶ τὴν ἔγιναν οἱ καλύτεροι πραγματευτάδες, αὐτοὶ ἔχουν τὴν πραγματείαν ὅπου τότε εἶχον οἱ Γιαννιῶτες, ἐχάθησαν τὰ μαγαζιά τοῦ Ἀργύρη, τοῦ Κρομύδη, τοῦ Δρόσου, τοῦ Χατζῆ Πολίτζου, τοῦ Πατρινοῦ τῶν Κολοβάτων, τοῦ Διαγουμά τοῦ Μπήτζινου καὶ ἄλλων διαφόρων ὅπου εἶναι γνωστὰ καὶ τὴν ἔγιναν εἰς τὸν τόπον τους τῶν Λαμπραίων, τοῦ Τορτούρη, τοῦ Ζγούρου, τῶν Δαμιραίων τῶν Γκιούρντηδων, τῶν Σιρακιῶτων, τῶν, Ἀρτινῶν, τῶν Κατζάνων καὶ ἄλλων διαφόρων γνωστῶν· οἱ Ἐβραῖοι τότε δὲν εἶχον καμμίαν κατάστασιν ἐπειδὴ τὸ ὅλον τὸ ἀλισβερίσι¹⁾ τὸ ἔκαναν οἱ Ρωμαῖοι καζάζηδες ὅπου τότε ἦτον καὶ πολλοὶ καὶ κυβερνημένοι, καὶ τὴν ἔμειναν πεντέξη καὶ αὐτοὶ μουφλούζηδες. Ὡς γνωστὸν καὶ ὅλον τὸν ἀλισβερίσι ἔμεινε εἰς τοὺς Ἐβραίους καὶ μάλιστα εἰς τὸν καιρὸν τοῦ Σουλεϊμὰν πασσᾶ ὅπου ἐκάηκαν οἱ Ἐβραῖοι καὶ τοὺς ἐκατέβασαν καὶ τὴν στίμαν· καὶ ἀπὸ τότε ἔμειναν νὰ πληρώνουν ὀλιγώτερα ἀπὸ ἓνα πραγματευτὴν εἰς τὴν στίμαν τοῦ βιλαετιοῦ Ἐφέντη μας πληρώνουν οἱ Ζαγορίσιοι γρ. 266 καὶ παρ. 9 τὸ βαρόσι πληρώνουν γρ. 188 καὶ πα 12 τὸ Μαλακάσι γρ. 20 καὶ πα 22 καὶ οἱ Καλαριτιῶτες γρ. 17 καὶ οἱ Ἐβραῖοι γρ. 7 καὶ πα 37· τὴν δὲν εἰς τὸ χάλι ὅπου ἐκατήντησε τὸ βαρόσι βλέπετε πόσον βαρεῖα εἶναι ἡ στίμα τοῦ ἐμπρὸς εἰς τοὺς ἄλλους μάλιστα εἰς τοὺς Καλαριτιῶτες καὶ Ἐβραίους· ὅπως νὰ τὸ μετρήσετε Ἐφέντη μας πάντα εὐρί-

1) Συναλλαγή.



σκεται ἀδικημένον τὸ βαρόσι καὶ εἰς τὰ σπήτια ἂν στιμαρισθῆ καὶ εἰς τὰ μούλκια καὶ εἰς τὴν κατάστασιν καὶ εἰς τοὺς ἀνθρώπους καὶ εἰς ὅλα διὰ τοῦτο ἐφέντη μας καθὼς ὁ θεὸς ὅποῦ σᾶς ἔδωσε τόσον ντουβλέτι σᾶς ἔκαμε τεσλίμι καὶ τὸν κόσμον εἰς τὸ ὑψηλὸν χέρι σας νὰ τὸν προσέχετε νὰ τὸν διορθώνετε καὶ νὰ τὸν δικαιώνετε ἔτσι σᾶς παρακαλοῦμεν θερμῶς νὰ βάλετε τὸ ὑψηλὸν χέρι σας καὶ εἰς τὸ δυστυχισμένον βαρόσι καὶ νὰ τὸ νταγιαντήσετε νὰ μὴν ἀποκαλάση, καὶ μὲ τὴν διόρθωσιν τῆς στίμας τοῦ βιλιαετιοῦ καὶ μὲ τὸ νὰ προστάξετε νὰ πληρώνουν ὅσοι εἶναι ὄρισμός σας ἀπὸ τοὺς ἀπλήρωτους καὶ μάλιστα ὅλοι οἱ ἀπέξω ὅποῦ ἔχουν ἐδῶ πραγματεῖαν ἀργαστήρια τέχνες καὶ ἄλλα ἐπιχειρήματα ὅτι ἂν δὲν διορθωθοῦν πρῶτα αὐτὰ ὅ,τι λογῆς στίμα νὰ γένη εἰς τοὺς βαρουσλήδες μόνοι δὲν ἤμποροῦν νὰ νταγιαντήσουν καὶ δὲν θέλουν λείπει τὰ παράπονα ὅτι ἐμείναμαν ὀλίγοι καὶ ἀδύνατοι, ὁ δὲ Ὑψιστος θεὸς νὰ σᾶς αὐξάνη τὸ ντουβλέτι καὶ νὰ σᾶς χαρίζη ζωὴν πολλὴν μὲ τοὺς πασιᾶ ζιατέδες σας νὰ σᾶς ἔχωμε σκέπη· ἀμὴν ἀμὴν ἀμὴν.

1817 Μαΐου 23, Ἰωάννινα.

Οἱ διὰ τῆς ὑψηλῆς σας προσταγῆς διωρισμένοι ταπεινοὶ σκλάβοι σας διὰ τὴν στίμαν βαροσίου.

83

1817 Ἰουνίου 14, Ἰωάννινα. Μπουγιουρδι ἀπὸ τὸν Βεζιρ ἐφέντην μας διὰ τὸ γιαπᾶ μπεντελί¹⁾ ὅποῦ ἐπερίλαβε τὰ γρόσια 1755.—

Ἐλαβα ἀπὸ Σταῦρον Ἰωάννου διὰ τὸ γιαπᾶ μπεντελί τοῦ Βαρόσι Ἰωαννίνων τῶν Ρωμαίων τὸ χισέ²⁾ κατὰ τὸ βουλωμένον δεφτέρι ὅποῦ ἐδόθη τοῦ Ραφαήλ νὰ συνάξη γρ. 1755 ἦγουν γρόσια χίλια ἑπτακόσια πενήντα πέντε καὶ ὄχι ἄλλο.

1817 Ἰουνίου 12 Ἰωάννινα

(Σφραγὶς Ἀλῆ-Πασᾶ)

84

Μουλᾶ-Ἀλῆ ἀπὸ τὰ ἄσπρα ὅποῦ χρωστᾶς τοῦ Κόντη νὰ κρατήσης δύο χιλιάδες καὶ πεντακόσια γρόσια ἐπειδὴ ἀπὸ τὸν Κόντη ἔχει νὰ τὰ λαμβάνη ὁ ἐδικός μου Σταῦρος Ἰωάννου. ἔτσι νὰ κάμης καὶ ὄχι ἄλλως.

1817 Αὐγούστου 20 Ἰωάννινα

(Μονογραφὴ Μουχτὰρ-Πασᾶ)

1) Φόρος ἀντισηκώματος στρατιωτικῆς ὑποχρεώσεως, ἀντικαταστάτης· ἔβαλε μπεντελί = ἀντικαταστάτην. 2) Φόρος (κτηματικὸς) οἰκοδομῶν, λογαριασμός (;).



85

10 Νοεμβρίου 1817. Πογιουρδι από τον υπέρτατον Βε-
ζιρ έφέντην μας δια 256 γρόσ. να πληρωθοῦν τοῦ τάταρη
δια τές μονέδες.

Τῷ ἡμετέρῳ ντουατζῆ Σταύρω Ἰωάννου ὑγιῶς

εἰς Ἰωάννινα

Ντουατζῆ μας Σταῦρε Ἰωάννου να δώσης δια τὸν μουμπασίρη¹⁾ ὅποῦ
ἦλθεν δια τές μονέδες γρόσια 250 ἤτοι διακόσια πενήντα γρόσια χωρὶς ἄλλο.

1817 Ἰωάννινα Νοεμβρίου 10

(Σφραγὶς Ἀλῆ-Πασᾶ)

86

Ὁ αὐθέντης μας δια τὰ μπεντελιὰ

Νὰ δώση 1814

Γρ.11324.— ἐπῆρε τὸ Ζαγόρι
» 7997.— τὸ Βαρόσι
» 878.— τὸ Μαλακάσι
» 725.— οἱ Καλαρῶτες
» 342.— οἱ Ἑβραῖοι
Γρ.21266,—
» 5500.— οἱ Τοῦρκοι ἀπὸ τὸ
μπεντελι
Γρ.26766.—

1814 Νὰ λάβη

Γρ. 22000.— τὸ μπεντελι τὸ Ἀγιο-
γιωργίσιον τῶν 1814
» 4766.— δια τὸ σαράγι τοῦ
Ρούμελη
Γρ. 26766.—

Τὸ μπεντελι τῶν 1815 δια τὰ κάστρα Τούνας ἀγιογιωργίσιον

Νὰ δώση 1815

Γρ.31943.— τὸ Ζαγόρι
» 22577.— τὸ Βαρόσι
» 2480.— τὸ Μαλακάσι
» 2044.— οἱ Καλαρῶται
» 956.— οἱ Ἑβραῖοι
Γρ.60000.—

1815 Νὰ λάβη

Γρ. 6000.— δια τὸ μπεντελι

1) Ἀγγελιοφόρος.



Μαστόροι διὰ τὰ κάστρα Τούνας 1816 ἀγιοδημητρῖσιον

Νὰ δώση 1816

1816 Νὰ λάβη

- Γρ. 17703.— τὸ Ζαγόρι
 » 12518.— τὸ Βαρόσι
 » 1366.— τὸ Μαλακάσι
 » 1130.10 οἱ Καλαρῖται
 » 532.20 οἱ Ἑβραῖοι

Γρ. 33250.— διάφορον διὰ τὸ ἄνω-
 θεν μπεντελί

Γρ. 33250.—

- Ζαγόρι
 973.— Βαρόσι
 Μαλακάσι
 Καλαρῖται
 Ἑβραῖοι

Μπεντέλι μαλλιῶν διὰ τὰ φορέματα γιανιτζάρων ἀγιογιωργήσιον

Νὰ δώση 1817

Νὰ λάβη 1817

- Γρ. 2490.— Ζαγόρι
 » 1755.— Βαρόσι
 » 196.— Μαλακάσι
 » 160.— Καλαρῖται
 » 74.— Ἑβραῖοι

Γρ. 4675.— Τόσα ἔπεσεν τὸ μέρος
 μας ναῆς¹⁾ τῶν Ἰωαννί-
 νων ἀπὸ τὰ γρ. 8131
 ὅπου ἦτον ὄλος ὁ ναῆς
 τῶν Ἰωαννίνων

Γρ. 4675.—

Ὅμοιον διὰ τὰ φορέματα 1817 ἀγιοδημητρῖσιον

Νὰ δώση 1817

Νὰ λάβη 1817

- Γρ. 2490.— Ζαγόρι
 » 1755.— Βαρόσι
 » 196.— Μαλακάσι
 » 160.— Καλαρῖται
 » 74.— Ἑβραῖοι

Γρ. 4675.— Τόσα ἔπεπε τὸ μέρος
 μας ναῆς τῶν Ἰωαννί-
 νων ἀπὸ τὰ γρ. 8131
 ὅπου ἦτον ὄλος ὁ ναῆς
 τῶν Ἰωαννίνων

Γρ. 4675.—

Μπουγιουρδι ἀπὸ τὸν Μουχτάρκασια ἐφέντην μας νὰ
 πληρώσω ἀράπισσας ὅπου ἐδούλευσαν εἰς τὸν Νακῆπ ἐφέντη
 γρ. 113.

2 ἀράπισσες καὶ 1 σαραϊντάρης²⁾ πρὸς 15 γρόσια τὸν μῆναν διὰ δύο

1) Ἐπαρχία (ναχιές). 2) Ἐπόπτης ἢ φύλαξ σεραγιού.



μήνες	γρ. 90.—
3 ζευγάρια κορδέλες πρὸς 5	» 15.—
2 πεστεμάλια ¹⁾ πρὸς 4	» 8.—
	<u>γρ. 113.—</u>
	ἑκατὸν δέκα τρία

Κύρ Σταῦρε δόσε τὰ ἄνωθεν τῶν παρόντων ὁποῦ ἐδούλεψαν εἰς τὸν Σουλεϊμάνμπεγη γαμπρὸν τοῦ Νακίπ ἐφέντη εἰς τὸ σπίτι τοῦ Ἀργύρη καὶ ὄχι ἄλλο.

1818 Ἰανουαρίου 4. Ἰωάννινα

(Μονογραφὴ Μουχτάρ-Πασᾶ)

88

16 Ἰανουαρ. 1818 Ἰωάννινα. Ἀρτζιχάλι ἀπὸ τοὺς ἐπιτρόπους τῶν ἐκκλησιῶν πρὸς τὸν Βεζύρ ἐφέντην μας διὰ τὸ μπουγιουρτί ὁποῦ ἔδωκε πρὸς τὴν θυγατέρα Ἀργύρη.

Ἀνεγνώσθη ἐνώπιον τοῦ ὕψους του καὶ ἐπρόσταξε κατὰ τὴν αἴτησιν τῶν ἐπιτρόπων νὰ μείνη ἄκυρον τὸ μπουγιουρτί. Νὰ τῆς δίδουν ὁμως ἀπλῶς ἐλεημοσύνην ὡς πτωχὴν—καὶ ὅταν ἔλθῃ καιρὸς νὰ βοηθηθῇ νὰ ὑπανδρεύσῃ μίαν θυγατέρα της.

Ἐπέρτατε ντοβλετλῆ Βεζύρ ἐφέντη μας Σᾶς προσκυνοῦμεν σκλαβικῶς, καὶ φιλοῦμεν τὰ ἴχνη τῶν ποδῶν σας.

Μᾶς ἐφάνη ὑψηλὸν προσκυνητὸν μπουγιουρτί σας, μὲ τὸ ὁποῖον μᾶς προστάζετε, ὅτι τὸ λάσσον τοῦ Ἀναστάση Ἀργύρη νὰ τὸ δίδωμεν τῆς θυγατρὸς του γυναικὸς τοῦ Μαστριαπᾶ μὲ τὸ νὰ εἶναι εἰς χρεῖαν, ὀρισμὸς σας· πλὴν ταπεινὰ παρακαλοῦμεν νὰ μᾶς δώσητε ἴζνι νὰ σᾶς κάνωμεν βακούφην πῶς εἶναι αὐτὰ τὰ λάσσα. Ὁ Ἀναστάσης Ἀργύρης ἔβαλεν αὐτὸ τὸ λάσσον εἰς Βιένναν καὶ Ρωσσίαν, καὶ τὸ ἐδιώρισε νὰ δίδεται εἰς τὸ σπιτάλι, εἰς τὴν φυλακὴν, καὶ εἰς τὰ χαρατζοχάρτια τῶν πτωχῶν· καὶ μᾶς ἐμβαίνουν τὸν κάθε χρόνον Γρ. 575 καὶ τὰ δίδομεν εἰς αὐτοὺς κατὰ τὸ βασαετ ²⁾ ὁποῦ ἔκαμε, καὶ ἂν κάμωμεν διαφορετικά, μᾶς τὰ ἐμποδίζουν, καὶ δὲν μᾶς τὰ δίδουν, μάλιστα ἂν τὸ μάθουν οἱ ἄλλοι ὁποῦ ἔχουν σκοπὸν νὰ βάλουν, δὲν τὸ κάνουν, καὶ μᾶς λείπει αὐτὸς ὁ σαντακάς ³⁾). Ὅλοι ὁποῦ ἔχουν βαλμένα λάσσα, ἔχουν καὶ ἐδικοὺς πτωχοὺς, καὶ ζητοῦν ὅλοι. Καὶ ταπεινὰ παρακαλοῦμεν τὸ ὕψος σας νὰ μὴ καταδεχθῆτε εἰς ταῖς χουσαῖς ἡμέραις σας νὰ μᾶς γένη αὐτὴ ἢ δυστυχία, καὶ χαθοῦν τὰ λάσσα. Τὴν δὲ θυγατέρα τοῦ Ἀργύρη Μαστραποῦ χρεωστοῦμεν νὰ τὴν προφθαίνωμεν καὶ νὰ τὴν κυττάξωμεν ἀπὸ τὰ

1) Πετσέτες, χειρόμακτρα. 2) Ἐντολήν. 3) Δωρεά, εὐεργέτημα, ἐλεημοσύνη.



λάσσα, καθὼς καὶ ἕως τῶρα τὴν ἐκυττάξαμεν. Τόσον καὶ οἱ χρόνοι σας πολλοὶ καὶ δεδοξασμένοι.

16 Ἰανουαρίου 1818. Ἰωάννινα

τῆς ὑψηλότητός σας σκλάβοι ταπεινοὶ

Γαῦρος Ἰωάννου

κωνσταντίνος ἀθανασίου ἐπίτροπος τοῦ ἁγίου νικολάου
αναστασιος κατζηκιώτης ντόκας ἐπιτροπος τοῦ ἀρχημανδρίου

Θεοδορῆς ἐπιτροπος

Χ. κοστας Λεονταρις ἐπίτροπος τοῦ σπιταλίου.

Θεοδορις ἐπιτροπος τῆς φιλακίς

89

7 Μαΐου 1818. Ἰωάννινα. Καταγραφή ὁμολογιῶν ὅπου ὁ Μιχαὴλ Ἰωάννου Γκίνου εἶχε ἀφημένες εἰς τὸν Γεσουλάν Δαυὶδ καὶ σήμερον ἐγὼ τὰς ἐπαράδωκα εἰς τὸν Βεζύρ ἐφέντη μας καὶ μοῦ ἐβούλωσε τοῦτο τὸ ἴσον τῆς περιλαβῆς σήμερον 10 Αὐγούστου 1818.

Ἴσον ἀπαράλλακτον τῷ πρωτοτύπῳ

Ἀπὸ 1816 Μαΐου 18 ἕως 1818 Μαΐου 7 ἐκύταξα λογαριασμὸν μὲ τὸν Γεσουλά ἕως τῆ σήμερον.

Φανερώνω τὰς ὁμολογίας ὅπου τοῦ εἶχα δώσει νὰ μοῦ συνάξῃ τὰ διαφόρετα νὰ μοῦ δίδῃ διὰ ἔξοδά μου καὶ νὰ μοῦ δώσῃ λογαριασμὸν.

1818	Μαρτίου α΄ ὁμολογία Νίστουρα κεφάλι	Γρ. 864.—
1817	Τρυγητῆς α΄ ὁμολογία τῆς Σκλιβανῆς	» 3000.—
1818	Ἰανουαρίου 28 τοῦ Παπανανόγη τὰ ἐκράτησε ὁ Γεσουλάς	» 1000.—
1817	Ἀγιοδημητρ. 7 τοῦ Νικόλα Γιάννη ἀπὸ Μονοδένδρι	» 1000.—
		Γρ. 5064.—
1818	Μαρτίου α΄ ὁμολογία τῶν Συρακιώτων	» 2000.—
1818	Ταξιάρχ. 20 ὁμολογία τοῦ Ἀλέξη Κεραμᾶ	» 1000.—
1818	Ἀπριλίου 20 ὁμολογία τοῦ Γιάννη Ἀναστάση Πάνου	» 600.—
	ὁμολογία τοῦ πτωχοῦ Μωσὲ Σολομών Πιτζίριλο	» 64.—
		Γρ. 9528.—
	Ὅσα ἔμειναν ἀπὸ τὸν λογαριασμὸν	» 272.—
		Γρ. 9800.—

Ἦτοι ἑννέα χιλιάδες καὶ ὀχτακόσια γρ. τοῦ ἔκαμα τεσίλιμι τοῦ Γεσουλά καὶ ἄλλον λογαριασμὸν δὲν ἔχομεν καὶ ὅσα ἐξώδευσα ὡς τὰ σήμερα ἐπληρώθηκα ὡς τὸ ἕνα, ὄχι ἄλλο.

1818 Μαΐου 7

Μιχαὴλ Ἰωάννου

τὰς ἔλαβα (Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ)

(Διὰ χειρὸς Σταύρου Ἰωάννου) Ἀπὸ τὰ ἄνωθεν ἔχει ἐξοδευμένα ὁ Γεσουλάς κατὰ τὸν λογαριασμὸν Γρ. 184. 8 Αὐγούστου 1818.



90

20 Ἰουνίου 1818 Ἰωάννινα. Μπουγιουρτί ἀπὸ τὸν Βεζίρ ἐφέντην μας μὲ τὸ ὅποιον φανερώνει ὅτι ἐπερίλαβε τὰ γρ. 6000 διὰ τὸν μαδὲν τοῦ Ἰωάννου Χριστοδούλου.

Ἐγὼ Βεζύρ Ἀληπασιᾶς (*Μονογραφὴ Ἀλη-Πασᾶ*) ἔλαβον ἀπὸ τὸν δοατζήν μου Σταῦρον Ἰωάννου γρόσια ἕξ χιλιάδες ἤτοι γρ. 6000 διὰ τὸν μαντὲν τοῦ ἀποθανόντος Γιάννη Χριστοδούλου εἰς Βενετίαν καὶ ἐξόφλησα. ὄχι ἄλλον.

1818 Ἰουνίου 20 Ἰωάννινα

91

20 Ἰουνίου 1818. Κόπια μπουγιουρδίου ὁποῦ ἐδόθη πρὸς τὸν μητροπολίτην διὰ τὴν κάμη ἐπιτροπικὰ διὰ τὸν μακαρίτην Ἰωάννην Χριστοδούλου.

Δοατζή μου μητροπολίτη Ἰωαννίνων σοῦ φανερώνω, ὅτι μάνταμ¹⁾ καὶ ὁ Ἰωάννης Χριστοδούλου ἀπέθανεν εἰς Βενετίαν, ἡ γυναίκα του Χαϊδίτζα καὶ ἡ ἀδελφή του Ἀγγελικὴ ἔχουν ἰκτιζάν²⁾ ἀπὸ ἐπιτροπικὰ γράμματα, λοιπὸν τὰ τοὺς δώκης καθὼς τὰ σοῦ τὰ ζητήσουν, ὁμοίως καὶ ὅ,τι ἄλλα γράμματα λάβουν ἰκτιζάν, διὰ λάσσα ἂν ἔχη ἀφημένα διὰ φουκαρᾶδες, καὶ εἴτε ἀπὸ ἐδῶ διορίσουν ἐπίτροπον ἢ εἰς Βενετίαν γράψουν τὰ κάμουν ἐπίτροπον ἐκεῖ ὁποῦ ἀπέθανεν ὅπως τὰ σοῦ ζητήσουν γράμματα τὰ τοὺς δώκης, ὄχι ἄλλο.

1818 Ἰουνίου 20 Ἰωάννινα

92

10 Αὐγούστου 1818 Ἰωάννινα. Καταγραφὴ ὁμολογιῶν ὁποῦ εὐρέθησαν εἰς τὸ σεντοῦκι τοῦ Μιχαήλ Ἰωάνου Γκίνου τὰς ὁποίας ἐπαράδωκα τοῦ Βεζύρ ἐφέντη μας σήμερον καὶ ἐμπουγιούρτισεν.

1918. 8: Αὐγούστου. Ἰωάννινα

Ὅσες ὁμολογίες εὐρέθησαν τοῦ μακαρίτου Μιχαήλ Γκίνου μέσα εἰς τὸ σπίτι του.

1 Ὁμολογία τῆς χώρας Σιαράκου ἀπὸ 1817 Ἰουν. 27 τὸ διάφορον ἀπλήρωτον διὰ Γρ.	5000.—
1 Ἐτέρα ὁμολογία τῆς χώρας Φορτώση ἀπὸ αἰὸν Φεβρουαρίου 1817, διὰ γρ.	3000.—
1 Ἐτέρα τοῦ Κώστα Δημητρίου Κεραμᾶ ἀπὸ 1812: αἰ Σεπτεμβρίου	460.—

1) Ἄν καί. 2) Ἀνάγκη.



1 Ἐτέρα τοῦ Ἀναγνώστη Οἰκονόμου ἀπὸ Σκλίβανην ἀπὸ 10 Μαΐου 1814· διὰ τὸν ὁποῖον λέγει ἡ γυναῖκα ὅτι ἤφερεν ἀκόντου τοῦ διαφόρου 15 ὀκάδες μέλι καὶ γρόσια 45 . . .	600.—
1 Ἐτέρα τοῦ Χρίστου Γκίκα καὶ Γκίκα Τζίντζου καὶ συντροφίας ἀπὸ 18 Μαρτίου τοῦ παρόντος ἔτους 1818	5000.—
1 Ἐτέρα τοῦ Γεωργίου καὶ ἀδελφῶν Λάμπρου ἀπὸ 19 Μαρτίου τοῦ παρόντος ἔτους 1818	3000.—
1 Ἐτέρα τοῦ Γεσουλά καὶ Ἰακώβ ἀπὸ 9 Ἰανουαρ. τοῦ παρόντος ἔτους 1818	650.—
1 Ἐτέρα τοῦ Κώστα Ἀλεξίου Ἀρτινοῦ ἀπὸ 29 Νοεμβρ. 1810	2000.—
1 Ἐτέρα ὁμολογία τοῦ Μίτζη Κουτζούμπα Ἀρτινοῦ ἀπὸ Μαΐου 10: 1815· τὸ διάφορον λέγει ἡ γυναῖκα ὅτι τὸ ἔστελνεν εἰς ἀλεῦρι	2200.—
1 Ἐτέρα τοῦ Κώστα Θανάση μὲ τὰ παιδιὰ του ἀπὸ Σκλίβανην ἀπὸ 12: Ἰουλλίου 1814· διὰ τὸ διάφορον ἔστειλεν ἑκατὸν πενήντα λίτρος σιτᾶριν	300.—
Γρόσια εἴκοσι δύο χιλιάδες διακόσια δέκα	Γρ. 22210.—
» Σταῦρος Ἰωάννου παρὼν καὶ μαρτυρῶ	
» ὁ ἀρχιμανδρίτης νικηφόρος μαρτυρῶ	
» παπαθανάσις ἀρχιμανδρίου μαρτυρῶ	
» Νικόλαος Βλαχούτζης μαρτυρῶ.	
Ἐπισημαίνεται ὅτι ὁμολογίαις ἀπελπισμέναις, ἐπειδὴ καὶ δὲν ζῆ κανένας ἀπὸ ἐκείνους ὁποῦ τὰ χρεωστοῦν.	
1 Ὁμολ. τοῦ Κωνσταντίνου Θέμου ἀπὸ αὐτὸν Φεβρουαρίου 1787 διὰ	Γρ. 1400.—
1 Ἐτέρα τοῦ Νικολάου Σουγδορῆ ἀπὸ 24 Μαρτ. 1772	860.—
1 Ἐτέρα τοῦ αὐτοῦ ἀπὸ αὐτὸν Μαΐου 1773	1000.—
	γρ. 3260.—

τὰς ἔλαβα

(Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ)

Μπουγιουρτί ἀπὸ τὸν Βεζίρ ἐφέντην μας διὰ λογαριασμὸν τῆς Χρυσοβίτζας μὲ τὸν Σαμαρνώτη.

» Δοατζῆδες μου Σταῦρε Ἰωάννου, Ἀλέξη Νούτζου, Κωνσταντῆ Ἀθανασίου, Δημήτρη Δρόσου, Μιχαλάκη Μήσιου, Μπαλάνε Πάλη, Νικόλαε Μίχου, καὶ ἀπὸ ὅλα τὰ ἐσνάφια ἀπὸ ἓνας ὁ ἐγκριτώτερος, σᾶς φανερώνω νὰ πάρετε τὸν λογαριασμὸν τοῦ Ἀναστάση Σαμαρνώτη διὰ ὅσους χρόνους ἐστάθη ἐπί-



τροπος εις την ἐκκλησίαν τῆς Κοσοβίτζας (*sic*), καὶ ὅσα ἄσπρα φέρει ὁ λογαριασμός νὰ τὰ μετρήσῃ εἰς τὴν παρησίαν σας, τὰ ὅποια ἄσπρα νὰ τὰ κάμετε τσελίμι μὲ τὸν λογαριασμόν σας τοῦ Μητροπολίτου νὰ σταθοῦν ἐμμανέτι¹⁾, καὶ ἔπειτα μοῦ τὸ φανερώσετε καὶ ἐμένα· καὶ ἐσὺ Ἀναστάση νὰ ὑπάγῃς νὰ τοὺς δώσῃς τὸν λογαριασμόν καὶ τὰ ἄσπρα καθὼς ἄνωθε ἐπρόσταξα ἐξ ἀποφάσεως.

1818 Ὀκτωβρ. 24, Ἰωάννινα

(Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ)

94

Ἰανουάριος 1818. Ἀπόδειξις ἀπὸ τὸν Νικόλαον Μίχον διὰ γρ. 49 ὅπου τοῦ ἐπλήρωσα διὰ τὰ γιαλιὰ εἰς τὸ σπίτι τοῦ Μπαμπανίκου ὅταν ἦταν ὁ Ταῆραγας τὸν καιρὸν τῆς πανούκλας.

Νο 140. τζαμογιάλια ὅπου ἔδωσα μὲ δεσχερὲν τοῦ Ταῆραγα διὰ τὸ ὀσπίτιον Μπαμπανί[κ]ου ὅταν ἐκάθησεν εἰς τὸν καιρὸν τῆς πανώλης ἐπληρώθη παρὰ τοῦ ἄρχοντος κὺρ Σταύρου

πρὸς παρ. 14 Γρ. 49

Ἰωάννινα τῆ 6 9βρίου 1818

Νικόλαος Μίχου

95

1818 Δεκεμβρίου 30 Ἀργυρόκαστρο. Μπογιουρδι ἀπὸ τὸν ὑψηλότατον Βεζίρ ἐφέντην μας ὅπου προστάζει διὰ τὸν λογαριασμόν ὅπου ἐδόσαμεν νὰ μείνῃ ἄκυρος ἕως οὔ νὰ ἐπιστρέψῃ ἀπὸ Ἀργυρόκαστρον καὶ ἐπιστρέφοντας τὸν ἠρώτησα καὶ ἐπῆρα τὸ ἰζίνι νὰ γίνουν κατὰ τὸν διορισμὸν τῶν λασσοθετῶν, καὶ δίκαιον τῆς πατρίδος.

Δουγατζῆδες μου μητροπολίτη Ἰωαννίνων καὶ Σταῦρε Ἰωάννου σᾶς φανερώνω ὅτι ἔμαθα πῶς ἀφοῦ ἔφυγα ἐγὼ ἐμαζώχθησαν εἰς τὴν μητρόπολιν ἀντάμα μὲ τοὺς ἐπιτρόπους τῶν ἐκκλησιῶν καὶ ἐκάματε μοναχοί σας ὅπως ἠθελήσεταν τὸν λογαριασμόν διὰ τὰ λάσσα τοῦ Καπλάνη ὅπου τὰ διορίζει διὰ τὸ σχολεῖον καὶ διὰ ἄλλους σαντακᾶδες διὰ τοῦτο σᾶς γράφω ἀποφασίσθηκε ὅπου νὰ συναχθῆτε ὅλοι πάλε ὅσοι εἴσθε εἰς αὐτὸν τὸν λογαριασμόν καὶ νὰ τραβήσετε ταῖς ὑπογραφές σας καὶ σὰν ἔλθω ἐγὼ ἐτότες τὸν κυτάζω ἀτός μου ἐγὼ τὸν λογαριασμόν ὅπου εἶμαι αὐθέντης καθὼς εἶναι δίκαιον καὶ σωστὸν καὶ καθὼς εἶναι καὶ ἡ διαθήκη τοῦ Καπλάνη καὶ καθὼς γράφουν κοὶ οἱ μουτεβελῆδες²⁾ του ἀπὸ τὴν Μπόλιν καὶ εἰς αὐτὸν τὸν λογαριασμόν τοῦ λάσσου δὲν ἔχει νὰ καριστήσῃ³⁾ κανένας ἄλλος ἀπὸ ἐσᾶς χώρια ἀπὸ τὸν Σταῦρον Ἰωάννου καὶ Κωνσταντῆ Μαρίνογλου ὅπου εἶναι καὶ ἀπὸ τὴν Μπόλιν διο-

1) Ἐγγύησις. 2) Ἐπίτροποι. 3) Ἐπέμβη.



ρισμένοι καὶ ἀπὸ ἐμένα προσταγμένοι καὶ θέλω ὅπου ἀπὸ τὴν ἀρχὴν ἕως τὴν σήμερον νὰ κυταχθῇ ὅλος ὁ λογαριασμός ἐμπροσθέν μου διὰ νὰ ἤξεύρω καὶ ἐγὼ τὶ γίνονται αὐτὰ τὰ ἄσπρα καθὼς σᾶς γράφω, ἔτσι νὰ κάμετε καὶ ὄχι ἄλλῶς ἐξ ἀποφάσεως.

1818 Δεκεμβρ. 30, Ἀργυρόκαστρο

(Σφραγὶς Ἀλῆ-Πασᾶ)

96

Ἀπάντησις εἰς τὰ μπουγιουρτῖα ¹⁾

Τὰ τοῦ πρώτου μπουγιουρδίου Γρ. 7187 γαμπάρια τοῦ βιλαετίου ἔχουν τὸν τόπον τους, καὶ νὰ τὰ ῥίξωμεν νὰ τὰ πληρώσωμεν εἰς Ἄρτα καὶ Βεΐτζαν καὶ ῥιγμένα ἀπλήρωτα 2704 τὰ δὲ Γρ. 3000 διὰ τὸ φερμάνι τῶν μονέδων μᾶς εἶναι ἄγνωστα ἐπειδὴ πάντοτε ὅπου ἤρχοντο μπουμπασιραῖοι διὰ τὰς μονέδας ἐπληρώσαμεν τὸν κόπον τους ὄχι ὅμως τόσα πολλά.

(Προσθήκη εἰς τὸ περιθώριον) δὲν εἶναι μόνον διὰ τὰ Ἰωάννινα.

1818

Τὰ τοῦ Βου Γρ. 32026.20 Καλιὰ μπεντελί τῶν 1233 πρέπει νὰ εἶναι τὰ κάτωθεν·

17703 τὸ Ζαγόρι

12518 τὸ Βαρόσι

1366 τὸ Μαλακάσι

113020 οἱ Καλαρῶται

53220 οἱ Ἐβραῖοι

Γρ. 33250.—

Ἡμεῖς κατὰ τὸ μπουγιουρτὶ τῆς ἀποδείξεως 1816, 23 Δεκ. ἐπληρώσαμεν διὰ τὸ μέρος μας Γρ. 12508.—
καὶ διάφορον εἰς αὐτὰ » 873.—
Γρ. 13391.—

Τὰ γρόσια 3800 εἶναι πληρωμένα ἀπὸ τοὺς 1815, τὰ μὲν Γρ. 3500 μὲ μπουγιουρτὶ τοῦ Μού[χ]τάρπασια τὰ δὲ 300 μὲ τοῦ Μαχμουτ ἐφέντη.

Διὰ τὰ Γρ. 16753.10 νὰ ἐρωτηθῇ ὁ Καπᾶς.

97

1819 Φεβρ. Ἀργυρόκαστρον. Μπουγιουρτὶ διὰ τὸ κάλια μπεντελῆ διὰ τὸ ἔτος 1233.

Διὰ Γρ. 32026

Καλὰ μπεντελίου μπουγιουρδὶ

1) Τὸ ἔγγραφον ἔχει γραφῆ ὁλόκληρον διὰ χειρὸς Σταύρου Ἰωάννου.



τῶν ἡγαπητῶν μου Σταύρου Ἰωάννου καὶ Ἀλέξη Νούτζο ὑγιῶς.

εἰς Ἰωάννινα

29115: τὸ καλιὰ μπεντελί ἀπὸ Γιάννινα Βαρόσι μὲ Ἑβραίους, Ζαγόρι, Μαλακάσι καὶ Καλαρύτες ὁποῦ ζητεῖ τὸ δεβλέτι διὰ τὸν σενέν¹⁾ 1233.

2911.20: καὶ τὸ ὄνταλίκι²⁾ διὰ χισμέτι μπουμπασιριέ³⁾ ἦτοι τριάντα δύο 32026.20 χιλιάδες καὶ εἴκοσι ἕξ γρόσια καὶ μισό.

Ἀγαπητοί μου Σταῦρε Ἰωάννου, Ἀλέξη Νούτζο καὶ ἐπίλοιποι προεστοὶ τῶν ναχαγιέδων Μαλακάσι καὶ Καλαρίτες, μετὰ τὸν χαιρετισμὸν μου σᾶς φανερώνω ὅτι τὸ ἄνωθεν καλιὰ μπεντελί τὸ ζητεῖ τὸ δεβλέτι μὲ φερμάνι βασιλικόν. διὰ τοῦτο εὐθύς ὁποῦ λάβετε τὸ παρόν μου νὰ τὰ κάμετε τεσλίμι τοῦ ταταρή μου ὁποῦ ἔρχεται μαξοὺς μπέρταμαμ⁴⁾ διὰ νὰ σταλθοῦν εἰς τὴν πόλιν χωρὶς ὅμως νὰ κάμετε τὸ παραμικρὸν ἔμποδον καὶ πρόφασιν, ὅτι αὐτὴ εἶναι δουλειὰ βασιλικὴ καὶ δὲν ἐπιδέχεται τὴν παραμικρὰν χασομέριαν μοναχὰ εὐθύς νὰ τὰ κάμετε τεσλίμι τοῦ ταταρή μου μπέρταμαμ καὶ ὑγιαίνετε.

1819 Ἀργυρόκαστρο, Φεβρουαρ. 15

(Σφραγὶς Ἀλή-Πασᾶ)

98

Νὰ δώσουν οἱ κάτωθεν διὰ Καλιὰ μπεντελί τοῦ ἔτους Τουρκ. 1233, κατὰ τὸ βασιλικὸν φερμάνι, καὶ κατὰ τὸ αὐθεντικὸν μπουγιουρδί, τοῦ αὐθεντικοῦ τάταρη εὐθύς τὸ πεντελί γρόσια γρ. 29115.—

Καὶ τ' ὄνταλοῦκι διὰ χισμέτι πουμπασιριέν, τοῦ ἰδίου τάταρη ὁμοίως » 2911.20
γρ. 32026.20

γρόσ. 17058.20 τὸ Ζαγόρι

» 12050.20 τὸ Βαρόσι

» 1315.— τὸ Μαλακάσι

» 1090.20 οἱ Καλαρῶται

» 512.— οἱ Ἑβραῖοι

» 32026.20 ἦτοι τριάντα δύο χιλιάδ. καὶ εἴκοσι ἕξ γρόσια, παρ. εἴκοσι.

1819 Ἰωάννινα, Φεβρουαρίου 22

99

Λογαρ. καὶ μπουγιουρδιά διὰ τὰ γαμπιάρια καὶ καλιὰ μπεντελιά.

Ὁ ὑπέρτατος Βεζύρ ἐφέντης μας

Νὰ δώση

1815. Εἰς τὸ βαρόσι Ἰωαννίνων, τὸ μέρος του ἀπὸ τὸ πρῶτον καλιὰ μπεντελί ἐπλήρωσεν, ὡς κάτωθεν :

1) Ἔτος. 2) Προμήθεια διὰ τὴν ἐργασίαν του 10 % . 3) Βοήθεια. 4) Ἀκριβῶς.



Μαρτίου 12	Τοῦ Μαγμούμπεγη Τζάνε μὲ πουγιουρλὶ τοῦ Μουχτάρπασια ἐφέντη μας	Γρ. 3500.—
»	» Τοῦ Χασακῆ, ὁποῦ ἦλθεν ἀπὸ τὴν Πόλιν, μὲ ὅμοιον τοῦ Σελήμπεγη ἐφέντη μας	» 300.—
ὡς Ἰουλ. 30	Τοῦ αὐθεντός μας εἰς χεῖρας τοῦ Ραφαέλ, μὲ αὐθεντικὸν τεσκερὲν	» 13607.10
Ὀκτωβρ. 18	Ὅμοίως εἰς χεῖρας τοῦ ἰδίου Ραφαέλ ὁμοίως	» 4194.—
Ἰουνίου 7	1816. Ὅμοίως τοῦ ἰδίου καὶ ὁμοίως μὲ ὅμοιον τεσκερὲν	» <u>975.30</u>
		<u>Γρ. 22577.—</u> Γρ.22577.—
1816 Δεκεμβρ. 23	Ὅμοίως, εἰς χεῖρας τοῦ ἰδίου Ραφαέλ, διὰ τὸ δεῦτερον καλιὰ μπεντέλι, μὲ αὐθεντικὸν τεσκερὲν	Γρ.12518.—
»	» Ὅμοίως διάφορον εἰς αὐτά, ὡς εἰς τὸν ἴδιον αὐθεντικὸν τεσκερὲν	» <u>873.—</u>
		<u>Γρ. 13391.—</u> Γρ.11391.—
1816 Αὐγουστον	Ὅμοίως, τοῦ ἰδίου Ραφαέλ μὲ ἱμιντὰ δεφτέρι ἐσύναξε τὸ μέρος βαροσίου ἀπὸ τοῦ μπουμπασίρη διὰ τὲς μονέδες γρ. 3000, ὡς εἰς τὸ Νο 7	Γρ. 645.—
1819 Μάϊον	Ὅμοίως τοῦ ἰδίου διὰ τὸ τρίτον καλιὰ μπεντέλι τοῦ ἔδωκεν Κολιὸς Καππᾶς	Γρ.11950.50
»	» Καὶ τοῦ τάταρη, ὁποῦ ἔφερεν ἀπὸ τὸ Ἀργυρόκαστρον τὸ αὐθεντικὸν πουγιουρλὶ διὰ τὸ ἴδιον τελευταῖον καλιὰ μπεντέλι ὁ ἴδιος Κολιὸς ἔδωκεν	» <u>100.—</u>
		<u>Γρ. 12050.—</u> <u>Γρ.12050.—</u>
		<u>Γρ.48663.—</u>

Νὰ λάβη

1815 ἕως Ἀπριλίου 29 Ἀπὸ τὸ βαρόσι Ἰωαννίνων, τὸ μέρος ἀπὸ τὰ γρόσια 60000 πρῶτον καλιὰ μπεντέλι μὲ προσθήκην, ὡς εἰς τὸ Νο 1, νὰ τὸ δώσουν οἱ κάτωθεν :



Τὸ Βαρόσι τὸ μέρος του	Γρ.22577.—
Τὸ Ζαγόρι ὁμοίως	» 31943.—
Τὸ Μαλακάσι	» 2480.—
Οἱ Καλαρρῖται	» 2044.—
Οἱ Ἑβραῖοι ὁμοίως	» 956.—
	Γρ.60000.— Γρ.22577.—

1816 Μαΐου 4. Ἀπὸ τὸ ἴδιον ὁμοίως ἀπὸ τὰ γρ. 33250 δεύτερον κα-
λιὰ μπεντέλι, ὡς εἰς τὸ Νο 2, ὡς κάτωθεν :

Τὸ Βαρόσι τὸ μέρος του	Γρ.12518.—
Τὸ Ζαγόρι ὁμοίως	» 17703.—
Τὸ Μαλακάσι ὁμοίως	» 1366.—
Οἱ καλαρρῖται ὁμοίως	» 1130.20
Οἱ Ἑβραῖοι ὁμοίως	» 532.20
	Γρ.33250.—

1816 4 Μαΐου διάφορον τῶν αὐ-
τῶν γρόσια 12518, ὡς ἀντίκρου
καὶ ὡς εἰς τὸν αὐθεντικὸν τεσεκερὲν

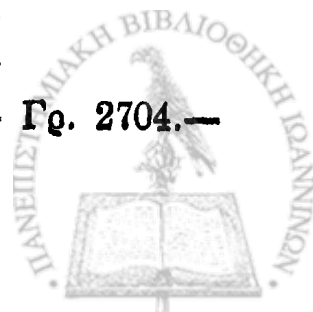
	Γρ.12518.—
	» 873.— Γρ.13391.—

1816 Ἰουλίου 5. Ἀπὸ τὸ ἴδιον Βαρόσι ὁμοίως ἀπὸ τὰ γρόσια 3000.—
τοῦ μπουμπασίρη διὰ τὲς μονέδες, ὡς εἰς τὸ Νο 3, ὡς κάτωθεν :

Τὸ Βαρόσι τὸ μέρος του	Γρ. 645.—
Τὸ Ζαγόρι ὁμοίως	» 918.—
Τὸ Μαλακάσι ὁμοίως	» 72.—
Οἱ Καλαρρῖται ὁμοίως	» 60.—
Οἱ Ἑβραῖοι ὁμοίως	» 30.—
Ἡ Ἄρτα ὁμοίως	» 519.—
Ἡ Κόνιτσα ὁμοίως	» 396.—
Τὰ Γρεβενὰ ὁμοίως	» 267.30
Τὰ Βέντζια ὁμοίως	» 92.10
	Γρ. 3000.—Γρ. 645.—

1818 Ἰουνίου 10. Ἀπὸ τὸ ἴδιον, ὁμοίως ἀπὸ τὰ γρόσια 7187 διὰ γαμ-
πιάρια τοῦ ταρσανέ, ὡς τὸ Νο 4, ὡς κάτωθεν :

Τὸ Βαρόσι τὸ μέρος του	Γρ. 2704.—
Τὸ Ζαγόρι ὁμοίως	» 3826.—
Τὸ Μαλακάσι ὁμοίως	» 297.—
Οἱ Καλαρρῖται ὁμοίως	» 245.—
Οἱ Ἑβραῖοι ὁμοίως	» 115.—
	Γρ.7187.— Γρ. 2704.—



1819 Φεβρουαρίου 22. Ἀπὸ τὸ ἴδιον ὁμοίως ἀπὸ τὰ γρόσια 32026.20 τὸ τρίτον καλλιὰ μπεντέλι, ὡς εἰς τὸ Νο 5, ὡς κάτωθεν :

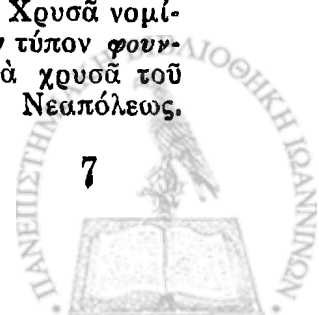
Τὸ Βαρόσι τὸ μέρος του	Γρ.12050.20
Τὸ Ζαγόρι ὁμοίως	» 17058.20
Τὸ Μαλακάσι ὁμοίως	» 1315.—
Οἱ Καλαρῖται ὁμοίως	» 1090.20
Οἱ Ἑβραῖοι ὁμοίως	» 512.—
	<u>Γρ.32026.20</u> <u>Γρ.51367.20</u>

100

20 Μαρτίου 1819 Ἰωάννινα. Δευτέρα καταγραφή τῶν μετρητῶν ὅπου ὁ Ἀναστάσης Σαμαρνώτης ἐμέτρησε καὶ ἐσαραφλατίσθησαν¹⁾ ἐβγήκαν ἀρκετὰ κάλπικα²⁾ καὶ ἐξίτικα³⁾ ἅτινα τὰ ἴδια σημειοῦνται εἰς ταῖς σακκούλαις των.

5 1/4 δούπιες ⁴⁾ Ἰσπανίας πρὸς 98.—	Γρ.	514.20
1 5/8 δούπιες Γένουβας	»	152.30
9 λοβίγια ⁵⁾	»	522.—
11 ρουπόνια ⁶⁾	»	478.20
6 σουφορίνια ⁶⁾	»	255.—
9 1/2 ὄγγια ⁶⁾	»	285.—
2 μαχμουτιέδες ⁷⁾	»	50.—
6 1/4 τουνουζλίδικα ⁸⁾	»	75.—
149 1/4 βενέτικα	»	2201.25
167 1/4 ὀλλανδέζικα	»	2425.—
		<u>6959.15</u>
127 φουντουκλιά ⁸⁾	»	1428.30
202 1/2 πολίτικα	»	1670.25
403 1/2 μισίρικα ⁹⁾	»	2925.15
1956 ρομπ(ιέδες) φ(ράγκικοι) ¹⁰⁾	»	5476.32
478 ρομπ(ιέδες) πολ(ίτικοι)	»	1075.20
570 ρομπ(ιέδες) μισιρ	»	1068.30
		<u>20.605.07</u>
720 1/2 τάλλαρα	»	4589.07
51 3/4 χρυστάκια ⁶⁾	»	382.20
301 3/4 ἀναπολτάνικα ¹¹⁾	»	1846.20
18 ραουζέικα ¹²⁾	»	63.—
37 3/5 πεντεφράγκα	»	187.20
290 1/4 μπεσλίικα ¹³⁾	»	2000.—
286 ἑκατοστάρια ¹⁴⁾	»	1001.—

1) Ἠλέγχθησαν (διὰ τοῦ σαράφη). 2) Κίβδηλα. 3) Λιποβαρῆ. 4) Χρυσᾶ νομίσματα. 5) Λουδοβίικα Γαλλικὰ χρυσᾶ. 6) Νομίσματα ἀπαντῶντα καὶ μετὸν τύπον φουντουκία καὶ φουντουκιοῦ (ἴδε κατωτέρω ἀριθ. 115 καὶ 117). 7) Τουρκικὰ χρυσᾶ τοῦ Σουλτάν Μαχμούτ. 8) Τύνιδος. 9) Αἰγυπτιακὰ 10) Μικρὰ χρυσᾶ. 11) Νεαπόλεως. 12) Ραγούζης. 13) Πεντάγροσα. 14) Τουρκικὰ τῶ 100 παράδων.



417	ικιλίκια ¹⁾	»	3.—	»	1251.—
				»	31929.34
76 1/2	έξηντάρες ²⁾	»	2.10	»	172.05
137	μονόγροσα νέα	»	1.15	»	5353.—
7	σακκοῦλες με λιανοπαράδες	»		»	5353.—
				»	37.633.14

101

1819 Μαρτίου 22. Τὸ πρωτότυπον ἀρτζιχάλι πρὸς τὸν Βεζύρ ἐφέντην μας διὰ τὸν λογαριασμὸν τοῦ Σαμαρνώτη τῆς Χρυσοβίτζας.

» Ὑψηλότατε, Μεγαλοπρεπέστατε, καὶ πολυχρονεμένη δεβλετλή Βεζύρ ἐφέντη μας.

Σκλαβικῶς φιλοῦμεν τὸ ποδάρι σου. Κατὰ τὸ ὑψηλὸν σου πουγιουρδὶ ἐγυρέψαμεν ἀπὸ τὸν Ἀναστάσην Σαμαρνώτην τὸν λογαριασμὸν τοῦ βακουφιοῦ τῆς Κορσοβίτζας διὰ ὅσον καιρὸν ἐστάθηκεν ἐπίτροπος, ἔνδεκα χρόνους αὐτός, καὶ δύο χρόνους πρωτῆτερα ἀπὸ αὐτὸν ὁ Κωνσταντῖνος Φραγκαδιώτης καὶ τὸ μαξοῦλι³⁾ ἐμβῆκεν εἰς τὸν Σαμαρνώτην, ὅπου ὅλος ὁ λογαριασμὸς κατὰ τὸ τεφτέρι του ἔγινε γρόσια 84301.24 ὀγδοῆντα τέσσαρες χιλιάδες τριακόσια ἕνα γρόσια καὶ παράδες εἰκοσιτέσσαρες. Ἀπὸ αὐτὴν τὴν σούμμαν κατεβαίνουν ἀπὸ χαμένα βερεσέδια καὶ ἀπὸ ἕνα φόρτωμα λάδι ἀπλήρωτον γρόσια χίλια ἑκατὸν ἔννενηντα ἔννια καὶ παράδες εἰκοσιεννιά, καὶ μένουں παστρικά γρόσια ὀγδοῆντα τρεῖς χιλιάδες ἑκατὸν ἕνα γρόσια καὶ παράδες τριάντα πέντε, ἀπὸ αὐτὰ ἐμέτρησεν ἐμπροστά μας εἰς διάφοραις μονέδαις, καθὼς τώρα τρέχουں εἰς τζαρσί γρόσια 37568.39 μᾶς ἔκαμε καλὰ νὰ λάβωμεν καὶ ἀπὸ παζαριῶτες ἀπὸ κηρὶ ὅπου τοὺς εἶχε πουλήσει γρόσια 2525.26 ὅπου γίνονται ὅλα, ὅσα μᾶς ἔκαμε τεσλίμι μαζὶ με αὐτὰ ὅπου θὰ λάβωμεν ἀπὸ παζαριῶτες γρόσια σαράντα χιλιάδες ἔννενηντα τέσσαρα γρόσια καὶ παράδες εἰκοσιπέντε, καὶ ἀπέμειναν ἀπάνω του νὰ χρεωστῆ σαραντατρεῖς χιλιάδες ἑπτὰ γρόσια καὶ παράδες δέκα, ἦτοι 43007.10 τοῦ εἶπαμεν νὰ τὰ πληρώση καὶ αὐτὰ καὶ μᾶς ἀπεκρίθηκεν, ὅτι ὅταν τοῦ δώσουں ἐκεῖνοι ὅπου τοῦ χρεωστοῦں, τότε τὰ δίνει καὶ αὐτός, καὶ ὀρισμὸς τῆς ὑψηλότητός σου. Τὰ γρόσια 37568.39 ὅπου μᾶς ἐμέτρησε, τὰ ἔσαραφλατίσαμεν, καὶ ἐβγῆκαν μερικὰ ἐξίκικα καὶ κάλπικα καὶ τὰ ἐγράψαμεν εἰς ταῖς σακκοῦλαις ὅπου εὐρίσκονται καὶ ταῖς ἐβουλλώσαμεν ἡμεῖς, καὶ ταῖς ἐβάλαμεν εἰς ἕνα σεντοῦκι εἰς τὴν μητρόπολιν, καὶ ἐβουλλώσαμεν καὶ τὸ σεντοῦκι, καὶ στέκονται ἐκεῖ. Ἀκόμα ὁ Σαμαρνώτης μᾶς ἐπαράδωσε κανδήλια καὶ ἄλλα διάφορα εἰδίσματα ὅπου ἐχάριζαν οἱ ῥαγιαδες εἰς τὴν Κορσοβίτζαν, καὶ τὰ ἐπωλήσαμεν, καὶ κατὰ τὸ χωριστὸν τεφτέρι μας

1) Δυάρια = δύο γροσίων (; ικι = δύο). 2) Νόμισμα Τουρκικὸν ἀργυροχαλοῦν ἴσον πρὸς 2 1/4 γρόσια. 3) Εἰσόδημα.



ἔπιασαν γρόσια 8604.39 καὶ αὐτὰ τὰ ἐβουλώσαμεν καὶ τὰ ἐβάλαμεν μέσα εἰς τὸ σεντοῦκι εἰς τὴν μητρόπολιν. Ὀλοένα κυττάζομεν νὰ μάσωμεν καὶ τὰ βερεσέδια ὁποῦ μᾶς ἔκαμε καλὰ ὁ Σαμαριώτης νὰ τὰ λάβωμεν ἀπὸ παζαριῶτες, ἤγουν τὰ γρόσια 2525 : 26 : ὁποῦ φανερόνομεν ὀπισθεν εἰς τὸ παρὸν σκλαβικόν μας ἀρτζιχάλι, καὶ διὰ ὅλα κρατοῦμεν λογαριασμὸν καὶ ὄρισμὸς τῆς ὑψηλότητός σου. Οἱ δὲ χρόνοι σου ἀπὸ τὸν θεὸν νὰ εἶναι πολλοὶ καὶ δεδοξασμένοι. Ἀμήν.

1819 Μαρτίου 22, Ἰωάννινα

Τῆς ὑψηλότητός σου

σκλάβοι καὶ χαϊρδοατζήδες

» Σταῦρος Ἰωάννου

» Κωνσταντῖνος ἀθανασίου»

Μιχαὴλ Μησίου

Νικόλαος Μίχου

102

Ἀγαπητέ μου Σταῦρο Ἰωάννου

Σὲ φανερόνω εἰς τοὺς λογαριασμούς μου ἀπὸ τὰ καίτια¹⁾ μου μένεις νὰ μοῦ χρεωστᾶς γρ. 32026 καὶ 20 τριάντα δύο καὶ εἴκοσι ἕξη καὶ μισὸ ἀπὸ καλιὰ μπεντελί τῶν 1233, καὶ ἐπειδὴ ἕως τώρα δὲν μοῦ τὰ ἤφερες, διὰ τοῦτο ἔρχεται τάταρῆς μου μὲ τὸ μπουγιουρτί μου. Ὅθεν νὰ ἐτοιμάσης τὰ ἄσπρα μὲ τὸ διάφορό τους μπιρταμάμ καὶ νὰ μοῦ τὰ φέρης εἰς τὴν πρώτην τοῦ προσερχομένου ῥαμαζανιοῦ νὰ ἦσαι ἐδῶ μὲ τὰ ἄσπρα, ἀνίσως ἕως τότε δὲν μοῦ τὰ φέρης ἔχει νὰ σοῦ ἔλθῃ ἄνθρωπός μου νὰ σὲ φέρῃ ἐδῶ νὰ ἐντραπῆς, νὰ παιδευθῆς καὶ ζημιωθῆς καὶ τὰ ἄσπρα νὰ τὰ πληρώσης, καὶ ὄχι ἄλλο.

1819 Μαγιοῦ 20, Ἰωάννινα

(Σφραγὶς Μουχτὰρ-Πασᾶ) ²⁾

τὰ ὁποῖα χρεωστᾶτε μαζί μὲ τοὺς Ἑβραίους Ζαγόρι, Μαλακάσι καὶ Καλαρούτες.

ἀκόμα νὰ μετρήσης καὶ γρόσια 3800 ἀπὸ μπεντέλι τῶν 815.

Ἀκόμη νὰ φέρης γρ.^α 16753.10 διὰ καλιὰ μπεντέλι Τούνας, Γιάννενα καὶ Ζαγόρι τῶν 816.

1) Θεώρησις. ἐπικύρωσις. 2) Τὸ ἔγγραφον τοῦτο ἔχει γραφῆ διὰ δύο χειρῶν, ἐξ ὧν ἡ νεωτέρα συνεπλήρωσε τὰ ἀρχικῶς ὑπὸ τῆς πρώτης ἀφεθέντα κενά, τοῦ ὀνόματος, τοῦ ποσοῦ καὶ τῆς προελεύσεως, καθὼς καὶ τὴν ἐν τῷ περιθωρίῳ φερομένην προσθήκην. Ὡς πρὸς τὴν προέλευσιν τοῦ χρέους «καλιὰ-μπεντελί» (= φρουριακὸς φόρος) ἀρχικῶς εἶχε γραφῆ «ἀλατζάκι μου» (= ὅσα ἔχω λαμβάνειν) διαγραφέν ὑπὸ τοῦ συμπληρώσαντος τὰ κενά. Ἐκ τούτων φαίνεται, ὅτι τὸ ἔγγραφον δὲν προωρίζετο ἀρχικῶς διὰ τὸν Σταῦρον, ἀλλὰ εἶχε τύπον ἐγκυκλίου, συμπληρουμένου ἀναλόγως τῆς περιστάσεως. Τὸ αὐτὸ συμβαίνει καὶ μὲ τὸ κατωτέρω ὑπ' ἀρ' 104 ἔγγραφον, φέρον τὴν αὐτὴν καὶ τοῦτο σφραγίδα, ἣτις εἶναι ἡ τοῦ υἱοῦ τοῦ Ἀλῆ Μουχτὰρ Πασᾶ.



103

30 Μαΐου 1820 Ἰωάννινα ἀπὸ τὸν Σέλφο Μέτζε

Ἀγαπημένε μου κύρ Σταῦρο σὲ χαιρετῶ, καὶ μετὰ τὸν χαιρετισμὸν μου σοῦ φανερώνω ὅτι καὶ προχθὲς σοῦ ἔγραψα, τὴν ἥξευρα τὴν δουλειὰν εἰς σὲ λόγου σου ἀπὸ τὸν καιρὸν ὁποῦ μοῦ ὑπεσχέθης καὶ εἶπες τοῦ ἀνθρώπου μου νὰ ζητήσω τὴν γυναῖκα καὶ τὴν ἴδιαν ὥραν ἔστειλα εἰς τὴν γυναῖκα καὶ μοῦ εἶπε διὰ σήμερα ἔστειλα τώρα πάλιν, καὶ μοῦ ἀπεκρίθη ὅτι ἦλθεν καὶ ἐζήτησεν κάμποσα γρόσια τῆς ὁποῦ εἶναι εἰς τοῦ λόγου σου καὶ τῆς εἶπες ὅτι μοῦ τὰ μετρᾶς ἐμένα τώρα ἂν μοῦ τὰ μετρᾶς στεῖλέ μου τα τώρα ὁποῦ ἔχω χρεῖαν καθὼς τὸ ἥξεύρεις μπάριμ αὐτὰ τὰ χίλια ἑκατὸν πενήντα ὁποῦ εἶναι εἰς τοῦ λόγου σου, καὶ νὰ φροντίση ἡ γυναῖκα διὰ τὰ ῥέστα εἰς σὲ καμπόσες ἡμέρες νὰ τὰ τελειώση, καὶ αὐτὰ ὁποῦ εἶναι εἰς τοῦ λόγου σου νὰ μοῦ τὰ μετρήσης τώρα νὰ μερεμετηθῶ φανέρωσέ μου ἂν μοῦ τὰ δίδης ἢ ὄχι ἢ λέγει ψεύματα ἢ γυναῖκα νὰ κάμω τὸ ἐδικόν μου, καὶ ὑγίαινε.

τῆ 30 Μαΐου 1819, Ἰωάννινα

σελφο μετζες

(Τουρκικὴ σφραγίς)

104

Ἐδικέ μου Σταῦρο Ἰωάννου

Σὲ φανερώνω εἰς τοὺς λογαριασμοὺς ἀπὸ τὰ καίτια μου μένεις νὰ μοῦ χρεωστᾶς γρόσ. 7187 ἤγουν ἑπτὰ χιλιάδες ἑκατὸν ὄγδοῆκοντα ἑπτὰ ἀπὸ τὰ γαμπιάρια ντεβλετιοῦ.

Καὶ ἐπειδὴ ἕως τώρα δέν μου τὰ ἔφερες, ἔρχεται ὁ τατάρης μου μὲ τὸ μπουγιουρδί μου, ὅθεν νὰ μοῦ φέρης εὐθὺς τὰ ἄσπρα μὲ τὸ διάφορόν τους μπῆρ ταμὰμ εἰς τὴν πρώτην τοῦ ῥαμαζανιοῦ νὰ εἶσαι ἐδῶ μὲ τὰ ἄσπρα χωρὶς ἄλλο. ἀνίσως ἕως τότες δέν τὰ φέρης ἔχει νὰ σοῦ ἔλθη παληκάρι μου νὰ σὲ φέρη ἐντροπιασμένον νὰ παιδευθῆς καὶ νὰ ζημιωθῆς καὶ τὰ ἄσπρα νὰ τὰ πληρώσης καὶ πισμάνης¹⁾ νὰ γένης διὰ πάντα ἐξ ἀποφάσεως.

1819 Μαΐου, Ἰωάννινα

Ὅμοίως νὰ φέρης γρ. 3000 διὰ τὸ φερμάνι τῶν μονέδων τοῦ μπουμπασίρη.

(Σφραγίς Μουχτὰρ-Πασᾶ)

105

23 Ἰουλίου 1819 Ἰωάννινα ἀπὸ τὸν Χαρίς Γιάσκα.

Κύρ Σταῦρε σοῦ φιλω τὰ μάτια καὶ σοῦ φανερώνω ὅτι νὰ γράψης ἕναν

1) Μεταμελημένος.



τεσχερὲν εἰς τοὺς παπάδες ἀπὸ τὸ χιματριὸν¹⁾ διὰ νὰ βγάλουν καμπόσους παρακεντέδες²⁾ νὰ μπάσουν τὰ πλιθάκια μέσα στὰ καλύβια διατὶ χαλνᾶν ἔξω.

23 Ἰουλίου Ἰωάννινα

χαριῖς γιάσκας

(*Τουρκικὴ Σφραγίς*)

106

1819. Ὀκτωβρίου 29 Ἰωάννινα ἀπὸ τὸν Βεζύρ ἐφέντην μας δι' ἓνα κονάκι τῶν Ἐγγλέζων.

Ἐδικέ μου Σταῦρε νὰ κάμης ἓνα κονάκι ἀπόψε τούτων τῶν μουσαφισαίων Ἐγγλέζων διὰ ὀλίγες ἡμέρες καὶ ὑγίαινε.

1819 Ἰωάννινα Ὀκτωβρίου 29

(*Μονογραφὴ Ἀλῆ - Πασᾶ*)

107

1820 Ἰωάννινα 23 Δεκεμβρίου (sic) ἀπὸ τὸν Σούλιο Σιαμέτην.

Κὺρ Σταῦρο σὲ χαιρετῶ ἑκατάλαβα τὰ ὅσα μοῦ γράφεις διὰ τὸ κονάκι τῶν ἀνθρώπων ποῦ ἔστειλες ἔψες τοῦ εἶπα διὰ τέσσερις μέρες εἶμαι βέβαιο ποῦ ὁ βεζίρης κονάκια δὲν κάνει τέσσερις ἡμέρες ἂν μὲ ἀγαπᾶς τὸ χατήρι μου ἄφησέ το τί ἔχει ἔρθει μὲ προσταγὴ καὶ ὁ τεσκερὲς μὲ λάθος του γιὰτὶ μοῦ εἶπε ὁ νοικοκύρης μὲ θέλει καὶ τὸ εἶχε γράψει ἀτός του καὶ τοῦ εἶπα ἦτον ἀνθρωπὸ σου ἔχτὲς καὶ τέσσερις ἡμέρες ἂν θέλῃς ἄς κάτζη ὄχι δὲν θέλεις στείλε μου νὰ τοὺς σηκώσω διὰ ἄλλο.

1819 24 Νοεμβρίου σεράγι

σουλειμαν σηαμέτι

(*Τουρκικὴ-Σφραγίς*)

Κολιὸ τὸ κονάκι τοῦ Ἀχμέτπεγη τῶχου διὰ ὀλοκαιρῆς καὶ μὴν τὸν βγάξης ὅτι εἶναι κουμειάρης³⁾ τοῦ ἀφεντός μας καὶ τράβα χέρι ἀπὸ αὐτὸ τὸ κονάκι καὶ ὄχι ἄλλο.

1819 23 Νοεμβρίου εἰκοσιτρεῖς

σουλημαν σηαμετη

(*Τουρκικὴ-Σφραγίς*)

1) Ἀρχιμανδρεῖον. 2) Ἐπίμορτοι καλλιεργηταί, ἀλλὰ καὶ οἱ κατωτάτης τάξεως ἄνθρωποι. 3) Φύλαξ.



108

22 Δεκεμβρίου 1819 Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν Μάθον Γραμματικὸν δεσκερὲς ὁποῦ γράφει ὅτι ἐπρόσταξεν ὁ βεζίρης διὰ νὰ πηγαίνουν 4 ἄνθρωποι ἀπὸ τὸ κάθε ἰσνάφι εἰς Πάργαν διὰ νὰ κάμουν ἀλισβερίσι ἐν ὧσφ διατρίψει τὸ ὕψος του.

Τῷ εὐγενεστάτῳ ἄρχοντι κυρίῳ Σταύρῳ Ἰωάννου.

Τὴν εὐγενείαν του προσκυνῶ.

Ὁ αὐθέντης μας ἐπρόσταξε νὰ διορισθοῦν ἀπὸ ὅλα τὰ ἰσνάφια τῶν Ἰωαννίνων ἀπὸ τέσσεροι πέντε ἐργαστηραῖοι μὲ κάθε λογῆς πρᾶγμα νὰ πηγαίνουν εἰς Πάργαν μετὰ τὸν μισευμὸν ἀπὸ ἐδῶ τοῦ αὐθεντός μας διὰ νὰ κάμουν τὸ ἀλισβερίσι τους μόνον· νὰ εὐρευθοῦν ὅμως ἐκεῖ ἐνόσφ διατρίψει καὶ τὸ ὕψος του εἰς Πάργαν· ἂν ἔχουν εὐχαρίστησιν νὰ πηγαίνουν καὶ εἰς Πρέβεζαν καὶ ἐκεῖθεν εἰς Πάργαν ἢ κατ' εὐθείαν εἰς Πάργαν ἀπ' ἐδῶ ὅπως εὐχαριστοῦνται· νὰ μὴν λείψουν ὅμως· καὶ μένω.

Δεκεμβρίου 22 σαράγι

ὁ δοῦλος σας

Μάνθος

109

1820 Ἰανουαρ. 17 Πρέβεζα. Μπουγιουρντι ἀπὸ τὸν Βεζύρ ἐφέντην μας νὰ δόκωμεν κονάκι τοῦ Κώστα Τζιράχη.

Χαρίζ Γιάσκα καὶ Σταῦρε Ἰωάννου τὸν ἐδικόν μου Κώστα Τζιράχην νὰ τὸν βάλητε σὲ ἓνα κονάκι καλὸν στὸν μεγαλὲ καμάρες ἐκεῖ νὰ τὸν γερλιστήσετε¹⁾ ὅτι εἶναι γέροντας παλιός μου δοατζῆς καὶ θέλω τὸ ρεχάτι του. ἐξ ἀποφάσεως.

1820 Ἰανουαρίου 17 Πρέβεζα

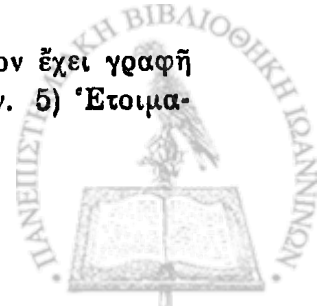
(Σφραγὶς Ἀλῆ-Πασᾶ)

110²⁾

Συμφωνία τοῦ μαχτοῦ³⁾ μεταξὺ τοῦ ὑψηλοτάτου Ἀλήπασια, καὶ τοῦ Βιαλείου Ἰωαννίνων διὰ μῆνας ἕξι, διὰ τοὺς κάτωθεν μαντέδες, ὁποῦ ὁμοίως εἶναι ἀπερασμένα εἰς τὸν κώδικα τοῦ Μεχκεμέ⁴⁾ εἰς τὴν τούρκικην διάλεκτον.

Διὰ τὸν χαζιριέ ⁵⁾ τοῦ Ρούμελη Βαλισῆ	Γρ. 1180.—
Διὰ τὸν χαζιριέ τοῦ Γιάνια Βαλισῆ	» 3750.—
Διὰ ἰκράμι ⁶⁾ τοῦ ἰδίου	» 7500.—
Διὰ ὀλιφὲν διακοσίῳ ἀρματωλῶν	» 3750.—
Διὰ Μεντζιλ χάρτζι ⁷⁾	» 26500.—

1) Περιποιηθῆτε. 2) Ὁλόκληρον τὸ ἀχρονολόγητον τοῦτο ἔγγραφον ἔχει γραφῆ διὰ χειρὸς Σταύρου Ἰωάννου. 3) Κανονισμένου φόρου. 4) Δικαστήριον. 5) Ἐτοιμασία. 6) Τιμή. 7) Ὀδοιοπορικὰ ἐφόδια.



Διὰ ἐνοίκι Μεντζιλίου	Γρ. 350.—
Διὰ χουσμέτι τῶν βασιλικῶν μπουμπασιραίων ἐδέχθη ἐπάνω του »	8180.—
Διὰ γεμεκλίκι ¹⁾ καὶ νοῖκι κονακίου τῶν ἄνωθεν »	1475.—
Διὰ χισμέτι τῶν μπουμπασιραίων τοῦ Ρούμελη »	1640.—
Διὰ γεμεκλίκι καὶ νοῖκι κονακίου τῶν ἄνωθεν »	550.—
Διὰ τοὺς μπουμπασιραίους τοῦ καϊμακάμη τοῦ Ρούμελη, χου- σμέτι, γεμεκλίκι καὶ νοῖκι »	1250.—
	<u>Γρ. 56125.—</u>
Κατεβαίνουν ὅσα συμφώνως ἐκατέβασεν ἀπὸ ὅλην τὴν ποσότητα »	1125.—
	<u>Γρ. 55000.—</u>

Μένει νέτον μαχτοῦ διὰ ἕξ μῆνας ὅπου ἐροῖχνονταν δεφτέρι τὸν Ἅγιον Γεώργιον καὶ τὸν Ἅγιον Δημήτριον. Ἐκ τῶν ἄνωτέρω ἐκατέβαιναν κάθε ἕξ μῆνας διὰ τοὺς ἄλιακάδες²⁾ τῶν μπέηδων Ἰωαννίνων, τὰ ὅποια τὰ ἐσύναξεν μόνος του πάντοτε ὁμοίως Γρ. 2834.—

Τὰ δὲ λοιπὰ ἐπλήρωναν τὸ Βιλαέτι Ἰωαννίνων κατὰ τὴν στίμαν τοὺς ἤγουν τὸ Βαρῶσι, τὸ Ζαγόρι, τὸ Μαλακάσι, οἱ Καλαρίται καὶ οἱ Ἑβραῖοι » 52166.—
Γρ. 55000.—

Ἐκ τῶν ἄνωτέρω ἐκατέβασεν ὁ Ἀλήπασιας εἰς τοὺς 1819 τὸν Ὀκτώβριον ἀπὸ διάφορα κεφάλαια, τῶν ὁποίων ἡ σημείωσις στέκει εἰς τὸν Κωνσταντῖνον Μαρίνογλου τζίρκα Γρ. 17000.—

Ὁ κατῆς Ἰωαννίνων κάθε ἕξ μῆνας λαμβάνει :

Διὰ αἰλίκια	Γρ. 14000.—
Ὁ μεχκεμὲ κιατίπης ³⁾ »	300.—
Ὁ μουτζούρμπασης ⁴⁾ καὶ μουχτούρηδες ⁵⁾ »	100.—
Τοῦτα τὰ λαμβάνει μὲ τοὺς μῆνας καὶ ὄχι μὲ τὰ φεγγάρια, τὰ ἐπλήρωνε τὸ Βιλαέτι κατὰ τὴν ἀναλόγιαν του.	
	<u>Γρ. 14400.—</u>

Ὁ κατῆς ἐκτὸς τῶν ἄνωθεν Γρ. 28800.— ὅπου ἐλάβαινε τὸν χρόνον ἔπαιρνε καὶ ἀπὸ τὸ κρασονόμι⁶⁾ Γρ. 2000.—

Τὰ νεοφανῆ δοσίματα ἐμοιράζονταν ὄχι μόνον εἰς τὸ Βιλαέτι Ἰωαννίνων, ἀλλ' εἰς ὅλον τὸ σαντζάκι καὶ ἦτον :

- Καλιὰ μπεντελί
- Γιαπὰ μπεντελί
- Γαμπιάρια.

1) Τροφή. 2) Ὑποχρεώσεις. 3) Γραμματεὺς τοῦ Δικαστηρίου. 4) Ἐνοικιαστής (:)
5) Κοινοτάρχαι, ἀρχηγοὶ συνοικιῶν. 6) Φόρος ἐπὶ τοῦ οἴνου.



111

24 Ἰανουαρ. 1820. Ἄρτα μπουγιουρδί τοῦ Μουχτάρ πασια ἀφεντός μας διὰ νὰ δώσω πόλιτζαν διὰ τὴν πόλιν ἀπὸ γρόσ. 2500.

Ντουατζή μου κὺρ Σταῦρο σὲ φανερώνω, ὅτι μοῦ κάνει χρεία μία πόλιτζα διὰ τὴν πόλιν ἀπὸ γρ. 2500 δύο χιλιάδες καὶ πεντακόσια καὶ θέλω διὰ χατήρι μου νὰ τὴν μπιτίσης, καὶ ἡ διορία ἄς εἶναι καὶ τριάντα ἡμερῶν, μακὰρ καὶ σαράντα ἡμερῶν δὲν μὲ πειράζει, καὶ λάβε ἀπὸ τὸν σαράφην μου μαχμουτιέδες ὄγδοῆντα ἑφτὰ καὶ γρόσια εἴκοσι καὶ μισὸ καὶ ὄχι ἄλλο.

1820 Ἰανουαρίου 24 Ἄρτα

(Μονογραφὴ Μουχτάρ-Πασᾶ)

112

6 Φεβρουαρ. 1820 Πρέβεζα μπουγιουρτί ἀπὸ τὸν βεζήρ ἐφέντην μας διὰ τὰ γαμπιάρια¹⁾ δύο χρόνων 1233 καὶ 1234 πρὸς 15 νεφέρια²⁾ τὸν χρόνον γρ. 30 καὶ τὸ κάθε νεφέρι πρὸς γρ. 500 Γρ. 15000
καὶ διάφορον αὐτῶν Γρ. 1000
16000

ἔπεσεν ἡ ἀναλογία τοῦ Βαροσίου Γρ. 3484.23 τὰ ὅποια ἐρρίφθησαν μὲ ἐμιντάτι³⁾ καὶ ἐπληρώθησαν.

Γρόσια

15000

διὰ 30 νεφέρια ὅπου γυρεύει τὸ δεβλέτι γαμπιάρια διὰ τὸν ταρσανά⁴⁾ πρὸς 15 τὸν κάθε χρόνον, διὰ τὸν σενὲ 1233 καὶ 1234 καὶ πρὸς γρόσια 500 τὸ κάθε νεφέρι, ἀπὸ τὸ σαντζάκι Ἰωαννίνων :

1000

τὸ διάφορόν τους διὰ μῆνους 4 ἀπὸ τὸν καιρὸν ὅπου ἐπληρώθησαν καὶ ἔως νὰ συναχθοῦν.

16000

ἦγουν γρόσια δέκα ἕξη χιλιάδες ἀπὸ τὰ ὅποια ἀναλογοῦν τὰ Ἰωάννινα μὲ Ζαγόρι, Μαλακάσι, Καλαῤῥύτες καὶ Ἑβραίους τὸ ἀνάλογόν τους κατὰ τὸν σεφερέ⁵⁾ Γρ. 9199 καὶ μοιράζονται ὡς κάτωθεν κατὰ τὴν στίμαν τους.

Γρόσια

4935.10

τὸ Ζαγόρι εἰς τὰ γρόσια 268.10 τῆς στίμας τους

3484.23

τὸ Βαρώσι Ἰωαννίνων 189.16

315.10

οἱ Καλαῤῥύτες 17.5

315.33

τὸ Μαλακάσι 17.7

148.4

οἱ Ἑβραῖοι 8.2

9199.—

500.—

1) Ναῦται τῶν ἱστίων, ἀρμενιστάι. 2) Νεοσύλλεκτοι στρατιῶται. 3) Μὲ δικαιοσύνην. 4) Ναυπηγεῖον. 5) Ἐπιστράτευσις, στρατολογία.



ἡμέτερος Σταύρος Ἰωάννου τὰ ἄνωθεν γρόσια ἑννέα χιλιάδες καὶ ἑκατὸν ἑνενηντα ἑννέα ὁποῦ ἔπεσαν τῶν Ἰωαννίνων ὡς ἄνωθεν διὰ τὰ γαμπιάρια τῶν 1233 καὶ 1234 ὁποῦ τὰ ἐπλήρωσα ἐγὼ ἀπὸ τὸν σαράφην μου εἰς τὴν πόλιν νὰ ἐπιμεληθῆς διὰ νὰ συναχθοῦν ἀπὸ ὅλον τὸν ναχαγιῆ Ἰωαννίνων κατὰ τὴν ἄνωθεν μοίρασιν τῆς στίμας καὶ νὰ μετρηθοῦν εἰς τὸν χαζνέν μου μίαν ὥραν πρωτῆτερα, καὶ ὄχι ἄλλο.

1820 Πρέβεζα Φεβρουαρ. 6

(Σφραγὶς Ἀλῆ-Πασᾶ)

τὸ δεβλέτι γυρεύει μὲ τὸ φερμάνι διὰ τὰ γαμπιάρια καὶ δύο νεφέρια τὸν κάθε χρόνον ἀπὸ τὸν μπὸ[ρε]ζ(;) τοῦτο, νεφέρια ἕξη διὰ τρεῖς χρόνους 1232, 1233 καὶ 1234 πρὸς γρ. 500 τὸ κάθε νεφέρι γρόσια τρεῖς χιλιάδες· ὅθεν παρόμοιον ὄνομα εἰς τὸ σαντζάκι Ἰωαννίνων δὲν ὑπάρχει καὶ νὰ πηγαίνης εἰς τὸν κατὴν νὰ τοῦ εἰπῆς νὰ κάμη ἓνα ἰλάμι¹⁾ ὅτι παρόμοιον ὄνομα δὲν εὐρίσκεται καὶ νὰ μοῦ τὸ στείλῃς τὸ ἰλάμι διὰ νὰ σταλθῆ εἰς τὸ δεβλέτι.

113

14 Φεβρ. 1820. Ἀπὸ τὸν κύρ Ἀθανάσιον Βάϊαν

Ἄρχων κύρ Σταύρο προσκυνῶ

Σοῦ ἔχω ριτζᾶ διὰ τοῦτον τὸν Σπῦρον Τζαρουχᾶ, διὰ δέκα γρόσια μὴν τὸν πειράζεις, μάταμ καὶ εὐρέθη παλαιὸς σκλάβος τοῦ αὐθεντός μας, μοῦ κάνετε καὶ μένα τὸ χατῆρι, ἐπειδὴ καὶ μᾶς εἶναι γείτονάς μας καὶ μὴν τὸν γκίζεις. Ὅχι ἄλλο.

1820 Ἰωάνν. Φεβρουαρίου 14

δουλο σας

θανάσι βάγια

114¹⁾

Νὰ δοθῆ εἰς χεῖρας τῆς κυρᾶ ἀρχοντήσας τοῦ κύρ Στάβρο: προσκυνῶ.

Κύρα ἀρχόντισσα ταπεινῶς προσκυνῶ σε.

Λάβε τὸ χουτζέτι²⁾ καὶ τὸ ἰλάμι σήμερα μοῦ τὸ ἤφερεν ὁ κύρ Μιχαλάκης τὰ ἐβούλωσεν καὶ ὁ ἀφέντης μας καὶ λάβε τα καὶ τὰ δύο, δὲν ξέρω τὰ ἔστειλες τὰ γράμματα ἢ ἀκόμα· ἂν ὀρίζης τίποτες γράψε μου καὶ μένω.

εἰς τοὺς ὀρισμούς σας

θανάσι βάγια

1) Ἀπόφασις, βεβαίωσις. 2) Παραθέτομεν ἐδῶ τὸ ἀχρονολόγητον τοῦτο ἔγγραφο, τὸ δεύτερον ἐν τῷ Ἀρχεῖῳ Σταύρου εὐρεθὲν αὐτόγραφον γράμμα τοῦ Θανάση Βάγια. 3) Τίτλος ἰδιοκτησίας.



115

1820 Φεβρουαρίου 20 Πάργα. ταρίφα ἀπὸ τὸν βεζήρ ἐφέν-
την μας καὶ προσταγὴ διὰ ταῖς μονέδαις.

Ταρίφα πῶς ἔχουν νὰ ἀπερνοῦν οἱ μονέδες ἀπ' ἐδῶ ὀμπρὸς εἰς ὅλα τὰ
βελαγέτια καὶ εἰς τὸν χαζνέ.

Γρόσια

100. οἱ ντούπιες τῆς Ἰσπανίας ἑκατὸ γρόσια
98. τὰ τέσσερα ναπολεώνια ἐνενηντα ὀχτώ
96. οἱ ντούπιες τῆς Γένοβας ἐνενηντα ἕξη.
59. τὰ λοβίκια καὶ πορτογέζικα¹⁾ πενήντα ἐννιά.
44.10 τὰ ροπόνια²⁾ σιφορίνια²⁾ καὶ ρομάνικα²⁾ σαράντα τέσσερα καὶ ρούπι.
31.10 οἱ ὀγκές²⁾ τριάντα ἕνα καὶ ρούπι.
15. τὰ βενέτικα³⁾ δεκαπέντε.
14.30 τὰ μαντζιακλιὰ²⁾ καὶ κρεμέζικα²⁾ δεκατέσσερα καὶ ζολότα.
7. τὰ κροζότα⁴⁾ ἦτοι χριστάτζια²⁾ ἑφτά.
6.30 τὰ κολονάτα⁵⁾ ἕξη καὶ ζολότα.
6.20 οἱ ρεγκίνες⁶⁾ καὶ τάλλαρα βενέτικα ἕξη καὶ μισό.
6.10 ἀναπολιτάνικα καὶ τοιμαργιάϊς (*sic*)²⁾ ἕξη καὶ ρούπι.
6. τὰ πέντε φράγκα ἕξη.
5.30 τὰ μελανέζικα⁷⁾ πέντε καὶ ζολότα.
25. οἱ μαχμουτιέδες εἰκοσιπέντε.
11. τὰ φουντούκια⁸⁾ ἕντεκα
8. τὰ πολίτικα ὀχτώ.
7. τὰ μεσίρικα ἑφτά
2.30 οἱ ῥουμπιέδες δύο καὶ ζολότα.
2.10 οἱ πολίτικοι ῥουμπιέδες δύο καὶ ρούπι.
1.35 οἱ μισιρ ῥουμπιέδες ἕνα καὶ τριάντα πέντε.
12. τὰ τονεζίτικα δώδεκα.
5. τὰ μπεσλίκια πέντε.
3.30 τὰ κατοστάρια τρία καὶ ζολότα.
3.10 τὰ διπλᾶ καὶ παλαιὰ μονὰ τρία καὶ ρούπι.
2.10 οἱ ἕξηντάρες δύο καὶ ρούπι.
1.10 τὰ καινούρια μονὰ ἕνα καὶ δέκα.

1) Πορτογαλλικά. 2) (;). 3) Χρυσᾶ Βενετίας. 4) Αὐστριακά (;). 5) Ἀργυρᾶ Ἰσπανικὰ λαβόντα τὸ ὄνομα ἐκ τοῦ ἐπ' αὐτῆς τύπου τῶν δύο στηλῶν (καὶ δίστηλα), τῶν Ἡρακλείων (Γιβλατάρ). 6) Ἀργυροῦν Αὐστριακὸν τάλληρον μὲ τὸν τύπον τῆς βασιλίσης Μαρίας Θηρεσίας. 7) Τοῦ Μιλάνου. 8) Νόμισμα ἐπὶ Τουρκοκρατίας (φουντούκι) ποικίλης ἀξίας (3 καὶ 11 γροσίων).



Ἠγαπητοί μου Ἰσμαήλ μπεγῆ καὶ Σταύρο Ἰωάννου σᾶς φανερώνω ὅτι εἰς τὸν ἄνωθεν διορισμὸν ἔχουν νὰ ἀπεροῦν διὰ πάντα οἱ μονέδες, ὅτι τέτοια εἶναι καὶ ἡ βασιλικὴ προσταγὴ, ὅθεν ἀμέσως νὰ βάλετε νὰ φωνάξουν τελάλληδες, καὶ νὰ βάλουν καὶ τὴν παρὸν ταρῖφα εἰς τὸ μπεζεστένι¹⁾ καὶ ἄλλην εἰς τὸ παζάρι, ὅπου ὅλος ὁ κόσμος ἔτζι νὰ πραγματεύωνται, χωρὶς νὰ τολμήσῃ κανεὶς νὰ σαλέψῃ ἄσπρο περισσότερον, καὶ εἰ μὲν ἤθελε πιαστῆ κανεὶς ὅπου νὰ κάμῃ κατάχρησιν ἢ Τοῦρκος ἢ Ρωμιός, ἢ Ἑβραῖος, τρανός, μικρός, ὅπου νὰ πάρῃ ἢ νὰ δώσῃ περισσότερον ἀπὸ τὸν ἄνωθεν διορισμὸν, ἔχετε τὸ ἰζίνι μου ἐκεῖνα τὰ ἄσπρα ὅπου πραγματευτῆ διαφορετικὰ νὰ τὰ παίρνετε ἐσεῖς, καὶ τὸν ἄνθρωπον ἐκεῖνον νὰ μοῦ τὸν στείλετε ἐμένα μὲ τὸ κορμὶ γυμνό, διὰ νὰ τοῦ κάμω τὸ πρεπούμενον ἀνταλέτι²⁾, διὰ σωφρονισμὸν τῶν ἄλλων, καὶ ἐσὺ Χαρίτζ Γιάσκα νὰ ἀνοίξῃς τὸ μάτι σου νὰ μὴ γένη καμία παράβλεψις ἀπὸ μέρος σου ἢ ἀπὸ ἄλλον κανέναν ζίρον³⁾ νὰ ξέρετε ὅπου τὸ βασιλικὸν γαζέπι⁴⁾ καὶ τὸ ἐδικόν μου ἔχει νὰ πέσῃ ἀπάνου σας, καὶ μὴ τὸ στοχασθῆτε ὡσὰν ἄλλες φορὲς, παρὰ ὡς προστάζω θέλω νὰ μένη διὰ πάντα ἐξ ἀποφάσεως.

1820 Φεβρουαρίου 20 Πάργα

116

1820 Φεβρουαρίου 24. Πάργα Μπουγιουρτι ἀπὸ τὸν Βε-
ζιρ ἐφέντην μας διὰ νὰ δώσωμεν τοῦ Κατῆ ἐφέντη 6 αἰλίκια.

Ντουατζῆδες μου Σταύρου Ἰωάννου καὶ Ἀλέξη Νούτζου σᾶς φανερώνω ἐπειδὴ καὶ ὁ ἀγαπητός μου Χακίμ ἐφέντης Ἰωαννίνου ἔχει χρεῖαν διὰ καμπόσα ἄσπρα εἰς τὴν Πόλιν νὰ τοῦ δώσετε ἕξι αἰλίκια μίαν ὥραν ἀρχήτερα ὅτι ἔχει ἰχτιζᾶν⁵⁾ καὶ νὰ μὴν τοῦ κάμετε τίποτας λόγια καὶ ὑγιαίνετε.

1820 Φλεβαρίου 24 Πάργα.

(Μονογραφὴ Ἀλή-Πασᾶ)

117

Ἴσον ἀπαράλλακτον τοῦ πρωτοτύπου⁶⁾

Ἐμεινα χρεώστης ὁ ὑπογεγραμμένος εἰς τὸν κὺρ Ραφαὲλ σαράφη τοῦ αὐθεντός μας ρουμπιέδες φουντουκιῦ δέκα χιλιάδες, ἧτοι 10000 διὰ ὅσους τοῦ ἐχρεωστοῦσα ἀπὸ πρωτύτερα, καὶ ὅπου τώρα μοὶ ἐμέτρησεν, τοὺς ὁποί-

1) Ἀγορὰ σκεπαστή, στοά. 2) Δικαία τιμωρία. 3) Τζίρος (;) = κύκλος συναλλαγῶν. 4) Ὁργή. 5) Μεγάλην ἀνάγκην. 6) Τὸ ἔγγραφο τοῦτο, καθὼς καὶ τὸ κατωτέρω ὑπ' ἀριθ. 134, ἐλήφθησαν ἐκ τοῦ ἐν τῷ αὐτῷ Ἀρχεῖῳ Σταύρου εὐρισκομένου κώδικος «Civile», τοῦ περιέχοντος διάφορα ὑπὸ τοῦ νοταρίου Κερκύρας τὸ 1826 ἐπικυρωμένα ἀντίγραφα, ἀφορῶντα εἰς ἀπαίτησιν καὶ δίκην τοῦ Νικ. Μίχου κατὰ τῆς κληρονομίας Ἀλεξίου Νούτσου. Ἐν τῷ ἀνωτέρω κώδικι τὰ ἔγγραφα ταῦτα ἔλαβον ἀριθμὸν 1 καὶ 2.



ους ἔχω νὰ τοῦ τοὺς πληρώσω μὲ τὸ διαφορὸν τοὺς εἰς τὴν ἀναζήτησιν τῆς αὐτοῦ ὑψηλότητος. Διὰ τοῦτο δίδω τὸ παρόν μου πρὸς ἔνδειξιν.

1820. Φεβρουαρίου 26 Πάργα

Ἄλέξιος Ἰωαννοῦτζου.

Ἡμεῖς οἱ ὑπογεγραμμένοι δηλοποιοῦμεν, ὅτι τὸ ἄνωθεν ἀντίγραφον εἶναι ἴσον ἀπαράλλακτον τοῦ καθολικοῦ πρωτοτύπου, καὶ ὅτι τὸ αὐτὸ πρωτότυπον εἶναι γεγραμμένον ἐξ ἰδίας χειρὸς καὶ χαρακτῆρος τοῦ ποτὲ Μάνθου Οἰκονόμου, ἡ δὲ ὑπογραφή ὁποῦ εἶναι κάτωθεν τοῦ αὐτοῦ πρωτοτύπου εἶναι ἡ καθ' αὐτὸ ἰδιόχειρος καὶ κυρία ὑπογραφή τοῦ ποτὲ Ἄλεξίου Νούτζου. Ταῦτα δὲ ὡς καλῶς ἐγνωρίζοντας μαρτυροῦμεν καὶ πρὸς ἔνδειξιν ὑπογράφόμεθα.

Κορφοὺς τῆ $\frac{28}{9}$ Ὀκτωμβρίου Π : } 1826 εἰκοσιεξ
 Νοεμβρίου Ν :

Ἀθανάσιος Ψαλλίδας μαρτυρῶ
 Πέτρος Οἰκονόμου μαρτυρῶ
 Ἀνδρέας Κονεμένος μαρτυρῶ
 Κωνσταντῖνος Γραμμενιάτης μαρτυρῶ
 Σπύρος Κ. Δαμιανοῦ μαρτυρῶ

Ταῖς 3 τρεῖς Ε. Ν. 15 δεκαπέντε Ε. Ν. Νοεμβρίου 1826 Ὀκτακοσίους εἰκοσιεξ, ὥρας τρεῖς ἡμισυ μεσημβρίας ἀπελθούσης.

118

Προσκυνῶ

αἱ Μαρτίου 1820 Ἰωάννινα

Ἐγὼ δόξα τῷ θεῷ εἰς τὴν ὑγείαν μου εἶμαι καλλίτερα, ἀπὸ τοὺς ἰατροὺς ὅμως εἶμαι προσταγμένος νὰ κάμω δίαιταν καὶ νὰ μὴ ἐβγαίνω ἔξω, ὅτι καὶ ὁ καιρὸς εἶναι πολὺ ἀκατάστατος καὶ κρύος. Εὐρίσκομαι μὲ δύο τιμίας τῆς 18 καὶ 23 τοῦ ἀπελθόντος Φεβρουαρίου· ἐχάρην διὰ τὴν ποθητὴν μοι ὑγείαν σας, τὴν γυναῖκα τοῦ Ῥάμου τῆς ἐδώσαμεν πολὺ σικλέτι νὰ εἰπῆ τὴν ἀλήθειαν καὶ τότε τῆς γίνεται ἔλεος ἀπὸ τὸν Πολυχρονημένον αὐθέντην μας ἡ ὁποία ὑπεσχέθη νὰ ὑπάγη εἰς τὸν Ἰσμαήλμπεη νὰ φανερώσῃ ὡς λέγει τὸ ἀληθές, καὶ ἐλπίζω ἕως τώρα νὰ ἐδόθῃ εἴδησις εἰς τὸν αὐθέντην μας. Τὴν γυναῖκα τοῦ Μιχάλη καὶ μὲ ἀνθρώπους ἐμήνυσα καὶ μόνος μου εἶπα τὰ δέοντα, ἧτις ἀπεκρίθη ὅτι κανένα πράγμα κρυμμένον δὲν ἔχει, ἀλλ' ὅλα ἐκεῖνα ὁποῦ εἶναι, καὶ ὄχι ἄλλο τίποτε, καὶ ζητεῖ ἔλεος ἀπὸ τὸν αὐθέντην μας ὡς ἀθῶα.

Περὶ τῶν γαμπαρίων γράφει ὁ Πάλας μὲ τὸ ὕστερον γράμμα του ὅτι ὁ κὺρ Πασχάλογλους εἶχεν ἐνεργήσει τὴν ὑπόθεσιν εἰς τρόπον ὁποῦ ἤλπιζε καὶ



νὰ τὸ τελειώσῃ ὀγλήγορα, ὅμως διὰ κάποιας ὑποθέσεως ἐμποδίσθη διὰ τώρα καὶ πρέπει ὑπομονή.

Ἐγὼ πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν μὲ ἀρζουχάλι μου καὶ διὰ μέσου τοῦ Ἰσμαήλ-μπεγι ἔστειλα γαζέταις πρὸς τὸ ὕψος του, μετὰ τούτων ὅμως ἄλλαις δὲν ἔλαβον, ἂν ὅμως λάβω γαζέταις ἢ εἴδησαις βέβαιαις ἀπὸ κανένα μέρος, ἀμέσως θέλω σᾶς ταῖς ἐξαποστείλει. Ἀπὸ τὴν Ἰταλίαν, ὡς ἐδῶ λέγουν, ἦλθαν εἴδησαις ὅτι ὁ Ναπολέον ἀρπάχθη ἀπὸ τοὺς Ἀμερικάνους, δὲν τὸ ἠξεύρομεν ὅμως διὰ βέβαιον. Τὸ ἔλεος καὶ ἡ καλοσύνη τοῦ αὐθεντός μας εἰς ἐτούτην τὴν πολιτείαν εἶναι μεγάλο καὶ τόσον αἰσθαντικὸν εἰς ταῖς καρδίαις ἐτούτων τῶν πιστῶν ῥαγιαδῶν του, ὅπου εἰς κάθε παραμικρὰν ὀμιλίαν των προφέρουν τὸ «ζήτω ὁ αὐθέντης μας» καὶ οἱ καλοσύνης του ἔφθασαν καὶ εἰς τὰ μακρύτερα βιλαέτια. Τὴν ταρίφαν διὰ ταῖς μονέδαις καὶ τὸ αὐθεντικὸν μπογιουρδὶ¹⁾ κατὰ τὴν ὑψηλὴν προσταγὴν ἐδημοσιεύθη μὲ τοὺς τελιάληδες, ἐκολλῆθησαν δύο ἀντίγραφα ἓνα εἰς τὸ μπεζεσθένι¹⁾ καὶ ἄλλο εἰς τὴν βρούσην τοῦ παζαριοῦ καὶ ἀπανταχοῦ γίνονται παρατήρησαις ὅπου ὅποιος πιασθῇ τὰ μὲν ἄσπρα του νὰ γίνουν μιρὶ²⁾ αὐτὸς δὲ νὰ σταλθῇ αὐτοῦ γυμνὸς διὰ νὰ τοῦ γίνῃ ἡ πρέπουσα τιμωρία ἀπὸ τὸ ὕψος του.

Διὰ τοὺς δρόμους κατὰ τὴν ὑψηλὴν προσταγὴν τοῦ Μουχτὰρ πασιᾶ ἀφεντός μας (ἧτις εἶναι πολλὰ ἐξαιρετος) ὠμίλησα μὲ τὸν Χαρίζαγα ὅπου νὰ γίνῃ τεμπίχι³⁾).

Ἀπορῶ, τόσον μὲ τὸν κὺρ Μιχαλάκη ὅσον καὶ μὲ ἄλλους ὅπου σκανδαλίζονται καὶ γίνονται ἐνάγοντες χωρὶς ἐναγομένους, ἡμεῖς κἀνενα ταβατζιλίκι⁴⁾ δὲν ἐκάμαμεν ποτὲ οὔτε ἐγγράφως οὔτε διὰ στόματος, ἔλεος ζητοῦμεν ἀπὸ τὸν αὐθέντην μας, καὶ ὅταν ὁ αὐθέντης μας θέλει νὰ μᾶς ἐλεήσῃ διὰ τί αὐτοὶ σκανδαλίζονται ἀπορῶ !

Ὁ αὐθέντης μας πανταχοῦ ἐκήρυξεν ὅτι ἔχει νὰ μᾶς κάμη εὐτυχεῖς· ἡμεῖς τοῦτο τὸ ἐλπίζομεν εἰς τὸν αὐθεντικὸν λόγον του μόνον ζωὴν ἀπὸ τὸν θεὸν νὰ ἔχη καὶ νὰ ἐκτελοῦνται καὶ τὰ μουράτια του. Μοὶ ἐμφανίσθη ἀπὸ μέρος τοῦ Χακίμ ἐφέντη Ἰωαννίνων ἓνα μπογιουρδὶ τοῦ βεζύρ ἐφέντη μας διὰ νὰ πληρώσωμεν ἕξ αἰλίκια ἐμπρός· καὶ κατὰ τὴν ὑψηλὴν προσταγὴν οὕτως θέλει ἀκολουθήσωμεν. Αὐτὸς ἔχει παρμένον καὶ τοῦτον τὸν Μάρτιον ὄλον, καὶ αὐτὰ ὅπου ζητᾶ νὰ λάβῃ πρέπει ἕως αἷ ἐρχομένου θβρίου. Ὁ ἐπιστάτης φυλακῆς ἐστενεύθη ἀπὸ τοὺς ψωμάδες καὶ μοὶ εἶπε σήμερον ὅτι δὲν ἠμπορεῖ περισσότερον νὰ ἐξοικονομήσῃ καὶ δὲν ἠξεύρω τί νὰ κάμω, εἶναι καὶ ἄλλα πολλὰ ἀναγκαῖα ἔξοδα καθὼς τῶν κονακίων, τοῦ μπαχτζέ, τῶν μποσταντζίδων⁵⁾ καὶ ἄλλα, καὶ χρεωστοῦμεν καὶ ἄλλων καθὼς τασιλδάρη, ἐπειδὴ εἶναι δύο χρόνοι

1) Τὸ μπ εἰς τὰς λέξεις μπογιουρδὶ, μπεζεσθένι, τεμπίχι κ.λ.π. γράφεται ἐν τῷ ἐγγράφῳ τούτῳ δι' ἄπλοῦ π μὲ στιγμὴν ἄνωθεν. 2) Νὰ δημευθοῦν. 3) Προσεκτικός. 4) Καταγγελία. 5) Κηπουρῶν.



ὁποῦ δεφτέρι δὲν ἐρῶρίχθηκε παρὰ ὀλίγα ἱμιντάτια¹⁾, ἀναγκαῖον ἦτον νὰ ριχθῆ καὶ δι' αὐτὰ ἓνα ἱμιντάτι ὁμοῦ, μὲ τὰ τοῦ κατῆ, διὰ νὰ προφθάσωμεν ταῖς ἀναγκαῖαις χρεῖαις μάλιστα διὰ τὴν φυλακὴν. Ὅμως ὁ αὐθέντης μας εἶχε προστάξει διὰ νὰ μὴ ρίξωμεν, καὶ ἂν τὸ εὕρισκετε εὐλογον καὶ δὲν φέρη σκάνδαλον, ἄς ἐρωτηθῆ τὸ ὕψος του καὶ ὅπως εἶναι ὁρισμός του²⁾.

119

1820. Ἀπὸ τὸν Χαρίζαγα.

Κὺρ Σταῦρε. Ὁ ἀποθαμμένος διακονιάρης εἶναι ἀπὸ τὸ Μπολιαράτι Δωρόπολις(;) Ἐπῆγεν ἓνας μπαντίδος διὰ νὰ πάρῃ τὰ ξύλα τῆς καλύβας του, καὶ εὗρῆκε κρυμμένην τὴν σακκοῦλα του. Τὸν εἶδεν ἓνα παληκάρι μας μαζί μὲ τοὺς κουρμεκιαρέους³⁾ καὶ ἄλλους, καὶ τὸν ἐπγίασαν καὶ τὴν ἐπῆραν, καὶ ἐπὶ παρουσίᾳ τῶσων τὰ ἐμέτρησαν καὶ εἶναι γρόσια ἓκατὸ καὶ παράδες δεκαπέντε. Αὐτὰ μένουں ἐδῶ, ἕως νὰ ἴδωμεν ἂν ἔχη κληρονόμους, ὁποῦ ἔττι μᾶς λέγουں ὅτι ἔχει παιδιὰ. Ὁ θανατός του δὲν μᾶς ἀφίνει καμμίαν ὑποψίαν, ἐπειδὴ εἶχεν ἡμέρες ἄρρωστος.

ὕγίαινε

Μαρτίου 4.

χαρίζ γιάσкас

(Τουρκικὴ Σφραγίς)

120

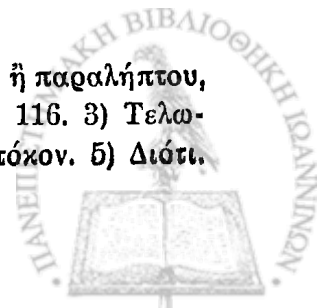
α' Ἀπριλίου 1820. Λιμπόχοβον. Ἀπὸ τὸν Ἰζέτμπεγην υἱὸν τοῦ Ἐτέμπεγη γράφει διὰ τὸν κατῆν ὁποῦ νὰ τοῦ πληρωθῆ τὸ διάφορον.

Τῷ περιποθῆτῳ μοι κὺρ Σταύρω Ζαπαλάνω ὑγιῶς

εἰς Ἰωάννινα

» Περιπόθητέ μοι κὺρ Σταῦρε χαιρετῶ σε ρωτῶντας διὰ τὴν καλὴν σου ὑγείαν· μὲ τὸ ἀγαπητόν μου σὲ φανερώνω, αὐτοῦ ἔρχεται ὁ ἐδικός μου Μουλᾶ Ἐμίνης υἱὸς τοῦ Μουσταφᾶ ἐφένδη Λιμποχοβινὸς ὁ ὁποῖος ἔχει νὰ λαμβάνῃ μὲ ὁμολογίαν ἀπὸ τὸ Βαρῶσι τῶν Ἰωαννίνων, καὶ διὰ τὸ χατῆρι μου νὰ τοῦ ἀλιβερδίση τὸν διάφορον⁴⁾, ὅσον κάμνει τὸ δίκαιόν του καὶ νὰ μὴν τὸν ἀργοπορήσῃ αὐτοῦ νὰ ἐρῆθῃ ὀγλήγωρα κάτω, ζήρα⁵⁾ ἔχει ἰχτιζὰ καὶ

1) Βοηθήματα. 2) Τὸ ἔγγραφο δὲν ἀναφέρει ὄνομα ἀποστολέως ἢ παραλήπτου, προφανῶς ὁμως σχετίζεται πρὸς τὰ ἀμέσως δύο προηγούμενα 115 καὶ 116. 3) Τελωνοφύλακας, εἰσπράκτορας φόρων. 4) Νὰ λογαριάσῃ καὶ πληρώσῃ τὸν τόχον. 5) Διότι.



μούτλακ διὰ τὸ χατήρι μου νὰ τὸν ξεμπερδέψης ὡς σοὶ γράφω καὶ θεόθεν ὑγίαινε.

1820 1 Ἀπριλίου Λιμπόχοβον

Ἰζέντ πέγης

(Τουρκικὴ Σφραγίς)

121

Ἀπριλίου 16 1820 Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν Κώστα Γραμματικόν.

Ἄρχων σᾶς προσκυνῶ.

Βουλῶσθε παρακαλῶ αὐτὸν τὸν τεσχερὲν καὶ ἄς εἶναι ἡ εἰκὼν μου ἀποκρινόμενη εἰς κάθε ἐναντίον καὶ κρίσιν.

1820 Ἀπριλίου 16 Ἰωάννινα

Ὁ δοῦλος σας

Κώστας γραμματικὸς

122

19 Ἀπριλίου 1820. Μπουγιουρδὶ ἀπὸ τὸν Βεζύρ ἐφέντη μας ὅτι ταῖς φαμελιαῖς ταῖς Ἰωαννίτικαις ὁποῦ ἄδειασαν τὰ σπίτια νὰ τὰς βάλω εἰς τῶν ἄλλων.

Ἐδικέ μου Σταῦρε Ἰωάννου σὲ φανερώνω, ὅτι ταῖς φαμιλιαῖς ταῖς Γιαννιώτικαις ὅπου ἐμπουσαλάτισαν¹⁾ τὰ σπίτια τους, καὶ ὁποῦ θὰ μπουσαλατίσουν διὰ τὴν χρεῖαν μου νὰ ταῖς κυβερνήσης εἰς τὰ ἄλλα σπίτια τὰ βαρουσιότικα, καὶ εἰς τῶν χισμεκιαραίων μου ὁμοίως, καὶ ὅποιος δὲν σὲ ἀκούση νὰ μοῦ τὸ κάμης ἐμένα ἴφαντέ, ὄχι ἄλλο.

1820 Ἰωάννινα Ἀπριλίου 19

(Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ)

123

21 Ἀπριλίου 1820. Ἰωάννινα. Μπουγιουρτί ἀπὸ τὸν Βεζίρ ἐφέντην μας νὰ μὴ κλείσουν τὰ χάνια καὶ ἐργαστήρια.

Σταῦρε Ἰωάννου σοῦ φανερώνω νὰ κράξης ὅλους τοὺς χαντζήδες, μπακάληδες, κρασοπούλους καὶ νὰ τοὺς κάμης σφιχτὸ τεμπίχι ὁποῦ τὰ ἀργαστήρια τους νὰ τὰ κρατήσουν σὲ νέον σαμπίκι (sic)²⁾ καθὼς τὰ εἶχαν, ὅτι ἂν κανένας ἀπὸ αὐτουνοὺς θέλει ἀφήσει χάνι ἢ κρασοπουλιὸ ἢ φούρνους, νὰ ξεύρη ὁποῦ τὸν κρεμνῶ. καὶ ἐσὺ Σταῦρε νὰ τοὺς τὸ διαβάσης τὸ παρὸν μπουγιουρδί μου καὶ ὡς βράδυ θέλω τὸ τζεβάπι ὁποῦ νὰ σοῦ δώση ὁ καθένας νὰ ἰδῶ ποῖος ἀπὸ αὐτουνοὺς δὲν κάμει ἐτέτι³⁾ νὰ μοῦ τὸ φανερώσης. καὶ ὄχι ἄλλο.

1820 Ἀπριλίου 21 Ἰωάννινα

(Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ)

1) Ἐξεκένωσαν, κατέγραψαν πρὸς ἐκκένωσιν. 2) (;). 3) Ὑπακοήν.



124

3 Μαΐου 1820 Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν Χαρίς Γιασκα.

Κύρ Σταῦρο σοῦ φιλω τὰ μάτια καὶ σοῦ φανερώνω ὅτι τὸν γαμπρὸν τοῦ Ἀγγελῆ Κλειδονᾶ τοῦ τὸ γράψεται καὶ ἐπροχθὲς τὸ σπίτι του διὰ κονάκι καὶ ἐπέισμωσεν καὶ ἂν τὸ γράφετε εἰς τὸ δεφτέρι φανερωῦστε το ὅτι εἶναι τοῦ γαμπροῦ τοῦ Ἀγγελῆ Κλειδονᾶ νὰ τὸ ξεύρης καὶ δέφτερος (:) ὅπως ὀρίσης μόνον τὸ καλλιότερον μὴ τὸ γράφετε καὶ ὑγίαινε.

3 Μαγιοῦ Ἰωάννινα

κασὴμ ντάμτζα

(Τουρκικὴ Σφραγίς)

125

3 Μαΐου 1820. Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν Κασίμ Ντάμτζα.

Κύρ Σταῦρο σὲ χαιρετῶ καὶ μπροσταγὴν αὐθεντικὴν σοῦ γράφω ὅτι νὰ μάσης ἀπὸ τὰ ἄρχοντικὰ τὰ σπίτια πενήντα βαγένια καινούργια νὰ παίρνουν πρὸς διακόσιες καὶ διακόσιες πενήντα ὀκάδες νερὸν μέσα καὶ ἕως αὔριον βράδου νὰ μοῦ γενοῦν τεσλίμι διὰ νὰ τὰ παραδώσω τοῦ βεκίλη ὅπου ἐδιόρισεν ὁ αὐθέντης μας στὸν Μουλαῖ Πραχίμη καὶ ὄχι ἄλλο.

1820 Μαγιοῦ 3 Ἰωάννινα

κασὴμ ντάμτζας

(Τουρκικὴ Σφραγίς)

Νὰ εἶναι γερὰ καὶ παστρικά νὰ μὴν εἶναι παλιὰ τίποτας.

126

4 Μαΐου 1820. Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν Χαρίζ Γιασκα διὰ ἕνα ἄρρωστον νὰ πηγαίη στὸ σπιτάλιν.

Κύρ Σταῦρε, ἐνὸς μάστορα φίλου μου ὅπου δουλεύει εἰς τὸ χαντάκι τοῦ ἐπλευριτώθηκεν ἕνα παιδὶ καὶ ξέρεις ὅπου δὲν ἔχουν ποῦ νὰ σταθοῦν. Διὰ τοῦτο σὲ ἔχω ριτζιὰν νὰ διορίσης νὰ τὸ δεχθοῦν εἰς τὰ σπιτάλια καὶ νὰ τὸ περιποιηθοῦν καθὼς καὶ τοὺς ἄλλοὺς ἐκεῖ καὶ ὑγίαινε.

Μαΐου 4

χαρίζ γιασκάς

(Τουρκικὴ Σφραγίς)

127

Μαΐου 19 1820. Ἀπὸ τὸν Κασίμ Δάμτζα.

Κύρ Σταῦρε ἤψὲ μᾶς ἐπρόσταξε ὁ βεζίρης ἐμένα καὶ τὸν Ἀρμάση διὰ



νὰ δώσουν κάθε ἀρχοντικὸ ἀπὸ δύο καπάσες¹⁾ καὶ σὲ δύο ἡμέρες νὰ τὰ κά-
μετε τεσλίμι εἰς τὸ χέρι τοῦ Ἀρμάση καὶ ὑγίαινε.

1820 Ἰωάννινα Μαΐου 19

κασὴμ ντάμτζας

(*Τουρκικὴ Σφραγὶς*)

128

Ἰωάννινα 20 Μαΐου 1820. Ἀπὸ τὸν Κασίμ Ντάμτζα.

Κύρ Σταῦρο σὲ χαιρετῶ καὶ σοῦ φιλῶ τὰ μάτια καὶ σοῦ φανερώνω ὅτι
τοῦ Μήτζη κοναχτζῆ τόχομε δομένα τόσα γηδήσματα²⁾ αὐθεντικὰ ἀπάνω του
καὶ τώρα γυρεύετε νὰ τὸν βγάλετε ἀπὸ τὸ σπίτι του, ἂν δὲν γίνεται ὁ τζαρές³⁾
ὁποῦ νὰ μὴ βγῆ νὰ τοῦ δώσετε ἓνα σπίτι ἄλλο διὰ νὰ τὰ κυβερνήση αὐτὰ
καὶ ὑγίαινε.

20 Μαγίου Ἰωάννινα

κασὴμ ντάμτζα

(*Σφραγὶς Τουρκικὴ*)

129

23 Μαΐου 1820. Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν Κασίμ Ντάμτζα
διὰ τὸν Σιορόκα.

Κύρ Σταῦρε, τὸ σπίτι τοῦ Χρήστου Σιορόκα τὸ εἶδα μοναχός μου, καὶ
δὲν κάνει καὶ διὰ χαρέμι καὶ διὰ κονάκι. ἐπειδὴ ἂν βαλθῆ χαρέμι ἔχει χαβα-
λὲν καὶ δὲν γίνεται, καὶ ἂν δοθῆ κονάκι γίνεται αὐτὸ χαβαλὲς εἰς ἓνα ἄλλο
χαρέμι ἐκεῖ κοντά. Διὰ τοῦτο δόσε ἓναν τεσχερὲν εἰς τὸν παπᾶν νὰ βάλῃ
γιαννιώτικες φαμιλιές καὶ ὑγίαινε.

Μαΐου 23

κασίμ ντάμτζας

(*Τουρκικὴ Σφραγὶς*)

130

24 Μαΐου 1820 Ἰωάννινα ἀπὸ τὸν Ἰσμαήλμπεγη διὰ
τὸν Λεοντάρη Γούναρη.

Κατὰ πολλὰ ἠγαπημένε μου κύρ Σταῦρο, μετὰ τὸν ἀκριβὸν χαιρετισμὸν
μου σοῦ δίνω ὀλίγον βάρος διὰ τὴν ἄνωθεν κοπέλα τοῦ πασιᾶ ἐφέντη μας
διὰ νὰ ἔγινε τὸ σπίτι της κονάκι πάγει καλά, λιάκιν⁴⁾ καθοὺς λέγει ὅτι ἐδιορί-
στηκεν διὰ νὰ καθήση εἰς τὸ σπίτι τοῦ Χρήστου, ὁ ὁποῖος δὲν τὴν δέχεται καὶ

1) Πίθους, κιούπια. 2) Εἰδίσματα, πράγματα ἀξίας (ἐπιπλα, σκεύη, κοσμήματα
κ.λ.π.). 3) Τρόπος. 4) Διότι.



νά τοῦ γίνῃ τεμπίχι μὲ τὸν παπᾶ διὰ νὰ καθήσῃ καθοὺς ὄλος ὁ κόσμος, καὶ ὁ θεὸς νὰ πολυχρονῇ τὸν ἀφέντη μας ἄμην. 1820 24 Μαγιοῦ.

Τὸ ὄνομα σπιτιοῦ Λιοντάρης Γούναρης εἰς τὸν σαραϊμαχαλᾶ.

ισμαήλ μπέγη

131

1819. Ἰωάννινα. Ἀπόδειξις διαφόρων τούτου τοῦ ἔτους.

15 Πραματευτάδες	4 Καλαντζήδες Καζαντζήδες ¹⁾
15 Γουναράδες	3 Μπαλωματῆδες
11 Μερτζάρηδες ¹⁾	2 Κανταράδες
11 Τζερετζήδες ²⁾	3 Κριθαράδες
13 Μπακάληδες	2 Τουτουτζήδες ³⁾
13 Σαράτζηδες ⁴⁾	2 Χοντροπαπουτζήδες
13 Κρασοποῦλοι	2 Χαντζήδες
10 Παπουτζήδες	3 Σαμαριτζήδες
8 Ραπτιαγκίδες (;) Βερδικλάδες ⁴⁾ καὶ Κασάδες ⁵⁾	1 Μπαρμπέρης
4 Καζάζηδες ⁶⁾ καὶ Κλωστάδες	1 Βαφιᾶς
4 Ἀλεβράδες	1 Μιντεράς ⁷⁾
5 Χρυσικοὶ	1 Ψαράδες
	4 Τεριτζήδες ¹⁰⁾

Γρ. 151

μὲ προσταγὴν τοῦ ὑψηλοτάτου Βεζίρη ἐφέντη μας νὰ δώσετε ἀπὸ 1 κασμᾶ καὶ δύο [φκυάρια].

Πραγματευτάδες

Κατὰ τὴν προσταγὴν τοῦ ὑψηλοτάτου βεζίρη ἐφέντη μας, ἀρχινῶντας ἀπὸ βράδῳ νὰ στέλλετε κάθε βραδιὰ ἀπὸ 15 ἀνθρώπους μὲ ἓν κασμᾶ καὶ δύο φκυάρια καὶ μὲ τὰ σακκιά τους (ἔξω ἀπὸ τουρβᾶ καὶ σακκούλα) διὰ νὰ κουβαλήσουν χῶμα εἰς τὴν Κούλια Λιθαρίτζια, ἕως νὰ τελειώσῃ.

Τῆ 24 Μαΐου 1820

132

30 Μαΐου 1820. Ἀπὸ τὸν Κασὴμ Ντάμτζα.

Κύρ Σταῦρο σὲ χαιρετῶ καὶ σοῦ φανερώνω σὲ ἓνα μετόχι ὁποῦ ἔχει κενέψει ὁ Χασίμπι Ἀλαμάντης κὶ δὲν ἔχει χαλκώματα διὰ νὰ μαρέψη (sic) διὰ τὸ ἔραμαζάνι κὶ νὰ τοῦ κάμῃς τζαρέν νὰ τοῦ δώσῃς καμπόσα χαλκώματα ὅσο

1) Οἱ Κεντηταὶ ἐνδυμάτων ἐγχωρίων. 2) Οἱ τηγανίζοντες καὶ πωλοῦντες σικότια. 3) Οἱ τσαρουχάδες. 4) Παλαιοπῶλαι. 5) Κιβωτιοποιοί. 6) Πλεχτάδες. 7) Κασσιτερωταὶ καὶ χαλκουργοί. 8) Καπνοπῶλαι. 9) Παπλωματᾶς. 10) Ράπται.



νὰ βγῆ τὸ ραμαζάνι καὶ ἀπὲ τὰ παίρνης πίσω, ὅμως νὰ τὸν κυβερνᾶς μὲ αὐτὰ ὅπου τοῦ χρειάζονται, ὄχι ἄλλο.

1820 Μαΐου 30 Ἰωάννινα

κασημ νταμιτζας

(Τουρκικὴ Σφραγίς)

133

1820 Μαΐου. Ἀπὸ τὸν Δερβίς Χασάν.

Κύρ Σταῦρε σήμερα δὲν μᾶς ἔστειλες κανένα δεφτέρι τί σπίτια ἔξεκαθάρισε ἔξω ἀπὸ τὰ 57 διὰ νὰ κάμουν διὰ κονάκια, ὅθεν αὐριο πορνὸ τὸ προσμένο μετὸν Ἀναστάση Βελισσάρη· ὄχι ἄλλο.

ντερβίς χασάνης

(Τουρκικὴ Σφραγίς)

134

Ἴσον ἀπαράλλακτον τοῦ πρωτοτύπου

Τόπος ἰμζά, ἦτοι τζίφρα.

1820 Ἰουνίου 25 Ἰωάννινα

Ἐδικέ μου Ἀλέξιε Νούτζου, σοῦ φανερόνω ὅτι ταῖς δέκα χιλιάδες ρουμπιέδες ὅπου μοῦ χρεωστεῖς ἀπὸ λογαριασμὸν τοῦ Ραφαὲλ κατὰ τὸ ταχβῆλι¹⁾ σου νὰ τοὺς πληρώσης τοῦ Νικολοῦ Μίχου μετὸ διάφορόν τους ἐπειδὴ καὶ τοῦ τοὺς ἔκαμα τακάσι²⁾ νὰ τοὺς λάβῃ διὰ ὅσα ἔχει νὰ λαμβάνῃ ἀπὸ ἐμέ. Λάβε ἀπὸ αὐτὸν καὶ τὸ ταχβῆλι σῶν, καὶ ὑγίαινε. Τὸ διάφορον τοῦ τὸ ἐλογάριασα πρὸς ἓνα τὰ ἑκατὸν τὸν Μῆνα εἰς τόσα νὰ τοῦ τὸ πληρώσης.

Ἡμεῖς οἱ ὑπογεγραμμένοι δηλοποιοῦμεν ὅτι τὸ ἄνωθεν ἀντίγραφον εἶναι ἴσον ἀπαράλλακτον τοῦ καθολικοῦ πρωτοτύπου, καὶ ὅτι τὸ αὐτὸ πρωτότυπον εἶναι γεγραμμένον ἐξ ἰδίας χειρὸς καὶ χαρακτῆρος τοῦ ποτὲ Ἀλήπασια Βεζύρη τῶν Ἰωαννίνων. Τὸ δὲ σημεῖον ὅπου εἶναι ἄνωθεν τοῦ αὐτοῦ πρωτοτύπου (δηλ. ἡ τζίφρα) τὸ ὁποῖον τουρκιστὶ λέγεται ἰμζᾶς εἶναι ἐξ ἰδίας χειρὸς τοῦ ἰδίου ποτὲ Ἀλήπασια, τὸ ὁποῖον αὐτὸς ἐμεταχειρίζετο εἰς τόπον ὑπογραφῆς του κατὰ τὴν Τουρκικὴν συνήθειαν.

Ταῦτα δὲ ὡς καλῶς ἐγνωρίζοντας μαρτυροῦμεν, καὶ πρὸς ἔνδειξιν ὑπογραφόμεθα.

Κορφοὺς τῆ $\frac{28}{9}$ Ὀκτωβρίου Π. 1826 εἰκοσιέξ.
Νοεμβρίου Ν.

1) Ἀποδεικτικόν. 2) Ὑπεχώρησα.



135

1820 Ἰουλίου. Δεφτέρι εἰς ποίους ἔχει νὰ μοιρασθῆ τὸ αὐθεντικὸν λάδι καὶ ἀπὸ πόσον.

1820 Ἰουνίου 28. Ἰωάννινα.

Τὰ κάτωθεν ὁσπίτια ἔχει νὰ μοιρασθῆ φορτώματα 200 ἤτοι διακόσια λάδι ἀφεντικὸν δομένον διὰ μέσον κυρίου Ἀρμάση διὰ νὰ φυλάττεται εἰς κάθε ζήτησιν τοῦ ἀφεντός μας.

Φορτώμ. 3 1/2 εἰς τὸν μητροπολίτην Ἰωαννίνων.

- » 2 1/2 εἰς τὸν Σταῦρον Ἰωάννου.
- » 2 1/2 εἰς τὸν Ἀλέξιον Ἰωαννούτζου.
- » 2 1/2 εἰς τὸν Μιχαλάκη Μίσιου.
- » 1 1/2 εἰς τὸν Παπαλέξη Λουκά.
- » 1 1/2 εἰς τὸν Ἰωάννην Μήτου.
- » 2 εἰς τὸν Κωνσταντῆ Τζίμα.
- » 1 εἰς τὸν Χριστόδουλον Εὐθυμίου.
- » 2 1/2 εἰς τὸν Δημήτριον Δρόσου.
- » 2 1/2 εἰς τὸν Ἰωάννην Μελά.
- » 2 1/2 εἰς τὸν Κωνσταντῆν Μαρίνου.
- » 2 εἰς τὸν Πέτρον Μελά.
- » 2 1/2 εἰς τὸν Δημήτρη Ποντική.
- » 2 1/2 εἰς τὸν Ἰωάννην Ποντική.
- » 2 εἰς τῆς Μπούμπουβας.
- » 2 1/2 εἰς τὸν Κωνσταντῆ Ἀθανασίου.
- » 1 εἰς τὸν Σπύρον Κολοβέτον.

Φορτώμ. 2 1/2 εἰς τὸν Στεφανῆ Παπανικόλα.

- » 2 1/2 εἰς τὸν Ἰωάννην Ἀναστάση Πάνου.
- » 1 1/2 εἰς τὸν Ἀναστάση Βελησάρη.
- » 1 1/2 εἰς τοῦ Δημήτρη Χαραμῆ.
- » 2 1/2 εἰς τοῦ Ἀναστάση Τζίνη.
- » 2 1/2 εἰς τοῦ Κυριακοῦ Μπίτζινου.
- » 2 εἰς τοῦ Γεωργίου Σίνου.
- » 1 1/2 εἰς τοῦ Βασίλη Νούτζου.
- » 1 Θανάση Ψαλίδα
- » 2 1/2 εἰς τοῦ Καλαμανάκη
- » 2 1/2 εἰς τοῦ Χατζῆ Ρουγκότη.
- » 1 1/2 εἰς τοῦ Πάνου Ἀντωνίου Πλέσιου.
- » 1 1/2 εἰς τοῦ Δημήτρη Μοῦκα.
- » 1 1/2 εἰς τοῦ Δημήτρη Μπουρέλη.
- » 1 εἰς τοῦ Γεωργίου Μπαντάκου.
- » 2 εἰς τοῦ Ζωσιμᾶ
- » 2 εἰς τοῦ Χριστοδοῦλου Βρανᾶ.
- » 2 εἰς τοῦ Ἀναστάση Τατσα-



ράμου Σιλβεργοπούλας
Φορτώμ. 1 1/2 εἰς τοῦ Θεοδωρῆ
Μανάρη.

- » 1 εἰς τοῦ Ἀθανάση Κου-
τοβόσκη.
- » 1 1/2 εἰς τοῦ Ἀναστ. Σίμου.
- » 1 1/2 εἰς τοῦ Ἀναστάση
Λάζου.
- » 1 εἰς τοῦ Χατζῆ Κούτιλου
- » 2 εἰς τοῦ Χατζῆ Κώστα
Λεοντάρη.
- » 1 1/2 εἰς τοῦ Δημήτρη Μα-
κρῆ Κρομούδη.
- » 1 1/2 εἰς τοῦ Πορφύρη
Γούναρη.
- » 2 εἰς τοῦ Διαγουμᾶ.
- » 1 1/2 Γεωργίου Μονοβάρδα.
- » 1 1/2 Θεοχάρη Νικολάου.
- » 2 Νούσια Χρυσοῦ.
- » 1 1/2 εἰς τοῦ Χατζῆ Ἀλέ-
ξη Γράμμενιάτη.
- » 2 εἰς τοῦ Ἰωάννη Μπογᾶ.
- » 1 1/2 εἰς τοῦ Θεοδωρῆ
Τζίρου.
- » 1 1/2 εἰς τοῦ Πάνου Μπάρ-
κα Γούναρη.
- » 1 1/2 εἰς τοῦ Ἀρβανιτο-
γιάννη Γούναρη.
- » 2 εἰς τοῦ Ἰωάννη Ἀργανᾶ.
- » 1 1/2 εἰς τοῦ Θεοδωρῆ
Μποροβίλη.
- » 2 εἰς τοῦ Ἀναστάση Πα-
παφίλου.
- » 1 1/2 εἰς τοῦ Ζώη Μαν-
τζέλου.
- » 1 1/2 Κώστα Μπογιατζῆ.
- » 2 1/2 Νικόλα Μίχου.
- » 1 1/2 Θωμᾶ Τζιράχη.

Φορτώμ. 2 1/2 Στεφάνου Ποστέ-
νιανη.

- » 2 1/2 Σπυρίδωνος Κολοβοῦ
- » 1 Νικολοῦ Κόϊκου.
- » 1 Κώστα Παπούλη.
- » 1 1/2 χήρας Ἀναστασίου
Πατρινοῦ.
- » 1 1/2 Κολιοῦ Καπᾶ.
- » 2 Κωσταντῆ Τζίτζου.
- » 1 2/2 εἰς τοῦ Χριστοδούλου
Βουσκίδη.
- » 1 Κουτζοπόλιου.
- » 2 1/2 Σωτήρη Βαλτινοῦ.
- » 2 Ἀλέκου Καστρινῆς.
- » 1 1/2 Ἀλεξάκη Μουχτάρ-
πασια.
- » 1 Μπιτζακτζῆ καὶ Δούκα.
- » 1 1/2 Μήτρου Καλπάκα.
- » 1 1/2 Κολιοῦ μπακάλη γαμ-
προῦ Λουκοῦς.
- » 1 1/2 Λουκοῦς.
- » 1 1/2 Κολιοῦ Γούδα Γραμ-
μενιάτη.
- » 1 1/2 Βασιούλας Καλογριᾶς.
- » 1 Γεώργη Τερζίμπαση.
- » 1 1/2 Ἀναστάση Τζοπόρη.
- » 2 Θεοδωρῆ Σιοκόλη.
- » 1 Χριστοδούλου Κουβόσδη.
- » 2 Σπύρου Κουτζουντάφλου.
- » 1 1/2 Νούσια Φώτου Τερζῆ.
- » 2 Δημητράκη Μετζοβίτη.
- » 2 Μάρκου Νταρμιράλη.
- » 2 1/2 Ἀναστάση Σαμαρ-
νιώτη.
- » 1 1/2 Νικολοῦ Καφομούνη.
- » 1 1/2 εἰς τοῦ Νούτζου τὸ
ταχμίζι ¹⁾.
- » 1 1/2 παιδιῶν Σιμόνη.

1) Περιοχή.



Φορτώμ. 2 1/2 Γεωργίου Τουρτούρη
 » 1 1/2 Ζώη Ρίτα.
 » 1 1/2 Μπίλιαρη.
 » 1 Τζουανόπουλον.
 » 2 Γεωργίου Γιάνκου.
 » 2 1/2 Νικολοῦ Γιάνκου.
 » 2 1/2 Ἀργύρη.
 » 1 1/2 Ἰωάννου Μηλιώτη.
 » 1 Τζουκαλᾶ.
 » 1 μομιτζήδων ¹⁾ Γουργαρό-
 πουλων.
 » 1 Χρίστου Γιαννώτη.
 » 1 Σγούροβας χήρας.
 » 1 Πάνου Ἀντώνη Κο-
 ναχιτζῆ.
 » 2 Μίχου Σκλιβανίτη.

Φορτώμ. 1 Τριανταφύλλου Μηλιώτη
 » 1 1/2 παιδιῶν Χατζῆ Κώστα.
 » 1 Πέτρου Χάιδως Τερζῆ.
183 1/2 φορτώματα

Καὶ εἰς ταῖς κάτωθεν
 Ἐκκλησίαις.

Φορτώμ. 3 εἰς τῆς Μητροπόλεως.
 » 2 1/2 εἰς τοῦ Ἀγ. Νικολάου
 » 3 εἰς τοῦ Ἀρχιμανδρείου.
 » 3 εἰς τῆς Ἀγίας Αἰκατε-
 ρίνης.
 » 3 εἰς τῆς Ἀγίας Μαρίνης.
 » 2 εἰς τῆς Περιβλέπτου.
200 ἦτοι φορτώματα διακόσια.

136

21 Ἰουλίου 1820 Ἰωάννινα. Μπουγιουρδὶ ἀπὸ τὸν βεζιρ
 ἐφέντην μας νὰ δεχθοῦν φαμίλιες Ἰωαννίτικες.

Ἀναστάση Σαμαρνιώτη
 Κωνσταντῆ Ἀθανασίου
 Κωνσταντῆ Τζιτζου
 Γιάννη Ρέσου
 Μιχαλάκη Μίσιου
 Κοντογιάννη Καπᾶ
 Νικόλα Γιάνκου
 Μάρκο Δεσπότη
 Πόλιο
 Στεφανῆ Ποστένιανη

Θωμᾶ Τζιράχη
 Κώστα Μπογιατζῆ
 Νικόλα Καψομούνη
 Φαγκαγγέλη Κλειδωνᾶ στὸ
 δικό του καὶ νοικιαστὰ
 Γιάννη Τούμπαλα
 Δημήτρη Στραπάτζελο
 Μήτρο Καλπάκα
 Τασιόγλου Βεργιώτη

Οἱ ἄνωθεν καὶ κάθε ἄλλος ὅποῦ ἔχει σπίτι νὰ δεχτῆ φαμίλιες γιαννιώ-
 τικες μὲ δεσχερὲν τοῦ Σταύρου Ἰωάννου, ὅτι ὅποιος δὲν θελήσῃ νὰ δεχθῆ
 ἐπρόσταξα τὸν Σταῦρον νὰ μοῦ τὸ κάμη ἰφαντέ. καὶ ἔχει νὰ πεσιμανεύσῃ ²⁾.
 Ἐξ ἀποφάσεως.

Τῆ 21 Ἰουλίου 1820 Ἰωάννινα

(Μονογραφῆ Ἀλῆ-Πασᾶ)

1) Κηροπλάσται. 2) Νὰ δώσῃ λόγον.



137

22 Ἰουλίου 1820. Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν Κασίμ Ντάμτζα.

Κύρ Σταῦρο σοῦ φιλω τὰ μάτια καὶ σοῦ φανερώνω ὅτι ὁ τοῖχος ἀπὸ τὸ σοκάκι ἐγίνη· μόνον αὔριον νὰ ἔλθουν νὰ ρίξουν χῶμα τὰ ἐσνάφια καὶ ὑγίαινε.

22 Ἰουλίου Ἰωάννινα

κασήμ ντάμτζα

(Τουρκικὴ Σφραγίς)

138

α' Αὐγούστου 1820 Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν Χαρίζαγαν.

Κύρ Σταῦρο νὰ πάρης τρεῖς τέσσερους ἀνθρώπους πιστοὺς ἐδικούς σου καὶ νὰ ἔλθης ἐδῶ. ὑγίαινε.

Αὐγούστου 1

χαρίζ γιάσκας

(Τουρκικὴ Σφραγίς)

139

5 Αὐγούστου 1820 Ἰωάννινα. Μπουγιουρτι ἀπὸ τὸν Βε-
ζιρ ἐφέντην μας.

Σταῦρε Ἰωάννου ἀπὸ τὰ πολλὰ χουσμέτια ὅποῦ μοῦ ἔχουν κάμει τὸ ἐσνάφι νὰ μὲ στείλῃς ἀκόμη ἐξήντα ἀνθρώπους νὰ σηκώσουν τὸ μαρουῦτι ἀπὸ πέρα νὰ τὸ φέρουν εἰς τὸν Ἀρμάση καὶ ὄχι ἄλλο.

1820 Ἰωάννινα Αὐγούστου 5.

Σταῦρε πὲς τοῦ κόσμου νὰ μὲ δουλέψουν ὅλοι οἱ μαχαλάδες ἔτζη ἦρθεν τὸ βαέτι¹⁾ τῆς δουλειᾶς.

(Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ)

140

5 Αὐγούστου 1820. Ἰωάννινα. Μπουγιουρδι ἀπὸ τὸν Βε-
ζιρ ἐφέντην μας νὰ πάρωμεν σιτάρι ἀπὸ τὸ Μέτζοβον.—
δὲν ἐπροφθάσαμεν νὰ πάρωμεν.

Ἀγαπητοί μου Λογοθέτη καὶ προεστῶτες Μετζόβου σᾶς χαιρετῶ καὶ σᾶς φανερώνω, ὅσοι Ἰωαννῖται ἔλθουν αὐτοῦ μὲ τεσχερὲν τοῦ μητροπολίτου Ἰωαννίνων καὶ Σταύρου νὰ τοὺς δώσετε τὸ σιτάρι καθὼς νὰ γράφουν οἱ τεσχερέδες, καὶ ὦραν νὰ μὴ τοὺς ἐμποδᾶτε. καὶ ὑγιαίνοιτε.

1820 Αὐγούστου 5 Ἰωάννινα

(Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ)

1) Ἐξέλιξις.



141

6 Αύγουστου 1820 Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν Χαρίζαγα.

Κύρ Σταῦρο κατὰ τὴν αὐθεντικὴν ὀρδινίαν νὰ διορίσης αὐριον ἐξήντα ἐργάτες διὰ νὰ πάγουν στὸ νησι νὰ ἐβγάλουν τὸν τζεπχανὲ γνωρίζεις πόσον ἀναγκαία δουλειὰ εἶναι καὶ κάμε τὴν διόρθωσιν διὰ τοὺς ἐργάτες καὶ ὑγιάινετε.

Αὐγουστος 6

χαρίζ γιάσκας

(Τουρκικὴ Σφραγίς)

142

8 Ὀκτωβρίου 1820. Ζέλοβα. Ἀπὸ τὸν Κεχαγιάμπεγην τοῦ Ἰσμαήλπασια.

Τῷ ἀγαπητῷ μοι κύρ Σταύρω προεστοῦ τοῦ Βαροσοῦ

Εἰς Ζουντήλα

Ἀγαπητέ μοι κύρ Σταῦρο σὲ χαιρετῶ, μὲ τὸ ἀγαπητόν μοι σοῦ φανερώνω, αὐριον τὸ πουρνὸ νὰ εἶσαι ἐδῶ νὰ ξεμπερδεύσης μὲ τὸν κατὶ ἐφέντη ἐπειδὴ εἶναι γιολντζής¹⁾, μισεύει διὰ τὴν Πόλιν, καὶ καθὼς σοῦ γράφω νὰ κάμης, ὄχι ἄλλο.

Τῆ 8 Ὀκτωμβρίου Ζέλοβα

κατζή μάχμουτ αγας κεχαγιας

(Τουρκικὴ Σφραγίς)

143

10 Νοεμβρίου 1820 Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν κύρ Γεώργιον Οἰκονόμου γραμματέα τοῦ Ἰσμαήλπασια.

Τὴν εὐγενίαν της ἀδελφικῶς προσκυνῶ

1820 9βρίου 10 Ἰωάννινα

Τὸ εὐγενικόν της γράμμα ἔλαβον, καὶ ἐχάρην διὰ τὴν ἀγαθὴν σας ὑγείαν, ἐλάβαμεν καὶ τὰ ὅσα μᾶς ἐπροβλέψετε καὶ ὑπερευχαριστοῦμεν διὰ τὴν ἀγάπην πρὸς ἡμᾶς ἔχετε. πλὴν δὲν ἔπρεπεν νὰ ἐμβῆτε εἰς αὐτὸ τὸ βάρος. Τὰ διὰ Κωνσταντινούπολιν γράμματά σας, μὲ πρῶτον τάταρην θέλει φροντίσω τὴν ἀσφαλὴν στάλσιν των, καὶ μείνετε ἡσυχοὶ δι' αὐτά. Παρακαλῶ νὰ μᾶς ἀγαπᾶτε καὶ νὰ μᾶς γράφετε πάντα, προστάζοντάς μας εἰς ὅ,τι μᾶς κρίνετε ἀρκετούς, καὶ εἰς αὐτὸ ἀπάνω θέλει μᾶς εὔρητε προθύμους, ἡμεῖς ἐδῶ ἀπὸ τὰς πολλὰς ἀντράλας²⁾ νοῦν εἰς τὸ κεφάλι μας δὲν ἔχομεν, καθὼς

1) Ὀδοιπός. 2) Φροντίδες.



ἠμπορεῖτε νὰ τὸ φαντασθῆτε μόνοι σας. Ταῦτα βιαίως καὶ ὑγιαίνετε μετ' εὐτυχίας.

Τῆς εὐγενίας σας προθυμότητος δοῦλος

Γεώργιος τοῦ Οἰκονόμου

Τῷ εὐγενεστάτῳ κυρίῳ Σταύρῳ Ἰωάννου

εἰς Ἄρταν

144

Μπουγιουρτι ἀπὸ τὸν Σαλήχμπεγην.

Ἀγαπητέ μοι κύρ Σταῦρο, μετὰ τὸν χαιρετισμὸν μου σοῦ φανερώνω ὅτι εἰς τὸ σπίτι τοῦ Γιάννη Πριτζιντζῆ πούτε κονάκι δὲν ἐβάλλθηκε μάταμ εἶναι δικός μου καὶ τώρα τοῦ ἐβάλλθη ἐπειδὴ ἐξεμάκρυνα. λοιπὸν διὰ χατίρι μου νὰ κάνης τεμπίχι τὸν κονακτζῆ ὅπου νὰ τοῦ βγάλῃ καὶ νὰ τραβήσῃ χέρι, καὶ θελὰ τὸ γνωρίζω διὰ χάριν. ὑγίαινε.

1820 (;)¹⁾ Νοεμβρίου 14 Λάρισα

Σελίμπεγης (*sic*)

(Τουρκικὴ Σφραγίς)

Ὑπὲρ ἀγαπητέ μοι διὰ κάθε ἄνθρωπὸν μου τώρα φέτε τὸ χατήρι μου ὅπου ἐξεμάκρυνα ξεχωριστὰ διὰ τὸ Γιάννη Πριτζῆ μάλιστα σοῦ ἔγραφε καὶ ὁ πατέρας μου καὶ διὰ τὸν ριτζάν μου δὲν θέλεις ἀφήσει κουσούρ.

Ὑγίαινε

Τοῦ ἀγαπητοῦ μου τοῦ κύρ Σταύρῳ Τζαμπαλάμω ὑγιῶς

Εἰς Ἰωάννινα

1) Ἡ χρονολογία τοῦ ἐγγράφου δὲν συμβιβάζεται πρὸς τὸ περιεχόμενον αὐτοῦ, ἂν τοῦτο ἀποδοθῆ εἰς τὸν υἱὸν τοῦ Ἀλῆ Σαλήχ, διότι τὸν Νοέμβριον τοῦ 1820 οὔτε ὁ Σταῦρος Ἰωάννου εὐρίσκετο εἰς Ἰωάννινα, οὔτε ὁ Σαλήχ εἰς Λάρισαν. Ὁ μὲν πρῶτος εἶχε φύγει τότε εἰς Ἄρταν, ὁ δὲ δεύτερος, προαχθεὶς ἐν τῷ μεταξὺ καὶ εἰς πασᾶν, εἶχεν ἀναλάβει μετὰ τοῦ ἀδελφοῦ του Μουχτάρ τὴν ἄμυναν τοῦ Μπερατίου. Σημειωτέον ὅτι ὁ τύπος τῆς ἐν τῷ ἐγγράφῳ τούτῳ τουρκικῆς σφραγίδος εἶναι διάφορος τοῦ τύπου τῆς ἐν τῷ ἐγγράφῳ 9 σφραγίδος τοῦ Σαλήχμπεγ. Ἐπειδὴ δὲ ἡ ὑπογραφή ἀναγινώσκειται καθαρὰ *Σελήμπεγης*, τὸ δὲ ὀπισθόγραφον περιληπτικὸν σημεῖωμα δὲν ἔχει γραφῆ ὀλόκληρον διὰ χειρὸς Σταύρου Ἰωάννου, ἀλλὰ τὸ ὄνομα ἔχει συμπληρωθῆ ὕστερον ὑπὸ ἄλλου, εἰκάζεται ὅτι πρόκειται ἐδῶ περὶ Σελήμπεγ, ἴσως τοῦ υἱοῦ τοῦ Βελῆ Σελήμ, ὅστις ἦτο συνομίληκος σχεδὸν τοῦ θείου του Σαλήχ. Σελήμπεγης ἐφέντης ἀπαντᾶται καὶ εἰς τὸ 99 ἐγγράφον.



145

14 Νοεμβρίου 1820. Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν Ὑψηλότατον Βεζίρ Ἰσμαήλπασια ἐφέντην μας πρὸς τοὺς ἐδῶ Ἰωαννίτας τοὺς παρηγορεῖ διὰ τὸν χαλασμόν τῶν ὀσπητίων.

Τῶν ντοατζήδων Ἰωαννίτων ὁποῦ εὐρίσκονται εἰς Ἄρταν

Εἰς Ἄρταν

Χαῖρ ντουατζήδες μου Ἰωαννίται ὁποῦ εὐρίσκεσθε εἰς τὴν Ἄρταν, μετὰ τὸν χαιρετισμόν μου σᾶς φανερώνω τὸ ἀρτζιοχάλι σας ὁποῦ ἔλαβα μὲ ἑκαταπύκρανε, καὶ μὲ ἔκαμε νὰ ἀναστενάξω ἀπὸ καρδιὰ καὶ νὰ χύσω δάκρυα, ὑπομονή, τὰ γινόμενα οὐκ ἀπογίνονται, εἰς αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν θέλει τζιαλιστίσω¹⁾ νὰ δώσω ὅσο νιζάμι ἐπιδέχεται ἡ παροῦσα περίστασις. Ὁ κραταιότατος βασιλέας μας νὰ εἶναι πολυχρόνιος, τὸ μερχαμέτι του εἶναι μεγάλο καὶ μετὰ τὴν ἐξολόθρευσιν τοῦ τυράννου, ὁποῦ θὰ ἡσυχάσωμεν θέλει γένει εἰς ὅλα τὰ χάλια τῶν σκλάβων του βουκούφης, καὶ ἐλπίζω νὰ λάβωμεν ὅλοι παρηγορίαν, ὅμως παρακαλεῖτε τὸν θεὸν νὰ γλυ[τῶ]σωμεν μιὰ φορὰ ἀπὸ τὸ κακὸν γερόντιον καὶ ἔπετα τὰ ἄλλα ὅλα ὁ θεὸς τὰ οἰκονομεῖ. ὕγιαίνετε.

τῇ 14 Νοεμβρίου 1820 Ἰωάννινα

(Τουρκικὴ Σφραγίς)

146

14 Νοεμβρίου 1820. Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν Γεώργιον Οἰκονόμου Γραμματικὸν (λέγει διὰ τὸ ἀρτζιοχάλι ὁποῦ ἐδόθη).

Τῷ εὐγενεστάτῳ κυρίῳ Σταύρῳ Ἰωάννου πανευτυχῶς

Εἰς Ἄρταν

Τὴν εὐγενίαν σας προσκυνῶ δουλικῶς

τῇ 14 Νοεμβρίου Ἰωάννινα

Τὸ εὐγενικόν σας ἔλαβον καὶ τὸν πλίκον σας διὰ βασιλεύουσιν μαζί μὲ ἐπίλοιπα ἄλλων φίλων ἐχθὲς μὲ τυχόντα τάταρὴν μας ἔστειλα, καὶ μείνετε ἡσυχοί. Δὲν ἔλειψα νὰ κάμω ἰφαντὲ εἰς τὸ ὕψος του ὅσα ἀνάφερνε τὸ ἀρτζιοχάλι σας, λάβετε μίαν ἀπόκρισιν του, ἀπὸ τὴν ὁποίαν ἠμπορεῖτε νὰ πληροφορηθῆτε τὸν ἀγῶνα τῆς λύπης ὅπου δοκιμάζει ἡ ψυχὴ του διὰ ὅλα τὰ παράπονά σας. Εἶπε νὰ ἐβγάλη αὐτὸν τὸν μαντὲ εἰς τὸ ντζεμιγέτι²⁾ ὅλων τῶν βεζιράδων, νὰ διορισθοῦν ἀπὸ ὅλους ἄνθρωποι φύλακες αὐτῆς τῆς ἀταξίας, καὶ ὁ πιασθεὶς εἰς τὸ ἐξῆς εἰς τοιαύτην θηριωδίαν νὰ σκοτώνεται, νὰ ἰδῶμεν ἀδελφοί, τί θὰ γένη. Ἔχετε ὑπομονὴν καὶ ἔτι ὀλίγον ἕως νὰ τελειώσῃ αὐτὴ

1) Θὰ προσπαθῆσω. 2) Κρίσιν.



ἡ ὑστερινὴ φουρτούνα τῆς ὀργῆς τοῦ θεοῦ εἰς τὸ πλάσμα του, ὅτι ὁ θεὸς δίκαιος καὶ αἱ κρίσεις του δίκαιαι, ὅλα ἔξ ἁμαρτιῶν μας εἶναι τὰ ὅσα ἐζήσαμεν νὰ ἰδῶμεν, καὶ ἡ εὐσπλαγχνία του νὰ μᾶς λυπηθῆ διὰ ὀγλήγορα ὅλους. Αὐτὴν τὴν ὥραν ἔφθασε τάταρῆς μας ἀπὸ βασιλεύουσαν, μᾶς ἤφερον αὐτοὺς τοὺς πλίκοι, τοὺς ὁποίους παρακαλῶ νὰ ἐγχειρίσετε ἀσφαλῶς τοῦ κῆρ Πέτρου Οἰκονόμου, ὁμοίως καὶ τῶν λοιπῶν, ὅθεν γράφουν, καὶ νὰ μοῦ πάρετε ἀπόκρισιν τῆς περιλαβῆς των τοὺς ὁποίους καὶ προσκυνῶ ἀδελφικῶς.

Τὰ ἔτη σας θεόθεν πανευτυχῆ.

Ὅλος ἀδελφός σας καὶ δοῦλος

Γεώργιος τοῦ Οἰκονόμου

Ὅλους τοὺς εὐγενεῖς καὶ λοιποὺς Ἰωαννίτας ὁποῦ εἶναι αὐτοῦ προσκυνῶ δουλικῶς.

147¹⁾

14 Νοεμβρίου 1820. Ἄρτα. Γράμματος κόπια πρὸς τὸν ὑψηλότατον Ἰσμαήλ πασιᾶν νὰ μὴ πληρώσωμεν οἱ Ἰωαννῖται χαράτζι τούτον τὸν χρόνον.

Ἐψηλότατε καὶ πολυχρονεμένε Μερχαμετῆ Βεζύρ ἐφέντη μας

Σκλαβικῶς προσκυνοῦμεν τὸ ὕψος σου καὶ φιλοῦμεν τὰ ἴχνη τῶν ποδαριῶν σου παρακαλοῦντες τὸν θεὸν νὰ σᾶς χαρίζη ζωὴν πολλὴν καὶ ὅλα τὰ καῖρ μουράτια σας ἀμήν.

Ἡμεῖς οἱ δυστυχισμένοι Ἰωαννῖται σκορπισμένοι εἰς τὰ πέριξ χωρία καὶ εἰς τὴν Ἄρταν μὲ τὰ δάκρυα εἰς τὰ μάτια παρακαλοῦμεν ταπεινὰ τὸν μερχαμετῆν αὐθέντην μας διὰ τὰ χαράτζια ὁποῦ πάντοτε καὶ αὐτὰ καὶ ἄλλα πολλὰ δοσίματα καὶ βασιλικά, καὶ αὐθεντικά, καὶ ἀγκάριες προθύμως ἐπληρώσαμεν, ὡς πιστοὶ σκλάβοι καὶ ραγιαδες, καὶ ποτὲ παράπονον δὲν ἐκάμαμεν μάλιστα διὰ τὸ χαράτζι τὸ βασιλικόν. Τώρα ὅμως, αὐθέντη μας, ὁποῦ ἐφθάσαμεν εἰς αὐτὴν τὴν ἀθλίαν κατάστασιν, ὁποῦ μᾶς ἐγνωρίζετε, ὁποῦ δὲν ἔχομεν οὔτε ἄσπρα, οὔτε σπίτι, οὔτε βιά, οὔτε ἐργαστήρι, οὔτε ἐργόχειρον, οὔτε σκέπασμα, καὶ ἔχομεν νὰ ἀποθάνωμεν πολλοί, νὰ μᾶς γίνῃ ἔλεος καὶ τοῦτον τὸν χρόνον νὰ μᾶς ἀφεθῆ τὸ χαράτζι ἀπὸ τὸν πολυχρονημένον καὶ εὐσπλαχνικώτατον Βασιλέα μας ἔτσι νὰ εἶναι ἡ ζωὴ του πολλὴ καὶ ἡ τιμὴ του αἰώνιος, καὶ ἔτσι νὰ ζήσης καὶ ὑψηλότης σου, καὶ νὰ στερεώνη ὁ θεὸς τὸ λαμπρὸν ὀτζάκι σου ὅσον στέκει ὁ κόσμος ἀμήν, ἀμήν, ἀμήν.

14 Νοεμβρίου 1820.

τῆς ὑψηλότητός σου

πιστοὶ ραγιαδες ταπεινοὶ καὶ

δυστυχισμένοι ὄρφανοὶ Ἰωαννῖται

1) Ὁλόκληρον διὰ χειρὸς Σταύρου Ἰωάννου.



148

Ἴσον ἀπαράλλακτον.

ὁ Πλαταμῶνος Γεράσιμος ἐπιβεβαιοῖ

Ἐμμαρτυροῦμεν οἱ ὑποκάτωθεν ὑπογεγραμμένοι προεστοὶ τῆς χώρας Ἀμπελακίων ὅτι εἰς τὸ ἔτος 1817 μαὶ μῆνα Μάϊον ὁ Βελῆ Πασσιᾶς αὐθέντης μας, γνωστὸν εἰς ὅλα τὰ βιλαέτια καὶ ὅλας τὰς χώρας, με ἀπεριορίστον ἐξουσίαν ὡς πρὸς ἡμᾶς, ἔστειλεν ἐδῶ εἰς τὴν χώραν μας Ἀμπελάκια Μπομπασιραίους συντροφευμένους με θέσπισμά του (μπογοιρδί του) ὡς πληρεξούσιοι αὐτοὶ νὰ προστάττουν καὶ νὰ κάμουν ὅσα τοὺς φανῆ εὐλόγον ἐπάνω εἰς τὰ κινητὰ καὶ ἀκίνητα, λέγομεν εἰς τὸ σπίτι τοῦ κυρ Ἰβου, νὰ βουλῶσουν καὶ νὰ πουλήσουν αὐτοὶ ὅσα μέσα εὐρεθοῦν. Κατ' αὐτὸ λοιπὸν τὸ θέσπισμά του (μπογοιρδί του) ἀφοῦ πρῶτον ἐβούλωσαν, τότε ἐζήτησαν διὰ νὰ πωληθοῦν τὰ ἀνταβανλίκια τοῦ ρηθέντος ὀσπιτίου καὶ οὕτως τελιάλης τῆς χώρας διὰ προσταγῆς των κοινολόγησε τὴν πώλησιν τῶν ἀνταβανλικίων, προσθέτοντες αὐτοὶ οἱ Μπομπασιραῖοι πῶς αὐτὴ ἡ προσταγὴ τοῦ αὐθεντοῦς πρέπει νὰ ἐκτελεσθῆ με τὸ νὰ χρεωστῆ ἡ συντροφία τοῦ κυρ Ἰβου τὸν εἰς τὰ Ἰωάννινα κυρ Σταῦρον Ἰωάννου. Ὅθεν αὐτοὶ οἱ Μπομπασιραῖοι ξεβούλωσαν καὶ παρόντος αὐτῶν καὶ διὰ προσταγῆς των ἀράτζ ἀράτζ μέσα εἰς τὸ ἴδιον σπίτι, ἐπωλήθησαν ὅσα εὐρέθησαν κινητὰ. Τὰ δὲ ἀκίνητα διὰ τὸ νὰ μὴν εὐρέθη ἀγοραστής, ἔμειναν ἀπώλητα. Αὐτὰ ὅλα τὰ ἠξεύρομεν καὶ μαρτυροῦμεν.

Ἀμπελάκια τῆ 28 Νοεμβρίου 1820

Ἀμπελακιῶται

Πολυχρόνιος Κομνηνοῦ, Ἀθανάσιος Οἰκονόμου, Δημήτριος Ἰω. Σφάρτσ, Ἰωάννης Νικολάου Πέσιου, Ἀβράμιος Χατζῆ Δημητρίου, Ἰωάννης Χ' Κώνστα.

149

1820. Ἀπὸ τὸν Μικρὸν Μάνθον, γράφει διὰ νὰ στρωθῆ
ἓνα κονάκι τοῦ Μπαϊράμαγα.

Ἄρχοντα προσκυνῶ

Ὁ αὐθέντης μας ἐπρόσταξεν νὰ στρώσης ἓναν ὄντὰ τοῦ Μπαϊράμαγα ἀπὸ τὰ μεχλιούλικα¹⁾ ἀπὸ ὅσα ἔχεις αὐτοῦ νὰ διαλέξης τὰ πλέον καλλίτερα καὶ νὰ τὰ ἐτοιμάσης ἕως βράδυ καὶ αὔριον τὸ ταχὺ νὰ στρωθῆ εὐθὺς καὶ νὰ ἔχη τὴν ἀπόκρισίν σου, μένω.

δοῦλος σου
μάνθος μικρὸς

1) Κατασχεμένα.



150

8 Μαΐου 1821. Ἄρτα. Ἀπὸ τὸν Ἱμπραῖμ Πρεμέτην.

Τίμιε κύρ Σταῦρο, φιλικὰ ἐρωτῶ διὰ τὴν υἱείαν σου καὶ σοῦ φανερώνω διὰ τὸν Χρῆστο Μπλάτζο Τομπάκα, διὰ αὐτὸν ἔχω τὸν ἀνηψιὸν του ἰσμεκιάρη¹⁾ καὶ διὰ τὸ χατῆρι μου νὰ τὸν ἀγαπᾶς καὶ ἂν κάμη χρεῖαν διὰ ρεέμι²⁾ ᾧς ἀπομένῃ ἐπειδὴς ὁ ἀνηψιὸς του εἶναι εἰς τὸ ἰσμέτι³⁾ μου καὶ υἱαίνει.

1821 8 Μαΐου Ἄρτα

Ἱμπραῖμ πρεμέτης

(Τουρκικὴ Σφραγὶς)

151

Διαφθεντευμένα ὀσπίτια ἀπὸ τὸν Μουχτάρπασιαν ἐφέντην μας καὶ νὰ ἐρωτηθῇ ἂν ἀφίνη μερικά.

Μήτζης χρυσικὸς πρώην γαμβρὸς Φιτλεροπούλας	Γρ.
Μήτζης νέος τερζῆς καὶ πατέρας του μποστάντζης Τζαραπλανᾶς ⁴⁾	»
Δημήτρης Δραμεσίτης τερζῆς ⁵⁾	»
Πάνος Μπάρκα καὶ δυὸ ἀδέλφια του γουναράδες	»
Σπίτι Χ' Κιτζιόπουλου	»
Παναγιώτης Μπλέκας γαμβρὸς Χ' Κιτζιόπουλου	»
Κώστας Τζαγκάρης πρωτόμαστορας γουναράδων	»
Ζήσης Καραπάνου γαμβρὸς Βρανᾶ	»
Στέργιος Φραντζελάς στοῦ κατῆ	»
Θανάσης Γκορτζοῦς	»
Χριστόδουλος Χ' Ἀγγέλη μπακάλης	»
Γαμβρὸς Σιουλῆ μπακάλης	»
Κώστας Ψαρᾶς κρασοποῦλος	»
Ἀλβανιτογιάννης Καστρινὸς γούναρης	»
Ἀναστάσης καὶ Νικόλαος Μάρτινης μερτζάριδες	»
Κολιὸς Μπάρκας μερτζάρης	»
Πάνος Μπάρκας μερτζάρης	»
Ζώης Ρήτας Κόνιτζιώτης	»
Νούσιας Σταύρου μπακάλης	»
Στέργιος Γεωργίου Μετσοβίτης	»
Ἀργύροβα μὲ τοὺς υἱοὺς της Νικόλαον καὶ Ἰωάννην	»
Νοικιασταὶ τοῦ Καλενδέρη κρασοποῦλος καὶ σιμιντζῆς	»
Ἰωάννης Μυργιάννης	»

1) Ὑπηρέτην. 2) Ἐνέχυρον, ἐγγύησις. 3) Ὑπηρεσία. 4) Τσαραπλανίτης. 5) Ράπτης.



152

Τῷ δοατζῆ μου κὺρ Σταύρω Ἰωάννου

Εἰς Βείτζα

Δοατζῆ μου κὺρ Σταῦρο Ἰωάννου μετὰ τὸν χαιρετισμὸν μου σοῦ φανερώνω ὅτι τὸν Γιάννην Λάμπρου στέλνω μαξοὺς διὰ μίαν ὑπόθεσιν νὰ σοῦ ὀμιλήσῃ στοματικά, καὶ μὲ τὸν ἴδιον νὰ ἔχω τὴν ἀπόκρισίν σου εἰς πλάτος χωρὶς καμίαν πρόφασιν ἔξ ἅπαντος καὶ ὑγιάινε.

1821 Ἰουνίου 12 Ἰωάννινα

(Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ)

153

Δοατζῆ μου κὺρ Σταῦρο Ἰωάννου καὶ Πέτρο Οἰκονόμῃ μετὰ τὸν χαιρετισμὸν μου σᾶς φανερώνω, ὅτι τὲς πόλιτζές σας ὅπου ἔχετε δώσει τοῦ δεσπότη Ἄρτης καὶ δὲν ἐπληρώθησαν, αὐτὰ τὰ ἄσπρα ἀπέρασαν εἰς τὸν χασνέν μου, ὅθεν γιὰ ὅπου στέλλω μαξοὺς τὸν παρόντα ταταρὴν μου καὶ νὰ τοῦ κάμετε τεσλίμι τὰ ἄσπρα μαζὶ μὲ τὸν κάματόν τους ἀπὸ τότε ἕως τώρα νὰ μοῦ τὰ φέρῃ μία ὥρα ἀρχήτερα, καὶ ὡς σᾶς γράφω νὰ κάμετε ἔξ ἅπαντος.

1821 Ἰουνίου 27 Ῥαψίστα

(Μονογραφὴ Μουχτὰρ-Πασᾶ)

154¹⁾

Βεζίρ ἐφέντη μου

Ἐπέρτατε καὶ πολυχρονημένε ντοβλετλῆ φιλῶ τὰ ἔχνη τῶν ποδιῶν σας, καὶ τὸν θεὸν παρακαλῶ διὰ τὴν πολῦτιμον ζωὴν σας καὶ διὰ τὴν αὔξησιν τῆς δόξης σας.

Μὲ τοῦτο τὸ ταπεινὸν μου ἀρτζιχάλι ἀναφέρω ταπεινότητα εἰς τὸ ὕψος σας ὅτι εἰς τὸ μουφλιζιλίκι τῶν Ἀμπελακιώτων ἔνδεσα καὶ ἐγὼ ὁ σκλάβος σας αὐγούστας φιορ. 2000 ἀπὸ ἄσπρα ὅπου τὸ ὕψος σας μοῦ ἐχρεωστούσεται ἀπὸ τὰς παραγγελίας ὅπου σᾶς ἤφερα ἀπὸ Βιένναν καὶ μοῦ τὰ ἐπληρώσεται καὶ ἐγὼ τὰ ἔμβασα εἰς τὸν σαράφην μου εἰς Κωνσταντινούπολιν καὶ ἐκεῖνος τὰ ἐμέτρησεν εἰς τὸ σπίτι τους ἐκεῖ καὶ ἔδωκε πόλιτζαν διὰ Βιένναν ἐμουφλίξεψαν καὶ δὲν τὰ ἐπλήρωσαν καὶ ἐγύρισεν ἡ πόλιτζα ὀπίσω ὅπου σᾶς τὴν παρῶρησιάζω ὁμοῦ μὲ τὸ πρετέστον τους ὅπου ἔχει τὴν μαρτυρίαν τους. Αὐτὰ λοιπὸν τὰ φ. 2000 καθὼς ἔτρεχε τὸ κοῦρσον ὅταν ἐγύρισε πρὸς γρ. 3 1/2 φέρουν Γρ. 7000 καὶ διάφορον εἰς αὐτὰ ἀπὸ 27 Ἰανουαρ. ἕως 27 τοῦ παρόν-

1) Ὁλόκληρον τὸ γράμμα διὰ χειρὸς Σταύρου Ἰωάννου.



τος πρὸς ἓν % τὸν μῆνα π. 6	»	420
ἔξοδα πρετέστου καὶ ἄλλα περυνῶ	»	30
	Γρ.	<u>7450</u>

Λοιπὸν μερχαμετλῆ καὶ δίκαιε αὐθέντα μου σᾶς παρακαλῶ ταπεινότατα ἢ ἀλιβερτίσετέ μου ἀπὸ τοὺς ἀμπελακιώτας τὰ ἄσπρα ἢ κάμετε κερέμι καὶ πληρώσετέ μου τα ἀπὸ τὸν χαζνέ σας, ὅτι ὡς γνωστόν σας αὐτὰ εἶναι ἄσπρα ὅπου ἔνδεσαν ἀπὸ ματέν τοῦ ὕψους σας ὅπου τὰ ἐχρεωστούσεταν εἰς Βιένναν καὶ μοῦ τὰ ἐδίνετε νὰ τὰ ἐμβάσω ἐκεῖ.

155

Μπουγιουρτί ἀπὸ τὸν Μπουχτάρ πασια ἐφέντην μας

εδικε μο κρ σταβρο σι χριτο γα το κονακι οπο ηνι στο σταθη μι καθι τροπον να το κβρησις να βγι οτι ηνι ιδικος μο και παλιὸν ἢ σάσε το καθος να γνορισις οχι αλο.

(Μονογραφὴ Μουχτάρ-Πασᾶ)

156

16 Ὀκτώβριος. Ἀπὸ τὸν Χαριζ Γιάσκα.

Κὺρ Σταῦρε σοῦ φιλῶ τὰ μάτια καὶ σοῦ φανερώνω διὰ τὸν μαντέν τῆς μονέδας, ἐπροχθές ὅπου ἐφυλάκωσα μερικὸς ἀνθρώπους μῶστειλες καὶ τοὺς ἀπόλυσα τῶρα τὴν αὐθεντικὴν προσταγὴν καὶ τὸ γαζέπι του καλὰ τὸ ξεύρεις λοιπὸν ἂν ἐχώρισεσ καμία δουλειὰ καλὰ, ὄχι, ἐγὼ αὔριον ὅποιον θελὰ βρῶ θελὰ τὸν φυλακώσω καὶ θελὰ τὸ κάμω ἰφαδὲ τοῦ αὐθεντὸς καὶ νᾶχη τὸ τζεβάπι σου. θεόθεν ὑγίαινε.

16 Ὀκτωβρ. Ἰωάνν.

ὁ φίλος σου

χαριζ γιάσκας

(Τουρκικὴ Σφραγίς)

157

Δερβενατζῆδες αὐτοῦ ἀπερνᾶ ἓνας Ὀβριὸς Ἀρκάτος διὰ Βεϊνίτζα μὲ ἓνα γράμμα πρὸς τὸν Σταῦρον Ἰωάννου καὶ εἰς τὸν δρόμον νὰ εἶναι ἀπείραχτος ὄχι ἄλλον.

27 Ἰουνίου 1821 Ἰωάννινα

Ἰμπραήμ καραμούτζος

(Τουρκικὴ Σφραγίς)



158¹⁾

Ἵψηλότατε πολυχρονημένε βεζήρ ἐφέντη μου τοβλετιλῆ μερχαμιτιλῆ τὴν ὑψηλότη σου σκλαβικῶς προσκυνῶ.

Μὲ τὸ σκλαβικόν μου ἀρτζουάλι σοῦ κάνω ἱφατέν τὸ παράπονόν μου ὁποῦ ἔχω ἀπὸ τὸν πουλούπαση τὸ Τζέλιο Πέκα. ἀφέντη μου ὁποῦ ὀγρατή-
σαμε²⁾ ταῦτό μοῦ πῆρε τὸ παιδί μου σεΐζη με ἱλιφὲ δέκα γρόσια τὸ μῆνα καὶ
ἔκαμε ἕξι μῆνες με αὐτὸν καὶ παραπάνω μήτ' ἕνα ἄσπρο δὲν τοῦ ἔδωσε ὅμως
τὸδωσε γέννημα δύο φορτώματα πρὸς 30 γρόσια τὸ φόρτωμα γρόσια 60 καὶ
τώρα γύρσεν καὶ μᾶς γυρεύει τ' ἄσπρα ἀπὸ τὸ γέννημα καὶ τὸ χάκι ἱλιφὲ³⁾
τοῦ παιδιοῦ νὰ τοῦ τὸ κρατήση, ἀμὰν ἀφέντη μας ἡ ὑψηλότη σου ποῦ εἶσι
ἕνας βασιλις καὶ τοὺς πλερώνεις καὶ αὐτὸς τῶχει με σπαθὶ δὲν φτάνει αὐτὸ
ὅμως ἦλθεν καὶ μοῦ πῆρεν τὸ βρόϊδι ὁποῦ τῶχω διακόσια πενήντα γρόσια ν'
μ' ἀφήση δίχω δούλεψη καὶ δίχως ψωμί νὰ θρέψω τὴ φαμιλιά μου καὶ νὰ
δώσω καὶ τὸ διορισμένο τῆς ὑψηλότη σου, ἀμὰν νὰ γένης βουκούφης καὶ νὰ
τὸ κάνης ἱτζιράτ⁴⁾ ὅτι μᾶς κάνη στοὺς σκλάβου σου καὶ ὄρισμὸς τοῦ ἀφεντός
μας ἡ νὰ μᾶς κάμης τιρμάνι⁵⁾ ἢ νὰ μᾶς πνίξης στὴ λίμνη νὰ γλυτώσωμε καὶ
οἱ χρόνοι σου πολλοί.

σκλάβο σου

γιανις ναστος ζαροβινιότης προσκυνῶ

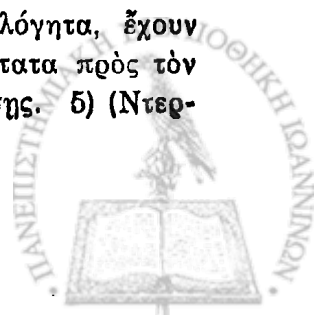
159

Τρία ἀρτζιχάλια ἀπὸ τρεῖς χωριάτες ἀπὸ Ζαροβίνα.

Ἵψηλότατε πολυχρονημένε βεζιρ ἀφέντη μου τοβλετιλῆ μερχαμιτιλῆ τὴν ὑψηλότη σου σκλαβικῶς προσκυνῶ.

Μὲ τὸ σκλαβικόν μου ἀρτζουάλι σοῦ κάνω ἱφατέν τὸ παράπονόν μου
ὁποῦ ἔχω ἀπὸ τοῦ πουλούπαση Τζέλιο Πέκα ποῦνι στὴ Ζαροβίνα ἀφέντη μου
ἐγὼ με τὰ νὰ ἡμου χῆρος ἦτον καὶ μιὰ γυναῖκα χήρα στὴ Ζαροβίνα καὶ εἶχε
γετίμικα καὶ εἶχεν καὶ πόρτζια καὶ ἔβαλεν καὶ μοῦ λὲν ἔμένα νὰ τὴν πάρω
γυναῖκα νὰ τοὺς κουμανταρήσω καὶ τὰ γετίμικα καὶ νὰ τοὺς ἀποκριθῶ καὶ
στὰ πόρτζια καὶ ἐγὼ τὸ μέτρησα καὶ τὸ ἐπῆρα γυναῖκα καὶ νὰ χτυπιόμουν
νὰ τοὺς θρέψω νὰ πλερώσω καὶ τὸ πόρτζι ποῦ εἶχαν ἀπὸ λίγο σ' ὀλίγο
ὡσὰν ὅλος ὁ κόσμος καὶ ὁ τινγιᾶς⁶⁾, καὶ ὁ πουλούπασης μὴ πέρει καὶ
μὴ φυλάκωσι 15 μέρες καὶ μῶδωσι καὶ δεκανίκια 300 ὁποῦ ἀντὶς νὰ
φτιάση τὸ χωριὸ ὄχι νὰ τὸ χαλάση καὶ μοῦ πῆρε καὶ τξερεμὲν 100

1) Τὸ ἔγγραφο τοῦτο, καθὼς καὶ τὸ ἀκολουθοῦν 159, ἀχρονολόγητα, ἔχουν
γραφή ὑπὸ τῆς αὐτῆς ἀγραμμάτου χειρὸς καὶ ἀπευθύνονται πιθανώτατα πρὸς τὸν
Ἄλῃ Πασᾶν. 2) Περιεπλέχθημεν. 3) Δίκαιος μισθός. 4) Νὰ ἐνεργήσης. 5) (Ντερ-
μάνι) δίκαιον. 6) Ντουνιας.



γρόσια, ἄμᾶν ἀφέντη μου ποῦ ἔχει γίνει ἐτοῦτο στὴν ἡμέρα τῆς ὑψηλότη-
 σας ὅπου τρέμουν τὰ φείδια. δὲν ἔφτασε αὐτὸ ἀφέντη μου ὅμως μοῦ πῆρε
 καὶ τὸ στάρι καὶ τὸ (κα)λαπόκι καὶ κρασί ὅτι γίνηκι τῆς γυναικός μου πασκει
 νὰ μοῦ τὰ πάρη ὅλα ἄμᾶν ἀφέντη μου νὰ γένης βουκούφης καὶ καήλης νὰ
 μὴν γενῆς, κάλλια ἂν εἶναι ὄρισμός σου χαλασί μου καὶ πάρη μου τα ἢ ὑψη-
 λότη σου ποῦ εἶσι ἀφέντης καὶ εἴμεστε σκλάβοι σας καὶ μὴν μᾶς ἀφίνετε νὰ
 μᾶς κάμη ριμούλα ὁ πουλούπασης καὶ ὅλοι ὅλοι οἱ προεστοί. ἄμᾶν νὰ γίνη
 μιρχαμέτι προσπέφτω εἰς τὸ μιρχαμέτι σου νὰ μοῦ πουῖουρτίσης τὸ ἀρτζου-
 ἄλι πρὸς τὸν πουλούπασην διὰ νὰ τραβήση χέρι ἀπὸ τ' ἐμένα καὶ ἀπὸ τὴν
 ὀρφάνια μου καὶ νὰ μοῦ δώση τὸ τι μῶχει παρμένο ἄσπρα καὶ στάρι καὶ ὄ,τι
 νὰ μῶχη παρμένα καὶ ὄρισμός τοῦ ἀφεντός μου καὶ οἱ χρόνοι σου πολλοί.

σκλάβο σου

νικὸς κατζερῆς ἀπο ζαροβηνα προσκυνῶ

160¹⁾

Ἵψηλότατε καὶ πολυχρονεμένε Τοβλετῆ βεζῆρ ἀφέντη μου τὴν ὑψηλότη-
 σού προσκυνῶ καὶ τὸ χρυσό σου μέστι²⁾ φιλῶ, τὸν θεὸν παρακαλῶ διὰ τὸ κάθε
 καίρῳ τῆς καρδιάς σου ἄμῆν, ἄμῆν, ἄμῆν.

Καὶ μὲ τὸ σκλαβικόν μου ἀρτζουάλι σοῦ κάνω ἴφατὲ ἐγὼ ὁ σκλάβο σου
 ἀπὸ Ζαραβίνα νὰ γένης βικούφης εἰς τ' ἐμένα ἀφότης ἦρθε ὁ Τζέλος καὶ τὸ
 ἔκαμε ἓνα μὲ τὸ Λόλη κουσούρι δὲν ἀφηκαν εἰς τ' ἐμένα μὲ τοὺς τζερεμέδες
 μοῦ ἔχουν πάρει ἕως τὰ τώρα γρόσια χίλια ἐνενηντὰ τρία γρόσια καὶ ἔχω
 πουλήσει τὸ βιό μου ὅλο καὶ δὲν ἀπόμεινα σὲ τίποτας καὶ ἂν εἶναι ὄρισμός
 σου χάλειπέ με νὰ σοῦ τὰ πῶ στοματικά τὸν κάθε ματὲ ἀπὸ τί μοῦ τὰ ἔχουν
 πάρει ἐγὼ δὲν ἀπόμεινα σὲ τίποτας νὰ κάμης τερμάνι στ' ἐμένα αὐτὸ καὶ οἱ
 χρόνοι σου πολλοὶ ἀπὸ θεοῦ.

σκλαβο σου ζωης ἀπο ζαραβηνα σε προσκηνο

161³⁾

κερὰ Μπαλάσου σὲ χιριτῶ καὶ τὰ μάτια σοῦ φιλῶ καὶ πὲς τοῦ ἀρχοντα
 αὐτὸ τὸ σπίτι ὅπου εἶνι στὰ σπιτάλια ὅπου κάθιτι ὁ Ἀλέξης κερὰ μᾶς νὰ τὰ

1) Τὸ ἔγγραφο τοῦτο, ἐπίσης ἀχρονολόγητον, ἔχει γραφῆ δι' ἄλλης ἢ τὰ δύο
 προηγούμενα (158 καὶ 159) χειρός, εἰς ἃ ὅμως συνανήκει. Εἶναι δηλαδὴ ἓν ἀπὸ τὰ
 «τρία ἀρτζιχάλια ἀπὸ τρεῖς χωριάτες ἀπὸ Ζαραβίνα», τὰ δηλούμενα διὰ τῆς ὀπισθογρά-
 φου περιληπτικῆς σημειώσεως, ἣτις ἐκ παραδρομῆς ἐτέθη ἐπὶ τοῦ ἐγγράφου 159 ἀντὶ
 νὰ τεθῆ εἰς τὸ 158. 2) Εἶδος ὑποδήματος. 3) Τὸ γράμμα τοῦτο, κακογραμμένον καὶ
 ἀπευθυνόμενον ἀνυπόγραφον καὶ ἀχρονολόγητον πρὸς τὴν σύζυγον τοῦ Σταύρου Ἰω-
 ἄννου, φαίνεται ὅτι προέρχεται ἐκ γυναικός Ἑλληνίδος, ἣτις πιθανῶς ν' ἀνῆκε εἰς τὸ
 χαρέμι τοῦ Ἀλῆ Πασᾶ.



τ' ἀφήκε νὰ μὴ τοῦ πειράξῃ διὰ τὸ χατῆρι μου ἂν θέλῃ καὶ πάλι ἂν τὴν ἰβγάλης νὰ μοῦ γράψῃς ἱμένα νὰ ξέρου διατὶ εἶνι ἰδικός μου ἄνθρουπος.

162')

(Τῷ πολλὰ ἀγαπητῷ μου κὺρ Σταύρῳ Ἰωάννου, ὑγειῶς).

Κὺρ Σταῦρε, σὲ φανερώνω οἱ πραγματευταὶ Ἰωαννῖται ἀκόμα δὲν κίνησαν διὰ τὸν Μαυρονόρον, καὶ διὰ τοῦτο σοῦ δίδω τὴν εἶδησιν ὅπου θὰ λάβουν μέγαλον ντέσιμον²⁾ καὶ νὰ μὴν ἔχεις τὸν τζαρέν³⁾ νὰ τοὺς ἐβγάλης ἀπὸ τὴν χάψην⁴⁾ καὶ ὑγιαίνετε.

Νοεμβρίου 13

Ταχῆρ ἀμπαζης

(Τουρκικὴ Σφραγίς)

163')

Ἄπὸ τὸν Ἅγιον Ἀρίστης Λεόντιον.

Τῷ εὐγενεστάτῳ κὺρ Σταύρῳ Ἰωάννου, εἰς Μονοδένδρι.

Τὴν εὐγενίαν τῆς ὀλοψύχως εὐχομαι.

Διὰ τοῦ παρόντος μου σᾶς εἰδοποιῶ ὅτι εἶναι ὑψηλὴ προσταγὴ αὐθεντικὴ ἕως αὐριον βράδου νὰ εὐρεθῆς ἐδῶ χωρὶς ἄλλο, ἢ δὲ εὐχή μας εἶη μετὰ τῆς εὐγενείας σου.

Τετάρτη βράδου.

Ὁ πρὸς Θεὸν εὐχέτης σου

† Ὁ Ἀρίστης Λεόντιος

καὶ μὴ βάνετε καμμίαν ὑποψίαν διὰ τὴν αὐθεντικὴν προσταγὴν ὅτι εἶναι διὰ ὄφελος τῆς πατρίδος.

1) Ἡ ἀχρονολόγητος αὕτη ἐπιστολὴ τοῦ περιβοήτου Ταχῆρ Ἀμπαζης ἐγράφη κατὰ πᾶσαν πιθανότητα τὸν Ὀκτώβριον τοῦ 1813 καὶ πρέπει νὰ σχετισθῇ πρὸς τὸ ἀνωτέρω ὑπ' ἀριθ. 19 ἔγγραφον. 2) Βασανισμόν. 3) Τρόπος, λύσις. 4) Φυλακὴν. 5) Ἡ ἐπίσης ἀχρονολόγητος αὕτη ἐπιστολὴ ἐγράφη κατὰ τὸ 1822, ὅτε ὁ Σταῦρος Ἰωάννου εὐρίσκετο εἰς Μονοδένδρι. Ποῖος ὁ ἐν μονοκονδυλίᾳ ὑπογραφόμενος καὶ εἰς τὸ ὀπισθόγραφον σημείωμα σαφῶς δηλούμενος (ἐπίσκοπος) Ἀρίστης Λεόντιος, ἀγνοῶ. Ἡ πρόσκλησις τοῦ Σταύρου φαίνεται προσταχθεῖσα ὑπὸ τινος ἐκ τῶν πολιιορκούντων τὸν Ἀλῆ νέων αὐθεντῶν, τοῦ Χουρσίτ ἢ τοῦ Ἰσμαήλ Πασόμπεη, ὃν ἠκολούθει ἴσως ὁ ἀγνωστος οὗτος ἐπίσκοπος.



164¹⁾

11 Μαΐου 1821 Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν κύρ Γεώργιον Οἰκονόμου Γραμματικόν. Μᾶς συντροφεύει μπουγιουρδι νὰ ὑπάγουν ὅσοι θέλουν εἰς Ἰωάννινα καὶ πρώτη ἢ φαμελιά ἢ ἐδική μας.

Εὐγενέστατε Κύριε,

"Ελαβον τὸ εὐγενικόν σας καὶ ἐχάρην διὰ τὴν ὑγείαν σας, ἐλυπήθην δὲ διὰ τὰς δυστυχίας σας. Ὁ κύριος Πέτρος Μελᾶ ἐπαρρησιάσθη εἰς τὸ ὕψος τοῦ ἀφεντός μας, τὸν ἐδέχθη ὅσον ἢ περίστασις τὸ ἐσυγχωροῦσεν. Ἴδου ὁποῦ σᾶς ἔρχεται κοινὸν μπουγιουρδὴ διὰ ὅλαις ταῖς Ἰωαννίτισσαις φαμελίαις ὅποια θέλει νὰ σηκωθῆ νὰ ἔλθῃ εἰς τὸν Κασαπᾶν, χωρίον Ἰωαννίνων, καὶ Ζυγός. Ἡ εὐγενία σας ἦσθε ἢ πρώτη φαμελία. Πάρε τοὺς ἀνθρώπους σου καὶ κόπιασε ὄθεν ὀρίσης εἰς τοῦτα τὰ μέρη. Ταῦτα ἐν βία καὶ μένῳ ὅλος ἀδελφός σου.

Γεώργιος Οἰκονόμου

11 Μαΐου, Ἰωάννινα.

Τῷ εὐγενεστάτῳ κυρίῳ Σταύρῳ Ἰωάννου ἄρχοντι Ἰωαννίνων πανευτυχῶς Εἰς Ἄρταν.

165

14 Ἀπριλίου 1822. Ἰωάννινα ἀπὸ τὸν Χουσεῖν μπεγην Κονίτζα. Ἀπόκρισις εἰς τὰς 15 τοῦ αὐτοῦ.

Τῷ ἀγαπητῷ μας κύρ Σταύρῳ Ἰωάννου ὑγιῶς

"Αγαπημένε μας κύρ Σταῦρε σὲ ἀκριβοχαιρετῶ, ἐρωτῶ διὰ τὴν ὑγείαν σου, καὶ σὲ φανερώνω, ὅτι ἐδῶ ἔκαμε χρεία τὸ δεφτέρι τοῦ μεμλεκετιοῦ²⁾ ἀπὸ τὴν μοίρασιν ὁποῦ ἐγίνονταν μέσα εἰς τὸν χασαπᾶν³⁾ καὶ ἔξω εἰς τοὺς ναχαγιέδες⁴⁾. Λοιπὸν νὰ τὸ σηκώσης καὶ νὰ τὸ στείλῃς εὐθύς, ἀπὸ ὅλα τὰ δοσίματα ὁποῦ ἐρρίχονταν νὰ τὸ σηκώσης καὶ νὰ τὸ στείλῃς καὶ μὴ τὸ ἐμποδίσῃς ὀλοτελῶς, ὅτι εἶναι χρεία καὶ θεόθεν ὑγίαινε.

1822 Ἀπριλίου 14 Ἰωάννινα

Χουσεῖνμπεγης Κονίτζας

(Τουρκικὴ Σφραγίς)

1) Τὰ ὑπ' ἀριθ. 164—172 ὁκτὼ ἔγγραφα δὲν προέρχονται βέβαια ἐκ τοῦ Ἀλῆ Πασᾶ ἢ ἐκ τῆς Αὐλῆς αὐτοῦ, ἀφοῦ χρονολογικῶς πάντα πλὴν τοῦ 164 ἀνάγονται εἰς τὴν ἀπὸ τοῦ θανάτου αὐτοῦ καὶ ἔπειτα ἐποχὴν, ἀλλ' ἐπειδὴ καὶ πρόσωπα καὶ πράγματα ἐν αὐτοῖς εἶναι σχετικὰ πρὸς τὴν καταλυθεῖσαν διοίκησιν τοῦ Ἀλῆ καὶ πρὸς τὴν ἀμέσως μετ' αὐτὴν προελθοῦσαν ἐν Ἰωαννίνοις νέαν διάδοχον κατάστασιν, ἐκρίθη σκόπιμος ἢ παράθεσις αὐτῶν ἐδῶ. 2) Πατριδος. 3) (Κασαμπᾶν) πόλις. 4) Ἐπαρχία.



166

(Τῷ ὑψηλοτάτῳ βελιγιουνιμετιμ¹⁾ Ἀχμέτ πασαῖ ἐφένδημ
Σουλτανιμ²⁾ χαζιρτλερί³⁾, πανευδαιμόνως)

Δεβλετλή βελιγιουνιμετιμ ἐφένδημ Σουλτανιμ χαζιρτλερή.

Ταπεινῶς φιλῶ τὸ χρυσὸν χέρι σου καὶ παρακαλῶ τὸν μεγαλοδύναμον θεὸν διὰ νὰ αὐξάνη τὸ δεβλέτι καὶ ἰκμπάλι⁴⁾ τοῦ σανλίδικου⁵⁾ χανεδανιοῦ⁶⁾ σας. Καὶ μὲ τὸ δουλικόν μου σοῦ φανερώνω, τὲς ἀπερασμένες τόσον ὁ ἰατροὺς Θεριανός, ὅσον καὶ ἐγώ, ἐβγάλαμεν ἓνα μουροῦρι⁷⁾ καὶ τὸ ἴζι⁸⁾ ἀπὸ τὸν ὑψηλότατον βελιγιουνιάμ⁹⁾ ἐφένδη μας, διὰ νὰ πηγαίνη τοῦ σκλάβου κύρ Σταύρου τὸ παιδί εἰς Κορφοὺς διὰ νὰ τηράξῃ μερικὲς δουλειὲς τῆς πραγματείας τους, διὰ τοῦτο σοῦ φιλῶ τὸ χέρι καὶ σοῦ ἔχω ριτζᾶ, νὰ τὸν δώσης καὶ ἡ ὑψηλότης σου τὸ ἴζι, καὶ νὰ τοὺς ἔχῃς στὸ χοῦσι ναζάρι¹⁰⁾ σου, ξέρε τὸν γέροντα τὸν ἔχω πατέρα μου καὶ κουμπάρον μου καὶ ὅταν ἡ ὑψηλότης σου ἀγαπᾶς ἐμένα πρέπει νὰ ἀγαπᾶς καὶ αὐτὸ τὸ σπίτι, καὶ θέλω σοῦ εἶμαι ὅσο ἔχω ζωὴν δούλος πιστεμένος καὶ δοατζῆς σου.

Ταῦτα καὶ οἱ χρόνοι σου πολλοὶ καὶ εὐτυχεῖς.

Τῆ 5 Ἰουνίου 1822 Ἰωάννινα

δοῦλος σου πιστὸς καὶ δοατζῆς
ἀλέκος χαντζερῆς

(*Τουρκικὴ Σφραγὶς*)

167¹¹⁾

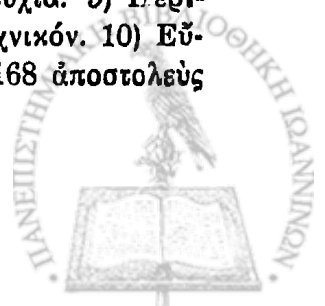
6 Αὐγούστου 1822 Μονοδένδρι. Κόπια ἀρτζουχαλίου πρὸς τὸν Ἀχμετπασιά ἐφέντη μας, καὶ κόπια γράμματος πρὸς τὸν Χουσεήμπεγην Κονίτζα, καὶ πρὸς Τερβίζ Χασάν.

Ἀχμέτπασια ἐφέντημ

Ἐψηλότατε καὶ πολυχρονημένε ντοβλετλή, σκλαβικῶς σὲ προσκυνῶ καὶ φιλῶ τὴν λαμπρὰν ποδιά σου, καὶ τὸν θεὸν παρακαλῶ νὰ σοῦ χαρίξῃ ζωὴν, ὑγίαν καὶ ὅλα τὰ χαῖρα μουράτια σου. ἀμήν.

Μοῦ ἐφάνη ὑψηλὸν προσκυνητὸν μπουγιουρντί σας μὲ μπομπασίρην διὰ νὰ πληρώσω γρ. 1312 διὰ τὸν ἐλφέν¹²⁾ τοῦ Θανάση Κονακτζῆ, καὶ διὰ τὸν μπομπασίρην γρ. 200. Ἐφέντημ μερχαμετλή γίνου βουκούφης, ὅπου δὲν τὸ δέχομαι νὰ πάρω ἄσπρα τινός, καὶ νὰ μὴ τὰ δώσω. ἐγὼ ἐκεῖνον τὸν καιρὸν ἤμουν προεστῶς, καὶ αὐτὸς ἦτον βαλμένος κονακτζῆς ἀπὸ τὸν τότε ἐξουσια-

1) Πολυευσπλαχνικώτατος. 2) Σουλτανικέ. 3) Ἐξοχώτατε. 4) Εὐτυχία. 5) Περι-
κλεοῦς, ἐνδόξου. 6) Οἴκου. 7) Διαβατήριον (;). 8) Ἄδειαν. 9) Εὐσπλαχνικόν. 10) Εὐ-
νοϊαν. 11) Τοῦ ἐγγράφου τούτου καθὼς καὶ τῶν ἐπομένων 167 καὶ 168 ἀποστολεὺς
εἶναι προφανῶς ὁ Σταῦρος Ἰωάννου. 12) (Λουφές, χιλαφές) μισθός.



στην διὰ τὸ βιλαέτι καὶ ἐπληρώνονταν ἀπὸ τὸ βιλαέτι ὅσα τὸν ἔρῳριξαν τὸ βιλαέτι· ἕως τὸν καιρὸν ὁποῦ ἤμουν ἐγὼ ὅλα τὰ ἐπληρώθη καὶ ἂν ἐδούλευσε καὶ περισσότερον ἀπ' ὅ,τι ἐπῆρεν εὐρίσκει τὸν λογαριασμὸν του καὶ τὰ λαμβάνει, εἰδὲ εἰς ἐμένα ἐπάνω δίκαιον ἐδικόν του δὲν εἶναι, οὔτε παρᾶν, οὔτε τὸ κάνω καμποῦλι, ἐγὼ ἔχω δύο χρόνους ὁποῦ ἐτραβῆσα χέρι ἀπὸ τὸ προεστιλίκι καὶ ἔγιναν ἄλλοι, ὅ,τι δίκαιον ἔχει ἀπὸ αὐτοὺς ἄς τὸ ζητήση, καὶ νὰ τὸ πληρώση τὸ βαρῶσι. ἐγὼ τὶ τοῦ χρεωστῶ, ἐδικός μου χουσμεκιάρης δὲν ἦτον παρὰ τοῦ βιλαετίου, καὶ ὁ τότε ἀφέντης τὸν ἔχει βάλει. ἐπάνω μου παρᾶς δὲν εἶναι, ἐστάθηκα προεστῶς ὀκτὼ χρόνους, μὲ ἐζήτησεν ὁ κόσμος καὶ ὁ αὐθέντης μὲ ἔβαλε μὲ ζῶρι χωρὶς νὰ λάβω ἕνα παρᾶν πληρωμὴν, μάλιστα ἔχω νὰ παίρνω ἀρκετὰ ὁποῦ τὰ ἔδωκα εἰς ἐκεῖνον τὸν καιρὸν καὶ τὰ χρεωστῶ τοῦ κόσμου καὶ μοῦ λείπουν τὰ καθημερινὰ ἔξοδα. Ἀμὰν ἐφέντημ γίνου βουκούφης, καὶ μὴ καταδέχεσαι εἰς τὲς χρυσὲς ἡμέρες σου νὰ μὲ πειράζουσαν ἀδίκως τέτοιοι ἄνθρωποι, ἀλλὰ πρόσταξε τοὺς γκοτζιαπασῆδες νὰ τὰ πληρώσουν ὅ,τι δίκαιον ἔχει. ὁμοίως καὶ τὰ γρ. 200, καὶ ἐμένα νὰ μὲ ἀφήσουν νὰ ἡσυχάσω νὰ σᾶς κάμω ντογάν¹⁾ διὰ τὴν ζωὴν σας καὶ ντοβλέτι σας. Ἐγὼ ἤθελα νὰ κατέβω μόνος μου κατὰ τὴν προσταγὴν σας μὰ ἐφέντημ ἐκτὸς ἀπὸ τὰ γηράματα εἶμαι καὶ ἄρῳστος, διὰ τοῦτο στέλλω τὸ παρόν μου ἀρτζιχάλι, καὶ φιλω τὴν ποδιάν σας, παρακαλῶντας ταπεινότατα νὰ δώκητε ὑψηλόν σας μπουγιουρντι νὰ σηκωθῆ ὁ μπουμπασίρης, καὶ νὰ ζητήση τὸ δίκαιόν του ἀπὸ τὸ βαρῶσι ὁποῦ τὸν πάγει ἡ ἀράδα. Εἰ δὲ καὶ θέλει μουτλάκ²⁾ ὁ Θανάσης νὰ μὲ τξερεματήση νὰ μοῦ δοθῆ μουφλέτι³⁾ νὰ πωλήσω τίποτας πράγματά μου, ὅτι οὔτε ἄσπρα ἔχω οὔτε δανεικὰ εὐρίσκω. Δίκαιον δὲν ἔχει νὰ τραβᾷ ἐμένα. Καὶ οἱ χρόνοι σας πολλοὶ καὶ δοξασμένοι ἀπὸ τὸν θεὸν ἀμήν.

6 Αὐγούστου 1822. Μονοδένδρι

168

Χουσεήμπεγην Κονίτζα, καὶ πρὸς τὸν Τερβιζ χασάν

Ἐνδοξότατε καὶ πολυχρονημένε Χουσεήμπεγην ἐφέντουμ.

Τὴν ἐνδοξότητά σας δουλικῶς προσκυνῶ, καὶ τὸ τετιμημένον σας χέρι φιλω, τὸν θεὸν παρακαλῶ διὰ τὰ χαῖρλῆ μουράτια σας ἀμήν. Μὲ τὸ ταπεινόν μου σᾶς φανερώνω τὸ ἀδικον ὁποῦ μοῦ ἀκολουθεῖ. Ὁ Θανάσης Κοναχιτζῆς μὲ μπουγιουρδι τοῦ ὑψηλοτάτου ἀφεντός μας, καὶ μὲ μπουμπασίρημ μοῦ ζητᾷ νὰ τὸν πληρώσω ὄλουφέν του, τὸν καιρὸν ὁποῦ ἐγὼ ἤμουν κοιτζάμπυσης καὶ αὐτὸς Κοναχιτζῆς, ἐγὼ ἀπὸ τὸν ὄλουφέν του ποτὲ ἄσπρα δὲν ἐπῆρα, οὔτε ἔχω, οὔτε χουσμεκιάρης ἐδικός μου ἦτον παρὰ τοῦ Βαροσίου, καὶ ἂν τοῦ λείπη τίποτες εἶναι κοιτζαμπασῆδες

1) Δέησιν. 2) Ὁρισμένως. 3) Προθεσμία.



καὶ ἂν ἔχη κανένα δίκαιον ἄς τὸ ζητήσῃ ἀπὸ αὐτοὺς διὰ νὰ τὸ λάβῃ, εἰδὲ ἐγὼ οὔτε μὲ ὁμολογίαν, ἀλλ' οὔτε χωρὶς ὁμολογίαν τοῦ χρεωστῶ τίποτας καὶ μοῦ στέλνει μπουμπασαραίους καὶ μὲ ἐντροπιάζει εἰς τὸν κόσμον εἰς καιρὸν ὅπου ἐγὼ ἔχω νὰ λάβω ἄρκετὰ ἄσπρα ἀπὸ τὸ Βαρόσι καὶ τὰ χρεωστῶ εἰς ἄλλον κόσμον καὶ εἶμαι κατασικλητισμένος, εἶμαι καὶ γέροντας, καὶ ἂν ἤμουν γερός, ἐπειδὴ εἶμαι ἄρρωστος ἀπὸ ἓνα μαράζι ὅπου ἔχω ἑκατέβαινα μόνος μου κάτω καὶ ἔκανα βακούφι τὸν ἐφέντη μας καὶ παρακαλῶ τὴν ἐνδοξότητά σου ὡς τιμημένος καὶ καλοθελητής μου νὰ κάνῃς βακούφι τὸν ἐφέντη μας, καθὼς καὶ ἐγὼ μὲ ταπεινὸν ἄρτζουχάλι τοῦ ἀναφέρω διὰ νὰ δώσῃ ὑψηλὸν μπουγιουρδι νὰ σηκωθῇ ἀπὸ ἐδῶ ὁ Μπουμπασίρης καὶ νὰ πληρωθῇ ὁ Μπουμπασίρης καθὼς καὶ ὁ Κοναχτζῆς ἂν ἔχη κανένα δίκαιον ἀπὸ τοὺς Κοτζαμπασῆδες' νὰ μὲ συμπαθήσῃτε ὅπου σᾶς δίνω μιροχουζοῦρι¹⁾ καὶ θέλω κάμει ντουὰ διὰ τὴν ζωὴν σας καὶ διὰ τὴν ὑγείαν σας.

Τῆ 6 Αὐγούστου 1822. Μαναδένδρι

Τὴν ἐνδοξότητά σας

(Προσθήκη εἰς τὸ περιθώριον): Ἄλλον παρόμοιον ἐστάλθη καὶ εἰς τὸν Ντερβίς Χασᾶν Ἀγᾶν.

169

8 Αὐγούστου. Κόπια ἐδικοῦ μου πιτακίου πρὸς τὸν Κολβὸν Γραμματικὸν καὶ ἀπόκρισις τοῦ γραμματικοῦ εἰς αὐτό.

Κύρ Σπυρίδων σὲ ἀσπάζομαι

Ἐμαθες ὁ Θανάσης Κοναχτζῆς ἀντὶ νὰ ζητῇ ἀπὸ τὸ Βαρωῖσι, ἂν ἔχη νὰ λαμβάνῃ ἀπὸ τὸν ἐλφέν του, τὰ ζητεῖ ἀπὸ ἐμένα, καὶ ἀντὶ γρ. 845 κατὰ τὸν λογαριασμὸν ὅπου μοὶ εἶχες προστείλει ζητεῖ γρ. 1313.

8 Αὐγούστου 1822. Μονοδένδρι

170

Ἀπόκρισις

Τὴν εὐγενίαν της ταπεινῶς προσκυνῶ

Οὔτε ἀπὸ τὴν εὐγενίαν της ἔχει κανένα δίκαιον νὰ ζητήσῃ οὔτε γρ. 1313 ἔχει νὰ λαμβάνῃ, ἀλλὰ γρ. 845, ἦτοι γρόσια ὀκτακόσια σαράντα πέντε μόνον, κατὰ τὸν ἔσωθεν λογαριασμὸν. Χρέος εἶναι τῶν ἐπιστατῶν [νὰ] ἀγροικηθοῦν εἰς τὰ τοιαῦτα, καὶ ὅταν δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ὑπάγῃ ἔμπρὸς νὰ κυβερνηθοῦν εἰς κανένα δεφτέρι ἀπὸ αὐτὰ ὅπου ῥίχνουν καὶ ὄχι νὰ πειράζεται ἡ εὐγενία σου, ὅπου ἔχει νὰ λαμβάνῃς ἄρκετὴν ποσότητα καὶ μάλιστα ὅπου

1) Ἐπιβάρυνσις.



ἔδούλευσες ἀμισθί, ἐπιμελῶς καὶ πιστῶς, καὶ ἐγὼ τὸν μισθόν μου καὶ ἄλλοι ἔχομεν νὰ λαμβάνωμεν, καὶ ἔχομεν ὑπομονήν, καταστενοχωρούμενοι, ἐν ὅσῳ νὰ ἡσυχάσουν ὀλίγον τὰ πράγματα. Παράξενον εἶναι νὰ σὲ κατατρέχη ὁ Ντεβόλιας ὁποῦ τὸν ἀποσκέπασες τόσαις φοραῖς ἀπὸ τὰ σικιαέτια¹⁾ ὁποῦ ἔκαναν ἐναντίον του τὰ ἐσνάφια.

Τῇ αὐτῇ 8 Αὐγούστου 1822

Σπυρίδων Κολοβὸς

171

9 Αὐγούστου Τζεπέλοβον. Κόπια γράμματος κῦρ Δημητρίου Ἀθανασίου πρὸς τοὺς βεκίληδες εἰς Ἰωάννινα.

Γράμμα ἀπὸ τὸν κῦρ Δημήτρην Ἀθανασίου πρὸς τοὺς ἐπιστάτας Ἰωαννίνων.

Τιμιώτατοι κύριοι ἐπιστάται

Τῇ 9 Αὐγούστου 1822. Τζεπέλοβον

Μεγάλον κακοφανισμόν ἐλάβομεν, τόσον ἐγὼ ὡσάν καὶ οἱ συμπατριῶται σας ὅλοι, ὅταν ἔξαφνα καὶ ἀνέλπιστα ἤκούσαμεν τὸν αὐθεντικὸν ἄνθρωπον καὶ μπουμπασίρην ὁποῦ ἐστάλη πρὸς τὸν κῦρ Σταῦρον Ἰωάννου διὰ χρέος τῆς πολιτείας σας πρὸς τὸν τότε κονακτίζην σας, ἐνῶ ἡ εὐγενία του δὲν χρεωστᾶ τίποτε, αὐτὴ ἡ ὑπόθεσις ἀπαρθενεὺει τὴν αὐθεντείαν σας ὁποῦ εἴστε ἐπιστάται νὰ ἐπαγρυπνήσητε εἰς τοιαῦτα καὶ ὄχι νὰ ἀφίνετε νὰ στέλλωνται μπουμπασιραῖοι εἰς τοὺς συμπατριώτας σας μάλιστα εἰς ἓνα ἄνθρωπον ὁποῦ ἐδούλευσε τὴν πατρίδα ἀδωροδοκῆτως χρόνους, καὶ ὁποῦ μόνος ἔμεινεν εἰς τὴν ταλαίπωρον αὐτὴν πόλιν σας. Ἄς θεωρήσωμεν τοὺς Ζαγορίσιους ὁποῦ καὶ αὐτοὶ μὲ ἓνα ἐπιστάτην γυρίζουν τὰς ὑποθέσεις των, καὶ ὅταν εἶδαν μπουμπασίρην εἰς τὸν Τζόταν καὶ τὴν λογῆς διὰ χρέος του, ἀμέσως ἔκαμαν κάθε δυνατὸν ἀδύνατον καὶ τὸν ἐσήκωσαν. Λοιπὸν ἀνάγκη εἶναι νὰ τρέξετε εἰς τὸ ὕψος του νὰ προβάλετε ὅτι αὐτὸ τὸ χρέος εἶναι τῆς πόλεώς σας (καθὼς καὶ οἱ πατριῶται σας ἐδῶ ὁμολογοῦσιν) καὶ ὄχι τοῦ κῦρ Σταύρου, νὰ παρακαλέσετε νὰ γίνῃ ἴλεως νὰ σᾶς προσμένουν ὁποῦ εἰς τὸ νέον ἐρχόμενον δόσιμον νὰ ῥιχθοῦν καὶ αὐτά, καὶ νὰ δοθοῦν εἰς τὸν Θανάσην. Οὕτω στοχάζομαι εὐλόγον καὶ τίμιον. Ἐν τοσοῦτῳ καὶ μένω.

172

2 Δεκεμβρίου 1822. Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν Ταχήραγαν

Τῷ ἀδελφῷ μου κῦρ Σταύρῳ Ἰωάννου ὑγειῶς

Εἰς Σκαμνέλι

Ἀδελφέ μου κῦρ Σταῦρε σὲ χαιρετῶ, ἔλαβα τὸ γράμμα σου καὶ ἐχάρηκα ὁποῦ εἶσαι καλά, καὶ εἶδα νὰ μοῦ λὲς πολλά. Στὸ νησὶ ἦρθαν καπιτζῆδες²⁾ τα-

1) Παράπονα. 2) Τῆς Πύλης.



ταραῖοι καὶ τζοχαταραῖοι ἀπὸ τὸν ἀφέντη μας καὶ ζητοῦν βιό. Λοιπὸν διὰ τοῦτο κατέβα κάτω στὸ Τζεπέλοβο καὶ ῥίξετε τὸ δεφτέρι καὶ κάμετε μία ὥρα ἀρχήτερα καὶ μάστε εἴκοσι χιλιάδες γρόσια καθὼς σᾶς ἔγραφα ἐπειδὴ τὸ βάρος εἶναι ὄλο ἀπάνω σας ἔσᾶς τῶν πρώτων καὶ τζαλιστίσετε διὰ νὰ μὴν σᾶς ἔλθουν κονάκια ἀπὸ ἐκείνους ὅπου ἤλθαν στὰ Ἰωάννινα, καὶ ὕστερις ἔχει νὰ σᾶς ἔλθῃ βαριά. Ταῦτα καὶ θεόθεν ὑγίαινε.

1822 2 Δεκεμβρ. Κουκούλι

Ταχὴρ ἀμπάζης

(Τουρκικὴ Σφραγίς)

ἦταν νὰ σᾶς ἔλθοῦν τώρα μόνον μάταμ καὶ ἐβγῆκα ἐγὼ τὸ ἐπῆρα ἀπανωθιόμου.

173

Μπουγιουρτί 21 Ἀπριλίου 1823 ἀπὸ τὸν Σουλεϊμάν μπε-
γην νὰ θεωρήσω τὴν διαφορὰν τῆς Μάνθοβας¹⁾ ὅπου ἔχει
μὲ τὰ προγόνια της.

Ἐπιπόθητέ μοι κύρ Σταῦρε Ἰωάννου σὲ χαιρετῶ καὶ σοῦ φανερώνω, διὰ νὰ κυταχθῇ ἡ διαφορὰ τῆς Μάνθαινας μετὰ τῶν παιδιῶν τοῦ ποτὲ ἀποθαμένου Μάνθου ὅπου νὰ παστρευθῇ αὐτὸς ὁ μαντὲς διὰ καλὸν καὶ τῶν δύο μέρη. ματάμ²⁾ τὴν ἐρχομένην Πέφτην θέλα συναχθοῦν ὄλοι οἱ κοιζαμπάσηδες εἰς τὸ Κουκούλι καὶ μαξοὺς τοὺς ἔγραψα ὅπου νὰ βάλουν τέσσερους ἀνθρώπους τιμίους καὶ ἀπὸ τὰ δύο μέρη καὶ νὰ εἶναι καὶ ὁ Γεωργίτζης εἰς τὸ παρὸν ὅπου εἶναι ἐπίτροπος, καὶ μὲ φόβον θεοῦ καὶ τῆς ψυχῆς τους νὰ τὸ λογιᾶξουν, καὶ χῶρια ἀπὸ αὐτὰ νὰ λογιᾶξουν καὶ μία διαφορὰ ὅ(που) ἔχει ἡ Μάνθαινα μὲ τὸν Γιωργίτζη, καὶ εἰς αὐτὸν τὸν μαντὲ τὸ ἔχω εὔρει μονασίπι³⁾ μὲ ὄλα τὰ γεράματά σου νὰ πάνης καὶ τοῦ λόγου σου εἰς τὸ Κουκούλι, νὰ παρασταθῆς καὶ ἐσὺ μὲ τοὺς ἄλλους κριταῖς μαζὶ ὅπου νὰ κυταχθῇ ἡ διαφορὰ αὐτῆ, καὶ ἡ Μάνθαινα ἀπὸ αὐτηνοὺς τοὺς ἀρχόντους Ζαγοριοῦ ἔχει τὴν ἄδειαν νὰ βάλῃ ὅποιον θελήσει ἀπὸ μέρους της διὰ κριτὴν, καὶ τῆς Μάνθαινας τῆς ἔγραψα ὅπου νὰ πάνη καὶ αὐτὴ εἰς τὸ Κουκούλι καὶ νὰ μὴν εὔρη καμία πρόφασιν ὅπου νὰ μὴν πάνη, διότι ἔτσι τὸ ἔχω χωρίσει καὶ μὲ τὸν κύρ Χριστόδουλον, ὅτι μοῦ ἔκαμε καὶ ὄρκον ὅτι εἶναι σὲ αὐτὸν διὰ νὰ εὔρη καράρι⁴⁾ ἢ δουλιὰ τῆς Μάνθαινας καὶ τῶν παιδιῶν τοῦ μακαρίτη Μάνθου,

1) Ἐν τῷ ἐγγράφῳ τούτῳ πρόκειται περὶ τῆς χήρας τοῦ περιφήμου μυστικοσυμβούλου τοῦ Ἀλῆ-Πασᾶ Μάνθου Οἰκονόμου. 2) Ἐπειδὴ. 3) Κατάλληλον. 4) Ἀπόφασις τελειωτικὴ.



καὶ ἐγὼ τὸ ἔχω χάρις ἀπὸ τὸ βασιλικὸν¹⁾ μίαν τιμὴν ὅπου νὰ πάρῃ τέλος καὶ τελειώνοντας νὰ μοῦ τὸ κάμετε ἐφαντέ. Κύρ Σταῦρε μουτλιακ νὰ πάνῃ εἰς τὸ Κουκούλι ἀβόλετος, καὶ ὑγίαινε.

Κύρ Σταῦρε ἐγὼ ἔγραψα καὶ τῆς Μάνθαινας ὅπου νὰ πάνῃ εἰς τὸ Κουκούλι ὁμοίως καὶ ἐσένα. Λιάκημ δὲν ἐστοχάσθηκα ὅπου ἡ Μάνθαινα ἦταν νοικοκυρὰ εἰς ἐκεῖνο τὸ σπίτι, καὶ δὲν τῆς φθάνει ἡ καρδιά ἐπειδὴ νὰ βλέπῃ ἀνδραδελφούς καὶ ἀνδραδελφάδες καὶ ἄλλους συγγενεῖς δὲν φθάνει ἡ ψυχὴ τῆς, καὶ βέβαια ἔτσι εἶναι, καὶ ἐγὼ νὰ ἤμουν καὶ ἐσὺ νὰ ἤσουν δὲν ὑποφέροναμεν διὰ τοῦτο τὸ ἤυραμεν μονασίπιν ὅπου νὰ πάτε εἰς τὸ Καπέσοβον ὁμοίως καὶ οἱ κριταὶ καὶ ἐκεῖ νὰ χωρισθῇ αὐτὸς ὁ μαντές. Λάβε καὶ ἐτοῦτον τὸ γράμμα καὶ στεῖλτό τοῦ κύρ Χριστόδουλου καὶ ὑγίαινε.

Σουλεϊμάν μπης μουσελίμης Ἰωαννίνων

(Τουρκικὴ Σφραγίς)

Τῆ 21 Ἀπριλίου 1823 Ἰωάννινα

Κύρ Σταῦρο μουτλιακ νὰ πηγένετε εἰς Καπέσοβον νὰ πάρῃ τέλος αὐτὴ ἡ ὑπόθεσις.

ΕΓΓΡΑΦΑ ΑΛΗ - ΠΑΣΑ

ΕΚ ΤΟΥ ΙΣΤΟΡΙΚΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗΣ

[Τὰ ἀκολουθοῦντα ἑννέα ἔγγραφα, ἄσχετα ἐντελῶς πρὸς τὸ Ἀρχεῖον Σταύρου, ἀλλ' ἀποκείμενα ἐπίσης εἰς τὸ Ἱστορικὸν Ἀρχεῖον τῆς Ἐθνικῆς Βιβλιοθήκης, ἐκρίθη εὔκαιρον νὰ συνεχδοθῶσιν ἐνταῦθα διὰ τὴν συγγένειαν αὐτῶν πρὸς τὰ προηγούμενα, δημοσιεύονται δὲ μὲ τοὺς ἀριθμούς τοὺς ὁποίους ἔχουν εἰς τὸ Ἱστορικὸν Ἀρχεῖον Ἐθνικῆς Βιβλιοθήκης. Ὡς πρὸς τὴν προέλευσιν αὐτῶν σημειοῦμεν ὅτι τὰ ὑπ' ἀριθ. 10446—10450 ἠγοράσθησαν τὸ 1904 παρὰ τοῦ Ἰω. Βλαχογιάννη, τὸ ὑπ' ἀριθ. 10494 ἠγοράσθη ἐπίσης τὸ 1904 παρὰ τοῦ Κ. Ἐλευθερουδάκη, τὸ ὑπ' ἀριθ. 10545 ἠγοράσθη τὸ 1912 παρὰ τοῦ Ἰω. Κολλάρου, τὸ ὑπ' ἀριθ. 7024 εὑρίσκεται εἰς τὸ Ἀρχεῖον Φιλήμονος καὶ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 10593 ἀγνοεῖται ἡ προέλευσις].

I. A. E. B. 10446

Μὲ τὴν προσταγὴν τοῦ Ὑψηλοτάτου Βεζίρη Ἀλήπασια ἐφέντη μας. Ἐπλήρωσε ὁ κύρ Ἀθανάσης δάσκαλος Ψαλίδας τὸ ἰλιτζάμι²⁾ τῆς Κοιτζούνιστας³⁾ τρεῖς χιλιάδες πεντακόσια γρόσια ἤτοι γρόσια 3500 γιὰ τὸν ἐρχόμενον Μάρτη χίλιους ὀχτακόσους δύο χρόνων καιρὸν νὰ τὸ κάμη ζάπτι⁴⁾ νὰ πάρῃ

1) Γενικὴ Διοίκησις. 2) Πάκτωσις. 3) χωρίον τῆς ἐπαρχίας Κουρέντων, νῦν Δεσποτικόν. 4) Τὸ κατέλαβε.



ὅλα τὰ συνηθισμένα ἀτέτια ¹⁾ καὶ ἰμοράτια ²⁾ ὡς τὸ ἓνα καὶ κα[ν]ένας μανης³⁾ νὰ μὴν τοῦ γίνῃ διὰ τοῦτο τοῦ ἐδόθη ὁ παρὼν ζάπτι τεσκερεῶς⁴⁾ εἰς ἔνδειξιν.

1801 τρυγητῆς 1

(*Τουρκικὴ Σφραγίς*)

I. A. E. B. 10447

Φλωρία βενέτικα πενήντα διὰ προσταγῆς μου ἔβαλεν ὁ Ψαλίδας μέσα εἰς τὸ διὰ τὸν Φορέστην γράμμα μου καὶ ἐστάλθησαν διὰ ξεπληρωμὴν ἑνὸς λογαριασμοῦ ζάχαρης ὁποῦ εἶχαν μεταξύ τους καὶ τοῦ ἐδόθη τὸ παρὼν μου εἰς ἔνδειξιν καὶ μαρτυρίαν.

1804 Μαΐου 28, Ἰωάννινα

(*Σφραγίς Ἀλῆ-Πασᾶ*)

I. A. E. B. 10448

Ὅρισμὸς ἀπὸ τὸν Ὑψηλότατον Μουχτὰρ πασια

Πρὸς ἑσένα Παπαθανάση, ἄλλο δὲν σοῦ γράφω μοναχὰ ἀφοῦ ἔρχεται ὁ Δερβίς Ἰσοῦφης καὶ φέρει χίλια γρόσια καὶ νὰ τὰ πάρετε νὰ βγάλετε ἄλλον μορτζιλῆν⁵⁾ τοῦ χωριοῦ καὶ νὰ κρατήσετε τοῦτα καὶ νὰ τοῦ δώσετε τὸ διάφορον κάθε χρόνον νὰ τὰ ἔχετε κοινὸν τὸ χωριό, ἐξ ἀποφάσεως.

1809 Αὐγούστος 4 Τεπελένι

(*Τουρκικὴ Σφραγίς*)

I. A. E. B. 10545

Ἐγὼ ὁ Βεζὺρ Ἀλῆ πασιας.

Ἐδωσα τὸ μπουγιουρδί μου τοῦ Ἀνδρέα Παναγιωτόπουλου, ὅτι εἰς ὅποιον μέρος ἀπεράση νὰ εἶναι ἀπείραχτος ὅτι εἶναι ἐδικός μου, καὶ ὄχι ἄλλο.

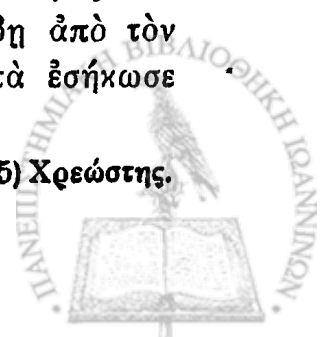
1811 Πρέβεζα Μαΐου 13

(*Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ*)

I. A. E. B. 10449

Ἐγὼ ὁ Μουχταρπασιαῶς (*Μονογραφὴ αὐτοῦ Τουρκικὴ*) ἔδωκα τὸ μπουγιουρδί μου τοῦ ἐδικοῦ μου Ψαλίδα διὰ τὸ γειτονικὸν καὶ πατρικὸν του σπίτι, ἃν πουληθῆ ἀπὸ τὸν Ἀναστάσην Ἀστρινὸν νὰ ξετιμηθῆ ἀπὸ τὸν κάλφαν καὶ νὰ τὸ ἀγοράσῃ ὁ Ψαλίδας, καὶ ἄλλος νὰ μὴν ἠμπορῆ νὰ τὸ πάρῃ ὡς πατρικὸν καὶ γειτονικὸν του· καὶ ὅσα ἄσπρα τοῦ χρεωσιτᾶ ὁ Ἀστρινὸς διὰ τὰς ὁμολογίας του, ὁποῦ ἢ μὲ προσταγὴν ἢ χωρὶς προσταγὴν ἐπλήρωσε, νὰ τὰ λάβῃ ἀπὸ τὸν Ἀστρινὸν μὲ τὸ διάφορον τους· ἐπειδὴ καὶ αὐτὸς σαράφικα τὰ ἐσήκωσε

1) Ἐθίμα. 2) Δικαιώματα. 3) Ἐνόχλησις. 4) Ἐκτελεστικὴ διαταγή. 5) Χρεώστης.



καὶ τοῦ ἐπλήρωσε τὲς ὁμολογίες· καθὼς λοιπὸν προστάζω, ἔτσι νὰ γένη ἐξ ἀποφάσεως.

1816 Μαΐου 17 Ἰωάννινα

Τὸ σπίτι τοῦτο νὰ τὸ ἀγοράσῃ ὁ Ψαλίδας κατὰ προσταγὴν μου διὰ τὸν καπετὰν Ἀναστάσην Ἀνδρέου Ζιτζιώτην.

I. A. E. B. 10450

Ἐδικέ μου Ψαλίδα νὰ πάρῃς τὸν λογαριασμὸν ἀπὸ τὸν κύρ Σταῦρον, Χριστόδουλον καὶ Γιάννην Γούδαν διὰ τὸ λάσσον Καπλάνη τῶν ἀπερασμέ-νων χρόνων, ὅπου δὲν ἐδόθη εἰς ἑλέη Γραμμένου καὶ Τζουντίλας, καὶ νὰ μοῦ τὸ κάμῃς ἴφαντέ πόσα ἐδόθησαν εἰς τοὺς πτωχοὺς καὶ πόσα ἔμειναν καὶ ἀπὸ ποίαν αἰτίαν δὲν ἐδόθησαν· χωρὶς ἄλλο νὰ τὸ κυτάξῃς καὶ ἐγγράφως νὰ μοῦ τὸ κάμῃς ἴφαντέ.

1817 Μαΐου 4, Ἰωάννινα

(Μονογραφὴ Μουχτάρ-Πασᾶ)

I. A. E. B. 7024

Τῶν δουατζίδων μου προεστῶτων Λειβαδειᾶς Νικολοῦ Νάκου καὶ Ἰωάννη Φίλωνος

Εἰς Λιβαδιᾶ

Δουατζῆδες μου προεστῶτες τῆς Λεβαδείας μετὰ τὸν χαιρετισμὸν μου σᾶς φανερώνω ὅτι τὸν Μουσταφᾶ Ρεσίτ ἐφένδην κατὴν σας νὰ τὸν δεχθῆτε καλὰ καὶ νὰ φερθῆτε μὲ ὑπακοὴν πρὸς αὐτὸν χωρὶς νὰ τοῦ καριστήσῃ κανένας εἰς τὰς ὑποθέσεις του ὅτι δὲν ἔχει τὸν τόπον του νὰ ἀκούσω τὸ παραμικρὸν παράπονον καὶ ἢ κάθε δουλειὰ νὰ κυτάζεται εἰς τὸν μεχκεμὲ σερχέν¹⁾, ἄσλι²⁾ τὸ παραμικρὸν ἐμπόδιον νὰ μὴν τοῦ γένη ἐπάνω εἰς τὴν δουλειά του καὶ θεόθεν ὑγιαίνετε.

1819 Ἰωάννινα, Μαΐου 15

(Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ)

I. A. E. B. 10494

Ἐγὼ ὁ Βεζὺρ Ἀλήπασας

ἔδιόρισα βεκίλην μου τὸν ἔδικόν μου Λάμπρον Νάκου εἰς ὅλα τὰ σκαλώματα τοῦ μουκατᾶ³⁾ Λεβαδείας, Ἀσπρα Σπίτια, Χώστια καὶ Κακόσι, Κάλαμον, Ξηροχώρι καὶ ὅθεν ἄλλοῦ εἶναι σκάλωμα Λεβαδείας ἀπὸ αὐτὸν Μαρτίου χιλίους ὀκτακοσίους δεκάοκτώ, διὰ νὰ μοῦ συνάξῃ τὸ συνηθισμένον ντάτζιον⁴⁾ ἀπὸ τὰ εἶδη ὅπου ἐμβαρκόρονται εἰς τὴν θάλασσαν καὶ κανέναν

1) Ἀρμόδιον Δικαστήριον. 2) Δηλαδή, ἦτοι. 3) (Ἐπαρχία) περιφέρεια. 4) Τελωνειακὸς φόρος.



μήτε μικρὸς μήτε μεγάλος δὲν ἔχει ἕξι νὰ ἱμβαρκάρη τίποτε χωρὶς τεσκερὲν τοῦ ἔδικου μου Λάμπρου, καὶ ὅποιος παρακούσει τὴν προσταγὴν μου καὶ φερθῆ ἄλλοιώτικα νὰ ἠξεύρη ὅτι τζεβάπι δὲν ἔχει νὰ μοῦ δώση, εἶναι εἰς χρέος ὁ Λάμπρος νὰ βάλῃ πιστοὺς ἀνθρώπους του εἰς ὅλα τὰ σκαλώματα καὶ ὅ,τι σύναξις γένη μὲ παστρικά δεφτέρια, τὰ ἄσπρα νὰ τὰ ἐμβάση εἰς τὸν χασνέν μου χωρὶς νὰ μοῦ γίνη τὸ παραμικρὸν νοξανλίκι¹⁾. "Ὅχι ἄλλο.

1818 Φεβρουαρίου 25 Πρέβεζα

(Σφραγὶς Ἀλῆ-Πασᾶ)

I. A. E. B. 10593

Ἐψηλότατε καὶ πολυχρονεμένε δοβλετλοῦ μερχαμετλοῦ Βεζύρ ἐφέντη μας²⁾ σκλαβικῶς φιλοῦμεν τὰ ἴχνη τῶν ποδῶν σας.

Οἱ ταπεινοὶ σκλάβοι σας ἠξεύρομεν μὲ βεβαιότητα, ὅτι ἀπὸ μέγαλον σας μερχαμέτι μᾶς ἀγαπᾶτε, μὲ ὅλον ὁποῦ εἴμεσθεν ἀνάξιοι, καὶ διὰ νὰ ἐγνωρίσεται ὅτι ὀλιγοστεύσαμεν, καὶ ὀρφανέψαμεν ἀπὸ τὰ διάφορα περιστατικά, καὶ μεγάλα κεσάτια, ἐλάβεταν φροντίδα διὰ νὰ μᾶς ἐλαφρώσητε, καὶ τὰ πολιτικά τεκλίφια³⁾ τοῦ βαροσιοῦ μας, ὁποῦ μᾶς ἔρχονται ἀπὸ τὸ κοινόν, διὰ τὸ ὁποῖον σᾶς κάνομεν ντοᾶν νύχτα καὶ ἡμέρα ἀπὸ καρδιᾶς ἀδιάκοπα.

Βλέποτες καὶ οἱ σκλάβοι σας τὴν αὐθεντικὴν αὐτὴν φροντίδα σας ἐκάμαμεν στοχασμόν, ὁποῦ κοντὰ εἰς τὴν αὐθεντικὴν ἐλάφρωσιν, ὁποῦ ἀπὸ μερχαμέτι σας ἔχετε νὰ μᾶς κάμετε, νὰ εὐρωμεν καὶ κανένα τρόπον περισσοτέρας εὐκολίας μας, καὶ ἐν ταυτῶ νὰ γίνη καὶ ἓνα παντοτεινὸν ἰράτι⁴⁾ διὰ τὸ ὑψηλὸν ὀτζιάκι⁵⁾ σας, ὁποῦ ἔτζι νὰ λάβωμεν καὶ ἡμεῖς οἱ ὀρφανοὶ ρεχάτι⁶⁾ εἰς τὲς λαμπρὲς ἡμέρες σας, ἀπὸ τοὺς καψιμαλαραίους⁷⁾, καὶ ἀπὸ τὴν συχνὴν φυλακὴν, καὶ νὰ σᾶς κάνωμεν ντοᾶν καὶ ἡμεῖς καὶ τὰ παιδιὰ μας, διὰ τὴν ζωὴν σας, καὶ διὰ τὴν αὐξήσιν τοῦ ὀτζιακοῦ σας, καὶ ἔτζι εὐρέθη εὐλογον ἀπὸ ὅλους ἡμᾶς τοὺς σκλάβους σας μεγάλους καὶ μικρούς, ἐπειδὴ τὸ κρασί καὶ ἡ ρακὴ εἶναι χάρτζι⁸⁾ ἔδικόν μας, ἂν εἶναι ὑψηλὸς ὀρισμός σας, νὰ βαλθῆ ἓνα δόσιμον εἰς τὸ κρασί καὶ ρακὴ ὅσα ἐμβαίνουν εἰς τὴν πολιτείαν μας Ἰωαννίνων, εἰς μὲν τὸ κρασί πρὸς παράδες δύο τὴν ὀκᾶν, εἰς δὲ τὴν ρακὴν νὰ πληρώνουν πρὸς παράδες δύο τὴν λίτραν, καὶ ἡ ὑψηλότης σας νὰ βάλετε ἀνθρώπους σας, καθὼς ἐβάλαταν καὶ εἰς τὸ δάτζιον τῆς δογάνας, διὰ νὰ συνάζουν αὐτὸ τὸ δόσιμον τοῦ κρασιοῦ καὶ τῆς ρακῆς, καὶ νὰ πληρώνουν τὰ βασιλικά καὶ αὐθεντικά τεκλίφια⁹⁾ καὶ δοσίματα τοῦ βαροσιοῦ μας, τόσον τὸ μαχτοῦ τῆς ὑψηλότητός σας, ὅσον τὰ βασιλικά μπεντελιὰ καλῆδων, καὶ ἄλλα, καθὼς καὶ τὰ αἰλίκια τοῦ κατῆ, καθὼς καὶ κάθε ἄλλο δόσιμον καὶ μαστράφι⁹⁾ τῆς πολιτείας μας βαροσιοῦ συνηθισμένον καὶ ὁποῦ νὰ τύχη, καὶ μὲ αὐτὸν τὸν τρό-

1) Ἐλλειμμα. 2) Ἐποχρώσεις 3) Εἰσόδημα. 4) Παλάτι. 5) Ἐουχία. 6) Ἐμπορος λαχανικῶν χονδρικῶς. 7) Εἰσόδημα, Φόροι 8) Προτάσεις. 9) Ἐξοδα.



πον τὸ πλέρωμα εἰς ὅλους φαίνεται ὀλίγον καὶ εὐκόλον, ἥ δὲ συνάθροισις ἄρκετὴ διὰ ὅλα τὰ ἄνωθεν δόσιμα, καὶ περισσεύσουν νὰ εἶναι διὰ τὸ ὑψηλὸν ὀτζίακι σας. ἡμεῖς ἐξετάσαμεν καὶ ἠμπορεῖ νὰ ἐμβαίνουν εἰς τὴν πολιτείαν μας ἕως τριάντα χιλιάδες φορτώματα τὸν χρόνον κρασί καὶ ρακή, ὅποῦ καὶ ὀλιγώτερα ἂν εἶναι, πάλιν φθάνουν. ἡ ὑψηλότης σας ὅμως ὡς αὐθέντης μας καὶ κοινὸς πατέρας μας, ὅποῦ σᾶς ἐδιόρισεν ὁ θεός, τὸ βεβαιώνεσθε καλύτερα. ἅμᾶν ὑπέρτατε αὐθέντα μας! διὰ τοὺς οἰκτιρομὸς τοῦ θεοῦ, καὶ διὰ τὴν ζωὴν σας κάμετε εἰς τοὺς σκλάβους σας κατὰ τὸ μερχαμέτι σας τὴν αὐθεντικὴν αὐτὴν ἐλάφρωσιν, τώρα ὅποῦ ὁ θεὸς σᾶς ἐχάρισεν ὅλα τὰ χαῖρολῆ μουράτια σας, καὶ στερεώσατε διὰ παντοτεινὸν αὐτὸ τὸ δόσιμον ὡς ἄνωθεν, ἐπειδὴ μὲ αὐτὸν τὸν τρόπον πληρώνομεν ὅλοι χωρὶς παράπονα καὶ ἀδικίας, καὶ χωρὶς νὰ γίνωνται πλέον καὶ τῆς ὑψηλότητός σας μιχουζουρλούκια¹⁾, ὅτι ἄλλῶς τακάτι²⁾ δὲν μᾶς ἔμεινε τελείως, καὶ ὡς εἴσθε πολλὰ βοκούφης εἰς τοῦτο. καὶ ἀφ' οὗ ἀπὸ μερχαμέτι σας τὸ τελειώσετε θέλει ἀκουσθῆ εἰς ὅλον τὸν κόσμον, καὶ θέλει δώσει εὐκολίαν εἰς πολλοὺς νὰ ἔλθουν ἀπὸ τὴν ξενιτείαν νὰ ζήσουν ὑπὸ τὴν ὑψηλὴν σκέπην σας. ὁ δὲ μεγαλοδύναμος θεὸς νὰ σᾶς χαρίζη ζωὴν πολλὴν καὶ δεβλέτι μὲ ὅλα τὰ χαῖρολῆ μουράτια σας, καὶ νὰ σᾶς ἀξιώσει νὰ φθάσητε εἰς τὸ ἄκρον τῆς δόξης διὰ νὰ σᾶς ἔχωμεν βοήθειαν, σκέπην καὶ καύχημα καὶ ἡμεῖς.

1817 Μαρτίου 22 Ἰωάννινα

Οἱ ταπεινοὶ σκλάβοι σας
Βαρουσιλῆδες Ἰωαννίνων

Ἐκ τῶν πραγματευντάδες

κυριακὸς μπητζινος
θανασίς κυριακῆς
θεωδορίς πουρελις
Π. Παγοῦνος
μηκωλαὸς κωνσταντηνου

Ἐκ τῶν σαράτζηδες

παναγηοτῆς σαρατζῆς
τασουλας φουσεκῆς
σπηρος θανασῆ
γηανῆς σταματῆς
ηοανῆς μπλεκας
αναστασῆς ροιδος
πετρος αντονη
χρηστος αβγερης
προφιρις παταζη

Ἐκ τῶν γουναράδες

ἀναστάσις ἀλεξίου τζινη
αναστασιος ευσταθηου
θεοδορης μαναρις
γηανῆς ξηδι
παναγηοτῆς μεργιανῆς
αντηρας δηαματη
ἀναστάσιος Ἰωάννου μπακάλη
σπηρος γεοργηου
αθανασίς Δ μαρουτας

Ἐκ τῶν χρυσικὸς

τολης τζοβαρας
διμητρις γαλατρας
κοστας αγγελῆς
χαραλαμπος

1) Ἐνοχλήσεις. 2) Δύναμις.



κοστας νικολαου
γιανις χριστοδουλου

Στατεράδες σινάφι
σπύρος χρηστοδούλου
κωστας ρεκας

Ἐπὸ τοὺς μερτζάρηδες

αναστασιος ράμου
αθανασης μάγηρας
αναστάσης λάζου
τριαντάφιλος μιλιότης
Ἰωάννης Μελιώτης
ρήζος βενέτις

Ἐπὸ τοὺς παπουτζήδες

δημητρις μπαρκούμας
στρατῆς παπουτζης
νικόλα μαλιούφα
ηοαννης κοκηνος
ταγης παπας παπουτζης
βατοβηγας δημητρης
ηοαννης τετογιαννης
σπηρος αναστασηου
μηχαηλ αναστασιου
θεοδορις κοσταντινου

Ἐπὸ τοὺς τζιαρτζήδες

διμητριος κοτζις
γεοργιος γαντζος
κονστας διμητριου
κοστας δημητρηου
χριστοδουλος σουμπακις
καὶ ηανης αναστάση
ἀναστάσιος κολώρος

Ἐπὸ τοὺς χοντροπαπουτζήδες

θανασης χατζης
Ἰωάννης δημητρου Μόσχου
διμητρις αναστασιου
σπηρος δημητριου
ηουανης σαμαρτζης
βασιλης θανασης
Το εσναφη τον καζατζησδον

Ἐπὸ τοὺς ταλιαντζήδες

Ἰωάννης μπογᾶ
θανάσις τριανταφιλου
χρηστος γηργου
χρηστος βαδακουλας
νουσας χριστοδουλου
θανασης θεμελλή

Ἐπὸ τοὺς μπακάληδες

ηοανης παπας
ανασταση τζιαμις
κοστας χριστοδουλου
μανουσις θημιου γκοβελας
εγο τζοβας πακαλης
γηοτης γηατρος
χριστοδουλος κρομηδας
πετρος βητραζης

Ἐπὸ τοὺς ταμπάκους

χριστος πλατζος
κοστας κλιοβους
βασιλις κουφος
φοτους κακουσανας
γιοργους καλατζις
χατζι γιανις
κολιό κακοσιάνα
τζιοῦρι λιοῦμπο
θανασι Καβουρι

Ἐπὸ τοὺς τερτζήδες

πετρος με το σιναφι
αναστασης βοτζας
παναγιώτι σκέρ παζάρ
φότος τερτζις
ρούσις τερτζῆς

Ἐπὸ τοὺς σαμαρτζήδες

ζοης πλσνογιανι
ζοης λιοτου
ζιςις ζαχος
γιανις πακος



ΜΙΚΡΑΙ ΠΡΟΣΘΗΚΑΙ ΚΑΙ ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΕΙΣ

Σημειώνονται ἔδῳ παρατηρήσεις τινὲς ἀφορῶσαι εἰς παρερμηνείας ἢ εἰς παραγνώσεις ἢ καὶ εἰς τυπογραφικὰ παροράματα ἐπὶ τῶν ἀνωτέρω ἔγγράφων :

Σελ. 51 ἔγγρ. 6 ἡ λέξις *Μουτερῆς* δὲν εἶναι ὄνομα, ἀλλὰ σημαίνει πιθανώτατα τὴν σφραγίδα, ἐνταῦθα δὲ *τόπος σφραγιδος τοῦ Σαλήχ μπέη*. Παράβαλε καὶ ἔγγρ. 8 ὑποσ. ἐν σελ. 52 ὑποσ. 5, ὅπου ὁμως φέρεται καὶ ἡ σφραγίς, ἐνῶ εἰς τὸ ἔγγρ. 6 λείπει.

Σελ. 52 ἔγγρ. 8 καὶ σελ. 53 ἔγγρ. 9 εἰς τὸ τέλος μετὰ τὸ *Σφραγίς τουρκικῆ* προσθετέον *Σαλήχ-μπη*. Πρόκειται δὲ περὶ τοῦ υἱοῦ τοῦ Ἀλῆ-πασᾶ Σαλήχ.

Σελ. 54 ἔγγρ. 12 εἰς τὸ τέλος πρέπει νὰ γραφῆ *Μονογραφὴ Μουχτάρ-πασᾶ* (ἀντὶ Ἀλῆ).

Σελ. 59 ἔγγρ. 27 τὸ ἐν τῷ περιληπτικῷ σημειώματι κενὸν συμπληρωτέον : ἀπὸ [τὸν Μουχτάρ πασᾶν]· ἐν τέλει δὲ ἀντὶ *Μονογραφὴ τουρκικῆ* γραπτέον : *Μονογραφὴ Μουχτάρ-πασᾶ*. Σημειωτέον πρὸς τούτῳ ὅτι τὸ ὄλον ἔγγραφον εἶναι πιθανώτατα αὐτόγραφον τοῦ Μουχτάρ.

Σελ. 64 ὑποσ. 1 προσθετέον ὅτι ὁ Davenport: *The Life of Ali Pasha*, London 1878 σελ. 304 ἀναφέρει ὅτι ὁ ἴδιος εἶχεν ἴδει καὶ ἀποκτήσει αὐτογράφους ἐπιστολάς τοῦ Ἀλῆ-πασᾶ εἰς ἑλληνικὴν γραφὴν καὶ μὲ χριστιανικὴν χρονολογίαν. Ἀλλὰ θὰ ἐννοῆ, πιστεύω, ὅχι πλήρη αὐτόγραφα κείμενα, ἀλλὰ συνήθη γράμματα (μπουγιουρδία) γραμμένα ἑλληνιστὶ ἀπὸ τοὺς γραμματικούς τοῦ Ἀλῆ καὶ φέροντα τὴν μονογραφὴν αὐτοῦ.

Σελ. 67 ἔγγρ. 43 ἐν ἀρχῇ γραπτέον : *μπουγιουρδισμένον*.

Σελ. 68 ἔγγρ. 45 ἐν τέλει γραπτέον : *Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ* (ἀντὶ Σαλήχμπη).

Σελ. 71 ἔγγρ. 51 ἐν τέλει γραπτέον : *καὶ* (ἀντὶ κς).

Σελ. 74 ἔγγρ. 60 ἐν τέλει γραπτέον : *Μονογραφὴ Ἀλῆ-Πασᾶ* (ἀντὶ Σαλήχ-Μπέη). Ἐν ὑποσ. 2 αἱ λέξεις : «*ἡ μουχτάρης=Κοινοτάρχης*» νὰ παραλειφθῶσι.

Σελ. 76 ἔγγρ. 64 καὶ σελ. 79 ἔγγρ. 72 ἐν τέλει ἡ λέξις *Τουρκικῆ* πρὸ τῆς λ. *σφραγίς* νὰ λείψῃ.

Σελ. 77 ἔγγρ. 69 τὸ *Βεζύρ Ἀλῆ Πασσιᾶς* νὰ τεθῆ ἐν ἀρχῇ καὶ ὄχι ἐν τέλει τοῦ ἔγγράφου.

Σελ. 78 ἔγγρ. 71 ἀναγνωστέον : *σεφκετλοῦ ἀφέντης μας*.

Σελ. 80 ἔγγρ. 75 νὰ γραφῆ Γεναρίου 8 (ἀντὶ 18).

Σελ. 90 ἔγγρ. 91 νὰ δηλωθῆ ὅτι ἄνωθεν τοῦ ἔγγράφου σημειοῦται ὁ τύπος σφραγίδος διὰ τοῦ *σφ.* ἐντὸς κύκλου.

Εἰς τὰ ἔγγρ. 19, 31, 35, 41, 46, 47, 52, 72, 74, 81 αἱ προσφωνήσεις φέρονται μὲν εἰς τὰ ἔγγραφα καθ' ἣν τοποθέτησιν ἐτυπώθησαν, δηλαδὴ εἰς διαφόρους σειρὰς καὶ ἀπ' ἀλλήλων ἀποστάσεις, ἀλλὰ εἶναι προφανὲς ὅτι ἀκολουθοῦσαι συνήθειαν δι-

Εἰς τὴν σελ. 140 ἔγγρ. I.A.E.B. 10593 ὑποσ. 6, ἡ λέξις *καφιμαλαραῖοι* ἤρμη-νεύθη ὑπὸ Τουρκομαθῶν κατὰ κυριολεξίαν, ἐνῶ ἔδῳ προφανῶς σημαίνει τὸν *ταμίαν* τῶν προεστώτων (Μάμουκα, τὸ κατὰ τὴν Ἀναγέννησιν τῆς Ἑλλάδος τόμ. ΙΑ' σελ. 316) ἢ τὸν *εἰσπράκτορα* (Φωτάκου, Ἀπομνημονεύματα περὶ τῆς Ἑλλην. Ἐπαναστάσεως τόμ. Α' σελ. 36 : «*Εἶχαν δὲ τὰ μεγάλα χωρία καὶ ἓνα εἰσπράκτορα καφιμάλην* διὰ τὴν εἰσπραξίν τῶν φόρων»).



πλωματικὴν τῶν τοιούτων ἐγγράφων, εἶναι συνυφασμέναι πρὸς ἀλλήλας καὶ ἔπρεπε φυσικὰ νὰ τυπωθοῦν ἐν συνεχείᾳ. Οὕτω ἐν ἐγγρ. 19 καὶ ἐν ἐγγρ. 41 ἀναγνωσθήτω: Ὑψηλότατε καὶ πολυχρονεμένε μερχαμειλῆ, δουβλειλῆ Βεζῆρ ἀφέντη μας. Ἐγγρ. 31: Ὑπέρτατε καὶ πολυχρονεμένε Βεζῆρ ἐφέντημ. Ἐγγρ. 35: Ὑπέρτατε καὶ πολυχρονεμένε ντοβλειλῆ Βεζῆρ αὐθέντη μας. Ἐγγρ. 46: Ὑψηλότ. καὶ πολυχρον. μερχαμ. ντοβλ. Βεζῆρ ἀφέντη μας. Ἐγγρ. 47: Ὑψηλ. καὶ πολυχρον. ντεβειλῆ Βεζῆρ Ἀλῆ Πασᾶ ἐφέντη μας. Ἐγγρ. 52: Ὑψηλ. πολυχρ. τοβλετ. μερχαμ. Βεζῆρ ἀφέντη μου. Ἐγγρ. 72: Ὑψηλότατε καὶ ντοβλειλῆ Βεζῆρ ἐφέντη μας. Ἐγγρ. 74: Ὑψηλ. καὶ πολυχρ. ντοβλ. Μουχτάρπασια ἐφέντη. Ἐγγρ. 81: Ὑπέρτατε Βεζῆρ ἐφέντη μας.



Β'

ΕΓΓΡΑΦΑ ΣΤΑΥΡΟΥ ΙΩΑΝΝΟΥ

1

Κόπια Μπιλλάνζον¹⁾

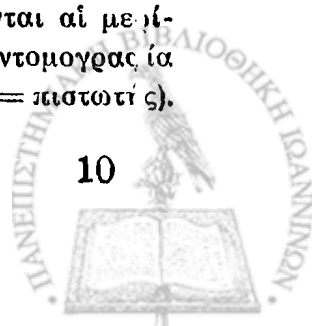
Νὰ δώση

Εἰς Ἀθανάσιον Ἀλεξίου Μπαρόβαλη ἀπὸ Σέρρας λογαριασμός του	58 f.	17.—
Εἰς Σπῦρον Μιχαήλ εἰς Νησί λ/μός του	65 »	331.50
Εἰς Ἰωάννην Τζουκαλά εἰς Κων/πολιν λ/μός κορρ. ²⁾	70 »	31.50
Εἰς Χριστοδούλου Ἰωάννου Φιορεν[τίαν]; λ/μός	83 »	285.12
Εἰς Χ. Δημήτριον Μπαμπέσκουλ εἰς Μπρασοβὸν λ/μός του	97 »	1575.15
Εἰς Σπυρίδωνα Κολοβὸν εἰς Βενετιάν λ/μός του	102 »	239.48
Εἰς Ἀλέξιον Μάντζον εἰς Μεσσίνα λ/μός μας	102 »	12802.33
Εἰς κρεδιτόρους ³⁾	113 »	589.52
Εἰς Θεόδωρον Κυριακὸν Τζόκανον ἀπ' ἐδῶ	120 »	3220.—
Εἰς Σταῦρον Ἰωάννου ξεχωριστὸν λ/μὸν	127 »	2841.05
Εἰς Μανασῆ Ἡλιάδη ἀπ' ἐδῶ	135 »	5128.20
Εἰς Σπῦρον Μιχαήλ εἰς Νησί λ/σμός κορρ.	152 »	273.30
Εἰς Ἰωάννην Ἀργύρην Βρετὸν ἀπὸ Λιβόρνο	154 »	6694.33
Εἰς Ρίζον Δορμούση καὶ συντροφία εἰς Πέστα	160 »	23.17
Εἰς Μαργαρίτην Βασιλείου εἰς Σέρρας λ/μός κορρ.	161 »	1208.47
Εἰς Σταῦρον Ἰωάννου καὶ Συντροφία	165 »	114672.08
Εἰς Θεοδόσιον Ζωσιμᾶ εἰς Λιβόρνο λ/μός μας	169 »	2220.08
Εἰς τράττες ⁴⁾	171 »	38513.09
Εἰς Γεώργιον Καριζιώτην εἰς Τριέστι λ/μός του	176 »	1.27
		f. 190669,44

Νὰ λάβη

Ἀπὸ Ἀλέξιον Μανίζου εἰς Μεσσινά λ/μός του	47 f.	1700.—
Ἀπὸ Ἀναστάσιον Ζωσιμᾶ εἰς Νίζνα λ/μός του	81 »	325.40
Ἀπὸ Κώνσταν Ἀναστασίου καὶ συντρ, εἰς Σμύρνην λ/μός κορρ.	82 »	3105.37

1) Ἰταλικαὶ λέξεις coria (=ἀντίγραφον) bilancio (=ἰσολογισμός). Οἱ ἀριθμοὶ τῆς πρώτης στήλης εἶναι οἱ τῶν φύλλων τοῦ καταστίχου, ὅπου εὐρίσκονται αἱ μερίδες κατ' ὄνομα, τῆς δὲ δευτέρας; οἱ ἀριθμοὶ δηλώνουν τὰ φιορένια. 2) Συντομογραφία τῆς λέξεως κορρέντε (corrente) = τρεχούμενος. 3) Ἰταλ. λ. creditore (=πιστωτής). 4) Ἰταλ. λ. tratta (=τραβηχτική).

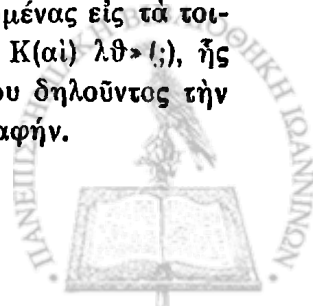


Ἐκ Δεμπιτόρους ¹⁾	91 f.	308.56
Ἐκ Πρασακάκην καὶ Αὐγερινὸν εἰς Σμύρνην λ/μὸς τους	94 »	14.—
Ἐκ Στεφάνου Ἑσαῖα καὶ συντροφίαν εἰς Ἀμστερδάμ λ/μὸς τους	98 »	83.38
Ἐκ Μοσπινιώτην καὶ Πατρινὸν εἰς Λιβόρνο λ/μὸς τους	101 »	115.48
Ἐκ Κώνσταν Ἀναστασίου εἰς Ἰωάννινα λ/μὸς κορρ.	107 »	24713.52
Ἐκ Ἰωάννην Χριστοῦ Μπιλάην εἰς Τριέστι λ/μὸς μας	118 »	19482.13
Ἐκ Γεώργιον Χ. Νικολάου Βελιοβιτζ καὶ Σια ἄπ' ἐδῶ	127 »	2509.19
Ἐκ Δημήτριον Κονδαξῆ καὶ Σια εἰς Λιβόρνο λ/μὸς τους	131 »	11.22
Ἐκ παρτίδα φλωρίων τοῦ λ/μοῦ μας	142 »	46556.—
Ἐκ Γερζῶνα Βόλφ εἰς Μπερλὶν λ/μὸς μας	143 »	127.59
Ἐκ Θεοδόσιον Ζωσιμᾶ εἰς Λιβόρνο λ/μὸς του	144 »	8097.15
Ἐκ Ἀλέξανδρον Βασιλείου καὶ συντρ. εἰς Κων/πολιν λ/μὸς κορρ.	147 »	10024.44
Ἐκ παρτίδα γροσιῶν τοῦ λ/μοῦ μας	151 »	1361.21
Ἐκ νεγότησιον ²⁾ Ραούζας	154 »	2122.55
Ἐκ Θεόδωρον Μίχου Τζουκαλᾶ εἰς Κων/πολιν λ/μὸς κορρ.	155 »	17471.29
Ἐκ Μάρκον Χ. Δημ. ἀπὸ Σιάτισταν	156 »	1142.42
Ἐκ κασσέλα τῶν μετρητῶν	166 »	20318.38
Ἐκ Γεώργιον Χ. Κώνστα εἰς Κων/πολιν λ/μὸς του	168 »	2.30
Ἐκ Ἀπόστολον Βασιλείου εἰς Λιβόρνο λ/μὸς του	173 »	2462.49
Ἐκ Δημότριον Γιαλιᾶ καὶ συντροφία εἰς Τριέστη λ/μὸς του	173 »	1980.15
Ἐκ Φύλακτον Νικολάου εἰς Ζέμωννα λ/μὸς μας γρο- σίων	174 »	11477.12
Ἐκ Φύλακτον Νικολάου εἰς Ζέμωννα λ/μὸς τους	175 »	3934.47
Ἐκ ριμέσες ³⁾	177 »	10609.39
Ἐκ Θεόδωρον Τζουκαλᾶ εἰς Κων/πολιν λ/μὸς του	179 »	608.57
	f.	<u>190669.44</u>

Βιέννα 30 Δεκεμβρίου (1)794

Σταῦρος Ἰωάννου καὶ Συντροφία⁴⁾

1) λ. ἰτ. debitore (=ὀφειλέτης). 2) negozio (=ἐπιχείρησις). 3) rimessa (=ἐμ-
βασμα). 4) Εἰς τὴν ὑπογραφήν ταύτην καὶ εἰς ἄλλας ὁμοίας εὗρισκομένης εἰς τὰ τοι-
αῦτα ἐμπορικὰ ἔγγραφα τοῦ Σταύρου ἀκολουθεῖ βραχυγραφία «αλ: Κ(αι) λθ>(!);, ἧς
τὴν κατὰ λέξιν ἀνάγνωσιν ἀγνοῶ. Ὑποθέτω ὅτι πρόκειται περὶ σημείου δηλοῦντος τὴν
ἐξουσιοδότησιν πρὸς ὑπογραφήν, ἢ τὴν ἐκ τοῦ πρωτογράφου ἀντιγραφήν.



30 Δεκεμβρίου 1794. Βιέννα

Μπαλάντζον καὶ παρτίδα κερδῶν καὶ ζημιῶν Βιέννης

Κέρδη καὶ ζημιαί

Νὰ δώσουν 1794

Δεκεμ. 30. Διὰ δόσιμον τοῦ Βασιλέως	f.	80.—
Διὰ ὅσα μᾶς μένει ὁ Ἰακώβ Λεβῆ	»	414.55
Εἰς ἔξοδα ζωοτροφίας διὰ ζωοτροφίαν, ξύλα καὶ νέου ἔτους καὶ ἄλλα ἀναγκαῖα	»	874.10
Εἰς ἐνοίκια μαγαζίων καὶ ὀσπιτίων ὅμοια ἀπὸ ἐνοίκια	»	725.49
Εἰς ἔξοδα πόστας ἐδῶ, εἰς Ζέμωνα καὶ Κων/πολιν	»	377.31
Εἰς δουλεύτρα τοῦ ὀσπιτίου	»	18.—
Εἰς γρόσια τοῦ λ/μοῦ μας διὰ ξεπεσμὸν ἀπὸ τὸ γρόσι φιορίνι εἰς γρόσια 125 χιλιάδες τζίγκα	»	34765.22
Εἰς Μόντε μεσιτικῶν	»	2.—
Εἰς διαφόρετα	»	3079.48
Εἰς Σταῦρον Ἰωάννου καὶ συντροφία δι' ἀβάντζα νέτα ¹⁾	»	53797.33
	f.	<u>94135.08</u>

Νὰ λάβουν 1794

Δεκεμ. 30 Ἀπὸ βαμπάκια τοῦ λ/μοῦ μας εἰς χεῖρας Γερζὸν Βόλφ	»	84.59
Ἀπὸ ἀρνιακοτόμαρα Μεσσήνης τοῦ λ/μοῦ μας	»	28.20
Ἀπὸ βαμπ. συντρ. μετ' Ἀλέξιον Νικολάου	»	110.20
Ἀπὸ Τζιρᾶ κάμπιον ²⁾ ἀβάντζα ἀπὸ κάμπια	»	187.41
Ἀπὸ ἄγγια τράττων γροσίων ἐπῆρε ἄγγιον ³⁾ ὁ Σπῦρος εἰς Νησί εἰς τὰς τράττας του	»	194.30
Ἀπὸ παρτίδα φλωρίων τοῦ λ/μοῦ μας δι' ἀβάντζα ὑπὲρ τὸ γρόσι φιορίνι εἰς φλ. 11215	»	25741.28
Ἀπὸ ριμέσες εἰς μετρητὰ ὅμοια εἰς	»	37075.02
Ἀπὸ καμπίων λ/μὸς ὅμοια εἰς τράττες καὶ ριμέσες	»	28926.35
Ἀπὸ ἔξοδα διαφόρωνπραματ.	»	596.11
Ἀπὸ Μόντε προβιζιόνων διὰ νέτα προβιζιόν ⁴⁾ ἀπὸ ὅσα ἡμεῖς ἐπληρώσαμεν	»	1190.02
	f.	<u>94135.08</u>

Σταῦρος Ἰωάννου καὶ Συντρ.

1) avanza neta (=ὑπόλοιπα καθαρά). 2) cambio (=συναλλαγματική). 3) aggio (=ὑπερτίμησις;) 4) provision (=προμήθεια),

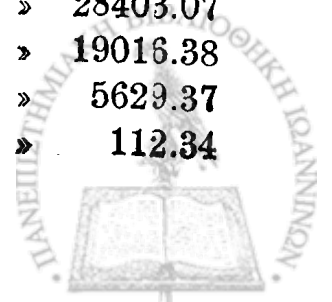


Μπιλλάντζον ἀπὸ ἀπ' Ἰανουαρίου ἕως 30 Ἰουνίου 795**Νὰ δώση**

Εἰς Σταῦρον Ἰωάννου καὶ Σία	1 f.	86510.44
Εἰς τράττες	3 »	64782.27
Εἰς Φύλακτον Νικολάου καὶ Σία λ/μός τους	12 »	163.35
Εἰς Θεοδόσιον Ζωσιμαῖ εἰς Λιβόρνο λ/μός μας	16 »	6372.20
Εἰς Ἀπόστολον Βασιλείου εἰς Λιβόρνο λ/μός του	18 »	3.20
Εἰς Ἀλέξιον Μάντζον εἰς Μεσσήνα λ/μός μας	20 »	5992.20
Εἰς Χριστόδουλον Ἰωάννου γροσίων λ/μός	23 »	4800.—
Εἰς Ἰωάννην Ἀργύρην Βρεττὸν ἀπὸ Λιβόρνο	24 »	7110.46
Εἰς κρεδιτόρους	25 »	649.33
Εἰς Χ. Δημήτριον Μπαμπέσκολ	27 »	2104.15
Εἰς Γεώργιον Καρτζιώτην	29 »	1.27
Εἰς Μάρκον Χ. Δήμου ἀπὸ Σιάτιστα	30 »	279.33
Εἰς Θεόδωρον Τζοκάνον ἀπ' ἐδῶ	32 »	4198.40
Εἰς Μανασῆ Ἡλιάδη	32 »	5333.20
Εἰς Ἀθανάσιον Ἀλεξίου ἀπὸ Σέρρας	33 »	42.30
Εἰς Ρίζον Δορμούση καὶ Σία ἀπὸ Πέστα	34 »	26.49
Εἰς παρτίδα πρόσκαιρον	46 »	43214.—
Εἰς Μοσπινιώτην καὶ Πατρινὸν λ/μός μας	49 »	181.15
Εἰς Ζώνη Ζωσιμαῖ ἀπὸ Μόσχαν	54 »	5261.—
Εἰς Τριαντάφυλλον Κατσαρὸν ἀπὸ Λιβόρνο	57 »	4322.40
		<u>241,350.30</u>

Νὰ λάβη

Ἀπὸ ριμέσαις	4 f.	11948.21
Ἀπὸ Θεόδ. Μίχου Τζουκαλαῖ ἀπὸ Κων/πολιν λ/μός μας	5 »	16358.—
Ἀπὸ Ἀλέξανδρον Βασιλείου καὶ Σία λ/μός μας	6 »	24318.24
Ἀπὸ Βλαχούτζην Καρδ. Ἀμοιρον καὶ Σία	7 »	22002.44
Ἀπὸ παρτίδα φλωρίων τοῦ λ/μοῦ μας ὡς κάτωθεν:		
Διὰ ταλλ. Μιλάνου Νο. 8988 μᾶς κοστίζουν μὲ τὰ		
ἔξοδα f. 16523	} 8	f. 22155.—
Διὰ φλωρ. Ὀλλανδέζικα 1230 ὁμοίως » 5632		
Ἀπὸ Δημήτριον Κονδαξῆ καὶ Σία ἀπὸ Λιβόρνο λ/μός τους	8 »	16.26
Ἀπὸ Κώνσταν Ἀναστασίου ἀπὸ Ἰωάννινα λ/μός κορρέντας	9 »	28403.07
Ἀπὸ Φύλακτον Νικολάου καὶ Σία λ/μός γροσίων	11 »	19016.38
Ἀπὸ Κώνσταν Ἀναστασίου καὶ συντροφ. ἀπὸ Σμύρνην .	13 »	5629.37
Ἀπὸ Μαργαρίτην Βασιλείου ἀπὸ Σέρρας	14 »	112.34



Ἀπὸ Σπύρον Μιχαήλ ἀπὸ Νησι	15 f.	10852.—
Ἀπὸ Θεοδόσιον Ζωσιμᾶ ἀπὸ Λιβόρνο λ/μός του	17 »	19884.58
Ἀπὸ Μοσπινιώτην καὶ Πατρινὸν ἀπὸ Λιβόρνο λ/μός τους	18 »	8036.29
Ἀπὸ Ἰωάννην Χριστοῦ Μπιλλάλη ἀπὸ Τριέστι λ/μός μας	19 »	3431.55
Ἀπὸ Ἀλέξιον Μάντζον ἀπὸ Μεσῆνη λ/μός του	20 »	1200.—
Ἀπὸ Σπυρίδωνα Κολοβὸν ἀπὸ Βενετίαν λ/μός του	21 »	191.24
Ἀπὸ Ἀναστάσιον Ζωσιμᾶ ἀπὸ Νίζνα λ/μός του	22 »	253.11
Ἀπὸ Χριστόδ. Ἰωάννου φιορ. λ/μός	23 »	149.19
Ἀπὸ Στέφανον Ἡσαίου καὶ Σία λ/μός τους	24 »	141.23
Ἀπὸ δεμπιτόρους	25 »	2307.02
Ἀπὸ Θεόδωρον Μίχὸν Τζουκαλᾶ λ/μός του	26 »	651.37
Ἀπὸ Πρασσάκη καὶ Αὐγερινὸν	28 »	8.20
Ἀπὸ Γεώργιον Χ. Κώνστα	28 »	2.30
Ἀπὸ Παῦλον Ἀφεντουλιβ καὶ υἱὸν ἀπὸ Νίζνα	31 »	13.51
Ἀπὸ Βλαχ. Καρδ. Ἀμιρον καὶ Σία	36 »	9696.35
Ἀπὸ Θεόδ. Μίχου Τζουκαλᾶ διαφόρους λ/μοῦς	41 f.	4800.—
Ἀπὸ Πᾶνον καὶ Ἰωάννην Χριστοδούλου ἀπὸ Βενετίαν	43 »	1961.37
Ἀπὸ Σπῦρον Συκᾶ	45 »	58.24
Ἀπὸ Ἀναστάσιον Ἀργύρη Βρετὸν	48 »	189.29
Ἀπὸ Ζήσην Κουτζούκη καὶ Σία ἀπ' ἐδῶ	55 »	269.16
Ἀπὸ Νικόλαον Μαυροδόγλου καὶ Σία ἀπὸ Τριέστι	57 »	2113.06
Ἀπὸ βαμπάκια τοῦ λ/μοῦ Μαυροδόγλου καὶ Σία	59 »	783.12
Ἀπὸ βαμ. Βλαχ Καρδ. Ἀμιρου καὶ Σία	59 »	2989.37
Ἀπὸ παρτίδα χρυσαφίου τοῦ λ/μοῦ μας	61 »	1345.18
Ἀπὸ Κάσσα	62 »	20059.18
		<u>f. 241.350.39</u>

Βιέννα 30 Ἰουνίου 1795

Σταῦρος Ἰωάννου καὶ Συντροφία αλ. Κ.λ.θ.

Κέρδη καὶ ζημίαι

Νὰ δώσουν

Εἰς Γερζῶνα Βὸλφ εἰς Μπερλὶν διὰ τὴν προβιζιὸν ὁποῦ ἀπερνᾶ δύο φορὲς καὶ τοῦ ἐγράψαμεν καὶ ἂν μᾶς τὸ ἀποκριθῆ ἀπερνᾶτε εἰς νέον	34 f.	76.56
Εἰς παρτίδα πρόσκαιρον ὅσα ὡς κάτωθεν	46	
Ἔοσα μᾶς μένουσιν οἱ κάτωθεν εἰς γρ. 128375 καὶ τὰ στιμάρομεν ¹⁾ ἀλλ' ἰντζίρκα ²⁾ ὡς μᾶς κοστίζουν πρὸς f. 66 ¹ / ₂ τὰ γρ. 100 κάνουν διαφορὰ f. 42441 κάτω ἀπὸ τὸ γρῶσι φιορίνι ἤγουν:		
Ἄ Θεόδωρος Μίχου Τζουκαλᾶ ἀπὸ Κων/πολιν . γρ. 16358.—		

1) stimare (=ἐκτιμῶ). 2) incirca (=περίπου).



°Ο Ἀλέξανδρος Βασιλείου καὶ Σία ἀπὸ Κων/πολιν	»	24318.—
°Ο Βλαχ. Καρδ. Ἀμιρος καὶ Σία ἀπὸ Κων/πολιν	»	22003.—
°Ο Κωνστ. Ἀναστασίου ἀπὸ Ἰωάννινα	»	28403.—
°Ο Σπῦρος Μιχαήλ ἀπὸ Νησι	»	10852.—
°Ο Μαργαρίτης Βασιλείου	»	112.—
°Ο Κωνστας Ἀναστασίου καὶ Σία ἀπὸ Σμύρνην .	»	5629.—
		<u>γρ. 126641.—</u>
Γρ. 126661 πρὸς 66 1/2 % φέρουν		84250.—
διαφορὰ καμπίου	f.	42441—

Διὰ ἐνοίκια εἰς μαγαζία καὶ κονάκι τὸ ἀνάλογον

ἕως 30 Δεκεμβρίου 795	f.	198.—
°Ομοίως διὰ ζωοτροφίαν καὶ ξύλα	»	450.—
°Ομοίως διὰ ρόγα ¹⁾ τοῦ Παύλου Μαρκὸβ	»	150.—
°Ομοίως τῆς δουλεύτρας	»	25.—
Δι' ἔξοδα πόστας ἐδῶ καὶ εἰς Ζέμωνα	»	230.—
	f.	<u>1053.—</u> f. 43494.—

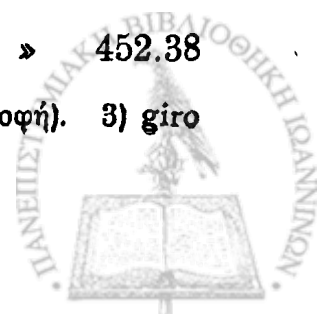
Εἰς παρτίδα γροσίων τοῦ λ/μοῦ μας διὰ χαμὸς κάμπιου κάτω ἀπὸ τὸ γρόσι φιορ. λάζιαις καὶ ἄλλα ἔξοδα εἰς γρόσια

123.200	10 f.	37393.43
Εἰς ἔξοδα πόστας ἐδῶ Ζέμωνα καὶ Πόλιν ἕως σήμερον .	44 »	261.51
Εἰς ἔξοδα ζωοτροφίας διὰ ζωοτροφίαν, ξύλα καὶ λοιπὰ ἀναγκαῖα	45 »	525.49
Εἰς ἐνοίκια ὁμοίως ἐνοίκια ἕως σήμερον	46 »	338.34
Εἰς Μόντε μεσιτικῶν διὰ ζημία ἀπὸ μεσιτικά	50 »	92.38
Εἰς διαφόρετα ὁμοίως	44 »	1691.43
Εἰς δουλεύτρα	51 »	39.50
		<u>f. 83915.03</u>

Νὰ λάβουν

°Απὸ Φλωρία Ὀλλανδ. τοῦ λ/μοῦ μας δι' ἀβάντο ἀπὸ φλωρ. 3750 ὑπὲρ τὸ γρόσι φέρουν	8 f.	9198.44
°Απὸ καμπίων λ/μὸν δι' ὅμοιον εἰς τὲς ριμέσες ἐκάμαμεν	37 »	37052.58
°Απὸ ταλλ. Ραγούζας δι' ὅμοιον ἀπὸ ριτόρνο ²⁾ τῶν ταλλ. 1000 βασιλικῶν	30 »	2.09
°Απὸ τζίρα ³⁾ κάμπιου δι' ἀβάντζου	38 »	337.05
°Απὸ ἔξοδα διάφορων πραγμάτων ὁμοίως	39 »	92.50
°Απὸ Μόντε προβιζιόνος διὰ νέτα προβιζιὸν ἀπὸ ὅσα ἡμεῖς ἐπληρώσαμεν	40 »	452.38

1) Δέξ. λατινοβυζαντιακὴ roga (=μισθός). 2) ritorno (=ἐπιστροφή). 3) giro (=κυκλοφορία).



Ἄπὸ Σταύρου Ἰωάννου καὶ Σία ὅσα ἀπεροῦνται εἰς παρ-
τίδα τους σάλδον¹⁾ 1 f. 36778.39
f. 83915.03

Βιέννα 30 Ἰουνίου 1795

Σταῦρος Ἰωάννου καὶ Συνδροφία αλ. Κλθ.

Σημείωσις τῶν ὄσων ἀνήκουν μετὰ τὸ παρὸν μιλλάντζον
f. 412.54 μᾶς μένει ὁ Λεβῆς καὶ ἀπεράσθησαν εἰς τὸ ἀπερασμένον εἰς τὰ
κέρδη καὶ ζημίες καὶ ὅ,τι λάβαμεν ἀπὸ αὐτὰ ἀγροικοῦνται εἰς
νέον λ/μόν.

» 500.— ὁμοίως οἱ Μαρκῆδες Πούλιου.

» 76.55 ὁμοίως ἡ διπλῆ προβιζιὸν τοῦ Γερζοῦ Βόλφ.

Ὅ,τι ἀνήκει εἰς ἡμᾶς ἀπὸ τὸν λογαριασμὸν κυρίων Κώνστα Ἀναστα-
σίου καὶ Σία εἴτε κέρδος εἴτε ζημία.

Γρ. 684 ὅπου ἀπερνᾷ ὁ Θεόδωρος Τζουκαλᾶς διάφορον εἰς τὸν λογα-
ριασμὸν τοῦ 14 Ἰουλίου τὸν ὅποιον διὰ τὰ τὸν ἐλάβαμεν μετὰ τὸ μιλλάν-
τζον καὶ τὰ αὐτὰ γρ. 684 δὲν τοῦ τὰ χρεωστοῦμεν ὅταν ὁ Τζουκαλᾶς δὲν
μᾶς τὰ καταβάσῃ ἐνέχεται τὸ παρὸν μιλλάντζον εἰς τὴν ζημίαν.

Τὸ παρὸν μιλλάντζον ἐνέχεται εἰς κάθε ἐναντίον ὅπου ὁ Θεὸς μὴν τὸ
δώσῃ καὶ ἀκολουθήσῃ εἰς τὰ φλωρία χίλια διακόσια τριάντα σταλέντα διὰ
Κωνσταντινουπόλιν, ἕως τὸ θεῖαις κατεσθδιδόν τους.

3

Εἰς Δόξαν Χριστοῦ. Ἐν Βιέννῃ 1795

Ὁ Λογαριασμὸς μιλλάντζου

Νὰ δώσῃ

Ὅσα ἀπὸ λογαριασμὸν χρεωστῶ τοῦ Μανώλη Ρίζου . . .	f. 107.24
Ὅσα ὁμοίως τοῦ Χριστοδούλου Πάνου Γεωργίου	» 918.44
Ὅσα ὁμοίως τῶν Κων Σταύρου Ἰωάννου καὶ Συνδροφία .	» 234.37
	f. 1260.45

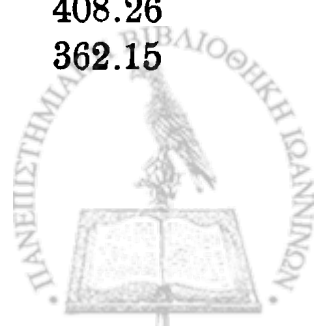
Διὰ ὅσα καπιταλίων μας καὶ κέρδη ὁμοῦ κατὰ τὸ πρότερινόν μας μιλλάντζο	» 8094.12
	f. 9354.57

Διὰ νέτον κέρδος ὅπου ὁ κύριος μοῦ ἐξαπέστειλεν	» 1220.43
	f. 10575.40

Νὰ λάβῃ

Ὅσα μοῦ κοστᾶρουν τέσσερα δακτυλίδια διαμανδένια ὅπου ἔχω	f. 408.26
Ὅσα ὁμοίως κράτια 8 1/4 διαμάνδια	» 362.15

1) saldo (=ἐξόφλησις).



“Όσα ἀπὸ τὰ καλαμπαλίγια μαγαζίου τοῦ Ἀλέξη	f.	300.—
“Όσα ἀπὸ λογαριασμὸν Ἀλεξάνδρου Βασιλείου καὶ Συνδροφίας	»	318.16
“Όσα μοῦ κοστᾶρουν τὰ γουναρικά ὁποῦ εἰς Ἰωάννινα ἔχω εἰς I. Σταῦρον	»	2156.41
“Όσα ὁμοίως τὰ τάλληρα ὁποῦ εἰς τοὺς ἰδίους ἔχω	»	4023.38
“Όσα ἀπὸ ἔξοδα βαμβακίου κῦρ Δημητρίου Καρυπούδη . . .	»	343.52
“Όσα ἀπὸ κυρίου Χ΄ Πρασᾶ Μεξιβίρην καὶ Συνδροφία μὲ ὁμολογίαν	»	2163.39
“Όσα ἀπὸ Ἀλέξη Νικολάου διὰ παρσίματά του ἴδια ἕως σή- μερον	»	363.11
“Όσα ἀπὸ μετρητὰ ὁποῦ μοῦ εὐρέθησαν	»	135.32
	f.	<u>10575.40</u>

Βιέννα 20 Αὐγούστου 1795

Ἀλέξιος Νικολάου αλ. Κλθ.

Τὰ Κέρδη καὶ Ζημίαι

Νὰ δώσουν 1795

Διὰ ὄση ζημία ἀπὸ λ/μὸ ἐξόδων γραφῶν πόστας	f.	3.37
“Όσα ὁμοίως ἀπὸ λ/μὸν καμπίων	»	6.28
“Όσα εἰς ἔξοδά μου ὁποῦ ἔκαμα ἕως σήμερον	»	91.30
	f.	101.35
Εἰς τὸ μπιλάντζο διὰ νέτον κέρδος ὁποῦ ἔξεκαθάρισεν . . .	»	1220.43
	f.	<u>1322.18</u>

Νὰ λάβουν 1795

“Όσα ἀπὸ λογαριασμὸν προβιζιόνων κέρδος	f.	958.50
“Όσα ἀπὸ λογαριασμὸν διαφόρων ἀσπρῶν κέρδος	»	363.28
	f.	<u>1322.18</u>

Βιέννα 20 Αὐγούστου 1795

Ἀλέξιος Νικολάου αλ. Κλθ.

4

*Γενικὴ παρτίς Κερδῶν καὶ Ζημιῶν τῶν τριῶν μπιλάντζων μας στα-
λέντων τὸ μὲν 30 Δεκεμβρίου 1794, τὸ δὲ 20 Ἰουνίου 1795,
τὸ δὲ 30 Δεκεμβρίου 1795 ἐν ἧ ἐνώνονται αἱ παρτίδαι τῶν
κερδῶν καὶ ζημιῶν τῶν ἀνωθεν τριῶν μπιλάντζων.*

Νὰ δώση 1795

Ἰουνίου 30. Διὰ ζημία κατὰ τὸ δεύτερον μπιλάντζον σταλὲν εἰς φιορίνια



ὁποῦ οὗτος τοῦ πρώτου εἰς γροσία ἀπὸ δὲ τοῦτο ἔξεπέσθη τὸ κάμπιον
καὶ ἔμειναν φιορίνια ἀναγκαίως τοῦτο ἔπρεπε νὰ δείξη

ζημία ἧτις ἦτον	f.	36778.39
Δεκεμβρ. 30. Τόσα ἀπὸ τὰ ἄνωθεν 3 μπιλάντζα ξεκαθαρίζει νέτον κέρδος καὶ ἀπεράσθησαν κατὰ καιροῦς εἰς κρέδιτον ¹⁾) Σταύρου Ἰωάννου καὶ Σίας	»	21029.26
	f.	<u>57808.05</u>

Νὰ λάβη 1794

Δεκεμβρ. 30. Διὰ κέρδος κατὰ τὸ μπιλάντζον σταλὲν εἰς γρο- σια χωρὶς νὰ ξεπέσωμεν τὸ κάμπιον διὰ νὰ γίνουν φιο- ρίνια ἀφήσαντες νὰ τὸ ἀκολουθήσουν ἐκεῖ	f.	53797.33
1795 Δεκεμβρ. 30. Δι' ὅμοιον ἀπὸ τὸ σημερινὸν μπιλάντζον εἰς φιορίνια	»	4010.32
	f.	<u>57808.05</u>

Βιέννα 30 Δεκεμβρίου 1795

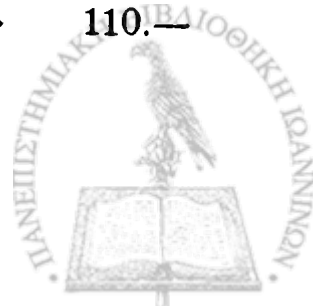
Σταῦρος Ἰωάννου καὶ Συνδρ. αλ. Κλθ.

5

**Μπιλάντζον ἀπὸ 30 Ἰουνίου ἕως
30 Δεκεμβρίου 1795****Νὰ δώση**

	Φ.Μ.	
Εἰς Σταῦρον Ἰωάννου καὶ Σία	1	f. 91386.03
Εἰς τράπτες	3	» 73399.43
Εἰς Λεόντιον Τζῖφον ἀπὸ Σμύρνην	7	» 1575.—
Εἰς Θεοδόσιον Ζωσιμᾶ λ/μὸς μας	13	» 72.11
Αἰς Φύλακτον Νικολάου καὶ Σία λ/μὸς μας γροσίων	15	» 3087.31
Εἰς Χριστόδουλον Ἰωάννου γροσίων λ/μὸς	17	» 4800.—
Εἰς Ἀναστάσιον Ζωσιμᾶ λ/μὸς του	18	» 353.10
Εἰς Ζώνη Ζωσιμᾶ λ/μὸς του	18	» 5415.04
Εἰς Ἰωάννην Ἀργύρη Βρεττὸν	19	» 7110.46
Εἰς κρεδιτόρους	20	» 1099,59
Εἰς Μανασῆ Ἡλιάδη	21	» 5133.20
Εἰς Χ. Δημήτριον Μπαμπέσκουλ	21	» 4219.57
Εἰς Ἀθανάση Ἀλεξίου	25	» 42.30
Εἰς παρτίδα πρόσκαιρον	25	» 32690,—
Εἰς Σπῦρον Μιχαήλ λ/μὸς του	41	» 1769.20
Εἰς Παῦλον Μαρκῶβ	45	» 110.—

1) credito (=πίστωσις).



Αἷς δουλεύτρα	45	f.	15.—
Εἷς Χριστ. Βλαχ. Κωνστ. Καρύδη καὶ Σία	47	»	88.39
		f.	<u>232368.13</u>

Νὰ λάβη

Ἀπὸ ριμέσες	4	f.	6803.47
Ἀπὸ Θεόδωρον Μίχου Τζούκαλᾶ λ/μὸς μας	5	»	5286.27
Ἀπὸ Ἀλέξανδρον Βασιλείου καὶ Σία λ/μὸς μας	6	»	8126.50
Ἀπὸ Βλαχούτζη Καρύδη Ἀμιρον καὶ Σία	7	»	5276.45
Ἀπὸ Κώνσταν Ἀναστασίου καὶ Σία	8	»	5859.49
Ἀπὸ Κώνσταν Ἀναστασίου ἀπὸ Ἰωάννινα λ/μὸς κορρ.	9	»	17368.01
Ἀπὸ Μαργαρίτην Βασιλείου ἀπὸ Σέρρας	10	»	29929.15
Ἀπὸ Σπῦρον Μιχαήλ ἀπὸ Νησί λ/σμὸς κορρέντας	10	»	25327.30
Ἀπὸ Ἀλέξιον Μάντζον λ/μὸς του	11	»	6300.—
Ἀπὸ Φύλακτον Νικολάου καὶ συντρ. λ/μὸς του	12	»	7904.22
Ἀπὸ Ἀλέξιον Μάντζον εἰς Μεσήνα λ/μὸς μας	13	»	37.35
Ἀπὸ Μοσπινιώτην καὶ Πατρινὸν λ/μὸς μας	14	»	4001.35
Ἀπὸ Θεοδόσιον Ζωσιμᾶ λ/μὸς του	15	»	11002.17
Ἀπὸ Ἰωάννην Χρίστου Μπιλάλη ἀπὸ Τριέστι	16	»	5056.58
Ἀπὸ Χριστόδουλον Ἰωάννου φιορ. λ/μὸς	17	»	353.19
Ἀπὸ Σπυρίδωνα Κολοβὸν λ/μὸς του	19	»	5555.35
Ἀπὸ Δεμπιτόρους	20	»	215.36
Ἀπὸ Στέφανον Ἡσαΐου καὶ Σία ἀπὸ Ἀμστερδαμ	21	»	264.06
Ἀπὸ Μάρκον Χ. Δήμου ἀπὸ Σιάτιστα	23	»	411.23
Ἀπὸ Βλαχούτζην Καρύδη Ἀμιρον καὶ Σία λ/μὸς τους	24	»	8585.02
Ἀπὸ Θεοδ. Μίχου Τζουκαλᾶ διάφοροι λ/μοὶ	26	»	4800.—
Ἀπὸ Ρίζον Δορμούση καὶ Σία ἀπὸ Πέστα	26	»	21.21
Ἀπὸ Παῦλον Ἀφεντουλίφ καὶ υἱὸν	27	»	11.40
Ἀπὸ Πάνον καὶ Ἰωάννην Χριστοδούλου λ/μὸς μας	29	»	1.08
Ἀπὸ Σπυρίδωνα Συκαῖ	29	»	113.24
Ἀπὸ Νικόλαον Μαυροδόγλου καὶ Σία	30	»	139.46
Ἀπὸ Παρτίδα χρυσαφίου	32	»	2225.31
Ἀπὸ γρόσια τοῦ λ/μοῦ μας	32	»	14730.—
Ἀπὸ κάσσα	35	»	35762.07
Ἀπὸ ἐνοίκια	38	»	105.14
Ἀπὸ Ἰωάννην Ἀναστασίου ἀπὸ Ἰωάννινα	41	»	1131.30
Ἀπὸ Ἰωάννην Γεωργίου Πατζατζῆ	47	»	7374.57
Ἀπὸ Γεώργιον Στερίου καὶ Σία	48	»	2169.49
Ἀπὸ Δημήτριον Θεοδώρου Τζεπάρη	48	»	193.47



Ἀπὸ μουσολίνια Βλαχ. Καρούδη Ἄμιρου καὶ Σία . . .	49	f.	9913.49
Ἀπὸ βαμπάκια ταζάρτες	50	»	8.—
			<u>f. 232368.13</u>

Βιέννα 30 Δεκεμβρίου 1795

Σταῦρος Ἰωάννου καὶ Συντροφία αλ. Κλθ.

Κέρδη καὶ Ζημιαί

Νὰ δώσουν 1795

Διὰ λιανικὰ λάθη ἀπὸ σύναγμα καὶ πλήρωμα τὸν παρόντα χρόνον	f.	100.—
Ἀπὸ παρτίδα μονέδων διὰ ζημίαν ἀπὸ τάλλ. 8988 Μιλάνου . . .	»	1097.47
Ἀπὸ γρόσια τοῦ λ/μοῦ μας ὅμοια κάτω τὸ γρόσι φιορίνι εἰς γρ. 141 χιλ. τζίρικα ἀναλ.	»	42804.43
Ἀπὸ παρτίδα πρόσκαιρον διὰ ξεπεσμὸν κάμπιου πρὸς 65 1/2% ἀπὸ γρ. 93850 ὅπου διάφοροι μᾶς χρεωστοῦν εἰς διαφό- ρους πιάτζας ὡς ὀπισθεν φαίνονται	»	32378.15
Εἰς Μόντε μεσιτικῶν διὰ ζημιά ἀπὸ μεσιτικὰ	»	24.37
Εἰς ἔξοδα ζωοτροφίας ὁμοίως	»	130.03
Εἰς Σταῦρον Ἰωάννου καὶ Σία διὰ σάλδος	»	4010.32
		<u>f. 80545.57</u>

Νὰ λάβουν

Ἀπὸ παρτίδα μονέδων δι' ἀβάντζο ὑπὲρ τὸ γρόσι φιορίνι ἀπὸ φλ, 1230	f.	2981.50
Ἀπὸ καμπίων λ/μὸν... ὁμοίως ἀπὸ ριμέσας	»	73894.52
Ἀπὸ Μόντε προβιτζ... ὁμοίως ἀπὸ προβιτζ.	»	1413.58
Ἀπὸ Διαφορέτα... ὁμοίως	»	1959.58
Ἀπὸ τζιρὰ καμπίου... ὁμοίως	»	115.39
Ἀπὸ ἔξοδα πόστας... ὁμοίως	»	73.21
Ἀπὸ ἔξοδα διαφόρων πραγματειῶν ὁμοίως	»	106.19
		<u>f. 80545.57</u>

Βιέννα 30 Δεκεμβρίου 1795

Σταῦρος Ἰωάννου καὶ Σία αλ. Κλθ.



6

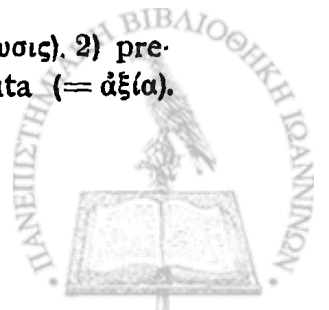
Ρέστος λογαριασμοῦ τῆς ἀπερασμένης συντροφίας μου
ἀπὸ τὰ καιάστιχα Βιέννης.

**Κέρδη καὶ ζημίαι τῆς λυθείσης Συντροφ. Σταύρου Ἰωάννου
καὶ Κώνστα Ἀναστασίου**

Νὰ δώσουν

1796, Νοεμβρ. 30. Τοῦ ἀβουκάτου ἔξοδα διὰ τὸ φορμπότι ¹⁾ ἐκά- μαμεν εἰς τὸ σπίτι τοῦ Δαμήζου	f.	66.36
Διὰ τὴν ἐκκλησίαν	»	10.—
Ἰανουάριος. Διὰ ἔξοδα τοῦ νέου ἔτους	»	99.17
Μάρτιος. Δὲν ἀπερνᾷ ὁ Κώνστας Ἀναστασίου εἰς τὸν λ/μόν του ἔξοδα τῶν πολιτῶν εἰς ἀμανέτια	»	60.02
Μᾶς ἀπέρασε ὁ Μπιλάλης διὰ πρέμια σιγουριτᾶς ³⁾ ὀποῦ μ ² ῶρδινόν ⁴⁾ τους ἐπίασε εἰς τομάρια τῆς βαλούτας ⁴⁾ f. 3000 καὶ δὲν τὰ ἀπερνοῦν εἰς τὸν λογαριασμόν τους 31 Δεκεμ.	»	53.20
Διὰ ἔξοδα ἀβουκάτου ⁵⁾ εἰς τὸ βέξελ ⁶⁾ Δαμήζου	»	22.—
Διὰ γρ. 225 ἔνδесе ὁ Φύλακτος εἰς Σλαβᾶκον	»	150.—
	f.	471.15
Μαῖος. Διὰ ἓνα πεζοδρόμον διὰ Σέρρας γρ. 24	»	16.12
Κατὰ τὸν λογαριασμόν κῦρ Σταύρου 22 Μαΐου διὰ νὰ συμφωνήσῃ τὸ κάμπιον πρὸς παράδ. 60 ὀποῦ τοῦ τὰ ἐλογάριασε ἢ συντροφία ἐπάνω του	»	571.37
7)βριος. Ἐπληρώσαμεν ζημίαι τοῦ Μπιλάλη διὰ τὴν σιγουριτᾶν	»	200.—
Διὰ γρ. 141.65 μᾶς ἔμεινε ὁ Ἀθανάσης Σταύρου πρὸς 68%	»	96.—
Δι ⁷⁾ ἔξοδα Μπιλάλη εἰς τάλλαρα ἔστειλε δι ⁸⁾ Ἰωάννινα Μι- λανέζικα ἔμειναν ἀπέραστα εἰς τὸν ἀπερασμένον λ/μόν	»	58.02
	f.	1413.06
1798, Μάρτιος. Διὰ ἔξοδα ζωτροφίας ἀπὸ α ^η 8)βρίου 796 ἕως τέλη Μαρτίου 1797	f.	581.36
Δι ⁹⁾ ὅμοιο πόστας ρόγες καὶ λοιπὰ	»	300.—
Διὰ λάθος παλαιὸν ἐπληρώσαμεν εἰς κομέρκι	»	3.12

1) Ἴσως πρόκειται περὶ τῆς γερμανικῆς λέξεως Verbot (=ἀπαγόρευσις). 2) pre-
mio (=ἀμοιβή). sicurta (=ἀσφάλεια). 3) ordine (=ἐντολή). 4) valuta (=ἄξια).
5) avvocato (=δικηγόρος). 6) λέξ. γερμ. Wechsel (=ἀλλαγή).



Ἰούνιος. Μᾶς ἔσυραν οἱ ἀσιγουραδόροι ¹⁾ διὰ ζημίαν τῶν 5 ἀτζιόνων ²⁾	f.	90.—
Διὰ λάθος παλαιὸν ἐπληρώσαμεν εἰς κομέρκι	»	10.58
1799, Ἰανουάριος. Ἔτι ὁμοίως	»	7.14
	f.	2406.06

Νὰ λάβουν

1797, Μάρτιος Μὲ κρεδιτάρουν κατὰ τὸν λογαριασμὸν τοὺς 31 Δεκεμβρίου ὁ Σταῦρος Ἰωάννου ἀπὸ Ἰωάννινα διὰ προβιζιὸν καὶ μεσιτικὰ τῶν πολιτῶν γρ. 548.28 απ. τὰ ὅποια εἶναι ὅπου τὰ ἐκράτησαν εἰς Ἰωάννινα καὶ ἐξεπέσθησαν καὶ 60 τὸ f.	f.	365.20
Μὲ κρεδιτάρουν κατὰ τὸν ἄνωθεν λ/σμό τοὺς διὰ ἔξοδα εἰς τὰ ἐνδεμένα	»	45.22
Δι' ὅσα ὁμοίως κρέδιτον ἀπὸ τὴν παρτίδα Κώνστα Ἀναστασίου ὅπου ἔσαλδαρίσθη καὶ ἀπεράσθησαν εἰς χρέος Σταύρου Ἰωάννου τὰ ὅποια εἶναι γρ. 60 ὅπου ἐπλήρωσεν ὁ Μιχαὴλ Βασιλείου διὰ τὸν Κυρούση	»	40.—
Διαφορὰ κάμπιου εἰς αὐτὰ	»	20.—
Ὅσα ἔδωσαν κέρδος γρ. 27000 ὅπου ἀναλύθησαν εἰς τὸ μινιζ(;) ἄμτ	»	1717.53
	f.	2188.35
Μάιος Διὰ γρ. 37.24 μᾶς ἐκρεδιτάρησαν ἀπὸ παλαιὸν λογαριασμὸν πρὸς 68 %	»	25.17
	f.	2213.52

7

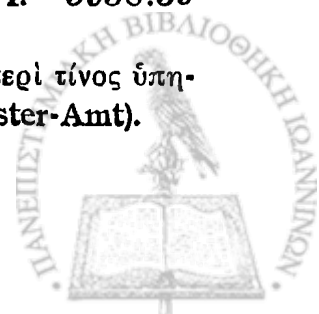
23 Σεπτεμ. 1796. Βιέννα. Μπαλάντζον τῆς συνδροφίας Ἀλεξίου Νικολάου.

Εἰς δόξαν Χριστοῦ 1796, 7)βρίου 23 Βιέννα
Ὁ λογαριασμὸς Μπιλάντζου

Νὰ δώση

Διὰ ὅσα χρεωστεῖ ἀπὸ λογαριασμὸν τοῦ Χριστοδούλου Παπαῖ Γεωργίου	f.	1456.39
Διὰ ὅσα ἔβαλαν καπιτάλι οἱ Κύριοι Σταῦρος Ἰωάννου καὶ Σία	»	3000.—
Διὰ ὅσα ὁμοίως διὰ ἐδικόν μου καπιτάλιον	»	1500.—
	f.	5956.39

1) sicuratore (=ἀσφαλιστής). 2) azione (=πράξις). 3) Ἄγνωθὸν περὶ τίνος ὑπηρεσίας (Amt) πρόκειται ἐνταῦθα· πιθανὸν ἀναγνωστέον μινιστ (=Minister-Amt).



Διὰ ὅσα νέτον κέρδος ὡς ἄντικρος f. 4353.55
 f. 10310.34

Νὰ λάβῃ

Διὰ δακτυλίδια δύο ἔχω εἰς τὸν Μανώλη Ρίζου μου
 κοστάρουν f. 188.44
 Διὰ κράτια 8 1/4 διαμάνδια » 362.15
 Διὰ φλωργιά 600 Ὀλλανδέζικα ὁποῦ ἔχω σταλμένα εἰς
 Νίζια τοῦ Ἀναστασίου Ζωσιμᾶ » 2751.—
 Διὰ μανδήλια μεταξένια ὁποῦ ἔχω εἰς τὸν Μανώλη
 Ρίζον » 208.— f. 3505.59
 Διὰ ὅσα ἀπὸ λογαριασμὸν Μανώλη Ρίζου μου χρεωστεῖ . . . » 4219.09
 Διὰ ὅσα ὁμοίως ἀπὸ Γιώργη Ἰωάννου Τριανταφύλλου . . . » 404.25
 Διὰ ὅσα ἀπὸ τὰ βαμπάκια Μανώλη Ρίζου » 524.33
 Διὰ ὅσα ἀπὸ ἕτερα τοῦ Δημητρίου Μανουήλ » 128.—
 Διὰ ὅσα ἀπὸ Βοῦλκο Γκίνα » 218.54
 Διὰ ὅσα ἀπὸ τὰ κάλαμπαλίκια μαγαζι Ἀλέξη » 300.—
 Διὰ ὅσα ἀπὸ ἴδια παρσίματά μου » 538.57
 Διὰ ὅσα ἔχω εἰς μετρητὰ » 456.37
 f. 10310.34

1796 7)βρίου 23 Βιέννα

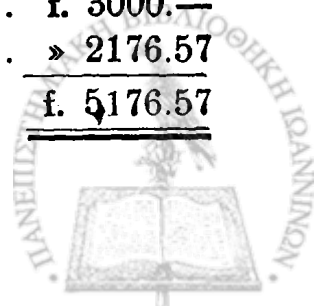
Ἀλέξιος Νικολάου

Οἱ Κοι Σταῦρος Ἰωάννου καὶ Συνδροφία**Νὰ Δώσουν**

Διὰ f. 3509.59 ὁποῦ εἶναι εἰς πραγματείας καὶ ἐπιδέχονταν κέρδος καὶ
 ζημία, καὶ διὰ τὰ ἥμισυ ὁποῦ τοὺς ἀκαρτεροῦν τοὺς κρεδιτάρω εἰς νέον
 λ/μὸν ἕως νὰ ἔμβουν, καὶ ἐδῶ τοῦ δίδω χρέος f. 1755.—
 Διὰ ὅσα τοὺς ἀκαρτεροῦν εἰς μετρητὰ, διὰ τὰ ὅποια σήμερον
 τοὺς κρεδιτάρω εἰς νέον λ/μὸν νὰ τρέχουν μὲ τὸ συνηθι-
 σμένον διάφορον ἕως ὁποῦ νὰ ἔλθῃ ἐδῶ ὁ κύρ Σταῦρος
 Ἰωάννου νὰ τοῦ τὰ παραδώσω καὶ ἐδῶ διὰ σάλδος τοὺς δίδω
 χρέος » 3421.57
 f. 5176.57

Νὰ λάβουν

Διὰ ὅσα ἔβαλαν εἰς μετρητὰ διὰ καπιτάλιον f. 3000.—
 Διὰ ὅσα τὸ ἥμισυ ἀπὸ τὸ κέρδος ὁποῦ τοὺς ἀμαρτυρεῖ . . . » 2176.57
 f. 5176.57



Ὁ Ἀλέξης Νικολάου**Νὰ δώση**

Διὰ ὅσα ἔλαβε τὰ ἥμισυ τῶν f. 3509.59 ὅπου εἶναι εἰς φλωρ- για καὶ πραγματείας	f. 1755.—
Διὰ ὅσα τὰ καλαμπαλίκια τοῦ κονακίου του	» 300.—
Διὰ ὅσα εἰς παρσίματά του	» 548.57
Διὰ ὅσα ἔλαβεν διὰ σάλδος	f. 1073.—
	<u>» 3676.57</u>

Νὰ λάβη

Διὰ ὅσα ἔβαλεν διὰ καπιτάλιον	f. 1500.—
Διὰ ὅσα τὸ ἥμισυ τοῦ κέρδους ὅπου τὸν ἀκαρτερεῖ	» 2176.57
	<u>f. 3676.57</u>

1796 7)βρίου 23 Βιέννα

Ἀλέξιος Νικολάου

Τὰ κέρδη καὶ ζημίαι**Νὰ δώσουν 1796**

Διὰ ὅσα ἔφεραν ζημίαν τὰ τάλληρα Μιλάνου	f. 243.38
Διὰ ὅσα εἰς ἔξοδά μου	» 196.18
Διὰ ὅσα ὁ λ/μὸς γραφῶν πόστας	» 33
	<u>f. 440.29</u>

Διὰ ὅσα χάνομε εἰς τοὺς φαλίδους Θεόδωρον Ἰωάννου Κων- σταντίνου καὶ Χ. Μιχαήλ Δημήτριον Ψαρᾶν Συνδρ. μὲ ὁμολογίαν τους f. 3280 καὶ f. 55.30 ὅπου ἔκαμα εἰς τὴν φυγὴν τους ἀπὸ τὰ ὅποια ὅσα συναχθοῦν νὰ μοιράζονται εἰς τὴν μέσην ὅλα	» 3235.30
	<u>» 3675.59</u>

Διὰ ὅσα ἀπέρασα εἰς παρτίδαν Κου Σταύρου Ἰωάννου καὶ Συν- δροφία τὸ ἥμισυ τοῦ κέρδους	» 2176.57
Διὰ ὅσα ὁμοίως εἰς παρτίδαν μου τὸ ἥμισυ τοῦ κέρδους	» 2176.57
	<u>f. 8029.53</u>

Νὰ λάβουν 1796

Διὰ νέτον κέρδος ἀπὸ λ/μὸν καμπίου	f. 70.30
Διὰ ὁμοιον ἀπὸ λ/μὸν μονέδας ἤγουν φλωργιοῦ	» 660.43
Διὰ ἕτερον ἀπὸ λ/μὸν γουναρικῶν	» 187.24
Διὰ ἕτερον ἀπὸ λ/μὸν διαφορεμάτων	» 719.42



Διὰ ἕτερον ἀπὸ λ/μὸν προβιζιόνος	f. 1503.33
	» 3141.52
Διὰ ἔτι κέρδος ἀπὸ λ/μὸν γδυναρικῶν	» 73.38
	» 3215.30
Διὰ νέτον κέρδος κατὰ τὸ μπιλάντζο μου 20 7)βρίου 193 . . .	f. 388.14
Διὰ ἕτερον ὅμοιον κατὰ τὸ μπιλάντζο μου 8 Ἰανουαρίου 1795	» 3205.48
Διὰ ἕτερον κέρδος κατὰ τὸ μπιλάντζο μου 20 Αὐγούστου 1795	f. 1200.42
Ὅσα ἔχω λάθος καὶ δὲν τὸ ἤφα	» 18.38
	f. 8029.53

1796 7)βρίου 23 Βιέννα

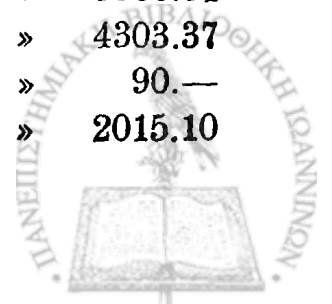
Ἀλέξιος Νικολάου

8

Κόπια

Μπιλάντζον καθ' ὄλου ἀπὸ α' Ἰανουαρίου ἕως 30 Σ)βρίου 1796**Νὰ δώση**

Εἰς Σταῦρον Ἰωάννου καὶ Σία	1 f.	89268.25
Εἰς τράττες	3 »	8252.43
Εἰς Θεόδωρον Μίχον Τζουκαλαῖ λ/μὸν μας	5 »	830.42
Εἰς Φύλακτον Νικολάου καὶ Σία λ/μὸν κορρ.	11 »	1034.36
Εἰς Θεοδοσίον Ζωσιμαῖ λ/μὸν του	14 »	9998.04
Εἰς Μοσπινιώτην καὶ Πατρινὸν λ/μὸν μας	15 »	17.18
Εἰς Χριστ. Ἰωάννου φιορινίων λογ.	18 »	1284.59
Εἰς κρεδιτόρους	19 »	1816.37
Εἰς Βλαχούτζην Καρύδην, Ἀμοιρον καὶ Σία λ/μὸν τους	20 »	642.01
Εἰς Παῦλον Ἀφεντουλιβ καὶ υἱὸν ἀπὸ Νίζνα	23 »	5389.57
Εἰς Ἰωάννην Ἀργύρην Βρετὸν ἀπὸ Λιβόρνο	28 »	7434.21
Εἰς Χ. Δημήτριον Μπουμπέσκουλ εἰς Μπρασοβὸν	30 »	346.21
Εἰς παρτίδα πρόσκαιρον	31 »	46387.27
Εἰς Μανασῆ Ἡλιάδη	31 »	5000.—
Εἰς βαμπάκι τοῦ Μαργαρίτη Βασιλείου ὅσα ἐνδένει εἰς τὸν Χριστόδουλον καὶ Δομπριτζ	35 »	3040.22
Εἰς Γεώργιον Σιασιανόπουλον	42 »	597.02
Εἰς Ἰωάννην Χρίστου Μπιλάλη λ/μὸν του	45 »	52.—
Εἰς Παναγιώτην Χ. Νίκου εἰς Μπρασοβὸν	47 »	3866.01
Εἰς Μαργαρίτην Βασιλείου λ/μὸν κορρεν.	57 »	4303.37
Εἰς Ἀντώνιον Σλάβη δοῦλον	60 »	90.—
Εἰς Φύλακτον Νικολάου καὶ Σία λ/μοί τους	61 »	2015.10



Εἰς Τριαντάφυλλον Πάνον Κατσαρόν ἀπὸ Λιβόρνο . . . 64 f. 200.—
f. 191867.48

Νὰ Δάβη

Ἀπὸ ριμέσες	4 f.	2896.49
Ἀπὸ Μιχαὴλ Βασιλείου Π. Μαργαρίτη καὶ Σία λ/μός μας κορρ. ¹⁾	6 »	5094.09
Ἀπὸ Βλαχούτζη Καρύδη Ἀμοιρον καὶ Σία λ/μός μας κορρ.	7 »	14329.33
Ἀπὸ Κώνσταν Ἀναστασίου καὶ Σία εἰς Σμύρνην . . .	12 »	5859.47
Ἀπὸ Μοσπινιώτην καὶ Πατρινὸν λ/μός τους	15 »	148.01
Ἀπὸ Δημήτριον Κονδαξῆ καὶ Σία λ/μός τους	16 »	8.14
Ἀπὸ Ἰωάννην Χρίστου Μπιλάλη λ/μός μας	17 »	337.48
Ἀπὸ Δεμπιτόρους	19 »	5681.44
Ἀπὸ Μάρκον Χ. Δήμου ἀπὸ Σιάτιστα	20 »	1822.24
Ἀπὸ Ρίζον Δορμούση υἱὸς καὶ Σία	21 »	47.16
Ἀπὸ Πάνου καὶ Ἰωάννην Χριστοδούλου λ/μόν μας . . .	22 »	5989.—
Ἀπὸ Νικόλαον Μαυροδόγλου καὶ Σία ἀπὸ Τριέστι . . .	23 »	1304.08
Ἀπὸ παρτίδα χρυσαφίου τοῦ λ/μοῦ μας	24 »	2225.31
Ἀπὸ Ἰωάννην Ἀναστασίου ἀπὸ Ἰωάννινα	25 »	1207.50
Ἀπὸ Ἰωάννην Γεωργίου Πατσατζῆ ἀπ' ἐδῶ	25 »	4014.24
Ἀπὸ Δημήτριον Θεοδώρου Τζάπαρον	26 »	193.47
Ἀπὸ Μαργαρίτην Βασιλείου λ/μός κόστους βαμπακίου του	54 »	8916.23
Ἀπὸ κάσσα	55 »	47225.32
Ἀπὸ Σπύρον Μιχαὴλ λ/μός κορρ.	56 »	215.40
Ἀπὸ Ἀναστάσιον Ἀργύρη Βρετὸν	59 »	3441.31
Ἀπὸ Χριστόδουλον καὶ Δομπριτζ	59 »	7920.38
Ἀπὸ Ἀναστάσιον Ζωσιμᾶ	62 »	592.14
Ἀπὸ Κώνσταν Ἀναστασίου εἰς Ἰωάννινα λ/μός κορρ. .	64 »	510.71
		f. 191.867.43

Τὸ παρὸν μιλιάντζον ὑπόκειται εἰς κάθε κίνδυνον ἢ ζημία ὅπου ὁ Θεὸς μὴ τὸ δώσει καὶ ἀκολουθήσῃ τόσον ἀπὸ ὅσους ἐν αὐτῷ φαίνονται δεμπιτόροι μέχρι τῆς τελείας συνάξεως τῶν ὄσων χρεωστοῦσι ὅσον καὶ ἕως τῆς τελείας συνάξεως τῶν ριμέσων ἐκάμαμεν εἰς Πόλιν εἰς διαφόρους ἐξ ὧν μέρους μὲν ἔχομεν τὴν τῆς ἀτζετατζιόνος²⁾ εἴδησιν, μέρος δὲ μήτε περὶ τῆς ἀτζετατζιόνος μήτε περὶ τῆς πληρωμῆς εἶναι καιρὸς νὰ εἰδοποιηθῶμεν καθ' ὅσον

1) κορρ(έντας) = τρεχούμενος. 2) accettazione = ἀποδοχή.



καὶ ἕως τῆς τελείας ἐκπληρώσεως διαφόρων ρικάπιτων¹⁾ διὰ διαφόρους πιά-
τζας²⁾ ὁποῦ διὰ διαφόρων λογαριασμῶν ἔχομεν νεγοτζιαρισμένα³⁾.

Βιέννα 30 Σεπτεμβρίου 1796

Σταῦρος Ἰωάννου καὶ Σ-ια αλ Κλθ

Κέρδη καὶ ζημιαί

Νὰ δώσουν 1796

Φεβρ. Εἰς κάσσα διὰ δόσιμον βασιλικὸν	f.	53.20	
Μάρ. Ὅμοιον διὰ τὴν ἐκκλησίαν Μπελιγραδίου	»	50.—	
Σεπτ. 30. Διὰ ζημίαν κάτω τὸ γρόσι φιορίνι ἀπὸ 204 φορτώματα βαμπάκια	35 »	14115.45	
Εἰς ἔξοδα ζωτροφίας διὰ ζωτροφίαν καὶ λοιπὰ ἀναγκαῖα τοῦ ὀσπιτίου	34 »	912.7	
Εἰς ἐνοίκια διὰ ἐνοίκια ὀσπιτίου καὶ μαγαζίων	24 »	667.48	
Εἰς ἔξοδα πόστας διὰ τὴν πόσταν κατάστιχα χαρ- τιὰ καὶ ἄλλα	43 »	319.2	
Εἰς Παῦλον Μαρκῶβ διὰ ῥόγαν του ἕως τέλη Μαΐου	32 »	114.—	
Εἰς δουλεύτρα ὁμοίως ἕως σήμερον	32 »	24.—	
Εἰς Ἀντώνιον Σλάβη ὁμοίως ἕως σήμερον	60 »	100.—	
Εἰς γρόσια τοῦ λ/σμοῦ μας διὰ ζημία κάτω τὸ γρόσι φιορίνι ἀπὸ γρ. 147800 ἀναλύσαμεν	8 »	43175.20	
Εἰς παρτίδα πρόσκαιρον διὰ ζημία κάτω τὸ γρόσι φιορίνι ἀπὸ γρ. 111474 ὁποῦ μένομεν ἔξω ἀπὸ διαφόρους νὰ λάβωμεν ὡς ἀκολουθεῖ.			
γρ. 5094 ἀπὸ Μιχαὴλ Βασιλείου καὶ Σια			
» 14329 ἀπὸ Βλαχούτζην Καρύδην Ἄμοιρον καὶ Σια			
» 5859 ἀπὸ Κώνσταν Ἀναστασίου καὶ Σια ἀπὸ Σμύρνην			
» 19748 ἀπὸ Μαργαρίτην Βασιλείου λ/μὸς κόστους βαμ- πακίου του			
» 21540 ἀπὸ Σπύρον Μιχαὴλ ἀπὸ Νησί			
» 51071 ἀπὸ Κώνσταν Ἀναστασίου ἀπὸ Ἰωάννινα			
<u>γρ. 117641</u>			
<u>6167</u> μένομεν διάφορον			
γρ. 117641 πρὸς 63%	f.	70228.36	
ἔπεσε μὸς καμπίου	»	41245.24	f. 41245.24

Εἰς παρτίδα πρόσκαιρον ὅσα μένουσιν ὁ Χριστόδουλος
καὶ Δομπριτζ ἀπὸ τὰ δέμ. 59 τοὺς ἐπωλήσαμεν καὶ

1) ricapito = πώλησις. 2) rialza = ἀγορά. 3) negoziare = πραγματεύομαι.



ἀπερνοῦνται ὡς ζημίαι ὅτι δὲ ρικουπεράραμεν ¹⁾		
πάλιν ἀπερνοῦνται ἀναλόγως	ταλ. 31 f.	4870.—
Εἰς Μόντε Μεσιτικῶν διὰ ζημία	» 62 »	30.19
Εἰς κάσσα ὅσα ἐξοδεύσαμεν εἰς τὸ φορπότι ἐκάμαμεν		
εἰς τὸ σπίτι Δαμήζου	»	107.44
Εἰς Σπῦρον Μιχαήλ ὅσα ἀπερνοῦμεν πρὸς ἀπόκο ²⁾		
διὰ ἔξοδά του	»	350.—
Εἰς Σταῦρον Ἰωάννου καὶ Συντροφία ὅσα εἶναι νέ-		
τον κέρδος καὶ τὰ ἀπερνοῦμεν διὰ σάλδος . . .	»	5116.11
		<u>f. 111251.—</u>

Νὰ λάβουν 1796

Σεπτμ. 30 Ἐπὶ Μόντε προβιζιόνων διὰ κέρδη ἀπὸ προβ. . . .	f.	3622.38
Ἐπὶ πρόβλεψιν καὶ ἔξοδα διαφόρων πραγμ. ὁμοίως »		1222.05
Ἐπὶ τζίρα κάμπιον ὁμοίως »		1335.09
Ἐπὶ διαφόρετα ὁμοίως »		1202.28
Ἐπὶ καμπίων λογαριασμὸν δι' ἄγγιον ὑπὲρ τὸ		
γρόσι φιορίνι εἰς τὰς ριμέσας ἐκάμαμεν εἰς Πόλιν »		103868.40
		<u>111251.—</u>

Βιέννα 30 Σεπτεμβρίου 1796

Σταῦρος Ἰωάννου καὶ Συνδρ. αλ Κλθ

9

1798³⁾ Ἀπριλίου 15 Βιέννα. Ἀπόδειξις ἀπὸ τὸν κύρ Θεμελῆν Χρίστου ὅτι ἐπερίλαβε τὸ ἀνάλογον ἀπὸ τὰ συνα-
χθέντα παλαιὰ βερεσέδια.

Κύριοι Θεμελῆ Χρίστου καὶ Σια.

Κάτωθεν ἔχετε λογαριασμὸν διὰ τὰ ὅσα ἐσύναξα κατὰ καιροὺς ἀπὸ τὰ χαμένα βερεσέδια τῶν ἀπερασμένων συντροφιῶν μας, καὶ ἐξ αὐτῶν ἐκράτησα τὸ ἐδικόν μου μερίδιον, ἔδωκα τοῦ κύρ Κώνστα Μαργαρίτη καὶ Τζεράχη καὶ τὰ λοιπὰ δίδω τῆς αὐθεντείας σας νὰ τὰ μοιράσετε εἰς τὸν καθένα κατὰ τὴν ἀναλογίαν του.

- Ἐπὶ τὴν συντροφίαν ἀπὸ τοὺς 1782 ἕως 1785 ἐσυνάξαμεν:
- Ἐπὶ Ἰσμαήλ μπεν γρ. 130,114 α 80% . . f. 104.45
- Ἐπὶ τοὺς Τζιλατάδες » 200.— α 80% . . » 160.—

1) ricuperare = ἀναλαμβάνω. 2) ὡς ἔγγιστα. 3) Ὁ γράψας τὸ περιληπτικὸν τοῦτο σημείωμα Σταῦρος Ἰωάννου κατὰ λάθος ἔγραψε 1795.



Ἐκ τῆς Κέλ Ἰσμαήλ εἰς Μπελιγράδι	»	16.—	
			f. 280.45
Καταβαίνει τὸ ἀνάλογον Κώνστα, Σταύρου καὶ Τζεράχη			f. 160.45
Μένουν διὰ τοὺς κυρίους Θεμελῆ, Γεώργιον Ἀναστα-			
σίου καὶ Γ. Δούμου	f. 120.—	f. 120.—	
Ἐκ Χαλίλ ἐφέντη Λαρσινὸν γρ. 272.60 πρὸς f. 80%		f. 218.—	
Ἐκ τὰ φορμποταρισμένα ἀπὸ τοὺς μισθοὺς Ραδο-			
μυροβικ ἐσύναξα ἀπὸ τὴν Ἰνβάλιδ Κάσσαν ¹⁾ καὶ ἀπὸ			
τὴν Κρίγγς κάσσαν ²⁾ Βαραδινιοῦ καὶ ἐξώ-			
φλησα	f. 1614.41		
Καταβαίνουν ἐξοδα κρίσεως καὶ ἄλλα	»	207.25	f. 1407.16
Καταβαίνει τὸ ἀνάλογον τοῦ Ι. Κώνστα	f. 1625.16		
Σταύρου Μαργαρίτη καὶ Τζεράχη	»	833.24	
Μένουν διὰ τὸν κύρ Θεμελῆ καὶ λοιπούς	f. 791.52	»	791.52
			f. 911.52

Βιέννα 24 Μαρτίου 1798

Σταῦρος Ἰωάννου

Ἐλάβαμε τὰ ἄνωθεν φιορίνια ἔννεακόσια ἔνδεκα καὶ 52 παρὰ τοῦ κύρ Σταύρου Ἰωάννου ἀπὸ παλαιάς μας συνδροφίας ὡς ἄνωθεν τὰ διασαφίζει, καὶ ἐγὼ δίδω τὸ ἀνάλογον εἰς τοὺς ἐδικούς μου ὅτι τοὺς τυχαίνει.

Τῆ 15 Ἀπριλίου 1798 Βιέννα

Θεμελῆς Χριστοῦ

10

1798 Ἀπριλίου 7 Βιέννα. Ἐξοφλητικὰ μεταξὺ ἡμῶν καὶ τοῦ Ἀλεξίου Νικολάου.

Διὰ τοῦ παρόντος ἐξοφλητικοῦ γράμματος δῆλον γίνεται ὅτι ὁ Σταῦρος Ἰωάννου καὶ Σια ἔχοντες συντροφίαν μετὰ τοῦ Ἀλεξίου Νικολάου ἀπὸ τοὺς 1792 Ἰουλίου 5, ἔκαμεν τὸν λογαριασμὸν αὐτῆς ὁ Ἀλέξιος Νικολάου εἰς τοὺς 1796: 23 Σεπτεμβρίου τὸν ἔστειλεν εἰς Ἰωάννινα εἰς τὸν Σταῦρον Ἰωάννου καὶ Συντροφία, τὸν ἐθεώρησαν, τὸν εὔρον ἀληθινὸν καὶ ἀπὸ τότε ἔπαυσε ἡ συντροφία ἐκείνη καὶ ἐλύθη, καὶ ὁ Ἀλέξιος Νικολάου ἔμεινε ἐλεύθερος νὰ πραγματεύη ἰδίως. Τὰ καπιτάλια ὅποῦ εἶχον εἰς τὴν συντροφίαν αὐτὴν τὰ ἐπερίλαβον ὁμοίως καὶ τὰ κέρδη ἐμοίρασαν καὶ ἐπερίλαβε καθε μέρους τὴν ἀναλογίαν του καὶ ἐξώφλησαν. Ἐτι μισεύσας ὁ Σταῦρος Ἰωάν-

1) Ταμεῖον ἀναπήρων. 2) Πολεμικὸν ταμεῖον.



νου διὰ τὰ Ἰωάννινα εἰς τοὺς 1794 τὸν Μάρτιον ἀφῆκε τὴν ἐπιτροπίαν εἰς τὸν εἰρημένον Ἀλέξιον Νικολάου νὰ ὑπογράφη τὴν φίρμαν του «Σταῦρος Ἰωάννου καὶ Συντροφία» καὶ νὰ ἐπιστατῇ εἰς τὰς ὑποθέσεις τῆς αὐτῆς συντροφίας του. Ὅστις Σταῦρος Ἰωάννου ἐνταῦθα ἔλθων καὶ θεωρήσας τοὺς λογαριασμοὺς τῆς ἐπιστασίας του μέχρι τῆς σήμερον τοὺς εὔρε δικαίους καὶ ἀληθινοὺς καὶ ἔλαβε ὅ,τι τὸν ἀκατεροῦσε ἀπὸ αὐτοὺς τοὺς λογαριασμοὺς μέχρι λεπτοῦ. Λοιπὸν εἰς τὸ ἐξῆς δὲν ἔχει νὰ ζητῇ οὔτε ὁ Σταῦρος Ἰωάννου καὶ Σία ἀπὸ τὸν Ἀλέξιον Νικολάου, οὔτε διὰ τὴν συντροφίαν ὅπου ὡς εἴρηται εἶχον, οὔτε διὰ λογαριασμὸν τῆς ἐπιστασίας, οὔτε ὁ Ἀλέξιος Νικολάου ἀπὸ τὸν Σταῦρον Ἰωάννου καὶ Σία οὔτε διὰ τὴν συντροφίαν ὅπου εἶχον, οὔτε διὰ τὸν λογαριασμὸν τῆς ἐπιστασίας, μένοντες κατὰ πάντα καὶ διὰ πάντα ἐξωφλισμένοι καὶ ἀκαταζήτητοι μέχρι λεπτοῦ. Ὅθεν ὅ,τι γράμματα εὔρεθοῦν διὰ τὰς εἰρημένας δύο ὑποθέσεις τῆς συντροφίας καὶ ἐπιστασίας, τόσον εἰς τὸ ἓν μέρος, ὅσον καὶ εἰς τὸ ἄλλο, νὰ εἶναι ἄκυρα, καὶ ἀνίσχυρα καὶ ὡς χαρτίον ἄγραφον.

Διὸ ἐγένετο τὸ παρὸν μ' ἄλλο ἐν παρόμοιον διὰ νὰ ἔχουν τὸ ἐν ὁ Σταῦρος Ἰωάννου καὶ συντροφία, καὶ τὸ ἄλλον ὁ Ἀλέξιος Νικολάου εἰς ἔνδειξιν τῆς ἀληθείας, καὶ ἀσφάλειαν ἔχοντα τὸ κῦρος καὶ τὴν ἰσχὺν ἐν παντὶ Κριτηρίῳ Δικαιοσύνης.

Βιέννα 7 Ἀπριλίου πλ. (παλαιὸν) 798

Σταῦρος Ἰωάννου καὶ Συντροφία βεβαιοῦμεν
Ἀλέξιος Νικολάου βεβαιῶ

11

14 Σεπτεμβρίου 1798 Βιέννα. Ἐξοφλητικὸν μὲ τὸν κῦρ
Δημητράκη Χ. Μιχαήλ.

Διὰ τοῦ παρόντος γράμματος φανερόν γίνεται, ὅτι εἰς τοὺς 1796 εἰς τὸν καιρὸν ὅπου ἐμπαγκροτήρισε¹⁾ ἡ συντροφία τοῦ Δημητράκη Νικολάου Χ'' Μιχαήλ, ἡγουν ὁ Νικόλαος Χ'' Μιχαήλ καὶ Δημήτριος Ψαρᾶς ἔχοντες νὰ λαμβάνουν ἀπὸ αὐτοὺς οἱ τε Σταῦρος Ἰωάννου καὶ Σία καὶ ὁ Ἀλέξιος Νικολάου καὶ τρέχοντες τόσον ἐδῶ ὅσον καὶ εἰς Τουρκίαν ἔλαβον καὶ ἐδῶ. Ἐλαβον καὶ εἰς Τουρκίαν ἀπὸ τὸν εἰρημένον κῦρ Δημητράκη Νικολάου Χ'' Μιχαήλ μὲ τὸν ὅποιον σήμερον κάνοντες λογαριασμὸν τοῦ χρέους καὶ τῶν ὄσων ἔλαβον ἐδῶ καὶ εἰς Τουρκίαν ἐπῆρε καθ' ἓνας τὸ δίκαιόν του καὶ ἐξώφλησαν, ὥστε εἰς τὸ ἐξῆς οὔτε ὁ Σταῦρος Ἰωάννου καὶ Σία καὶ ὁ Ἀλέξιος Νικολάου ἔχουν νὰ ζητοῦν ἀπὸ τὸν Δημητράκην Νικολάου Χ'' Μιχαήλ καὶ ἀπὸ τὴν συντροφίαν του Νικόλαον Χ'' Μιχαήλ καὶ Δημήτριον Ψαρᾶ διὰ τὸν εἰρημέ-

1) Ἐχρεωκόπησε.



μένον λογαριασμόν, οὔτε ὁ Δημητράκης Νικολάου Χ'' Μιχαήλ καὶ ἡ συντροφία του Νικόλαος Χ'' Μιχαήλ καὶ Δημήτριος Ψαρῶς ἀπὸ τὸν Σταῦρον Ἰωάννου καὶ Σία καὶ ἀπὸ τὸν Ἀλέξιον Νικολάου μένοντες καὶ τὰ δύο μέρη κατὰ πάντα ἐξωφλισμένοι καὶ ἀκαταζήτητοι, διὸ ἐγένοντο τρία παρόμοια γράμματα διὰ νὰ ἔχη τὸ μὲν ὁ Σταῦρος Ἰωάννου καὶ συντροφία, τὸ δὲ ὁ Ἀλέξιος Νικολάου, καὶ τὸ ἄλλον ὁ Δημητράκης Νικολάου Χ'' Μιχαήλ καὶ ἡ συντροφία του καὶ ἔστω εἰς ἔνδειξιν καὶ ἀσφάλειαν ἔχοντα τὸ κῦρος καὶ τὴν ἰσχὺν ἐν παντὶ κριτηρίῳ δικαιοσύνης.

Βιέννα 14 Ἀπριλίου 1798

Σταῦρος Ἰωάννου καὶ συντροφία βεβαιοῦμεν
Ἀλέξιος Νικολάου βεβαιῶ
Δημήτριος Νικολάου Χ'' Μιχαήλ βεβαιῶ

(Ἐν ἐνθέτῳ μικρῷ δελτίῳ): Κατὰ τὸν ἴδιον τρόπον ἐγένεν καὶ ἐν νοταριακὸν γράμμα τὸ ὁποῖον τὸ ἄφηκα εἰς τὴν δίταν¹⁾ μου εἰς τὴν Βιένναν.

12

Ὁ κῦρ Σταῦρος Ἰωάννου

Νὰ δώση

Μάρτιος. Ἀπερνᾶ ὁ Φύλακτος ὅτι ἐπλήρωσε διὰ τὸν Πᾶνον		
Συκᾶν	f.	67.28
Διὰ ζημίαν ριτόρνον εἰς τὴν ριμέσαν Ἰωάννου Λαζάρου		
ἐπάνω εἰς τὴν τράτταν μας πρὸς Πᾶνον Χριστοδούλου		
διὰ τὰ λάδια	»	10.16
Ἀπρίλιος Ἐξόδευσε ὁ Φύλακτος διὰ χρείας του	»	10.50
	f	88.34
Διὰ λαμένταις λότια 20	f.	44.30
Διὰ 35 ποντικόγουνες	»	245.—
Χάριν τοῦ ἄβουκάτου τὸ μέρος του	»	22.—
Ἐμέτρησε τοῦ Θεμελῆ	»	911.52
Ὅμοίως τοῦ Ἀλέξη Νικολάου	»	529.58
Ὅμοίως τοῦ Νεχαμίας διὰ τὲς χασέδες	»	500.—
Διὰ διάφορα εἰδίσματα ἀγόρασε	»	143.06
Ἔτι	»	194.06
Ἔτι	»	38.—
Διὰ λινάρι κούφαρον καὶ ράμματα	»	44.29
Διὰ ψωφάκια	»	10.—

1) Ditta (= ὄνομα ἐμπορικοῦ οἴκου).



Διὰ ἓν μουσολίνι ¹⁾ καὶ καλαμάρι »	13.—	»	2695.53
Ἐμβάσαμεν τοῦ Μινιζ μαῖστορ διὰ τὰ Φλωρόπουλα . .		»	358.—
		f.	3143,27
Μένει νὰ λάβῃ καὶ διὰ σάλδος τὰ γυρίζομεν εἰς νέον . .		»	35905.42
		f.	39 49.09

Νὰ λάβῃ

Μαρτίου 20. Μένει νὰ λάβῃ κατὰ τὸν λογαριασμόν μας . .		f.	15877.40
Ἵσα γυρίζομεν ἀπὸ τὴν παρτίδα κερδῶν καὶ ζημιῶν τῆς λυθείσης συντροφίας διὰ ἔξοδα καὶ διὰ τὰ κάμπια ὅπου τὰ ἔχει ἀπερασμένα εἰς τὸ μπιλάντζον εἰς τὰ κέρδη καὶ ζημίας »	2599.29		
Ἐμβασε τοῦ Φύλακτου ἀπὸ Νεόφυτον »	500.—		
Ἀπριλίος. Ἐλάβομεν ἀπὸ Ἀλέξιον Νικολάου »	2079.—		
Ἐβαλα εἰς κάσα ἀπὸ ἔδικά του »	245.—		
		f.	21302,09
Ἵσα τὸν κρεδιτάρομεν ἀπὸ τὴν παρτίδα κερδῶν καὶ ζη- μιῶν διὰ νέτον κέρδος ἀπὸ αἰς 8)βρίου 1796 ἕως 30 Ἀπριλίου 1798 »	17747.—		
		f.	39049.09

Βιέννα 30 Ἀπριλίου 1798

Κέρδη καὶ Ζημίαι**Νὰ δώσουν**

Ἰανουάριος 1798. Διὰ λάθος εἰς τοὺς λ/μοὺς Μπομπέσκουλ καὶ Σιασιανόπουλου f.	21.57
Διὰ προβιζιὸν καὶ λοιπὰ Βλαχούτζη Καρύδη περισσότερα ἀπὸ τὸ διάφορον ἐπλήρωσα εἰς τὸν λ/μόν τους . . . »	30.33
Διὰ στόρνο ²⁾ προβιζ. ἀπεράσαμεν τοῦ Φύλακτου εἰς Κρόκ- κον »	53.48
Μάρτιος. Διὰ μίαν σταφέτα ³⁾ ἐστάλη τοῦ κῦρ Σταύρου . . . »	35.45
Διὰ λάθος εἰς τὸν λ/μόν ἀδελφῶν Νεγρεπόντη »	5.40
Διὰ προβιζιὸν ἔκατεβάσαμεν τοῦ Μπεστουνᾶν »	125.—
Ἵμοίως τοῦ Κοντουρᾶ »	64.10
Δι' ὅσα ἀπέρασε ὁ Ἀλέξης Νικολάου διὰ λάθη καὶ τζέπη χασιλίκι ⁴⁾ »	597.—
Ἀπριλίος. Ἐκάμαμεν καλὰ τοῦ Βλαχούτζη διὰ τὰ ἔξοδα . . »	100.—

1) Ὑφασμα. 2) storno = ἀκύρωσις. 3) staffeta = ἀγγελιαφόρος. 4) Τζέπη—
χαρτζιλίκι.



Ὅμοιος τοῦ Νεγροπόντη διὰ τὰ σειρίτια	»	65.—
Ὅμοιος τοῦ Νικολάου Παπαμιχαήλ ἀπὸ προβιζιὸν . .	»	44.—
Κρεδιτάρωμεν τὸν Σπυρίδωνα Συκᾶ μ' ὄρδινον κὺρ Σταύρου	»	<u>1447.14</u>
	f.	2290.07
Διὰ ζημιά ἀπὸ ἀντιτραβίσματα εἰς γρόσια 7400	»	172.30
Διὰ ζωοτροφία ἕως 30 Ἀπριλίου	»	714.46
Διὰ τὴν πόσταν	»	122.—
Διὰ ἐνοίκια	»	295.—
Διὰ προβιζιὸν ἐκράτησε ὁ Γερζὼν Βὸλφ εἰς τὰ πρῶτα βαμβάκια	»	59.48
Ζημιά ἀπὸ μεσιτικὰ	»	<u>7.24</u>
	f.	3661.25
Ὅσα κρεδιτάρωμεν τὴν παρτίδα κὺρ Σταύρου διὰ σάλδος	»	<u>17747.10</u>
	f.	<u><u>21408.35</u></u>

Νὰ λάβουν

1797 Δεκεμβρ. 31. Ἐμειναν εἰς τὴν ἀπελθοῦσαν νὰ λάβουν	f.	16984.47
1798 Μάρτιος. Μᾶς ἐκρεδιτάρησε ὁ Φύλακτος δι' ἔξοδα πόστας	»	<u>46.17</u>
	»	17031.04
Ἀπριλίου 30. Διὰ κέρδος ἀπὸ κάμπια	»	150.13
Ὅμοιος ἀπὸ 6 κομμάτια μουσολίνια	»	78.28
Ὅμοιος ἀπὸ ριτόρνα 800 φλωρίων	»	102.51
Ὅμοιος ἀπὸ διαφόρετα	»	1520.33
Ὅμοιος ἀπὸ προβιζιὸν	»	1994.35
Ὅμοιος ἀπὸ προβ. καὶ ἔξοδα διαφόρων πραγμ. . . .	»	<u>530.51</u>
	f.	<u><u>21408.35</u></u>

13¹⁾

30 Ἀπριλίου 1798 Βιέννα. Κορρέντας λογαριασμός τῆς
ἐν Βιέννῃ δίτας μου διὰ χειρὸς Σπυρίδωνος Συκᾶ.

Διὰ τὸ ἀμάξι καὶ ἄλλα

Διὰ τὸ ἀμάξι	f.	500.—
		2.16
Διὰ φανάρια καὶ κηρία	»	20.30
Διὰ τὸ σίδηρον διὰ τὸ ἀμάξι	»	16.—

1) Ὁλόκληρον τὸ ἔγγραφο διὰ χειρὸς Σταύρου Ἰωάννου,



Ἐκόμισαν τὰ ἄλογα	»	450.—
Προξενητικά	»	10.—
Δῶρα τῶν δούλων	»	9.22
Διὰ χάμουρα	»	155.—
Διὰ φαγὶ τῶν ἄλόγων	»	36.—
	f.	1199.08
Κουμέρκι εἰς τὸ κοτζὶ	»	4.50
Διὰ καπίστρια	»	3.—
Μία κασέλλα διὰ τὰ χάμουρα	»	1.—
Δύο καμζία	»	2.—
Ἐξοδα ἄλόγων	»	55.—
Ἐξοδα δερμούση	»	17.51
Ἐξοδα δερμούση	»	10.36
Ἐκαμεν ὁ Φύλακτος ἔξοδα εἰς τὰ ἄλογα	»	167.40
Διὰ γρόσια 100 τοῦ τάταρη	»	66.40
	f.	1527.48
		69.32
	f.	1596.20
Ὅσα ἐξοδεύω διὰ τὸν πασιᾶν :		
Δύο ταμπαέδαις	f.	40.—
Ἐν φόντι βουλοκέρι	»	3.—
Ἐξοδα πόστας δι' αὐτὸ	»	4.36
Καφέν, ζάχαριν	»	21.50
	f.	69.32

14')

30 Ἀπριλίου 1798. Ἐν Βιέννῃ. Μπελάντζον τῆς καταστάσεώς μου ἕως σήμερον.

*Μπελάντζον τοῦ καταστίχου μου**Νὰ δώση 1798*

Ἀπριλίου 30. Εἰς τὰ κέρδη καὶ ζημίας	f.	23664.25
Εἰς τὸν Μαργαρίτην Βασιλείου	»	1457.01
Εἰς καπιτάλι Σταύρου	»	17137.30
Εἰς Λάμπρων δουλεύτραν	»	166.40
Εἰς τὸν Σπῦρον Μιχαήλ	»	779.40
	f.	43205.16

1) Ὁλόκληρον τὸ ἔγγραφον διὰ χειρὸς Σταύρου Ἰωάννου.



Εἰς τὴν Σωσάναν Μίσσιου	»	2516.—
Εἰς τὴν Μπαλάσιων	»	1333.20
Εἰς τὸν Δημήτριον Χ. Μιχαήλ	»	3807.34
Εἰς τὸν Μανασῆ Ἡλιάδην	»	2000.—
Εἰς τὸν Κώνσταν Ἀναστασίου	»	783.02
	f.	53645.12

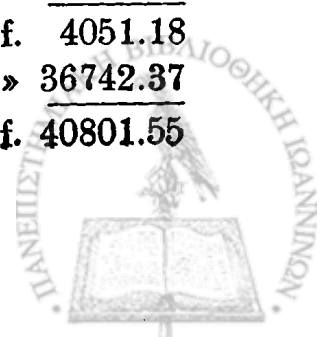
Νὰ λάβῃ

Ἀπριλίου 30. Ἀπὸ τὸν Ζεϊκὲλ Ζουπὰν	f.	1400.—
Ἀπὸ τὰ Ἀβαταλίγια κονακίου Βιέννας	»	170.—
Ἀπὸ τὰ λάδια	»	1156.35
Ἀπὸ τὴν κάμαραν σιγουριτᾶς	»	125.—
Ἀπὸ τὴν Γκιούλσοϊ	»	41.—
	f.	2892.35
Ἀπὸ τὸν Δῆμον Παπᾶ Ἰωάννου	»	7.—
Ἀπὸ τὴν Μπομπατάτζοβαν	»	100.—
Ἀπὸ τὸν Νικόλαον Μπακάλην	»	266.40
Ἀπὸ τὸν Ἀλήπασιαν	»	4721.—
Ἀπὸ τὰ ἔξοδα εἰς Ἰωάννινα	»	1495.43
Ἀπὸ τὸ καπιτάλι ὁποῦ ἔχω εἰς τὸν Φύλακτον	»	8000.—
	f.	17482.58
Ἀπὸ τὸν Μουχτάρπασιαν	»	595.45
Ἀπὸ τὸν Βελήπασιαν	»	357.45
Ἀπὸ τὸν Ναοῦμ Γραμματικὸν	»	358.—
Ἀπὸ τὸν Σταῦρον Ἰωάννου δίτταν μου ἔδω	»	35151.36
	f.	53646.04

Μπελάντζον τῆς περιουσίας μου, ἤγουν νέτον καπιτάλι
ὁποῦ μοῦ ξεκαθαρίζει ἕως σήμερον.

Νὰ δώσῃ 1798

Ἀπριλίου 30. Τὰ τοῦ Ζεϊκὲλ Ζουπὰν ὁποῦ ὡς ὀπισθεν εἶναι ἀμφίβολα	f.	1400.—
Ἀπὸ τὰ λάδια ζημία ἂν δὲν μᾶς πληρώσουν οἱ σιγουρα- τόροι	»	
Τὰ τοῦ Δήμου	»	7.—
Πράγματα καὶ ἄλλα ἔξοδα ἔστειλα εἰς Ἰωάννινα	»	1495.43
	f.	4051.18
Ὅσα νέτον κέρδος καὶ καπιτάλι	»	36742.37
	f.	40801.55



Νὰ λάβῃ 1798

Ἀπριλίου 30. Ἀφοῦ ἔλυσα τὴν συντροφίαν μὲ τὸν Κώσταν βάνοντας ὅσα μοὶ ἔξεκαθάρισαν ἀπὸ ὅλα ὡς ὀπισθεν Κέρδος ἀπὸ τὸ νεγότηzion Βιέννης καὶ Ζέμονος νέτα ἀπὸ ἔξοδα	f. 17137.30 » 23664.22 f. 40801.55
1798 Ἀπριλ. 30.	
» Ὡς ἀνωτέρω νέτον καπιτάλι μου καθαρίζει σήμερον . . Εἰς Ἰωάννινα. Ἐβαλα καπιτάλι εἰς τὸ νεγότηzion Βιέννης ὁποῦ ἀγροικῶ καὶ τὸν Σπῦρον Συκᾶ ὡς εἰς τὰ γράμ- ματα f. 29000.— Ἔτερον εἰς τὴν συντροφίαν Φύλακτου ἀπὸ 26 Φεβρ. » 8000.— f. 37000.—	f. 36742.37
Προσέτι μετρεῖται διὰ καπιτάλι μου καὶ ἡ μπάγκα ὀμπλι- γατζιὸν ὁποῦ ἐδάνεισα τὸ Κούφαρ Ἄμτ μὲ τὸ διάφο- ρον πρὸς 4 % τὸν χρόνον	» 500.— f. 37242.37

15

Ὁ Κύριος Σταῦρος Ἰωάννου, Λογαριασμὸς τρεχοῦμενος**Νὰ δώσῃ**

Μαΐου α'. Ἐπλήρωσε ὁ Μπόμπέσκουλ τοῦ Δημήτρη Δήμου	f. 25.—
30 Διὰ ἓνα φοῦντο βουλοκέρι f. 3.—	
Διὰ δύο ταμπακέρες τοῦ Πασιαῖ » 40.—	
Ἐξοδα εἰς τὸ βουλοκέρι καὶ εἰς αὐτὰς » 4.36	
Διὰ μίαν ζώνην τοῦ Ἀργύρη » 18.—	
Τοῦ ἀμαξᾶ διὰ τὴν καλέσα ἐπὶ χειρὶ » 50.—	
Διὰ σίδηρον διὰ τὸ ἀμάξι » 16.—	
Ἔστησαν οἱ παραγγελίες του λείψεις » 65.20	
Διὰ 2 ζευγάρια πιστόλια 2 λαμνίων » 61.08	
Διὰ τὸ καλπᾶκι τοῦ βασιλιᾶ καὶ 6 πιάτα για- πώνικα » 11.—	» 269.04
Ἐκάμαμεν καλὰ τοῦ Βλαχούτζη » 100.—	
Ἐδωσε ὁ Φύλ. τοῦ τάταρη f. 24 } γρ. 34 @ 148 1/2 » 22.54	
Διὰ τὸ φέσι καὶ παπούτζια » 105 }	



Ἰουνίου 30. Διὰ τράττα Κώνστα Ἀναστασίου εἰς ὄρδινον Θε- μελῆ	»	502.30
Ἐτέρα ὁμοίως	»	796.07
Δι' ἓνα φλανέλι	»	7.—
	f.	1823.35
Ἐκόστισαν τὰ ἄλογα	f.	450.—
Προξενευτικά	»	10.—
Δῶρα τῶν δούλων	»	9.22
Ὅμοίως τὰ χάμουρα	»	155.—
Ἀμαξάτικα	»	4.—
Καμξίκι	»	2.—
Φαγὶ τῶν ἀλόγων ἡμέρας 21	»	39.—
Καλίγωμα καὶ τοῦ ἀμαξᾶ ἕως ἕξω	»	3.—
	f.	664.22
Ἰουλίου 30. Ἐπλήρωσε ὁ Φύλακτος ῥόγα τοῦ Δή- μου γρ. 35	} γρ. 39	f. 25.40
Ἐν φέσι » 4		
	f.	2412.37
Τοῦ ἀμαξᾶ διὰ τὸ κουτζὶ τοῦ πασιᾶ καὶ φανάρια καὶ κηριά	f.	470,30
Τριγκέλτ	»	2.16
2 δακτυλίδια τῶν γραμματικῶν	»	29.—
Διὰ κομέρκι καὶ ἄλλα ἕξοδα εἰς τὸ κουτζὶ	»	4.53
Διὰ καπίστρι τῶν ἀλόγων	»	3.—
Μίαν κασέλλαν διὰ τὰ χάμουρα	»	1.—
Τοῦ Ναχάμιαις ἀκόντο	»	500.—
Διὰ 2 σμαράλδια	»	110.—
Ἐξοδα διὰ Φλωρόπουλα	»	2.59
Τῆς κεντήστρας ἀκόντο	»	200.—
Ζωοτροφία τῶν ἀλόγων	»	55.—
	f.	4378.38
Τόσα ἔστησε τὸ χαχάλι ¹⁾ καὶ ζώνη τῆς Ἀργυρῶς	f.	500.—
Τόσα τὸν κρεδιτάρομεν εἰς παρτίδα καπιταλίου του καὶ ἀγροικοῦνται ἀπὸ Μαΐου α'	»	29000.—
Τόσα χρεωστοῦμεν τοῦ Δημητρίου Νικολάου Χ' Μιχαήλ καὶ ἀγροικοῦνται ἀπὸ Μαΐου α,	»	3807.34
Αὐγούστου 30. Τοῦ Ναχαμίαις ἀκόντο	f.	250.—
Ἐξοδα Δορμούση εἰς τὴν καλέσαν καὶ χάμουρα	»	17.51
Διὰ καφέν, ζάχαρι καὶ λειμόνια	»	21.56
Ἐξοδα διὰ τὰ διαμαντικά ἀπὸ Ἀμστερδ.	»	12.30

1) περιδέριον.



Δῶρον τοῦ ἄβουκάτου	»	93.—	
Διὰ τζουμπέν καὶ καλπάκι	»	5.—	
Ἔξοδα Δορμούση διὰ τὸ πασισι(;)	»	10.36	f. 410.53
Ἐμέτρησε Μπομπέσκουλ τοῦ Δημήτρη Δήμου	»	8.20	
			f. 37518.02
Διὰ γρ. 377.41 ἐμέτρησαν τοῦ Τζεράχη ὁ Χριστόδουλος Βλαχούτζης Κωνστ. Καρούδης καὶ συντροφία τὰ ὁποῖα ἀγροικοῦνται ἀπὸ αἰης Μαῖου καὶ τὰ ἀπερνοῦν διὰ	»	247.16	
Ἔξοδα Φύλακτου εἰς τὴν καρότζαν καὶ ἄλογα 167.40 } γρ. 100 ἔδωσε τοῦ τάταρη 66.40 }	»	234.26	
	»		37999.38
7)βρίου. Κατὰ τὴν φατοῦραν Δημητρίου Σκυλίτζη καὶ Σία ἔστησαν τὰ διαμαντικά τὰ ὁποῖα μᾶς τὰ ἔσυραν νὰ τὰ πληρώσωμεν ὡς κάτωθεν :			
f. 6689 ch. Ὀλλάνδας αὐτῶν 120 % f. 5574.10	23 Σεπτεμβρίου	f. 3000.—	
	12 8)βρίου	» 750.—	
	26 Δ)βρίου	» 1824.10	f. 5574.10
Ἔστησαν τὰ λουλούδια ¹⁾ μὲ τὰ ἔξοδα f. 147.16 ch. αὐτῶν 120 %	»	123.—	
Ἔξοδα Ζέμωνος εἰς τὰ φλωριά Μίσιου καὶ λουλούδια	»	6.10	
			f. 43702.58
30 7)βρίου 798 Βιέννα			

Νὰ λάβῃ

Μαῖου α' Μένει κατὰ τὸν λογαριασμόν μας	f.	35905.42	
30 Διὰ γρ. 5500 ἔμβασαν ἀπὸ Ἰωάννινα τοῦ Βλαχούτζη Δαμιανοῦ Ἀμοιρου καὶ Σία ἐξ ὧν f. 1698 ἔμβασαν 25 Ἰουλίου @ 58 ² / ₃	»	3750.—	
Διὰ ἐνοίκιον ἐλάβομεν ἀπὸ διαφόρους	»	149.—	
7)βρίου 10. Διὰ γρ. 2500 ἔστειλε ὁ πασιᾶς τοῦ Φύλακτου ὅστις μᾶς διορίζει νὰ τὸν χρεώσωμεν μὲ f. 1664 κατεβάζοντες ἄς 20 ἔδωσε τοῦ τάταρη	»	1664.—	
7)βρίου 30. Διὰ κατὰ καιροὺς διάφορον	»	119.19	
Μένει νὰ δίδῃ καὶ διὰ σάλδος τὸν χρεώνομεν εἰς νέον	»	2114.57	
			f. 43702.58

1) Κοσμήματα τῆς κεφαλῆς ἐκ πολυτίμων λίθων.



31 Δεκεμβρίου 1798 Βιέννα. Λογαριασμός κορρέντας
ἀπὸ τὴν εἰς Βιένναν δίτταν μου διὰ χειρὸς Σπυρίδ. Συκᾶ.

Σταῦρος Ἰωάννου λογαριασμός τρεχούμενος 1798

Νὰ δώση 1798

7)βρίου 30 Μένει νὰ δίδη κατὰ τὸν λογαριασμὸν	f.	2114.57	
Τὸν Νεχαμίας διὰ σάλδος	f.	328.40	
Διὰ τὰ ἀσημικὰ	»	101.50	
Διὰ τὸ Κερὸν	»	52.23	
Μερεμέτ τῶν φορεμάτων	»	5.—	» 487.55
8)βρίου α'. Τοῦ Σπύρου Μιχαήλ	»		501.02
9. Γύρισμα διὰ τὸν τζουμπέν	f.	3.—	
Τοῦ Σαντμάιερ ἀκόντο διὰ τὰς πιστόλας	»	500.—	» 503.—
30. Διὰ δῶρον τοῦ ἀβουκάτου εἰς τὰς 15	f.	56.24	
Διὰ τὰ ὀματοῦάλια	»	5.—	
Ἐκόστισαν τὰ ἱατρικὰ	»	57.—	
Ὅμοίως τὰ φορέματα	»	154.45	
Ἐτι τοῦ ἀβουκάτου	»	56.—	» 329.09
9)βρίου 15. Ἐδώσαμεν τοῦ τζοβαεριτζῆ διὰ τὲς πι- στόλες	f.	300.—	
Διὰ τὸ καμηλότον	»	56.23	
Ἐξοδα τοῦ Φυλάκτου εἰς τὰ ἱατρικὰ	»	2.53	
Ὅμοιον εἰς τὸ κερὸν	»	23.19	» 382.35
10)βρίου 15. Τοῦ Σαμπέρτ	f.	28.—	
Τοῦ ἀβουκάτου	»	56.48	
Ἐδωσε ὁ Φύλακτος τοῦ Παναγιώτη Παπα- χρίστου	»	20.—	
Διὰ τὸ κρεβάτι	»	70.—	
Ἐλαβε ὁ κύρ Σταῦρος διὰ χρεῖαν του	»	9.28	f. 184.50
			» 4503.28

Διάφορον κατὰ καιροὺς πρὸς 8% :

Εἰς f. 2114	διὰ ἡμέρας	90	
» » 487	»	90	
» » 501	»	90	62.02
» » 503	»	80	8.55
» » 329	»	60	4.26



» »	382	»	45	3.48	
» »	184	»	15	37	f. 79.28
					f. <u>4582.46</u>

Νὰ λάβη

8)βρίου α. Διὰ σηκώματά του	f.	2000.—
Ἐλάβομεν διὰ τὰ κούξια	»	84.47
9)βρίου α' Ἐλάβομεν ἀπὸ Σουλειμάναγα	»	60.—
Ἐδόθησαν τῇ μητρὶ Φύλακτου	»	72.—
Ὅσα γράφει ὁ Φύλακτος νὰ τὸν κρεδιτάρωμεν διὰ βερρε- σέδια ἐσύναξε	»	123.32
Διὰ τὴν κρικωτὴ σφαῖρα f. 65.—	}	» 52.14
Κατεβάζω ὅσα ἐπληρώσαμεν τοῦ γούναρη » 12.46		
Δι' ἀβάντζον ἀπὸ τὸ τράβησμα τοῦ κόστους διαμαντικῶν	»	75.35
Διὰ λάθος εἰς τὴν σούμμαν τοῦ ἀπερασμένου λ/σμοῦ	»	2.—
	f.	<u>2470.08</u>

Διάφορον πρὸς 8 % τὸν χρόνον :

Εἰς 2084 ἡμέρας 90	f.	40.30
» 386 » 60	»	<u>5.12</u>
	»	45.42
	»	<u>2515.50</u>

Δεκεμβρ. 31. Τόσα μένει νὰ δίδη καὶ διὰ σάλδος τὰ γυρίζομεν εἰς νέον	»	2066.56
	f.	<u>4582.46</u>

Βιέννα 31 Δεκεμβρίου 1798

17¹⁾

1799. Καταγραφή τῶν ἀβαταλικίων μου εἰς Βιένναν.

Σεπτέμβριος 1799 Βιέννα

Τὰ ἀβαταλίκια παλαιὰ Βιέννης :

1 μάρσα διὰ γράψιμον διὰ f. 25	f.	15.—
9 σκαμνία πέτζινα διὰ f. 19	»	7.—
6 σκαμνία ρούγινα καὶ δύο καναπέδες ρούγινοι διὰ f. 50	»	25.—
1 κάσσα σιδερένια διὰ f. 112	»	100.—
1 ἀναγκαῖο	»	2.—
1 βεζνὲς μεγάλος μὲ τὸ βάρος διὰ f. 16	»	10.—
2 διὰ φλωρία	»	4.—

1) Ὀλόκληρον τὸ ἔγγρ. χειρὶ Σταύρου Ἰωάννου.



1 μάζσα διηρημένη εις δύο διὰ f. 29	»	15.—
1 πέτρινη διὰ f. 8	»	6.—
1 τράπεζα διὰ φαγὶ ὅπου ἀνοίγει	»	8.—
1 μηχανὴ διὰ βούλωμα	»	4.—
1 γουδι καὶ γουδοχέρι μέγα	»	10.—
	f.	206.—
5 μικρὲς μάπαι	»	10.—
1 ἄρμαρι διὰ φορέματα	»	10.—
3 κρεβάτια διὰ ὕπνον }	»	30.—
3 στρώματα		
8 σεντόνια ὧν τὰ 4 καινούρια	»	15.—
3 σεντόνια γαλάζια ὅπου σκεπάζουν τὰ κρεβάτια	»	10.—
1 τεψὶ χαλκωματένιον	»	2.—
1 μύλον διὰ καφρὲν	»	2.—
5 σαμτάνια παφιλένια	»	5.—
1 λιγδολόγον		
5 σάφλια		
ἀγγεῖα ἄλλα τῆς τέχνης (;)		
3 μπεροντέδες εις τὰ παράθυρα	»	8.—
1 ἄρμαρι μὲ τὸ ντουλάπι ἐπάνω	»	10.—
4 μικροὶ καθρέπται	»	5.—
1 καναπὲς ὅπου κοιμᾶται ὁ Θόδωρος }	»	12.—
1 σεντούκα ἄσπρη		
1 καναβέτα μὲ γκράφες		
	f.	325.—

Τὰ τῆς τραπέξης ντουβαέλια καὶ τὰ προσόψια ὄντα παλαιὰ δὲν λογαριάζονται.

Ἐκτὸς τούτων εἶναι κάτι διὰ κρεβάτια σιδερένια διὰ λόγου μου, ἔτι καὶ ἕτερον τεψὶ χαλκωματένιον.

1798 Ὀκτώβριος

Ἀβαταλίκια τοῦ κονακίου Βιέννης νέα :

1 πανί διὰ σερβέτες	f.	16.—
1 πιάτο διὰ φαγὶ	»	15.20
1 σκαλέτον	»	10.16
Μαχαιροπήρουνα καὶ μία χουλιάρα	»	16.39
Φτιαστικὰ στρώματος καὶ παπλώματος	»	5.27
Διὰ 12 φιτζάνια καὶ λίμπα ¹⁾	»	6.—

1) Λάμπα (;)



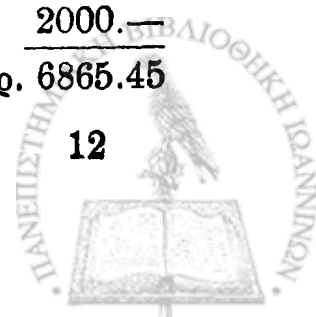
Διὰ ἓνα πάπλωμα	»	10.—
	f.	79.33
Διὰ ἓνα στρώμα	»	10.—
Διὰ ἓν πανὶ διὰ σεντόνια	»	13.30
Διὰ ἓνα καναπέ καὶ 8 σκαμνιά	»	90.—
Διὰ ἓνα κρεβάτι ξύλινον	»	9.—
Διὰ ποντίσματα τοῦ καναπέ καὶ σκαμνίων	»	10.—
Διὰ ἓνα πάπλωμα	»	17.—
	f.	229.03
Διὰ δύο μεγάλα σκαμνία	»	20.—
Διὰ ἓν δουλάπι καὶ σκριτώριον μικρὸν	»	20.30
Διὰ ἓν κρεβάτι διὰ τὴν δουλεύτραν	»	12.30
	f.	382.03
Ἀπὸ ἄλλο κατάστιχο	»	14.16
	f.	396.19
Εἶναι καὶ τὰ παλαιὰ ὡς ὀπισθεν	»	325.—
	f.	721.19

18

Ὁ κτὲρ Σταῦρος Ἰωάννου λογαριασμός του τρεχούμενος 1799

Νὰ δώση

Ἰανουαρίου α΄ Τόσα μένει κατὰ τὸν λογαριασμόν μας 31 Δε-		
κεμβρίου	Γρ.	2066.46
» 7 Ἐδώσαμεν τοῦ Γαλαντερῆ Ἀρβάιτερ	»	200.—
» 12 Τῆς κεντήστρας ὁμοίως διὰ τὸν τουλαμᾶν	»	400.—
» » Διὰ τὰ λιανώματα	»	42.16
» » Διὰ ἓνα σταυρὸν διαμαντένιον	»	60.30
» » Διὰ 8 σακοῦλες	»	8.48
Φεβρουαρίου 15 Τοῦ Ἀϊγνερ διὰ τὰ πιστόλια	»	300.—
» 20 Διὰ 2 ζευγάρια σκουλαρίκια	»	450.—
Μαρτίου α΄ Ἐπῆρε διὰ χρεῖαν του	»	10.—
» 22 Τῆς κεντήστρας	»	11.15
» » Διὰ τὰ ἀσημικὰ διὰ γλυκὸν	»	67.—
» » Τοῦ Ἰωάννη Τζοβαίριτζῆ διὰ τὰ διαμάντια	»	1219.10
Ἀπριλίου 11 Διὰ τράτταν Μανασῆ ἐπληρώσαμεν	»	2000.—
	Γρ.	6865.45



Ἀπριλίου	11	Διὰ 16 λότια μαλλιὰ	»	33.—
»	16	Διὰ 100 βαλσάματα	»	17.—
»	»	Διὰ τὸ καλπάκι	»	2.32
»	25	Τῆς κεντήστρας διὰ σάλδος φορεμάτων . . .	»	337.—
»	»	Διὰ τὸ ζωνάρι	»	20.—
»	»	Διὰ τὰ μανουάλια ἀκόντο	»	333.20
»	»	Διὰ ἓνα χρυσοῦν ἄλυσσον	»	54.—
»	»	Ἔστησε ὁ καφὲς ὁποῦ ἔστειλε ὁ Φύλακτος εἰς Ἰωάννινα	»	33.34
		Ὁμοίως Γρ. 124 ³ / ₄ ἀσημικὰ ἀγόρασε . . .	»	162.10
Ἰουνίου	30	Τόσα ἔστησε τὸ πρᾶγμα ἐψώνισε ὁ Νακάσης μετὰ τὰ ἔξοδα	»	1119.14
»	»	Ἐξοδα εἰς τὸ ἀτλάζι	»	5.28
»	»	Ἐπληρώσαμεν ἓνα τρίτον διὰ τὰ μανουάλια . .	»	333.20
»	»	Ἐπῆρε διὰ χρεῖαν του	»	50.—
»	»	Πασίσι διὰ τὰ φορέματα	»	120.47
»	»	Διὰ τὴν ὥραν	»	39.—
»	»	Διὰ τὸ καλπάκι	»	4.12
			Γρ.	9530.22
Ἰουνίου	30.	Διὰ γρ. 2531 ἔμβασεν εἰς Πόλιν ὁ Μιχαλάκης Μίσιου ὀλιγώτερα τῶν γροσίων 10 χιλ. καὶ γροικοῦνται ἀπὸ α' Ἀπριλίου πρὸς 73%	»	1847.37
»	»	Ὅσα ἔστησαν τὰ φορέματα κατὰ τὸν λογαριασμὸν Βλαχούτζη καὶ Σία 607.31	»	440.15
»	»	Ἐτράβησαν ἀπὸ Ἰωάννινα ἀπὸ τὸ σπίτι του γρ. 480.—	»	290.—
Ἰουλίου		Μᾶς ἔσυραν ἀπὸ Ἀμστερδὰμ διὰ τὰς 19 Αὐγούστου	»	2175.—
»		Διὰ τὴν μετάφρασιν τῆς Κρίσεως Χ. Νίκου	»	30.—
»		Διὰ 2 σεπέτια ¹⁾	»	23.—
»		Τοῦ Παπαθεοδώρου ἡγουν Τζούκα διὰ πρᾶγμα Λειψίας	»	16.30
»		Ἐξοδα Φύλακτου εἰς μίαν κασέλλαν ἔστειλε δι' Ἰωάννινα	»	18.14
»		Ὁμοίως εἰς τὰ τοῦ Βελήπασια	»	26.45
»		Ὁμοίως εἰς τὰ τοῦ Μουχταρπασιά	»	36.24
»		Ὁμοίως εἰς τὸ πάκλι ἀτλάζι	»	4.22

1) σεπέτι (λ. τουρκ.)=κιβώτιον.



Ἰουλίου	Ὅμοια εἰς τὰ φορέματα	»	14.05
Αὐγούστου 30.	Διὰ τὰ γυαλικά	»	60.—
»	» Τοῦ γραβέρ διὰ τὰ πιστόλια	»	30.—
		Γρ.	14542.34
»	» Ἐξοδα εἰς τὰ διαμαντικά	»	7.—
»	» Ἐπῆρε διὰ χρεῖάν του	»	50.—
»	» Ρέστος μανουαλίων καὶ φιλοτιμία	»	338.56
»	» Ἐξοδα Ἡσαΐα Τριεστίου εἰς τὰς 2 κασέλας μὲ τὸ κρεββάτι	»	37.07
»	» Ἐξοδα Πέστας εἰς τὰ βιβλία	»	1.20
7)βρίου 30	Διὰ τὴν ὥραν Μεχμέτ ἐφέντη	»	72.—
»	» Διὰ κομέρκι εἰς τὰ διαμαντικά	»	4.09
»	» Διὰ τὸ ὑπογονάτιον Ἰωαννίνων	»	45.—
»	» Διὰ πορηζολάνια	»	152.18
»	» Ἐξοδα τοῦ φαμπρικαδόρου εἰς τὰ μανουάλια	»	24.09
»	» Διὰ τὰ ἱατρικὰ ἐστάλησαν δι' Ἰωάννινα	»	285.35
»	» Διὰ τὰ βιβλία δετικά	»	7.38
»	» Ἐλαβε διὰ χρεῖάν του	»	45.—
»	» Ὅμοίως	»	50.—
»	» Ὅμοίως	»	110.—
»	» Ὅμοίως εἰς τὸν μισευμόν του	»	150.—
»	» Τοῦ γούναρη διὰ τὸν τζουμπέν του	»	26.—
		Γρ.	15945.47

Νὰ λάβη

Ἰανουαρ.	α' Τὸν κρεδιτάρομεν μὲ χρέος τοῦ λογαρ. σηκωμά- των του	f.	1000.—
»	» Ἐλάβομεν ἀπὸ Γαλαντερῆ Ἀρμπάιτερ	»	100.—
»	» Διὰ τὰ κούξια	»	16.—
»	» Διὰ τὸ λάθος Φύλακτου	»	12.—
»	» Ἐσύναξε ὁ Φύλακτος παλαιὰ βερεσέδια	»	18.40
»	» Ἐξεκαθάρισαν τὰ ἀσημικὰ ἀναλύσαμεν	»	225.—
Ἀπριλίου 30	Τὸν κρεδιτάρομεν μὲ χρέος λογαριασμοῦ σηκω- μάτων του	»	1000.—
»	» Ὅμοίως καὶ ἀγροικοῦνται διὰ τὰς 30 Αὐγούστου	»	1000.—
»	» Διὰ γρόσια 10.000 ἐμβῆκαν τοῦ Βλαχούτζη, Κάρδη, Σκυλίτζη καὶ Σία εἰς Πόλιν νέτα προ- βιζιόνος μένουں γρ. 9950, τὰ μὲν γρόσια 8000 πρὸς 73 % τὰ δὲ γρ. 1950 πρὸς 73 1/2		



	καὶ ἀγροικοῦνται ἀπὸ α' Ἀπριλίου	»	7253.45
7)βρίου	α' Ἔδωσαν τῆς μητρὸς Κοντόβασίλη εἰς Ἰωάν- νινά Γρ. 50.—	»	36.—
»	» Ὅμοίως τοῦ Γεωργίου Βασιλείου ἀπὸ Πέστα	» 40.—	» 29.12
»	» Ἐσύναξεν ὁ Βλαχούτζης καὶ Σία μὲ ὄρδινόν του	» 69.—	» 50.—
᾽Οκτωβρ.	α' Ἐμβασε ὁ Κόνιαρης τοῦ Νεγρε- πόντε	» 1000.—	» 740.44
Δεκεμβρ.	α' Ἔδωσαν εἰς τὸ σπίτι κυρ Χαραμῆ εἰς Ἰωάννινα	» 350.—	» 561.22
	Ἐσύναξεν ὁ Κόνιαρης ἀπὸ τὸν ὑψη- λότατον Βελήπασιαν, ξεπέφτομεν	» 1833.—	
Ἰουλίου	18 Ἔδωσε ὁ Κόνιαρης εἰς τὸ ἀρχοντι- κόν του	» 400.—	
Δεκεμβρ.	24 Ὅμοίως	» 500.—	
»	21 Ὅμοίως	» 200.—	
Προβιζιόν	του εἰς f. 2833	» 14.18	
Ἐξώδευσε	εἰς τὸ βάρος τῶν πασιάδων	» 24.60	
Ὅμοίως ὁ Ἀλέξης Κόνιαρης	εἰς τὸ καπὶ ¹⁾	» 12.60	» 1151.18
	πρὸς 72 % Γρ. 681.102	»	490.55
		f	12233.38
Δεκεμβρίου 31	Διὰ τὰ 6 σεπέτια ὁποῦ ἀντικρὺς ἐχρεώθη χω- ρὶς νὰ ἔχουν τὸν τόπον των	»	61.—
		f.	12294.38

19

Βιέννα. Νότα ὁποῦ ὁ Σπῦρος Συκάς μοὶ ἔδωκεν ἀπὸ τὰ κατάστιχα ἐδῶ διὰ νέτον κέρδος ὁποῦ ἐκάμαμεν ἀπὸ α' Ἰα-
νουαρίου 1799 ἕως 30 Ἰουλίου τοῦ αὐτοῦ ἔτους μῆνας 7
f. 31000.—.

Νότα

Βαμπάκια	f. 1453.—
Ὅμοια	» 9250.—
Μουσολίνια	» 1100.—
Dto	» 950.—

1) ἐπανωφόριον καὶ κλινοστρωμνὴ καὶ δικαστήριον.



Dto	»	4400.—	
Προβιζιόνα ἕως σήμερον	»	8500.—	} ἕως 30᾽Ιουλίου
Μονέδες	»	2400.—	
Κάμπια	»	1200.—	
Προβλέψεις πραγμ.	»	2000.—	
Διαφόρετα	»	2000.—	
Κρασι Κύπρου	»	400.—	
Σαλιὰ	»	1000.—	
		f. 34650.—	
Ἐξοδά μας	»	3650.—	ἕως σήμερον
		f. 31000.—	

20

Φόλιο 14

Ὁ ἐν Βιέννα Κύριος Σταῦρος Ἰωάννου τρεχούμενός του λογαριασμός

Νὰ δώση 1799

Ἰουλίου 12	Διὰ 30 ⁷ / ₁₆ καράτια διαμ. ²⁴ / _{φων} καὶ ἓν δακτυλίδι πολλόπετρον μὲ τὴν πόστα	f.	2025.17
1800 Φεβρ. 10	Διὰ ἓν ὥρολόγιον μπεσταχτὸ ¹⁾ καὶ ρεπετιτζιόνη τῆς ὀρδινίας του ἔπαραδώσαμε τοῖς ἐδῶσε κυρίοις Στεφάνου Ἡσαίου & compania διὰ νὰ τοῦ τὸ πέμψη κατὰ τὴν προσταγὴν του	»	444.19
»	» Διὰ Πόρτα γραφῶν Ca	»	4.11
	Ὅλα Cto	f.	<u>2475.07</u>

Νὰ λάβη

1799 Ἰουλίου 24	Διὰ τὴν σημερινὴν τράταν μας Βιέννας f.2175 εἰς βάρος του	f.	2455.—
1800 Φεβρ. 10	Διὰ ὅσα μᾶς μένει ἀντίκρου	»	20.07
	Ὅλα Cto	f.	<u>2475.07</u>

Ἄμστερδὰμ 19 Φεβρουαρίου 1800

Δημήτριος Σκυλίτζης καὶ Ἀργέντης

1) τῆς τραπέζης (i).



Ὁ Κῦρ Σταθρος Ἰωάννου λογαριασμός του τρεχούμενος**Νὰ δώση 1800**

Ἰανουαρ.	α'	Μένει νὰ δίδη κατὰ τὸν λ/μόν μας	f.	6342.48
»	6	Ἐμετρήσαμεν τοῦ Ἰωάννου τζοβαερτζῆ δια	»	244.51
Φεβρουαρ.	13	Ἐξ[οδα] ζέμ. εἰς ἓν κούφαρον ¹⁾	»	18.23
»	»	Ἐπλήρωσα εἰς τὰς 9 τρέχοντος τῆς κεντίστρας διὰ τὸ πεῦκι ²⁾ καὶ χασάδες ἀφαιρῶντας τὸ ἀκόν- το f. 50 μένουν	f.	515.54
»	28	Διὰ τὰ ζάρφια	»	28.—
»	29	Διὰ τὰ κούξια	»	20.32
			f.	564.26
Ἀπριλ.	10	Τοῦ ἄβουκάτου καὶ τῆς καγγελαρίας	f.	110.—
»	30	Διὰ τὰ ἀσημικὰ	»	289.—
»	»	Ἐξοδα ζεμ. εἰς ἓν κουφ. μὲ φορεμ. καὶ χασάδες	f.	25.11
»	»	Ὅμοίως μὲ ἄρματα	»	9.38
Μαΐου	6	Τοῦ Ἰωάννου διὰ σάλδος πιστόλων	f.	1514.05
»	»	Τοῦ ντουφεξῆ διὰ τοὺς ταπαντζάδες ³⁾	»	46.05
»	»	Διὰ τὸ φουτεράλι ⁴⁾	»	60.—
»	»	Τοῦ Ἀηγγενεο ρέστος	»	414.37
»	»	Φιλοτιμία	»	5.—
»	»	Τοῦ Κοντοβασίλη διὰ τὴν πόστα καὶ ἔξοδα δρόμου νὰ ὑπάγη καὶ ἔλθῃ εἰς Ζέμονα	»	200.—
»	»	Κομέρκι εἰς τὴν ὥρα	»	7.40
»	»	Ὅμοιον διὰ τὲς πιστόλες	»	34.16
			f.	2282.48
»	»	Τὸν χρεώνω μὲ ὀρδιν. Φυλ. Νικολάου	f.	1641.20
»	»	Ἀφαιρῶ τὰ ὅσα μὲ διορίζουν νὰ τὸν κρε[διτάρω]	»	740.45
			»	900.35
		Δι' ἓν φόρτωμα βαμπάκι ἐπρόβλεψε ὁ Κόνιαρης διὰ τὸ ἀρχοντικόν του	Γρ.	173.18
		Ἐδωσε εἰς τὰς 13 Ἰαν. τῆ ἀρχόντισ- σά του	»	301.—
		Ὅμοίως 7 Μαρτίου	»	100.—
		Ὅμοίως	»	26.66
		Ὅμοίως 19 »	»	171.10

1) μπαούλο (Koffer). 2) τάπησ. 3) κοκκόρους (τῶν ὄπλων=σφύρας). 4) θήκη (Futteral)



Ὅμοίως	»	595.90	
		γρ. 136.99	
Ἐλαβε ἀπὸ Μουχτάρπασιαν	»	595.90	
Ἀγῶγι διὰ τὸ χαβγιάρι	»	3.30	
		<u>Γρ. 592.60</u>	
	ἀπαρθ. 54	» 774.99	» 573.57
Ἰουνίου 16 Τοῦ ὥρολογᾶ διὰ τὴν ὥρα	»		» 14.—
Ἰουλίου 22 Ἐπλήρωσα τράττα Ἀργέντη διὰ τὸ κόστος δακτυλιδίου μαζὺ μὲ τὸ παλαιὸν σάλδος c. f. 20	»		» 411.—
Πόρτο εἰς τὴν ὥραν	f.	5.30	
Εἰς τὸ δακτυλίδι	»	3.—	
Κομέρκι κονσούμο	»	2.20	
Διὰ τὰ κούξια	»	3.—	
Διὰ λιανικὰ ἔξοδα ἐκάμαμε εἰς τὸν μισευμόν του ἀπὸ ἐδῶ διὰ τὰ ἀσκιὰ μὲ μπαρούτι, χοκάδα, μολύβια καὶ ἄλλα διάφορα . . .	»	12.30	
Διὰ τὸ ἀμάξι ἐπήγαμε εἰς γραβερ διὰ τὰ πιστόλια διάφορες φορὲς	»	<u>12.40</u>	

Τὸ κατὰ καιροὺς διάφορον πρὸς 8 % τὸν χρόνον.

f. 6342.—			
» 1000.— ἀφαιρῶ τὰ ἀντικρυς			
f. 5342.— ἀπὸ α' Ἰανουαρίου	ἡμέρες	210 f. 249.55	
» 244.— » 6	»	204 » 11.03	
» 533.— » 13 Φεβρουαρ.	»	167 » 19.46	
» 48.— » 29	»	150 » 1.36	
» 110.— » 10 Ἀπριλίου	»	110 » 2.41	
» 313.— » 30	»	90 » 6.15	
» 3755.— » 6 Μαΐου	»	84 » 70.05	
» 14.— » 16 Ἰουνίου	»	44 » 06	
» 450.— » 22 Ἰουλίου	»	8 » 48	
» 2100.— » 30 Ἰουλίου ἕως 17 Σεπτ.	47	<u>21.56</u>	» 384.11
			<u>f. 12209.48</u>

Νὰ λάβῃ 1800

Φεβρ. 19. Τὸν κρεδιτάρω μὲ ὄρδ. καὶ διὰ λ/σμὸν Φύλακτου Νικολάου καὶ συντρ. ἀπὸ Ζέμωννα f.

758.27



Ἰουλ. 31. Θέλω συνάξει εἰς τὰς 10 7)βρ. ριμ. Μιχ. Βασιλείου			
Παν. Μαργαρίτου καὶ Σία τὴν			
βαλ. γρ. 2590.—		»	2100.—
» » Ἐδωσα εἰς Ἰωάννινα τῶ			
Δημ. Συκᾶ » 720.—	πρὸς 51 παρ.	f.	564.42
Ὅμοίως εἰς τὸ ἀρχ. Χαραμῆ » 700.—	»	»	549.01
» » » Σιλίβεργου » 300.—	»	»	235.17
Ἰουλ. 31 Τὸν κρεδιτάρω μὲ χρέος λ/σμοῦ σηκωμάτων του ἀπὸ			
ἀ΄ Ἰανουαρίου f. 1000.—			
Ἀπὸ ἀ΄ Μαΐου » 1000.—		»	2000.—
Τὸ κατὰ καιροὺς διάφορον πρὸς 8 % τὸν χρόνον.			
Εἰς f. 758 ἀπὸ 19 Φεβρ. ἡμέρ. 160 » 26.57			
Εἰς » 1000 ἀπὸ 1 Μαΐου » 90 » 20.—		»	46.05
Ἰουλ. 31 Τόσα μένει χρεώστης καὶ διὰ σάλδος τὸν κρεδιτάρω			
ἔδω μὲ χρέως εἰς νέον λ/μὸν »			5955.14
		f.	<u>12209.48</u>

Βιέννα τῆ 31 Ἰουλίου Ν. 1800 φλ. κθ. λθ.

Σταῦρος Ἰωάννου

(Σημείωμα ἐπισυννημμένον) :

Διὰ τὰ γρ. 900 ὅπου ὁ κύρ Σταῦρος μᾶς γράφει ὅπου ἔδωσα εἰς τὸ σπίτι κύρ Δημητρίου Συκᾶ εἶναι χρεωμένος ὁ κύρ Σπῦρος εἰς τοὺς 1799 :

Διὰ γρ. 200 εἶναι ἀπὸ τὰ γρ. 600 ἐριμετάραμεν τῆς ἀρχόντισσας κυρίας Σωσάνης Μίσου Τζουκαλᾶ πρὸς Βλ. Καρ. Σκυλίτζη καὶ Σία.

Διὰ 300 μᾶς ἐχρέωσε ὁ Κόνιαρης δι' ὅσα τὸν ἐδιορίσαμεν νὰ μετρήσῃ εἰς τὰς 9 Μαρτίου.

Διὰ γρ. 712.26 ὁμοίως ἐπλήρωσε εἰς Ἰωάννινα.

Ὅμοίως κατὰ τὸ λέγειν κύρ Ἀναστασίου Κόνιαρη τὸν Μάρτιον 1800 εἰς δύο φορὰς f. 80 καὶ ἔτι f. 100.

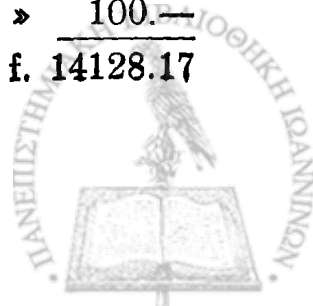
22

Πρόχειρον κατάστιχον¹⁾

12 Αὐγούστου 1801

Εἰς τὴν κασέλαν	f.	12645.89
Εἰς ταῖς Μαντζαῖς	»	485.36
Εἰς τὸν Λασπᾶν	»	366.45
Εἰς τὸν καφὲν	»	499.87
Εἰς τὴν Χαραμίνα	»	31.—
Εἰς τὸν Κώνσταν Γεωργίου	»	100.—
	f.	<u>14128.17</u>

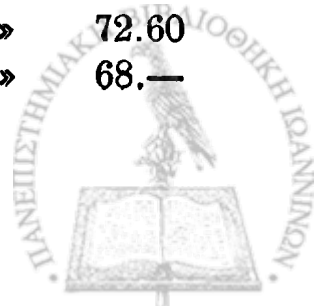
1) Ὁλόκληρον χειρὶ Σταύρου Ἰωάννου.



Ἀπὸ τὴν Θεμελίνα	»	20.—
Ἀπὸ τὸ Ἀλεῦρι	»	145.90
Ἀπὸ ταῖς Μαντζαῖς	»	951.05
Ἀπὸ τὴν Λάμπρων	»	26.—
Ἀπὸ τὸν Γιάννην Σαμαρτζῆν	»	28.14
Ἀπὸ τὰ καφόξυλα	»	266.42
	f.	582.11
Ἀπὸ τὰ βιβλία τοῦ σχολείου	»	42.54
Ἀπὸ τὸν ἅγιον Ἰωαννίνων	»	1794.—
Ἀπὸ τὸν ἄρχ. ποστέλνικον	»	100.—
Ἀπὸ τὴν Κερασάρσβαν	»	38.—
Ἀπὸ τὸν Καλαρῦτην διὰ τὸ ταμπάκι	»	228.—
Ἀπὸ τὴν ψώνισιν κερεστέ	»	279.03
	f.	3063.68
Ἀπὸ τὸν Γεριλαία	»	20.—
Ἀπὸ Σκαματζάρων	»	2.60
Ἀπὸ τὴν Ἑλένην Τζιμπίδη	»	50.—
Ἀπὸ τὴν Ἀλαμάνοβα	»	100.—
Ἀπὸ τὸν Πάνον τοῦ Μιχάλη	»	58.—
Ἀπὸ τὸν Στέφον	»	10.—
Ἀπὸ Μῆτρον Κυράσην	»	1568.—
Ἀπὸ Χ. Ἀφεντούλην	»	1000.—
Ἀπὸ τὰ ἔξοδα	»	4590.62
Ἀπὸ τὸν Ἀλέξη	»	13.—
Ἀπὸ τὸν Ἰωάννην Μαργαρίτου	»	6.30
	f.	10511.100
Ἀπὸ τὰ μετροῦτὰ	»	1150.—
	f.	11661.100
Ἐλλειψις	»	2466.37
	»	14158.17

(Εἰς τὸ ὀπισθεν μέρος τοῦ φύλλου)

Μέτρομα τῆς κασέλλας διάφορες μονέδες	f.	28.30
10 φλ. τέταρτα ἀπὸ φουντουκλία πρὸς 7	»	70.—
Τὰ ἀπὸ Μολυβάδα	»	95.—
22 Βενέτικα πρὸς f. 8	»	166.—
29 ¹ / ₄ Ὀλλαντέζικα 7.60	»	219.60
14 ¹ / ₂ πολίτικα 5	»	72.60
17 μιάρικα 4	»	68.—



13 ματζάρικα 7.60	»	97.60
Ἐσημένα	»	300.—
	»	<u>1116.30</u>
Διὰ λιανικά	»	33.90
	»	<u>1150.—</u>

23¹⁾

Καπιτάλια	f.	41301.55	Ζεκὲλ ζουπὰν χαμένα .	f.	1400.—
Κέρδη	»	80042.29	λάδια	»	1156.35
	f.	<u>121344.24</u>	Γκιούλσοϊ	»	41.—
Κατεβάζω ὡς ἄντικρυ	»	28186.—	Ἐξοδα κρίσεων	»	522.12
	f.	<u>93158.24</u>		f.	<u>3119.47</u>
			Διαμάντη Δημίση	»	1670.06
			Ἐξοδα ὀσπιτίου	»	7698.22
			Ἐξοδα διὰ χρεῖαν μου	»	6542.25
				f.	<u>19020.40</u>

Κάνοντας λογαριασμὸν σήμερον 22 Αὐγούστου 1801 εὐρέθη ἡ περιουσία μου ὡς ἄνωτέρω f. 93158.24 νέτα ἀπὸ χαμένα ὡς ἄντικρυς καὶ ἀπὸ ἔξοδα ὁποῦ ἔκαμα ἕως σήμερον. Τὸ δὲ κέρδος τῆς Βιέννης εἶναι λογαριασμένον ἕως 31 Δεκεμβρίου ἀπερασμένου 1800 καὶ τοῦ Ζέμονα ἕως 28 Φεβρουαρίου ἀπερασμένου.

Ἐτι ἔξοδα σπιτικά ἀφοῦ ἦλθα :

	ταλ.	52771.07	
Κέρδη καὶ Ζημίαι	»	8.39	
	ταλ.	<u>5396.26</u>	
Ἀλεῦρι	»	145.90	
Εὐλα	»	266.42	
Ταμπάκι	»	228.—	
Ἐξοδα	»	4590.62	
Πρῶτα ἔξοδα	»	<u>2466.37</u>	
	ταλ.	13093.17	πρὸς 70 ταλ. <u>9165.20</u>
			» 28186.—

1) Ὀλόκληρον χειρὶ Σταύρου Ἰωάννου.



24¹⁾

Μπιλάντζον τοῦ Αου Κ(αταστίχου)

1 8 0 1

Αὐγ. 22.	Εἰς τὸν Μαργαρίτην Βασιλείου	φ.13	f.	1457.01
	Εἰς τὸ καπιτάλι μου	» 14	»	41301.55
	Εἰς τὴν Λάμπρων	» 18	»	166.40
	Εἰς τὴν Σωσάνην Τζουκαλᾶ	» 22	»	2736.—
	Εἰς τὴν Μπαλάσιων	» 23	»	1333.20
			f.	46994.56
	Εἰς τὲς ὄκνες ²⁾ χαλκώματος	» 24	»	77.15
	Εἰς τὸν Κώνσταν Ἀναστασίου	» 32	»	41.05
	Εἰς τὰ κέρδη καὶ ζημίας	» 35	»	80042.29
	Εἰς τὸν Σταῦρον Ἰωάννου λ/μὸς σηκωμάτων	» 40	»	10000.—
	Εἰς τὸν αὐτὸν κορρέντας	» 48	»	6297.29
			f.	<u>143453.14</u>

1 8 0 1

Αὐγ. 25.	Ἀπὸ Ζεϊκέλ Ζουπᾶν	φ. 5	f.	1400.—
	Ἀπὸ τὰ λάδια	» 7	»	1156.32
	Ἀπὸ κάμαρα σιγουριτᾶς	» 8	»	125.—
	Ἀπὸ τὴν Γκιούσοϊ	» 20	»	41.—
	Ἀπὸ τὰ ἔξοδα εἰς τὰς κρίσεις	» 25	»	522.12
			f.	3244.47
	Ἀπὸ καπιτάλι συντροφίας Φύλακτου	φ.28	»	27236.42
	Ἀπὸ τὸν Μουχτάρπασιαν	» 31	»	187.44
	Ἀπὸ τὸ καπιτάλι Βιέννης	» 34	»	86141.—
	Ἀπὸ τὸν Δημήτριον Μακροῦν	» 41	»	135.05
	Ἀπὸ τὰ διαμάντια	» 41	»	1670.06
			f.	118615.24
	Ἀπὸ τὸ Κούφερ Ἄμτ	» 42	»	500.—
	Ἀπὸ τὰ ἔξοδα τοῦ ὀσπιτίου μου εἰς Ἰωάννινα	» 46	»	7698.22
	Ἀπὸ τὰ ἔξοδα διὰ χρεῖαν μου	» 47	»	6542.25
	Ἀπὸ τὸ κατάστιχο εἰς γρόσια f. 10099.08 .	» 50	»	10099.08
			f.	<u>143455.19</u>

1) Ὀλόκληρον χειρὶ Σταύρου Ἰωάννου. 2) πώματα βαρελίων(;).



Μπελάντζον τοῦ Βου καταστίχου εἰς γρόσια**Νὰ δώση 1801**

Αὐγ. 22. Εἰς τὰ ἄνω	φ. 4	f.	2700.—
Εἰς τὸν Χ. Κωνσταντῖνον	» 5	»	16.—
Εἰς τὸ ἄμανέτι	» 5	»	1972.60
Εἰς τὸ κατάστιχον Αον	» 8	»	13427.65
		»	<u>18116.05</u>

Νὰ λάβη 1801

Αὐγ. 22. Ἀπὸ τὴν κασσέλαν	φ. 2	f.	12645.89
Ἀπὸ τὰ ἔξοδα σπιτικά	» 3	»	52771.07
Ἀπὸ τὰ κέρδη καὶ ζημίας	» 7	»	118.39
Ἀπὸ τοὺς ἀδελφοὺς Νεγρεπόντη	» 10	»	74.—
		f.	<u>171151.02</u>

25

Βιέννη 1801 7)βρίου 30.

Ὁ κύριος Σταῦρος Ἰωάννου νὰ δώση

Διὰ τὰ ὡς κάτωθεν πράγματα ὁποῦ μέσον τοῦ εἰς Τριέστι Ἰωάννου Ἡσαΐα εἰς 1 κουτὶ βουλωμένον τῷ ἐστάλθη εἰς Ἰωάννινα.

2 σεμδάνια ἀσημένια 40 1/2 Σ. πρὸς φρ. 37 1/2	f.	75.—
4 ζευγάρια ὀματογυάλια φίνα εἰς 2 κολούφια ¹⁾ πρὸς f. 4	»	8.—
2 Δ. Δ. φίνα μονὰ πρὸς f. 2	»	4.—
2 Δ. Δ. ὀρδινάρικα	»	2.—
1 ζουμπερέκ ὥρας μεγάλο	»	30
Διὰ κουτὶ κομέρκι καὶ λοιπὰ ἔξοδα ἐδῶ	»	38
Ἔστησαν ἐδῶ χωρὶς τὰ εἰς Τριέστι ἔξοδά των	»	<u>90.08</u>

26³⁾

1803 Ἰωάννινα

Σημείωσις ὁποῦ ἀφίνω εἰς τὸ σπίτι μου μισεύοντάς διὰ Βιένναν.

Τῆς Ζωΐτσας Ἀποστόλη χρεωσιῶ μὲ ὁμολογίαν μου ἀπὸ 5 Αὐγούστου:

1802 μὲ τὸ διάφορον πρὸς 8 % τὸν χρόνον	ἄσ.	5000.—
1803 Ἀπριλίου 12 ἔδωκα διὰ θαπτικά της	ἄσ.	225.60

1) Θήκας. 2) Ὀλόκληρον χειρὶ Σταύρου Ἰωάννου.



Τῆς νύμφης της Εὐφροσύνης	ἄσ. 74.60
	» 300.—
τοῦ Ὁμέρ ἐφέντη διὰ τὸ ρέσμι¹)	» 280.—
3 Ἰουλίου τῆς Εὐφροσύνης διὰ ψιλικά . . .	» 100.—
διὰ τριχιαῖς καὶ κουβαλιστικά τῶν πραγμάτων	» 6.—
	ἄσ. 686.— » 686.—
	ἄσ. 4314.—

(Προσθήκη εἰς τὸ περιθώριον) : Τὰ ἔδωκα εἰς τὸν μιχκεμέν.

Μένουν νέτα νὰ χρεωστῶ μὲ τὸ διάφορον πρὸς 8 % τῆς αὐτῆς ὅλα τὰ κινητὰ πράγματά της μὲ προσταγὴν τοῦ Βεζύρ ἐφέντη μας ὅλα ἤφερα εἰς τὸ σπίτι μου καὶ εἶναι ὡς ἡ νότα γραμμὴν ἀπὸ τὰς θυγατέρας της καὶ νύμφην της καὶ μάρτυρας καὶ βουλωμένα τὰ σεπέτια, καὶ ὅταν προστάξῃ ὁ αὐθέντης μας νὰ δοθοῦν πρέπει νὰ σᾶς δοθῇ ἔν χοτζέτι ἀπὸ τὸν μιχκεμέν, καὶ ἂν πληρώσετε τὰ ἄσπρα ἄσ. 4314 μὲ τὸ διάφορόν τους νὰ λάβετε τὴν ὁμολογίαν μου ἐξωφλισμένην καὶ ὅλα νὰ τὰ κάμετε κατὰ τὴν τάξιν.

Τοὺς λογαριασμοὺς τῶν ἀργυράτων καὶ ἐξωφλητικά ὁποῦ στέκουν εἰς χεῖράς μου μὲ μπουγιουρτι τοῦ Βεζύρ ἐφέντη μου· ἂν κάμη χρεῖαν νὰ τὰ δώσετε πάλιν μὲ μπουγιουρτι νὰ εἶναι, ἀλλέως μὴ τὰ δώσετε.

Ἄφίνω μίαν ὁμολογίαν τοῦ ἁγίου Βελλᾶς διὰ Γρ. 500.— ὁποῦ χρεωστεῖ τοῦ μακαρίτου Παχωμίου πρὸς 8 %, τὸ ἔξ αὐτῶν χρέος καὶ διάφορόν ἄσ. 40.— νὰ τὸ λαμβάνετε καὶ δίδετε διὰ ψυχικά εἰς ἐλεημοσύνας διὰ τὸν Παχώμιον. Νὰ τοῦ γίνῃ ἡ ἀνακομιδὴ ἀπ' αὐτά, καὶ ἀπὸ ὅσα λάβετε ἀπὸ ταῖς ψαλτικαῖς του ὁποῦ εἶναι εἰς τὴν μητρόπολιν εἰς τὸν ψάλτην, διὰ νὰ μὴ κολοβώσουν τὰ ἄσ. 500.— ἀλλὰ νὰ μένουσι παντοτεινὰ λάσον διὰ ψυχικὴν του σωτηρίαν, ἢ ὅπως εὐρεθῇ· εὐχομαι ὡς τόσον νὰ λείψουν τὰ παντοτεινὰ κηρία καὶ λάδια ὁποῦ φθείρουν ὅλον τὸ λάσον καιόμενα εἰς τὸν τάφον του καὶ νὰ γίνῃ ἄλλος τρόπος, μετὰ τὴν ἀνακομιδὴν του, καὶ νὰ τοῦ βαλθῇ ἐπάνω ἡ πλάκα ὁποῦ ἔχω εἰς τὸ σπίτι.

Τοῦ Θεοδόση ζωγράφου χρεωστῶ ὡς κάτωθεν ἄσ. 22 ὅταν τὸ ἀποχρυσώσῃ νὰ τοῦ δοθοῦν πλὴν πρῶτον νὰ ἐρωτηθῇ ἡ Χαραμίνα ἂν ἔχη νὰ λαμβάνῃ ἀπ' αὐτὸν ἀπὸ νοῖκι διὰ νὰ τὰ κλείσῃ. Ἐσυμφωνήσαμε μὲ τὸ βαρόκι ἐδικόν του ἄσ. 130.— τοῦ ἔδωκα 108.

Τὸ πολιτικόν μου δόσιμον εἶναι πρὸς Γρόσια 400 τὸν χρόνον κατὰ τὸ μπουγιουρδι τοῦ ὑψηλοτάτου Βεζύρ ἐφέντη μας ἡγουν κάθε ἕξ μῆνας ἀπὸ Γρόσια 200 χωρὶς ἄλλο τίποτες, ἢ αὐγατίσουν ἢ περιπιτίσουν (;) τὸ δεφτέρι. Ἐχω πληρωμένον τὸ ἀγιογεωργήσιον, καὶ ἔχουν νὰ πληρώνουν τὸ ἀγιοδημητρήσιον ὅταν τὸ ρίξουν· τὸ νοζοῦλι εἶναι γρόσια δώδεκα τὸν χρόνον καὶ

1) λ. ἀραβ. = φόρος.



τὰ ἔχω πληρωμένα. Ἡ βοστίνα εἶναι ἄσ. 4 τὸν χρόνον, ἤγουν τὰ δύο διὰ λόγου μου, καὶ τὰ δύο διὰ τὸν Γεώργην καὶ Σωτήρην καὶ τὰ ἔχω πληρωμένα ἀπὸ τὸν ἀπερασμένον Μάρτιον.

Μὲ τὸν Λουΐζην ἀραμπατζῆν ἐσυμφώνησα νὰ μοῦ κάμη ἓνα μπᾶκον καὶ τοῦ ἔδωκα καὶ κρικέλαις παφυλένιαις, ἐσυμφώνησα διὰ ἄσ. 52 καὶ ὅλα ἔδικά του, 2 Μαρτίου τοῦ ἔδωκα ἀκόντο ἄσ. 10.60, 3 Ἀπριλίου ἄσ. 10.60, 22 Ἰουνίου ἄσ. 3.60 ὅπου γίνονται ὅλα ἄσ. 24.60. Αὐτὸς λείπει εἰς τὴν Κλεισούραν καὶ νὰ προσέχετε ὅταν γυρίσῃ νὰ πάρετε τὸν μπᾶκον ὅτι εἶναι ψεύτης. Κατοικεῖ εἰς τὸ σαράγι μαχαλέν.

Ντάφυλλος Λίτρας μοῦ χρεωστεῖ γρόσια δέκα ὅπου τὸν ἐδάνεισα 30 Μαρτίου ὅπου εἶχεν ἀνάγκην. Αὐτὸς λείπει εἰς τὰς Σέρρας τὸν ἤξεύρει ὁ κύρ Νικολὸς Γιάνκος καὶ μὲ τὸ μέσον του νὰ φροντίσετε νὰ συναχθοῦν.

Κώνστας υἱὸς τῆς παπαδιᾶς ἀπὸ Γαρδίκι μοῦ χρεωστεῖ γρόσια δέκα ὅπου τὸν ἐδάνεισα 12 Μαΐου ἀπερασμένου χωρὶς γράμμα καὶ νὰ τὰ συνάξετε.

Βαρέλια μὲ κρασί τῆς Κύπρος δύο ὅπου μοῦ ἔστειλεν ὁ Ἡσαΐας ἀπὸ Τριέστι μὲ ὄρδινον τῆς δίτας μου ἐξόδευσα ἀγῶγι καὶ ἔξοδα Ἄρτας ἄσ. 12.30 καὶ ἂν εἶναι ξένον νὰ λάβετε τὰ ἔξοδα.

Μίαν ὁμολογίαν τοῦ Πύλιου Θεμελῆ διὰ ἄσ. 238 νὰ συνάξουν μετὰ ἡμέρας 21 ἀπὸ 18 τοῦ παρόντος Αὐγούστου ἤγουν εἰς τὰς 11 Σεπτεμβρίου ἄσ. 70 ἔδωκα τῆς κυρίας Χριστοδούλου Χ' Νίκου καὶ νὰ φροντίσετε ὅταν ἔλθουν τὰ λάσα ἀπὸ τὴν Βιένναν νὰ τὰ κλείσετε ἀπὸ τοὺς ἐπιτρόπους τῶν ἐκκλησιῶν, ἤγουν ἐβδομήκοντα. Τὰ ἔδωκα εἰς τὰς 2 Αὐγούστου ἀπερασμένου.

Διὰ ἄσ. 650.60 σᾶς ἀφίνω ὁμολογίαν τοῦ Βαροῦχ Βενιαμὶν νὰ συνάξετε εἰς τὰς 19 Σεπτεμβρίου.

Διὰ ἄσ. 259.60 σᾶς ἀφίνω ρετζιβούταν τοῦ Ἰωάννου Ἀναστασίου νὰ πληρώσῃ μετὰ ἡμ. 21 τὰ ὅποια λαμβάνοντες νὰ τὰ δίνετε τῆς Μπέροκοβας καὶ νὰ τὰ ἀπεράσετε ὅπισθεν τῆς ὁμολογίας τοῦ Χριστοδούλου Βλαχούτζη ὅπου ἔχει εἰς χεῖράς της.

6.90 εἰς τὰς 14 Μαρτίου 1802 εἶχα δώσει τῆς Βαΐας τῆς Αἰκατερίνης καὶ νὰ ἀγροικηθῆ ἀκόντο τῆς ρόγας της.

3.30 χρεωστῶ τοῦ Μάρκου Χ. Δήμου καὶ ἂν σᾶς τὰ ζητήσῃ νὰ τὰ πληρώσετε.

ἄσ. 2702.111 ἤγουν γρόσια δύο χιλιάδες ἑπτακόσια δύο καὶ ρ. 111 εἶναι ἐπάνω μου ἄσπρα τοῦ μοναστηρίου Σωσίνου (:), ἐξ αὐτῶν ἔχετε νὰ πληρώσετε μίαν ὁμολογίαν τοῦ μοναστηρίου πρὸς τὸν Γκολέμην διὰ ἄσ. 500 μὲ τὸ διάφορόν τους καὶ νὰ λάβετε τὴν ὁμολογίαν παρόντος τοῦ ἡγουμένου, καὶ τοῦ



Κουμπάτῃ καὶ νὰ γράψετε ὅπισθεν ὅτι ἐπληρώθησαν ἀπὸ ἐμένα καὶ νὰ φυλάξετε τὴν ὁμολογίαν αὐτὴν· διὰ δὲ τὰ λοιπὰ ἄσπρα ἔχετε νὰ ἀκολουθήσετε τὸ ὄρδινον τοῦ κυρ Γιάννου Στέριου ἀπὸ τὸ Βουκουρέστι, καὶ ὅταν δὲν ἔχετε ἄσπρα τὰ τραβᾶτε ἀπὸ τὸν Χαραμῆν.

ἄσ. 710.32 χρεωστῶ τοῦ κυρ Ἰωάννου Χριστοδούλου, ἦγουν ἑπτακόσια δέκα καὶ ρ(ούπια) 32 ἀπὸ λογαριασμὸν καὶ ὅταν κάμη κανένα διορισμὸν δι' αὐτὰ θέλετε τὰ πληρώσει τραβῶντάς τὰ ἀπὸ τὸν Χαραμῆν.

ἄσ. 300.— χρεωστεῖ ὁ Γιάννης Δημήτρης ἀπὸ Σιάτισταν γαμπρὸς τοῦ Τζούμπρου μὲ ὁμολογίαν δι' ἄσπρα, 17 Ἰουλίου ἀπὸ μετρητὰ τοῦ ἔγραψα νὰ τὰ στείλῃ καὶ τὸ διάφορόν τους ἀπὸ 17 Ἰουλίου καὶ ἂν δὲν τὰ στείλῃ γράφετε τοῦ Μάρκου Χ. Δήμου νὰ τὸν στανεύσῃ.

Ζευγάρια 53 τζοράπια μεταξένια εἰς 5 κουτία εὐρίσκονται ἔδῳ τοῦ Νακάση διὰ τὰ ὅποια νὰ ἀκολουθήσετε καθὼς θέλω σᾶς γράψει ἀπὸ Βιένναν.

ἄσ. 369.75 ρέστος ὁμολογίας χρεωστοῦν ὁ Γεώργιος Ἀθανασίου καὶ Σία. Αὐτοὶ εἶναι μουφλούζηδες ὅμως ἐγὼ δὲν ἠμπῆκα εἰς τὸν κουραμὰν καὶ νὰ δοθῇ ἢ ὁμολογία εἰς τὸν Βεζύρ ἢ πασιάδες νὰ μὲ πληρώσῃ ὁ αὐτὸς Γεώργιος.

ἄσ. 2500 σᾶς ἀφίνω γράμμα τῆς γυναικὸς τοῦ Νίκου Τούνα ἀπὸ Σιάτισταν νὰ τὰ πληρώσῃ τὸ Ὀκτώβριον καὶ εἰς τὴν διορίαν θέλετε τὸν στανεύει μὲ πυκνὰ γράμματα, καὶ ἀφοῦ περάσουν δυὸ τρεῖς μῆνες τότε τὸ ἀναφέρετε τοῦ Βεζύρ ἐφέντη μας νὰ στείλῃ μπουμπασίρην ἐκεῖ νὰ τὰ συνάξῃ, καὶ πληρώνετε τὸ δέκατον.

ἄσ. 1023.105 σᾶς ἀφίνω γραφὴν τοῦ Ἰωάννου Παπία ὁποῦ εἰς τὰ τέλη Ὀκτωβρίου νὰ τὰ πληρώσῃ καὶ τότε θέλετε τὸν στανεύσει μὲ πυκνὰ γράμματα νὰ τὰ πληρώσῃ. Ἔτι σᾶς ἀφίνω καὶ μίαν ὁμολογίαν κάποιου Γεωργίου Νικολάου Κισσαβιώτη διὰ ρέστος γρόσια 690.— καὶ θέλετε γράφει αὐτουνοῦ νὰ κάμη κανένα τρόπον νὰ τὰ εὐγάλῃ ὅτι αὐτὸς τὸν ἤξεύρει.

ἄσ. 920.—σᾶς ἀφίνω ἐν μπουγιουρτὶ τοῦ Βελήπασια ἔχω ἐπάνω εἰς τὸν Ἄριφ μπέγην τὰ ὅποια εἶναι διὰ 4 ἄσπρα ὁποῦ ἔδωκα τοῦ λογαριασμοῦ ποστελνίκου Βλαχούτζη καὶ εὐρίσκεται τὸ ντεμεσοῦτι εἰς χεῖρας τοῦ Χουσεῖν ἐφέντη Κοκαλιὰρ εἰς Τρίκκαλα δοσμένον μὲ χεῖρι τοῦ Σατίκ μπεγη γαμβροῦ του νὰ συναχθοῦν καὶ ὅταν συναχθοῦν νὰ δοθοῦν τῆς κυρίας Μπέροκοβας καὶ νὰ ἀπερασθοῦν ὅπισθεν τῆς ὁμολογίας τοῦ Βλαχούτζη, ὅταν δὲν εἶναι γεμισμένη ὅτι διάφορον δὲν πληρώνει.

ἄσ. 200.— ἔχει νὰ δώσῃ ὁ Βλαχούτζης ἀπὸ τὴν Ἄρταν καὶ νὰ τὰ δώσετε καὶ αὐτὰ τῆς Μπέροκοβας περνῶντάς τα ὅπισθεν τῆς ὁμολογίας.

ἄσ. 100.— ὁμολογίαν τοῦ Κατεργάρη—νὰ συνάξετε μὲ τὸ διάφορον.

» 150.— ὁμολογία τῆς Σωσάνης καὶ Ἑλένης Τηραπέρα.

» 261.54 ὁμολογία τοῦ Γιάννη Δημάδη.



ἄσ. 124.60 ὁμολογία τοῦ Τόλη Νικολάου.

Ἐφώνω εἰς τὸν μισευμὸν μου διὰ ἔξοδα τῆς Μπαλάσιως:

Τουρκικὰ	ἄσ.	400.—
Ἐν σουφερίνι	»	23.90

28 Αὐγούστου 1803 Ἰωάννινα

Σταῦρος Ἰωάννου

27¹⁾

1803

Αὐγούστου 24 παραγγελίες εἰς τὸν μισευμὸν μου

Ὁ Μουχτάρ πασιας μοῦ ἔκαμεν ὄρδιναν νὰ τοῦ κατασκευάσω ἓν ζευγάρι πιστόλια ὡσὰν τοῦ Βεζίρη μὲ διαμάντια τὰ λαμνία ἐγκλέζικον σίδηρον καὶ ἂν δυνατὸν εἰς τὸ τέλος νὰ ἔχουν κεφάλι.

Τοῦ αὐτοῦ: Μία δαμπακέραν μὲ κολλημένον καπάκι μαλαματένια μὲ σμάλτον καὶ ἐπάνω διαμάντια νὰ κοστάρη ἕως γρόσια δύο χιλιάδας. Ὅσα ἄσπρα χρειασθῶ μοῦ τὰ δίδει πρῶτα.

Διὰ τὸν ἅγιον Ἰωαννίνων:

Ἐν τελεσκοπίον ἐγκλέζικον καλόν, μία δαμπακέραν ἀπὸ ἴασπιν ἂν δυνατὸν νὰ ἀνοίγη ἀπὸ τὰ δύο μέρη.

Διὰ τὸν κόνσολον Sig(po)re Σηλίβεργον μίαν ὀμβρέλλαν μὲ μπαστοῦνι νὰ εἶναι ὀλίγον μεγάλη διὰ τὴν βροχὴν. Διὰ τὸν κανζιλέρην του ἓν λεξικὸν τοῦ Γεωργίου.

Διὰ τὸν Ζήφ μπεην τοῦ Μπεκήρ μπεη:

Γκιουλεφντάνι καὶ μουχουρτάνι τουμπακένια ἀπὸ τὰ καλύτερα, ἓν ταμπάκι ὅμοιον μὲ 10 ἢ 12 ζάρφια ἀπὸ τὰ καλύτερα, ἓν τάσι διὰ νερὸν τουμπακένιον.

Τὰ ἴδια καὶ διὰ τὸν Χαλίλ ἐφέντην ἀδελφὸν τοῦ Μπετροῦ ἐφέντη.

Ὁ κὺρ Ζήσης Κουτζούκης μοῦ ἔδωκεν ἓν ἀμαέτι μὲ μάρκα AD τὸ ὅποιον νὰ παραδώσω τοῦ κὺρ Δημήτρη Παπα-Κυριάκη. Τὰ ἔδωκα²⁾.

12 δρ.(άμια) ἄσημονέρι.

4 δρ. ἄσημι.

Βάνεις τό ἄσημόνερον εἰς ἓν γυαλί καὶ εἰς ζεστὴν στάκτην τὸ βάνεις νὰ

1) Ὁλόκληρον διὰ χειρὸς Σταύρου Ἰωάννου. 2) Αἱ δύο τελευταῖαι λέξεις μὲ μολύβι.



ζεσταθῆ καὶ ρίχνεις ἀπὸ ὀλίγον τὸ ἀσῆμι ὅλον καὶ βράζει μόνον του καὶ γινόμενον ἐν μῆμα τὸ ἐβγάξεις καὶ τὸ ἔχεις.

27 Αὐγούστου 1803 Ἰωάννινα

Μετρητὰ παίρνω μαζί μου εἰς τὸν δρόμον :

Τούρικα	ἄσ.	1500.—
καραγρόσια	»	56.—
φλωρία	»	100.—
	ἄσ.	<u>1656.—</u>

Ἔως Νεάπολιν ἀπὸ Ἰωάννινα ἐξώδευσα ἄσ. 1040.

22 Ὀκτωβρίου Νεάπολις

Ἔλαβον ἀπὸ Ἀλέξιον Μάντζον τάλληρα σπανιόλικα, 500 φέρον δουκάτα 630 καὶ τοῦ ἔδωκα γραφὴν νὰ ἀγροικηθῆ εἰς Βιέννα πρὸς ἄσ. 3.50	ἄσ.	1712.60
	ἄσ.	<u>3368.60</u>

29 Ὀκτωβρίου Ρώμη ἔλαβον ἀπὸ τὸν Ἀθανάσιον Καφεζῆν τρία σουφορίνια καὶ ἐν βασιλικὸν καὶ νὰ γράψω εἰς Ἰωάννινα νὰ δοθοῦν τῆς ἀδελφῆς του παπαδίας	»	77.—
	ἄσ.	<u>3445.60</u>

5 Δεκεμ. κατευοδούμενος εἰς Βιένναν μοῦ ἐπερίσσευσαν	»	500.—
	ἄσ.	<u>2945.60</u>

Ἔδω εἰς Βιένναν ἔτι ἄσ. 246 καὶ ἕτερα ἄσ. 54 ὅλα 300		300.—
		<u>2645.60</u>

Διὰ λόγου μας Γιωργάκη ψόνια (;

2 μαξιλάρες ἢ κάθε μία τὸ μᾶκρος 2 ρίφια τὸ πλάτος ὅσον τοῦ ἀτλαζίου. Τὸ ρέγκι¹⁾ κρεμέζον πράσινον.

Περιθώρι, καρδία καὶ ἀγκωνές, καὶ τὰ ἄλλα ρίζαις χρυσαῖς.

2 ὅμοια προσκέφαλα.

1 μποχτζᾶν ρέγκι ζιμπιλὲν ἢ καστανὶ ἢ νεφτὶ τετράγωνον τὸ μῆκος ὅσον τὸ ἀτλάζι 2 1/2 φοραῖς περιθώρι, ἀγκωναῖς, καρδία.

1 πάπλωμα μᾶκρος ρίφια τρία πλάτος 2 1/2 ρίφια καρδιαν, περιθώρι, ἀγκωναῖς, ρίζαις, πράσινον ρέγκι.

Διὰ τὸν ἄρχοντα λογοθέτην κύρ Ἀλέξη: Ἐν κιμέρι διαμαντένιον μὲ δύο παντάδαις νὰ κοστίζη ἕως γρόσια χίλια πεντακόσια. Ἐν ζευγάρι σκουλαρίκια νὰ κοστίζη ἕως ἄσ. 500 ἕως ἄσ. 750.

1) Τὸ χρῶμα.



Διὰ τὸν Σεντίκ μπεην μαξιλάραις ἀπὸ καρτόνι :

μαξιλάρις	γρ.	16
μακάτια ¹⁾ τὸ ἓν	ἄσ.	8
2 ὅμοια ἀπὸ	»	7
2 μπασιλιὰ ²⁾ ἀπὸ	»	5

Ἡ Ἀλεξάνδρα μοὶ ἔδωκεν ἓν μαχτοῦλι νὰ τὸ πωλήσω. Εὐρίσκεται μέσα εἰς τὰ κτᾶρι χάμου εἰς ἓν κουτί.

Γραφή διὰ τὸν Φράγκ ἀπὸ τὸν ἠγούμενον Ἐλεούσης διὰ τὸ πάθος του.

Ἐν γεμενὶ διὰ Λιβόρνον νὰ τὸ στείλω ἀπὸ Ἀγκώνα.

1 Ἀμαέτι μὲ γρόσια μου ἔδωκεν ὁ Μακρῆς νὰ τὸ δώσω τοῦ Παπα-Κυριακή. Τὰ ἔδωκα³⁾.

Διὰ τὸν κατὴν Ἰωαννίνων νὰ κατασκευάσω :

Μίαν χασάν⁴⁾ εἰς ἀτλάζι γαλάζιο κεντημένη τριγύρω χρυσοῦν τὸ μᾶκρος ἤγουν ἀπὸ τὸ οὐγκασι ἕως τὰ κάπλα⁵⁾ κατὰ τὸ μέτρος ἕως εἰς τὸν κόμπον ἤγουν σπιθαμὲς πέντε, μία παλάμην καὶ ἓν δάκτυλον, τὸ πλάτος ὅλον τὸ πανὶ ἤγουν σπ. ἑπτὰ καὶ μία παλάμην καὶ κατὰ ἀναλογία νὰ γίνῃ στενώτερον κατὰ τὸ οὐγκασι ἀκόμη καὶ κλόσια χρυσοῦν.

Διὰ τὸν βεζιρ ἐφέντην μας :

Μίαν χασάν ὡσάν τοῦ κατῆ νὰ εἶναι πλουσιωτέρα κατὰ πάντα καὶ νὰ ἔχη κλόσια.

Νὰ φροντίσω νὰ τοῦ εὔρω ἓνα τελέγραφον ὀποῦ (διακόπτεται)

8 Σεπτεμβρ. 1803, Κορυφούς.

Ἄφηκα εἰς τὸν κὺρ Σιλίβεργον νὰ συνάξῃ ἀπὸ τὸν Ἰωάννην Μαργαρίτου ἓν λογαριασμὸν ἄσ. 130 πρ. 12.

9 Σεπτ.

Ἐσυμφώνησα μὲ τὸν καπετάνον τῆς βάρκας παδρῶν Ἀνδρέα Διαμαντὴν ἀπὸ Μανδούκι :

Ἔως Ὅρτονα Μάρα	τάλ.	140.—
τοῦ ἔδωκα ἀκόντο	»	50.—
	τάλ.	90.—
διὰ τὴν ἐξέτασιν τοῦ λαζαρέτου εἰς Ὀτροντο ἕως Μπαρλέτα .	»	60.—
	τάλ.	30.—

1) Σκεπάσματα καναπέ. 2) λουριά(;) 3) Αἱ δύο τελευταῖαι λέξεις μὲ μολύβι.
4) Τὸ ἐπὶ τοῦ ἐφιππίου ἐπίβλημα. 5) καπούλια.



Τὰ ἔξοδα ἐδικά μου ἤγουν τάλ. 7 [ὅλα ἔγιναν τάλ. 110] καὶ διὰ τὸ ἔβγαλμα τοῦ λαζαρέτου τάλ. 5, καὶ ἐξόχως τοῦ ἐχάρισα τάλ. ἑπτὰ, τὰ δὲ ἔξοδα τῶν φάντιδων¹⁾ μισὰ καὶ μισά.

Ἄν θελήσω νὰ σταθῶ εἰς Ὀτροντο νὰ δώσω μόνον τάλ. 70.—

Ἄν ἴσως εἰς Μπαρλέτα » 100.—

κατὰ τὸ κοντράτον.

3 Ὀκτωβρίου.

Μ ^ο ὄρδινον τοῦ καραβοκύρη ἐπλήρωσα τὸν βαρδιάνον του δουκάτα 4 ἤγουν Γρ. 400 φέρουν βενέτικα τάληρα	τάλ. 3	Γρ. 40
διὰ νὰ δώκουν ντουγάνα 4 τάλ.	» 4	» 24
	ἦτοι	» 7 » 64
ἔδωκα ἕως Μπαρλέτα	» 2	» 56
	» 10	

4 Αὐγούστου 1803 Κωνσταντινούπολιν

Γράφει ὁ Χαραμῆς ὅτι διὰ 7 μῆνας ἀπὸ α' Ἰαν. ἕως α' Αὐγούστου ἔκαμε κέρδος καθαρὸν ἄσ. 12 χιλ.

2 Ὀκτωβρίου 1803 Ὀτροντο

Ἐδάνεισα τὸν Κώνστα Ἰωάννην Γκίκα γυναικάδελφον τοῦ Μαετζου φλωρία βενέτικα ἕξ ἀπὸ τὰ εὐρισκόμενα ἔξοδα τοῦ δρόμου μου μὲ ὁμολογίαν φέρουν τούρκικα ἄσ. 54.

Νεργκηλέδες διὰ τὸν Ἀλήπασιαν γράφει ὁ Νοῦνος (:)

9 Σεπτεμβρ. Κορφούς.

Τοῦ δελεγάτου κόντε Ντεσίλα νὰ στείλω ἀπὸ Βιένναν τὸ τρίγλωσσον λεξικὸν τοῦ Βεντώτη ὅπου ἐτύπωσεν ὁ Πώλης εἰς περιλαβὴν τοῦ Σιλίβεργου καὶ νὰ λάβω τὰ ἄσπρα.

Ὁ κομισάριός μας εἰς Ὀτροντο γράφεται :

Al Sig-re Cavalier Br. Don Domenico Salzedo καὶ τοῦ υἱοῦ του :
Al Lig-re Don Pepe Salzedo, Otronto.

23 Σεπτεμβρίου Ὀτροντο.

Ἐπλήρωσα τὸν φάντε Κέκον διὰ 6 ἡμέραις ἤγουν ἀπὸ τὸ Σάββατον ἕως αὐριον βράδυ πρὸς 2 καρλίνια καρ. 12

1) φυλάκων.



Τετράδη 30 τὸν ἴδιον ἐπλήρωσα διὰ ἄλλας 6 ἤγουν καὶ τὴν ση-
μερινὴν καρλίγια » 12

Τὰ πόρτα ἀπὸ τὸ "Οτρωντο ἕως "Ορτονα Μάρα κατὰ τὴν χάριαν :

"Οτρωντο	Μανόπολι	Μπαρλέτα	Βιέστας ἢ κοριφὴ πόντα
S. Καταλδο	Μπάρι	Σάλεν	Λάγκο
Λέσε	Μολφέτα	Λάγκο	Βάρανο Τέρμινε
Μπρίντεζι	Μπιζέλια	Σιμπάντε	Φορτόρε Σακόρα
"Οσκάνα	Τράνι	Μαυροδόνια	Κάμπο Μαρίνο "Ορτονα

14 Ὀκτωβρίου Μπαρλέτα

Ἐσυμφωνήσαμε τὸν καροιζιέρην ἕως Νεάπολιν δουκάτα 36.

Ἡ λοκιάνκα ἢ καλὴ εἰς Νεάπολιν ὅπου ἔκονεύσαμεν ὀνομάζεται : Λὰ βίλα ντὶ Λόνδρα. Εἰς τὴν Ρώμην : Σαρμιέντο ἰν πιάτσα ντὶ Σπάνια.

Ἡ τρεχούμενες Ἀναπολιτάνικες μονέδες :

Γράναις	1.—
Καρλίγι ἐν	γράναις 10.—
ταρὶ ἐν	» 20.—
δουκάτο ἐν	» 100.—
τάλληρον Ναπολ. ἐν	» 120.—
τάλληρον Σπανιόλικον Κολ(ονάτο)	» 126.—

Τὰ φλωρία ἀνεβοκατεβαίνουν

Τὸ φλωρὶ τῆς Νεαπόλεως ὅπερ καὶ οὐγκία λέγεται γρ. 300.

Τοῦ Πάπα :

Μπαϊόκος

Παῦλος ἕνας	μπαϊοκ. 10
σκοῦδον ἐν	» 100

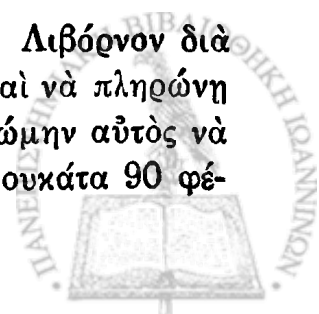
Νεάπολις.

Πληρώνω διὰ ἰατρικὰ τοῦ Κωσταντῆ Χαραμῆ :

Τὸν σπειζέρον ἐν σπανιόλ. τάλληρον	Γρ. 126
τοῦ ἱατροῦ διὰ κίναν τοῦ δρόμου	» 60
τοῦ ἱατροῦ τὸν κόπον τοῦ σπανιόλ. 3	» 378

22 Ὀκτωβρίου 1803 Νεάπολις.

Ἐσυμφώνησα μὲ τὸν ἀμαξᾶν (κενὸν) νὰ μὲ ὑπάγη εἰς Λιβόρον διὰ δουκάτα 90 ὁμοῦ μὲ τὸν μπουναμαῖν νὰ μὲ θρέφῃ τὸ βράδυ καὶ νὰ πληρώνη καὶ τὸ κρεβάτι διὰ ὅλους. Δύο ἡμέρας νὰ σταθῶ εἰς τὴν Ρώμην αὐτὸς νὰ θρέφῃ τὰ μουλάρια καὶ ἐγὼ τὰ ἔξοδα ἰδικά μου· τὰ ἄνωθεν δουκάτα 90 φέ-



ρουν πρὸς Γρ. 126, τὸ Κολονάτο σπανιόλιχο	τάλληρα	71 1/2
ἐμέτρησα ἐδῶ	»	50.—
	τάλ.	<u>21 1/2</u>

Τοῦ Κωνσταντίνου ἱερόπαιδος γραμματικοῦ τοῦ Ἀλῆ πασια :

1 δακτυλίδι νὰ εἶναι τὸ ὄνομά του καὶ ἐν βιβλίον πόνημα χρυσοῦν Σαμουήλ Ἐβραίου.

Consalvo Adorno Roma

Μὲ τὸν αὐτὸν ἐσυμφώνησα νὰ μοῦ κάμη μίαν κασέλαν φέσια πρὸς λίρ. 17 ὅπου φέρουν παύλους 25 1/2 κατὰ τὴν μήτραν εἰς τὸ μέγεθος καὶ κατὰ τὴν καλιτὰν τοῦ Μανούση καὶ νὰ τοῦ γράψω ἀπὸ Λιβόρνον.

10 Νοεμβρ. Λιβόρνο.

Ἐσυμφώνησα μὲ τὸν ἀμαξᾶν διὰ Φιορέντζαν φλωρία ἕξ ἤγουν δώδεκα σκοῦδα καὶ μοῦ ἔδωκεν ἀρραβῶνα ἐν σκοῦδον ὅπου εἰς Φιορέντζαν ἔχω νὰ τοῦ δώκω σκοῦδα 13. Αὐτὸς ἔχει νὰ μοῦ δώκῃ ἓνα δεῖπνον, μπουναμαῖν δὲν ἔχω νὰ τοῦ δώκω. Ὅπισω ἐδώκαμεν τὸν ἀρραβῶνα καὶ 5 σκοῦδα.

Δίδω τοῦ Γιώργη Σούτη διὰ νὰ ὑπάγῃ εἰς Ἰωάννινα ἐν ντουφέκι, μίαν πιστόλαν, ἐν μαχαῖρι, ἐν σιτζαντέν, μίαν πλόσκαν μικρὴν, ἐν χαράρι¹⁾, ἐν γαμουρλικ²⁾ κισεσί³⁾.

2 Δεκεμβρ. νέον 1803, Βενετία.

Ἐσυμφώνησα μὲ τὸν ἀμαξᾶν νὰ μὲ ὑπάγῃ ἀπὸ Μέστρι ἕως Τριέστι φλωρία 20 πρὸς τ. 22	τ. 440
τοῦ ἐμέτρησα	» 220
	<u>λείπουν τ. 220</u>

τὰ αὐτὰ φέρουν f. 48 καὶ ἔχω νὰ τοῦ πληρώσω εἰς τὸ Τριέστι. Αὐτὸς ἔχει νὰ μοῦ δίδῃ εἰς τὸν δρόμον κάμαραν, κρεββάτι, φωτιάν καὶ φαγητὸν διὰ τρεῖς. Τοῦ ἔδωκα εἰς δύο φοραῖς κολωνάτα ἑπτὰ πρὸς 12=284. Εἰς Πάλμα τ. 10, εἰς τό ποτάμι τ. 5.

22 Νοεμβρίου

Τὰς πόλιτζας ὅπου λαμβάνω ἀπὸ τὸν κὺρ Γεώργιον Λάζαρον διὰ τὰς ὁποίας ἔχω χρέος νὰ τοῦ τὰς πληρώνω μὲ τὸ διάφορον.

f. 1900.— διὰ τὰς 15 Δεκεμβρ. νέον πρὸς Ἀδὰμ Χάλκεστάρ.

» 1139.50 διὰ τὰς 14 πρὸς Φραγκῖσκον Γκιουσάνη.

» 850.— διὰ τὰς 15 Δομιτζίλιον πρὸς Σοῦλερ.

1) σάκκος. 2) ἐπενδύτης. 3) σακκούλα (;)



» 733.02 διὰ τὰς 15 Δεκεμ. πρὸς Στρούπλ καὶ Σ...

» 562.16 διὰ τὰς 17 τοῦ αὐτοῦ πρὸ Ἀργέντας.

f. 5185.08

Ὁ φίλος ὁποῦ μᾶς ἐρεκουμαντάρησε ὁ Μάντζος εἰς τὴν Ρώμην ὀνομάζεται Πέτρος Μόρα μπανκιέρης.

συκέας ξῦλον κάψε καὶ κάμε το στάκτην καὶ βάλε τὴν στάκτην. Ἄλλον: Ἀγριολεπὰ τὸν σπόρον κοπάνισε καὶ βάλε ἐπάνω*.

28

1803 Αὐγούστου 21 Ἰωάννινα.

Ὁ Ζήσης Κουτζούκης μέσα εἰς τὸ μαντζάτον¹⁾ μου μοὶ εἶπεν ὅτι τὸν Μάϊον τὸν ἀπερασμένον ὄντας εἰς τὴν Βιένναν εἶδε τὸ μπιλιάτζον τοῦ νεγότηζίου μου εἰς Βιένναν κλεισμένον 31 Δεκεμβρ. 1802 δι' ὅλον αὐτὸν τὸν χρόνον ὁποῦ ἦτον νέτον κέρδος ἀπὸ κάθε ἔξοδον ὑπὲρ τὰ f. 21 χιλ. καὶ τὸ ἐσημείωσε.

29

Μπελάντζον 1803 Αὐγούστου 28**Νὰ δώση**

Εἰς τὸν Μαργαρίτην Βασιλείου	f. 1457.01
Εἰς τὸ καπιτάλι	» 41301.55
Εἰς τὴν Λάμπρων	» 196.40
Εἰς τὴν Σωσάνην Μ. Τζούκαλα	» 2516.—
Εἰς τὴν Μπαλάσιων	» 1077.—
	f. 46518.36
Εἰς τὰς ὄκνες χαλκώματα	» 77.15
Εἰς τὰ κέρδη	» 96566.09
Εἰς τὴν δίταν μου λογ. σηκωμ.	» 11000.—
Εἰς τὴν αὐτὴν κορρένταν	» 17279.25
	f. 171441.25

*) Τὸ ὑπ' ἀρ. 27 τοῦτο ἔγγραφο, εἶναι μικρὸν σημειωματᾶριον ἀποτελούμενον ἐκ 12 συνερραμμένων φύλλων (0,185×0,115), εἰς τὰ ὁποῖα ὁ Σταῦρος Ἰωάννου ἔγραψε τὰ ἀνωτέρω σημειώματα ἰδιοχείρως διὰ μελάνης, τινὰ δὲ καὶ διὰ μολυβίου. Τὰ σημειώματα ταῦτα χωρίζονται ἀπ' ἀλλήλων διὰ ὀριζοντίου γραμμῆς. Δημοσιεύονται καθ' ἕνα σειρὰν εὐρίσκονται γραμμένα καὶ οὐχὶ κατὰ χρονολογικὴν.

1) Δωμάτιον,



Νὰ λάβῃ

Ἀπὸ τὸν Ζεϊκὲλ Ζουπᾶν	f.	1400.—
Ἀπὸ τὰ λάδια	f.	1156.35
Ἀπὸ τὴν κάμαραν σιγουριτᾶς	»	125.—
Ἀπὸ τὴν Γκιούλσοϊ	»	41.—
Ἀπὸ τὸ καπιτάλι Φύλακτου	»	27236.42
	f.	<u>29959.17</u>
Ἀπὸ τὸν Μουχτάρπασιαν	»	187.44
Ἀπὸ τὸν Κώνσταν Ἀναστασίου	»	473.44
Ἀπὸ τὸ νεγότηζιο Βιέννας καπιτάλι	»	103688.—
Ἀπὸ τὰ διαμάντια	»	2259.40
Ἀπὸ τὸν Κούφερ Ἄμτ	»	500.—
	f.	<u>137068.15</u>
Ἀπὸ τὰ ἔξοδα τοῦ ὄσπιτίου μου εἰς τὰ Ἰωάννινα	»	7988.28
Ἀπὸ ἕτερα διὰ χρεῖαν μου	»	6542.25
Ἀπὸ τὰ ἔξοδα εἰς τὰς κρίσεις	»	1897.—
Ἀπὸ τὸ κατάστιχον Βον	»	17947.—
	f.	<u>171443.08</u>

30

1803, 31 Δεκεμβρίου Βενετία. Ἴσον ἐμάρτυρον τῆς ὁμολογίας τοῦ Χριστοδούλου Τζουκαλᾶ διὰ ὅσα μοῦ χρεωστεῖ φιορίνια f. 9976.30.

Ἴσον ἀπαράλλακτον τοῦ πρωτοτύπου.

Βενετία 31 Δεκεμβρίου 1803.

Ὁμολογῶ ἐγὼ ὁ ὑποκάτωθεν γεγραμμένος ὅτι ἔλαβα παρὰ τοῦ κυρίου Σταύρου Ἰωάννου εἰς διάφορες φορὲς κατὰ τὸν λογαριασμὸν τρεχούμενον φιορίνια ἑννέα χιλιάδες ἑννεακόσια ἑβδομήντα ἕξ καὶ καραντάνια τριάντα ἕνα, διὰ τὰ ὁποῖα ὑπόσχομαι νὰ τοῦ πληρώσω τὸ διάφορον πρὸς ἑννέα τὰ ἑκατὸν τὸν χρόνον καὶ νὰ τοῦ ἐπιστρέψω διὰ διάστημα ἑνὸς χρόνου ἢ καὶ πρωτύτερα ἂν δυνηθῶ καὶ εὖρω νὰ πωλήσω τὰ καπιτάλια τῆς Τζέκας ὅπου εὐρίσκονται εἰς χεῖρας του, καὶ διὰ βεβαίωσιν τῆς ἀληθείας ὑπογράφομαι. Λέγω f. 9976.31.

Χριστόδουλος Τζουκαλᾶς βεβαιῶ

Ζήσης Κουτζούκης καὶ Σία μαρτυροῦμεν τὸ παρὸν εἶναι ἴσον ἀπαράλλακτον τῷ πρωτοτύπῳ.

Γεώργιος Πατζάνη μαρτυρῶ ὅτι ἴσον ἀπαράλλακτον ἐστὶ τοῦ πρωτοτύπου.



31')

1804 Μαΐου 6

Τὴν εὐγενίαν της περιπόθητέ μου γαμπρὲ καὶ υἱέ μου ἐκ βάθους καρδίας σὲ γλυκασπάζομαι προσκυνῶ.

Ἐκ τῆς τιμίας σας ὁποῦ ἐλάβαμεν ἐμάθαμεν τὴν πολυπόθητὴν μας καλὴν σας ὑγείαν καὶ ἐδόσαμεν τὸν ἅγιον θεὸ καὶ τὸν παρακαλῶ καὶ εἰς τὸ ἕξῃς νὰ σᾶς ἔχη μὲ ὅλα σου τὰ θελήματα οἱ ἁμαρτίες μου δὲν μὲ ἀφίνουν τὴν Λαμπρὴ ἀπὸ τὸ Μέγα Σάββατο ὅτι ἐτελείωσε τὴν γραφὴ ὁποῦ σᾶς ἔστειλε ἄρχισε τὸ λαγγόνι¹⁾ ἀπὸ τὲς δέκα ὥρες ὅλη νύχτα καὶ ὡς τὸ γιόμα τῆς Λαμπρῆς ἤρθε σὲ μεγάλο κίνδυνο· ἐμάσαμεν ὅλους τοὺς ἰατροὺς ὕστερα ἔπαψε τὸ πολὺ ἔκαμε ὀχτῶ μέρες στὸ στρῶμα τῆς ἤρθε κιτερνάδα στὸ πρόσωπο στὰ χέρια, στὰ μάτια τώρα μὲ τὸ ἔλεος τοῦ θεοῦ ἐσηκώθη ἀπὸ τὸ στρῶμα ὅμως πολλὰ ἀδύνατη σᾶς ἔγραφε καὶ μονάχη της πεντέξη ἀράδες στὴν γραφὴ τοῦ Κοντοβασίλη ὁποῦ νὰ ἔχη τὴν ὀργὴ τοῦ Θεοῦ ὁ Δονᾶς ὁποῦ ἐθέλησε νὰ φύγη ἀπὸ ἐδῶ ὁποῦ πολλὰ τὴν ὠφελοῦσε εἰς τὸ πάθος της πὼς νὰ ἦταν τρόπος νὰ ἔρχονταν ὀπίσω τοῦτοι ἰατροὶ ὁποῦ εἶναι πάσχουν τώρα μᾶς λὲν νὰ πηγαίνωμε ἔξω ἔτσι λέγουν καὶ τρεῖς ὁ Τοζόνης, Βιλαρᾶς καὶ ὁ Νικολάκης τοῦ Ἄρη καὶ θελὰ τὸ κάμομε ἐτοῦτες τὲς ἡμέρες νὰ ζεστάνη ὁ καιρὸς ἂν ἦταν ὁ τρόπος κὺρ Σταῦρε νὰ ἐπαρακινουῦσες τὸν Δονᾶ νὰ ἔρχονταν ἦταν πολὺ καλὸ τῆς ἤξερε τὴ νατούρα πολλὰ σὲ εὐχαριστῶ εἰς τοὺς χαιρετισμοὺς ὁποῦ μοῦ εἶχες εἰς τὴ γραφὴ τῆς Μπαλάσιως μοῦ γράφεις διὰ τὸν προκομὲνον μου υἱὸν ὁποῦ ἐμίσεισε διὰ Βενετίαν καὶ αὐτὰ ὁποῦ ἤλεγε κατιντὶ τὰ πιστεύεις νὰ δώση ὁ Θεὸς νὰ εἶναι ἔτσι ἐγὼ δὲ πιστεύω ὡς τόσον ἱρτζι δὲ μοῦ ἄφησε σὲ ἐσύγγιξε πολὺ καὶ ἤξεύρω ὅποτε ἐσυγγιζώσου σὲ ἔπιανε τὸ κεφάλι καὶ ἔτσι νὰ εἶναι ἡ ζωὴ σου πολὺ νὰ μὴν συγχίζεσαι καὶ ἐλπίζω εἰς τὸν ἅγιον Θεὸν νὰ τὰ διορθώση ὅλα καθὼς καὶ τοῦ Τουτούμη ὅτι εἶσαι καλὸς ἄνθρωπος καὶ δὲν σ' ἀφίνει ἡ χάρις του καὶ ἄμποτες νὰ εἶναι μὲ τὴν αὐθεντίαν σου ὡς τόσον ἂν ζημιωθῆς ἀπὸ αὐτὸν ὁποῦ ὁ Θεὸς μὴν τὸ δώση σοῦ ἐματάγρα(ψα) μὲ τὸ θάνατό μου ὅσα μοῦ βρίσκονται τὰ μισὰ διὰ τὴν ψυ(χή) μου καὶ τὰ μισὰ τῆς αὐθεντίαν σου διὰ τὴν κληρονομίαν τοῦ μακαρίτη Σπαθάρη ἔδωσε ὁ κὺρ Μιχαλάκης τὴν γραφὴν σας τοῦ αὐθεντός μας ὁμιλῶντας του ὁποῦ ἂν εἶναι ὄρισμός του νὰ σηκωθῆ ἡ ἐπιτροπείαν μου ἀπὸ τὸν Ραζῆ ἐπειδὴ καὶ δὲν ἔχει τὴν προτερηνὴν δύναμιν καὶ εἶναι καὶ ὑποψίαν μὴ καὶ πὼς τοῦ ἔδωσαν καὶ τοὺς διαφεντεύει καὶ ἀποκρίθη ὅτι τοῦ γράφω τοῦ Ραζῆ ἐγὼ καὶ τὸ τελειώνει βέβαια βλέποντας ἐμεῖς λοιπὸν ὁποῦ δὲν τὸ ἐδέ-

1) Ἡ ἐπιστολὴ αὕτη, καθὼς καὶ αἱ ἐπόμεναι τῆς πενθερᾶς τοῦ Σταύρου Ἰωάννου, κακογραμμέται καὶ αὐτόγραφοι πιθανώτατα, δημοσιεύονται ἄνευ διορθώσεως τῶν σφαλμάτων τῆς στίξεως κλπ. 2) Ἀλγηδὼν παρὰ τὰ λαγαρά.



χτη σὲ ἄλλον ὑποκείμενο τὸν ἐπαρακαλέσαμεν διὰ τὴν γράψην σφιχτὰ τοῦ Ραζῆ ἐκεῖ ὅπου αὐτὸς ὁ τόπος ὅπου μοῦ δίνουν ἀξίζει τὴν σήμερο πουγγιὰ δέκα καὶ μὲ τὸν καιρὸν πολλὰ περισσότερα νὰ μοῦ δώσουν τώρα τὸ πλεόν ὀλιγώτερο πουγγιὰ δεκαπέντε ὅτι ἀλλέως δὲν γίνεται λοιπὸν ἂν ἀποτελειώσῃ αὐτὴ ἢ ὑπόθεσις γράψῃ μου τί συμφωνία ἔχετε μὲ τὸν αὐθέντην μας διὰ τὴν ἀκουλουθήσω διὰ τὸν Μαρούλη τὸν ἀχρεῖο ποῦ τὰ γράφει ἢ Μπαλάσιω πολλὰ ἐσυγχιστήκαμαν σὲ παρακαλῶ μὴ μὲ βαρένεσαι τὰ παιδιὰ μας εἶναι καλὰ εἰς τὴν ὑγείαν τους καὶ φιλοῦν τὸ χέρι σας ἢ Μπαλάσιω ἔχει ἓνα δυὸ μέρη καλύτερα ταῦτα καὶ ξαναπροσκυνῶντας της μένω

ἠγαπιμενη σὺ πεθερα καὶ μητερα
σουσανα μισηου τζουκαλα

τὸν περιπόθητόν μου Γιωργάκη ἐκ βάθου ψυχῆς τὸν ἀσπάζομαι τὸν παρακαλῶ νὰ μοῦ γράφῃ συχνὰ καὶ νὰ μὴν μὲ ξεσυνερίζεται ἐμένα ὅπου δὲν τοῦ ἀποκρίνομαι εἰς τὸ ἀγαπητόν μου γρα(μμα) του ὅπου ἔλαβα ἔτσι νὰ ἔχη τὴν εὐχὴν τοῦ Θεοῦ καὶ ἔτσι νὰ γίνῃ πολλὰ προκομμένος νὰ ὁμοιάσῃ τὴν αὐθεντιαν σου ἢ Παλάσιω μὲ τὸ ἔλεος τοῦ θεοῦ εἶναι καλύτερα τώρα καὶ αὐριο πηγαίνομε πέρα καθὼς μᾶς ἐδιόρισαν ἰατροί.

Ἐμεινε ἡ γραφὴ ἴδια ὅπου σκλητὴ . . . (σχισμένον) ὅπου τί νὰ τοῦ πῶ κεφάλι δὲ τοῦ φτάνει δὲ στοχάζεται . . . (σχισμένον) πρέπει μὲ μεγάλη προσοχὴ εἰς τὰ πάντα ὡς τόσον μὴν τὸν ἐντρέπεσαι γράψῃ του καθὼς πρέπει τόσο καὶ διὰ τὸ παιδί του μὰ τὴν ἀλήθεια τοῦ θεοῦ πολλὰ μοῦ κακοφαίνεται ὅπου δὲ στοχάζεται ὅπου ἦταν ἀπεθαμένος καὶ τὸν ἐζωντάνεψες ἔτσι νὰ εἶναι ἡ ζωὴ σου πολὺ νὰ μὴ συγχίζεσαι ὅτι πολὺ λυποῦμαι ὅπου ἔχεις πολλές φροντίδες.

(Πρὸς Σταῦρον Ἰωάννου, εἰς Βιένναν)

32

1804 Μαῖου 15

Σημείωσις τῶν ὄσων μᾶς ἔδωσε ἡ κυρὰ Μπαλάσω ἀρχόντισσα τοῦ κῦρ Σταύρου ἐξ ὀρδηνίας τοῦ ἰδίου κῦρ Σταύρου.

Ἐν πρώτοις μᾶς ἔδωσε ἡ κυρία Κυρασάροβα μὲ ριτσιβούτα μου πρὸς αὐτὴν βενέτικα 5	ἀσλάνια	45.—
Ἰουνίου μᾶς ἔδωσε εἰς τρεῖς φορὲς ἡ κερὰ Μπαλάσω ἡγουν	»	230.—
Ἰουλίου 23 μᾶς ἔδωσε ἴδια	»	90.—
Σεπτεμβρίου 3 μᾶς ἔδωσε ἴδια	»	50.—
Σεπτεμβρίου 22 μᾶς ἔδωσε ἴδια	»	9.—
Ὀκτωβρίου πρώτη μᾶς ἔδωσε ἴδια	»	30.—
Ἐδωσε καὶ τῆς κυρὰ Λισσαβέτης ὅπου τὰς ἐχρεωστούσαμεν	»	22.—



Ἰαννουαρίου 16 μᾶς ἔδωσε ἴδια	»	50.—
Νοεμβρίου 24 μᾶς ἔδωσε ἴδια	»	42.90
Δεκεμβρίου 17 μᾶς ἔδωσε ἴδια	»	50.—
Φλεβαρίου 5 μᾶς ἔδωσε ἴδια	»	50.—
Ἀπριλίου 6 μᾶς ἔδωσε ἴδια	»	40.—
Διὰ τοῦ Πάνου τοῦ πουλούπαση μᾶς ἔδωσε ἴδια	»	50.—
Διὰ τῷ ἀγώϊ	»	52.—
Ἐδωσε τοῦ Ἰωάννου Λάμπρου	»	22.—
Ἰουνίου 23 μᾶς ἔδωσε ἴδια	»	36.—
Ἰουλίου 28 μᾶς ἔδωσε ἴδια	»	50.—
Αὐγούστου 28 μᾶς ἔδωσε	»	45.—
Ἰαννουαρίου 16 μᾶς ἔδωσε ἴδια	»	200.—
Φλεβαρίου 22 μᾶς ἔδωσε ἴδια	»	10.—
Μαρτίου 22 μᾶς ἔδωσε ἴδια	»	90.—

33¹⁾

11 Ἰουνίου 1804 Ἰωάννινα λογαριασμὸς σπητιοῦ μου κορ-
ρέντας.

*Ἡ παρτίς ὀσπητιοῦ τοῦ εὐγενεστάτου κυρίου Σταύρου Ἰωάννου**Νὰ δώση*

Μᾶς ἄφησε εἰς τὸν μισευμὸν του	Γρ.	423.90
Ἰαν. 26 εἶχαμε προτραβήσει τοῦ κὺρ Χαραμῆ	»	600.—
» » διὰ τρεῖς ὁμολογίες ὀποῦ μᾶς ἄφησε καὶ ἐσυναξα- μεν καὶ γρ. 717 τοῦ Παπία	»	1743.—
» 9 ἐλάβομεν ἀπὸ τὸν ὑψηλότατον βεζὺρ ἐφέντη μας	»	1000.—
» 20 ὁμοίως ἀπὸ τὸν Καλέφην διὰ τὸν ἴδιον αὐθέντη μας	»	5000.—
ἀπὸ ἄγιον Γρεβενῶν	»	1711,32
Μαΐου 31 ἀπὸ 4 κασσέλ : λάστρες ²⁾	»	320.—
» » ἀπὸ Συλλίβεργον διὰ τὸν Νάνον	»	130.36
» » ἀπὸ τὸν ὑψηλότατον βεζὺρ ἐφέντη μας	»	1706.—
	»	<u>12634.38</u>

εἰς τὰ γρ. 1706 εἶναι λογαριασμένα καὶ 14 γρ. ἔξοδα ὀποῦ
ἐκάμαμεν ἐδῶ εἰς χαμάληδες.

1) Τοῦ ἐγγράφου τούτου σώζονται δύο ἀντίγραφα, ἐξ ὧν τὸ ἐν φέρει τὴν ὑπο-
γραφὴν Μπαλάσιω Σταύρου. 2) τζάμια(ι)



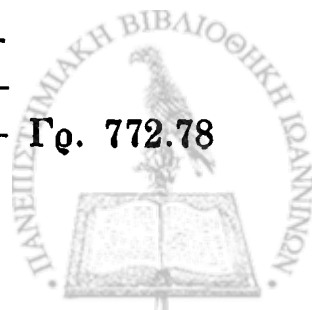
Νὰ λάβη

Φεβρ. 9	ἔμετρήσαμεν τοῦ κῦρ Συκᾶ	Γρ.	500,—
»	» ἔτι τοῦ ἰδίου	»	110.—
»	» ἔτι τῆς παπαδιᾶς	»	80.—
»	» ἔτι τῆς Ἑλισσάβητ	»	277.30
»	20 διὰ τὸ λάσσον τῶν ἐπιτρόπων κατὰ τὴν ριτζεβοῦτα	»	1205.—
»	» ἔμβάσαμεν τοῦ κῦρ Χαραμῆ καὶ πολιζιάτικον 1%	»	4040.—
»	» τῆς Βάγιας διὰ τὴν ρόγα της	»	100.—
»	» τῆς μητρὸς Φύλακτου	»	100,—
»	29 διὰ τὸ λάσσον τοῦ Ἀρχιμανδρίου	»	477.38
Μαΐου 31	διὰ τὸ λάσσον	»	602.90
		Γρ.	<u>7492.38</u>
»	» ἔξοδα εἰς τοὺς μαστόρους καὶ ἄλλα διὰ στρώσιμον τοῦ ὀσπιτίου	»	772.26
»	» ἔξοδα εἰς τὸ σπῆτι ἕως σήμερον	»	4369.94
		»	<u>12634.38</u>

Ἰωάννινα, 11 Ἰουνίου 1804

Τὰ ὀπισθεν γρ. 772.26 εἶναι ἀπὸ τὰ κάτωθι :

Διὰ πηρόνια	Γρ.	108.—
Τοῦ Πλέσιου διὰ πηρόνια καὶ ἄλλα	»	6.—
Διὰ 12 τοκάδες καὶ τοῦ Θάνου λογαριασμὸν	»	19.48
Τοῦ Μαστρομαργαρίτη	»	170.—
Διὰ τοὺς τοίχους τῶν μαστόρων	»	70.—
Ὅμοίως	»	18.—
Ὅμοίως	»	62.—
Διὰ ὕψον	»	20.—
	Γρ.	<u>366.36</u>
Διὰ τὰ κλώσια δύο φορὲς	Γρ.	13.72
Τοῦ Σπύρου Πλέσιου εἰς ὄψες καὶ ροῦχο	»	44.—
Διὰ 6 μπογασιά	»	18.90
Διὰ ὅμοια εἰς τὰ πρῶτα	»	12.—
	»	<u>99.42</u>
Τὰ ἀπλήρωτα τοῦ τερζῆ	Γρ.	130.—
Διὰ τὴν καντήλα	»	60,—
Τοῦ παπουτζῆ	»	14.—
Τὰ τζαπάρια	»	16.—
Πανὶ διὰ ὑποκάμισα	»	20.—
Διὰ τὸ ροῦχο εἰς τὸ σαλιβάρι	»	22.—
Τοῦ ζωγράφου	»	52.—
	Γρ.	<u>772.78</u>



Πρὸς Σταῦρον Ἰωάννου εἰς Βιένναν

Τὴν εὐγενίαν τῆς περιπόθητέ μου γαμπρῆ καὶ υἱέ μου ἐκ βάθους καρδίας σὲ ἀσπάζω προσκυνῶ.

Καὶ μὲ ἄλλην μου δὲν ἔλειψα ὅπου νὰ τῆς γράψω ὅπου νὰ μὴν τῆς γράψω βλέποντας σὲ κάθε γράφή σου ὅπου εἶσαι πολλὰ συγχισμένος καὶ ἐχάθηκα ὅπου τὸ τέρτι μου ὅπου νὰ μὴν εἶχε βρεθῆ ὁ κακορίζικος ἀνηψιός σου καὶ ὁ ἀνεπρόκοπος υἱός μου ὅπου σοῦ ἔκαμε μεγάλες ἀντροάλες καὶ σκλέτια καὶ παρακαλῶ τὸν θεὸν νὰ σοῦ τὰ φέρῃ δεξιὰ διὰ τὴν ἀγάπη τοῦ θεοῦ κυρ Σταῦρο μὴ σκλετίζεσαι καὶ βλαφτῆς εἰς τὴν ὑγείαν σου ὅπου νὰ μὴν τὸ φτάσωμε βλέποντας αὐτὰ ὅπου ἐγένηκαν μὲ πῆρε ὁ φόβος καὶ ἔγραψα τοῦ Χαραμῆ σφιχτὴ γράφη τοῦ ἤλεγα κύταξε διὰ ὄνομα θε(οῦ) τὴν δουλειὰ τοῦ κυρ Σταύρου τοῦ εὐεργέτη μας εἰς σὲ ὅλους ὅτι στοχάσου τί τοῦ ἔκαμαν καὶ ὅσο ἐμπορῆς κάμε οἰκονομία καὶ κυβέρνησιν εἰς τὰ πάντα καὶ ἄλλα ὅσα ἐμπόρεσα καὶ μ' ἀποκρίθη αὐτὴν τὴ γράφη καὶ λάβε τὴν κι' ἐστοχάσθην μὴ νὰ ἐπόρεσα νὰ τὴν διακρίνω καὶ σὲ παρακαλῶ νὰ μὴ μάθῃ ὅπου σοῦ τὴν ἔστειλα ἄς εἶναι μυστικὸ τί νὰ κάμω ἐπῆρα φόβο διὰ τὴν κληρονομίαν τόσες ἡμέρες ἐχτὲς μᾶς ἔστειλε ὁ γραμματικὸς τὸ γράμμα ὅπου γράφει ὁ ἀφέντης μας τοῦ Ραζῆ καὶ δὲν εἶχε βάλει τὴν βοῦλα του καὶ τοῦτες τὲς ἡμέρες τὸν ἐπαρακάλεσα μὲ τὸν κυρ Μιχαλάκη δεκατέσσερα ἢ καὶ δεκατρία καὶ νὰ εἶναι μετροητὰ ὁ ἀφέντης μας εἶπε δώδεκα καὶ νὰ τοὺς σφίξης καὶ νὰ δώσῃ ὁ θεὸς νὰ γίνῃ καὶ ὅσα ξεκαθαρισθοῦν κρατῶ κάτι τι καὶ τὰ ἄλλα σοῦ τὰ δίνω διὰ νὰ κάμῃς τὴν δουλειάν σου καὶ ἐγὼ κυβε(ρ)νοῦμαι πόσο θελὰ ζήσω ὡς τόσον τὸν κακόγνωμον υἱόν μου μὴν παύῃς νὰ τὸ σφίγγῃς καὶ γράφω καὶ ἐγὼ ὅ,τι ἠμπορέσω δὲν παύω.

Τὸν Γιωργάκη τοῦ φιλῶ τὰ μάτια.

Ταῦτα καὶ ξαναπροσκυνῶ.

7 Ὀκτωβρίου 1804 Ἰωάν(νινα)

ηγαπιμενη σου πεθερα και μητερα
σουσανα μισηου τζουκαλα

Ἡ Χριστόδουλη τοῦ Χατζηνίκου ἦρθε ἐδῶ καὶ ἐπαρακάλει τὴν Παλάσω νὰ σοῦ γράψῃ καὶ νὰ σὲ θυμίσῃ διὰ τὴν δουλειὰ ὅπου ἠξεύρεις καὶ σοῦ εἶπε πολλὰς εὐχὰς δὲν ἔχει ψωμὶ νὰ φάγῃ.

Λογαριασμοὶ δι' ὅσα ἐμετρήθησαν εἰς τὸ σπίτι τοῦ Συκᾶ.

1804 8)βρίου 16. Ἐλάβαμε ἡ μητέρα μου ἄσπρα 50,—



Εἰς τὴν θανὴν τοῦ ἐξώδευσεν ἡ κυρία θεία μου	»	95.30
Εἰς τὸ Δεσπότην	»	9.—
Εἰς τὸν κατὴν	»	120.—
Εἰς τὸν Μουλά Μουσταφᾶ	»	24.—
	ἄσ.	297.30
Προσέτι εἰς τὸν πολυέλαιον	»	4.—
Εἰς τὰς εἴκοσι ἡμέρας	»	7.30
Εἰς τὰς ἡμέρας 40 ὁμοίως	»	42.90
	ἄσ.	352.30

Ἔτι ἐλάβαμεν τὰ ἄνω γρόσια τριακόσια πενήντα δύο καὶ ἄσπρα τριάντα.

Πᾶνος Συκᾶς βεβαιῶ

Προσέτι ἐλάβαμεν τὰ ἀκόλουθα :

Ἦγουν εἰς τὸν Δεσπότην	γρ.	30.—	
Εἰς τὴν λειτουργίαν	»	10.—	
Εἰς τὸν Τζούκα	»	3.60	
Εἰς μετρητὰ	»	50.—	γρ. 93.60
			ἄσ. 445.90

Ἦτοι γρόσια τετρακόσια σαράντα πέντε καὶ ἄσπρα ἑνενήντα.

Ἰωάννινα τῆ 20 Δεκεμβρίου 1804

Πᾶνος συκᾶς βεβαιῶ
ζαμπετα συκα βεβαιῶ
σιανα συκα βεβαιοно

Τὴν ἀποκριὰ	Γρ.	50.—
Διὰ τὸν Πάνου Πουλούπαση	»	50.—
Διὰ τ' ἀγῶϊ	»	52.—
Γιάννη Λάμπρον	»	22.—
Τὴν Λαμπρὴν	»	40.—
Βενέτικα τέσσερα	»	36.—
	Γρ.	250.—

ζαμπετα συκα βεβεονο
σιανα συκα βεβεονω

Λογαριασμὸς δι' ὅσα ἐξώδευσαν εἰς τὸ σπῆτι μου

Ἰωάννινα 3 Φεβρουαρίου 1805

Τὰ ὅσα μοῦ ἐμβῆκαν ἕως σήμερον καὶ τὰ ὅσα ἐδώσαμεν :

Ἐλάβομεν ἀπὸ τὰ φέσια	Γρ.	827.06
---------------------------------	-----	--------



Ἀπὸ Βασίλην	»	234.90
Ἀπὸ Σπῦρο Κοντοβασίλην	»	700.—
Ἀπὸ τὴν δαμ : Μουχτάρπασία ἐφέντη μας μέρος	»	725.—
Ἀπὸ Βεζίρ ἐφέντη μας διὰ τὴν Χασάν	»	864.—
Ἀπὸ Κατεργάρη τὰ χρεωστούμενα	»	100.—
Ἀπὸ Μπεκιρμπεγάτες	»	150.—
Ἀπὸ Κοντοβασίλην	»	817.—
Ἀπὸ παπία	Γρ.	286.30
Ἀφαιρῶ τὰ τοῦ Βασίλη ἐδόθησαν ὀπίσω	»	<u>234.90</u> » 51.60
Ἐλαβον ἀπὸ Κοντοβασίλην	»	183.—
Ἀπὸ δεσπότην Ἰωαννίνων	»	234.69
Ἀπὸ Σπυρ. Κοντοβασίλην ἀκόντο τῆς Χασᾶς	»	<u>450.—</u>
		Γρ. 53361.05
Κατεβάζω τὰ ὅσα ἐδώσαμεν εἰς τοῦ Συκᾶ	Γρ.	445.90
Ἔτι	»	<u>476.—</u>
		Γρ. 921.90
Κατεβάζω τὰ ἔξοδα Χασᾶς	»	<u>63.15</u> » <u>9841.05</u>
		Γρ. 4352.—

μπαλασω Σταυρου

37

Πρὸς Σταῦρον Ἰωάννου, εἰς Βιένναν

Τὴν εὐγενίαν της περιπόθητέ μου γαμβρὸ καὶ υἱέ μου κὺρ Σταῦρε ἐκ βράθους καρδίας σὲ ἀσπάζομαι προσκυνῶ. <εἰς Βιέννα> 1805 Μαΐου πρώτη.

Ἐχτὲς ἐλάβαμε τιμίαν της 5 Ἀπριλίου καὶ ἐδοξάσαμεν τὸ ἅγιον θεὸ ὁποῦ εἴστε μὲ καλὴν ὑγείαν μὲ τὰ νὰ μισεύουν τούτην τὴν ὥρα καὶ ἡ Μπαλάσιω ἔλειπε ἐβῆκε τὴν αὐγὴ ἔξω περὶ γιαιτρικὰ δικότο μὲ γάλα ἔτζι τὴν ἐδιόρισε ὁ Νικολάκης τὴν κυβερνάγει καλὰ εἶναι πολλὰ καλὸς ἰατρὸς καὶ γράψε του καμία γραφὴ ὅτι τρεπόμεστε καὶ στείλτου καὶ τὰ βιβλία τί νὰ κάμωμε ἔχωμε χρεῖα ἐδῶ τὸν ἔχουν σὲ μεγάλην ὑπόληψι ὅτι ἔκαμε μεγάλες γιαιτριὲς ἐγιάτρεψε πολλοὺς χτικιασμένους ἡ Μπαλάσιω σὰν ἔτρεξαν οἱ μεγάλες ζημίεσ αὐτοῦ ὁποῦ νὰ τυφλαθοῦν ὁποῦ τὰ ἔκαμαν ἔβαλε τὸ κεφάλι της νὰ χαθῆ καὶ θελὰ χαθῶ καὶ ἐγὼ ἔχομε καὶ αὐτὰ καὶ τὴν ἔγνοιαν τῆς αὐθεντίας σου ὁποῦ εἶσαι εἰς αὐτὴν τὴν μεγάλην μελαχολίαν ὡς τόσον διὰ τὴν ἀγάπη τοῦ θεοῦ κὺρ Σταῦρε κάμε μεγάλη καρδιά ὁποῦ νὰ μὴν τὸ φτάσωμε καὶ ζαμπουνέψης καὶ τότε εἶναι μεγάλη δυστυχία ὡς τόσον πάλιν στοχάζομαι ὁποῦ ἡ γνώση σου εἶναι μεγάλη καὶ κάνεις ὑπομονὴ καὶ ὁ θεὸς θέλει σοῦ τὰ δώση διὰ τὸ Μπίτζινο σοῦ δίνω τὴν εἶδηση ἔβαλαν ἀπὸ πολλὰ μέρη καὶ τὸν γυρεύουν ἀπὸ τὸ



Δημήτρη Ἀθανάση, ἀπὸ τὸν Κωνσταντῆ ἀδελφὸ τοῦ ἀπὸ τὸν Μακρῆ ἐκρίνα-
 μαν καὶ ἡμεῖς ὡς τόσον δὲν τὸ ἐσφίξαμαν ὅσο νὰ ἰδοῦμε τί ἀπογίνεται στοῦ
 Βρανᾶ γράψε καὶ τοῦ Χαραμῆ ὅπου πάντα νὰ λέγη τοῦ υἱοῦ Μπίτζινου καὶ
 νὰ δώσῃ ὁ θεὸς τὸ καλύτερο ὅπου νὰ εἶναι ἡ ἁμαρτία καὶ ἦταν ἡ Μπαλά-
 σιω ὅξω καὶ δὲν ἐπρόφτασε καὶ ἐγὼ δὲν τὰ γράφω καλὰ καὶ βιάζομαι καὶ μὲ
 δεύτερο σοῦ τὰ γράφει μοναχὴ τῆς ἡ ὁποία δουλικῶς σὲ προσκυνεῖ τὰ παι-
 διὰ φιλοῦν τὸ χέρι σου τὸν Γιωργάκη τοῦ φιλοῦμε τὰ μάτια, ἡ Ἀλεξάνδρα
 φιλεῖ τὸ χέρι σας δὲν ἐπρόφτασε καὶ αὐτὴ νὰ σᾶς γράψῃ ὅτι ἦτο πορνὸ καὶ
 δευτερογράφει ταῦτα καὶ ξαναπροσκυνῶ.

ηγαπημενη σου πεθερα και μιτερα
 σουσανα μισηου

38

Πρὸς Σταῦρον Ἰωάννου εἰς Βιένναν

Τὴν εὐγενίαν τῆς περιπόθητέ μου γαμπρὲ καὶ υἱέ μου κύρ Σταῦρο ἐκ
 βάθους καρδίας σὲ ἀσπάζομαι προσκυνῶ. 1805 Ἰουνίου 6.

Ἐπροχτὲς ἐλάβαμε τιμίαν σας καὶ ἐδόξασα τὸν ἅγιον θεὸ ὅπου εἴστε μὲ
 καλὴν ὑγείαν καὶ τὸν παρακαλῶ καὶ εἰς τὸ ἐξῆς νὰ σᾶς ἔχη μὲ πολλὴν ζωὴ
 καὶ μὲ ὅλα σου τὰ θελήματα πολὺ πικραίνομαι ὅ(που) γράφεις τῆς Μπαλά-
 σιως ὅπου ἀκόμα δὲν ἔκαμες τίποτας ἀπὸ τὰ ὅσα ἔχεις νὰ λάβῃς ἡ πίκρα
 μου εἶναι πολλὴ ἕως θανάτου ὅπου νὰ μὴν εἶχαν βρεθῆ καὶ ὁ δικό σου καὶ
 ὁ δικός μου μὲ τὸ σκλέτι τὸ μεγάλο ὅπου σοῦ ἤφεραν παρακαλῶ τὸν θεὸν
 νύχτα καὶ ἡμέρα πρῶτον διὰ νὰ σοῦ ἀξάνῃ τὴν ζωὴν καὶ δεύτερο νὰ σοῦ
 τὰ ξαποστείλῃ τετράδιπλα καὶ πότε νὰ τὸ ἀκούσω καὶ ὕστερα ἄς ἀποθάνω
 ἔθαροῦσα νὰ κάμωμε καὶ τίποτες διὰ τὴν κληρονομίαν καὶ ἐγὼ δὲν ἐκρα-
 τοῦσα τίποτες καθὼς καὶ μὲ ἄλλην μου σοῦ ἔγραφα καὶ εἶχα ἔλθει διὰ νὰ
 κάμῃ δουλειὰ ὁ Χασὰν ἐφέντης ὅπου τοῦ εἶχε γράψῃ ὁ βεζίρης σφιχτὰ καὶ
 ἰδὲς τί τοῦ γράφουν οἱ καταρασμένοι ἀπὸ τὸν Χριστὸ καὶ ἰδοὺ ὅπου τὴν
 στέλνω τὴν ἐσηκώσαμε τὴν ἴδιαν καὶ ἰδὲς τὴν καὶ στοχάσου πῶς τὸ βρῆκες
 νὰ γίνῃ γράφεις ἐδῶ τοῦ αὐθεντός μας ἢ καὶ ἐκεῖ εἶπα τοῦ Μιχαλάκη καὶ
 εἶπε τοῦ ἀφεντός μας ὅπου νὰ ξαναγράψῃ τοῦ Χασὰν ἐφέντη τοῦ ἀποκριτῆ
 νὰ κάμω ἄλλο ἔγραφα καὶ ματάγραφα πολὺ ἐπικράθηκα καὶ εἰς αὐτὸ καὶ διὰ
 τοῦτο στοχάσου ἢ ἀφεντιά σου πῶς νὰ τὸ κάμῃς τὸ καλύτερο ὅπου νὰ εἶναι
 ὁ Χαραμῆς καὶ δὲν τὸ στοχάζεται τόσο καλὰ δὲ βαθύνη καὶ εἶναι καὶ ἄρρω-
 στος καθὼς γράφει καὶ εἶναι ἔξω καὶ αὐτὸ πολὺ τὸ πικράθηκα ὅπου ἄφη-
 σε τὰ παιδιὰ μοναχὰ καὶ ἔρχεται κάποτες ἔχω παρηγοριὰ ὅπου εἶναι ὁ Στε-
 φανῆς πρόσεχε καὶ ἀπὸ αὐτοῦ καὶ ρῶτα πῶς πηγαίνουν ὅτι ἐκαθήκαμε καὶ



ἔχω μέγαλον σουμπεγέ¹⁾ καὶ παρακαλῶ τὸν θεὸ ἀπὸ ἐδῶ καὶ ὀμπρὸς νὰ πηγαίνουν δουλειές σου σὲ εὐτυχίαν καὶ τὸ Χαραμῆ τὸν φοβοῦμαι τόση ἀρρώστεια πολλή καὶ μὴν πάθῃ τίποτες καὶ τί φωτιά εἰς τὴν θυγατέρα μου καὶ ἔχει καὶ τὴν κόρη τῆς ἀνύπαντρη καὶ κανεὶς δὲν εἶναι αὐτοῦ μου εἶπαν εἶναι δύο ἀδελφοὶ ἀπὸ τοὺς Νεγάδες ὁ ἓνας εἶναι παντρεμένος αὐτοῦ καὶ ὁ ἄλλος ἀνύπαντρος καὶ θελάρθη ἐδῶ καὶ εἶχε ἀδελφὴ καὶ τῆς ἐκρίναμε ἐπροχτὲς εἶχες στὲς γραφές σου γραφὴ διὰ τὸν ἀδελφὸ του ἐδῶ καὶ τὴν ἐστείλαμε καὶ παρακαλῶ ξέταξε καὶ γράψε μου ἔτζι νὰ εἶναι ἡ ζωὴ σου πολλή καὶ τὸν ἀρχοντόπουλό σου τὸν Γεωργάκη τοῦ φιλῶ τὰ μάτια νὰ ζήσῃ ὅπου πάντοτες μου γράφει χαιρετισμούς. Ταῦτα καὶ ξαναπροσκυνῶ.

ηγαπημενη μου πεθερα και μητερα
σουσανα μισηου

Εἰς τὸ γράμμα τῆς Δομνίτζας θέλει(ς) ἰδεῖ εἰς κάποιον τρόπο κάνουν πῖτροπο τὸν δεσπότη τώρα πῶς τὸ βροῆς εὐλόγο κάνῃ νὰ τοῦ γράψῃς τίποτες ὅτι τώρα τὰ ἔχομε καλὰ καὶ ὅ,τι ἔπαθες ἀπὸ τὸν υἱόν μου τοῦ τὰ εἶπα ὅλα ὅπως καταλάβῃς κάμε μὲ σακάτησαν στὰ χρέη νὰ δίνω γρόσια ἕκατό.

39

Πρὸς Σταῦρον Ἰωάννου, εἰς Βιένναν

Πολυαγαπημένε μου γαμπρὲ καὶ υἱέ μου κύρ Σταῦρε ἐκ βάθους καρδίας σὲ ἀσπάζομαι προσκυνῶ.

1805 Σεπτεμβρίου 6

Ἀπὸ γραφές ὅπου εἶχε ἡ Μπαλάσιω ἔμαθα τὴν πολλὰ ἀκριβὴν σας υγιείαν καὶ ἐδόξασα τὸν θεὸ ὅπου εἶστε καλὰ καὶ τὸν παρακαλῶ καὶ εἰς τὸ ἐξῆς νὰ σᾶς ἔχη μὲ ὅλα σας τὰ θελήματα καὶ νὰ ἀκούσω καὶ ἐγὼ ἡ πολλὰ πικραμένη νὰ ἡσυχάσω ὅπου εἶμαι χαμένη ἀπὸ ὅλα καὶ τὸ περισσότερο ἀπὸ τὸν κακορίζικον καὶ ἀνεπρόκοπον υἱόν μου ὅπου νὰ μὴν εἶχε βρεθῆ ὅπου σοῦ ἔκαμε τόση μεγαλὴν ζημίαν μὲ ἔθαψε μέσα εἰς τὴν γῆν καὶ δὲν ἔχω πρόσωπον νὰ σὲ ἰδῶ ὅτι ποῖον ἄλλον ἔχω ἐγὼ τὸν θεὸ πρῶτον καὶ δεύτερον τὴν αὐθεντίαν τῆς τὰ παιδιὰ μου καλύτερον ἦτον νὰ μὴν ἦτον τὸ ἥξευρα καὶ ἀπὲ οἱ ἁμαρτίες οἱ δικές μου δὲν ἤμπορῆ νὰ γίνῃ τίποτες ἀπὸ τὴν κληρονομίαν καὶ νὰ τὰ πάρῃς ἡ ἀφεντιά σου εἶχα στείλει τὸ ἴσον τῆς γραφῆς ὅπου ἀποκρίνεται τοῦ βεζίρη ὅπου τῆς ἔγραφε νὰ μου δώσουν δώδεκα ἢ ἔντεκα μετρητὰ καὶ αὐτοὶ τοῦ γράφουν τοῦ βεζίρη πῶς δὲν ἔχω δίκαιον νὰ πάρω μόνον διὰ χατῆρι τῆς ὑψηλότη σου τῆς δίνουμε τὰ χίλια γρόσια μετρητὰ χίλια πεντακόσια ὁμολογία καὶ τὸν τόπο πῆγες εἰκοσιτέσσερες αὐτὸ δίνουν ὄχι ἄλλο

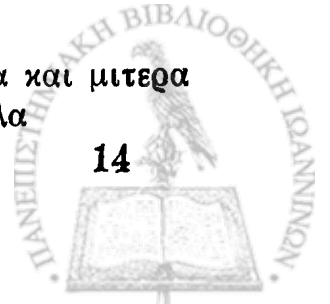
1) Στενοχωρία.



ὅτι αὐτὴ ἐπούλησε ὅλα τὰ τζουβαϊρικά της καὶ φύλαγε τὸν σπαθάρη πὼς νὰ ἦτον νὰ ἤλεγα ὁ σπαθαῖρης δὲν εἶχε αὐτὸς ἔστειλα ὡς καὶ ποκάμισο καὶ ἄλλα ὅσα ἐχρειάζονταν καὶ τὴν ἐπῆρε ὁποῦ δὲν εἶχαν τίποτες ὁ Χαραμῆς μοῦ γράφει ὁ Χαραμῆς πὼς δὲν τῆς χαλνάγει τὸ χατῆρι ὅτι τίποτες σκλάβες ὁποῦ ἀγοράζει τὲς διαλέγει αὐτὴ αὐτὰ εἶναι τώρα δὲν ἤξεύρω τὴν γραφὴ τὴν ἔλαβες ἢ ὄχι καὶ πὼς τὸ βρεῖς εὐλόγο γράφει του ὁ Χαραμῆς δὲν ἤξεύρω τί ἐγένεκε καιροὺς ἔχομε ὁποῦ γραφὴ του δὲν ἔχομε οὐδὲ καὶ ἀπὸ τὸν υἱὸν δὲν ἤξεύρω τί εἶναι καὶ ἔχω μεγάλην ἔγνοιαν καὶ διὰ τὴν δουλειάν σου πὼς τὴν κυτάζει καὶ διὰ λόγου του ἡ Μπαλάσιω καὶ τὰ παιδιὰ εἶναι καλὰ εἰς τὴν ὑγείαν τους ἡ Μπαλάσιω ὅλο ὀλίγο ζαΐφισα μόνον εἶναι ὁ Νικολάκης ὁποῦ πάντα τὴν κυτάζει ὁ θεὸς νὰ τοῦ πληρώσῃ τὴν καλοσύνη του καὶ εἰς τὸ συγγενικόν του φέρεσιμον ὁποῦ τὴν κυτάζει μὲ ἔγνοιαν μεγάλην καθὼς καὶ μὲ ἄλλες μας σοῦ ἐγράφαμεν ὁποῦ ἂν ἔλειπε τότες τὸ Μάϊον μῆνα ὁποῦ ἀπὸ λάθος ἐπῆρε τὴν μαγγούτα(:) τί ἐγινόμασταν ὁποῦ οἱ κοψοχρόνηδες πὸν ἀπὸ λάθος τὸ ἔκαμε καὶ διὰ τοῦτο ἐστοχαστήκαμε ὅλοι Μιχαλάκης ἐγὼ ὁ Σπῦρος καὶ δὲν τὴν ἀφήσαμεν τὴ Μπαλάσιω νὰ τοῦ δώσῃ τὴν γραφὴ διὰ τὰ βιβλία ὁποῦ τοῦ γράφεις διὰ τὸν λογαριασμὸν πολλὰ εἶναι καὶ πολὺ μας κακοφαίνεται καὶ ἡ Μπαλάσιω τρώγει τὴν καρδιάν της καὶ τὸ ἴδιο καὶ ἐγὼ νὰ ἦταν σὰν ἄλλος καιρὸς δὲν τὸ ἔβλαβε εἶδὲ τώρα δύσκολο εἶναι ὅμως τί νὰ κάμωμε ὁποῦ εἶναι πολλὰ χρειαζόμενος καὶ ἀπὸ τὰ πέρσι δὲν ἐθέλησε νὰ πάρῃ πληρωμὴ καὶ οὔτε ματαπαίρνει ἀπὸ τὸν καιρὸ τοῦ λαγγονιοῦ ὁποῦ πηαίνει τώρα δύο χρόνους καὶ τότε τονὲ παρακαλέσαμεν καὶ τὰ πῆρε τώρα τί νὰ κάμωμε χάρισέ τα καὶ γράψε του καμιά γραφὴ εὐχάριστη καὶ πὼς τὰ βιβλία τὰ στέλνεις χάρισμα καὶ γράψε καὶ τῆς Μπαλάσιως ἔτσι νὰ ζήσης νὰ μὴν συγχίζεται διὰ αὐτὸ ἐσκλέρυνε πολὺ ἀπὸ τὰ βάσανα ὁποῦ μᾶς ἤρθαν ἔχει δίκαιον ὁποῦ βλέπει τὴν ἀφεντιάν σου σκλητισμένον καὶ παιδεύεσαι πὸν μᾶς ἄφησε κούτζηνα καὶ αὐτεινῆς καὶ ἐμένα ὡς τόσον ἕνα δύο φορὲς ὁποῦ ἔρχεται καὶ ρωτάγει ἤρθαν καὶ τὰ ἄλλα τὰ βιβλία τί γράφει ὁ κύρ Σταῦρος πόσα εἶναι τ' ἄσπρα νὰ σᾶς τὰ δώσω σοῦ ἔγραφε καὶ ἡ Μπαλάσιω ἐπροχτὲς διὰ τὸ Σπῦρο τοῦ Κολοβοῦ πὸν εἶναι αὐτοῦ ἐκρίναμαν τοῦ Ζήση ἃς εἶναι στὸν ὀρισμόν σας πηγαίνόμενος στὸν κύρ νουνό μου κουβεντιάζομε καὶ ὅπως τὸ εὐρεῖ κάνομε διὰ τὴν ἐγγόνα μου τοῦ Χαραμῆ τώρα πολλὰ σὲ παρακαλῶ νὰ γίνῃ καὶ ἂν ἔχη καὶ ὀλίγα τί νὰ κάμωμε ἄλλως δὲν εἶναι καὶ ὁ καιρὸς διαβαίνει ἐβάλαμαν τὴν Ἑλισαβέτη καὶ ἔκριν(ε) τὴ ἀδελφῆς της Δεσποπούλας καὶ τὲς ἀνηψιές της καὶ ἀποκρίθησαν καὶ μακάρι καὶ ἐμεῖς τὸ θέλομε ἃς τὸ τελειώσῃ ὁ κύρ Σταῦρος ἐκεῖ σὲ παρακαλῶ μὴ μὲ ξεσυνερίζεσαι ὁποῦ δὲ σοῦ γράφω συχνὰ ἀπὸ τὴ πίκρα μου τὴν πολλὴ καὶ τὰ χέρια μου ἀδυνατίσαν καὶ ὁ νοῦς μου ταραμένος ἔχω δυὸ μέρες ὁποῦ γράφω τούτη τὴ γραφὴ.

Ταῦτα καὶ ξαναπροσκυνῶ.

ταπινη καὶ ηγαπιμενη σου πεθερα καὶ μιτερρα
σουσανα μισηου τζουκαλα



40

Κόπια Βιέννη 1806 8)βρίου 17

Ὁ κὺρ Μανώλης Σκαραμαγκᾶ τοῦ Κοκοῦ**Νὰ δώση**

1804 Φεβρ. 17 διὰ τὸ κατὰ τὸν σταλθέντα κορέντας σάλδον χρέος του ὁποῦ
 τράταν τῷ ἔκαμα εἰς ὀρδινίαν Λουκᾶ Πλατῆ εἰς Σμύρνη καὶ
 κατὰ τὸ προτέστον :

1804 Ἀπριλ. δὲν ἐπλήρωσε	Γρ.	8139.24
1806 8)βρ. 17 δι' αὐτὰ διάφορον ἕως σήμερον	»	2482.20
	Γρ.	<u>10622.04</u>
1806 8)βρ. 17 διὰ τὸ ὡς ἄντικρυ σάλδον χρέος του	Γρ.	6687.90

Νὰ λάβη

1806 Αὐγ. 8 διὰ τὰ εἰς Τριέστι μὲ δύναμιν κρίσεως συναχθέντα :

Ἀπὸ πραγματείας του	f.	3281.52	
Ἐκπίπτοντα εἰς Τριέστι ἔξοδα κρίσεως εἰς αὐτὰ	»	780.17	
τὰ ὅποια κατὰ τὸ σημερινὸν κάμπιον πρὸς 89	f.	3501.35	Γρ. 3934.34
8)βρ. 17 διὰ σάλδον χρεωστῆ ἔτι	»		6687.90
	Γρ.		<u><u>10622.04</u></u>

41

Ὁ κὺρ Ζώης Κωνσταντίνου Φραγκαδιώτης**Νὰ δώση 1807**

Ὅσα εἶχεν συναγμένα ὁ πατέρας του τὴν ἀπερασμένην χρονίᾳ εἰς Χρυσοβίτζαν ὡς ἐπίτροπος καὶ μετὰ θανήν τοῦ εὐρέ- θησαν βουλωμένα στὴν κασέλα του	ἄσ.	4092.—
Ὅσα ἐσύναξεν μετὰ ταῦτα ἀπὸ βερεσέδια	»	37.—
Ὅσα ἀπὸ ἓνα δουφέκι ὁποῦ στέκει στὸν Μουρτεζᾶ	»	52.—
Ὅσα ἀπὸ τὸν υἱὸν τοῦ Μέρα Μέτζα ὁποῦ λείπουν ἔτι	»	<u>5.60</u>
Ἦτοι γρόσια χιλιάδες τέσσερες ἑκατὸν ὀγδόντα ἕξη καὶ ἄσπρα ἑξήντα	»	<u><u>4186.60</u></u>

Νὰ λάβη 1807

Διὰ ὅσα μὲ αὐθεντικὴν προσταγὴν ἐμέτρησεν εἰς χεῖρας τοῦ
 κὺρ Ἀναστασίου Σαμαρνώτη ἄσ. 3764.11



Διὰ ὅσα ἔτι εἰς χεῖρας τοῦ ἰδίου	»	88.—
Διὰ ὅσα τὸν ἔκαμε καλὰ νὰ λάβῃ τὰ τοῦ ντουφεκίου	»	52.—
Διὰ ὅσα ὁμοίως τὰ τοῦ Μέρως Μέρως	»	5.60
		ἄσ. 3910.51
Ὅσα μένει νὰ δώσῃ διὰ σάλδον	»	276.09
Ἦτοι γρ. χιλιάδες ἑκατὸν ὀγδόντα ἕξ καὶ ἄσπρα ἑξήντα . .	Γρ.	4186.60

42¹⁾

1810 Βιέννα

Λογαριασμός τῆς κεντήστρας διὰ ὅσα ἐκέντησεν διὰ τὴν
θυγατέρα μου Ἀλεξάνδρα :

1 πάπλωμα	f.	749.52
2 μαξιλάρια	f.	446.40
2 προσκέφαλα	»	286.03
1 μποχτζᾶν	»	408.10
		f. 1890.45
Πανὶ καὶ ἄλλα ἔξοδα	»	109.15
		f. 2000.—
Φιλοτιμίαν	»	15.—
		f. 2015.—

43

Ὁ κνρ Ἰωάννης Δημητρίου Γεροῖβου

Νὰ δώσῃ 1811

Μαΐου 2. Ὅσα τὸν ἐμέτρησα ἐπὶ χεῖρας εἰς Μπρότι κατὰ τὴν ιδιόχειρόν του ὁμολογίαν	f.	872.—
Ὅσον διάφορον διὰ ἕνα χρόνον κατὰ τὴν πιάντζαν μας πρὸς f. 36 τὰ % λογαριασμένα	»	313.54
		f. 1185.54
Γ' ἄνω f. 1185.54 κατὰ τὸ κάμβιον ὁποῦ ἔτρεχε τότε πρὸς f. 300 τὰ % γρόσια σταίνουν	Γρ.	395.10

Βιέννα τῇ 12 Μαρτίου πλ. 1812

Γεοργης Χ" Λάσκω

1) Εἰς τὴν ἐτέραν ὄψιν τοῦ φύλλου λογαριασμός ἄσχετος γεμανιστί.



1811 27 Μαΐου

**Καταγραφή τῶν πολιτῶν ὁποῦ ἐχρεώσται ὁ Βεζίρ ἐφέντης
μας τῶν πραγματευτῶν ὁποῦ καὶ ἐσυνάχθησαν.**

Τὰ αὐθεντικὰ Μπουγιουρντῖα διὰ ταῖς ὀπισθεν πόλιτζαις :

Μπουγρ. εἰς τὸν Βελίαγα εἰς Γρεβενὰ	ἄσ. 5000.—
» εἰς τὸν Γιάσουλα	» 10000.—
» εἰς τὸν Γκέλον εἰς Φλώρινα	» 15000.—
» εἰς τὸν Τζόνγγα Καπετάνον	» 5000.—
» εἰς τὸν Γιάνκον καὶ Σκουρτέριδες	» 15000.—
» εἰς τὸν Μεχμετίμπεη Κοστούρη	» 9622.—
» εἰς Μέτζοβον τῶν προεστῶν	» 5000.—
» εἰς Κοζάνην τῶν προεστῶν	» 5000.—
» εἰς Σάτιστα τῶν προεστῶν	» 5000.—
	<u>ἄσ. 74622.—</u>

Ἐκ τῶν ἀνωθεν Μπουγιουρντιῶν ἐδόθησαν τοῦ Κυρ Σπύρου Δ.

Κολοβοῦ διὰ τοὺς κάτωθεν νὰ τὰ συνάξη ὁ ἴδιος λιὰ λο-
γαριασμὸν τοὺς διὰ λογαριασμὸν Μπούμπα ἄσ. 70000.—

Διὰ παλαιὸν λογαριασμὸν τοῦ ἰδίου » 443.—

Ἐκ τῶν ἀνωτέρω τοῦ Λέγγαρου μόνον . . . » 2000.—

Καὶ διὰ τὸν Χριστόδουλον παλαιὸν » 443.—

ἄσ. 9886.—

Καὶ μετρητὰ νὰ μᾶς δώσῃ » 114.—

ἄσ. 10000.— ἄσ. 64622.—

Τὰ ἀνωτέρω Μπουγιουρντιῶν τὰ ἔλαβεν ὁ Κυρ Τέος καὶ Κυρ

Γεώργιος Σαββάδες νὰ τὰ συνάξουν διὰ τὸν λογ/σμὸν
τῶν ὀπισθεν πραγματευτῶν.

1811 27 Μαΐου

Ἐκ Δημήτριος Ἀθανασίου	ἄσ. 9000.—
Ἐκ Δημήτριος Μπούμπας	» 7000.—
Ἐκ Θεοδωρῆς Λένκαρος	» 4000.—
Ἐκ Στεφανῆς Παπᾶ Νικολάου	» 7000.—
Ἐκ Γεώργιος Σίνου	» 6000.—
Ἐκ Γεώργιος Μπίτζινος	» 7000.—
Ἐκ Κωνστ. Παπαθανάση	» 5250.—
Ἐκ Ἰωάννης Ἀναστασίου Πάνου	» 7000.—



Ὁ Γεώργιος Κατζάνος	»	7000.—
Ὁ Προφύρης Χριστοδούλου	»	1500.—
Ὁ Ντέος Νίτζιου	»	7000.—
Ὁ Νικόλαος γαμπρὸς Τζιρου	»	1000.—
Ὁ Μπαλάνος Πάλης	»	1559.—
		<u>ἄσ. 70309.—</u>

Ἀπὸ τὲς πρωτητερινές :

Ὁ Δημήτριος Μπούμπας	ἄσ.	443.—
Ὁ Γεώργιος Μπίτζινος	»	443.—
Ὁ Γεώργιος Κατζάνος	»	443.—
Ὁ Κωνστ. Παπαθανάση	»	443.—
Ὁ Χριστόδουλος Παπάνου	»	443.—
Ὁ Στεφανῆς Παπάνου	»	443.—
Ὁ Δημήτριος Μακρῆς	»	443.—
Ὁ Ἰωάννης Ποντίκης	»	443.—
Ὁ Ντέος Νίτζιου	»	443.—
Ὁ Γεώργιος Σίνου	»	326.—
		<u>ἄσ. 4313.—</u> ἄσ. 74622.—

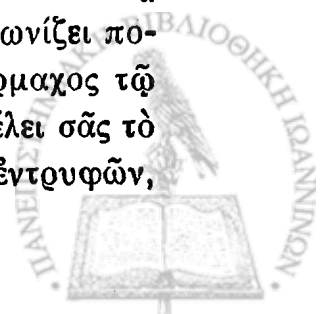
45

Τῷ πανευγενεστάτῳ καὶ πάσης τιμῆς καὶ ἐγκωμίου ἄξιῳ ἄρχοντι, κυρίῳ Σταύρῳ πανευτυχῶς δοθῆτω :

Τὴν ὑμετέραν θεοδόξαστον πανευγένειαν, μυριοπόθητε καὶ δμόψυχέ μοι ἐν Χριστῷ ἀδελφέ, κύριε κύρ Σταῦρε, πνευματικὴ σοφραντάση μου, ὀλοψύχως προσκυνῶ, δεόμενος ὑπὲρ αὐτῆς πανοικεὶ τοῦ ἁγίου Θεοῦ.

Εὖ πράττε ψυχὴν μου πρὸς φιλοσοφίαν, σῶμα δὲ πρὸς ὑγείαν ἄγων κρὶ ἐπιμελούμενος.

† Ὅπου βασιλέως τοῦ Χριστοῦ μας παρουσία, ἐκεῖ καὶ ἡ τάξις παραγίνεται. Δοξάζοντάς την ὁ κύριος, χρέος ἔχει νὰ εὐεργετῇ καὶ τοὺς περὶ αὐτήν, καὶ τοὺς παλαιοὺς φίλους της· (μὴ ἐγκαταλείπης φίλον ἄρχαῖον· ὁ γὰρ πρόσφατος οὐκ ἔστιν ἐπίσης αὐτῷ· σοφ.: σειραχ: κεφ: θ') δὲν τῆς ζητῶ δόξαν ἢ πλοῦτον, ἀλλὰ μόνον τοῦτο, τὸ νὰ κάμη ὀλίγον κόπον, νὰ γράψῃ ἓνα παρόμοιον [εἰς τοῦτο] τὸ θεάρεστον γράμμα, νὰ μοῦ τὸ πέμψῃ τέτοιαν ὥραν αὔριον, νὰ τὸ δείξῃ τοῦ ἡγουμένου μου, καὶ ἂν τὸ δεχθῇ, ἂν εἰσακουσθῇ ἤδη καλόν, τὸ ἔχω εὐέλπις, τὸ θέλει χαρεῖ ὁ Θεός, καὶ θέλει τὴν διαιωνίζει πολυχαρμόσυνον πανοικεῖ, καὶ ὁ μέγας τοῦ ἁγίου Γεώργιος, καὶ ὑπέρμαχος τῷ φιλότῳ σας νῖῳ Γεωργίῳ ἔξ ἀποφάσεως διὰ ὅλην τὴν ζωὴν σας θέλει σᾶς τὸ ὑποχρεωθῇ, ὅτι ἐδῶ πάντοτέ του ὁ γούμενος σὲ μετόχια κάθεται ἐντροφῶν,



κατάκλειστον τὸ μοναστήρι, καὶ ἀδιάβαστον τὴν ἐκκλησίαν ἔχοντας φεῦ. Εἰ δὲ μὴ, ὀργανίζομεν τοῦτο, μὲ τὸν φιλόθεον τὸν θεοπολύχρονον ἀφέντην μας, ὁποῦ ἐμένα πρωτόπιακε φίλον Γιαννιώτην ὅταν ἦτον εἰς Τρίκκαλα, τὸ εἶπε μὲ τὸ στόμα του εἰς τὸν γάμον τοῦ Ἰσμαήλμπεη, καὶ χουσμῆτια του βασιλικὰ τοῦ ἔχω κάμει, καὶ ἀενάως τοῦ κάμνω καὶ φυλάξοι Κύριος ὁ Θεὸς τὴν εἴσοδόν σου καὶ τὴν ἔξοδόν σου ἀπὸ τοῦ νῦν καὶ ἕως τοῦ αἰῶνος, ἀμήν.

Ὁ σός, ἔστ' ἂν σὸς ὄλος
ὁ διὰ Χριστὸν ἔγκλειστος ἱκέτης

διονύσιος δάσ(καλο)ς ζούκης

(*Ῥοπισθεν χειρὶ Στ. Ἰω.*): 1811 πόλιτσα δι' ἄσπρα 5000 διὰ λογαριασμὸν τοῦ Ζουπανιώτη ἀπὸ Βουκουρέστι ἐπάνω εἰς τὸν Σπῦρον Μπρούφαν ἡ ὁποία δὲν ἐπληρώθη.

46')

Τὰ πράγματα ὁποῦ βάνω εἰς τὸ καλοῦπι :

- 1 ὠρα μάλαμαδένια μὲ κινητήριον τοῦ κόρφου.
- 1 ὁμοία εἰς εἶδος κανθάρου.
- 1 στούκιον²⁾ μαλαματένιον.
- 12 σακοῦλες χρυσῆς διὰ ἄσπρα.
- 1 ὀμματογυάλια μὲ θήκην μαλαματένια.
- 1 ὁμοια μὲ θήκην ἀσημένιαν.

Ὁ Νικόλαος Ρίζου μοὶ ἔδωσε κάτι ἱατρικὰ διὰ τὸν Κάβουραν εἰς Σοφίαν.

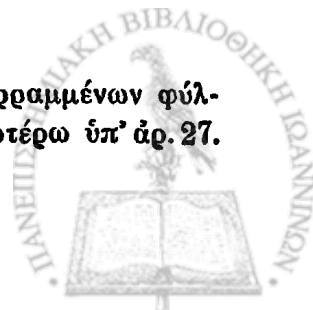
Ὁ Φύλακτος μοὶ ἔδωκεν εἰς ἓν χαρτὶ 5 φλωρία ἑξίικα, τὰ ὁποῖα νὰ δώσω τ' Ἀναστάση Κοντουρᾶ γαμβροῦ μου, νὰ τὰ δώκῃ ἐκεῖ ὁποῦ τὸν διορίζει ὁ Μῆτζος Διαμαντιῆς καὶ νὰ πάρω ἀπόδειξιν.

12 Ἰουλίου 1811

Ἀπὸ τὸν Φύλακτον ἔλαβον ἀπὸ τὴν συντροφίαν καὶ νὰ κατέβουν ἀπὸ καπιτάλι	f. 3100.—
Ἐσύναξα ἀπὸ τὴν μπάγκα ὀμπλιγατζιόν μου παλαιὰν διάφορα καὶ κεφάλαιον	f. 71.— » —

1) Τὸ ἔγγραφον τοῦτο εἶναι μικρὸν σημειωματάριον ἐκ 10 συνεγραμμένων φύλων διὰ χειρὸς Στ. Ἰω., ὁμοίου σχήματος καὶ διατάξεως πρὸς τὸ ἀνωτέρω ὑπ' ἀρ. 27.

2) Θήκη.



Μοῦ ἔδωκεν ὁ Φύλακτος διὰ τὴν μητέρα του 50 φλωρία Ὀλλαντέζικα νὰ τῆς τὰ δώσω (εἰς τὸ περιθώριον) τὰ ἔδωκα.

29 Ἰουλίου Ρουσάβα

Ἄφηκα τοῦ Φύλακτου	f. 1050.—
Ἄτερα	» 30.—
	<hr/>
	f. 1080.—

2 Σεπτεμ./ 21 Αὐγούστου. Ἐλαβα ἀπὸ τὸν Φύλακτον καὶ τοῦ ἔδωκα πόλιτζαν διὰ Βιένναν εἰς τὸ σπίτι μου διὰ παλ. μπάγκα . . f. 1500.—

29 Αὐγούστου ἔλαβον ἀπὸ τὸν Ναοῦμ Μακροῦν f. 1500.— καὶ τοῦ ἔδωκα πόλιτζαν διὰ τὴν Βιένναν.

Διδασκαλία διὰ τὸ ρόδι ροῦμ :

Νὰ σπαρθοῦν τὴν ἀνοιξιν, ἀφοῦ γίνουιν ὀλίγον μεγάλα, νὰ τὰ ξαναφυτεύσουν ἀραιὰ καὶ ἀφοῦ γίνουιν αἱ ρίζες των χονδρὲς ὡσὰν ραπάνια τότε νὰ ἐβγάλουν αὐτὰς καὶ βράσουν ἕως νὰ ἀπαλύνουν ὁποῦ ζουπῶντας τινὰς νὰ ἐμβαίνουν τὰ δάκτυλα, ὕστερα νὰ τὰ χωρίσουν φελιὰ ὀλοστρόγγυλα καὶ νὰ τὰ βάλουν εἰς μίαν στάμναν καὶ νὰ βάλουν κομμάτια ὀλίγα ἀπὸ χρένον καὶ νὰ πισιπλήσουν κίμινον ὀλίγον, καὶ νὰ τὰ γεμίσουν μὲ ξῦδι καὶ νὰ μὴ τὸ ἐβγάζουιν μὲ τὸ χέρι ἀλλὰ μὲ χουλιὰρι ἢ πηρούνη διὰ νὰ μὴ βρωμίσειν· φτουροῦν ἓνα ἢ δύο μῆνας καὶ πάλιν ἄλλα.

Διὰ τὴν σαλάταν :

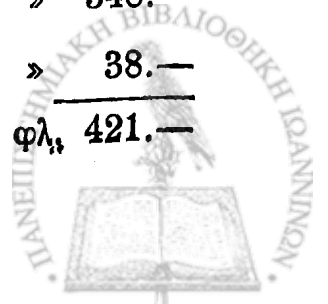
Νὰ σπαρθῆ τὸ φθινόπωρον. Νὰ ἐβγη καὶ νὰ ξαναφυτευθῆ εἰς τὸν τρόπον ὁποῦ σκεπάζονται, καὶ ὅταν εἶναι καλὸς καιρὸς νὰ ἀνοίγουν καὶ τὴν νύκτα νὰ σκεπένουν. Τὸ χειμῶνα δὲν χρεία πότισμα.

Καὶ τὰ σπανάκια ὁμοίως καὶ νὰ τὰ χωρίσης 2 φορὲς τὰ φύλλα καὶ τρίτην νὰ ἐβγουν μὲ τὴν ρίζαν.

Μοῦ ἐμέτρησεν ὁ Γεώργης ἀπὸ τοῦ λογαρισμοῦ μου φλ. 440.— πρὸς f. 50 φέρουν f. 22000.—

4 Αὐγούστου ζουπάνικα λαζαρέν, ἐμέτρησα τὰ ἄσπρα μου.

5 ἀπὸ 4 βασιλικὰ	φλ. 20.—
ἔτερα βασιλικὰ	» 15.—
295 σωστὰ βενέτικα }	» 348.—
53 ἔλαφρότερα }	» 38.—
38	<hr/>
	φλ. 421.—



τὰ τοῦ Φύλακτου	»	50.—
τὰ τοῦ Μήτzu Διαμαντῆ	»	5.—
		<hr/>
		φλ. 476.—

4 Σεπτεμβρ. Μπρόετ

ἔβγαλα ἀπὸ τὰ ἀνωθεν καὶ ἔβαλα εἰς τζέπην διὰ ἔξοδα :

50 βενέτικα σωστὰ	.
52 ἀλμάγκα ὅμοια	
37 Ὀλατέζικα σωστὰ	
15 βασιλικά	
<hr/>	
154	

4 Σεπτεμβρίου Μπρόετ

Τὰ φλωρία ὁποῦ μοῦ ἔδωσεν ὁ Φύλακτος ἔβγῆκαν καὶ τὰ ἀφηκα τοῦ Κώστα Σίμου :

25 ναπολεόνια Ὀλλαντέζικα	25.—
ἰνστέντικα βενέτικα μιμπόσα βασιλικά	42.—
βενέτικα	69.—
7 σουφορίνια	21.—
	<hr/>
	157.—

Μπρόετ 4 Σεπτεμ.

Ἐριμετάρησα εἰς τὸ σπίτι μου μὲ πόλιτζαν τοῦ Κώστα Σίμου εἰς ὄρνινόν του καὶ ἐπάνω εἰς τὸν Σταίικον f. 3432.—

διὰ λ(ογαριασμὸν) Φύλακτου	f. 2080.—
καὶ διὰ τὴν καρότζα	» 1352.—
	<hr/>
	f. 3432.—

11 Σεπτεμ. Σαράγιοβον

Ἐδωκα τοῦ Σταύρου Ἀρτινοῦ ἀγωγιάτη ἀκόντο ἀγωγίου 40 βασιλικά καραγρόσια ἄσ. 220.—.

29 Σεπτεμβρ. Πιρλεπέ

Ἐδωκα τοῦ Γιώργη Καστορινοῦ δούλου ἀκόντο μισθοῦ του φλωρία βενέτικα 2 πρὸς 12 ἄσ. 24.—.

20 Ἰουλίου 1811 Βιέννα

Ἐως ἐδῶ ἐσαλδάρησεν ἡ παρτίδα τῶν σηκωμάτων μου καὶ ἀπ' ἐδῶ καὶ ἔμπροσθεν ἀρχίζει νέα.

Διὰ 12 δουζίνια φιτζάνια καὶ ζάρφια, ἠγόρασα ἀπὸ Νικόλα Ρίζου διὰ αὐγούστας f. 50.17.



Μετρητὰ εἰς μπάγκα f. 2000.

Κεντητὰ μὲ χρυσάφι εἰς ἓν σεντοῦκι :

3 σαβράκ ἀπὸ f. 800	f. 2400.—
2 πρίφ τὰς	» 200.—
4 καπνοσακκούλας	» 200.—
5 ρίφια ἄσπρα ἀτλάζι κεντημένο	» 500.—
4 κουλούφια διὰ κτένια	» 120.—

47¹⁾

16 Ἰανουαρίου 1812. Ἀπὸ τὸν Δημήτριον
Ἀπεκρίθην Μαρτίου 10 1812.

Τῷ ἐντιμοτάτῳ καὶ εὐγενεστάτῳ Κυρίῳ μοι κυρίῳ Σταύρῳ Ἰωάννου
προσκυνητῶς, Εἰς Ἰωάννινα

Τιμιώτατον καὶ εὐγενέστατον κύριον κύριον Σταῦρον Ἰωάννου

Κωνσταντινούπολις 16 Ἰανουαρίου (1812)

Νέος χρόνος, παρακαλῶ τὸν ἄχρονον θεὸν νὰ σᾶς τὰ χαρίση νὰ . . .
. . . . μὲ ἄκραν ὑγείαν καὶ πανευδαιμονίαν, καὶ καλὰ καὶ εὐτυχή νεγότηζια
μὲ ὄλον τὸ εὐγενέστατον ἀρχοντικόν σας, καὶ μὲ πολυαριθμούς ἀκολουθίας
ὡς ἐπιποθεῖτε ἀμήν.

Μὲ ἄλλην μου ταῖς ἀπερασμέναις σᾶς ἐσυγχαίρομουν διὰ τὸ αἰσιόν σας
αὐτοῦ κατευόδιον παρακαλῶντας θερμῶς τὴν ἀδελφικὴν σας ἀγάπην, ἂν μᾶς
ἀγαπᾶτε καὶ θέλετε νὰ βασταχθῇ τὸ σπίτι μας καὶ νὰ μὴ μοῦ πουληθῇ κα-
θὼς τὸ ἀπαιτεῖ ἢ χρεῖα μας καὶ δυστυχία μου, τώρα ὅποῦ ὀρίσετε αὐτοῦ,
καὶ ἔχετε ὄλον τὸ ναζάρι τοῦ ὕψους του, νὰ τὸν κάμετε βακούφην διὰ τὴν
δυστυχίαν μου, καὶ ὅποῦ εὐρέθημεν στενοὶ συγγενεῖς σας, παρακαλῶντας τὸ
ἔλεός του νὰ προστάξῃ νὰ γίνουιν ταξίλι τὰ ὅσα αὐτοῦ μᾶς χρεωστοῦν οἱ
κατίδες ὅποῦ δὲν θέλουιν νὰ μᾶς πληρώσουν μήτε τὰ κεφάλαια, μήτε μάλιστα
τὰ διαφόρετα εἰς καιρὸν ὅποῦ τὸ ὕψος του, καὶ ὄλον τὸ ντοβλέτι τὸ πληρώ-
νουν πρὸς 2 τὰ % καὶ τὰ λοιπὰ συνειθισμένα τῶν σαράφηδων τους εὐχαρί-
στως, καὶ μὲ χιντιγέδες καὶ ριτζάδες ὅποῦ ἀπολαμβάνουν καὶ ἀπ' αὐτά, καὶ
χωριστὰ κάθε 3 μ. τὸ διάφορον κεφάλι, καὶ καθὼς καὶ αὐτοὶ οἱ κατίδες τὰ
πληρώνουν ὅλα αὐτὰ χάλια ἐκείνων ὅποῦ τοὺς κάνουσι τὴν σήμερον χουσ-
μέτι, καὶ ἐπειδὴς ἀπὸ ἐμένα δὲν ἐλπίζουιν πλέον νὰ τοὺς εὐρεθῶ καὶ νὰ δου-
λεύσω, τὸ ἐβάρεσαν εἰς τὸ λεβέντικον καὶ δὲν θέλουιν νὰ μὲ πληρώνουν.

1) Τὸ ἔγγραφον τοῦτο, ἐφθαρμένον εἰς τὰ ἄκρα, παρουσιάζει πολλὰ χάσματα.



Ἄλλ' ὅταν προσταχθοῦν ἀπὸ τὸ ὕψος του, ὡς μέγα μας δίκαιον ὅπου εἶναι, θέλουν τὰ πληρώσει ὅλα μπιρ ταμάμ, καὶ προσέτι νὰ γράψῃ καὶ προστάξῃ τοὺς ἐδῶ ἀνθρώπους του νὰ βιάσουν καὶ τοὺς ἐδῶ χρεώστας μας μὲ τὰ σέμτια ὅπου ἔγνωρίσουν, ὅπου ὁ λόγος του καὶ ἐδῶ δυὸ δὲν γίνεται, κάνοντάς τα ἐδικά του ἄσπρα, καὶ ὡς μιρὶ μάλι θέλουν τὰ πληρώσει καὶ οἱ ἐδῶ, μόλον ὅπου κάμουν τὸ μουφλούζῃ, ὅτι τρώγουν καὶ πίνουν, καὶ μὴν ἔχοντας ἐγὼ τὸν τρόπον νὰ τοὺς στενοχωρήσω δὲν τοὺς μέλει, ἀλλ' ὅταν τὰ κάμουν τοῦ ὕψους του ἄσπρα καὶ παρασταθοῦν καθὼς πρέπει βεβαιότατα θέλουν πληρώσει τὰ περισσότερα, ἂν ἀδύνατον σταθῇ ὅλα. Καὶ πρὸς τούτοις νὰ γράψῃ νὰ φέρῃ καὶ τὸν ἀθεόφοβον καπιτάνιον μας μὲ τὸ καράβι ὅπου κάνει τὰ ταξίδια ἀπὸ Μάλταν εἰς Λόνδραν ὡς μανθάνομεν μὲ χοντροὺς ναύλους, ἔρχεται κάποτες καὶ εἰς τὸ σπίτι του εἰς τὸ Γαλαξειῖδι, ὅπου εἶναι καὶ αὐτοὶ ραγιά]δες του, καὶ ταῦτα νὰ λάβετε τὴν φροντίδα ὡς ἴδιος οἰκοκύρης νὰ αὐξήσετε ὅλα τὰ νοίκια ὅπου παντοῦ ἐτριδίπλωσαν, καθὼς καὶ ὅλα τὰ πράγματα, καὶ ὅταν τοὺς γίνῃ κάπ εἰς τὰ ταῖμα νὰ δώσουν πάραυτα, ὅχι μόνον οἱ ἴδιοι, ἀλλὰ καὶ οἱ καλύτεροι ραγιά]δες θέλουν δώσει τὰ διπλᾶ νοίκια καὶ πεσίνοι, καὶ δὲν εἶναι βαρὺν πράγμα τὸ σινάφι τους ἢ χάρις ὅπου τοὺς γίνῃ, κάνοντας ἔλεος εἰς ἐμὲ ὅπου ἐδυστύχησα τω νὰ βασταχθῇ τὸ σπίτι μου, καὶ νὰ ἠμπορέσωμεν νὰ ζήσωμεν τιμημένα ὡς ἐλ [πίζω] μὴν ἀφίνοντας εἰς τὸ ἐξῆς νὰ βαλθῇ κονάκι ὁ ἔχωμεν τὴν εὐγένειάν σας αὐτοῦ, πόσον πειράκτικόν νὰ μοῦ κατέβῃ καὶ τὸ δόσιμον ὡς δυστυχῆς ὅπου εἶμαι νὰ προκόψῃ ὁ Ζῶης μου νὰ ἔλθῃ νὰ τὸ ἀνοίξῃ ἀμὴ τῶρα χρεῖα διάκρισις μεγάλη, ὡς μουφλίζῃς ὅπου εἶμαι τοιαῦτα δυστυχοῦντες καὶ διὰ νὰ εἶναι ἀδελφὲ εἰς τὸ χ[έρι σας διὰ ἀγάπην Χριστοῦ διὰ τὴν ζωὴν τους. Τῆς κυρίας Μπαλάσιως καὶ ἔτσι ὁ ἅγιος Θεὸς νὰ σᾶς ἔχῃ μὲ ζωὴν πολλὴν καὶ εὐτυχισμένην μὴ]ἀδιαφορήσετε, ἀλλ' ὡς ἀγαπητικώτατοι συγγενεῖς καὶ σπλαγχνικοὶ καὶ σε τοὺς νουνεχεῖς σας τρόπους ὡς ἴδιος οἰκοκύρης νὰ ἐνεργήσετε καὶ τελειώσετε ὅπου φθάνει νὰ θελήσετε, καὶ ἔτσι νὰ ἠμπορέσω νὰ ἔλθω ὁ δυστυχῆς νὰ ἀποθάνω εἰς τὸ σπίτι μου κατὰ τὸν μέγαν πόνον καὶ πόθον μου, καὶ ὅχι νὰ τυραννοῦμαι ἐδῶ καὶ νὰ μὲ λείπουν καὶ τὰ ἔξοδα, διὰ τοὺς οἰκτιρομὸς τοῦ θεοῦ μὴ μὲ ἀφήσετε νὰ ἔλθω εἰς τέλειον ἀπελπισμὸν ὅποταν δὲν βάλετε τὸ χέρι σας εἰς τὴν κάθε ὑπόθεσίν μας ἐπιπόνως, καὶ χάσω ὁ ἄθλιος καὶ τὴν ψυχὴν μου, καὶ εἶναι κοῖμα μέγα, καὶ τότε θέλετε μὲ πιστεύσει καὶ λυπηθῇ ἀνωφελῶς.



Καὶ θέλομεν παρακαλεῖ καὶ ἐγὼ καὶ ἡ ζαβάλισα Ἑλένη μὲ τὰ κακὰ γραφτὰ ὁποῦ εἶχε καὶ ὁ Ζώης μας, τὸν ἅγιον θεὸν διὰ τὴν πολυχρόνιον ζωὴν σας καὶ πανευδαιμονίαν σας ἐφ' ὅρου ζωῆς μας, μένοντές σας κατάχρεοι. Καὶ πρὸς ταῦτα νὰ λάβετε τὴν καλωσύνην νὰ κάμετε καὶ τοῦτο τὸ μέγα ἔλεος εἰς ἡμᾶς νὰ δέσετε εἰς κανένα καλὸν μέρος τὸν Ζώην μας διὰ νὰ μὴ τύχη τὸν χάσωμεν καὶ αὐτὸν ἀπ' αὐτοῦ, καὶ τότε εἴμεθα οἱ δυστυχεῖς γονεῖς του διὰ τὴν λίμνην, ὡς γνωστόν σας ὅτι ὅλες οἱ ἐλπίδες μας εἰς αὐτὸν εἶναι νὰ ἀνοίξη καὶ τιμήσῃ τὸ σπίτι μας μὲ τὴν πρὸς αὐτὸν ὑϊκὴν σας ἀγάπην καὶ βοήθειαν, ὅτι ἀπὸ τοῦτον τὸν ἀνεπρόκοπον δὲν εἶναι δουλειά, καὶ ὡσὰν δώσει ὁ θεὸς καὶ ἀνταμωθοῦμεν καὶ πληροφορηθῆτε διὰ τὰ πάντα καὶ τὴν δυστυχίαν μου, τότε θέλετε μᾶς εὐσπλαγχνισθῆ, καὶ κάμετε ἔλεος εἰς ἡμᾶς ὡς καλοὶ ἔδικοι ἔτζι ὁ θεὸς νὰ σᾶς γλυτώσῃ ἀπὸ τὰ δεινὰ μου καὶ τὰς κακὰς περιστάσεις μου, διὰ νὰ μὴν ἔλθῃ τελείως σορτούκης¹⁾ ὁποῦ μοῦ εἶναι θάνατος, καὶ διὰ νὰ εὐρέθημεν μάλιστα στενοὶ συγγενεῖς σας, καὶ μὴ τὸ καταδεχθῆτε.

Τώρα δὲ διὰ νὰ ἐμάθαμεν ἀπὸ γραφὴν τοῦ γαμβροῦ μου κυρ Σπύρου τὰ εὐλογημένα καὶ ὀγουρλίτικα στεφανώματα τῆς ἀκριβῆς σας καὶ ποθεινοτάτης μας ἀνεψιᾶς κυρίας Ἀλεξανδρίτζας, σᾶς ἐπεύχομαι ἐξ ὅλης ψυχῆς καὶ καρδίας μὲ ζωὴν πολλὴν καὶ εὐτυχισμένην, καὶ μὲ καλὴν τεκνογονίαν, καὶ εἰς τῶν ἐπίλοιπων ἀρχοντόπουλῶν σας νὰ σᾶς ἀξιώσει ὁ ἅγιος θεὸς μὲ καλοὺς γαμβροὺς ὡς ἐπιθυμῆτε, καὶ ἀγαποῦμεν, ἀμήν.

Ἄμποτες ἀδελφὲ τώρα ὁποῦ ὀρίσετε καὶ ἡ εὐγενεῖα σας αὐτοῦ νὰ ἐγίνονταν καμία καλὴ παρακίνησις νὰ ἔλθουν οἱ νέοι τῆς πατρίδος μας αὐτοῦ, ὅτι βλέπω ἕνας κοντὰ τὸν ἄλλον ἔχουν νὰ μείνουν ἐδῶ καὶ μοῦ φαίνεται κακὸν διὰ τὴν πατρίδα, καὶ τρόπος καὶ ἐπιτηδειότης καὶ ἀφοβία χρειάζεται καὶ ἐλπίζω νὰ μεταβαλθῆ ἢ πρόληψίς τους αὕτη, ὅτι ὅλοι πονοῦν διὰ τοὺς συγγενεῖς τους καὶ ὁ θεὸς νὰ τοὺς φωτίσῃ, διότι δὲν μένουν ἐδῶ τὰ σπίτια εἰς 2 καὶ 3 ζωνάρια τὰ πλέον καλύτερα καὶ δυνατ[ώτερα]... ταῖς παντοτειναῖς μόδαις, τὸ μέγα λοῦσον καὶ τὰ ὑπερβολικὰ ἔξοδα, καὶ πλέον εἰς ὅσον . . .

. . . . μὴν ἀψυχήσετε κόπους διὰ νὰ φιορίθῃ πάλιν ἡ πατρίδα ἀπὸ συμπατριώτας χρησίμους ἔχει καὶ μισθὸν καὶ ἔπαινον μέγαν. Προσμένω δὲ χαριστάτην σας παρηγορητικὴν οἱ παρακαλέσεις μου, καὶ ἕως εἶμαι ἐδῶ νὰ δώσω κατάστιχον καὶ τὰς ἀποδείξεις . . .
. . . . χρεωστοῦν οὔτινος μὲ προστάζετε ὁποῦ νὰ παρασταθῆ νὰ τὰ συνάξῃ, ὅτι ἀπὸ τὸν εἶναι προκοπή, διὰ νὰ ἔλθῃ τὸ καλοκαῖρι, ἂν ζήσω, καθὼς ἔχω ὅλην τὴν ἐπιθυμίαν . . . ἀπο]λαύσω ὅλους . . . καὶ καλά, καὶ τὴν ἄλλην ἡμέραν ἄς ἀποθάνω εἶμαι εὐχαριστημένος, καὶ εἰλι]κρινῆ σας συγγενικὴν ἀγάπην, καὶ ὅ,τι ὀρίσετε κάμετε εἰς ἡμᾶς καὶ μένω

ὁ πολυπ

Δη

1) Ἀκατάστατος.



Τὸ ἐντιμοτάτου κύριον κὺρ Σπύρου Παναγιώτη Κουλοβοῦ
τοῦ ἄρχων γραμματικός, εἰς Ἰουάννινα

Προσκυνῶ τὸν ἄρχων κὺρ Σταύρου διὰ νὰ μὴν δίνου ἐνόχλησιν τὸν ἄρχοντα ἰδοῦ ὅπου σοῦ δίνου θύμητα τὴν ἀφθεντίαν σου κὺρ Σπύρου ἐν ὅσου ὅπου νὰ μὴν φέρῃ τὲς ὁμολογίες μου εἰς χεῖρας σας ὡς ὑποσχέθη διὰ τέσσαρου μηνῶν ὃ κὺρ Γεώργης Μοραίτη τὰ γράμματα νὰ στέκονται εἰς χεῖρας σου ἔδικά μου γράμματα εἶναι, μίαν ὁμολογία ξεσκισμένη καὶ ἡ γραφή τοῦ φίλου ὅπου μὲ χρεωστοῦσεν καὶ ἕνας λογαριασμὸς ὅταν φέρῃ ὡς λέγει τὲς ὁμολογίες μου τότες τοῦ δίνεις μόνουν τὰ ἔδικά του γράμματα καὶ λαμβάνει ὅτι τὸν καρτεροῦν ἀπὸ ἐμένα. μένου εἰς τοὺς ὁρισμούς σας.

1812 Ἰουλίου 22, Ἰουάννινα

Γεώργης Ἰωάννου τριανταφίλου

Φυλάξέ του τοῦ γράμμα μου ἡ ὁμολογία ὅπου μὲ χρεωστᾶ ὃ Τριαντάφυλλος κεφάλαιον εἶνε	Γρ. 536.—
5 χρόνους διάφουρον μῆνας 6	» 440.—
Ἔτερον μίαν ὁμολογίαν	» 32.—
2 πόλιτζες ἀπὸ 50 τὰ ἔλαβεν	» 100.—
	<hr/>
	Γρ. 1108.—

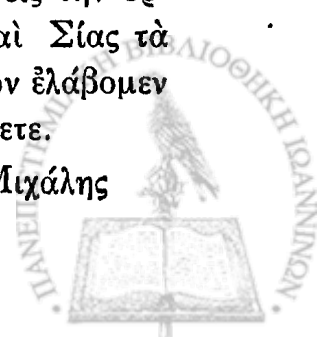
Ἐγὼ νὰ τὸν βάλου τεπόζιτον αὐτὸς πρέπει νὰ βάλῃ στοχαστῆτε τα ὡς φρόνιμοι.

Ἴσον ἀπαράλλακτον

Κωνσταντινούπολις, τῷ χιλιοστῷ ὀκτακοσιοστῷ δεκάτῳ τρίτῳ ἔτει, τῇ εἰκοστῇ ἐβδόμῃ τοῦ τρέχοντος μηνὸς Φεβρουαρίου ἡμέρα πέμπτη παρρησιασθέντος ἡμῖν ταῖς δεπουτάτοις τοῦ ἐν Κωνσταντινουπόλει ἐμπορικοῦ σώματος τῶν ρωμαίων, οἱ κύριοι Ἀπόστολος Παπᾶ υἱοὶ καὶ Σία, καὶ ἐζήτησαν ἵνα ἐνεργηθῇ ἐξ ἡμῶν τὸ προτέστο τῆς μὴ πληρωμῆς τῆς ἀκολουθοῦ πολίτζης.

Σέρραις τῇ 28 Ἰανουαρίου 1813 διὰ γρ. 2000 μεθ' ἡμέρας δεκαπέντε τοῦ ἐμφανισμοῦ τῆς παρουσίας μου πρώτης πόλιτζας πληρώσατε εἰς τὴν ὀρδινίαν τῶν κυρίων Χριστοδοῦλου Μαρίνογλου Δ. Σεμπτέλου καὶ Σίας τὰ ἀνωτέρω γρόσια δύο χιλιάδας, δι' ἄλλα τόσα ὅπου παρὰ τῶν ἰδίων ἐλάβομεν εἶναι δὲ ὡς διὰ τῆς ξεχωριστῆς μου σᾶς εἰδοποιοῦμεν καὶ ὑγειαίνετε.

Γεώργιον Σαμμάρα εἰς Κων/πολιν Μιχάλης



Πρὸς τὸν ἐντιμώτατον κύριον Θωμᾶ Τραμπατζῆ καὶ Σία, καὶ δι' ἡμᾶς πληρώσατε τὰ ὀπισθεν εἰς τὴν ὀρδινίαν τῶν κυρίων Ἀποστόλου Παπᾶ υἱῶν καὶ Σία, τὴν τιμὴν αὐτῶν εἰς λογαριασμόν. Τῇ 31 Ἰανουαρίου 1813 Σέρρας.

Χριστ. Μαρίνογλου Δ. Σεμπτέλου καὶ Σία

Ἐδείξαμεν λοιπὸν αὐτὴν τῷ κυρίῳ Γεωργίῳ Σαμμάρα ζητοῦντες παρ' αὐτοῦ τὴν πληρωμὴν, ὅστις ἀφ' οὗ τὴν εἶδεν ἀπεκρίθη ὅτι δὲν τὴν πληρῶνει, διὰ τὰς αἰτίας γράφει τοῖς τραβοῦσι, εἰς τὴν αὐτὴν ἔλλειψιν λοιπὸν γίνεται τὸ παρὸν προτέστου ἐκ μέρους τῶν παρισταμένων, ἐναντίον οὗτινος ἀκαρτερεῖ, προτεσταριζομένων οὐ μόνον διὰ τὸ κεφάλαιον τῆς αὐτῆς πόλι-
τζας, ἀλλὰ καὶ διὰ τὰ ἰντερέσσα κάμβια, ρικάμβια, ζημίας καὶ ἄλλα τῶν τοι-
ούτων, ὑπὸ προτέστο δέ, οἱ ἴδιοι κύριοι Ἀπόστολος Παπᾶ υἱοὶ καὶ Σία· τὴν πληρώνουσι διὰ τὴν ὑπογραφὴν τοῦ Ζάρου, καὶ λογαριασμοὺς τῶν κυρίων Χριστ. Μ. Δ. Σεμπτέλου καὶ Σίας, δι' ὃ καὶ ἐγένετο τὸ παρὸν προτέστον ὑπογεγραμμένον καὶ ἐσφραγισμένον τῇ τοῦ ἡμετέρου συστήματος σφραγίδι, καὶ ἐδόθη τοῖς ἄνωθεν.

Οἱ Δεπουτάτοι

Ἡβος Δροσινούλης
Παντολέον Πλατὺς

50

15 Δεκεμβρ. 1813 Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν Ἀθανάσιον Οἰκονόμου, γράφει διὰ μίαν πόλιτζαν.

Τὴν εὐγενειά σας κύρ Σταῦρε Ἰωάννου δουλικῶς προσκυνῶ

Ἰωάννινα, τῇ 15 Δεκεμβρ. 1813

Καὶ παρακαλῶ νὰ λάβετε τὴν καλοσύνην ὁποῦ μὲ πρώτην ὀκαζιόνην ὁποῦ θὰ γράψετε διὰ Βιέννα νὰ φροντίσητε καὶ διὰ τὸ στάλισμον τῆς παρούσης μου πόλιτζας πρὸς τὸν ἐκεῖ ἐδικόν σας νὰ φροντίση τὴν σύναξίν της, καὶ συνάζοντας τὰ μετρητὰ νὰ τὰ παραδώση ἐκεῖ μυστικῶ τῷ τρόπῳ τῷ ἀδελφῷ μου Ἰωάννῃ Οἰκονόμου, ἂν ἐξ ἐναντίας ἀπὸ κανένα περιστατικὸν καὶ δὲν δεχθοῦν τὴν πόλιτζαν ἄς μὴ τὴν κάμουν προτέστο, νὰ εἰποῦν μόνον ὅτι τὴν ἐσημείωσαν εἰς τὸ προτέστον ἕως εἰς τὸν καιρὸν τῆς σκαδέντζας¹⁾ καὶ πάλιν ἄς τὴν παρρησιάσουν νὰ ζητήσουν τὴν πληρωμὴν καὶ ἂν δὲν σταθῇ τρόπος πλέον ὁποῦ νὰ πληρωθῇ ἄς εἰποῦν πῶς τὴν στέλνουν ὀπίσω, καὶ τὸ κρίμα στὸ λαιμό τους· τὴν ὁποίαν ἄς τὴν ἐγχειρίσουν ὕστερον τῷ ἰδίῳ ἀδελφῷ μου Ἰω. Οἰκονόμου· μὲ τὸν ἴδιον ἄς ἐγνωρισθοῦν καὶ ὅ,τι ἔξοδα ἤθε-
λαν συνέβη δι' αὐτὴν τὴν πόλιτζαν, ἧ δὲ χάρις σας θέλει μὲ ὑποχρεώσει ὑπέρομετρα.

Ὁ δοῦλος σας
Ἀθανάσιος Οἰκονόμου

1) scadenza=πτῶσις.



Ν. Β. Τὴν πρὸς τὸν Ἰω. Οἰκονόμου νὰ δοθῆ εἰς τὰς ἰδίας του χεῖρας μυστικῶ τῷ τρόπῳ.

51

Ἡ νότα τοῦ Λάμπρου Λύγδα.

Τὴν εὐγενεῖαν σας ἄρχον κύρ Σταῦρε ταπεινῶς προσκυνῶ

Περικαλῶ νὰ εὐχαιρῆσετε εἰς τὸ σπῆτί μου ἀπὸ τοὺς μερτζάρηδες :

Ἐνα τεσκερέ μου εἰς μάγαιρα	ἄσ. 600.—
Ἐνα τεσκερέ μου τοῦ Ἀναστασίου Τουφέγκη	» 200.—
Ἐνα τοῦ Κουτζούπολου	» 300.—
	<hr/>
	ἄσ. 1100.—
Νὰ δοθοῦν διὰ σάλδος τῆς Πανάγιως	» 400.—
	<hr/>
	ἄσ. 1500.—

Λέγω γρόσια χίλια πεντακόσια.

Ἐνα ξωφλητικό.

Μία κόπια τῆς ἀπόφασης μαρτυρημένη.

Μία κόπια τοῦ λογαριασμοῦ ὁποῦ εἶχαν ρίξει εἰς Μεμὲτ ἐφέντη καὶ μένω.

1814 Φλεβαρίου 4 Ἰωάννινα

Λάμπρος Λύγδας

1814 Ἀπριλίου 25 Ἰωάννινα ἔλαβα ἀπὸ τὸν ἄρχον κύρ Σταῦρο τὰ ἄνωθεν χαρτιά μου καὶ μοῦ λείπει ἡ ἀνεφορὰ τῶν μερτζάρηδων πρὸς τὸν Μεμὲτ ἐφέντη καὶ μένω.

Λάμπρος Λύγδας

52

Μοιρασμὸς τῶν πραγμάτων τῶν κινητῶν ὁποῦ εὐρέθησαν τῆς μακαρίτισσας κυρίας Σωσάνης Τζουκαλᾶ Κυρασάρη κατὰ τὴν καταγραφὴν ὁποῦ ἔγινε 29 Μαρτίου 1807 τὰ ὁποῖα τὴν σήμερον ξετιμῶντάς τα μοιράζου ἐπίσης αἱ δύο θυγατέρες τῆς μακαρίτισσας Ἐλένη καὶ Μπαλάσιω.

27 Ἀπριλίου 1814 Ἰωάννινα

Ἄσα λαμβάνει ἡ κυρία Ἐλένη τ' ἀντίκου τὸ ὄλον	Γρ. 132.—
Καὶ τὰ τζιεβαῖρικά ἄλυσσος, κεμέρι καὶ μαχουλιδιὰ	» 1100.—
	<hr/>
	Γρ. 1232.—
Τὰ μισὰ τῆς κυρίας Ἐλένης	» 616.—

Ἄσα λαμβάνει ἡ κυρία Μπαλάσιω :



8 μακάτια μάλλινα λειψιάνικα παλαιὰ	} ἄσ. 20.—
17 μαξιλάρες ὄμοιες	
5 μακάτια 2 καὶ μαξιλάρες 3 ἀπὸ πανὶ σχισμένα	
Ἐνα κελζέν	» 40.—
μακάτια γαλάζια τρία μάλ. σχισμ. δι'	ἄσ. 12 » 12.—
δεκάρια 21 μαλὶ τὸ δεκ. 10 1/2, πρὸς 3 διὰ	» 30 » 63.—
	Γρ. 132.—
	66 } γρ. 132.—
	66 }

53

23 Δεκ. 1814 Ἰωάννινα. Οἱ ἐκλεχθέντες Κώστας Λεονταρίας καὶ Σούμπασης ἀπεφάσισαν διὰ τὴν στίμμαν τοῦ Κυριακή.

Εὐγενέστατε κύρ Σταῦρο προσκυνῶ σε.

Διὰ τὴν ὑπόθεσιν τοῦ Κυριακή ἔτζι εὐρέθη εὐλόβον (sic) ἀπὸ ὄλον τὸ ρουφέτι· ὡς καθὼς λέγει αὐτὸς εἶναι πολὺ ἔξι ὅμως ὄλοι ἐπληρώσαμεν, ὅτι ἀπὸ τὸν λογαριασμὸν τοῦ Πάνου καὶ δευτέρον τοῦ Ζαγορίσιου καὶ τρίτον τοῦ Ματέλου ὁ ὑστερονὸς πρωτομάστουρας θέλει πάρει ὄλους τοὺς λογαριασμοὺς καὶ νὰ γένη ἕνα νερὸ τὰ δοσίματα εἰς τοὺς τρεῖς καὶ ὅποιος ἔβγη παραπάνου στέκει ἕναν μῆναν χωρὶς νὰ δώση ὡς νὰ ἔρθουν ὄλοι ἴσα κατὰ τὴν νέαν στίμμαν ὅτι ἀλλέως δὲν ἐγίνονταν καὶ ἔτζι κανεῖς δὲν χάνει τίποτας μάλιστα καὶ πολλὰς φορὰς ἀκολουθήθησαν καὶ πάλε κάθε ἕνας ἠῦρε τὸ δόσιμόν του.

23 Δεκεμβρίου 1814

κόστα λεονταρις
χριστοδουλος σουμπασης

54

14 Μαΐου 1815. Ἰωάννινα. Ἀπόδειξις ἀπὸ τὸν Γεώργιον Κώνστα Μοραΐτην ἀπὸ τὴν Κοριτζῶν διὰ τὸ ἀμανέτι ὅποῦ εἶναι ἀφημένον εἰς ἐμὲ καὶ τὸ ἔλαβεν.

Ἐγὼ ὁ ὑποκάτωθεν γεγραμμένος ἔλαβον ἀπὸ τὸν κύρ Σταῦρον Ἰωάννου τὰ ὄσα ἦτον ἀμανέτι εἰς χεῖράς του διὰ τὴν διαφορὰν τοῦ κύρ Γιώργη Ἰωάννου Σιατιστινοῦ τὴν ἀπόφασιν ἢ ἐρωτοκρισίαν καὶ μίαν ὁμολογίαν του διὰ γ. 300 ἀπὸ 1808 ὀκτωμ. 24 μίαν ὁμολογία σχισμένη καὶ ἕνα μπουγιουρτὶ καὶ τὰ γ. 200 ὅποῦ ἦτον τεπόζιτο. Οὕτως ἔδωσα τὸ παρὸν μου καὶ ἔστω.

1815 Μαΐου 14 Ἰωάννινα

γεωργάκις κονστα μοραΐτου
μπαζάκας μαρτηρῶ
καγὼ Ἰωάννης Ιερώπαις μαρτηρῶ



55

Τὴν εὐγενείαν σου ἄρχον κύρ Σταῦρε δουλικῶς προσκυνοῦμε.

1815. 8βρίου 6.

Περικαλοῦμε νὰ λάβῃς τὸν κόπο νὰ εὔρῃς αὐτὸ τὸ γράμμα ὅπου σοῦ ἀφήσαμεν καὶ νὰ μᾶς τὸ στείλῃς μὲ τὸν παρόντα ὅτι κάτι μᾶς χρειάζεται καὶ πάλε σοῦ τὸ φέρνομε καὶ μένομεν ὑπόχρεοί :

δοῦλο σας *Ἰωάνης μαντελου*
κοσταντις αναστασιου τζιμας
γηοργάκης αναστασιου
χατζιαναστασης
κοστας λεονταρις
διμιτρις κοτζις

χριστωδουλης σουπασι
 στεφανης σαζανης
 ἀναστάσιος κολῶρος
 στεφανος στρουμπος
 χριστώδουλης ζαγοριστος

56

5 Δεκεμβρίου 1815. Ἀμπελάκια. Ἀπὸ τὸν Δημήτριον Ἰω.
 Σφάρτζ καὶ Ἀθανάσιον Οἰκονόμου. 31 τοῦ αὐτοῦ ἀπεκρίθη.

Τῷ εὐγενεστάτῳ ἄρχοντι κ. Σταύρῳ Ἰωάννου
 τὴν πρέπουσαν προσκύνησιν

Ἀμπελάκια τῇ 5 Δεκεμβρίου 1815.

Καὶ ἀκολούθως σᾶς δηλοποιοῦμεν ὅτι πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν μᾶς ἦλθεν ἐν ἔντιμόν σας δοσμένον ἀπὸ 22 8βρίου καὶ ὑπερεχάρημεν διὰ τὴν ἐφετὴν ἡμῖν ὑγείαν σας, ἀλλὰ μᾶς κακοφάνη εἰς ἄκρον ὅπου δὲν εὐρήκαμεν εἰς αὐτὸ περικλεισμένον τὸ μπογιορτί διὰ τοὺς δύο αἵρετοκριτὰς εἰς τὸν Τύρναβον, ἐνθυμηθῆτε καλὰ ὅτι ὁ κύρ Μάνθος ἐσημείωσε καὶ τὰ ὀνόματα τῶν αἵρετοκριτῶν διὰ νὰ μᾶς ἔλθῃ ἓνα τέτοιον μπογιορτί, ὅτι ἄλλέως δὲν κατορθώνομεν τίποτε καὶ ἔχετε περὶ τούτου τὴν ἔγνοιαν, ἡμεῖς δὲ μένομεν προθυμότητοι εἰς τοὺς ὀρισμούς σας.

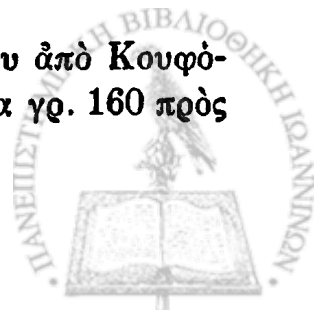
Δημήτριος Ἰω. Σφάρτζ
 Ἀθαν. Οἰκονόμου

57

1816 Μαρτίου. Λογαριασμός τοῦ Λώλη ξενοσευτή.

1816 Μάρτιον. Λογαριασμός Λώλη Λιάπου ξενοσευτῆ διὰ τὰ ὅσα ἔλαβεν, ὡς κάτωθεν :

γρ. 460. — δι' ἡμέρ. 92 ἀπὸ 11 Ἀπριλίου ἕως 13 Ἰουλίου ἀπὸ Κουφώ-
 κώσταν ἔλαβεν ἄσ. 300 καὶ ἀπὸ τὸν ἄρχοντα γρ. 160 πρὸς
 γρόσια 5 τὴν ἡμέραν.



γρ. 150.— δι' ἡμέρας 30 εἰς τοῦ Ρεσίτμπεγη πρὸς 5 γρ. τὴν ἡμέραν.
 » 75.— δι' ἡμέρας 15 εἰς τοῦ Ἀληζώτη Ἀργυροκαστρίτη ὁμοίως.
 γρ. 685.— αὐτὰ τοῦ ἀνήκουν ὡς ξενοσευτῆς.

Τὰ κάτωθεν ἔλαβεν :

Αὐγούστος

Ἀπὸ Πάνον Ἀντωνίου ἀκόντο τῶν ἀντικρου ἔλαβεν ὁ αὐ-
 τὸς Λώλης Κονακτζῆς γρ. 60.—

Σεπτέμβριος

Ἀπὸ Δ. Ντρίτζην ἀπὸ τὰ τοῦ Μπεντέλιου » 49.10
 Τ' ἄνωθεν ὁποῦ τοῦ ἐμβῆκαν ὡς ἀνωτέρω » 460.—
 1816 Σεπτεμβρίου 30 Ἰωάννινα γρ. 569.10
 Μένει νὰ λάβῃ δι' ἐξόφλησιν τοῦ παρόντος » 115.30
 γρ. 685.—

(Διὰ χειρὸς Σταύρου Ἰωάννου) Τὰ 115.30 ἐπλήρωσα τοῦ γαμβροῦ του.

ἡμ.	92	} γρ. 137 μῆνες 4 ἡμ. 17 νὰ τοῦ ἀφαιρεθοῦν ἀπὸ χρονικόν του μισθόν.
»	30	
»	15	

58

Λογαριασμὸς δι' ὅσα ἔχω νὰ λαμβάνω ἀπὸ τοὺς Ἀμπελακιώτας διὰ τὴν πόλιτζαν ὁποῦ μοι ἐγύρισεν ὀπίσω :

13 Αὐγούστου 1813 διὰ f. 2000.— αὐγούστας πόλιτζαν, καὶ ἐγύρισεν ὀπίσω ἀπὸ Βιένναν κατὰ τὸ τότε τρέχον κάμπιον πρὸς γρ. 3 1/2 φιορ. Γρ. 7000.—
 Ἐξοδα προτέστων » 30.—
 Ἀπὸ 14 Φεβρ. 1814 διάφορον πρὸς ἓν % τὸν μῆνα διὰ μῆν. 25 » 1750.—
 Γρ. 8780.—

15 Μαρτίου 1816 Ἰωάννινα

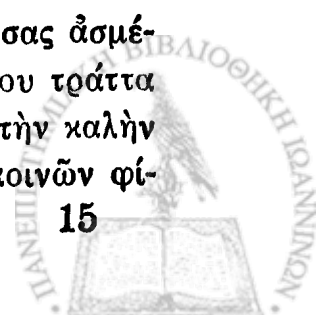
Σταῦρος Ἰωάννου

59

21 Ἰουλίου 1816. Κωνσταντινούπολις. Ἀπὸ τὸν Γεώργιον Ἰωάννου Σιαματᾶ. Ἀπόκρισις εἰς τὰς 28 Νοεμβρίου detto.

Ἐντιμότητα Κύριε Σταῦρε Ἰωάννου χαίροιτε. Εἰς Ἰωάννινα.

Τὴν ἀπὸ τῆς 19 Μαρτίου καὶ 30 Ἰουνίου διδομένας ἐράσμιας σας ἀσμένως ἐδεξάμην. Ἡ τῶν γροσίων 10 χιλιάδ. ξεδοθεῖσα εἰς βάρους μου τράττα σας διὰ τῆς πρώτης σας ἐν καιρῷ μοὶ ἐπαρουσιάσθη καὶ μὲν τὴν καλὴν προθυμίαν αὐτὴν ὑπεδέχθη καὶ ἐπλήρωσα διὰ λογαριασμὸν τῶν κοινῶν φί-



λων κυρίων Γεωργίου Γοργόλη και υιοῦ ἐκ Μόσχβας, τὰς δὲ πρὸς τοὺς ἰδί-
ους περικλεισθείσας μοι γραφὰς σας τὴν μὲν ἔκτοτε, τὴν δὲ διὰ τοῦ ὑστερι-
νοῦ ταχυδρομοῦ ἀσφαλῶς ἐκστράτευσα, καὶ ἅς σᾶς δουλεύη δι' ἀνάπαυσιν.
Λάβετε δὲ ἤδη ἢ αὐθεντία σας τὰς ἔσωθεν δύο γραφὰς, τὰς παρὰ τῆς ἐντι-
μότητός των συνδροφευθείσας μοι. Δὲν σᾶς ἐστάλησαν πάραυθα ἀπὸ ἔλλει-
ψιν ἄμεσον ὀκαζιόνος καὶ μὴ οὔσαι ἀναγκαῖαι τόσον. Μίαν ἑτέραν δὲ ἔσω-
θεν σᾶς συνδροφεύω διὰ τοὺς ἐντίμους κυρίους ἐπιτρόπους τῆς ἐκκλησίας
Ἀρχιμανδρείου καὶ Νοσοκομείου, παρακαλῶ νὰ κάμετε νὰ ἐγχειρισθῇ ἀσφα-
λῶς, οὔσα ἢ διαταγὴ τῶν ἰδίων κοινῶν φίλων τοιάδε καὶ ἐν ταυτῶ ἰντερέ-
σον τους.

Ἐν τοσοῦτῳ δὲ μὲ τὴν ἐπιθυμίαν τιμίων σας προσταγῶν σᾶς προσκυνῶ
καὶ μένω.

Πρόθυμος

Γεώργιος Ἰωάννου Σαματᾶς

Εἰς Κωνσταντινούπολιν τῇ 21 Ἰουλίου 1816

60

Ἰωάννινα. Πρὸς τοὺς εὐγενεστάτους κυρίους Ἰωάννη Σταύρω
καὶ Δημητρίου Δρόσου

Τῇ 18 Φεβρουαρίου 1817. Κωνσταν(τινούπολις)

Ἐσωθεν σᾶς περικλείω πόλιτζαν ἀπὸ γρόσια τρεῖς χιλιάδες φίρμας τοῦ
ἐδῶ κῦρ Ἀθανασίου Μπούσιου καὶ εἰς βάρος τοῦ αὐτοῦ αὐταδέλφου, καὶ εἰς
ἔλλειψίν του τῶ κῦρ Γεωργίῳ Χ. Μπούσιου, εἶναι μὲ τζίρον μου καὶ μεθ'
ἡμέρας ἔντεκα, ὅθεν δώσετε τὴν νὰ ὑποδεχθῇ συνάζοντάς τα δὲ βαστάζετε
εἰς τὴν ἐξουσίαν μου, ἕως δευτερὴν μου ὀρδινίαν, σᾶς προσκυνῶ καὶ μένω.

Δοῦλος σας πρόθυμος

Ἀσημάκης κροκύδας

Συγχωρᾶτε κατὰ λάθος ἐγράφη τὸ κῦρ Ἰωάννη πρῶτον ἀπὸ κύριον
Σταύρω καθῶς καὶ ἡ πόλιτζα.

61

Ἰωάννινα. Πρὸς τὸν εὐγενέστατον κύριον κῦρ Σταῦρο Ἰωάννου προσκυνητῶς.

8 Ὀκτωβρίου 1816, Σαλαῶρα

Ἴδου κατὰ τὴν ὀρδινίαν σας σᾶς σημειώνω τὰ ὅσα πετζιά ὀποῦ ἤφεραν:

Εἰς τὰς 15 Ἰουνίου ὁ Νικόλαος Γάντζος . κομ. 73

α' 7)βρίου ὁ Δημήτριος Δεμίρης » 200

23 τοῦ ἰδίου ὁ ἴδιος » 395

κομ. 668 αὐτὰ εἶναι τὰ πετζιά



ὅπου ἤφεραν καὶ ἐρχάμενα ἐγὼ θέλει σᾶς τὰς δίδω εἰς εἶδησιν εἰς τὸν κάθε μῆνα. ξαναπροσκυνῶντας μένω

εἰς τοὺς ὀρισμούς σας
Ἀποστόλης Μπόρσας

62

23 8)βρίου 1818. Λιβόρνο. Ἀπὸ τὸν Κώνστα Δημητρίου.

Τοῖς εὐγενεστάτοις Κυρίοις μοι Κυρίοις Σταύρω Ἰωάννου
καὶ Χριστοδούλω Εὐθυμίου προσκυνητῶς

Εἰς Ἰωάννινα

1816 8)βρίου 21, Λιβόρνο.

Ἐν καιρῷ ἠξιώθην τὸ εὐγενές σας 21 Ἰουλίου διὰ μέσου τοῦ αὐτοῦ κύρ Σωτήρη μου, καὶ τὰ ἀνήκοντα γράμματά σας πρὸς τοὺς ἐδῶ ἐπιτρόπους μακαρίτου καὶ κύρ Γρηγορίου Παλεουρίτου. τὰ ὅποια εὐθύς ἐνεχείρισα, καὶ ἐζήτησα κατὰ τὴν προσταγὴν σας τὴν βιβλιοθήκην καὶ μετρητὰ τοῦ μακαρίτου διὰ νὰ πράξω τὰ πάντα κατὰ τὸν διορισμὸν σας καὶ χρέος μου, οἵτινες προθύμως μοῦ ἀπεκρίθησαν θέλουν τὸ ἀκολουθήσει. Ἐγὼ δὲ φροντίζοντας νὰ ἐπιτύχω τὴν εὐκαιρίαν ἐξαποστολῆς πραγμάτων, καὶ ἐλπίζοντας νὰ λάβω τὰ μετρητὰ διὰ νὰ σᾶς ἀποκριθῶ μὲ τὴν στάλσιν καὶ σύναξιν, ἐσιώπησα ἕως σήμερον. Βλέποντας ὅμως τὴν μὴ ἐτοιμασίαν καμίας ὀκαζιόνος διὰ Σαλαῶραν καὶ διὰ τὸ διὰ Κων/πολιν κάμπιον παρ. 239 ἢ p. ἐβίασα μὲ τὰς παρακαλέσεις μου τοὺς ἐπιτρόπους, νὰ μοῦ δώσουν κἄν τὰ μετρητὰ διὰ νὰ μὴ χάσω τὸ ἄνω ἐπωφελέστατον κάμπιον, μοῦ ἀπεκρίθησαν ὅτι οἱ χρεῶσται τοῦ μακαρίτου θέλουν τὰ πληρώσει τὸν Φεβρουάριον, ὅπου τότε τελειώνουν αἱ σκρίται. Ἐγὼ ἐπρόσφερα τῶν ἐπιτρόπων τὸ ἄδικον ὅπου κάμνουν οἱ χρεῶσται πρὸς τοὺς πτωχοὺς καὶ ἐκκλησίας μὲ τὰ ἄτοπα δικαιολογήματά των, βασιτῶντας τὰ μετρητὰ μὲ 4% διάφορον τὸν χρόνον, καὶ ἐκεῖνοι νὰ πληρῶνουν τὸ 20 νὰ χάσωμεν ἔτι καὶ τὸ νῦν κάμπιον, ἐστάθη ματαία ἢ δικαία μου πρότασις προσφέρουσα παρὰ τοὺς ἐπιτρόπους. Βλέποντας λοιπὸν τὴν ἔλλειψιν ὀκαζιόνος διὰ τὴν στάλσιν εἰδῶν καὶ τὴν ἀνέλπιστον ἰσχυρογνωμίαν ἠκολούθησε διὰ τὰ μετρητὰ, κάμνω τὸ χρέος μου σήμερον νὰ σᾶς εἰπῶ ὅτι τυχοῦσα μου εὐκαιρία διὰ Σαλαῶραν, καὶ συναζόμενα τὰ μετρητὰ θέλω πράξει εἰς τὰ πάντα κατὰ τὴν προσταγὴν σας μένοντες ἀναπαυμένοι.

Ἐλπίζω ὁ κύρ Σωτήρης μου νὰ σᾶς ἐπρόσφερον ἀπὸ καιρὸν τὰ προσκυνήματά μου, καὶ τὴν μετὰ χαρᾶς δεξίωσιν τῆς ἐκτελέσεως προσταγῆς σας, κοθῶς ἀκόμη καὶ εἰς τὴν καλωσύνην σας ὅτι θέλει μὲ συμπαθήσει διὰ τὴν ἕως σήμερον σιωπὴν μου, μὲ τὸ νὰ ἠκολούθησεν ὡς ἀνωτέρω καὶ ὄχι ἀπὸ ἀμέλειαν ἢ ἄλλην αἰτίαν. ταῦτα καὶ μένω.



Ἰουλιου. 23. Μετὰ τὴν βεβαίωσιν τῆς ἀνωθῆς μου, εἶμαι εἰς τὰ ἴδια, καὶ μὲ τὴν ἐπιθυμίαν τῆς συγνώμης σας, καθὼς καὶ εὐγενῶν προσταγῶν σας, προσκυνῶντας σας μὲ ὅλον τὸ σέβας μένω.

Ὁ δοῦλος σας πρόθυμος
Κωνστ. Δημητρίου

63

Τὴν εὐγενεῖαν σας ἀδελφικῶς προσκυνῶ!

(Στ. Ἰωάννου, εἰς Ἰωάννινα)

Ἀπλῶς καὶ μόνον κινεῖται ἡ παροῦσα μου κατάγινόμενη πρῶτον μὲν τοῦ νὰ ἐρευνήσω περὶ τῆς ἀκριβεστάτης μοι ἀγαθῆς ὑγείας σας, δεύτερον δὲ τοῦ νὰ σᾶς ἐνοχλήσω θάρρει φιλικῶ μὲ τὴν ἀκόλουθον ὑπόθεσιν μου εὐελπιδῶν, ὅτι θέλω ἀπαντήσῃ ὅλην τὴν φιλικὴν προθυμίαν σας, τὴν ὁποίαν ὁ εὐγενῆς χαρακτήρ σας ἀνέκαθεν ἐβεβαίωσεν εἰς ὅλους τοὺς φίλους σας καὶ ἐξ ἔργων καὶ ἐξ ἐνδειγμάτων.

Κάποιος Σπῦρος Χριστοδοῦλου Γκουμούβας Βαΐας πραγματευόμενος εἰς Ἰάσιον εἶχεν ἀρκετὸν καιρὸν πάρισμον καὶ δόσιμον μὲ τὸ ἐκεῖσε ὀσπίτιόν μου, καὶ τέλος μείνας χρεώστης εἰς αὐτὸ κρ. 2269.96 ἃς μὲ ἰδιοχειροενουπόγραφον ὁμολογίαν του, τῆς ὁποίας τὸ ἀντίγραφον ἔσωθεν τῆς παρούσης μου σᾶς περικλείεται ἐμμάρτυρον ἀπὸ διαφόρους τιμίους πραγματευτάς, καὶ βεβαιωμένον ἀπὸ τὴν ἐκεῖσε καισαροβασιλικὴν ἀγγελσίαν, ἀνεχώρησεν ἐκεῖθεν κρυφίως, καὶ μὲ τὰς ἐξετάσεις των φίλων μου εἰς Σέρρας ἔμαθον τὸν ἐρχομὸν του εἰς τὴν πατρίδα του αὐτοῦ εἰς Ἰωάννινα.

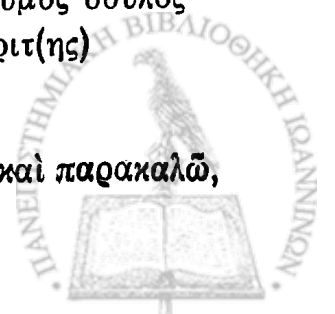
Ὅθεν καὶ παρακαλῶ τὴν εὐγενεῖαν σας νὰ ἐξετάσητε περὶ αὐτοῦ τοῦ χρεώστου μου, καὶ ἂν τὸν εὗρητε, νὰ ζητήσητε τὴν πλήρωσιν τοῦ χρέους του, ὅπως οἴδατε τὸ συμφερότερόν μοι, μὲ τὸ ἀντίγραφον τῆς ὁμολογίας του, τὴν ὁποίαν εἰς κάθε καιρὸν σᾶς ὑπόσχομαι νὰ προσφέρω ἐξοφλισμένην εἰς τὸν ἐνταῦθα πολυπόθητόν μοι καὶ ἀγαπητόν σας υἱὸν κύριον Γεωργάκην, τὸν ὁποῖον ἐπαρακάλεσα κατ' ἐξοχὴν νὰ σᾶς πέμψῃ τὴν παροῦσάν μου ἀσφαλῶς.

Δὲν ἀμφιβάλλω τὸ λοιπὸν τὴν καλὴν ἔκβασιν ταύτης τῆς ὑποθέσεώς μου, καὶ διὰ τὴν χάριν σας θέλω εἶμαι διὰ βίου ὑπόχρεος εὐχόμενος νὰ σᾶς φανῶ καὶ γὰρ ποτὲ χρήσιμος εἰς τὰ ἐπ' ἐμοὶ ἀξιώματά σας. Ταῦτα μὲν ἐν τούτῳ, ἐγὼ δὲ μένω

τῆς εὐγενεῖας σας ὀλοπρόθυμος δοῦλος
Ἀναστάσιος μαργαρι(της)

Ἐν Βιέννῃ τῇ 18 Φεβρουαρίου 817

Καὶ ὁ δοῦλος σας Ἀλέξανδρος Βασιλείου σᾶς προσκυνῶ, καὶ παρακαλῶ,



ὅ,τι δύνασθε νὰ κάμητε ὑπὲρ τοῦ δικαίου πρὸς ὄφελός τοῦ κυρίου Ἀναστασίου, κάμνοντες ὑποχρεοῦτε καὶ ἐμέ.

64

Πρὸς τὸν ἐντιμότατον καὶ εὐγενὴν κύριον Σταῦρον Ἰωάννου
εἰς Ἰωάννινα

1817 7)βρίου 2, Βιέννα

Ἡ ὑστερινή μου ἦτον εἰς τὰς 19 τοῦ παύσαντος παρακαλιῶντας διὰ νὰ κάμετε κάθε τρόπον νὰ μᾶς ρεκουπάρητε τὰ ὅσα ἔχομεν νὰ λαμβάνωμεν ἀπὸ τὸν κύρ Σπῦρον Χριστοδοῦλου Γκούμοβας.

Ἡ παροῦσα μου δὲ δουλεύει νὰ σᾶς περικλείσω τὸν λογαριασμὸν ὁποῦ ἔλαβα ἀπὸ τὸ ὀσπήτιόν μου εἰς Γιάννινα, καὶ εἰς αὐτὸ βλέπετε πόσα ἔχει πληρωμένα ἀκόντο τοῦ χρέους του καὶ κατὰ τὸν λογαριασμὸν μένει νὰ δώσῃ νέτα γρόσια 1615,96 ἄσ. καὶ τὰ ἰντερέσα αὐτῶν, καὶ σᾶς παρακαλῶ νὰ κάμετε κάθε δυνατὸν τρόπον ὁποῦ ἐγνωρίσετε νὰ μᾶς τὸν ἐλευθερώσε καὶ με ὑποχρεώσετε εἰς ἄκρον, ἰντερέσα ἂν ἤμπορέσετε νὰ πάρετε, καλῶς, εἰ δὲ δίδετε ἀπέρασιν καὶ νεώτερον μὴν ἔχοντας σᾶς προσκυνῶ δουλικῶς μένω.

Εἰς τὰς προσταγὰς σας δοῦλος
Ἀναστάσιος μαργαρίτης

65

Τὰ κάτωθεν ἐδόθησαν τοῦ κύρ Σταύρου :

1812, διὰ τοῦ Κωνσταντίου πρὶν τῆς ἡγουμενείας τοῦ Βησσαρίωνος διὰ τὸ Πατριαρχεῖον	Γρ.	150.—	
1813, τοῦ Πέτρου Νησιώτου ὁ Βησ.	Γρ.	805.—	
1814, τοῦ κύρ Σταύρου ὁμοίως	»	561.20	
» κριθάρι καὶ βρώμην ὁμοίως	»	105.—	
1817, ἀραποσίτι ὁμοίως ὁ Βησσαρ(ίων)	»	50.—	» 1521.20
			Γρ. 1671.20

(Διὰ χειρὸς Σταύρου Ἰωάννου). Λογαριασμὸς τοῦ ἡγουμένου Σωσίνου.

66

1820 Κόπια γραφῆς μου πρὸς τὸν Χριστ. Πασχάλη, καὶ ἀπόκρισις αὐτοῦ.

Τῷ εὐγενεστάτῳ κ^ω κ^ω Σταύρῳ Ἰωάννου τῷ λίαν μοι περισπουδαστῷ
καὶ ἀδελφῷ προσκυνητῷ εἰς Ἰωάννινα

Τὴν εὐγενείαν της ἀδελφικῶς προσκυνῶ.

Διὰ τοῦ κυρίου Παλάνου Πάλη ἔλαβον τὸ εὐγενικόν της καὶ καταμαθῶν



δι' αὐτοῦ τὸ αἷσιον τῆς εὐκταιοτάτης μοι ὑγείας της λίαν ἥσθη. Εἶδον ἐφεξῆς καὶ ὅσα ὑπὸ μόνης καλοκαγαθίας της φιλοφρονοῦσα δι' ἐμὲ γράφει καὶ τῇ εὐχαριστῶ. Ἀληθινὰ καὶ ἐγὼ δὲν ἔγραψα ποτὲ εἰς τόσον διάστημα καιροῦ πρὸς τὴν εὐγενείαν της ἀπὸ πολλῶν μου φροντίδων, ἀγκαλὰ καὶ χωρὶς αἰτίαν, τὴν βεβαιῶ ὅμως ὅτι πάντοτε ἐφύλαξα καὶ ἀπὸ μέρους μου τὴν ἐνθύμησιν τοῦ ὑποκειμένου της καὶ τοῦ ἐντίμου χαρακτήρου της. Ἐν τούτοις εἶδον καὶ ὅσα περὶ πατρίδος μου γράφει τὰ ὅποια εἶναι δείγματα ἀναντίρροπα καὶ ἐπαινετὰ αἰσθήματα τοῦ πατριωτισμοῦ της. Ὅθεν εἰδοποιῶ τῇ εὐγενείᾳ της ὅτι μ' ὄλον τὸ πρόβλημά της τοῦτο ἔχασε τὴν προσήκουσαν εὐκαιρίαν του ὡς ἔωλον καὶ παρὰ καιρόν μου προβαλλόμενον, μ' ὄλον τοῦτο ἄς εἶναι βεβαία ὅτι καὶ κατὰ χρέος μου καὶ διὰ χατῆρι της δὲν θέλω λείπει τοῦ χρέους μου. Θέλω ἀγωνισθῆ ἐπιπόνως, καὶ θέλω προβάλλει ἔνθα δεῖ ἅπαντα τὰ πρὸς ἐπιτυχίαν σκοποῦ μας δικαιολογήματα καὶ ὅ,τι ἠμπορέσω νὰ πράξω ἐν καιρῷ θέλω τὴν εἰδοποιήσει, καὶ ἄς μείνη ἥσυχος, γνωρίζουσά με φίλον της ἀρχαῖον καὶ εἰλικρινῆ, καὶ ὅτι ἐπιθυμῶ νὰ ἀκούω τὴν εὐτυχίαν της καὶ τὴν μετὰ ζήλου εἰς τὴν πατρίδα προστασίαν της, ἄς μὲ χαροποιῇ ἔσθ' ὅτε μὲ εὐγενικά της δηλωτικὰ καὶ τῆς ποθητῆς μοι ὑγείας της καὶ ὑποσημειοῦμαι.

Τῇ 22 Ἰανουαρίου 1820. Κωνσταντινούπολις

Τῆς εὐγενείας της

ὡς ἀδελφὸς καὶ δοῦλος
Χριστόδουλος Πασχάλης

Τὴν εὐγενῆ καὶ ἐντιμον φαμίλιαν της προσκυνῶ.

67

Ἰανουάριος 1820. Κωνσταντινούπολις. Ἀπὸ τοὺς αὐτάδελφους Μπούμπα.

Εὐγενέστατε κύριε Σταῦρε Ἰωάννου! (εἰς Ἰωάννινα)

Ἐχομεν τὴν τιμὴν νὰ σᾶς συγχαρῶμεν μὲ τὰς ἑορτὰς τῶν κατὰ σάρκαν γενεθλίων τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ μὲ τὴν εἴσοδον τοῦ νέου ἔτους νὰ ἑορτάζητε καὶ πανηγυρίζετε εἰς ἔτη πολλὰ καὶ διέλθητε χαρμοσύνως, ὑγειῶς καὶ πανευτυχῶς χαρίζοντάς σας ὁ ἅγιος θεὸς πᾶν ἀγαθὸν μετὰ τῆς εὐγενοῦς κυρίας συζύγου σας, ἦν καὶ προσκυνοῦμεν ταπεινῶς, καὶ μετὰ τῶν φιλτάτων σας. Πρὶν ἢ τῶρα ἐλπίζομεν τὰ βερεσέδια λογαριασμοῦ μας ὅπου ὁ κύρ Μπαλάνος Πάλλη σᾶς ἄφησεν νὰ ἐσυνάξετε καὶ ἐδώσεται τῆς κυρίας νύμφης μας, τὸ ἐναντίον δὲ παρακαλοῦμεν σας μὲ οἶον τρόπον δυνηθῆτε νὰ φροντίσετε τὴν σύναξιν τους καὶ θέλετε μᾶς ὑποχρεώσει μεγάλως προσκυνῶντας σας μένω.

Τῇ . . . Ἰανουαρίου 1820 Κωνστ(αντινούπολις)

Δοῦλος σας
αὐτάδελφοι μπούμπα



68

(Σταῦρον Ἰωάννου)

Τὴν εὐγενεῖαν σου, ὀλοψύχως πρὸς θεοῦ εὐχομαι

Χθὲς τὸ ἑσπέρας εἰς τὴν ἐκκλησίαν μου εἶπεν ὁ κύριος Θεόδωρος Πουροβίλης ὅτι ἐθερμάθης καὶ σήμερον τὸ ταχὺ φέροντάς μου ὁ διάκονός μου εἶδῃσιν ὅτι ἴδρωσες καὶ εἶσαι καλά, ἐδόξασα τὸν ἅγιον θεὸν καὶ ὑπερεχάρην καὶ σοῦ γράφω ἐν γραφῇ ἀληθείας καὶ ἀκολακεύτως ὅτι εἶσαι φρόνιμος, προκομμένος, πρακτικός, ἄξιος πραγματευτής, ἐπιμελής καὶ ἄοκνος καλοθελητής τῆς πατρίδος μας, πλὴν ἀμελέστατος νὰ φυλάττης τὴν ζωὴν σου καὶ τὴν ὑγείαν σου καὶ σχεδὸν ριψοκίνδυνος, ἐγὼ ἠξεύροντάς σε τοιοῦτον, διὰ τοῦτο προχθὲς σὲ ὄρκισα διὰ νὰ σταθῆς εἰς τὸ στρῶμα καὶ μου τὸ ὑπεσχέθης διὰ ἑπτὰ ἡμέρες, καὶ ἔπειτα μου εἶπεν ὁ διάκονός μου ὅτι σὲ εἶδεν ἐνδυσμένον, ἐγὼ χρεωστικῶς ἤθελα νὰ ἔλθω σήμερον νὰ σὲ ἰδῶ, ὅμως ἀπὸ τὴν κακοκαιρίαν καὶ διὰ νὰ μὴν σὲ ἐνοχλῶ δὲν ἔρχομαι καὶ ἐλπίζω ὅπου τώρα θέλεις φυλαχθῆ ἕως οὔ νὰ σοῦ χαρίσῃ ὁ θεὸς τελείαν τὴν ὑγείαν σου, καὶ εἶθε νὰ σὲ ἀπολαύσω ὡς ἐπιποθῆς.

Ἄλλο εὐχέτης σου καὶ εἰς τοὺς ὁρισμούς σου πρόθυμος

Ὁ Ἰωαννίνων Γαβριήλ

1820 Φεβρ. 23.

69

Πρὸς τὸν εὐγενέστατον κύριον Σταῦρον Ἰωάννου

Εἰς Ἰωάννινα

15' Ἀπριλίου 1820. Κωνσταντινούπολις

Σᾶς προσκυνῶ μὲ σέβας βαθύτατον.

Ἔχω πρὸς ἀπόκρισιν τὴν ἀπὸ 5' Μαρτίου σημειωμένην ἐπιστολήν σας, καὶ ἐδόξασα τὸν πανάγαθον θεὸν ὅτι ἐστάθη ἀπεραστική ἢ ἀσθενεία σας, εὐχόμενος νὰ ὑγειαίνετε διὰ τὸ ἐξῆς εἰσέτι παρὰ πολλά, νὰ ἡσυχάσουν δι' ὅλα καὶ τὰ τοῦ κόσμου δεινὰ κινούμενον καὶ τὸ ἐμπόριον διὰ νὰ γίνονται εὐτυχῆ τὰ ἐπιχειρήματα τῶν ἐμπορευομένων πρὸς κοινήν εὐχαρίστησιν καὶ παρηγορίαν τῶν δυστυχούντων. Εἶμαι εἰς ἄκρον εὐγνώμων διὰ τὴν συμπάθειαν ἐλάβετε εἰς τὸ δυστυχὲς συμβεβηκός μας, τὸ νὰ ἀναλάβω τὴν προτέραν ὑπόληψιν, ἐπειδὴ δὲν βλέπω ἐλπίδας καὶ σημεῖα τῆς τρεχούσης καταστάσεως τοῦ καιροῦ, ἔπαυσα καὶ ἀπὸ τὸ νὰ ἔχω τοιαύτην ἐπιθυμίαν, εὐχαριστοῦμαι μὲ μόνην τὴν ἀπαλλαγὴν καὶ μὲ μικρὰν τινὰ παρηγορίαν, καὶ ὁ θεὸς ἄς κάμῃ ὅ,τι κρίνῃ εὐλόγον. Ὅποιος καταντήσῃ εἰς τοιαύτην περίστασιν εἶναι ἀδύνατον νὰ εὐχαριστήσῃ τοὺς κρεδितόρους του, καὶ τοῦτο εἶναι τὸ δεινότερον κακόν.



Ἐλπίζω νὰ ἔχετε πρὸ ἡμερῶν εἶδῃσιν ἀπὸ τοὺς εἰς Βιέννην ἐδικούς σας ὅτι οἱ μεταξύ μας λογαριασμοὶ εἶναι ἔξισαμένοι καὶ μένουν θείῳ ἐλέει ἐκ τῆς περιστάσεώς μας ἀζήμιοι. Ἴσως καὶ ἐκ τῶν περιεχομένων τὸ πληροφοροεῖστε. Πρὸ ἡμερῶν ἔλαβον αὐτὴν καὶ δι' ἔλλειψιν ὀκαζιόνας κατ' εὐθείαν τὴν στέλλω διὰ Σερρῶν συστήνων νὰ σᾶς ἔλθῃ εἰς τὸν ἀσφαλέστερον τρόπον.

Διὰ τοὺς αὐτόθι συγγενεῖς μου κρίνω περιττὸν νὰ σᾶς ἐνοχλήσω μὲ παρακλήσεις νὰ φροντίσετε διὰ τὴν παρηγορίαν τους παντὶ τρόπῳ καὶ νὰ δείξετε εἰς κάθε περιστάσιν τὴν προστασίαν σας, ἐπειδὴ ὄχι μόνον τὴν ἔμφυτον καλὴν διάθεσίν σας γνωρίζω, ἀλλὰ βλέπω ὅτι καὶ ὁ φίλτατός σας κύριος Γεώργιος ἔχων συμπάθειαν εἰς ἐμὲ ὄχι μόνον κατὰ πάντα ἄλλον τρόπον ἠθέλησεν εἰς ὅλον τὸ διάστημα τῶν δυστυχῶν τούτων ἐσχάτων χρόνων νὰ μὲ παρηγορήσῃ, ἀλλὰ καὶ διὰ τοὺς εἰρημένους συγγενεῖς μου ἔλαβεν ἐκ προαιρέσεως φροντίδα καὶ μὲ ἔγραψεν πολλά, καὶ τώρα πάλιν μὲ πληροφοροεῖ ὅτι καὶ πρὸς τὴν εὐγενεῖαν σας γράφει ὅσα ἔκρινεν εὐλόγα καὶ ἀναγκαῖα, μένει λοιπὸν νὰ κάμετε τὰ δυνατὰ καὶ ὅ,τι φωτισθῆτε παρὰ θεοῦ, διὰ νὰ ἀπολαμβάνετε τοὺς μισθοὺς του εἰς τὴν παροῦσαν καὶ εἰς τὴν μέλλουσαν ζωὴν, νὰ ὑποχρεώσετε καὶ τὸν δοῦλον σας ὅστις εἶναι εὐγνώμων καὶ διὰ τὴν περὶ τῶν χρυσοστομικῶν φροντίδων, μετρῶν διὰ καυχημάτων νὰ ὀνομάζεται διὰ παντὸς

Τῆς εὐγενείας σας ὑπόχρεως καὶ πρόθυμος δοῦλος
Μιχαὴλ Βασιλείου

(Ἐπὶ τῆς ἐτέρας ὄψεως καὶ κάτωθι τῆς ἐπιγραφῆς:)

Διὰ τοῦ δούλου σας Κωνσταντίνου Ζερτζούλη ὁποῦ σᾶς ταπεινοπροσκυνεῖ τὸ παρὸν ἦτον χαμένος, καὶ εἰς τὰς 15 Σεπτεμβρίου μοῦ ἐδόθη ἀπὸ τὸν Κωνστ. Κλεισουργιώτην Κυρατζῆν.

1820 τῆ 4 Ὀκτωβρίου Σέρρας

70

Τὴν εὐγενεῖαν σας ἀρχ(ων) κὺρ Σταῦρε Ἰωάννου ταπεινῶς προσκυνῶ
εἰς Ἰωάννινα

Ἐγὼ μισεύω διὰ Μέσοβον νὰ ἀκολουθήσω τὸ ἔργον μου καὶ διὰ τὴν περιουσίαν τοῦ ἐν μακαρίᾳ τῆ λήξει θείου μου Κωνσταντίνου Παλανίδου¹⁾ ἀφίνω αὐτοθελήτως ἀπὸ μέρους μου εἰς τὴν εὐγενεῖαν σας τελείαν πληρεξουσιότητα καὶ ἐλευθερίαν, διὰ νὰ ἐνεργήσητε τὴν σύναξιν τῶν ὄσων ἔχει νὰ λαμβάνῃ καὶ νὰ πληρώσητε εἰς ἐκείνους ὁποῦ χρεωστεῖ τὰ ὅσα σταθῆ δυνατόν, δίδοντες καὶ τὰ χρειώδη ἔξοδα διὰ τὰ μνημόσυνά του καὶ κάθε ἄλλο καὶ ἀκολούθως ἂν στοχασθῆτε ἀναγκαῖον νὰ πωληθοῦν διὰ μέσου τῆς εὐγενείας σας καὶ ὅσα ἀπὸ τὰ πράγματά του εὔρητε εὐλογον καὶ ὅ,τι ἠθέλητε κάμει ὡς ἄνωθεν τὰ ἐγνωρίζω νόμιμα καὶ στερκτά, εἰς ἐμένα καὶ τὰ ἀποφα-

1) Ἴδε σελ. 233 ὑποσ. 1.



σίζω ἀμετάτρεπτα εἰς αἰῶνα τὸν ἅπαντα. διὰ δὲ τὰ ἀνήκοντα κληρονομιαῖα μου δίκαια, θέλω ἐνεργῆσαι ἐγὼ ἐπιστρέφοντας θεοῦ θέλοντος συμφώνως μετὰ τοῦ σεβαστοῦ μοι θείου μου καὶ ψυχικοῦ πατρὸς κυρίου Ἀναστασίου Παλανίδου¹⁾ καὶ ξαναπροσκυνῶντας ταπεινῶς ὑποσημειοῦμαι.

1820 18 Ἰουνίου Ἰωάννινα

Ὅλος εἰς τοὺς ὀρισμούς σας
πρόθυμος
ὁ Γρηγόριος Παλανίδης¹⁾

71

1/13 Ἰουνίου 1820 Θεσσαλονίκη. Ἐγκύκλιος τοῦ Γεωργίου Χαρίση καὶ Σια.

Θεσσαλονίκη τῆ 1/13 Ἰουνίου 1820.

Ἐννομώτατε Κύριε Σταῦρε Ἰωάννου!

Εἰς Ἰωάννινα

Διὰ τῆς παρουσίας ἐγκυκλίου ἡμῶν ἐπιστολῆς κοινοποιοῦμεν οἱ ὑπογεγραμμένοι ἀναπληροῦντες τὰ δύο τρίτα τῶν κληρονόμων τοῦ μακαρίτου Ἰωάννου Γούτα Καυταντζιόγλου, οἱ καὶ καθολικοὶ του σύντροφοι χρηματίσαντες διὰ πολλῶν χρόνων μέχρι σήμερον ὅτι διαδεχθέντες τὸ ἐν τῇ πόλει ταύτῃ ἐμπορικόν του σύστημα, συνεστήσαμεν γενικὴν ἐμπορικὴν συντροφίαν ὑπὸ τῆς ὀνομασίας Γεώργιος Χαρίσης καὶ Συντροφία, τὴν ὁποίαν θέλει ὑπογράψει μόνον ὁ κύρ Γεώργιος Χαρίσης, ὁ καὶ μόνος διοικητὴς τοῦ αὐτοῦ συστήματος.

Τὸ αὐτὸ ἐμπορικόν μας σύστημα θέλει ἐνασχολεῖται εἰς κάθε εἶδους ἐπιχειρήσεις πραγματικῶν, Βάγκου καὶ ἄλλας ὁποιασδήποτε διὰ λογαριασμόν του, καὶ διὰ λογαριασμόν φίλων, τοὺς ὁποίους θέλει δουλεύει μὲ ὄλην τὴν πίστιν καὶ εἰλικρίνειαν.

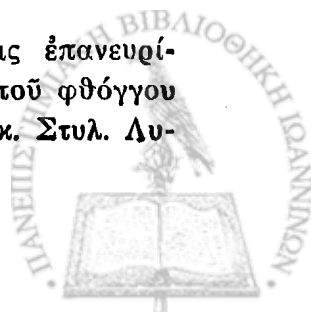
Σᾶς παρακαλοῦμεν λοιπὸν νὰ λάβητε τὴν πρέπουσαν σημείωσιν τῆς ὑποσημειουμένης ὑπογραφῆς τῆς συντροφίας μας ταύτης, διὰ νὰ δίδητε εἰς αὐτὴν μόνον πίστιν δι' ὅλους μας, καὶ ἀνακαλοῦντες τὰς φιλικὰς προσταγὰς σας, σᾶς ἀδελφικοασπαζόμεθα καὶ μένομεν

Φανὴ Μ. Καυταντζιόγλου

Δουλός σας

Γεώργιος Χαρίσης, ὅστις θέλει ὑπογράψει
Γεώργιος Χαρίσης καὶ Σια

1) Τὸ Π τοῦ ὀνόματος τούτου φέρει ἄνω εἰς τὸ μέσον στιγμὴν, ἣτις ἐπανευρίσκειται καὶ εἰς ἄλλα ἔγγραφα ἐπὶ τῶν γραμμάτων Π, Δ πρὸς δῆλωσιν τοῦ φθόγγου Μπ. Ντ. Περὶ τοῦ φαινομένου τούτου πραγματεύεται ὁ Ἀκαδημαϊκὸς κ. Στυλ. Λυκούδης ἐν προσεχῶς δημοσιευομένῃ πραγματείᾳ αὐτοῦ,



Τῆ 14 Ἰουλίου 1820.

Βεβαιοῦντές σας τὴν ἄνω ἐγκύκλιον τῆς νεοσυστηθείσης συντροφίας μας ἀπαντῶμεν ἐπομένως τὴν ἀπὸ 7 τοῦ παρελθόντος τιμίαν σας χαριστάτην ἡμῖν διὰ τὴν ἀγγελίαν τῆς ἀγαθῆς ὑγείας σας, ἔλθοῦσαν μας μὲ τὸν συσται- νόμενον ἔδικόν σας κύρ Κώνσταν Δημητρίου, πρὸς τὸν ὁποῖον δὲν ἐλείψα- μεν ἀπὸ τοῦ νὰ δείξωμεν διὰ τὴν ἀγάπην καὶ τὸ χατῆρι σας κάθε συνδρο- μὴν, βοήθειαν καὶ ὑπεράσπισιν, νὰ τῆ συμβουλευσωμεν τὰ πρὸς τὴν διαφε- ρομένην μετὰ τοῦ ἐδῶ κύρ Κ. Σκαμπάλη ὑπόθεσιν του συντείνοντα, καὶ νὰ δμιλήσωμεν τῷ ἀβερσαρίῳ του διὰ τὸ αἴσιον πέρας ταύτης τῆς διαφορᾶς των, οἱ ὁποῖοι ὡς ἐπληροφορήθημεν συνεβιβάσθησαν ἐν τῷ μεταξύ των δι' ἐκλελεγμένων παρ' ἀμφοτέρων αἰρετῶν κριτῶν, καὶ οὕτως ἐπέστρεψεν αἰφνι- δίως αὐτόσε ὁ ρηθεὶς κύρ Κώνστας χωρὶς νὰ μᾶς δώσῃ τὴν εἶδησιν.

Ταῦτα περὶ τούτου εἰδοποιοῦντες σας, σᾶς παρακαλοῦμεν νὰ μᾶς προσ- τάζητε καὶ ἐξῆς ἐλευθέρως εἰς ὃ,τι μᾶς κρίνητε ἱκανούς, καὶ ἀδελφικῶς ἀσπα- ζόμενοί σας, μένομεν

Γεώργιος Χαρίσης καὶ Σία

Σᾶς παρακαλοῦμεν νὰ μᾶς ἐπακολουθῆτε τὴν ἀρχαίαν ἀγάπην σας βε- βαιωμένοι ὅτι ἡμεῖς διατηροῦμεν βαθύτατον σέβας εἰς τὸ ἀξιοσέβαστον ὑπο- κείμενόν σας καὶ τὰς προσταγὰς σας φρόνοῦμεν τιμὴν μας καὶ καύχημα.

Οἱ ἴδιοι

72

Τῷ εὐγενεστάτῳ κυρίῳ Σταύρῳ Ἰωάννου

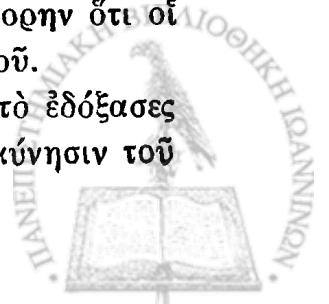
Εἰς Καπέτσοβον

Εὐγενέστατε κύρ Σταῦρε προσκυνῶ σε ὁμοῦ καὶ ὄλον τὸ ἀρχοντικόν σας καὶ ἀρχόντικόν κύρ Ἀλέξη καὶ ὄλους τοὺς συμπατριώτας.

Τῆ 2 Σεπτεμβρίου 1820. Ζέλοβα.

Ἦλθα καὶ ψὲς ἐδῶ διὰ νὰ ἀνταμώσω τὸν κύρ Μανοβάρδα, καὶ διὰ νὰ ἐκόνευσά εἰς τὸν ἄρχων κύρ Ἀλέξη, ἔμαθα τὴν ὑγείαν σας ἀπὸ γράμμα σας πρὸς τὴν εὐγενείαν του. Ἐγὼ μ' ὄλον ὁποῦ ἐπροσκύνησα τὸν ἀφέντη μας τὴν παρασκευὴν εἰς Κατζίκα διὰ χατῆρι τοῦ κύρ Μανοβάρδα ἐβγῆκα καὶ τώρα. Τὸ ὕψος του φαίνεται ὅτι τὸν ἀφίνει πάλιν εἰς τὰ σκαλώματα. Ἐγὼ μετὰ δύο ἡμέρας μισεύω διὰ Γραμένο καὶ ὀγλήγορα σηκῶνομαι διὰ Ἄρτα ὅπου θέλει ὑπάγουν καὶ πολλαὶ φαμίλια τῶν συμπατριωτῶν μας. Στείλτε μουλάρια ἀπὸ αὐτοῦ νὰ σηκώσετε τὲς δοῦλες σας ἀπὸ Βράβορην ὅτι οἱ Γραμμενιώται ζητοῦν γρ. 25 τὸ ἄλογον ἀγῶγι ἀπὸ ἐκεῖ ἕως αὐτοῦ.

Ἄρχοντά μου μὴ τὸ νομίσης διὰ αὐθάδειαν ὅπως καὶ ἂν τὸ ἐδόξασες ἢ δοξάζεις ἔκαμες ἀχαμνὰ ὁποῦ ἕως τώρα δὲν ἐκόπιασες εἰς προσκύνησιν τοῦ



ἀφεντός μας. Ἡ γνώμη μου εἶναι νὰ κοπιᾷς μίαν ὥραν πρωτύτερα ὅτι δὲν ἀπόμεινε τινὰς ὁποῦ δὲν ἦλθεν καὶ τὸν κύρ Σωτηράκην στοχάζομαι νὰ φέρετε μαζί σας καὶ πάλιν εἴσθε οἰκοκυραῖοι. Ταῦτα καὶ ξαναπροσμένω

Δούλος σας ταπεινὸς
Χριστόδουλος Εὐθυμίου

Ἐμὲ καὶ εἰς τὴν ἐπιστασίαν μὲ ἐλημούργιαξαν καὶ ἐκάη τὸ πρᾶγμα μου καὶ εἰς τὸ σπίτι μου καρφὶ δὲν μοῦ ἄφησαν, ὑπομονή.

73

Τὴν εὐγενεῖαν τῆς ταπεινῶς προσκυνῶ.

Μετὰ τὴν ἔρευναν τῆς ἀγαθῆς σας τῆ εἰδοποιῶ ἐπειδὴν ἐμάθασα ὅτι ἐσηκώσεται τὰ βανταλίκια σας ὅλα ἀπὸ τὸ ἀρχοντικόν σας ἀπὸ Ἰωάννινα ἠξεύρετε καλῶτατα ἢ εὐγένειά σας ὁποῦ εἶχαν φέρει ἐκεῖ ἀπὸ τὸ κονάκι μακαρίτου κύρ Μάνθου κάτι καναβάτζες καὶ μαξουλάρες καὶ ἄλλα, λοιπὸν δὲν ἔχεις καμμίαν εἴδησιν εἰς ποῖον μέρος ἔμειναν καὶ ποῖος εἶναι ἐκεῖ ὁποῦ νὰ στείλωμε νὰ τὰ πάρωμε· διὰ τοῦτο παρακαλοῦμεν κάμε μας ἓνα γράμμα πρὸς τὸν ἐκεῖ ἐπίτροπόν σας διὰ νὰ στείλωμε νὰ τὰ πάρωμε ἢ ὅποιος ἄλλος εἶναι μέσα εἰς τὸ ἀρχοντικόν σας ὁποῦ κάθεται, γράψατέ του παρακαλῶ ἀναπροσκυνῶντας, μένω τῆς εὐγενείας τῆς.

820 24 Σεπτεμβρίου Κουκουῖλι

Εἰς τοὺς ὄρισμούς σας
πρόθυμος καὶ εὐπειθῆς
Σακελλάριος κουκουλίου

Πρὸς Σταῦρον Ἰωάννου εἰς Καπέσοβον.

74¹⁾

Σεπτέμβρ. 1820. Κόπια γράμματος ὁποῦ ἔγραψα πρὸς τὸν πατριάρχη κύρ Γρηγόριον συσταίνοντας τὴν πατρίδα καὶ τὸν ἀρχιερέα.

Παναγιώτατε αὐθέντα καὶ δέσποτα.

Πρὸ ἡμερῶν ἀπὸ τὸ Ζαγόρι σᾶς ἱστοροῦσα τὴν ἐλεεινὴν καὶ ἀθλίαν κατάστασιν τῆς ποτὲ μὲν πολυθρυλλήτου νῦν δὲ πολυθρηνήτου πατρίδος μου Ἰωαννίνων καὶ ἐζητοῦσα ἀπὸ μέρους αὐτῆς τὴν μεσιτείαν τῆς πρὸς τὸν κραταιότατον καὶ εὐσπλαγχνικώτατον ἀνακτα νὰ γίνῃ ἕλεως καὶ βοηθὸς ἡμῶν.

Καὶ ἤδη σᾶς ἀναφέρω ταπεινότητα ὅτι τὸ κακὸν ἐξακολουθεῖ ἀπὸ 21 Αὐγούστου καὶ ἕως τὴν σήμερον χωρὶς ἀνακωχὴν ἡμέραν καὶ νύκτα μὲ ὅλα

1) Ὁλόκληρον ἔχει γραφῆ διὰ χειρὸς Σταύρου Ἰωάννου.



τα φθοροποιὰ πυροβόλα ὄργανα, καὶ ἓν τρίτον τοῦ βαροσίου ὁποῦ δὲν ἐκάη γκρεμνίζεται ἀπὸ τὰς βόμβας καὶ κανόνια, καὶ ὅσοι δυστυχεῖς ἐγκάτοικοι ἐγκατελείφθησαν ἀπὸ τελείαν ἔνδειαν καὶ στέρησιν τῶν ἐξόδων, ἢ σκοτώνονται ἀπὸ τὰ βόλια, ἢ πλακώνονται ἀπὸ τὰ χώματα τῶν πιπτόντων οἴκων, οἱ δὲ σκορπισθέντες εἰς τὰς χώρας καὶ ὄρη πάσχουσι ἀπὸ τὸ κρύον καὶ πείναν, ὅτι γενικῶς ὄλων τὰ πράγματα ἢ ἐκάησαν, ἢ ἀρπάχθησαν. Ἱστορίαν δὲν ἔχομεν τοιούτων δυστυχιῶν εἰς πόλιν ὁποῦ ποτὲ χαϊνλίκι δὲν ἔδειξεν εἰς τὸ ὑψηλὸν ντοβλέτι, οὔτε ἀπειθείαν εἰς τοὺς κατὰ καιρὸν δοθέντας αὐτῇ ἡγεμόνας, ἀλλὰ πάντοτε ὑπήκοοι καὶ πιστοὶ ραγιαδες. Ὁ μεγαλειότατος καὶ κριτῆς ἀναξ (οὗ ἡ ζωὴ πολλὴ καὶ ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας) κήδεται καὶ φροντίζει διὰ τὴν σωτηρίαν, μ' ὄλον τοῦτον χρειάζεται ἡ πατρίς καὶ συνδρομὴν τῆς παναγιότητός σας ὡς οἰκουμενικὸς πατὴρ καὶ φύσει εὐσπλαγγνικός.

Ἐπειδὴ καὶ ἄλλαξεν ἡ ἡγεμονία, ἀλλάζονται φαίνεται καὶ οἱ ἀρχιερεῖς ὅτι ἤκουσα διὰ τὸν Ἅγιον Γρεβενῶν, καὶ εἶδον ἕξαρχον ὁποῦ ἐπήγαινε διὰ τὴν Ἄρταν νὰ κάμη τὸ ἴδιον, ὅθεν ἔπεται νὰ εἶναι ὑποψία καὶ διὰ τὸν ἐδικόν μας καὶ πρὶν τοῦτο ἀκολουθήσει θάρρει ὡς νῦν τολμῶ νὰ σᾶς εἰπῶ τὴν γνώμην μου, ὅτι ἐὰν γίνῃ τοιοῦτον ἐπιφορτίζεται καὶ ἄλλον δυστύχημα εἰς τὴν πόλιν τούτην. Πρῶτον μὲν ὁποῦ ὁ κύρ Γαβριήλ εἶναι συμπατριώτης μας, γέρον καὶ ἠξεύρει τὴν τάξιν καὶ τὰ ἥθη τούτων μερῶν μὲ τὸ νὰ ἀρχιερατεύῃ περίπου τεσσαράκοντα ἔτη καὶ δὲν ἐφάνη νὰ πράξῃ κανένα ἐναντίον, ἀλλὰ πάντοτε ἐστάθη βοηθὸς τῶν χριστιανῶν, καὶ ὄλων τῶν ἐν ἀνάγκαις, καὶ δεύτερον ὁποῦ ἂν ἔλθῃ νέος ἀρχιερεὺς θέλει καὶ νέαν βοήθειαν καὶ ἔξοδα καὶ ὁ κόσμος δὲν ἔχει καὶ θέλει εἶναι καὶ δι' αὐτὸν κακὰ καὶ ἀπὸ τὸν λαὸν γογγυσμός. Τὰ δὲ ἐδῶ πράγματα χρειάζονται ταχεῖαν βοήθειαν καὶ ἀνόρθωσιν, ἀνθρώπους πολλὰ εἰδήμονας καὶ πρακτικοὺς τόσον εἰς τὸ ἐκκλησιαστικὸν ὅσον καὶ εἰς τὸ πολιτικόν, καὶ ἀντὶ νὰ λαμβάνουν νὰ δίδουν, καὶ ὅταν τὸν συστήσητε εἰς τὸν ἐδῶ ἐφέντην μας καὶ τὸν παρακινήσετε μὲ τὰς πατρικὰς σας συμβουλὰς νὰ βάλῃ κόπους καὶ ἀγῶνας διὰ τὸ ποίμνιόν του νὰ μὴ σκορπισθῇ, νὰ ἀφήσῃ κάθε ἄλλην φροντίδα καὶ εἰς τοῦτο μόνον νὰ καταγίνεται μεσιτεύων εἰς τὸν αὐθέντην μας διὰ τὸ καλὸν καὶ νουθετῶν καὶ τὸν λαὸν νὰ πράττουν τὰ περιούσια.

Τὸ θάρρος ὁποῦ ἔχω πρὸς τὴν σεβαστὴν μοι αὐτῆς παναγιότητα, καὶ ἡ ἀγάπη διὰ τὴν σύστησιν τῆς πατρίδος μου παρακινοῦν νὰ σᾶς ἀναφέρω ὡς ἀνωτέρω, αἱ δὲ πανάγια καὶ θεοπειθεῖς αὐτῆς εὐχαὶ εἶησαν μετ' ἐμοῦ.

Μία πατριαρχικὴ προτροπικὴ ἐπιστολὴ θέλει τὸν ἐνθουσιάσῃ νὰ θύσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ὑπὲρ τῶν προβάτων. Ἡ ἐκ βάθους καρδίας μου εὐλάβεια πρὸς τὴν παναγιότητά σου ἐνωμένη μὲ τὴν ἀγάπην ὁποῦ ἔχω εἰς τὴν πατρίδα μου μὲ κάνουν πολλὰ τολμηρόν, καὶ ζητῶ συγχώρησιν ἀπὸ τὴν σεβαστὴν μοι αὐτῆς παναγιότητα ἧς αἱ πανάγια καὶ θεοπειθεῖς εὐχαὶ εἶησαν μετ' ἐμοῦ.



75

Τὴν εὐγενείαν σας ἄρχων κὺρ Σταῦρο προσκυνῶ.

(Εἰς Καπέσοβον) Συρράκου τῆ 4 8/βρίου 1820.

Τὸν παρόντα τὸν στέλνω μαξιούς διὰ νὰ τοῦ δώσης τὸ σάλδος τοῦ λογαριασμοῦ σας πρὸ χρονῶν ἀπὸ ἱατρικά, ἀγκαλὰ σᾶς τὸν ἔδωσεν ὁ πατήρ μου εἰς τὰ Ἰωάννινα δύο φορὲς διὰ τὰ τοῦ Ἰδομενέου· εἶναι ταλλᾶ δύο τὸν μῆνα ὡς φαίνεται ἡ ὑπογραφή σας ἢ ὁποία σώζεται εἰς τὸν ἔδῳ κὺρ Χριστον ἀδελφὸν Δ¹) Κωλέτη καὶ περικαλῶ νὰ μὴν μοῦ λείψετε ὅτι εἶμαι εἰς χρεῖαν νὰ ξεχειμάσωμεν εἰς τοῦτα τὰ βουνὰ ἔχοντας καὶ τὸν πατήρ μου κοιτάμενον ἀπὸ ποδαργίαν, ὅστις σᾶς προσκυνεῖ. Περικαλῶ νὰ μὲ εἰδοποιήσης διὰ τὸ ἔλθει τοῦ γαμπροῦ σας κὺρ Πετράκη. Ταῦτα προσκυνῶντας τὸ ἀρχοντικόν σας μένω

Εἰς τοὺς ὁρισμούς σας πρόθυμος
Ἰωάννης Δημητρίου Δήμου σπετζέρης

Ὁ ἄρχων κὺρ Σταῦρος Ἰωάννου

Νὰ δώση 1820

1820 Νὰ λάβη

Ὡς ὁ λογαρ. τῶν 818 ἀπὸ ἱατρικά 214.—
Ἔτερος διὰ 819 ὁμοίως 244.—
Ἔτερος διὰ 820 ἀπὸ 1 Ἰανουαρ.
ἕως 30 Ἀπριλίου ἰδίου χρόνου 351.—
Ἀπὸ 2 Μαΐου ἕως 11 Ἰουνίου 22.31
Ὅσα μοῦ παίρνει ὁ Δ.¹) Κωλέτης
διὰ τὸν Ἰδομενέο ἀπὸ 815
7/βρίου 10 ἕως 818 χρόνια
τρία πρὸς 2 ταλλᾶ τὸν μῆναν
ταλλᾶ 72 καὶ πρὸς γρ. 6.30 486.—

Διὰ τὰ ἀντικρυς ταλᾶ ἔδω-
σε Δ.¹) Κωλέτης ταλᾶ 6 διὰ
μῆνες τρεῖς πρὸς 6.30 ἄσ. 40.20
10 Ἰουλίου τοῦ πατρός
μου διὰ μέσος Κολιοῦ ἄσ. 100.—
Κόστος κρυσταλλίων ὁποῦ
ὁ εὐγενὴς υἱός σου ἀπὸ
Βιέννα ἔστειλεν ὁ Δ.¹) κὺρ
Κωλέτης ἀπέρασε τὸ κό-
στον

ἄσ. 1317.31

76

3 8/βρίου 1820 Σκαμνέλι. Ἀπὸ τὸν κὺρ Ἀλέξη.

Τὴν εὐγενείαν σας προσκυνῶ.

Ἐλαβον τὸ εὐγενές σας καὶ ἔγνων. Ἐγὼ ἤμουν ἀποφασισμένος καὶ ἔτοιμος αὖριον τὸ πουργὸ νὰ κινήσω δι' αὐτοῦ, ἀλλ' ἐπειδὴ σήμερον μοῦ

1) Τὸ Δ. σημαίνει ἔδῳ πιθανῶς Δόκιμος καὶ θὰ πρόκειται περὶ τοῦ ἱατροῦ καὶ ὕστερα πολιτικοῦ Ἰω. Κωλέτη.



ἤλθαν τρία κατόπι τὸ ἄλλο αὐθεντικὰ μπουγιουρδιὰ μὲ σφοδρόταταις προσταγαῖς διὰ νιστεράδες, ξύλα, κερεστέν, καὶ ἀργάτες τόσον ὅπου μὲ ἐσάστισαν ἔκαμα ἰκτιζᾶς νὰ ἀπεράσω μόνος μου εἰς τὰ κερεσταντζήτικα χωριά, καὶ μὲ τὸ νὰ μοῦ πέφτη πολλὰ δύσκολον νὰ γυρίσω ἀπ' αὐτοῦ ἐκεῖθε, κινῶ αὐριον δι' ἐκεῖ νὰ κάμω κατὰ τὴν αὐθεντικὴν προσταγὴν κάθε κυβέρνησιν καὶ ἀπ' ἐκεῖ νὰ κατέβω εἰς Ζέλοβαν ὅπου καὶ δι' αὐτὸ πολλὰ βιάζομαι παρὰ τοῦ ὕψους του. Ἡ εὐγενεῖα σας λοιπὸν μὲ τὸ νὰ ἔχητε στερεὰν τὴν ἀπόφασιν διὰ κάτω, λέγω ὅτι πρέπει ἀφεύκτως νὰ κατεβῆτε εἰς Ζέλοβαν ν' ἀνταμωθῶμεν καὶ νὰ κάμωμεν τὴν διόρθωσιν καθὼς πρέπει εἰς τὰ πάντα καθὼς ὁμιλήσαμεν. Στέλλω καὶ τὸν Σπῦρον νὰ πάρη τὰ εἰδήσματά του καὶ νὰ ἔλθῃ μαζί σας ἐκεῖ. Καὶ ἀσπαζόμεθα τοὺς λοιπούς.

Εἰς τοὺς ὁρισμούς σας

Ἀλέξιος Νούτζου

3 Ὀκτωβρίου, Σκαμνέλι.

Κἀγὼ ὁ δοῦλος σας Φώτιος

σᾶς προθυμοπροσκυνῶ

Τῷ εὐγενεστάτῳ Κυρίῳ Σταύρῳ Ἰωάννου ἐντίμως εἰς Καπέσοβον
ὁ Σπῦρος σᾶς λέγει σᾶς ξαναπροσκυνῶ

77

Ἀπὸ τὸν Ἰωαννίνων Γαβριήλ 12 8/βρίου 1820. Κόνιτσα

Τῷ εὐγενεστάτῳ κυρίῳ Σταύρῳ Ἰωάννου εὐχετικῶς

Εἰς τὴν Τζοτίλα

Τὴν εὐγενεῖαν σου ὀλοψύχως εὐχομαι.

Μετὰ χαρᾶς μου ἔλαβον τὸ τίμιόν μου γράμμα σου, καὶ τὸ ἄλλο, διὰ τὸ ὅποιον σοῦ μένω ὑπόχρεως ὅσον καιρὸν ζήσω. Ἐξαίρετα καὶ ζωντανὰ ἔξιστορεῖς καὶ θαυμαστὰ συνθέτεις¹⁾). Θέλω τὸ στείλει σίγουρα καθὼς μοῦ ἔγραψες. Καλὸ εἶναι νὰ τοῦ ἔγραψες διὰ νὰ μὴν δώσῃ ἀκρόασιν εἰς τινάν, καὶ ὑστερηθῆ ἢ δυστυχῆς πατρίδα μας, τὰ προνόμιά της, καὶ καλὸ εἶναι νὰ ιδεάσῃς καὶ τὸν τιμιώτατον κύρ Παλάνον²⁾), διὰ νὰ προσέχη καθὼς καὶ πρότερον, καὶ μάλιστα νὰ ἤξεύρη καὶ ἐτοῦτον τὸν ἐδικόν του, τὸ πόσον καθ' ἡμῶν ἐμάνη καὶ μαίνεται, ἀδικιώτατα. Ἐγὼ μάρτυς μου ὁ θεός, χρείας τυχούσης (ὁ μὴ γένοιτο) δὲν θέλω ἀψυχήσει κανένα πρᾶγμα ὑπὲρ τῆς εὐγενείας σου, ἔτζι νὰ εἶσαι βέβαιος. 1820 Ὀκτωβρ. 12.

Ὁ εὐχέτης σου, καὶ εἰς τοὺς ὁρισμούς σου ἔτοιμος

ὁ Ἰωαννίνων Γαβ(ριήλ)

1) Θὰ πρόκειται περὶ τοῦ ἀνωτέρω ὑπ' ἀριθ. 74 πρὸς τὸν Πατριάρχην γράμματος. 2) Ἴδε σελ. 233 ὑποσ. 1.



78

Τὴν εὐγενείαν σας ταπεινῶς προσκυνῶ.

Τῆ 17 Ὀκτωβρίου 1820. Ἄρτα

Σήμερα τὸ ταχὺ ὁ Θεμελής μοῦ ἐγγείρισε τὴν τιμίαν σας τῶν 15 καὶ ἐχάρην τὴν ὑγείαν σας, Ὁ Μπόρος ἀπόψε εἶναι αὐτοῦ εἰς Ζέλοβαν, μανθά-νετε ὅπου καὶ τὸ σπίτι του τὸ ἐπῆρε ὁ Τζάνε Μαρτολόζης καὶ τὸν ἔβγαλαν εἰς τὰ σοκάκια. Λαμβάνοντας τὴν τιμίαν σας εὐθὺς ἀντάμωσα καὶ κὺρ Βρά-νην καὶ κὺρ Θεοχάρην (μὰ ποῦ εὐκαιροῦν καὶ αὐτοὶ ἀπὸ τὰς ἀπείρους φρον-τίδας ἔχουν καὶ τώρα ἐβγῆκαν μὲ ὅλον τὸν κόσμον διὰ τὰ τόπια ἔξω) καὶ χωρὶς νὰ πολυλογῶ εἰς τὰ ὅσα ὑπερμαχήσαμεν μὲ κόπον πολὺν ἐκαταπέισα-μεν τὸν Ἀναστάσιον Δερμάνην, νὰ δώσῃ ὅλον τὸ σπίτι του νὰ πηγαίνη αὐ-τὸς εἰς ἄλλο ἔξω, καὶ τοῦ εὐρίσκουν οἱ ἄρχοντες, καὶ τὸν Πανᾶν ἱατρὸν ὅπου κατοικεῖ καὶ αὐτὸς μέσα τὸν ἠφέραμε καὶ αὐτὸν εἰς τοῦ Βράνη καὶ τοῦ ἐμι-λήσαμεν καὶ τὸν ἐπαρακαλέσαμε ὅλοι νὰ ἔβγη καὶ σχεδὸν ἐκαταπέισθη καὶ τοῦ δίδουν οἱ ἄρχοντες καὶ αὐτουνοῦ σπίτι, καὶ σχεδὸν τοὺς ἐκαταπέισαμαν. Τὸ νοῖκι ὅμως ὀλίγον ἀκριβούτζικον μὰ δὲν βλάπτει. Σᾶς ἐπήραμαν καὶ ἓνα ἄλλο σιμωντινὸν μικρὸν διὰ τοὺς ἀνθρώπους σας ὅπου ἠμπορεῖτε νὰ ἀνοίξετε καὶ μεσίαν. Ἐν ἐνὶ λόγῳ θελὰ σταθῆτε καὶ αἱ δύο φαμιλιές κόμοδοι, καὶ τὸ κυριώτερον ὅπου εἶναι δύο στάσες σπίτια καὶ δὲν ἔχετε καὶ ἄλλον μέσα. Ὅθεν κοπιάσετε τὸ ὀγληγορότερον διὰ νὰ μὴν πάθωμεν καὶ τώρα κανένα ἄλλο κάζον. Ἡ φαμιλιὰ τῶν κυρίων Βαλτινῶν ἦλθεν ψὲς καλὰ καὶ ἀπὸ τὸ σπίτι τους σᾶς γράφω τὴν παροῦσαν μου. Ἄν εὔρω ἄνθρωπον σᾶς στέλνω τὴν παροῦσαν μαχσοῦζη. Τί περισσότερον νὰ σᾶς γράψω. Σᾶς ξαναπροσκυνῶ καὶ μένω

δοῦλος σας

Χριστόδουλος Εὐθυμίου

Καγὼ ὁ βαλτινὸς σᾶς προσκυνῶ
καὶ δὲν πρέπει νὰ ἐμποδισθῆτε πε-
ρισσότερον.

ὁ κὺρ γεωργάκης βράνης
ἐβγῆκεν ἔξω μὲ τὰ τόπια

Καὶ ὁ δοῦλός σας Γεώργιος Βράνης σᾶς δουλικοπροσκυνεῖ καὶ νὰ μᾶς συμπαθήσετε ὅπου μὴ εὐκαιρῶν δὲν σᾶς γράφω χωριστά· ὁ κὺρ Χριστόδου-λος σᾶς πληροφορεῖ εἰς πλάτος καὶ νὰ κοπιάσετε ὅσον τάχιστα ὅτι εἶναι καλύτερα.



79

18 8/βρίου 1820. Σέρραι. Ἐπὶ τὸν Ἰωάννην Δ. Παράσκου.

Τῷ εὐγενεστάτῳ Κυρίῳ Σταύρῳ Ἰωάννου προσκυνητῶς,
Εἰς Καπέσοβον, ἣ ὅπου τύχει.

ρεκομανδάτη τοῦ κυρίου Στερίου Νίτζου νὰ διευθύνῃς ἀσφαλῶς,
ὄν καὶ προσκυνῶ δουλικῶς

Τῷ εὐγενεστάτῳ Κυρίῳ Σταύρῳ Ἰωάννου Καπέσοβον
Σέρραι τῇ 18 8/βρίου 1820.

Τιμίαν σας τῶν 20 Ἰουλίου ἀπὸ Ἰωάννινα πρὸ 8 ἡμερῶν ἔλαβα, ποῦ κοίτουσαν τόσον καιρὸν δὲν ἤξεύρω καὶ ἑτέραν μίαν ἀπὸ αὐτοῦ πρὸ τρεῖς ἡμέρας ἔλαβα τῶν 22 7/βρίου, τὰ περικλεισμένα μοι εὔρον τὰς ὁποίας τὴν διὰ Κωνσταντινούπολιν καὶ ἄλλην διὰ Βουκουρέστιον κατὰ τὰς ἐπιγραφὰς ἔστειλα ἀσφαλῶς ἀμεριμνήσατε ὅτι καὶ διὰ Βιέννα πρὸς τὴν δίταν σας θέλω στείλει διὰ τῆς πόστας· πρὸς δὲ καὶ Μουλᾶ Ἀλῆ καὶ Μουλᾶ Οὐμέρ ἐπειδὴ δὲν εἶναι οἱ ἴδιοι ἐδῶ ἐλπίζω νὰ ἔβγουν εἰς Πετριτζί πανηγύρι ὅπου μετὰ 8 ἡμέρας μισεύω, καὶ τοὺς τὸ ἐγχειρίζω ἐκεῖ εἰδεμὴ θέλω τὸ ρεκομανδάρη ἀσφαλῶς διὰ ὅπου εὐρίσκονται καὶ σᾶς εἰδοποιῶ. Αἱ δυστυχίαι τῶν πατριώτων μας εἶναι μεγάλαι, μὰ τῶν Ἰωαννίνων ξεχωριστὸν καὶ ἀξιολύπητον, ἀλλ' ὑπομονῆς χρεῖα εἰς παρομοίας περιστάσεις, κοὶ εἴθε ὁ ἅγιος θεὸς ὀγλήγορα νὰ οἰκονομήσῃ τὸ κοινὸν καλὸν ὡς οἶδεν.

Σᾶς προσκυνῶ κατὰ πολλὰ καὶ μένω

ὁ δοῦλος σας

Ἰωάννης Δ. Παράσκου

80

Ἰωάννινα. Τῷ εὐγενεστάτῳ ἄρχων κυρίῳ μας Σταύρῳ Ἰωάννου
Μπιτόλια τῇ 22 8/βρίου 1820.

Μετὰ τὴν ἔρευναν τῆς ποθητῆς μας ὑγείας εἴμεθα νὰ σᾶς ἐσωκλείωμεν τὸ γράμμα ὅπου πρὸ πολλοῦ ἐλάβομεν μὴν εὐρώντας ὅμως σιγοῦρον ὀκαζιόνι τὴν ἐμποδίσασαν τόσον καιρὸν ὑποπτευόμενοι μήπως περίπεφτεν πουθενά. Μάλιστα καὶ ὁ δρόμος ἦτον ἀμφίβολος καὶ δὲν ἤξεύραμαν μήτε διὰ ποῦ νὰ γράφαμαν.

Τώρα ὅμως μανθάνομεν ἀπὸ τὸν ἐξοχώτατον ἰατρὸν Κουλέτην ὅτι εὐρίσκεσθε εἰς τὸ Ζαγόρι καὶ περὶ τοῦτο ἄκρως ἐχάρημεν διὰ τὸ αἴσιον τῆς ὑγείας σας. Διὰ τὸν κύρ Γεώργιόν σας δὲν ἀμφιβάλλομεν νὰ μὴ σᾶς ἔγινεν γνωστὸν ὁ μισευμὸς του διὰ Βουκουρέστιον ὅστις εὐρίσκεται ὡσὰν θέλει ὁ θεός· ἔτι μᾶς γράφει ὁ δοῦλος σας κύρ Νάνος μας, εἰς τὴν Βιένναν ἄφησεν

τὸν Ζῶη εἰς ἔλλειψίν του κασαβέτι μὴν ἔχετε ἐπειδὴ οἱ δουλιές του τρέχουν καλύτερα ἀπὸ πρῶτα, ἂν ἐρχόνταν ὁ δοῦλο σας Δημήτριός μας εἰς αὐτοῦ βέβαια ἤθελεν σᾶς πληροφορήσει καλύτερα διὰ τὸν κύρ Γεώργιόν σας, πλὴν ἀπὸ τὰ ἄτακτα πανηγύρια ὅπου γίνονται τώρα δὲν τὸ συγχωροῦν. Τοῦτο μόνον σᾶς λέγομεν ὅτι κασαβέτι διὰ καθ' ἑνὸς μὴν ἔχετε, παραπονεῦεται ὅμως ὁ κύρ Γεώργιος ὅπου ὑστερεῖ τιμίαν σας καὶ μὲ πρῶτον θέλετε τοῦ γράψαι διὰ μέσου μας. Ἐν τοσοῦτω σᾶς δουλικῶς προσκυνοῦμεν καὶ μένομεν

εἰς τὴν εὐνοίαν σας

οἱ δοῦλοι σας

Ἀδελφοὶ ἀθανασίου

Τὸν κύρ Σωτηράκην σας ἀσπαζόμεθα ἀδελφικῶς καὶ ἐρωτοῦμεν τὸ αἴσιον τῆς ὑγιείας του.

81

Τῷ εὐγενεστάτῳ καὶ ἐν Χριστῷ μοι υἱῷ ἀγαπητῷ καὶ περιποθῆτῳ
Κυρίῳ Σταύρῳ Ἰωάννου εὐχαιτικῶς εἰς Ἄρτα.

Τὴν πολυπόθητόν μου εὐγενείαν σου ὀλοψύχως πρὸς θεὸν εὐχομαι.

Μοῦ ἔστειλεν ἐπίτηδες ὁ ἡγούμενος Τζουδιλιώτης τὸ τίμιόν μου γράμμα σου, καὶ εἶδον ὅσα μοῦ γράφεις καὶ ὡς ἐσυμπέρανα ἐσυγχίσθης διὰ ὅσα μοῦ ἱστορεῖς καὶ σοῦ ἀποκρίνομαι ὅτι οὔτε νὰ συγχίξῃσαι, οὔτε ἀπόκρισιν νὰ καταδέχῃσαι νὰ τοῦ κάμνης, ἐπειδὴ οἱ φρόνιμοι τὸν ἐγνώρισαν τί κουμάσι εἶναι, καὶ ἀπὸ τὸ ἄπαστρον στόμα του καὶ ἀπὸ τὴν φλυαρίαν του ἐκατήντησεν ὡς μανικός, καὶ τὸν ἐσυχάθησαν καὶ οἱ συγγενεῖς του, καὶ μάλιστα ὁ εὐγενέστατος πενθερός του, ὁ ὁποῖος εἶναι τίμιος καὶ ἀξιαγάπητος, εἰς τόσον ὅπου οὔτε καλὴ ἡμέρα δὲν τοῦ λέγει. διὰ δὲ τὴν ἀναφορὰν ὅπου φοβερίζει διὰ νὰ μᾶς κάμη, ἄς μὴν χασομερήσῃ, ἀλλὰ ἄς τὴν κάμη, ὅμως νὰ ἰδοῦμε ποῖος θελὰ τὴν ὑπογράψῃ, καὶ εἰς ποῖον θελὰ τὴν στείλῃ, καὶ τί νὰ γράψῃ κατὰ τῆς εὐγενείας σου, διὰ τὰ λάσα; τῶν λάσσω τὸν λογαριασμὸν τὸν ἔδωσες μὲ φῶς φανερόν, διὰ τὰ δεφτέρια τῆς πολιτείας; Ἴδου ὁ ταξιλόγος καὶ ἄς τοῦ πάρη τὸν λογαριασμὸν διὰ ἔμένα τί θέλα γράψῃ, νὰ γράψῃ ὅτι ἔμασα βοήθειαν; Ἐγὼ ὅταν ἐχωρίσθησαν οἱ ἐπαρχίες, ἦτον αὐτὸς ὁ ἴδιος ὁ λογαριαστής μου ὅπου ἔδωσα λογαριασμὸν τῶν δύο ἐπαρχιῶν, ἀπὸ δὲ τότε πάλιν ἕως τώρα ἔχω καθαρὰ κατάστιχα, πόσα ἐσύναξα καὶ ποῦ τὰ ἔδωσα, ἀνίσως καὶ ὑστερα ἀπὸ ἐκεῖνον τὸν χρόνον καὶ ἐπῆρα καμίαν βοήθειαν ἢ πολλὴν ἢ ὀλίγην, ἢ γιανιώτικην ἢ χωριάτικην, ἢ σχεδὸν ὅχι ἂν ἐπῆρα, πιλὲ¹⁾ καὶ ἂν ἐζήτησα ἀπὸ τινάν, εἶμαι ἔτοιμος νὰ τὰ ἐπιστρέψω, καὶ ἂν ἐτουκούντισα²⁾ τινὸς τὴν τιμὴν, νὰ παιδευθῶ, ἂν ἐπρόδωσα ἢ ἐφυλάκωσα τινάν νὰ τιμωρηθῶ, ἂν δὲν ἔστειλα τὰ χρέη μου εἰς τὴν Πόλιν, ἢ δὲν ἔδωσα τῶν ἔδῳ δα-

1) ἀκόμη. 2) ἐθίξα, προσέβαλα.



νειστῶν τὰ διάφορά μου, ἐδῶ τὸ ὑψηλὸν δεβλέτι μᾶς ἔστειλεν βαλὴν βεζί-
 ρην, καὶ τί κάμνει χρεία νὰ κάμη καθ' ἡμῶν τῶν δύων μας ἀναφοράν, εἰς
 καιρὸν ὁποῦ ἡ ὑψηλότης του ὁ αὐθέντης μας, ἂν εἴμεθα τοχμετληδες¹⁾ εἶναι
 βεζίρης καὶ τεστοῦρ μουκερέμης²⁾ καὶ μᾶς παιδεύει. "Ἄς ἔβγουν οἱ Γιαννιω-
 τες νὰ σοῦ ζητήσουν τὸν λουφὲν ὁποῦ σοῦ ἔδωσαν καὶ τοὺς χιτιέδες³⁾ καὶ τοὺς
 τζερεμέδες ὁποῦ τοὺς ἐπῆρες, καὶ τοὺς τὰ ἀποκρινόμεθα οἱ δύο μας μὲ τὸ
 διάφορόν τους. "Ἀκουσέ μου καὶ κύταξε τὴν πραγματείαν σου, καὶ αὐτὰ
 ὁποῦ λέγει καὶ φωνάζει, τίποτας δὲν κατορθώνει, ἀλλ' οὔτε ἡμπορεῖ νὰ
 βλάβῃ τὴν τιμίαν καὶ καλὴν ὑπόληψίν σου, ἀλλὰ θελὰ ἀποστάσει καὶ θελὰ
 μετανοήσει. "Ἐγὼ ἐβαρέθηκα ἐδῶ καὶ μάλιστα ἀπὸ τὲς καπνιὲς καὶ ἀπὸ τὴν
 μεγάλην ἀκρίβειαν τῶν τροφῶν καὶ μελετῶ νὰ πηγαίνω εἰς τὴν Ζίτζαν, ὅπου
 εἶναι ἓνας ὄνδᾶς μὲ ταβάνι, ἐπειδὴ δὲν ὑποφέρω τὴν ψύχραν. Εἴθε νὰ εὐ-
 σπλαγχνισθῇ ὁ ἅγιος θεὸς τὸ πλᾶσμα του, καὶ νὰ λάβῃ καλὸ καὶ ὀγλήγορο
 τέλος τὸ βασιλικὸ πρόσταγμα, καὶ νὰ σὲ ἀπολαύσω ὡς ἐπιθυμεῖς. 1820
 Ὁκτωβρ. 25. Ἀπὸ Κόνισκα.

Ὁ εἰς τοὺς ὀρισμούς σας πρόθυμος καὶ εὐχέτης διάπυρος
 ὁ Ἰωάννινων Γαβριήλ

82

Ἀπὸ τοὺς Πογδοργιανίτας γράφουν διὰ τὴν φυγὴν τῶν
 Μαυρονορίτων.

Τῷ εὐγενεστάτῳ ἄρχοντι κυρ Σταύρῳ Ἰωάννου προσκυνητῶς
 Εἰς Καπέσοβον

Εὐγενέστατε ἄρχων προσκυνουῦμεν.

Μὲ τὸ δουλικόν μας σᾶς δίδομεν εἶδησιν ὁποῦ οἱ Βουργάροι ἔφυγαν
 ἀπὸ τὸν Μαυρονόρον ἴσως τὸ ἀκδύσετε καὶ πρωτίτερα τώρα ὅμως ἐπῆγαν
 δύο μοσορῖτες ἀπὸ τοὺς ξένους ὁποῦ εἶχαν ἔρθει εἰς τὴν Μόσορην πρὸ χρό-
 νων πολλῶν Γιάννη Φετάνης ἀπὸ Λύκου ὁ πρῶτος μοναφίκης καὶ κλέφτης
 εἰς τὸν κόσμον καὶ ἓνας παπᾶς ἀπὸ Κοσόλενι ὁ ἴδιος ἐπῆγεν εἰς τὸν ὑψηλό-
 τατον Ἰσμαήλ πασιᾶ καὶ τοῦ ἐγύρεψεν νὰ σηκωθοῦν ἀπὸ τὴν Μόσορην νὰ
 πᾶν εἰς τὸν Μαυρονόρον νὰ μάσουν καὶ ἄλλους νὰ τὸ κάμουν πίσω χωριὸ
 τώρα ἄρχοντά μας ἂν ὁ Μαυρονόρος ματαγίνῃ χωριὸ τί προκοπὴ εἶναι καὶ
 ἀπὸ τὸ μαναστήρ καὶ ἀπὸ τὸ χωριὸ ἠξεύρετε ὁποῦ ὁ τόπος ποῦ εἶναι τὰ
 σπίτια τῶν Βουργάρων εἶναι τοῦ μαναστηριοῦ ὁ τόπος ποῦ ἐδούλευαν οἱ
 Βουργάρ εἶναι τῆς Πογδόριανης καὶ ἐξ αἰτίας τῶν Βουργάρων ἐχάλασαν καὶ
 τὸ μαναστήρ καὶ τὸ χωριὸ καὶ παρακαλοῦμεν συμβουλευστε μας πῶς νὰ κά-
 μωμεν ὅτι θέλε ἔχομεν βαρύτερα πάθη μὲ αὐτουνούς· οἱ Βουργάροι δὲν ἦτον

1) ἔνοχοι. 2) σεβαστός. 3) δῶρα.



κλέφτες, ἐτοῦτοι θὰ μᾶς κουβαλήσουν τὸ βιὸ ὁποῦ νὰ θέλουν κατὰ τὸν παλαιὸν τους· παρακαλοῦμεν νὰ ἔχωμεν τὴν πλέον καλύτερην συμβουλήν ὅτι εἴμεστε διὰ νὰ σηκωθοῦμεν νὰ φύγωμεν καὶ μαναστῆρ καὶ χωριὸ ἤθελα πᾶμε χωρὶς ἤζεις νὰ τοὺς κυνηγήσωμεν νὰ ἐβγοῦμε ὅλοι οἱ Πογδοριανοὶ στὸ Μαυρονόρο νὰ κάτζωμε καὶ ἄς μᾶς σκοτώσῃ ὅλους ὁ ἀφέντης· τὰ ἔτη σας εἶησαν θεόθεν πλεῖστα.

1820 Ὀκτωβρίου.

Ἦγούμενος σοσίνου βησσαρήων στήλε μου μὲ τον αθροπον γραμα δῆα ὅτι κἀνη χρία
 γῆανη πᾶ(πᾶ)ς προσκηνῶ
 μίτζι νάσις προσκινό
 ανασταση κωστα προσκηνω
 γιανι κανιας προσκινω
 νηκολας δημητρης προσκηνω
 καὶ ὅλη πογδορηανήτες μηκρη καὶ μεγάλη σὰς προσκηνούμεν.

83

Τῷ εὐγενεστάτῳ μοι Κυρίῳ Σταύρῳ Ἰωάννου προσκυνητῶς

Εἰς Ἄρταν

Ἄρτα. Τὴν εὐγενεῖαν της ταπεινοπροσκυνῶ.

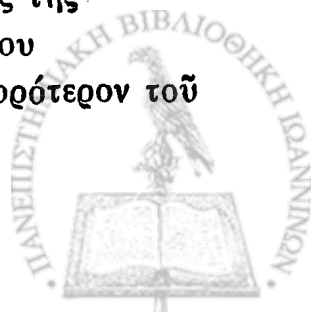
ΧϠ^{ον} Φορτόσι τῇ 22 Νοεμβρ. 1820.

Ἐλαβον τὸ εὐγενὲς γράμμα της μὲ τὸν Νικόλαον δοῦλον της ὅστις μοῦ ἐπαρρησίασεν τὴν τράταν Γεροστάθῃ ἀπὸ Κορφούς, ἀπὸ τὰ τάλλαρα 500 πεντακόσια τὴν ὁποίαν κατὰ τὸ χρέος μου ἐδέχθην καὶ εἰς τὴν σκαδέντζαν θέλω τὰ ἀποπληρώσει καθὼς διαλαμβάνει εἰς Ἰωάννινα. Εἰς αὐτὸ τὸ διάστημα εἰμὲν τύχη καὶ αὐτοῦ νὰ μὴ γένη εὐκολία θέλω τὴν δουλεύσει. Μὲ τὸ νὰ μοῦ ἔτυχαν καὶ ἐδῶ μερικὰ τάλλαρα, ἐμέτρησα τοῦ Νικολάου δούλου της κολονάτα ἑκατὸν δέκα N^ο 110 καὶ τάλλαρα ρεγγίνας ἐνενηντα N^ο 90. Παρακαλῶ ὅμως τὴν εὐγενεῖαν της ὁποῦ εἰμὲν εἰς τὴν σκαδέντζαν δὲν τύχει ἡ ἐλλείπουσα ποσότης, νὰ προσμείνη δι' ὀλίγες ἡμέρες μὲ τὸ ἀζήμιόν της καὶ τῆς ἀποκρίνομαι. Ἐγὼ αὐθέντα εὐρίσκομαι ἐδῶ εἰς τὸ χωρίον μου ταλαιπωρημένος ἀπὸ τὰ ρευματικὰ καὶ μελαγχολίαν μου καὶ στέκω εἰς τὸ κρεβάτι καὶ συχνῶς δὲν μοῦ λείπουν νέες μελαγχολίες ὁποῦ μὲ ἀρπάζουν τὸ πρᾶγμα ἀπὸ τὸ ἕνα μέρος καὶ ἄλλο καθὼς θέλει σοῦ τὰ εἶπῃ ἐκ στόματος ὁ Νικόλαος. Ὁ θεὸς πλέον νὰ γίνῃ ἴλεως εἰς ἐμένα καὶ εἰς ὅλον τὸν κόσμον. Τὴν ξαναπροσκυνῶ δουλικῶς καὶ μένω.

ὁ ταπεινὸς δοῦλος της

Νικόλαος Μίχου

Παρακαλῶ τὴν ἐσώκλειστον νὰ τὴν ἐκστρατεύσῃς τὸ ὀγληγορότερον τοῦ εἰς Κορφούς Γεροστάθῃ οὔσα μου πολλὰ ἀναγκαία.



84

Τῷ εὐγενεστάτῳ κυρίῳ μοι κυρίῳ Σταύρῳ Ἰωάννου δουλικῶς προσκυνῶ.

1820 Δεκεμβρίου 6 (Πογδόριανη)

Μὲ τὸ ταπεινὸ μου σοῦ φανερώνω μάθε διὰ λόγου μας καλῶς τὴν ὑγεία ἔχομε μὲ τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ καὶ τῆς παναγίας ἕως τὴν σήμερον μάθε καὶ τοῦτο ὅτι εἶναι φαμίλιες ἀπὸ τὰ Ἰωάννενα ἢ καὶ χωριάτες ἔχουν τρεῖς καὶ τέσσερις μῆνες ὅπου κάθονται ἐδῶ μέσα στὸ μαναστήρι τώρα ἐσώθηκε τὸ νερὸ ἀπὸ τὴ στέρνα καὶ ξύλα δὲν ἔχω καὶ μοῦ γίνεται πολὺ μαστράφι στὸ μαναστήρι δὲ τὸ ὑποφέρω ἐδῶ εἶναι βουνὶ καὶ οἱ στέρνες μοῦ σώθηκα εἶναι ὡς πενήντα ἐξήντα νομάτα ὅπου κάθονται μέσα βρύση νὰ εἶχα καὶ δὲν ἐπρόφταινα ὅπως νὰ κάμης, γράψε κανένα γράμμα διὰ νὰ σηκωθοῦν καὶ ἄς κατηβοῦν στὸ χωριὸ εἶναι σπίτια ἄδεια ὅπου ἐπάησαν δύο μαχαλᾶδες εἰς τὸ Μαυρονόρο καὶ εἶναι σπίτια πολλὰ ἄδεια νὰ ἔρθη μὲ τρόπον ὅπου νὰ μὴν ἀνησυχῶσι φτάνει τώρα ἀπέρασε ἢ φουρτοῦνα στείλε μὲ τρόπον ἀπὸ κανέναν ἀνθρωπον ὅτι νὰ μὴ φανῆ ἀπὸ ἐμένα καὶ μάλλωσέ με καὶ βρίσε με μοναχὰ ἢ Λένη ἢ παπαδοπούλα ἄς καθήση διατί ἔχει τρία κορίτζια καὶ εἶναι ὁ ἄνδρας τῆς εἰς στὰς Σέρρας καὶ γράψε μου κανένα γράμμα σὲ ποῖον νὰ πηγαίνω νὰ τοῦ λέγω ὅ,τι καὶ ἂν ἔχω καμιὰ δουλειὰ διὰ τὸν ἀφέντη μας ἐγὼ ἐπῆγα εἰς τὸν κύρ Γεώργη γραμματικὸ διὰ μία ὑπόθεση καὶ μοῦ τὴν ἐπίτησε τὴ δουλειὰ καθὼς ἔπρεπε τοῦ ἔδωσα τὸ γράμμα τῆς εὐγενείας σας ἔτσι μοῦ ἐπίτησε¹⁾ τὴ δουλειά, τώρα σὲ παρακαλῶ στείλε μου τὰ γράμματα νὰ τὰ πηγαίνω μόνος μου σὲ ὅποιον νὰ μὲ διορίσης, ταῦτα καὶ μένω

ὁ Παῖσιος πάλε τὰ παλαιὰ κάνει
Ἰηγούμενός σοσίνου βησσαρηων

85²⁾

Κορυφὸς 8 Δεκεμβρ. 1820 Ἄρτα ἀπὸ τὸν Κωνσταντῖνον
Γεροστάθην ἀπόκρισις εἰς τὰς 22 τοῦ αὐτοῦ.

Ἄρταν. Πρὸς τὸν τιμιώτατον κύριον Σταῦρον Ἰωάννου

Κορυφὸς 8 Νοεμβρίου 1820.

Οἱ ἐν Λιβόρνῳ κύριοι Μοσπηνιώτης Γαλιάνος καὶ Δεσπότης (παρὰ τῶν

1) Ἐξετέλεσε.

2) Τοῦ ἐγγράφου τούτου σώζεται καὶ ἀντίγραφον, ἐν ᾧ φέρεται ἡ ἐξῆς ἰδιόχειρος προσθήκη τοῦ Κωνστ. Γεροστάθην: «Ἐν ᾧ σὺς βεβαιῶ τὸ προκείμενον(;) ἀντίγραφον, τὸ καθολικὸν τοῦ ὁποίου σὺς ἔστειλα κατ' εὐθείαν εἰς Ἰωάννινα, σὺς πέμπω τὴν παροῦσαν δι' Ἄρτης μέσον κύρ Χαραμῆ μὲ τὴν ἰδιαίτην(;) καμβιάλην ταῦτα καὶ προσκυνῶντάς σας μένω εἰς τοὺς ὀρισμούς σας

Κωνστ. Γεροστάθης.



ὁποίων ἰδοὺ ἐσώκλειστος γραφή) μὲ διορίζουν νὰ σᾶς ἐμβάσω τάλλαρα πεντακόσια ὅθεν καὶ εἰς ἐκτέλεσιν τῆς θελήσεώς των μὴν ἔχων ἀσφαλὲς μέσον νὰ σᾶς τὰ στείλω εἰς μετρητά, διὰ τὸ ἀνώμαλον τῶν περιστάσεων, σᾶς συντροφεύω καμβιάλην μου δι' ὅμοιαν ποσότητα εἰς βοήθειάν σας, καὶ εἰς βάρος τοῦ κυρ Νικολάου Μήχου, διὰ νὰ σᾶς τὰ μετρήσῃ μεθ' ἡμέρας 8 τῆς ἐμφανίσεως· ἐὰν δὲ καὶ διὰ τὰς περιστάσεις δυσκολευθῇ νὰ τὴν δεχθῇ καὶ πληρώσῃ ὅπου δὲν τὸ ἀναμένω, ἃς ἔχω τὴν ἀπόκρισίν σας καὶ τὴν διαταγὴν σας ἐπάνω εἰς τὸν τρόπον, διὰ τοῦ ὁποίου ἀγαπᾶτε νὰ σᾶς τὰ στείλω· ταῦτα ἐν τοσοῦτῳ καὶ προσκυνῶντάς σας μένω

εἰς τοὺς ὀρισμούς σας
Κωνσταντῖνος Γεροστάθης

86

21 Δεκεμβρ. 1820. Ἰωάννινα ἀπὸ τὸν Ἅγιον Ἰωαννίνων
πρὸς τοὺς ἐδῶ Ἰωαννίτας· διὰ τὴν Πολιτείαν.

Τοῖς εὐγενεστάτοις, καὶ ἐν Χριστῷ μοι υἱοῖς ἀγαπητοῖς, κυρίοις Σταύρῳ Ἰωάννου καὶ Μιχαήλ Μίσιου καὶ Ἰωάννῃ Ἀναστασίου Πάνου, εὐχητικῶς

Εἰς Ἄρτα

Τὴν περιπόθητόν μοι εὐγενεῖαν σας ὀλοψύχως πρὸς θεὸν εὐχόμενος, ἠδιστα προσαγορεύω.

Μετὰ τὴν ἔρευναν τῆς ποιητῆς μοι ὑγείας σας, σᾶς φανερώνω ὅτι προχθὲς ὄντος μου εἰς τὸ Ἀρχιμανδρεῖον ὅπου ἐπροστάχθην ἀπὸ τὸν ὑψηλότετον αὐθέντην μας καὶ ἐπῆγα εἰς Ἰωάννινα, ἔλαβα τὸ ἔσωθεν γράμμα ὅπου περικλείω ἀπὸ τὸν τιμιώτατον κυρ Παλάνον¹⁾ μας, ὅστις μοῦ γράφει διὰ νὰ σᾶς τὸ στείλω, τὸ ὁποῖο τὸ ἀνέγνωσαν καὶ οἱ εὐγενέστατοι ὁ κυρ Ἀλέξιος καὶ ὁ κυρ Δημήτριος Ἀθανασίου ἀντέγραψα καὶ κόπιαν του, καὶ σήμερα θέλα τὴν στείλω εἰς τοὺς εὐγενεστάτους, τοῦ κυρ Δημητρίου Δρόσου, τοῦ κυρ Κωνσταντῖνου Ἀθανασίου καὶ τοῦ κυρ Ἰωάννου Μελά, ὁ κυρ Παλάνος¹⁾ μοῦ γράφει διὰ νὰ εἶμαι μὲ ὅλους σας ἀγαπημένος καὶ σύμφωνος διὰ νὰ ἐπιμεληθῶμεν διὰ ὅσα ὁ ἐκλαμπρότατος πεῖζαδὲς¹⁾ μέγας δραγουμάνος πρὸς σύστασιν τῆς ἀθλίας πατρίδος μας, ἐγὼ μὲ ὅλους σας ἀγαπημένος εἶμαι, καὶ μάλιστα τώρα καὶ μὲ τὸν κυρ Ἀλέξιον πολὺ ἀγαπημένοι εἴμεθα, μένει λοιπὸν νὰ ὀρίοτε ὅλοι σας ἐδῶ διὰ νὰ ἀνταμωθῶμεν εἰς ὅποιον μέρος θελήσετε, νὰ συσκεφθῶμεν διὰ νὰ ἐνεργήσωμεν αὐτὰ ὅπου ἢ ἐκλαμπρότης του ἀπὸ χριστιανισμόν του μᾶς ἐρμηνεύει, καὶ ὅπου καὶ ὁ κυρ Παλάνος¹⁾ ἀπὸ πολὺν καλὸν πατριωτισμόν του ἀγωνίζεται διὰ τὰ ὁποῖα δὲν ἔχομεν νὰ ἐξοδεύσωμεν ἄσπρα, εἰμὴ χαρτὶ μόνον, καὶ ἐγὼ ὡς συμπατριώτης σας καὶ ἀρχιερεὺς

1) Τὸ ἀρχικὸν γράμμα τῶν λέξεων τούτων φέρει στιγμὴν ἐπάνω.



σας, σᾶς παρακινῶ καὶ σᾶς παρακαλῶ διὰ ἀγάπην τοῦ θεοῦ, νὰ ἀνταμωθῶμεν, καὶ νὰ μὴν ἀμελήσωμεν, ἐγὼ νὰ εἶχα τὸ ἴζι ἀπὸ τὴν ὑψηλότητά του, μάρτυς μου ὁ θεός, εἰς ὅλους σας ὅπου νὰ εὐρίσκεσθε, καὶ μάλιστα ἂν θέλετε καὶ εἰς τὴν πόλιν πηγαίνω διὰ σελαμέτι τῆς πατρίδος μας μὲ τὰ γηρατεῖα μου, καὶ ἀδυναμίαν μου καὶ πτωχείαν μου, ἀφοῦ μοῦ πάρετε ἴζι ἀπὸ τὸν ὑψηλότετον βαλὴν μας τὸν βεζιρ Ἰσμαῖλπασα ἐφέντην μας. Εἰς τὴν Πόλιν ἢ ὑπόθεσίς μου θεία βοθηεῖα εἶναι καλά, μοῦ ἔγραψεν καὶ ὁ ἐκλαμπρότατος μέγας δραγουμάνος ὅτι εἰς τὸ ἐξῆς θέλει εἶμαι τῆς ἐκλαμπρότητός του, καὶ νὰ μένω ἡσυχος καὶ διὰ κάθε μου ὑπόθεσιν νὰ γράφω τοῦ κυρ Παλάνου¹⁾, ὁποῦ τὴν τιμιότητά του τὸν ὑπεραγαπᾷ ἢ ἐκλαμπρότης του, ἃς εἶναι πολὺ χρόνος ὁ κυρ Παλάνος¹⁾ πάντοτε μοῦ ἐστάθη βοθηός, καὶ τώρα μάλιστα περισσότερον, μοῦ ἔγραψεν καὶ ὁ σεβασμιώτατος ὁ ἅγιος Νικομηδείας, ἕνα παρηγορητικὸν γράμμα, καὶ ὅτι ἡ ἐκκλησία δὲν εἶπεν ποτέ, ἀλλ' οὔτε τώρα κανένα ἐναντίο διὰ ἐμένα, καὶ νὰ στέκω ἡσυχος. Τὰ δὲ ἔτη σας εἴησαν θεόθεν πλεῖστ' εὐτυχῆ ὡς ἐπιποθεῖτε.

1820. Δεκεμβρίου 21.

Ἀπὸ τὸ μοναστήρι τῆς Σατοβίτζας (ὅτι ἡ ὑψηλότης του ἐδῶ μὲ ἐπρόσταξεν νὰ καθήσω διὰ νὰ εἶμαι σιμά του).

Τῆς εὐγενείας σας, ἐν Χριστῷ εὐχέτης διάπυρος,
καὶ εἰς τοὺς ὀρισμούς σας πρόθυμος

ὁ Ἰωαννίνων Γαβριήλ

Προσμένω τιμίαν σας γραφήν.

87

28 Δεκεμβρ. 1820 Μέτζοβον ἀπὸ τὸν κυρ Στέριον Νίτζου.

Ἄρτα. Πρὸς τὸν εὐγενέστατον ἄρχον κυρ Σταῦρο Ἰωάννου προσκυνῶ.

Τῆ 28 Δεκεμβρ. 820, Μέτζοβον

Τὸ ἔντιμόν σας ἀπὸ 20 τοῦ αὐτοῦ ἔλαβον καὶ ἐχάρηκα διὰ τὴν καλήν σας ὑγείαν, τὸ ἀμανάτι πρὸς κυρίαν Χαϊδίτζα Βασιλείου ἔλαβον καὶ ἔδωσα καὶ εἶδον· ἢ ἀπόκρισις τὴν διὰ Ζέμονα στέλνω τοῦ Παρέκου. Εἶδον τὸ ἔσωθεν ἀπὸ κυρ Γεωργάκην σου ἀπὸ Βουκουρέστι καθὼς καὶ ἄλλην τοῦ κυρ Σωτήρη σου ἀπὸ Βασαβάλι, τὸ ἀρχοντικόν σας προσκυνῶ καθὼς καὶ τὴν κυρία Λεξάνδρα καὶ κυρία Ἐλένη ὁμοίως καὶ τὴν Λούσου, ἐν βία σᾶς προσκυνῶ καὶ μένω

Δοῦλος σας
(στέργιος νήτζου στάμμου

1) Ἴδε σελ. 245, 1.



88

Αὐτόγραφον (γραφῆς Σουσάνας Μίσιου)

Τούτην τὴν ὥρα ἔλαβα γραφή ἀπὸ τὸν Ραζῆ ὁ ὁποῖος γράφει ὅτι ὁ ἄλλος τρόπος δὲν εἶναι διὰ τὴν κληρονομίαν τοῦ μακαρίτη ἀδελφοῦ μου παρὰ νὰ πάρω τόπον ἀναμεταξὺ Νεοχώρι καὶ Θαραπιὰ πῆχες εἴκοσι ἕξ τὸ πρόσωπο καὶ βάθος ἑκατὸ ὀποῦ κατὰ τὸ παρὸν γράφει ὁ Ραζῆς ἂν τὸν πωλήσω ἤμπορῶ νὰ πάρω ἕως δέκα πουγγιὰ καὶ μὲ τὸν καιρὸ ἂν τὸν βαστάξω ἤμπορῶ νὰ πάρω πενήντα αὐτὰ τὰ ἴδια γράφει καὶ τοῦ αὐθεντός μας καὶ τοῦ λέγει ὀποῦ νὰ μὲ παρακινήσῃ νὰ τὸ δεχτῶ ὅτι ἄλλο τζερὲς δὲν εἶναι ἐπειδὴ καὶ τὰ ἔχουν καλὰ κυβερνημένα καὶ δὲν ἤμπορεῖ μήτε μὲ κρισίματα μὲ ἄλλον τρόπον νὰ φανερωθῇ τὸ δίκαιον καὶ γράφει πῶς εὐχαριστήθηκε αὐτὸ καὶ ὁ κύρ Χαραμῆς ἀπὸ τὸν ὁποῖον δὲν ἔλαβα γραφή νὰ ἰδῶ τί γράφει καὶ αὐτὸς ὡς τόσον ὁ Χαραμῆς μὲ ἄλλα γράμματά του ὀποῦ ἔλαβα πρωτότερα μοῦ τὰ παρέσταινε νεκρὰ αὐτὴ ἡ γραφή ἦρθε εἰς τὸν ἀφέντην μας καὶ ἐπρόσταζε τὸν γραμματικὸν νὰ τὴν δώσῃ τοῦ κύρ Μελά ἢ νὰ μοῦ τὴν φέρῃ καὶ τοῦ εἶπε ὅπως ἀγαπῶ ἔτσι ἄς ἀκολουθήσω ἤθελα λοιπὸν νὰ σοῦ τὴν στείλω τὴ γραφή τοῦ Ραζῆ νὰ τὴν στοχαστῆς καλὰ ὅμως ἐστοχάστηκα μὴν τύχη καὶ τὴν γυρέψῃ ὁ ἀφέντης μας καὶ διὰ τοῦτο δὲν τὴν ἔστειλα τώρα προσμένω πῶς τὸ βρῖσκεις εὐλόγο ἔτσι νὰ κάμω· γράψε μου μὲ πρώτη ὁ πιτάδες καὶ Μπαλά(ν)ος ὀποῦ εἶχε ἔρθουν ἀπὸ ἐκεῖ εἶπαν πῶς καὶ τοῦ Ραζῆ τοῦ δίνουν καὶ τοῦ ἔδωσαν καὶ τὰ ἔσιασαν ὅπως ἐθέλησαν καὶ διὰ τοῦτο προσμένω ὅπως μοῦ γράψεις.

89

(Ἐστερόγραφον ἐπιστολῆς προφανῶς πρὸς Σταῦρον Ἰωάννου, εἰς Βιένναν ἄδηλον εἰς ποῖον μέρος).

Κύριον κύρ Σταυρῆ

Ἄ(ρ)χων δολικῶς προσκυνῶ ἐγὼ οὐ δούλου σας ταπεινῶς τώρα διὰ τὴν ζωὴν τοῦ κύρ Γιώργη καὶ κύρ Σωτηράκη καὶ διὰ τὴν ζωὴν σου νὰ μοῦ εὐρεθῆς μὲ ὅ,τι σὲ φωτίσῃ ὁ θεὸς ὅτι τώρα εἶμαι διὰ τὴν λίμνη εἶχα καὶ ἔχω φημιαν τρανὴ ἀνθρώπους ὀχτῶ καὶ μετὰ βίας δὲν μοῦ ἐφτάνει καὶ τώρα μοῦ ἦλθαν τούτην ἡ δυστυχίαν ἐδῶ εἰς ξένον τόπον καὶ μὲ ξεύρεις ἡμουν ἀπὸ ἀρχῆς ἀδειος καὶ τώρα δὲν ἔχω οὔτι διὰ ἀλεῦρι οὔτι διὰ τοὺς ἰατροὺς οὔτι διὰ ξεχώριστα ἔξοδα τοῦ υἱοῦ μου διὰ τὴν ἀγάπην τοῦ θεοῦ ἂν σὲ φωτίσῃ ὁ χριστὸς ὁ θεὸς κάνεις εἰς ἐμένα μέγα ἔλεος δὲ τὸ κάνεις ἐμένα τοῦ θεοῦ τὸ κάνεις ἂν ὀρίσης ἀφέντη μὲ ὅ,τι τρόπον καταλάβης τώρα νὰ μὲ λυπηθῆς καὶ νὰ μὲ βοηθήσῃς ὀποῦ ἔχω τὸν υἱόν μου στὸ στρῶμα ἦρθα ἐχτὲς ἄτος μου διὰ νὰ σοῦ παραστήσω τὴν δυστυχίαν μου ὅμως ἡ ἐντροπὴ δὲ μὲ ἄφηκεν νὰ



σοῦ ὁμιλήσου καὶ ὄρισμός σου ἂν δὲν μοῦ κάμης καμίαν βοήθειαν παρακαλῶ ἔχέ μου το διὰ μυστικὸ μόνον ἢ εὐγενείαν σου νὰ ξέρης ὅτι ἡ ἀνάγκη μὲ ἤφερε τώρα καὶ σοῦ ζήτησα ἔλεος καὶ ἂν ὀρίζης τώρα θέλει σὲ δειχτῆ ὁ θεὸς καὶ θέλει σὲ γλυ(τώ;)ση ἀπὸ κάθε κακὴν ὥρα καὶ διὰ τὴν ζωὴν σου.

Ταῦτα καὶ οἱ χρόνοι σας πολλοὶ

ειωανης ο δουλός σας

παγιατις σαραφισ

(*Αχρονολόγητος ἢ ἐπιστολή)

90

13 Ἰανουαρ. 1821 Κων/πολις ἀπὸ τὸν κύρ Ἀναστάσιον Μπούμπαν.

Διὰ Ἄρταν. Ἐντιμότητα Κύριε Σταῦρε Ἰωάννου!

Τῆ 13 Ἰανουαρίου 1821 Κων/πολις

Νέον ἔτος τὸ ὁποῖον σᾶς ἐπεύχομαι νὰ διέλθητε ἐν ἄκρᾳ ὑγείᾳ εὐτυχίᾳ διηνεκεῖ μετ' ἀπολαύσεως παντὸς ἐφετοῦ καὶ εἰς παμπόλλων ἄλλων ἐτῶν κυκλικὰς ἡλιακὰς περιστροφὰς μετὰ τῆς κυρίας συζύγου σας φιλτάτων σας καὶ λοιπῆς εὐγενοῦς φαμηλίας σας.

Ὁ συγγενικὸς καὶ πρὸ χρόνων φιλικὸς δεσμὸς μᾶς θαρρύνει νὰ σᾶς ἐνοχλῶμεν μὲ τὰς κατὰ καιροὺς διαφόρους εἰς τὰ αὐτόθι ὑποθέσεις μας καὶ χρείας, καθὼς καὶ ἡ σημερινὴ καιρικὴ δυστυχὴς κατάστασις πατρίδος μας μᾶς βιάζει νὰ σᾶς παρακαλέσωμεν διὰ τοὺς εἰς τὰ αὐτόθι ἡμετέρους, λέγω δὲ διὰ τὴν κυρίαν νύμφην μου καὶ αὐταδέλφους μου καὶ ἀνεψιούς μου αἱ ὁποῖαι πρὸς τοῖς ἄλλοις δυστυχήμασιν ὅπου ἔλαβον δὲν λείπουν ἀπὸ τὸ νὰ ἐνοχλῶνται καὶ εἰς τὴν παροῦσαν ἀποικίαν της παρὰ μερικῶν πατριώτων τῶν ὁποίων ἡ φιλόκακος γνώμη δὲν ἐχόρτασε μὲ τὰς τόσας δυστυχίας ὅπου οἱ ὁμογενεῖς μας ἔλαβον καὶ λαμβάνουν ἀλλὰ καὶ τὰς ὡς ἀσθενὲς μέλος γυναῖκας τὰς ταραάζουν τὴν ἡσυχίαν θέλοντες νὰ τὰς ἐβγάλωσιν καὶ ἀπὸ αὐτὴν τὴν οἰκίαν ὅπου κάθονται. Προστρέχομεν λοιπὸν εἰς τὸν παλαιὸν φίλον παρακαλῶ ἵνα δώση αὐταῖς χεῖρα βοηθείας λόγῳ καὶ ἔργῳ εἰς τὰς ὅσας χρείας ἢ παροῦσα κατάστασις καὶ ἀδυναμία τους ἀπαιτεῖ παρακαλῶν τὴν ἀγάπην του νὰ μὴν λείψη ἢ ἐπ' αὐταῖς φροντίδα του, καὶ συσταίνω αὐτὰς εἰς τὴν ἀγάπην του, δὲν μακρυγορῶ εἰμὴ σᾶς προσκυνῶ καὶ μένω

δοῦλος σας

ἀναστάσιος μποῦμπας

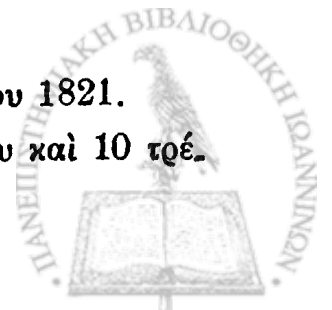
91

18 Ἰανουαρίου 1821 Κορφοῦς. Ἀπὸ τὸν Κωνστ. Γεροστάθην.

Ἄρταν. Πρὸς τὸν τιμιώτατον κύριον Σταῦρον Ἰωάννου

Κορφοῦς, 18 Ἰανουαρίου 1821.

Ἀπὸ τὴν τιμίαν σας ὑπὸ τὰς 26 Νοεμβρίου 22 Δεκεμβρίου καὶ 10 τρέ.



χοντος εἶδον τὰ περὶ τῆς εἰς Νικολὸν Μῆχον τράπτας μου ἀπὸ τάλ. 500· διὰ τὰ τάλ. 79 ἀπομείναντα ἔξ αὐτῶν, διορίσας νὰ σᾶς δοθοῦν ἀπὸ ἄλλον αὐτοῦ, καὶ δὲν ἐνεργήθη, σᾶς εἶμαι ἐγὼ ἀποκρισάμενος ἐὰν ἕως τέλους δὲν σᾶς δοθοῦν· ἡ πτωχὴ Βασιλικὴ Διαμάντη Κονιτζιώτη ἀπέρασε εἰς τὴν ἄλλην ζωὴν, σώζονται ὅμως δύο θυγατέρες της ἐδῶ ἐν ἄκρῳ δυστυχία, καὶ ἂν ἠμποροῦν νὰ δοθοῦν εἰς αὐτὰς τὰ τάλ. 33 1/2 γράψετε μου νὰ τὸ ἐκπληρώσω εὐθύς· τὴν διὰ Λιβόρον καὶ Βιέννην ἔπεμψα σήμερον διὰ τῆς κοριέρας. Ταῦτα ἐν τοσοῦτῳ καὶ μὲ τὴν ἐπιθυμίαν προσταγμάτων σας μένω.

Εἰς τοὺς ὀρισμούς σας
Κωνσταντῖνος Γεροστάθης

92

23 Ἰανουαρίου 1821. Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν κὺρ Γεώργ.
Οἰκονόμου γραμμ. τοῦ Ἰσμαήλασια.

Τῷ εὐγενεστάτῳ κυρίῳ Σταύρῳ Ἰωάννου, πανευτυχῶς

Ἄρτα

Εὐγενέστατε! Σᾶς προσκυνῶ.

Τὸ εὐγενές σας ἔλαβον, καὶ εἶδον τὰ δίκαια παράπονά σου, ὠμίλησα μὲ τὸν Τζελεπῆ Γιάγκο περὶ τῆς ὑποθέσεως ὅπου μοὶ ἀναφέρετε, σᾶς πληροφοροεῖ, καὶ ὑπομείνετε μὲ σιωπὴν.

Παρακαλῶ εἶπετε τὰ προσκυνήματά μου τοῦ κὺρ Πέτρου Οἰκονόμου. Ταταραῖοι μᾶς ἦλθαν δύο κατ' αὐτὰς ἀπὸ Βασιλεύουσας, γράμματα ὅμως δὲν εἶχον διὰ κανένα μέρος ἀπὸ τιναν. Ἡ αἰτία ἴσως εἶναι ὁ ἀντζελέσ¹⁾, ἡ δὲν ἐπῆραν χαμπέρι οἱ πραγματευταί· δὲν εἶναι χρεῖα καθημερινῶς νὰ μοὶ λέγετε ὅλοι σας περὶ γραμμάτων, ἀφοῦ λάβω, τὰ στέλλω ἀσφαλῶς. Ταῦτα καὶ μένω διὰ πάντα δοῦλος σας καὶ εἰς τὰς προσταγὰς σας πρόθυμος.

Τῇ 23 Ἰανουαρίου, Ἰωάννινα

ὁ Γ. Οἰκονόμου

93

26 Ἰανουαρίου 1821. Κοβίλιες. Ἀπὸ τὸν Ἰωάννην Ἀναστασίου Πάνου.

Τὴν εὐγενεῖαν σας ἄρχων προεστὲ κύριε Σταῦρε προσκυνῶ

(εἰς Ἄρταν)

Ἡ ἑξαδέλφη μου κυρία Ἀγγελικὴ Χριστοδούλου μοῦ εἶπεν νὰ γράψω τῆς εὐγενείας σας διὰ νὰ τῆς στείλετε ἀπὸ τὸ λάσσον τοῦ μακαρίτου ἀδελφοῦ της· οὐ μόνον τὰ ὅσα λείπουν γρόσια διακόσια πενήντα ὅτι ὁ δοῦλος σας

1) Λ. τουρκικὴ=βία, ἀνάγκη.



μόνον γρόσια διακόσια πενήντα τῆς εἶχεν δώσει ἀλλὰ καὶ ἄλλα περισσότερα ὅτι τὸ λάσσον εἶναι τοῦ ἀδελφοῦ της καὶ αὐτὴ νὰ τυραγνιέται εἶναι κρῖμα καὶ ἄδικον, καὶ ὅπως εἶναι ὀρισμός σας, τὸ βιόν της τὸ ἔφαγαν ἄλλοι, ἐγὼ νὰ τραβῶ τὰ βάσανά της· ὅθεν τὴν παρακαλῶ νὰ τῆς τὰ στείλῃς. Προσκυ-(νῶν)τας σας μένω.

1821 Ἰανουαρίου 26, Κοβίλιες

δοῦλος σας

Ἰωάννης Ἀναστασίου Πάνου

Τὴν κυρία Μπαλάσιω προσκυνῶ, καὶ κὺρ Σωτηράκη καὶ κυρίαν νύμφη μου καὶ ὄλους καὶ ὁ θεὸς νὰ δώσῃ εἰς ὄλους καλὴν ἀντάμωσιν. Τὸν κὺρ Χριστόδουλον Εὐθυμίου προσκυνῶ.

94

29 Ἰανουαρίου 1821. Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν κὺρ Γιαννάκη
Φιλιππολίτην.

Τῷ εὐγενεῖ κυρίῳ μοι κυρίῳ Σταύρῳ Ἰωάννου

Εἰς Ἄρταν

Προσκυνῶ.

Τὸ πρὸς τὸν κὺρ Γεωργιάκη γράμμα σου τὸ ἐγχείρισα. Ὁμίλησα καὶ εἰς τὸ ὕψος τοῦ τὸν Ἰσμαήλπασα αὐθέντη μας τὰ δέοντα. Μοὶ ἀπεκρίθη πὼς ἐγὼ εἶμαι πολὺ βουκούφης εἰς τὴν τιμιότητα τοῦ κὺρ Σταύρου, πλὴν ἐπειδὴ καὶ οἱ βεζιρᾶδες ὅλοι τότε τὸ ἀπεφάσισαν αὐτὸ δὲν εἶχε τρόπον νὰ ἐναντιωθῇ, καὶ βιασμένος ἔγραψε τὸν Κολιόμπην προστάζοντας τὸ σήκωμα τῆς ἀρχοντοπούλας σου. Μόλον τοῦτο ἄς σταθῇ μὲ εἶπεν εἰς τὸν πατέρα της μαζὶ καὶ κανεῖς δὲν ἔχει νὰ τὴν πειράξῃ. Περικλείω καὶ τὴν ἀπόκρισιν τοῦ κὺρ Γεωργιάκη καὶ ἀπὸ αὐτὴν πληροφορεῖσθε. Τὴν ἀρχόντισσάν σας, καὶ κυρίαν Ἀλεξάνδραν προσκυνῶ καὶ νὰ ἐβγάλλῃ κάθε ὑποψίαν καὶ νὰ ἡσυχάσῃ πλέον. Ταῦτα καὶ μένω.

Τὸν κὺρ Σωτηράκη προσκυνῶ, καὶ ἐγὼ ὁ δοῦλος της Σταθάκης προσκυνῶ, μὲ ὅλον τὸν ἀρχοντικόν.

Τὸν κὺρ Καλογερά πλὴν ἔλθη εἰς Ἰωάννινα τὸν ἐβούλωσαν πουγιουρτι ἀπὸ τὸν Ἰσοῦφ πασιᾶ καὶ αὐτὸς καὶ τὸ πρᾶγμα του καὶ τὸ σπίτι του νὰ εἶναι ἀπείρακτο καὶ ἐλεύθερος νὰ πάγῃ εἰς τὴν δουλειάν του. Ἐχθὲς ἐβγήκαν πενήντα γκέγκηδες καὶ κατὰ τὴν ὁμιλίαν τους ἐλπίζονται νὰ ἔβγουν πολλοί.

Τῇ 29 Ἰανουαρίου 1821 Ἰωάννινα.

Τῆς εὐγενείας της

πρόθυμος δοῦλος

ὁ Ἰωάννης μ. φιλιπ.(πολίτης)

Περὶ κὺρ Θανάση Λιδορίκη ἐρωτᾶτε τὸν κὺρ Χριστόδουλον Εὐθυμίου πῶς τρέχει.



Τὸν κύριον Πέτρου Οἰκονόμου προσκυνῶ, τὸ γράμμα του τὸ ἐγγχείρισα εἰς τὸν κύρ Γεωργάκην καὶ ζήτησα ἀπόκρισιν καὶ μοῦ εἶπεν εἰς τὸ γράμμα σας τὸν γράφει τὴν ἀπόκρισιν.

95

α' Φεβρ. 1821. Μόσορι. Ἀπὸ τὸν Κομπαλόνην.

Ἄρτα. Τὴν εὐγενείαν της αὐθέντα μου ἄρχων κύρ Σταῦρε δουλικῶς προσκυνῶ.

Τῆ 1 Φεβρουαρίου 1821. Μόσορι.

Μετὰ τὴν δουλικὴν μοι προσκύνησιν καὶ ἄκραν ἔρευναν τῆς ἐφετῆς ὑμῶν ὑγείας σᾶς εἰδοποιῶ τὴν μεγάλην θλίψιν μας καὶ ἄκραν δυστυχίαν ὅποῦ ἐφτάσαμεν εἰς τοῦτον τὸν δυστυχισμένον καιρόν. Στοχάζομαι ὅτι σᾶς ἐστάθη γνωστὴ καὶ μεγάλως λυπούμεθα ὅποῦ εἴμεθα μακρὰν ἀπὸ τὴν εὐγενείαν της διὰ νὰ παρηγορήσῃ τὴν ἀνάγκην μᾶς· ὅθεν καὶ τώρα αὐθέντα μοι παρακαλῶ σας θερμῶς μὴ μᾶς ἀποποιηθῆς τῆς θερμῆς μας παρακαλέσεως ὡς φιλόστοργος πατήρ καὶ καύχημα τῆς πατρίδος μας κάμνοντας μίαν καλοσύνην διὰ τὴν ζωὴν τῶν ἄρχοντόπουλῶν της καὶ μνημόσυνον τῶν γονέων της. λάβε οἶκτρον νὰ προφθάσῃς μερικὰς ψυχὰς ὅποῦ εὐρίσκονται εἰς μοναστήρι Σόσινον καὶ ἡμᾶς οἱ ὅποιοι γίνονται μὲ ἡμᾶς σχεδὸν ἕως 40 ἄνθρωποι καὶ θέλεις πληροφορηθῆ ὕστερον ἀπὸ τὸν ἡγούμενον κύρ Βησαρίων ὁ ὅποιος ἔπρεπε ἐν πρώτοις νὰ σᾶς παραστήσῃ καὶ τοὺς ἀνθρώπους· ἔχοντας ἄλλας φροντίδας εἰς τοῦτο δὲν τὸν μέλει. Ἐν ταῦτῳ ἀδιαφορεῖ. Ὅμως ἐγὼ ἐτόλμησα νὰ αὐθαδιάσω καὶ νὰ βραχυσυλλαβίσω ὀλίγα τινὰ πρὸς πληροφορίαν της καὶ ἂν ὀρίσητε κυβερνήσατέ τους ὅπως σᾶς φωτίσῃ ὁ Θεὸς πλὴν σᾶς λέγω ἐδῶ εὐρίσκονται γεννήματα αὐθεντικά· καὶ ἔχει καὶ ὁ ἡγούμενος καὶ πρόσταξε μὲ ὑψηλὴν προσταγὴν νὰ κυβερνηθοῦν ὅτι πάντῃ ἐχάθησαν. Αὐθέντα μοι ἀπερνώντας καὶ ὁ κύρ Δημήτριος Ἀθανασίου μᾶς ἐπαρακίνησεν νὰ σᾶς γράψωμεν πρὸ καιροῦ ὁμοῦ καὶ τοῦ κύρ Ἰωάννου Μελά πλὴν τὰ περιστατικὰ τοῦ καιροῦ καὶ ἡ ἀδυναμία μας ἐσιωπήσαμεν τόσον καιρὸν ἵσως καὶ λάβει καὶ ἡ ὑπόθεσις τέλος. Τώρα ὅμως βιάζει μας ἡ μεγάλη πείνα διὰ νὰ ἀφιερῶσωμεν τὰς ἐλπίδας μας μετὰ θεὸν εἰς τὸν εὐγενείαν της νὰ συντρέξῃ εἰς πατρικὴν βοήθειαν. Ἡμεῖς δὲ νὰ ὁμολογῶμεν ἀπείρους χάριτας διὰ τὴν ζωὴν σας καὶ νὰ λάβετε καὶ παρὰ Θεοῦ μισθὸν ἑκατονταπλασίωνα. Ταῦτα καὶ προσκυνώντας μένω εἰς τοὺς ὀρισμούς σας.

Ἐλάχιστος δοῦλος σας ταπεινὸς

Χριστόδουλος καμπαλόνης

Τὸν εὐγενέστατον κύρ Σωτηράκην ταπεινῶς προσκυνῶ ὁμοῦ καὶ ὄλον τὸ ἄρχοντικόν της.



96

2 Φεβρ. 1821. Ἰωάννινα. Ἀπὸ Ἰωαννίτας μὲ τὸ γράψιμον Μαντζέλου.

Διὰ Ἄρτα. Πρὸς τὸν εὐγενέστατὸν κὺρ Σταῦρο ἀκριβῶς σὲ προσκυνῶμε καὶ τὸ χέρι σου φιλοῦμε.

1821 Φλεβαρίου 2. Τερούτι καὶ Ψάδι

Μὲ ἄλλες μας δύο γραφὲς τῆς ἐγράφαμεν εἰς τῆς 22 Δεκεμβρίου καὶ τῆς ἐπαραπονούμασταν εἰς τὴν δυστυχία μας ὅπου μᾶς ἤρε καὶ ἐμάθαμεν ὅπου νὰ σοῦ ἦλθαν τῆς εὐγενείας σου ἀρκετὰ ἄσπρα ἀπὸ τὰ λάσσα καὶ σὲ παρακαλοῦμεν διὰ νὰ μᾶς ἐμπρόφτανες καὶ ἐμᾶς εἰς ὅτι σὲ φώταγε ὁ θεγὸς καὶ σὲ ἐκαρτερέσαμεν καὶ οὔτε ἓνα γράμμα δὲν μᾶς ἔστειλες ὅτι εἶναι ψέμα καὶ μᾶς ἐγέλασαν ἂν μᾶς ἐγέλασαν νὰ εἶσαι σχωρεμένος καὶ ἡ γαφεντιά σου καὶ οἱ γονέγοι σου καὶ νὰ ζήσουν τὰ ἀρχοντόπουλά σου εἰδὲ καὶ σοῦ ἦλθαν καὶ ἡ εὐγενεία σου τὰ ἐμοίρασες ἐκείνων ὅπου ἠθέλησες καὶ μεῖς νὰ λυσάγωμε τῆς πείνας τὸν θεγὸ σοῦ βάνομε χαβαλὲ καὶ μᾶς ὁ θεγὸς νὰ μᾶς δώκη ὑπομονὴ καὶ μένομε

δοῦλοι σου πικραμένοι ὅπου εὐρισκόμεστε εἰς τὴν ἁγία Παρασκευὴ Τερούτι καὶ Παναγία Ψάδι καὶ Ἀγιώργη.

97

3 Φεβρ. 1821. Κοβίλιανη. Ἀπὸ τὸν Ἰωάννην Ἀναστασίου.

Τὴν εὐγενείαν σας ἀρχων προεστὲ κύριε Σταῦρε Ἰωάννου προσκυνῶ
(Ἄρταν)

Καὶ μὲ ἄλλην μου διὰ μέσου κὺρ Κωσταντῆ Κρομυδᾶ ἔγραφα πρὸς τὴν εὐγενείαν σας καὶ σᾶς ἐπαρακαλοῦσα ὅπου νὰ στείλετε ἀπὸ τὸ λάσσον τοῦ ἐξαδέλφου μου μακαρίτου Ἰωάννου Χριστοδούλου τῆς κυρίας ἐξαδέλφης μου καὶ ἀδελφῆς τοῦ μακαρίτου οὐ μόνον τὰ γρ. διακόσια πενήντα ὅπου τῆς λείπουν, ἀλλὰ καὶ ἄλλα περισσότερα, ὅτι εἶναι εἰς στενοχωρίαν ὅτι ὁ δοῦλος σας μόνον ἄσ. 250 λέγω διακόσια πενήντα τῆς ἔδωσεν. Ὅθεν καὶ διὰ τῆς παρουσίας μου πάλιν σᾶς παρακαλοῦμεν νὰ τῆς τὰ στείλης μίαν ὄραν ἀρχίτερα ἢ δόστα αὐτοῦ τοῦ κὺρ Ἀναστασίου Δρόσου, ριτζᾶ σοῦ κάνομεν εἰς τοῦτο. Προσκυνῶντας σας μένω. 1821 Φεβρουαρίου 3. Κοβίλιανη.

δοῦλος

Ἰωάννης ἀναστασίου πάνου

Τὴν κυρίαν Μπαλάσιω καὶ κὺρ Σωτηράκη καὶ κὺρ Χριστόδουλον Εὐθυμίου προσκυνῶ.



98

4 Φεβρ. 1821. Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν ἅγιον Ἰωαννίνων κύρ Γαβριήλ.

Τῷ εὐγενεστάτῳ, καὶ ἐν Χριστῷ μοι υἱῷ ἀγαπητῷ καὶ περιποθήτῳ κυρίῳ Σταύρῳ Ἰωάννου· εὐχαιτικῶς· εἰς τὴν Ἄρτα.

Τὴν εὐγενείαν σου ὀλοψύχως εὐχομαι.

(1821. Φεβρ. 4.

Προχθὲς ἔλαβον τὸ τίμιόν μου γράμμα σου, καὶ τὰ περικλειόμενα, καὶ σήμερον ἕτερόν σου, καὶ τὸ λησμονημένον γράμμα, ἐχάρην διὰ τὴν πολυπόθητόν μου υἱείαν σου· ἐξαίρετα καὶ ἀξιέπαινα μᾶς ἀπεκρίθης, καὶ σὲ εὐχέθη ἐκ ψυχῆς, ὅποῦ ὡς φρόνιμος καὶ φιλόπατρις ὅποῦ εἶσαι, ἄφησες κάθε δικαίαν σου ψυχρότητα, διὰ νὰ μὴν ἀκολουθήσῃ καμμία ἀσυμφωνία, καὶ ἀφανισθοῦν οἱ δυστυχέστατοι συμπατριῶται μας· πρόσμύνομεν τὸν κύρ Ἰωάννην Μελά, διὰ νὰ ἀσηκώσῃ τὰ ἄσπρα, καὶ νὰ δώσῃ πόλιτζαν, καὶ πάλιν θέλω σὲ εἰδοποιήσῃ ὅ,τι λογιῆς λάβει τέλος. Ἐγὼ ἀέκων κατοικῶ ἐδῶ εἰς ἓνα ὑπόγειον κελάκι, καὶ ἐγλεντίζω τοὺς γκιουλέδες ὅποῦ ἀπερνοῦν, ὁ ἅγιος Θεὸς διὰ πρεσβειῶν τῆς Κυρίας ἡμῶν Θεοτόκου, νὰ μᾶς διαφυλάξῃ ἀβλαβῶς· θεόθεν εἴης υἱαίνων ὡς ἐπιποθεῖς. Τῆς εὐγενείας σου εὐχέτης πρὸς Θεόν, καὶ εἰς τοὺς ὀρισμοὺς πρόθυμος

ὁ Ἰωαννίνων Γαβριήλ

Παρακαλῶ νὰ εἰπῇ ἓνας δοῦλος σου τοῦ ἀνεψιοῦ μου Βασιλάκη, ὅτι τὸ πρὸς τὸν τιμιώτατον κύρ Παλάνον¹⁾ γράμμα του, θέλω τὸ στείλει ὅταν εὔρω σίγουρον.

99

Τῇ 5 Φεβρ. 1821. Χον Φορτώσι. Ἀπὸ τὸν Νικόλαον Μίχου.

Τῷ εὐγενεστάτῳ ἄρχοντι Κυρίῳ Σταύρῳ Ἰωάννου εἰς Ἄρταν.

Τὴν εὐγενείαν της ἀδελφικῶς προσκυνῶ.

Χον Φορτώσι τῇ 5 Φεβρ. 1821,

Τὸ ἀπὸ τὰς 22 παύσαντος ἔντιμόν της ἔλαβον χθὲς παρὰ τοῦ Ἰωάννη Χαρισιάδη· ἐχάρην διὰ τὸ αἴσιον τῆς υἱείας της· τὴν πόλιτζάν της ἀπὸ τὰ γρ. τριακόσια εἰς τὴν ὀρδινίαν τοῦ ρηθέντος θέλει ἐντιμοπληρώσω, ὅτι πρὸ ἡμερῶν ὁ αὐτὸς Χαρισιάδης εὐρίσκειται ἐδῶ εἰς τὸ χωρίον μου καὶ εἰς τὸ ὀσπήτιόν μου· διὰ δὲ τὴν πόλιτζαν ὅποῦ μοῦ ζητεῖ διὰ Κορφοῦς ἀπὸ τάλ. 33 1/2, δὲν ἔχω τὸν τρόπον, ὡσάν ὅποῦ καὶ ἐγὼ ἔχω νὰ ἐμβάσω διὰ Κορφοῦς. Τὰ ἀναπολειφθέντα ὅμως τῆς καμβιάλης Κορφῶν, ἃς τὰ λάβῃ παρὰ

1) Ἄνω τοῦ Π στιγμῆ.



τοῦ συγγενοῦς μοι Κωνσταντίνου Θεμελῆ ὁποῦ ἔρχεται δι' αὐτοῦ, δίδοντας εἰς αὐτὸν τὴν πόλιτζαν ἔξωφλημένην. Τὴν ξαναπροσκυνῶ καὶ μένω.

Πρόθυμος τῶν ὀρισμῶν σας
Νικόλαος Μίχου

100

Ἄρτα. Εὐγενέστατε Κύριε Σταῦρε Ἰωάννου προσκυνῶ ταπεινῶς.

Τῆ 7 Φεβρουαρίου 1821 Πρέβεζα.

Φθάσας ἐδῶ ὑγιῆς εἰς τὰς 3 ἔγραψα τοῦ κυρίου Γρηγορίου καὶ ἐπρόσφερα καὶ τῆ εὐγενείᾳ της τὰς ταπεινάς μου προσκυνήσεις καὶ ὄλου τοῦ ἀρχοντικοῦ σας. Ἐγὼ ἐδῶ ἀπερνῶ κάλλιστα καὶ ἡ φαμίλια τῆς ἀδελφῆς μου καὶ κυρία Ποντίκοβα (αἱ ὁποῖαι καὶ σᾶς ἀκριβοπροσκυνοῦν καθὼς καὶ ὄλον τὸ ἀρχοντικόν σας) ἐπιθυμῶ νὰ ἀπερνᾶτε καὶ ἡ εὐγενεία σας ἡσύχως καὶ ἐν ὑγείᾳ. Εἰς ὅ,τι ὀρίζητε ἀπὸ ἐδῶ προστάζετε με ἐλευθέρως. Τὴν κυρίαν Μπαλάσιον, κυρίαν Ἀλεξάνδραν καὶ ἐπιλοίπους ἀκριβοπροσκυνῶ ἀσπαζόμενος τὴν Λούσιο.

Ὁ λογαριασμὸς τοῦ κῦρ Σωτηράκη διὰ τὴν θροφήν τοῦ ἀλόγου ἀνεβαίνει εἰς γρόσια γρ. 129.18
μοῦ ἐδόσατε καὶ ἐν λουίγκι ἀκέραιον » 69.—
γρ. 198.18

Τὰ αὐτὰ γρόσια ἑκατὸν ἐνενηντα ὀκτῶ παρ. δέκα ὀκτῶ διορίζω τὸν Κώνστα νὰ τὰ λάβῃ αὐτοῦ καὶ νὰ σᾶς τὰ μετρήσῃ ὁμολογῶντας σας χάριν, ὁ κῦρ Σωτηράκης μοῦ χρεωστεῖ ἀπὸ τουλπάνι κεντητὸν τοῦ εἶχα δώσει εἰς Ἰωάννινα συμφωνημένον διὰ γρ. 60.—
καὶ φακιόλι διὰ φόδρα » 13.—
γρ. 73.—
συμφωνημένον νὰ τοῦ ἀφήσω » 30.—
γρ. 43.—

Τὸν παρακαλῶ νὰ μετρήσῃ τοῦ κῦρ Κολιοῦ δούλου σας, ἓνα μικρὸν λογαριασμὸν ὁποῦ ἔχει νὰ λάβῃ ἀπὸ ἐμὲ ἰντζίγκα γρ. 20 καὶ τὰ ἐπίλοιπα ἄς τὰ ἔξωφλήσῃ καὶ αὐτὰ μὲ εὐχαρίστησίν μου διὰ τὴν μετὰ ταῦτα θροφήν τοῦ ἀλόγου ὁποῦ δὲν τὴν εἶχεν ἀπερασμένην. Τὸ σέβας ὁποῦ ἔχω πρὸς τὸ σεβαστόν μοι ὑποκείμενόν σας σᾶς εἶναι γνωστόν. Τελειῶνω τὴν παροῦσαν μου λοιπὸν προσφέροντάς σας τὴν ταπεινὴν μου δούλευσιν εἰς τὰ ἐδῶ καὶ ξαναπροσκυνῶν ταπεινῶς μένω

δοῦλος σας ταπεινὸς
Χριστόδουλος Εὐθυμίου

Τὸν κύριον Σωτήριον προσκυνῶ καθὼς
καὶ τὸν συνώνυμόν του κῦρ Βαλτινόν.



101

9 Φεβρ. 1821 Κοβίλιανη. Ἀπὸ τὸν Ἰωάννην Ἀναστασίου.

Τῷ ἄρχον προεστῶ κυρίῳ Σταύρῳ Ἰωάννου Ἄρτα.
Τὴν εὐγενεΐαν σας προσκυνῶ.

1821 Φεβρ. 9 Κοβίλιανη.

Καὶ μὲ ἄλλον μου ἔγγραφα πρὸς τὴν εὐγενεΐα σας καὶ σᾶς ἐδιόριζα τὰ ἄσ. 250 λέγω διακόσια πενήντα νὰ τὰ δώσετε τοῦ κυρ Ἀναστασίου Δρόσο.

Τώρα δὲ ἀποκρίνομαι εἰς τιμίαν σας σημειωμένην 30 Ἰανουαρίου ἐχάρην διὰ τὴν ἀγαθὴν μοι ὑγείαν σας· σήμερον στέλλομεν τὴν ριτζεβούταν διὰ τὰ γρ. διακόσια πενήντα ὑπογραμμένην ἀπὸ τὴν κυρία ἑξαδέλφη μου διὰ νὰ τὰ δώσετε τοῦ κυρ Ἀναστασίου Κολόρου· σᾶς παρακαλῶ νὰ μοῦ στείλης καὶ ἐμένα ἀπὸ αὐτὸ τὸ λάσιον τοῦ μακαρίτου ἑξαδελφοῦ μου γρόσια διακόσια πενήντα· ὅπου καὶ ἡμεῖς συγγενεῖς πτωχοὺς ἔχομεν διὰ νὰ τὰ μοιράσω. Ἐξεύρετε τὸ σέβας ὅπου σᾶς ἔχω, καὶ πάντα αὐτὸ βαστῶ. Πολλὰ παραπονοῦμαι ἀπὸ τὴν κυρία Χαϊδίτζα νύμφη μου, νὰ δώση ὁ Κύριος νὰ παστρευθοῦν τὰ πράγματα, τότες βλέπετε τὰ δικαιολογήματά μου. Τώρα νὰ κινηθῶ εἶναι ἐντροπή μου, μὰ σὰ δώση ὁ Κύριος τὴν καλωσύνη του τότες ἐλπίζω εἰς Κύριον νὰ εὐρεθῇ εἰς τὸ δίκαιόν του ὁ καθένας. Προσκυνῶντας σας μένω

δοῦλος σας

Ἰωάννης ἀναστασίου πάνου

102

Τὴν εὐγενεΐαν της προσκυνῶ δουλικῶς μετὰ τῆς κυρίας
κουμ(π)άρας μου (εἰς Ἄρταν).

1821 Φεβρουαρίου 19 Μέσσοβο.

Καὶ μὲ ἄλλην μου σᾶς ἔγγραφα πρὸ ἡμερῶν δοσμένη τοῦ κυρ Στέρειου Νίτζιου καὶ ἐλπίζω νὰ τὴν ἐλάβετε σᾶς ἤλεγα τὴν περιλαβὴν τῶν γροσίων 200 ὅπου ἀπὸ τὰ λάσα τοῦ μακαρίτου μου ἔστειλεται τώρα ἔμαθα τὸ κατευόδιον κυρ Πέτρου καὶ ἄκρως ἐχάρην ἄμποτες νὰ ὑγιαίνῃ ἡ κυρία Ἐλενοπούλα διὰ νὰ ἔχετε κοινήν εὐχαρίστησιν καὶ χαρὰν καὶ νὰ σᾶς ἀξιῶσῃ ὁ κύριος νὰ δεχθῆτε καὶ τὸν κυρ Γιωργάκην μας πόσον μὲ θλίβει ὁ χωρισμός σας αὐθέντη μου δὲν ἤμπορῶ νὰ σᾶς τὸ περιγράψω ἄραγε νὰ δώση ὁ θεὸς καμίαν φορὰν εἰρήνην καὶ νὰ ἀνταμωθῶμεν ἰδοὺ σᾶς περικλείω μίαν γραφὴν διὰ τὴν κυρίαν Αἰκατερίνη Μπετζαξῆ Δούκα καὶ παρακαλῶ νὰ τῆς τὴν δώσετε καὶ ἂν σᾶς δώση ἐν ἑμανέτι ὅπου ἔδωσεν ὁ κυρ Πασχάλης ἀδελφός μου εἰς Γιάσι τοῦ κυρ Δούκα διὰ νὰ τὸ στείλῃ τῆς ἀρχόντισσάς του καὶ ἡ τιμιότης της νὰ μοῦ τὸ στείλῃ ἐμένα μὲ γρόσια 200 διὰ τὰς ἀνεπιές μου πα-



ρακαλῶ λάβετε το καὶ στείλετέ μου το μὲ τὸν ἐπιφέροντα τὴν γραφὴν συμπαθίζοντάς με εἰς τὰ παντοτεινὰ βάρητα ὅπου διὰ ἐμὲ τραβᾶτε, ἂν ἔχη καὶ ὁ κύρ Πέτρος κανένα γράμμα ἀπὸ τοὺς ἐδικούς μας ἀπὸ Κωνσταντινούπολι στείλετέ μας τὴν τὸν ὅποιον καὶ προσμένω.

Τὴν κυρία Ἀλεξάνδρα προσκυνῶ μὲ ἄκραν μου θλίψιν ἀκούω τὰ συμβεβηκά της ὅμως στοχάζομαι τὴν φρόνησίν της καὶ ἐλπίζω νὰ εἶναι γενναϊόκαρδη καὶ νὰ κἀνη εἰς ὅλους σας κουραΐιον δὲν ἤξεύρω τί νὰ εἰπῶ ὁ κύριος νὰ οἰκονομήσῃ τὰ πάντα εἰς τὸν ὠφελιμότερον τρόπον, τὴν κυρίαν Ἐλενοπούλα προσκυνῶ ὁμοίως καὶ κύρ Σωτηράκη μου καὶ Κατίγκω Ζουρούσιο ἐκ ψυχῆς ἀσπάζομαι, μένω

ι ταπινι δουλι σας
Χαϊδιτζα Βασιλιου

103

Ἄρτα. Τὴν ὑμετέραν αὐτῆς εὐγένειαν ἄρχων κύριε κύρ Σταῦρε Ἰωάννου ταπεινῶς προσκυνοῦμεν.

Κορίτιανη, 1821 Φεβρουαρίου 20.

Μετὰ τὴν ταπεινὴν ἡμῶν προσκύνησιν καὶ ἀκριβῆ ἐρώτησιν τῆς ἀγαθῆς της ὑγείας τῇ δηλοποιοῦμεν ὅτι καὶ ἡμεῖς ἐλέει θείῳ ὑγειαίνομεν.

Ἐπομένως τῇ φανερώνομεν ὅτι τῆς εἶναι γνωστὸν ἡ κυρία Ἀγγελικὴ καὶ κυρία Ἐλένη Κουτζαλεξοπούλες αἱ ὅποια μὲ τὸ νὰ εὐρίσκωνται εἰς ἄκραν πτωχείαν καὶ δυστυχίαν ὅπου νὰ μὴ μετέχωσι μήτε τοῦ ἐπιουσίου ἄρτου μήτε τῶν ἱματίων διὰ νὰ ἐνδύωνται διὰ τοῦτο μετὰ θεὸν προστρέχουσι εἰς τὰ φιλελεήμονα σπλάγγνα τῆς ὑμετέρας εὐγενείας ὡσὰν ὅπου εἶναι καὶ συγγενεῖς της καὶ ἔχει χρέος ἀπαραίτητον νὰ τὰς ἐλεήσῃ καὶ νὰ τὰς βοηθήσῃ ὅσον τὸ δυνατὸν τὸ ὀγληγορότερον διὰ νὰ μὴν ἀποθάνωσιν ἀδίκως αἱ ἄθλια ἕξ αἰτίας τοῦ ἐπιουσίου ἄρτου καὶ ἂν εἶναι ὀρισμός της καὶ ὅπως ἐκ θεοῦ φωτισθῆ αὐτοῦ ἔρχεται ὁ κύρ Ἀναστάσιος Μαρτίνης ὅστις προσφέρει τὸ ταπεινόν μας θέλει τοῦ ἐγχειρίσει ἐκεῖνο ὅπου ἐκ θεοῦ φωτισθῆ. Ταῦτα καὶ μένομεν εἰς τοὺς ὀρισμούς της.

Βασίλιος ηοανουῖτζου ἀναδεχτό σας σὲ περικαλό καὶ ἐγὼ ηἰς τίν δυστυχίαν σου βρίσκοντε.

Καὶ ἐγὼ ὁ δοῦλο σας Χρίστος Σιατίρης ὅπου δουλικῶς σᾶς προσκυνῶ ἀγκαλὰ δὲν μᾶς ἐνθυμᾶσθι ὅμως ἡμπορεῖτε ὄντας ἐπεράσετε ἀπὸ Κορφοῦς διὰ Βιένναν ἐλάβαμαν τὴν τιμὴν καὶ ἐσουλατζάραμαν εἰς τὴν σπινάδαν καὶ ἴσως μᾶς ἐνθυμᾶσθι τῆς δηλοποιῶ διὰ τὴν ἄνωθεν φαμπιλίαν τῆς Κουτζαλέξαινας τὴν σήμερον τὴν ἔχω εἰς τὸ σπίτι μου καὶ ἀπ' ὅ,τι δύνομαι τὴν βοηθῶ ὅμως διὰ τὴν ζωὴν σας ὅ,τι καταλάβῃς ἢ εὐγενεία σας νὰ τὲς βοηθήσῃς διατί εὐρίσκωνται εἰς ἄκραν δυστυχίαν.

ηἰς τας προσταγα σας
χρηστος σιατιρης



104

Ἄρτα. Εὐγενέστατε ἄρχων κύριε Σταῦρε Ἰωάννου προσκυνῶ σε.

Τῆ 20 Φεβρουαρίου 1821. Πρέβεζα.

Με γραφήν μου πρὸς τὸν κύριον Σωτήριον υἱόν σας σᾶς ἐπρόσφερα τὰς προσκυνήσεις μου καὶ ἐνταυθῶ σᾶς ἐπαρακαλοῦσα νὰ μοῦ σημειώσετε ἂν ἔχετε νὰ τραβήσητε διὰ Κωνσταντινούπολιν. Ἡ αὐτὴ γραφή μου ἀπὸ ἔλλειψιν εὐκαιρίας σᾶς ἔρχεται τώρα. Μὲ τὸν παρόντα κύρ Ἰωάννην Δ. Μούκαν σᾶς στέλνω γρόσια 1250 εἰς μαχμουντιέδες πρὸς γρόσια 28, σᾶς παρακαλῶ ἂν τραβάτε διὰ Κωνσταντινούπολιν εἰς αὐτὸν τὸν τρόπον νὰ τὰ δεχθῆτε ἢ τιμιότης σας καὶ νὰ τὰ ἐμβάσητε με πόλιτζάν σας τῷ κυρίῳ Κυριάκῃ Βιτάλῃ με πρώτην εὐκαιρίαν στέλνοντάς του καὶ τὴν ἔσωθέν μου. Εἰς τοῦναντίον νὰ λάβητε τὴν καλωσύνην νὰ ἐρευνήσητε νὰ μοῦ ἀγοράσετε καμβιάλε, ἢ ἀπὸ κυρίαν Μπούμποβα ἢ Μπαλάνοβαν ἢ ὅποιον ἄλλον καὶ νὰ τὴν στείλητε τοῦ κύρ Βιτάλη. Ἐξ ἀνάγκης καὶ δὲν εὔρητε εἰς τινὰ τότε μοῦ τὰ στέλνετε ὀπίσω. Συμπαθήσατέ με εἰς τὴν ἐνόχλησιν σᾶς δίδω, καὶ με τὴν ἐπιθυμίαν τῆς τιμίας σας ἀποκρίσεως σᾶς ξαναπροσκυνῶ ταπεινῶς καὶ μένω.

Τὸ προσκύνημα τῶν Σουλιώτων καὶ ἐπιλοίπων εἰσέτι δὲν ἐβεβαιώθη. Ἡ ὀλοῦστερινὴ διορία των εἶναι διὰ τὴν Τρίτην. Ὁ θεὸς νὰ δώσῃ νὰ τελειώσῃ καὶ ἔχω χρηστὰς ἐλπίδας ὅτι αἱ συμφωνίαι των νὰ μείνουν ἄσεισται ὅταν γίνουιν με τὸν ἐδῶ ἀρχιθαλάσσιον.

N^o 44 1/2 μαχμουντιέδες πρὸς γρ. 28 γρ. 1246

1 ρουμπιές καὶ παρ. 50 . . . » 4

γρ. 1250

Δουῖλος σας ταπεινὸς

Χριστόδ(ουλος) Εὐθυμίου

Ἄν ἔχετε νὰ τραβήσετε καὶ ἄλλα μετρητὰ διὰ Κωνσταντινούπολιν γράψετε μου παρακαλῶ.

105

Εἰς Ἄρτα. Τὴν εὐγενεῖαν σου ἄρχοντα καὶ κύρ κουμπάρε σὲ προσκυνῶ καὶ σοῦ φιλῶ τὸ χέρι.

26 Φλεβαρίου 1821 (Ἰωάνν.)

Ἐχθὲς με τὸ Σπῦρο Χασορόκα ἔλαβα χαιρετισμοὺς ἀπὸ τὴν εὐγενεῖαν σου καὶ πρῶτον ἐδόξασα τὸν θεὸ πού ἔχετε τὴν ὑγείαν σας, ἔπειτα πού με θυμήθης καὶ ἔπειτα τοῦ εἶπες νὰ πάρωμε τὸν Γκοργκολῆ νὰ πᾶμε στὸ δεσπότη διὰ τὰ λάσα, ἐμένα καλὰ ξέρεις ἀπὸ μιὰ ἀρχὴ ὅπου δὲν μπορεῖ νὰ με ἰδῆ καὶ οὔτε πηγαίνω, ἔκαμα ὡς μῶπρεπε, ἐπῆγα τὴν ἀποκριὰ καὶ τοῦ εἶπα νὰ μᾶς ἔχη τὴν ἔγνοια καὶ δὲν μ' ἀποκρίθη, ὅμως ἂν ἤθελες ἢ εὐγενεῖα σου ἐγὼ σῶγραφα πρὶν τοῦ Χριστοῦγεννῶν πού με τέντωσαν οἱ ἐφτωχοὶ πού

ἦτουν στὰ τρία μαναστήρια ὁποῦ ἤκουσαν τὸ λόγο πού μου εἶπαν οἱ ἄρχοντες στὴ Γκοβίλιανη διὰ κατατρεχμὸ καθὼς καὶ ὁ δεσπότης διὰ τὸ ἀρτζοχάλι πού ἔδωσε νὰ τὸ δώσουν ὁ κόσμος καὶ ἐγὼ τὸ μπόδισα καὶ ἀπὸ κεῖνον τὸν καιρὸ μὲ κάθε τρόπο δὲν μπορεῖ νὰ μὲ ἰδῆ καὶ καλὰ ξέρεις ὁποῦ ἐγὼ καὶ νὰ πεθάνω διὰ ψωμί εἰς αὐτὸν δὲν μπάνω καὶ σὰν ἤθελες ἢ εὐγενεία σου τὰ λάσα στὰ χέρια σου τᾶχες νὰ εἰπῆς δὲν στέλλω ἕκατὸ γρόσια τοῦ γέροντα νὰ κυβερνηθῆ καὶ νὰ φτιάσω τοῦ ἀνεδεχτοῦ σας ἕνα σεγγοῦνι πού περβατεῖ ὄλον τὸ χειμῶνα ζόρκο καὶ ξυπόλτο αὐτοῦ νὰ τῶστελνα θὰ ξόδιαζες ἕκατὸ γρόσια νὰ τό(ν)τεγες καὶ νὰ τῶδινες νὰ τρώγῃ ὄχι πού εἶχες τόσα λάσα στὰ χέρια σου· ὅμως καθὼς ἔμαθες τὴν δυστυχία μου ἀπὸ τὴν σακκοῦλα σου νὰ ἴστελες ἕκατὸ γρόσια καὶ δὲν τᾶχανες καὶ τώρα σὲ ξαναπαρακαλῶ ἕως τώρα κάποιοι φίλοι μὲ κυβέρνησαν ἀπὸ ψωμί ὅμως τὸ ἔχω πέντε μέρες στὰ Γιάννινα πάσχω νὰ κυβερνήσω ψωμί καὶ δὲν μπορῶ δὲν ξέρω τί μεγάλο κακὸ σῶκαμα καὶ μ' ἄφησες νὰ χαθῶ λοιπὸν ἄλλο δὲν ξέρω πού ἔβγαλα τὸ Μποροβίλη ἀπὸ τὴν φυλακὴ καὶ ἔχω μεγάλη παιδεία τὸν ὁποῖον τοῦ φιλῶ τὰ μάτια, σὲ παρακαλῶ μὴ μὲ ξεσυνερίζεσαι, σὲ παρακαλῶ προσκύνά μου τὴν κυρὰ Κουμπάρα μαζί μὲ τ' ἄρχοντόπουλά σου καὶ ἂν εἶναι ὀρισμὸς στείλε μου αὐτὰ ποῦ σοῦ γράφω καὶ τὰ κλῆς στὰ λάσα τῆς Βιέννης καὶ νὰ ξέρης ὅσοι εἶμασταν μέσα ἐκεῖνοι οἱ πλερωτάδες ἐχαλάσαμεν εἰδὲ ὅσοι ἦτουν ἔξω ὄλοι ἔπαθαν ζημία ὅμως πολλοὶ εἶναι ἄξιοι καὶ δουλεύουν καὶ βγάζουν ψωμί καὶ τρῶν· ὅμως νὰ μου στείλῃς κάτι στὸν ἀναδεχτό σας καὶ νὰ τὸ ποδέσω, σὲ ξαναπροσκυνῶ καὶ μένω.

ω δουλο σᾶς ταπινος

ζῶης μαντζελος

106

Ἄρτα. Τὴν εὐγενείαν της δουλικῶς προσκυνῶ.

Τῆ 2 Μαρτίου 1821. Μέτζοβον

Τὴν ἀπὸ τὰς 24 τοῦ παύσαντος ἐντιμὴν σας ἔλαβον καὶ ἐχάρην τὴν ὑγείαν σας. Τὴν περικλειομένην διὰ Βουκ(ουρέστι) πρὸς τὸν Γεωργάκην κατ' αὐτὰς εἶναι ὀκαζιόνι καὶ θέλω τὴν στείλει ἀσφαλῶς. Τῆς κυρίας Χαϊδίτζας ἐγχείρισα τὸ γράμμα σας καθὼς καὶ τὸ ἀμανετάκι ὁποῦ ἐδόσεταν τοῦ πεζοῦ καὶ ἠσυχάσετε στοχάζομαι καὶ (ἢ) ἰδία σᾶς γράφει. Διὰ τὸν αὐθέντην Σοῦτζον εἶναι βέβαιον εἰς τὰς 18 Ἰανουαρίου ἀναπαύθη. Ἄπὸ Κ(ων)σταν(τινούπολιν) μανθάνομεν νὰ ἐψηφίστη ὁ πρῶην αὐθέντης τοῦ Γιασίου Καλιμάχης διὰ Βουκ(ουρέστι) καὶ πρέπει νᾶναι βέβαιον κατὰ τὸ γράφειν τους. Ἄπὸ τοὺς Μπιτολιάνους ἕως τὴν ὥρα καμίαν εἶδησιν δὲν ἔχομεν· τὸ δεύτερον γράμμα ὁποῦ μου ἔστειλεταν ἀκόμη ἐδῶ τὸ ἔχω μὲ τὸ νὰ μὴν ἔτυχεν κανέ-

νας καὶ μὲ αὐτουνοὺς ὅπου θὰ πηγαίνουν τώρα διὰ Βουκ(ουρέστι) θέλω τὸ στείλει ὅπου νὰ μὴν παραπέση ἀπὸ ἐδῶ ξεχωριστὸν δὲν ἔχομεν σᾶς ξαναπροσκυνῶ καὶ μένω.

Ὁ κὺρ Στέριος ἀκόμη δὲν ἦλθεν ἀπὸ Τρίγκαλα καὶ Λάρσαν.

δοῦλο σας
δημήτριος ν: ζάμου

Τὸν φίλτατόν σας υἱὸν κὺρ Σωτηράκη προσκυνῶ εὐχαριστῶντας εἰς τοὺς χαιρετισμούς του εὐρόντας ὀκαζιόνι δι' αὐτοῦ θέλω στείλει τὰ τζεράπια ὅπου γράφει.

107

2 Μαρτίου 1821. Μέτσοβον. Ἀπὸ τὴν κυρίαν Χαϊδίτζαν Βασιλείου. Φανερώνει τὴν περιλαβὴν τῶν γρ. 200.

Τὴν εὐγενεῖαν τῆς προσκυνῶ δουλικῶς μετὰ τῆς κυρίας κουμπάρας μου.

1821 Μαρτίου 2 Μέσοβο.

Ἀποκρίνομαι εἰς τὴν ἀπὸ 23 ἀπελθόντος τιμίαν σας ὑπερεχάρην τὴν ἀκριβὴν μου ὑγείαν σας ἔλαβα τὸ ἔμανέτι μὲ τὰ γρόσια 200 ὅπου σᾶς ἔστειλεν ἡ κυρία Αἰκατερίνη Δούκα καὶ σᾶς εὐχαριστῶ. Ζημίαν μεγάλην ὅμως ἀπὸ τὴν μονέδα ὅτι ἐδῶ τρέχουν πρὸς 26.20 οἱ μαχμουτιέδες καὶ ἀκολούθως τὰ ἄλλα. Σᾶς ὑπερευχαριστῶ καὶ διὰ τὴν φροντίδα ὅπου λαμβάνετε διὰ ἐμὲ νὰ μὲ προφθάνετε μὲ ἔξοδα θέλω ἀγροικηθῆ μὲ τὸν κὺρ Τέο Νίτζιου καὶ ὅταν λάβει κανένα ἔμανέτι σας, ἂν θελήσῃ ἄς μοῦ δώσῃ ὅσα τὸν διορίζετε καὶ τοῦ δίδω ἀπόδειξιν. Ὁ κὺρ Ἰωάννης Ἀναστασίου ἄδικον ἔχει νὰ κλαίεται ἀπὸ ἐμὲ ὅτι ἐξ ἀρχῆς ἔχει εὐεργετηθῆ ἐξ αἰτίας μου μὰ θέλει εἰπῆ ὅτι ἀπὸ τὸν μακαρίτη ἐξαδέλφόν του ὅπου καὶ τώρα δὲν ἔλαβε ὀλίγα μὰ ἤθελε φαίνεται νὰ γίνῃ αὐτὸς τέλειος κληρονόμος καὶ ὄχι ἄλλος μὰ θέλει εἰπῆ ὅτι διατὶ ἔκαμα ἐπίτροπον τὸν ἀδελφόν μου καὶ τὸν ἔκαμε καὶ ἡ ἐξαδέλφη του· ἐγὼ πρῶτον μὲν ὅπου δὲν εἶχα ἄλλον καὶ ὕστερα δὲν ἤξευρα ὅτι ὁ ἀδελφός μου ἦτον εἰς αὐτὴν τὴν κατάστασι· τῆς ἐξαδέλφης του ἔχω τὸν θεὸν μάρτυρα ὅπου ποτὲ δὲν τῆς εἶπα νὰ κάμῃ τὸν ἀδελφόν μου τώρα ὅμως ἀκούω ὅτι ἔκαμε πάλιν τὸν ἴδιον ἐπίτροπον καὶ τῆς ἤφεραν τὸν ἐπίσκοπον τοῦ ἁγίου Ἰωαννίνων καὶ τὸν ἔκαμε καὶ κληρονόμον· ἄς κάμουν ὡς τοὺς ἀρέσει ἐγὼ οὔτε ἀπὸ τὸν μακαρίτη ἔλαβα εὐχαρίστησιν οὔτε ἀπὸ τὸν ἀδελφόν μου μὰ τί νὰ κάμω οἱ ἁμαρτίες μου μὲ παιδεύουν καὶ ἄς εἶναι δοξασμένο τὸ ὄνομα τοῦ ἁγίου θεοῦ. Σᾶς παρακαλῶ νὰ μὲ ἀγαπᾶτε δὲν σᾶς βαρύνω περισσότερον σᾶς προσκυνῶ καὶ μένω.

ι ταπινη δουλη σας
χαϊδιτζα βασιληου

Τὴν κυρία Ἀλεξάνδρα κὺρ Πέτρον κυρία Ἐλενοπούλα κὺρ Σωτηράκη



καὶ Κατίγκω προσκυνῶ τὴν δὲ Ρούσιων ἐκ ψυχῆς ἀσπάζομαι, οἱ ἀνηψιές μου σᾶς προσκυνοῦν.

108

Ἄρταν. Πρὸς τὸν εὐγενέστατον ἄρχοντα καὶ προεστῶτα Ἰωαννίνων Κύριόν μοι Κον Σταῦρον Ἰωάννου τὸν λίαν μοι σεβαστὸν τὴν μεθ' ὅσης τῆς εὐγνωμοσύνης δουλικὴν προσκύνησιν.

Τῆ 3 Μαρτίου 1821. Γρίμπιανην.

Μόνος ἐγὼ ὡς ἀπτέρυγος πελουργὸς ἔμεινα ἐν τῷ μέσῳ τῶν ὁρέων εἰς καιρὸν χειμῶνος, ἂν ὄχι πολλὰ σκληροῦ, ὅμως εἰσέτι τὰ λείψανα τῆς χιόνος ἀκόμη σώζονται, καὶ εἶθε νὰ εἶναι τὸ ὑστερινόν.

Δὲν μὲ πειράζει τόσον οὐδὲ ὁ τόπος, οὐδὲ ὁ καιρὸς, ὅσον μὲ καταθλίβει ἡ ὑστέρησις τοῦ φιλοστόργου θείου μου, καὶ ἐν ταυτῷ καὶ τῆς φιλτάτης μου ἀδελφῆς, ἥτις μοῦ ἄφησε τρία ἀνήλικα ὄρφανὰ ἀπαρηγόρητα, καὶ ὁ δυστυχῆς πατήρ τους λείπει εἰς Ἰωάννινα. Αὐτὰ ὄντα ἀξιαγάπητα δὲν ἤξεύρω πῶς νὰ τὰ περιποιηθῶ. Ἐπειδὴ ὁ τόπος ξηρὸς καὶ μόλις εὐρίσκει τινὰς ἀραποσίτι μόνον ξηρὸν καὶ τοῦτο πρὸς γρόσια πενήντα τὸ φόρτωμα. Καταφλέγεται λοιπὸν ἡ καρδία μου βλέποντας τὰ τρυφερὰ τοῦτα νὰ μὴν ἔχουν μὲ τί νὰ χορτάσουν.

Ἄν καὶ στανικῶς μου ὑπομένω στοχαζόμενος ἐνίοτε, ὅτι καὶ τοῦτα θέλουν εὖρει ποτὲ τέλος, εὐθύς ὁ λογισμὸς πάλιν μὲ τραβᾷ εἰς τὴν ἀπελπισίαν ἔπειδὴ καὶ τότε δὲν εὐρίσκω τόπον ποῦ καὶ πῶς νὰ τὰ συμμάσω.

Διὰ παντὸς δὲν λείπει ἀπὸ τὴν μνήμην μου ἡ πρὸς ἐμὲ πατρικὴ στοργή σας, καὶ ἐπιθυμῶ νὰ σᾶς ἀκούω ἐλεύθερον παντὸς ἐναντίου συναντήματος, καὶ ὅσον τάχιστα νὰ σᾶς προσκυνήσω προσωπικῶς εἰς τὰ κατεσπαρμένα σπλάχνα τῆς ἐρήμου ἀλλὰ ποθητῆς πατρίδος μας, καὶ τολμῶ νὰ σᾶς εἰπῶ ὅτι εἰς τὸ ἐξῆς ἡ εὐγνωμοσύνη, καὶ τὸ σέβας μου πρὸς τὴν εὐγενεῖάν σας θέλει εἶναι μετὰ προσθήκης, ἔπειδὴ εἰς τὴν καρδίαν τοῦ δούλου σας θέλετε ἔχει καὶ τὸν τόπον τοῦ φιλοστόργου θείου μου, ὅπου καὶ μὲ μόνον τοῦτο παρηγοροῦμαι.

Συμπαθήσατέ με ἂν δὲν σᾶς ἔγραψα πλέον, ὅτι ἡ θλίψις δὲν μοῦ ἔδιδε καιρὸν καὶ ἐφοβούμην νὰ μὴ γράψω ἄλλα ἀντ' ἄλλων. Καταδεχθῆτε δὲ παρακαλῶ καὶ ἡ εὐγενεῖα σας νὰ μοῦ ἀποκριθῆτε πάλιν φανερώνοντάς μοι ὁποῖαν ἀπόκρισιν ἐλάβετε ἀπὸ τὸν πατριάρχη διὰ τὴν πατρίδα περὶ τῆς βασιλικῆς βοηθείας εἰς ἀνόρθωσίν της, τί ἐνεργήσατε πλέον, καὶ ὁποῖαν ἐλπίδα βλέπετε. Εἶχα νὰ σᾶς γράψω πολλά, ἀλλὰ καὶ τὸ χαρτὶ μοῦ λείπει, καὶ ἡ θλίψις μὲ ἐκαταπλάκωσε. Ὅθεν καὶ ἄκων τελειῶνω προσκυνῶντας σας μὲ ὄλον τὸ δουλικὸν σέβας.

Ὁ ταπεινότατος δούλος

Ἀναστάσιος Μπέρκας



Ταῖς εὐγενεστάταις ἀρχόντισσais σὺν ταῖς
ταῖς ἀρχοντοπούλαις σας ταπεινῶς προσκυνῶ.
Τὸν εὐγενέστατον κύριον Σωτηράκην ὁμοίως
προσκυνῶ.

Τὸν ἀμνήμόνα κύριον Χριστόδουλον Εὐθυμίου
ταπεινῶς προσκυνῶ ὁμοίως καὶ κὺρ Σ. Π. Κο-
λοβὸν καὶ λοιπούς.

109

4 Μαρτίου 1821. Ἀπὸ τὸν Ἀναστάσιον Τζιατζουμᾶν.

Ἄρτα. Πρὸς τὸν εὐγενέστατον ἀρχοντα κύριον κύριον Σταῦρον Ἰωάννου
δουλικῶς προσκυνῶ καὶ τὴν δεξιάν της ἀσπάζομαι.

Τῆς 4 Μαρτίου 1821. Ἰωάννινα.

Τὸν κύριον μεγαλοδύναμον περικαλῶ μέραν καὶ νύχταν διὰ τὴν ζωὴν
σας καὶ διὰ ζωὴν τῶν ἀρχοντοπούλων σας καὶ νὰ σᾶς δώσῃ ὁ Θεὸς τὸ ὅ,τι
πόθαιε ἡ καρδιά σας, ἀμήν. Μὲ τὸ ταπεινόν μου σᾶς φανερώνω τὴν μεγά-
λην μου ἄκραν δυστυχίαν ὅποῦ ἓνας Κύριος γινώσκει, ὅποῦ κινδυνεύουν νὰ
μοῦ χαθοῦν τὰ παιδιὰ διὰ τὸν ἐπιούσιον ἄρτον πρῶτον, καὶ ἔπειτα ἀπὸ τὴν
ζαρκιὰν καὶ ξυπολυσιὰν ὅποῦ τὰ σπίτια μοὶ κάηκαν τὸ ὅ,τι παπαλικὸν εἶχον
ὄλον μοῦ κάηκεν, μόλις καὶ μετὰ βίας προφθάσαμεν καὶ βήκαμαν μόνον με-
τὰ κορμιά μας. Τώρα περικαλῶ τὴν εὐγενείαν της νὰ μὲ προφθάσετε με ὅ,τι
σᾶς φωτίσει ὁ Θεός, τόσον ἡ εὐγενείαν σας ὡσὰν καὶ ἀπὸ ἐκεῖνα ὅποῦ προ-
φθάστηκαν καὶ ἄλλην. Ὅτι ἐδῶ δὲν μᾶς ἐκύτταξεν οὔτε παρὰν ἑμᾶς, ἐπειδὴ
τις καὶ εἴμαστε στὴν Βελτζίσταν καὶ δὲν ἔτυχα ἐδῶ, ἐπειδὴ τις καὶ ἔχω τὴν
σκλάβαν σας κρατημένην δύο χρόνια καὶ πῆκαν τρία καὶ δὲν ἔχω μὲ ποῖον
νὰ τὴν ἀφήσω, τόσον καὶ τὰ παιδιὰ ὡσὰν ποῦ δὲν ἔχω ἄλλον κανένα καὶ μὲ
πῆρεν ἡ μεγάλην μου δυστυχίαν, καὶ ἦρθα ἐδῶ καὶ πῆγα εἰς τὸν δεσπότην
καὶ μοῦ εἶπεν ὅτι πῆρεν ὁ κὺρ Ἰωάννης Μελαῶς δύο χιλιάδες γρόσια διὰ νὰ
τὰ μοιράσῃ εἰς τὰ χωργιὰ καὶ ἑμεῖς δὲν εἶδαμεν τίποτε, τὰ ἔδωσε ἐκεῖ ὅποῦ
θέλησεν μόνον τῆς Κερούσοβας ἔστειλεν ἑκατὸ λίτρος ἀλεῦρι, εἰς τὴν Βελτζί-
σταν καὶ ὄχι ἀλλουνοῦ κανενοῦ, καὶ διὰ τοῦτο μὲ πῆρεν ἡ μεγάλην δυστυ-
χίαν μου καὶ τὰ γράφω τῆς εὐγενείας σας. Τώρα περικαλῶ θερμῶς νὰ κά-
μετε ἓνα ἔλεος εἰς ἑμένα, αὐτοῦ εἶναι ὁ κὺρ Ἰωάννης Λάμπρου καὶ δόστε
του ἐκεῖνο ὅποῦ σᾶς φθάσει ὁ Θεὸς καὶ μοῦ τὸ δίνει σὰν ἔρθῃ ἐπειδὴ τις
κάθεται καὶ αὐτὸς στὴν Βελτζίσταν καὶ μοῦ ξέρει καὶ αὐτὸς τὴν ἄκραν μου
δυστυχίαν, ταῦτα καὶ ξαναπροσκυνῶ.

Ὁ σκλάβος σας καὶ δοῦλος σας παντοτεινὸς
Ἀναστάσιος τζιατζουμᾶ



Ὁ κύρ Ἰωάννης Λάμπρου ἀνέμενεν καὶ αὐτοῦ ἔρχεται ὁ παρὼν κύρ Ἀναστάσης Μπαρούτας καὶ δόσπε του ἐκεῖνο ὁποῦ ὁ Θεὸς σᾶς φωτίσει καὶ μοῦ τὰ στέλνει, ἔχει ἐδῶ ἄνθρωπον. Ἐδῶ ἐφέντη μου ἔχουν τὸν υἱὸν τοῦ Τραπέτζιαλου μὲ ταῖμι ἀπὸ ἀρχῆς μιὰν ὁκᾶν ἀλεῦρι τὴν ἡμέραν ὅσους ἀνθρώπους ἔχει καὶ ἄλλους τέτοιους καὶ σὰν ἐμένα καὶ ἄλλοι ποὺ εἶναι σὰν ἐμένα, δὲν θέλουν νὰ ξέρουν τίποτες.

110

5 Μαρτίου 1821. Ἰωάννινα. Γράμμα τοῦ Ἀγίου Ἰωαννίνων πρὸς τοὺς ἐν Ἄρτῃ Ἰωαννίτας.

† Τιμιώτατοι συμπατριῶται ἡμῶν καὶ κατὰ πνεῦμα ἡμῖν τέκνα ἀγαπητὰ ἐπαρχιῶται ἡμῶν Ἰωαννῖται· εὐχόμενοι ἅπαντες ἀπὸ ψυχῆς, ἐν ἀγίῳ πνεύματι εὐλογοῦμεν· καὶ διὰ τοῦ παρόντος ἡμῶν εὐχαιτικοῦ γράμματος εἰδοποιοῦμεν ὑμῖν ἅπασιν, ὅτι ἐλάβομεν τὸ πρὸς τὸν τιμιώτατον κύρ Μπαλᾶνον Πάλη κοινῇ γνώμῃ ὑμῶν γράμμα σας, καὶ βλέποντες τὸ πρόθυμον τῆς διαθέσεώς σας ἔνεκα τῶν τρισαθλίων συμπατριωτῶν μας χριστιανῶν, καὶ σᾶς ἐπαινέσαμεν· εἶδομεν ὁποῦ ἐγράφετε διὰ νὰ τὸ ἐπιβεβαιώσωμεν καὶ ἡμεῖς δι' ἰδίας μας ὑπογραφῆς, πλὴν δὲν εἶχε τόπον περισσευμένον ἐπάνωθεν τοῦ πρὸς τὸν τιμιώτατον κύρ Μπαλάνον γράμματός σας, καὶ διὰ τοῦτο δὲν ὑπεγράψαμεν· πλὴν ἰδοὺ ὁποῦ γράφομεν πρὸς τὴν τιμιότητά του κατὰ μέρος ἐκτεταμένως περὶ τῆς αὐτῆς ὑποθέσεως, τὸ ὁποῖον καὶ στέλλομεν ἐπίτηδες πρὸς ἐντελεστέραν πληροφορίαν σας, καὶ ἡ τιμιότης σας προθυμοποιηθῆτε ὡς φιλοπάτριδες καὶ φιλόπτωχοι συμπατριῶται νὰ τὰ ἐξαποσιεῖτε πρὸς τὴν τιμιότητά του ὅσον τάχιστα ἀσφαλῶς πρὸς οἰκονομίαν τῶν δυσχερεστάτων συμπατριωτῶν μας, ὑμᾶς δὲ ἀξιῶσαι Κύριος ὁ Θεός, ἵνα θεαρέστως διανύσητε τὸ τῆς ἀγίας νηστείας τεσσαρακονθήμερον στάδιον, προσκυνήσητε τὰ φρικτὰ καὶ σωτήρια πάθη τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ νὰ πανηγυρίσητε τὴν τριήμερον αὐτοῦ λαμπρὰν ἐξανάστασιν· καὶ εἶθε διὰ τῆς εὐσπλαγχνίας τοῦ Ἀγίου Θεοῦ νὰ ἐλευθερωθῶμεν τῶν ἐνεστώτων οἰκτρῶν δυστυχημάτων, καὶ νὰ σᾶς ἀπολαύσωμεν πάλιν ὑγιεῖς εἰς τὴν ποθεινοτάτην τρισαθλίαν πατρίδα μας καὶ ἐπαρχίαν μας κατὰ τὸν ἐγκάρδιον πόθον μας. Θεόθεν δὲ εἶητε ὑγιαίνοντες ἅπαντες ὡς ἐφίεσθε.

(1821. Μαρτίου 5 Ἰωάννινα.

Τῆς τιμιότητός σας εὐχέτης πρὸς Θεὸν

ὁ Ἰωαννίνων Γαβριήλ :

111

Εὐγενέστατε ἄρχων δουλικῶς προσκυνῶ. Εἰς Ἄρταν

1821 Μαρτίου 8 Πογδόριανη.

Τὸ τίμιόν της γράμμα ἔλαβα ἀπὸ τὴν ὁποίαν ἐχάρην τὴν μοθητήν μοι



ὑγίαν της ἀμβότες ἢ εὐαγγελίστρια νὰ τὴν διαφυλάττην εἰς ἔτην πολλὰ ὅθεν εἶδα ὁποῦ μὲ προστάζετε νὰ δώσω διὰ τὲς σαράντα ψυχὰς διὰ ἕναν μῆναν ἀπὸ δύο λίτρες τὴν ἡμέραν τὸ ὁποῖον φέρει ὀκτάδες 800 ὀχτακόσιες πλὴν σᾶς πληροφορῶ ὁποῦ ἐγὼ ἐφέτο εἶμαι εἰς δυστυχίαν ἀπὸ καλαμπόκιν ἐπειδὴς ἐχρεωστοῦσα εἰς τέσσερα χρόνια ἑβδομηττα τρία φορτώματα καλαμπόκι ἐστενοχωρήθην ἀφέντη καὶ διὰ νὰ τὸ δώσω καὶ τὸ ἔδωσα καὶ τὸ μαναστήρι μου στασιὸς τὸ ὑποφέρνω ὅθεν ὁμιλήσαμεν μὲ τὸν λογιώτατον Καμπαλόνην τοῦ Ἀναγνώστη Ντάγιου Μοσιόρη καὶ μᾶς ὑποσκέθη νὰ μᾶς τὸ δώση πενήντα τὲς ἑκατὸ ὀκτάδες νὰ τὸ μοιράσωμεν εἰς στὰς σαράντα ψυχὰς καὶ φέρουν γρόσια τετρακόσια καὶ μοιράζοντάς τα σοῦ ἔρχεται δεφτέρι καθὼς ἐδόθην τοῦ καθενὸς ὅθεν νὰ στείλετε τὰ τετρακόσια νὰ τὰ ἐγχειρίσωμεν τοῦ ἴδιου κατὰ τὴν ὑπόσχεσίν μας διατί ἀπὸ τὴν δυστυχίαν μου ἀκόμα τοῦ δασκάλου τὰ γρόσια δὲν τὰ ἀποκρίθηκα. Μένω εἰς τὰς προσταγὰς σας.

Ἡγούμενος σοσῖνου βησσαρήων

δοῦλος σας ταπεινὸς Χριστόδουλος καμπαλῶνης.

(Πρὸς Στ. Ἰωάννου, εἰς Ἄρταν)

112

8 Μαρτίου 1821. Μόσορι. Ἀπὸ τὸν Χριστόδουλον Καμπαλόνην.

Ἄρτα. Τὴν εὐγενεῖαν της αὐθέντα μοι ἄρχων κὺρ Σταῦρε Ἰωάννου δουλικῶς προσκυνῶ.

Τῆ 8 Μαρτίου 1821 Μόσορι.

Τὴν ποθητὴν τιμίαν της σημειουμένην τῆ 17 τοῦ ἀπελθόντος περιχαρῶς ἔλαβον, τὴν ποθητὴν ὑγίαν της ὑπερήδιστα ἐχάρην, διπλῶς ἐχάρην ὁποῦ ἔνευσεν ὁ ἅγιος Θεὸς εἰς τὴν ἀγαθὴν της προαίρεσιν, καὶ ἐγράψατε καὶ τοῦ ἀγίου καθηγουμένου κὺρ Βησσαρίωνος διορίζοντάς του μὲ τὴν καλὴν σας οἰκονομίαν νὰ προφθάσῃ τοὺς συμπατριώτας της. Δὲν ἤμπορῶ, αὐθέντα μοι, νὰ τὴν εὐχαριστήσω κατὰ τὸ πρέπον, ὅμως ὁ ἅγιος Θεὸς νὰ σᾶς πληρώσῃ ἑκατονταπλασίωνα τὸν μισθὸν της καὶ νὰ σᾶς διαφυλάξῃ τὴν ζωὴν σας ὁμοῦ μετὰ τῶν εὐγενῶν κλάδων της ἀπὸ κάθε περιστατικόν, καὶ νὰ σᾶς ἀπολαύσω εἰς τὸ ποθητὸν καὶ εὐγενικὸν σπίτι σας. Σᾶς εἶδοποιῶ, αὐθέντα μοι ἀνταμώθημεν καὶ ὁμιλήσαμεν μὲ τὸν ἅγιον καθηγούμενον καὶ μὲ εἶπεν ὅτι δὲν ἔχει τὸν τρόπον νὰ τοὺς κυβερνήσῃ αὐτός, ἐπειδὴ ὑστερεῖται καὶ ὁ ἴδιος διὰ τὸ μοναστήρι του, καθὼς ἐβεβαιώθηκα ἀπὸ πολλούς. Πλὴν δὲν ἔλειψεν ἐρευνῶντας, καὶ ἐπέτυχεν, ἐσυμφώνησεν μὲ τὸν τιμιώτατον κὺρ Ἀναγνώστη Ντάγκου νὰ τοῦ δώσῃ κατὰ τὴν ὀρδινίαν της, ὅμως δὲν τοῦ δίδει ἂν δὲν στείλετε τὰ ὅσα σᾶς γράφει ὁ ἅγιος ἠγούμενος, διὸ σᾶς παρακαλοῦμεν θερμῶς στείλατε, διὰ νὰ προφθασθοῦν μὲ πρῶτον καὶ λαμβάνοντάς τα ἀμέσως θέλω



τῆς περιγράψει τὰ ὀνόματα κατὰ τὴν διανομήν, κάμνοντας δευτέρι κατὰ τὴν ὀρδινίαν της, διὰ δὲ τὸν ἠγούμενον μὴ τὸ στοχασθῆτε διαφορετικὰ ὅτι δὲν ἠθέλησεν νὰ δώσῃ ἀπὸ ἐδικόν του, ἀκριβῶς ἐξέτασα ὅτι δὲν ἔχει, ἀγκαλὰ πρωτύτερα εἶχεν, πλὴν τὸ ἔδωσεν εἰς τὸν ὑψηλότατον Ἰσμαήλ-πασιά, ἠξεύρετε καλώτατα ὅτι ἦτον ἀναγκαῖον. Αὐθέντα μοι μὲ περισσότερα δὲν τὴν ἐνοχλῶ, μετὰ θεόν, εἰς τὴν εὐγενείαν της ἔχομεν τὴν ἐλπίδα μας. Ταῦτα καὶ προσκυνώντας μένω εἰς τοὺς ὀρισμούς σας. Πρόθυμὸς ταπεινὸς δοῦλος σας εὐπειθῆς

Χριστόδουλος καμπαλώνης

Τὸν εὐγενέστατον κύρ Σωτηράκην δουλικῶς προσκυνῶ, ὁμοίως καὶ ὅλον τὸ ἀρχοντικόν της. Παρακαλῶ τὸν κύρ Σωτηράκην θερμῶς, νὰ σᾶς ἐνθυμήσῃ νὰ μὴ μᾶς ἀλησμονήσετε τοὺς ἀπελπισμένους, καὶ νὰ προσφέρῃ καὶ ταπεινὸν μοι προσκυνισμόν εἰς τὸν κύρ Σωτήριον Βαλτινόν, ἄν εἶναι αὐτοῦ. Καὶ ὡς γράφετε ἃς ἔχουν τὴν ἁμαρτίαν οἱ αἵτιοι σκανδάλου. Παρακαλῶ τὴν εὐγενείαν της νὰ μὴ ὑπακούῃ παρόμοια, ὅμως παρακαλῶ τὸν ἅγιον Θεὸν νὰ σᾶς ἀξιῶσῃ νὰ ἀνέβητε εἰς τὸν κολοφῶνα τῆς τοῦ Ἀβραὰμ ἀρετῆς.

113

10 Μαρτίου 1821. Πρέβεζα. Ἀπὸ τὸν Χριστόδουλον Εὐθυμίου.

Εὐγενέστατε ἀρχον κύρ Σταῦρε ταπεινῶς προσκυνῶ.

Πρέβεζα τῆ 10 Μαρτίου 1821.

Ἡ τῆς Κυριακῆς θέρμη μου ἐβάσταξεν ἕως ψές, καὶ ἀπεδείχθη γαστρική, σήμερον εὐρίσκομαι ὀλίγον τι καλύτερα, πάντα ὅμως εἰς τὸ στρῶμα. Ἐλαβα μὲ καπετὰν Μηναῖ τὸ ἀμανάτι, καὶ σᾶς εὐχαριστῶ. Ὅλην τὴν εὐγενικὴν φιλίαν σας προσκυνῶ ταπεινῶς, ποιῶντας δὲ τὸ ἴδιον καὶ εἰς τὴν εὐγενείαν σας μένω.

Δοῦλος σας ταπεινὸς

Χριστόδουλος Εὐθυμίου

Κύρ Σωτήριε ἀσπάζομαί σε, εἰς τὴν στιγμὴν ὅπου ἔλαβα τὴν ἄνωθεν, εὐρέθη ὁ κύρ Ἀνδρέας Κονεμένος εἰς τὸ σπίτι μου καὶ βλέποντας νὰ μοῦ γράφῃς ὅτι ὁ κύρ Τζεπραζιλῆς ἀλησμόνησε τὴν μουστάρδα, εἰς τὸ ὀσπῆτιον τοῦ κύρ Ἀνδρέα, ἐπῆγεν εὐθὺς μαζί μὲ τὸν ἀνθρωπὸν μου διὰ νὰ μοῦ τὴν φέρουν νὰ σοῦ τὴν στείλω, δὲν ἠῦραν, τίποτας, ἢ ἴδια ἀρχόντισσα καὶ συμβία τοῦ κύρ Ἀνδρέα εἶπεν ὅτι μὲ τὰ χέρια της τὴν ἔδωσεν τοῦ δούλου κύρ Τζεπραζιλῆ, καὶ τὴν ἔβαλεν εἰς τὴν τζέπη του, καὶ ἐγὼ περισσότερον δὲν ἠξεύρω. Ἀντιπροσκυνῶ τοὺς κυρίους Νικόλαον Ἀργύρη Δρόσον καὶ Χαραμῆν· σὲ παρακαλῶ εἰπὲ τὰ προσκυνήματά μου τοῦ δοτὸρ Πάλη, καὶ κύρ Πέτρου γαμβροῦ σου καὶ κύρ Πέτρου Οἰκονόμου· ἔλαβα τὰς γραφάς των, ὅχι ἐπρο-



χθές, ἀλλὰ μήτε τώρα ἤμπορῶ νὰ τοὺς ἀποκριθῶ καὶ νὰ τοὺς εἰπῶ τὴν γνώμην μου, διὰ τὸν μακαρίτην ἐξάδελφόν μου, μίαν ὀμιλίαν ὅπου ἔκαμε ὁ Λάμπρος Λάζαρος τοῦ Μανούση ἀδελφοῦ μου, κατὰ συμβεβηκὸς τὴν εἶδα πρὸ ἡμερῶν, λάβε τὴν καὶ δός τὴν τοῦ κυρ Πέτρου γαμβροῦ σου.

Προσκυνῶ τὴν κυρίαν Ἀλεξάνδραν, λυποῦμαι ἀκούοντάς τὴν ἄρρωστην, ἔχω χρέος εἰς ὅ,τι ἤμπορέσω νὰ βοηθήσω· ἐγὼ ἔχω χρηστὰς ἐλπίδας, ὅπως καὶ ἂν ἔλθῃ τὸ πρᾶγμα (ὅπου εἶθε κατὰ τὸν πόθον τῆς) νὰ μὴν χάσῃ ποτὲ καὶ τόσον ἀρκεῖ, ἐκεῖνο ὅπου λυπεῖ μόνον εἶναι, ὅπου ἔτελείωσαν ὅλαι αἱ ἐλπίδες τῆς προσκυνήσεως.

114

10 Μαρτίου 1821. Μπιτόλια. Ἀπὸ τοὺς ἀδελφοὺς Ἀθανασίου.

Τῷ εὐγενεστάτῳ ἄρχων κυρίῳ μας Σταύρῳ Ἰωάννου

Εἰς Ἄρταν

Μπιτόλια τῇ 10 Μαρτίου 821.

Προχθὲς μόλις ἠξιώθημεν νὰ λάβωμεν χαρεστατιμίαν σας ἀπὸ τὰς 4 τοῦ παύσαντος μηνός, ἀπὸ τὴν ὁποίαν ἔμαθον τὴν ἀγαθὴν σας ὑγείαν καὶ ἄκρως ἐχάρημεν. Ἔως τώρα δὲν ἠξέυραμαν ποῦ εὐρίσκεσθαι τρεῖς φορὲς ἐστείλαμαν τὸν ἄνθρωπόν μας εἰς Κορίτζαν δίδοντας καὶ τὸ αὐτὸ ἄμανέτι πλὴν δὲν ἐστάθη τρόπος διὰ νὰ ἀπεράσῃ μέσον Κολόνιας. Ἴδου λοιπὸν σήμερον στέλλομεν τὸν ἄνθρωπόν μας εἰς Μέτσοβον πρὸς τὸν ἐκεῖ φίλον σας κυρ Στεργίῳ Νίτζου διὰ νὰ παραδώσῃ τὰ γρόσια 4403^{8/40} κατὰ τὴν διαταγὴν σας, πλὴν δὲν εὔραμαν διὸ καὶ σᾶς ἐστείλαμεν εἰς ἄμανέτι βουλωμένα κάθως τρέχουν οἱ μονέδες εἰς τὰ ἐδῶ καὶ Σέρρῳας ὡς ἡ νότα διαλαμβάνει.

Νότα

117	κομμ.	Μαχμουτιέδες	27	φέρου	. . . . .	Γρ.	3159.—
43	»	Ματζάρικα	16 ^{8/4}	. . . . .		»	720.10
41	»	μισιογιώτικα	7 ^{2/4}	. . . . .		»	317.30
2	»	τῶν 20 φράγκων	28	. . . . .		»	56.—
60	»	^{1/4} πολιτικά	2.20	. . . . .		»	150.—
							Σούμμα	» 4403. ^{8/40}

διὰ τὰ ὁποῖα φροντίσατε τὴν σῶαν παραλαβὴν καὶ ἐν καιρῷ μᾶς εἰδοποιήτε διὰ ἡσυχίαν μας, ἂν ὁ δρόμος ἦταν ἡσυχος βέβαια ἠθέλαμεν στείλει τὸν δοῦλον σας Δημήτριον ἕως αὐτοῦ. Μανθάνομεν ὅτι ὁ δρόμος εἶναι ἀνήσυχος καὶ δὲν τολμοῦμεν. Ἀφέντη μας ἄκρως μᾶς κακοφαίνεται διὰ τὴν ἀνησυχίαν σας ὅπου ἐτραβήζεταν ἕως τώρα καὶ ἀκόμη εἰς τὰ ἴδια ὑπομονὴ μέρα καὶ νύχτα παρακαλοῦμεν τὸν μεγαλοδύναμον θεὸν διὰ τὴν ζωὴν σας. Πρὸς τούτοις σᾶς περικλείομεν ἔσωθεν ἐν γράμμα παρὰ τοῦ ἐν Βιέννῃ κυρ. Ζώῃ μὴν ἠξέυρον-



τας νέον τι πρὸς φανέρωσίν σας. Ἐν τοσοῦτω σᾶς προσκυνοῦμεν καὶ μένομεν εἰς τὰς προσταγὰς σας πάντα πρόθυμοι

Οἱ δοῦλοι σας
Ἄδελφοὶ Ἀθανασίου

Ξεχωριστὰ ὁ δοῦλος σας Δημήτριος σᾶς προσκυνᾷ ὡσαύτως καὶ τὸν κύρ Σωτηράκη σας ἀσπάζεται δουλικῶς, τὰ γράμματα ὁποῦ μᾶς λέγει εἰς τὰ τέλη Νοεμβρ. δὲν ἐλάβαμεν ἕως τὴν ὄραν, ὁμοίως καὶ ἡμεῖς δὲν ἐλείψαμαν πάντοτε γράφοντά σας καὶ ἀποροῦμεν τὴν μὴ περιλαβὴν.

115

11 Μαρτίου 1821. Μέτζοβον. Ἀπὸ τὸν Δημήτριον Ν. Στάμου
Ἄποκρισις εἰς τὰς 19 detto.

Ἄρτα. Τὴν εὐγενεῖαν της δουλικῶς προσκυνῶ.

Τῆ 11 Μαρτίου 821. Μέτζοβον.

Εἰς τὰς 2 τοῦ παρόντος σᾶς ἔγραφα μὲ ἓνα ἄνθρωπόν μας πεζὸν σταλμένον ἀπὸ ἐδῶ λέγοντάς σας τὰ ἕως τότες τὴν περιλαβὴν δὲν ἀμφιβάλλω, διὰ τὰ σύμφωνα σιωπῆ. Σήμερον ἦλθεν ἄνθρωπος ἀπὸ τὰ Μπιτόλια ἀπὸ τοὺς ἀδελφοὺς Ἀθανασίου στελμένος μὲ τὰ γρόσια ὁποῦ μᾶς ἐγράφεται ὁποῦ ἂν μᾶς στείλουν νὰ σᾶς δώσωμεν τὴν εἶδησιν καὶ νὰ μᾶς διορίσετε τί νὰ πράξωμεν. Ἴδου σήμερον μᾶς τὰ μέτρησεν τὰ γρ. 4403.3 τέσσερες χιλιάδες τετρακόσια τρία καὶ παράδες τρεῖς ἀπὸ τὶς κάτωθεν μονέδες.

117 μαγμουτιέδες	πρὸς γρ. 27	Γρ. 3159.—
43 φλ. ἀπὸ πορταγέζικα καὶ σουφουρίνια λογαριάζοντάς τα	16.30	» 720.20
41 μισίρικια	7.30	» 319.20
2 κομμ. ναπολόνια	28	» 56.—
60 τέταρτα πολίτικα	2.20	» 150.—
παράδες ψιλούς		» 3
		Γρ. 4403.3

διὰ τὰ ὁποῖα καρτερῶ τὴν ὀρδινίαν σας, ἐδῶ αὐτὲς οἱ μονέδες τρέχουν ὡς κάτωθεν καὶ διὰ ρέγουλόν σας.

26.20 οἱ μαγμουτιέδες

16.10 τὰ ἄνω πορτογέζικα καὶ σιφιρίνια μὲ αὐτὴν τὴν τιμὴν λογαριάζουν.

7.10 τὰ μισίρικια

2.15 τὰ τέταρτα πολίτικα.

Διὰ τοῦτο δὲν δίδω καὶ τῆς κυρίας Χαϊδίτζας διὰ τὰ ὅσα μὲ διορίζεται ὅτι εἶναι ζημία καὶ καρτερῶ τὴν διαταγὴν σας καὶ μένω.

δοῦλο σας
δημήτριος ν. ζάμου



116

17 Μαρτίου 1821 Ἰωάννινα ἀπὸ τὸν κύρ Γ. Θεριανὸν

Τῷ εὐγενεστάτῳ ἄρχοντι Κῶ Σταύρῳ Ἰωάννου εἰς Ἄρταν.

Εὐγενέστατε ἄρχοντα.

Ἀπὸ τὸ γράμμα σας ἐκατάλαβα τὴν πίκραν ὅπου δοκιμάζετε καὶ διὰ τὰ ὅσα σᾶς ἀκολούθησαν εἰς τὴν ἰδίαν σας φαμελιά, καὶ τὰ ὅσα σᾶς θλίβουν ἐξ αἰτίας τῶν ἐδικῶν σας· ἡ φρονιμάδα, καὶ ἡ τιμιότης τοῦ χαρακτῆρος σας, μέσα τὰ ὅποια ἕως τὴν σήμερον σᾶς ὠδήγησαν, αὐτὰ τὰ ἴδια θέλουν γείνουν ἄξια καὶ νὰ σᾶς διαφεντεύσουν ἀπὸ ἐνάντια, καὶ νὰ σᾶς κάμουν νὰ ἀποκτήσετε περισσότερα ἀπὸ ὅσα ἐχάσετε· στὸ μέρος μου ἄρχοντά μου ἤξεύρετε πόσο εἶναι τὸ σέβας μου διὰ τὴν εὐγενεῖαν σας, καὶ ὅτε ἡ ἀδυναμία μου ἠμπορέσει θέλει τὸ βάλει εἰς προᾶξι.

Παρακαλῶ νὰ δώσετε τοὺς προσκυνησμούς μου εἰς τὸ ἄρχοντικό σας καὶ νὰ βεβαιωθῆτε εἰς τὴν ὑπόληψιν μὲ τὴν ὁποίαν μένω

17 Μαρτίου 1821.

Ἰωάννινα.

τῆς εὐγενείας σας

Δοῦλος καὶ φίλος

Γ. Θεριανὸς

117

19 Μαρτίου 1821. Κορφοῦς. Ἀπὸ τὸν Κωνσταντῖνον Γεροστάθην. Ἀπόκρισις εἰς τὰς 28 ἰδίου καὶ τοῦ ἔστειλα εἰς τρόπον τὰ ταλλ. 33 1/2 μέσον τοῦ Νικολάου Τζίνη.

Ἄρτα. Πρὸς τὸν τιμιώτατον κύριον Σταῦρον Ἰωάννου.

Κορφοῦς 19 Μαρτίου 1821.

Κατὰ τὴν τιμίαν σας ὑπὸ τὴν 4 Φεβρουαρίου ὅπου ἀργὰ ἔλαβον. Ἐδωσα εἰς τὰς θυγατέρας τῆς ἀποθανούσης Βασιλικῆς Κονιτζιώτη τὰ τάλλ. 33 1/2 διὰ τὰ ὅποια σᾶς ἔδωσα χρέος καὶ ἰδου ἡ ἀπόδειξις των. Δύσκολον εἶναι νὰ εὔρη τινὰς νὰ πραγματεύση καμβιάλες διὰ Βιέννην εἰς φιορίνια ἀσημένια, διὰ δὲ Τριέστι ἔγιναν κατ' αὐτὴν κάμβια εἰς κολονάτα μὲ ἐν τὰ 0/0 ζημίαν διὰ τὸν τραβιχτήν, τὸ δὲ νὰ ἐμβασθοῦν αὐτοῦ μετρητὰ διὰ καμβιάλων, καὶ αὐτὸ δὲν εἶναι πολὺ εὔκολον τώρα καθὼς ἄλλοτε, ὅπου εἶχον περισσότεραν αἰτίαν οἱ ἀπὸ τὰ αὐτοῦ ἔμποροι νὰ στέλνουν χρήματα εἰς γρόπον ἐδῶ, διὰ νὰ ἐμβάζωνται εἰς Ἰταλίαν. Αἱ τοπικαὶ ἐφημερίδαι ὅπου ἐκδίδονται μιᾶς τῆς ἐβδομάδος πληρώνονται τὸν χρόνον κολλονάτα 3. ²⁴/₁₀₀ καὶ μόνον εἰς Ἰταλικὸν ἐκδίδονται τακτικῶς, εἰς δὲ τὸ γραικικὸν διὰ νὰ ἔχη πολλὰς ἐνασχολήσεις ὁ τύπος, ἀκολουθεῖ ἀργοπορία, ἰδου ὡς τόσον μίαν τῶν ³/₁₅ Μαρτίου καὶ ἂν



σᾶς ἀρέσουν θέλει σᾶς τὰς στέλνω μὲ τὸ ἥμισυ διὰ τοὺς ἕξ μῆνας. Ταῦτα ἐν τοσοῦτῳ καὶ προσκυνῶντάς σας μένω. Εἰπέτε μου ἂν ἐλάβετε τὴν ἀποπλήρωσιν ἀπὸ Νικολὸν Μῆχον.

Εἰς τοὺς ὁρισμούς σας
Κωνσταντῖνος Γεροστάθης

118

Ἄρταν. Πρὸς τὸν εὐγενέστατον ἄρχοντα Κύριον μοι κύριον Σταῦρον Ἰωάννου τὸν εὐεργετικὸν ἀφθέντην μοι τὴν δουλικὴν προσκύνησιν.

Τῆ 30 Μαρτίου 1821. Γρίμπιανην.

Καὶ προλαβόντως σᾶς ἐφανέρωσα τὰ κατ' ἐμοῦ ἀφίνοντας τὰς τοῦ τόπου καὶ τοῦ χειμῶνος δυσκολίας, τὴν ἔλλειψιν τῶν πρὸς τὸ ζῆν, καὶ τὴν ὑστέρησιν τῶν ἐξόδων, ἐκτεινομένην διὰ τὴν ἀποβίωσιν τοῦ φιλοστόργου θείου μου καὶ φιλότατης μοι ἀδελφῆς, ἣτις μὲ διαφυλάττει εἰς ἀδιάλειπτον λύπην καὶ μάλιστα διὰ τὴν φροντίδα τῆς ἀτατροφῆς τῶν τριῶν ὀρφανῶν ἀνηλίκων ἀνηψιδίων μου. ὡς εὐρισκόμενος εἰς τόπον ἔρημον δὲν ἤξεύρω πῶς νὰ παρηγορήσω τὰ τρυφερὰ πάθη τους.

Σᾶς ἐπαρακαλοῦσα ἐνταυτῷ νὰ μοῦ φανερώσητε καὶ ὅ,τι ἤξεύρετε διὰ τὴν ἐλευθερίαν τῆς πολυπαθοῦς ἀλλὰ φιλότατης πατρίδος μας, καὶ ἂν εἶναι ἐλπίς βασιλικῆς βοήθειας διὰ τὴν ἀνάκτησιν τῶν κατατεφρωμένων ὀσπιτίων μας καὶ ὁποῖαν ἀπόκρισιν ἐλάβετε παρὰ τοῦ πατριάρχου, καὶ ὁποῖα ἄλλη ἐνέργεια ἔγινε.

Εὐρισκόμενος λοιπὸν εἰσέτι ὑστερημένος εὐγενικῆς ἀποκρίσεώς σας δὲν ἐκτείνομαι περισσότερον ἀλλὰ διὰ μὲν τὰ πρῶτα ἐλεινολογοῦμαι, διὰ δὲ τὰ δεύτερα σᾶς παρακαλῶ θερμῶς νὰ καταδεχθῆτε εἰς τὸ νὰ μοῦ ἀποκριθῆτε φανερόντων μου τὰ πάντα καταλεπτῶς.

Συμπαθήσατέ με παρακαλῶ ὁποῦ τολμῶ νὰ σᾶς ἐνοχλήσω διὰ παρόμοια, ἐπειδὴ ἡ ἀνέκαθεν πρὸς ἐμὲ στοργή σας μὲ ἐνθαρρύνει εἰς τοῦτο· πρὸ πάντων δὲ ἐπιθυμῶ νὰ μὲ ιδεάσετε περὶ τῆς θεοφυλάκτου ὑγείας σας, καὶ πῶς ἀπεράσεται εἰς τὴν παροικίαν σας.

Ἄργα ἔμαθα ὅτι ἀπελεύσετε καὶ τὸν φίλτατόν σας γαμβρὸν κύριον Πέτρον Α. Μελαῖ, καὶ ἔχω εὐχαρίστησιν ὅτι ἔλειψε καὶ αὕτη ἡ δυσαρέσκεια τῆς κυρίας Ἐλενοπούλας, ἀμφοτέρους κατὰ χρέος προσκυνῶντας.

Καὶ μὲ ὄλον τὸ προσῆκον σέβας ταπεινοπροσκυνῶντας ὑποσημειοῦμαι τῆς ἐντιμοτάτης εὐγενείας σας

Δοῦλος ταπεινὸς
ἀναστάσιος Μπέρκος

Τὴν εὐγενεστάτην ἀρχόντισσάν σας σὺν τῷ εὐγενεστάτῳ Σωτηράκῃ ταπεινῶς προσκυνῶ.



Μανθάνω ὅτι ἐμελετᾶτε διὰ νὰ πηγαίνατε εἰς τὴν δυστυχή πατρίδα διὰ νὰ προσκυνήσετε τὸν ὑπέρτατον Χορσίτ πασιᾶ καὶ ἂν σᾶς εἶμαι εἰς τι χρήσιμος προστάξετέ νὰ ἔλθω καὶ ἐγώ, καὶ μὲ ὄλον ὁποῦ λείπουν τοῦ δρόμου τὰ ἔξοδα ὡς τελείως ἀνάργυρος.

119

31 Μαρτίου 1821. Μέτζοβον. Ἀπὸ τὸν κύρ Δημήτριον Ν. Στάμου.

Τῷ εὐγενεστάτῳ κυρίῳ Σταύρῳ Ἰωάννου εἰς Ἄρταν.

Ἄρτα. Τὴν εὐγενεῖαν της δουλικῶς προσκυνῶ.

Τῆ 31 Μαρτίου 821, Μέτζοβόν.

Τὴν ἀπὸ τὰς 19 τοῦ παρόντος τιμίαν σας ἔλαβον ἐψὲς ἀπὸ τὴν ὁποίαν ἔχαρην τὴν ἀγαθὴν σας ὑγείαν· σήμερον ἐμέτρησα τῆς κυρία Χαϊδίτζας τὰ γρόσια 250 κατὰ τὴν διόρισίν σας ἀπὸ μαχμουτιέδες 9 καὶ 3 νεσφέδες πολιτικούς καὶ ἓναν ἔδωσα τοῦ παρὸν κερατζῆ¹⁾ ὁποῦ ἴδωσε τὸ ἀμανάτι σας διὰ Ἰωάννινα νὰ τὸ πᾶν. Ἴδου σήμερον στέλνω τὸ ἀμανάτι σας ὁποῦ οἱ κύριοι ἀδελφοὶ Ἀθανασίου μου ἔστειλαν ὅσας ἔγραψα διὰ μέσον τοῦ ἐν Ἰωαννίνων κύρ Στεργίου Γεωργίου Μετζοβίτη μὲ τὲς κάτωθες μονέδες εἰς μίαν σακούλα βουλωμένη μὲ τὴν βοῦλαν μου καὶ γράφω ὁποῦ νὰ σᾶς τὰ ἔξαποστείλῃ μὲ σίγουρον ὀκαζιόνι, περιλαμβάνοντάς τα μᾶς εἰδοποιῆτε πρὸς ἡσυχίαν μας.

108 φλ. μαχμουτιέδες	π. 27	γρ. 2916.—
43 πορτογέζικα καὶ σουφουρίνια	» 16 ³ / ₄ »	720.10
41 μισριώτικα	» 7 ³ / ₄ »	317.50
2 ἡμ. 20 νοῦμερ	» 28	» 56.—
56 κάρτα πολ.	» 2 ¹ / ₂ »	140.—
		γρ. 4150.—
Εἰς ὅσα τῆς κυρίας Χαϊδίτζας ὡς ἄνω	»	250.—
Εἰς ὅσα τοῦ κερατζῆ	»	3.—
		γρ. 4403.—

Ἐσωθεν σᾶς περικλείω καὶ γραφὴν τῆς κυρίας Χαϊδίτζας
σᾶς προσκυνῶ καὶ μένω

ὁ δοῦλος σας
(Δημήτριος ν. Σάμου)

Ὁ ἀδελφός μου κύρ Στέριος σᾶς προσκυνεῖ.

Ἐψὲς ἦλθεν ἀπὸ Τρίκαλα.

Τὸ ἀμανέτι ἔχει τὴν ἀντικρυς μάρκα 5. Ψ.

1) Ἀγωγιάτης.



120

31 Μαρτίου 1821. Μέτσοβον. Ἀπὸ τὴν κυρίαν Χαϊδίτζαν
Βασιλείου, φανερώνει τὴν παραλαβὴν τῶν Γρ. 250.

Τὴν εὐγενεΐαν τῆς προσκυνῶ δουλικῶς μετὰ τῆς κυρίας κουμπάρας μου.

1821 : Μαρτίου 31 : Μέτσοβο.

Καὶ τὲς ἀπερασμένες σᾶς ἔγραφα τὴν περιλαβὴν τῶν γροσίων 200 ὅπου
ἔλαβα ἀπὸ τὴν εὐγενεΐα σας ὅπου τὰ ἐλάβετε ἀπὸ τὴν κυρία Αἰκατερίνη
Μπιτζάξη ἐξ ὀρδινίας τοῦ ἀδελφοῦ μου· τῶρα ὑστερημένη τιμίαν σας ἀπὸ
κὺρ Δημήτριον Νίτζου ἐβεβαιώθην τὴν ποθεινοτάτην μου ὑγείαν σας καὶ
ἄκρως ἐχάρην ἀπὸ τὸν ὅποιον ἔλαβα καὶ γρόσια 250 ἥτοι διακόσια πενήντα
ἐξ ὀρδινίας σας ὅπου ὡς μὲ ἐλέγεταν εἶναι ἀπὸ τὰ λάσα τοῦ μακαρίτη συμ-
βίου μου καὶ σᾶς εὐχαριστῶ ὅπου καὶ μακρόθεν μου ἔχετε τὴν ἔγνοιαν. Πα-
ρακαλῶ θερμῶς ἂν ἔχετε τὸν τρόπον νὰ κάμετε νὰ μοῦ διορισθοῦν τὸν κα-
θέκαστον χρόνον πρὸς γρόσια χίλια νὰ μοῦ δοθοῦν ἐν ὄσω ζῶ καὶ ὕστερα
ὡς ἀκολούθῃσιν κατὰ τὸν διορισμόν του, δὲν ἤξεύρω τί ἄλλο νὰ σᾶς εἶπω
σᾶς προσκυνῶ μὲ ὅλον τὸ σέβας μένω

Τὴν κυρία Ἀλεξάνδρα κὺρ Πέτρον κυρία Ἑλένη κὺρ Σωτηράκη μου
Κατίγκω προσκυνῶ τὴν δὲ Ρούσιω ἀσπάζομαι ἐκ ψυχῆς.

ἡ ταπεινὴ δούλη σας
χαϊδίτζα βασιλείου

121

1821 Μαρτίου. Ἄρτα. Ἀπὸ τὴν Μαστραποῦν.

Τοῦ εὐγενεστάτου ἄρχων κὺρ Σταῦρε Ἰωάννου προσκυνητῶς
Εἰς Ἄρτα

Μπα(λά)σο τὴν προσκυνῶ.

Μὲ τὸ ταπεινό μου εἶμαι νὰ τὴν παρακαλέσω ἔτιζι νὰ σὲ γλῆ (sic) ὁ θεὸς
ἀπὸ πᾶσα κακὸ νὰ θυμηθῆς τὴν ἀνηψιά σου ὅπου βρίσκεται εἰς ξένον τόπον
μὲ δέκα ψυχὲς μοῦ εἶπαν πὼς σοῦ ἤρθαν ἄσπρα ἀπὸ Φραγκιά δέκα χιλιάδες
γρόσια νὰ κάμης διὰ τὴν ζωὴν σου καὶ διὰ τὴν ζωὴν τῶν ἀρχοντόπουλων
σου νὰ μοῦ κρατήσης γρόσια χίλια διὰ τοὺς οἰκτεροὺς τοῦ θεοῦ καὶ νὰ μὲ
κράξης ἐμένα νὰ μοῦ τὰ δώσης μυστικὰ καὶ μὴ μοῦ τὰ στείλῃς μὲ ξένον
διατί εἶμαι ἀνηψιά σου καὶ θυγατέρα τοῦ Ἀργύρη καὶ τ' ἄλλο ὅπου ἔχω
τζοῦπρες σωστὲς καὶ ὡς μέγας ἄνθρωπος ὅπου εἶσαι στοχάσου καὶ νὰ μὴ
εἶχα φτάσει ὅπου ἤρθα ἕως αὐτοῦ καὶ νὰ ὄψεται ὁ ἄντρας μου ὅπου ἔτα-
ράχτη ὁ κόσμος καὶ οὔτε γραφὴ μοῦ ἔστειλε καὶ τὸ γράμμα μου σὰν τὸ δια-



βάσης μυστικὰ ρίξε το εἰς τὴν φωτιὰ χωρὶς νὰ τὸ ἰδῇ ἄλλος. Ταῦτα καὶ ξαναπροσκυνῶντας μένω.

δουλη της ἀνηψια σου
μασραπου

122

3 Ἀπριλίου 1821. Γρίμπιανη. Ἀπὸ τὸν κύρ Γεώργιον Θεριανόν.

Εὐγενέστατε ἄρχοντα.

Ἀπὸ τὸν ἄνθρωπόν σας θέλει λάβετε εἶδησιν τῆς καταστάσεως τοῦ ὀσπητιοῦ σας, καὶ τῶν πραγμάτων σας· ἂν καὶ κάποιον τί εὐρίσκεται γίνεται πολὺ κινδυνῶδες νὰ ζητηθῇ, καὶ νὰ φυλαχθῇ. Ἡ εὐγενεία σας ἄρχοντα γνωρίζετε ὅτι εἰς ταῖς ἀκαταστασίαις τῶν ἰδίων Εὐρωπαϊῶν γίνονται ἄπειρες κατάρχησες πόσο μᾶλλον εἰς τοῦτες; Διὰ τὰ ἄλλα πράγματα ὁποῦ φανερώνετε δὲν φθάνει μόνον ἡ προθυμία μου διὰ νὰ σᾶς δουλεύση πρέπει νὰ συντρέξῃ καὶ ἡ περίστασις. Δεχθῆτε τὸ σέβας μὲ τὸ ὁποῖο μένω.

3 Ἀπριλίου 1821.
Ἰωάννινα.

Τῆς εὐγενείας σας
Δοῦλος καὶ φίλος
Γ. Θεριανός

123

4 Ἀπριλίου 1821. Ἰωάννινα. Ἀπόδειξις ἀπὸ τοὺς Ἰωαννίτας ὅτι ἐπερίλαβαν Γρ. 4580.20 ἀπὸ τὰ λάσα Βιέννης.

† Κύρ Κολιὸ Κορσοβιτζινέ, εὐχόμεθά σε. Ἐλαβα τὸ γράμμα σου καὶ σοῦ ἀποκρίνομαι ὅτι αὐτὰ τὰ ἄσπρα τῶν λάσων, κατὰ τὴν παραγγελίαν ὁποῦ σοῦ ἔχει ὁ εὐγενέστατος αὐθέντης σου ὁ κύρ Σταῦρος Ἰωάννου, διὰ νὰ μοῦ τὰ δώσης, θέλεις τὰ ἐγχειρίσει τοῦ Σακελλίων παπᾶ κύρ Κώνστα, καὶ τὴν Μεγάλην Πέμπτην θέλει πηγαίνει εἰς τὰ Ἰωάννινα ὁ πρωτοσύγκελός μου διὰ νὰ τὰ μοιράσῃ τῶν πτωχῶν ἐκεῖ, καὶ θέλουν πηγαίνει ἐκεῖ, καὶ ἀπὸ ὅλα τὰ χωριὰ οἱ σκορπισμένοι πτωχοὶ Ἰωαννῖται, νὰ πάρῃ ὁ καθένας ὅ,τι τοῦ πέσει, καὶ θέλει γίνῃ κατάστιχον ὀνοματωδῶς καὶ ἀπὸ πόσες ψυχὲς ἔχει ὁ καθένας, καὶ θέλει σταλθῇ τὸ κατάστιχον εἰς τὴν εὐγενείαν του, ὑπογραμμένο ἀπὸ ἐμένα ἢ ἀπὸ τὸν πρωτοσύγγελόν μου, καὶ ἀπὸ τοὺς ἱερεῖς Ἰωαννίτας, καὶ ἀπὸ τὸν κύρ Πορέλην¹⁾, καὶ τότε θέλω ἀποκριθῇ τῆς εὐγενείας του εἰς τὸ τίμιον γράμμα του ὁποῦ χθὲς μοῦ ἔφερεν ὁ κύρ Κομπατής.

1821 Ἀπριλίου 4. Στούπαινα.

ὁ Ἰωαννίνων Γαβριήλ εὐχέτης σου

1) Ἄνωθεν τοῦ Π στιγμῆ.



124

Ἄρτα. Πρὸς τὸν τιμιώτατον κύριον Σταῦρον Ἰωάννου.

Κορυφὸς 5 Ἀπριλίου 1821.

Τὴν τιμίαν σας ὑπὸ τὴν 28 Μαρτίου ἔλαβον σήμερον ὁμοῦ μὲ τὰ τέληρα 33 1/2 δοθέντα παρ' ἐμοῦ διὰ διορίσεώς σας τῶν θυγατρῶν Βασιλικῆς Κονιτζιώτη, ὅθεν καὶ ἄς σᾶς χρησιμεύση. Διὰ τῆς ἰδίας σας πληροφοροῦμαι ὅτι ἐλάβετε καὶ τὰ ἀπομένοντα τῶν 500 παρὰ Νικολοῦ Μίχου. Ἐν τοσούτῳ δὲ μὲ τὴν ἐπιθυμίαν νέων προσταγμάτων σας μένω

εἰς τοὺς ὁρισμούς σας
Κωνσταντῖνος Γεροστάθης

125

6 Ἀπριλίου 1821. Κορίνδιανη. Ἀπὸ τὴν Ἑλένη Νούτζο Ἀλέξη.

Ἄρτα. Πρὸς τὸν ἐντιμώτατον καὶ εὐγενέστατον κυρίῳ αὐθέντη σὲ προσκυνῶ καὶ τὸ χέρι σου φιλῶ. (Σταῦρον Ἰωάννου, εἰς Ἄρταν).

1821 Ἀπριλίου 6 ἀπὸ Κορίτιανη.

Καὶ δέομαι τὸν ἐπουράνιον Θεὸν διὰ τὴν καλὴν σας υἰείαν καὶ σὲ παρακαλῶ αὐθέντη μου καὶ διὰ τὴν ἀγάπην τοῦ Θεοῦ καὶ διὰ τοὺς ἐκτιρομὸς τοῦ Χριστοῦ νὰ μὲ προφτάσης τοῦτες τῆς ὥρες διατί εἴμεστε χαμένοι ἀνθρώποι ἔτζι νὰ σᾶς δώση ὁ Θεὸς σὰν τὸ Ἀβραὰμ καὶ εἰς τὴν ζωὴν τῷ κύρ Γιώργη καὶ τὸν κύρ Σωτήρη διατί αὐθέντη μου ὅλους ὁ κόσμος ἐχάθηκεν, ὅμως ἡμένα εἶναι τὸ χειρότερο μὲ θηλυκὰ παιδιὰ καὶ χαθήκαμεν ἀπὸ τὴν πείνα καὶ τὴν γυμνότητα καὶ σὲ παρακαλῶ αὐθέντη μου καὶ κυρά μου νὰ μὲ προφτάσητε, διατί θὰ πεθάνωμε ἀπὸ τὴν πείνα καὶ τὴν ζαρκοσά, διὰ τοὺς ἐκτιρομὸς τοῦ Χριστοῦ κάνει ἔλεος εἰς ἡμᾶς καὶ ἔλαβα καὶ ἀπὸ τὸν Ἀναστάση Μαρτίνη γρ. 24 καὶ εὐχαριστῶ καὶ νὰ ζήσης, νὰ εἶναι τὸ σπίτι σου σὰν τὸ Ἀβραὰμ καὶ ὁ Θεὸς νὰ τὸ πληρώση ἑκατὸν πλάσιον ἐδῶ καὶ εἰς τὴν Βασιλεία τοῦ οὐρανοῦ καὶ εἰς τὴν κυρά τὴν προσκυνᾶμε, ταῦτα καὶ μένω

ἐγὼ Ἑλένη¹⁾ καὶ ἀγγελικὴ ἀναδεχτή σου
γράφω καὶ σὲ προσκυνομε

Κακά μὲν γηράματα αὐθέντη μου τί βλέπω τὴν θυγατέρα μοι καὶ εἰς τῆς ἐγκουνές μου ἀλλὰ ὁ υἱός μου αὐθέντη μου ἄκουσει ὅπου δὲν ἔστειλε οὔτε μιὰ γραφὴ καὶ δὲν μὲ χαλίψει πῶς μὲ ἔχει μάννα, διατί αὐτὰ αὐθέντη μου ἀνάψαν καὶ καῆκαν.

1) Ἑλένη Νούτσου Ἀλέξη.



126

Τὴν εὐγενείαν σας ἀδελφικῶς προσκυνῶ
σὺν τῷ χαρμωσύνῳ προσρήματι καὶ εἰς ἔτη πολλά.

Πρὸ ἡμερῶν ἔλαβον τρία εὐγενῆ γράμματά σας, ἀπὸ τὰ ὅποια πληροφορηθεὶς τὴν ἄκραν ποθεινοτάτην μοι ὑγείαν σας, πλὴν ἐγὼ πρὸ δέκα τριῶν ἡμερῶν μὲ ἠκολούθησεν ἓνας μέγας πλευρίτης καὶ ἠσθένησα βαρέως, καὶ ἄς ἔχη δόξα ὁ ἅγιος θεὸς ὁποῦ σήμερον ἀνέλαβον καὶ εἶμαι καλά. Μάλιστα καὶ ἡ ὑπόθεσις τοῦ κυρίου Γενοβέλη λαμβάνει καλὴν ἔκβασιν, ὅστις ἦλθεν καὶ μόνος του εἰς τὰ ἐδῶ. Διὰ μερικὰ εἰδήματα τοῦ ὄσπιτίου σας ὁποῦ γράφετε διὰ νὰ ἐβγάλουν, ἐγὼ δὲν ἤμην εἰς κατάστασιν ὁποῦ νὰ καταλάβω ἢ νὰ ἐνεργήσω τι ἀπὸ τὴν μεγάλην μου ἀσθενείαν, ἀλλ' οὔτε ἦλθε κανεὶς νὰ μὲ προβάλλῃ παρόμοιόν τι, ἀλλ' οὔτε ἠμποροῦσε κανεὶς νὰ μὲ εἰπῇ καὶ νὰ ἀκούσω εἰς τὴν κατάστασιν ὁποῦ εὐρισκόμην· διὸ εἰς τὸ ἕξις εἶμαι πρόθυμος νὰ σᾶς δουλεύσω εἰς ὅσα ἀδελφικῶς μὲ γράψετε καὶ προστάξετε. Ἀνασπαζόμενος μένω εἰς τὴν ἀγάπην σας.

1821 Ἀπριλίου 11 Ἰωάννινα
Δοῦλος τῆς πρόθυμος
Νικόλαος λασπᾶς
ὁ γραμματεὺς

Ἐλαβον καὶ τὰ πορτοκάλια τὰ σταλέντα διὰ τοῦ κυρίου Γενοβέλη, μ' ἐσημειώνετε καὶ μερικὰ ἔξοδα, πλὴν δὲν ἦλθε κανεὶς νὰ μὲ τὰ ζητήσῃ ὁποῦ νὰ τὰ δώσω.

127

13 Ἀπριλίου 1821. Ἰωάννινα ἀπὸ τὸν Δημήτριον Ν. Στάμου.

Τῷ εὐγενεστάτῳ κυρίῳ Σταύρῳ Ἰωάννου
εἰς Ἄρταν.

Ἄρτα. Τὴν εὐγενείαν τῆς προσκυνῶ.

τῇ 13 Ἀπριλίου 1821. Ἰωάννινα.

Τὴν ἀπὸ τὰς 6 τοῦ παρόντος μὲ τὸν ἄνθρωπόν σας ἐντιμόν σας ἔλαβον χαίροντας τὴν ἀγαθὴν σας ὑγείαν, εἶδον νὰ μὲ λέγετε διὰ τὸ ἀμανάτι ὁποῦ ἔλαβεν ὁ ἄνθρωπός σας Κολιὸς ἐδῶ ἀπὸ τὸν κύρ Στέριον Μετζοβίτην ἀπὸ στάλσιν μου κατὰ τὸν λογαριασμόν ὁποῦ αὐτοῦ σᾶς ἔδωσεν λείπουν δέκα μαγμουτιέδες ὁ ὁποῖος ἐρχόμενος ἐδῶ μὲ εἶπεν καὶ τὸν εἶπα νὰ κυττάξῃ νὰ τὰ εὔρῃ ἀπὸ ἐκεῖ ὅπου ἔχει τὸν λάθον, ὅτι εἰς ἐμένα κανένα λάθον δὲν εἶναι ὅτι καὶ ὄντας μοῦ τὰ ἐμέτρησαν τὰ ἐμέτρησα καὶ ὄντας τᾶστειλα καὶ τὰ βούλωσα διὰ τὰ ὅποια στόχάζομεν νὰ εὔρουν τὸν λάθον μόνος του, σᾶς ξαναπροσκυνῶ καὶ μένω.

Δοῦλος σας
(Δημήτριος Ν. Στάμου)

Τὸν φίλτατόν σας υἱὸν κύρ Σωτηράκη προσκυνῶ.



128

Ἄρταν. Πρὸς τὸν εὐγενέστατον ἄρχ. Κύριον μοι Κον Σταῦρον Ἰωάννου τὸν σεβαστόν μοι εὐεργέτην τὴν δουλικὴν προσκύνησιν σὺν τῷ Σωτηρίῳ προσήματι.

Τῆ 18 Ἀπριλίου 1821. Γρίμπιανην.

Εὐρίσκομαι μὲ τὴν εὐγενικὴν σας τῶν 17 Μαρτίου χαίρων μὲν διὰ τὴν θεοφύλακτον ὑγείαν σας, λυπούμενος δὲ διὰ τὰ ὅσα πρωτύτερα σᾶς ἐξιστόρησα καὶ ὑπομένων ἐκὼν ἀέκων εἰς τὰς φορὰς τοῦ φέροντος, ἂν καλὰ καὶ εἶναι δυσβάστακτος, καὶ εἶθε τὸ θεῖον νὰ οἰκονομήσῃ τὴν εἰς τὴν πολυπαθῆ πατρίδα μας ταχέως συνάθροισίν μας πρὸς ὀπωσοῦν παρηγορίαν μου.

Δὲν μὲ θλίβει ὀλιγότερον καὶ ἡ ἄργητα, ὅποῦ ἀκολουθεῖ διὰ τὴν ἔλευθερίαν τῆς πατρίδος, μάλιστα ὅτι εὐρίσκομαι τελείως ἀνάργυρος, καὶ ἐδῶ τὸ γέννημα ὀλιγοστεύει καὶ καθημερινῶς ἀυξάνει ἡ τιμὴ του, ἥτις κατὰ τὸ παρὸν ἔφθασεν εἰς τὰ γρόσια ὀγδόντα αἱ ἑκατὸν ὀκάδες ἀραποσίτι καὶ κατὰ τὰ σημεῖα ὀγλήγορα, ἂν δὲν τελειώσῃ ὁ πόλεμος θέλει ὑπερέβῃ τὰ ἑκατόν, διὰ τοῦτο σᾶς παρακαλῶ ὅ,τι ἐγνωρίζετε διὰ τὸ τέλος τοῦ πολέμου νὰ μοῦ τὸ φανερώσητε.

Δίκαιον ἔχετε διὰ νὰ τραβήσητε χέρι καὶ ἀπὸ τὰ πολιτικὰ καὶ ἀπὸ τὰ λάσσα διὰ τὴν ἀχαριστίαν καὶ ἀγνωμοσύνην τινῶν συμπατριωτῶν μας, ἀλλ' ἂν μοῦ δίδετε τὴν ἄδειαν, ἤμπορῶ νὰ σᾶς εἰπῶ, ὅτι δὲν εἶναι καιρὸς κατὰ τὸ παρὸν νὰ τραβηχθῆτε οὔτε ἀπὸ τὸ ἓν, οὔτε ἀπὸ τὸ ἄλλο, καὶ διὰ νὰ μὴ δείξετε δειλίαν καὶ διὰ νὰ μὴ φανῆ ὅτι δὲν ἔχετε εὐχαρίστησιν νὰ δουλεύσητε τὴν δυστυχῆ πατρίδα εἰς τὰς περὶ τῆς ἔλευθερίας της ὀδύνας καὶ καθεξῆς. Ἀκολουθεῖτε λοιπὸν τὸ ἔργον, ὡς καὶ πρότερον, καὶ μάλιστα μὲ περισσοτέραν ὄρεξιν καὶ προθυμίαν χωρὶς νὰ στοχασθῆτε ποσῶς τὰς ἀδίκους καὶ ἀστοχάστους προσβολὰς τῶν ὄσων ὑστεροῦνται πραγματικῶς ἀπὸ μελεᾶ καὶ μόνον εἰς τὴν ὀνομασίαν ἀρκοῦνται νὰ ὑποστηρίζωνται. Ὁ δὲ καρδιογνώστης θεὸς θέλει σᾶς ἐνδυναμώσῃ καὶ θέλει σᾶς τὸ πληρώσῃ ἀπὸ τὰς οὐρανίους δωρεὰς του, τὸ ὅποῖον καὶ δὲν σᾶς λανθάνει. Συμπαθήσατέ μου παρακαλῶ διὰ τὴν τοιαύτην ἔλευθερίαν μου, ἥτις προέρχεται ἀπὸ τὸ σέβας καὶ τὴν ἀδιάλειπτον εὐγνωμοσύνην ὅποῦ διηνεκῶς φέρω πρὸς τὸ εὐγενὲς ὑποκείμενόν σας, μεθ' ὧν σᾶς προσκυνῶ ταπεινῶς καὶ ὑποσημειοῦμαι.

Τῆς ἐντιμοτάτης εὐγενείας σας

Δοῦλος ταπεινότατος

ἀναστάσιος Μπέρκας

Τὴν εὐγενεστάτην ἀρχόντισσάν σας σὺν ταῖς εὐγενεστάταις ἀρχοντοπούλαις ταπεινῶς προσκυνῶ. Ὁμοίως καὶ τὸν εὐγενέστατον κύριον Σωτήριον υἱόν σας. Ἡ διὰ τὸν ἠγούμενον Σωσίνου ἐγχειρίσθη ἀσφαλῶς καὶ τοὺς Κυρίους Χαραμῆν καὶ Κολοβὸν κατὰ χρέος προσκυνῶ.

Παρακαλῶ νὰ σταλῆ τὸ ἔσωθεν ἀσφαλῶς ὡς ἐπιγράφω.



129

19 Ἀπριλίου 1821. Πρέβεζα ἀπὸ τὸν Χριστόδουλον Εὐθυμίου.

Ἄρτα. Εὐγενέστατε ἄρχον κὺρ Σταῦρε Ἰωάννου προσκυνῶ σε.

Τῆ 19 Ἀπριλίου 1821. Πρέβεζα.

Σᾶς παρακαλῶ διὰ τῆς παρουσίας μου ἂν δυνατὸν νὰ μοῦ πέμψητε πόλιτζάν σας ἀπὸ φιορίνια Αὐγούστας 220 διακόσια εἴκοσι εἰς βάρος τοῦ ὄσπητίου σας εἰς Βιέννα· εἰς τὴν τιμὴν εἰσθε οἰκοκυραῖοι νὰ τὰ βαλουτάρετε ὅπως τὸ διακριτικόν σας ἀποφασίσει καὶ ἐγὼ δέχομαι, καὶ εἰς τὴν στιγμὴν ὅποῦ λάβω τὴν πόλιτζαν σᾶς πέμπω τὰ μετροητὰ εἰς μαχμουντιέδες πρὸς γρ. 26 τὸν ἕνα. Μὴ στοχασθῆτε ὅτι τὸ κάμνω διὰ ὄφελος καμβίου. Μοῦ ἐτράβησαν ἀπὸ Μάλταν ἰντζίρικα Κολ(ονά)τα 105 καὶ δὲν εὐρίσκω νὰ τὰ ἐμβάσω, καὶ οὕτως πέμπω τὴν αὐτὴν πόλιτζαν καὶ πουλοῦν· ὅλους τοῦ ἄρχοντικοῦ σας ἀκριβῶς προσκυνῶ. Ἀξιώσατέ με ἔντιμον ἀπόκρισίν σας καὶ ξαναπροσκυνῶντας τὴν εὐγένειάν σας μένω.

Δοῦλος σας
Χριστόδουλος Εὐθυμίου

Τὸν ἐκλαμπρότατον Μπεγζαϊδὲν ταπεινῶς προσκυνῶ. Ἐπιθυμῶ νὰ ἀκούσω καὶ τὴν ὑγείαν κὺρ Καλογερά τὸν ὁποῖον καὶ προσκυνῶ.

130

Σὺν τῷ Χριστὸς ἀνέστη.

Τὸν εὐγενέστατον ἄρχων κύριον κὺρ Σταῦρον Ἰωάννου δουλικῶς τὸν προσκυνῶ καὶ ὅλον τὸ ἄρχοντικόν σας τοὺς προσκυνῶ. (Εἰς Ἄρταν).

1821 Ἀπριλίου 20 Χρυσοβίτζα.

Μὲ τὸ ταπεινόν μου θέλω σοῦ φανερώσω τίμιε ἄρχων ὅτι τὰ ξαδέλφια μου μοῦ ἔστειλαν τὰ τριακόσια γρόσια τοῦ μακαρίτη ἀδελφοῦ μου καὶ τὰ ἔλαβεν ὁ Ἰωάννης Κωνσταντῆς Παπαθανασίου, καὶ ὁ Ἰωάννης μοῦ ἔστειλεν γράμμα νὰ στείλω ἄνθρωπον νὰ τὰ σλείη κι' ἐγὼ τὰ σήκωσα πόλιτζα ἀπὸ κὺρ Δημήτηρην Νίτζον Μετζοβίτην καὶ τὰ ἔλαβα καὶ τοῦ ἔδωσα γράμματα εἰς τὸν Ἰωάννην νὰ τοὺς τὰ δώσῃ καὶ αὐτὸς δὲν τοὺς τὰ ἔδωσεν καὶ τοὺς εἶπε τί ἔχει νὰ λάβῃ (γι)ατὶ αὐτὰ εἶναι ἔδικά μας καὶ ἐγὼ τ' ἄσπρα ὅπου σήκωσα πόλιτζαν τὰ ἐχάλασα εἰς ἔξοδα καὶ εἰς ψυχικὰ τοῦ μακαρίτη ἀδελφοῦ μου καὶ ἐγὼ πληρώνω διάφορον λοιπὸν παρακαλῶ σε διὰ τοὺς οἰκτιρομὸς τοῦ θεοῦ νὰ τὸν κράξῃς νὰ τοῦ εἰπῆς νὰ μοῦ τὰ στείλῃ ὅτι εἶμαι σὲ ἀθλία κατάστασιν καὶ ὑστεροῦμαι τὸν ἐπιούσιον ἄρτον πάλιν παρακαλῶ σε νὰ κάμῃς διὰ τὴν ζωὴ σου νὰ μοῦ τὰ στείλῃ ἀκόμα παρακαλῶ νὰ στείλῃς καὶ γράμμα



εἰς τὸν ἐξάδελφόν μου κύρ Νικόλα νὰ μοῦ στείλουν τὸ διάφορον ὅπου μοῦ ἔχουν δάνεια χίλια γρόσια καὶ νὰ δώσουν τὸν κάθε χρόνον διάφορον γρόσια 90 ἐνενηντα εἶναι χρόνους τέσσερους ὅπου δὲν ἔλαβα καὶ ὁ μακαρίτης ἔγραψεν καὶ ξανάγραψεν καὶ αὐτὸς οὐδεμίαν ἀπόκρισιν δὲν μᾶς ἔστειλεν, δὲν ἤξεύρω τί εἶναι αὐτὰ τὰ ὅποια τὰ εἶχεν πάρει ὁ μακαρίτης ὁ πατέρας τους ὡσπότεν ἔξοῦσεν ὁ μακαρίτης Κωνσταντῆς Παπαθανασίου τὸν καθέκαστον χρόνον τὸ ἔστειλεν τὸ διάφορον.

Ταῦτα καὶ μένω εἰς τοὺς ὀρισμούς σας νὰ σᾶς ἀπολαύση τὸ παρόν μου μὲ ὑγείαν.

εγο βηθηλεμη σου γραφο

Μάθε ὅτι ἐγὼ εὐρίσκομαι εἰς τὸ βουνὶ ἀπάνου ἀπὸ τὸ χωριὸ στὸν λόγγο μαζί μὲ τὸ χωριό.

131

23 Ἀπριλίου 1821. Πρέβεζα. Ἀπὸ τὸν κύρ Χριστόδουλον Εὐθυμίου.

Ἄρτα. Εὐγενέστατε ἄρχων κύριε Σταῦρε Ἰωάννου προσκυνῶ σε.

Τῆ 23 Ἀπριλίου 1821. Πρέβεζα.

Χθὲς μετὰ τὸν μισευμὸν τῆς γαίτας διὰ Σαλαόραν, ἔλαβον τὴν τιμίαν σας τῶν 21, ἐχάρην δι' αὐτῆς μαθὼν τὴν ἐφετήν μοι ὑγείαν σας. Ἐλυπήθην μεγάλως διὰ τὴν ἀσθένειαν τῆς κυρίας. Εὐχόμαι νὰ τὴν ἀκούσω ὀγλήγορα μὲ τελείαν ὑγείαν, τὴν ὁποίαν καὶ προσκυνῶ, καθὼς καὶ ὅλους τοῦ ἀρχοντικοῦ σας. Ἐλαβον τὴν πόλιτζαν τῶν f 220 Αὐγούστας εἰς βάρος τοῦ ὀσπιτίου σας καὶ ὑπάγει καλῶς ἡ τιμὴ εἰς αὐτὰ ἐντύσατε πρὸς παράδες 156 ὡς καὶ μ' ἄλλον αὐτοῦ ἔσυμφωνήσατε φέρουν γρόσια 858.—

Κατὰ τὸν διορισμὸν σας ἔξέπεσα κολονάτα

10 γρ. 85 καὶ γρόσ. 1	»	86.—
		<u>γρόσια 772.—</u>

Σᾶς μνεισχω λοιπὸν γρόσια ἑπτακόσια ἑβδομηντα δύο κατὰ τὸν διορισμὸν σας ἔσωθεν τῆς παρουσίας τὰ εὐρίσκετε εἰς μονέδας καὶ αὐτοῦ τρέχουν, ἤγουν μισοὺς μαχμουτιέδες :

Νο 50 πρὸς γρ. 15	Γρ. 750.—
ρουμπιέδες 6 πρὸς γρόσ 3.10	» 19.20
μονόγροσο 1 παλαιὸν	» 2.50
λιανοπαράδες	» —.15
	<u>Γρ. 772.—</u>

καὶ οὕτως μνεισχομεν ἐξοφλισμένοι. Σᾶς ὁμολογῶ χάριν ὅπου μοῦ ἐπέμψατε τὴν αὐτὴν πόλιτζαν. Αἱ μονέδες καὶ ἐδῶ διὰ αὐθεντικῆς προσταγῆς τῶν Ἰωαννίνων. Σήμερον μὲ τελάλην ἀνεβαίνουν οἱ μαχμουτιέδες γρόσ. 28, ρουμπιέ-

δες γρόσ. 3 καὶ ἐπομένως. Ὁ ἐνδοξομεγαλοπρεπέστατος καὶ δικαιοτάτος Καπιτανάμπεγης Ἀλήμπεγης χθὲς ἐσηκώθη μὲ τὸν μικρὸν τοῦ στόλον, μᾶς ἄφησεν τρεῖς σιαλοῦπες καὶ ἓνα μπρίκι. Πηγαίνει διὰ τὰ Μοθωκόρωνα τοῦ Μορέως. Πρόσταξέ με σὲ παρακαλῶ εἰς ὅ,τι μ' ἐγνωρίζεις ἄξιον ἐδῶ. Ὁ κύρ Μονοβάρδας διὰ ὑποθέσεις τοῦ ἔλειπε πρὸ τριῶν ἡμερῶν εἰς Ἀγίαν Μαύραν, ἦλθεν ψές. Οὐδὲν καινόν. Πολλὰ μοραίτικαι φαμίλια ἔφθασαν καὶ ἐκεῖ διὰ νὰ σωθοῦν. Ὑστερούμεθα ἀπὸ ὅλα τὰ μέρη τῆς Εὐρώπης γράμματα καὶ λυποῦμαι ὅπου καὶ αὐτοῦ δὲν ἔχετε εὐκαιρίαν διὰ νὰ σᾶς στείλω καὶ ἐγὼ γράμματά μου. Παρακαλῶ νὰ μ' ἀξιώσετε ἔντιμον ἀπόκρισίν σας διὰ ἡσυχίαν μου. Σᾶς ξαναπροσκυνῶ καὶ μένω

Δοῦλος σας ταπεινὸς

Χριστόδουλος Εὐθυμίου

Κύρ Σωτήρη ἀσπάζομαί σε σὺν τῷ κυρίῳ Πέτρῳ Α. Μελά καὶ κύρ Κωνσταντῇ Χαραμῇ. Ἄν δὲν σᾶς ἐνοχλῇ καθ' ὅλα ὄρισατε ὀλίγον καὶ εἰς Πρόβεξαν διὰ νὰ ἐγλεντήσωμεν εἰς τὸν φακίρ χανέ μου. Τὸ σπιτάκι μου εἶναι κόμοδος. Ἐλπίζω νὰ εὐχαριστηθῆτε. Ἐχομε καὶ τὰ ἰσμέτια τῶν νερῶν. Εἶναι μέγανον διβερτιμέτον τὸ κυνήγι τῶν ὀψαριῶν, δυχτιῶν, κοφινιῶν, τράτας, παιζογρύπου, πριῶν καὶ ἄλλων πολλῶν. Ὅλα εἰς τὴν ἐξουσίαν μας.

Εἰς ἔτη πολλὰ τὸν Ἅγιον Γεώργιον νὰ ἀπολαύσητε καὶ τὸν κύριον ἀδελφόν σας ἐν καιρῷ υἰγιαίνοντα.

132

24 Ἀπριλίου 1821, Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν κύρ Νικόλαον Λασπᾶν.

Τὴν εὐγενεῖαν σας Κύριε Κύρ Σταῦρε Ἰωάννου ἀδελφικοπροσκυνῶ σὺν τῷ Χριστῷ Ἀνέστη.

Μετὰ τὴν ἔρευναν τῆς πολυτιμῆτου υἰγείας σας, σᾶς φανερώνω ὅτι ἔλαβον περιχαρῶς τὸ ἔντιμον φιλικὸν καὶ ἀδελφικὸν σας γράμμα, ἐξ οὗ πληροφορηθεὶς τὴν ποθεινοτάτην μοι υἰγείαν σας ὑπερεχάρην· καὶ γὰρ θεία χάριτι ἀνέλαβον ἀπὸ τὴν προλαβοῦσαν μου βαρεῖαν ἀσθενεῖαν, καὶ ἡμέρα τῇ ἡμέρα πηγαίνω εἰς τὸ καλύτερον. Παρακαλῶ γράφε με συχνὰ δηλωτικὰ τῆς υἰγείας σας, τὸ ὅποῖον ἄλλο δὲν μὲ εὐφραίνουν περισσότερο, ὅσῃν εὐχαρίστησιν μὲ προξενοῦν τὰ φιλικὰ καὶ ἀδελφικὰ της γράμματα. Ἀναπροσκυνῶντάς σας μένω πρόθυμος κατὰ πάντα εἰς τοὺς ὀρισμούς σας.

1821 : Ἀπριλίου : 24 : Ἰωάννινα.

Ὡς ἀδελφὸς καὶ δοῦλος

Νικόλαος Λασπᾶς

Τὴν εὐγενεστάτην ἀρχοντίσῃν της κυρίαν Μπαλάσιον καὶ ὅλους τοὺς οἰκιακοὺς της προσκυνῶ ἐρωτῶν τὴν υἰγείαν των.



133

25 Ἰουλίου 1821. Ἀπὸ τὸν Ἀγγέλην δοῦλον μου.

Τὴν εὐγενείαν σου ἀφθέντη δουλικῶς προσκυνῶ σὺν τῷ Χριστὸς ἀνέστη
Ἄπριλίου 25 Ἰωάννινα (1821).

Δεόμενος τοῦ ἐκ νεκρῶν ἀναστάντος νὰ τὸν ἐορτάσητε εἰς πολλοὺς καὶ καλοὺς χρόνους μετὰ πάντων τῶν ἀρχοντικῶν της μὲ τὸ δουλικόν μου γράμμα σοῦ φανερώνω διὰ τὸ ὀσπίτιον ὁποῦ κάθε μέρα ὄλον τρώγομαι μὲ αὐτοὺς μὲ βρίζουν, μὲ δέρουν ὡς ὁ κύριος τὸ γινώσκει καὶ ἐγὼ ὡσάν τὸ σκυλί φυλάγω τὴν πόρταν ἅμα τὶ νὰ τοὺς κάμω ὁπόῦ εἶναι τὸ ὄρδι ὄλον μέσα καὶ ὁ τοπχανᾶς καὶ ἄνθρωποι ἄγριοι γαλατζῆδες κλέπται. Τώρα διατὶ κλαίεσθε ἀπὸ τ' ἐμένα ἀκούετε τὸν κόσμον νὰ σᾶς λέν αὐτοῦ καλοθροπίσματα. Σὺν θεῷ σάν κοπιάσης ῥώτα τὸν Ἀλέξανδρον τοῦ Μαρτζουλιάνου ὁποῦ ἦρθεν καὶ αὐτὸς καὶ τοὺς ἔκαμεν ριτζᾶν διὰ τὴν πόρταν τῆς ρούγας νὰ μὴν τὴν ἐβγάλουν καὶ τὶ ἐτράβησα καὶ πῶς δὲν μὲ ἐσκότωσαν τοὺς εἶχα τάξει καὶ ἕνα ἄρνι ποῦθε νὰ τοὺς τὸ δώσω ὅτι δὲν ἔχω κανέναν παρᾶν τριάντα γρόσια ὁποῦ μοῦ ἔδωσεν ὁ Κολιὸς τί νὰ μοῦ κάμουν χαράτζι ψωμί ἢ ὀκᾶ τριάντα ἄρνι. Τώρα εἰμὲν καὶ ὀρίσης νὰ μὲ κυβερνήσης καθὼς ἐστὶ εἰδὲ μὴ ὅπως ὀρίσης καὶ νὰ γένης βακούφης σὲ ὅσα σοῦ γράφω ἅμα λὲς ὅτι τοῦ Πούπα δὲν ἐχάλασεν ποῦ εἶναι ἐκεῖνο καὶ ποῦ εἶναι τοῦτο ἐκεῖνο δὲν τὸν συγχίζει κανέναν τοῦτο εἶναι στὸν γλοῦπον(;) ὁποῦ πολεμιέται μέρα-νύκτα καὶ ἔπαθεν μάρταρη(;) ὁποῦ ἔως τώρα θαυμάζω ὁποῦ δὲν ἔγινεν σιάδι¹⁾ καὶ ἐγὼ παρακαλῶ τὸν θεὸν νὰ μείνουν ἔως τώρα ἔτζι ὅτι τὸ ἐδικό μας ὀσπίτιον ἐπερικουλάρησεν ξεχωριστὸ ἀπὸ ὄλες τὲς κακὲς καὶ ἄλλαξεν τόσα σκυλιὰ μὲ ἀσκέρια καὶ χώρια οἱ βεζιροᾶδες ἔμπαιναν καὶ ἔβγαιναν προστάζοντας τῶν προσταγῶν τους Ὀλους τοῦ ἀρχοντικούς σας κυρὲς προσκυνῶ δουλικῶς σὺν τῷ χριστὸς ἀνέστη. Μένω

Ὁ δοῦλος σας καὶ εἰς τοὺς
ὀρισμούς σας ἀγγέλης

Στεῖλε μου γρόσια δέκα ὅτι τούτην τὴν ὥρα μὲ ἐβίασαν καὶ τοὺς ἐπῆρα τὸ ἄρνι καὶ μία ὀκᾶ τουτούκη²⁾ καὶ μὴν χαλᾶστε τὴν πόρτα μου καὶ ἐγὼ τὰ ἐπῆρα δανεικά.

134

25 Ἀπριλίου 1821. Ἀπὸ τὸν Ἰωάννην Λάμπρου εἰς Ἄρταν.

Τὴν εὐγένειάν σας δουλικῶς προσκυνῶ, σὺν τῷ σωτηριῶδει προσορήματι.

Τῇ 25 Ἀπριλίῳ, (1821) Ἰωάννινα.

Καὶ μετὰ τὴν δουλικὴν μου προσκύνησιν, τῇ φανερώνω ὅτι ἔλαβα τὸ εὐγενὲς σας γράμμα, ἐχάρηκα διὰ τὴν καλὴν σας ὑγείαν, τὰ γραφόμενα ἑκατά-

1) Ἰσωμα, δηλ. ὁποῦ δὲν κατεδαφίσθη, 2) καπνός.



λαβα, καθὼς μοὶ γράφετε, οὔτε ὁ Κολιὸς σᾶς πταίγει οὔτε ὁ Ἀγγέλης, ὅπου δὲν σᾶς εἶπαν, ἐπειδὴ εἶναι πράγματα ὅπου δὲν ἐπιδέχονται θεραπείαν, καὶ ὁ θεὸς νὰ κάμη τὸ ἔλεός του εἰς ἡμᾶς, τὰ ὀσπίτιά μας εἰς ποίαν κατάστασιν εὐρίσκονται, ὑπήγαμεν μαζί με τὸν κύρ Κωνσταντῖνον Τζουκαλᾶ καὶ τὰ εἶδε, καὶ αὐτὸς σᾶς πληροφορεῖ. Διὰ τὰ ὅσα εὐρίσκονται μέσα εἰς τὸ σπίτι ἄλλα μὲν ἠπῆρεν ὁ Καχραμὰν μπέγης, τὰ μαλλιά τὰ εἶχε πάρει ὁ Χατζῆ Ταχίραγας, καὶ τὰ ἔστειλεν εἰς τὸν μπαχτζὲν ὅπου κάθουσαν ὁ Ἰσοῦφ πασιᾶς καὶ ἐκεῖ εὐρίσκονται καθὼς ἔρχονται πασιάδες καὶ ἐκεῖ κονεύουν, ἠπῆρεν καὶ κοντά του ὁ Χατζηταχίραγας στρώματα μαζί του καὶ ἄλλα, καὶ ποῖος ἤμπορεῖ νὰ τοὺς ὀμιλήσῃ, τὲς καροῦτες τὲς ἔκαψαν, τὰ ὅσα ἦτον μέσα εἰς τὰ κατώγεια αὐτοὶ ἔχουν τὰ κλειδιά, τί ἄφησαν μέσα καὶ τί εἶναι δὲν ἤξεύρομε, τὰ κατάστιχά σας ὅπου εἶχε ὁ κύρ Ἀλέξης με ἕναν λόγον τὰ ἔδωσε τοῦ κύρ Κωνσταντῆ καὶ ἰδοὺ ὅπου σᾶς τὰ φέρει, ἡ δούλη σας καὶ ἀνεψιά σας καὶ παιδιὰ μου δουλικῶς σᾶς προσκυνοῦν καὶ τὴν δεξιάν σας ἀσπάζονται, ταῦτα καὶ μένω.

Ὁ δοῦλος της
Ἰωάννης Λάμπρου

Τὴν ἀρχόντισαν καὶ ἀρχοντόπουλά σας δουλικῶς προσκυνῶ.

135

26 Ἀπριλίου 1821 Πρέβεζα. Ἀπὸ τὸν Χριστόδουλον Εὐθυμίου.

Ἄρχτα. Εὐγενέστατε ἀρχον κύρ Σταῦρε Ἰωάννου προσκυνῶ σε.

Τῆ 26 Ἀπριλίου 1821. Πρέβεζα.

Εἰς τὰς 23 με κύρ Ἀνδρέαν Βαλτινὸν σᾶς ἔγραψα καὶ σᾶς ἔπεμψα καὶ τὸ ῥέστο τῶν f. 220 Ἀνγούστας εἰς γρ. 772 δὲν ἀμφιβάλλω διὰ τὴν ἀσφαλῆ περιλαβὴν των.

Ἡ παροῦσα μου σᾶς ἐγχειρίζεται παρὰ τοῦ αἰδесиμωτάτου κύρ Παππαπάνου οἰκονόμου· ἔρχεται εἰς τὸν αὐτοῦ ἀρχιερέα διὰ νὰ ἀσπασθῆ τὴν δεξιάν του· αὐτὸς θέλει σᾶς ὀμιλήσῃ καὶ διὰ μίαν μικρὰν ὑπόθεσίν του. Ἡξεύρω ὅπου με τὴν πανιερότητά του ἡ εὐγενεία σας ἔχετε φιλίαν, καὶ εἰσακούεσθε σᾶς παρακαλῶ θερμῶς εἰς ὅ,τι δυνηθῆτε πρὸς βοήθειάν του νὰ τὸ ἀκολουθήσετε καὶ ὑποχρεώσετε τὸν δοῦλον σας Χριστόδουλον. Ἄρχον κύρ Σταῦρε με ἐγνωρίζεις ὅπου εἶμαι φιλαλήθης· καὶ σᾶς λέγω ὅτι ὁ εἰρημένος κύρ Παππαπάνος εἶναι ἱερέας τῶ ὄντι ἐκκλησιαστικὸς καὶ προκομένος καὶ ἐν ἐνὶ λόγῳ ὁ καλλιώτερος τῶν ἱερέων ἐδῶ εὐρίσκονται· καὶ δίδοντας τὴν ἐπιτροπείαν εἰς τὴν αἰδισιμότητά του, γίνεται καὶ τὸ τοῦ ἀρχιερέως ἰντερέσον, ὄντας τιμιώτατος· δὲν σᾶς βαρύνω περισσότερον ἀλλὰ ξαναπαρακαλῶντας σας διὰ τὸν εἰρημένον σᾶς ξαναπροσκυνῶ καὶ μένω.

Δοῦλος σας ταπεινὸς
Χριστόδουλος Εὐθυμίου



136

Τιμιώτατε καὶ εὐγενέστατε ἄρχων κὺρ Σταῦρε δουλικῶς προσκυνῶ.

1821 Ἰαννουαρίου 26. Ἰωάννινα.

Ἐπροχθὲς μὲ κὺρ Κώστα Μολβάδα σᾶς ἐστείλαμαν ἓνα γράμμα διὰ τὸ λάσον τοῦ μακαρίτη Τριαντάφυλλου Ἰωάννου Μπόμπολη καὶ σᾶς ἐπαρακαλοῦμαν τόπου νὰ τὸ δώσετε τοῦ κὺρ Κώστα Μολβάδα καὶ ἕως τὴν σήμερον δὲν ἐλάβαμαν καμία ἀπόκρισιν. τώρα πού νὰ μᾶς ἤφερεν ἡ δυστυχία ὅπου ὑστερούμεσθε τὸν ἐπιούσιον ἄρτον καὶ ἀποφασίσαμαν ἔμεῖς οἱ συγγενεῖς καὶ στέλλομεν τὸν Γεώργη Μποσιαντζῆ ὅπου νὰ τοῦ τὰ δώσετε σὲ παρακαλοῦμεν νὰ μᾶς προφθάσῃς ἐτοῦτες τὲς ὥρες ἐπειδὴς εὐρισκόμεσθε σὲ μεγάλην δυστυχίαν καθὼς τὸ ἠξέυρεις ἔμεῖς οἱ συγγενεῖς τοῦ μακαρίτη σοῦ φιλοῦμε τὸ χέρι. (Δι' ἄλλης χειρός:)

Ἄρχων κὺρ Σταῦρε σὲ προσκυνῶ ὁμοίως καὶ εἰς τὸ ἀρχοντικόν σας τοὺς προσκυνῶ τὰ ἄσπρα ὅπου σοῦ γράφουν νὰ τὰ δώσης τοῦ Κώστα Μολβὰδα καὶ ἔμεῖς ἀγροικούμεσθε μὲ αὐτόν. Ταῦτα καὶ ξαναπροσκυνῶ μένομεν οἱ δοῦλοι σας.

δημήτρης μπουρέλης ἐπήτροπος ἀρχημανδρίου
θεωδορος διμυτρηου ἐπίτροπος αρχημανδρίου

137

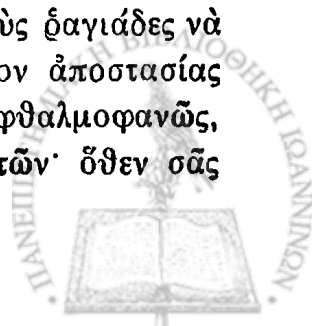
29 Ἰαννουαρίου 1821 Ἰωάννινα Ἀπὸ τὸν Νικόλαον Λασπᾶ πρὸς τοὺς ἐδῶ Ἰωαννίτας καὶ ἀποκρίσις πρὸς αὐτόν.

Τοῖς Εὐγενεστάτοις Κυρίοις Κὺρ Σταύρω Ἰωάννου, καὶ λοιποῖς Ἰωαννίταις ὑγειῶς.

Εἰς Ἄρταν

» Ἀδελφικῶς ἀσπαζόμεθα.

» Ἐπειδὴ πλέον εὐσπλαγχνιζόμενος ὁ κραταιότατος βασιλεὺς αὐθέντης μας ἀποφάσισε νὰ ἀποδείξῃ διὰ τοῦ προσκυνητοῦ μας φερμανίου, ὅτι τοὺς μὲν κακοὺς ἀποστάτας, καθὼς δηλαδὴ τοὺς βλαχομπογδάνους τοὺς μοραῖτας, καὶ ἄλλους ἀκόμη τοιοῦτους συνωμότας ἀσπλάγχνω μαχαίρᾳ ἐπρόσταξε σφοδρῶς διὰ νὰ ἀφανισθοῦν παντελῶς χωρὶς κανένα ἔλεος· τοὺς δὲ πιστοὺς καὶ εὐγνώμονας χριστιανοὺς ῥαγιαδες προστάζει νὰ ἀγαπῶνται, καὶ νὰ ἐγκολπῶνται, καὶ νὰ δεφεντεύωνται εἰς ὅλας τὰς περιστάσεις των, ἀπὸ ὅλους τοὺς κατὰ τὸπον εὐρισκομένους βαλῆδες· διὰ τοῦτο λοιπὸν ἐκρίναμεν εὐλόγον, διὰ νὰ εἰδοποιήσωμεν γενικῶς ὅλους τοὺς ἀδελφούς μας χριστιανοὺς ῥαγιαδες νὰ προσέχουν καλὰ νὰ μὴ τύχη καὶ ἀπατηθῆ κανεὶς, εἰς τί τοιοῦτον ἀποστασίας κακόν, καὶ χαθῶσιν ἀνηλεῶς κατὰ κράτος, καθὼς εἶδομεν ὀφθαλμοφανῶς, καὶ βλέπομεν καθημερινῶς τὴν ἀνηλεῶς σφαγὴν τῶν ἀποστατῶν· ὅθεν σᾶς



συμβουλευόμεν ἀδελφικῶς, καὶ σᾶς παραινοῦμεν πατρικῶς ὑποσχόμενοι, ὅτι ἂν φερθῆτε κατὰ τὸν ὑψηλὸν τοῦτον ὄρισμόν, ὃς εἴσθε βέβαιοι θέλουσι δεῖξει ἅς ὅλους ἡμᾶς ἰλαρότητα, καὶ σπλάγχνος, θέλουσι μᾶς ἐγκολπωθῆ, καὶ θέλουσι μᾶς φυλάγει ὡς τὸν ἑαυτὸν τους, μάλιστα ὡς εἴμεθα ἀπὸ τὸν θεὸν ἔμμανετέ εἰς τὸν κραταιότατον βασιλέα μας, θέλουσι φροντίζει διὰ τὴν παντοτινὴν ἡσυχίαν μας καὶ διὰ τὸ αἰώνιον ῥαχάτι μας ὅποῦ νὰ μὴ ματώση κανενός μας ἢ μύτη.

Ἄδελφοὶ γεροντότεροι, καὶ φρονιμότεροι, πασχίσατε μὲ ὅλα τὰ δυνατὰ σας συμβουλευσατε τοὺς μικροτέρους, νουθετήσατε τοὺς ἀπλουστέρους, φέρετε κατὰ νοῦν τοὺς μωραῖτας, καὶ τοὺς ἄλλους τί κακὸν ἔπαθον, ὅποῦ μέσα εἰς τὴν Πάτρην δὲν ἔμεινεν οὔτε μικρὸς χριστιανὸς ἀπὸ τὴν ὀργὴν τοῦ βασιλέως αὐθεντός μας ἔχασαν καὶ τὴν ζωὴν τους, καὶ τὰ παιδιά τους, καὶ τὰ ὑποστατικά τους· διὰ τί; διὰ τὴν ἀνοησίαν, καὶ μωρίαν τους, ἐμβῆκαν εἰς κᾶποιον ἀριθμὸν τῶν φαρμασσῶνων καὶ θέλησαν νὰ γίνουν φαρμασσῶνοι, διὰ νὰ χάσουν τὴν ζωὴν τους, ἀδίκως καὶ παραλόγως· πάρετε λοιπὸν παράδειγμα, καὶ φερθῆτε σεμνὰ καὶ κοσμίως, διὰ νὰ μᾶς ἀγαπᾶ καὶ ὁ κραταιότατος βασιλεύς μας, καὶ νὰ μᾶς δεφεντεύωσιν εἰς κάθε ὑπόθεσίν μας· ἐνθυμηθῆτε καλὰ πόσες φορὲς ἐγελάσθησαν τάχα ἦτον βοήθεια Ἑρωσσίας, καθὼς καὶ τώρα ὅποῦ ἐρωτήθησαν οἱ πρέσβεις, καὶ εἶδῃσιν τιαυτήν καμμίαν δὲν ἔχουν, καὶ χάθησαν ἀνοήτως, παρὰ ἀπὸ μίαν κακὴν ματαιότητα. Ὁ ὑψηλότατος λοιπὸν αὐθέντης μας Βεζύρ Χουρσίτ Ἀχμέτ Πασσᾶς (ὃν ὁ Κύριος διαφυλάττει μετὰ δόξης πολλῆς), εὐσπλαγχνιζόμενος τὸν ἀδίκως χαλασμὸν τῶν ταπεινῶν ἀδελφῶν μας ῥαγιαδῶν, μᾶς ἐπρόσταξε νὰ σᾶς δώσωμεν τὴν εἶδῃσιν αὐτὴν εἰς ὅλας τὰς ἐπαρχίας, διὰ νὰ ἀκολουθήσητε καθὼς σᾶς γράφομεν μὲ ὅλην τὴν πίστιν πρὸς τὸν πολυχρόνιον βασιλέα αὐθέντην μας, διὰ τί ἄλλέως χάνεσθε κατὰ κράτος καὶ τὸ κοῖμα ὃς εἶναι ἐδικόν σας· ἀνοίξατε τὰ μάτια σας, ἰδέτε μὲ πόσῃ προθυμίᾳ τρέχουσιν οἱ Ἀλβανῖται, καὶ σχεδὸν ὅλοι οἱ ὀθωμανοὶ εἰς τὸ νὰ σκλαβώσωσι παιδιά καὶ γυναῖκας, μὲ πόσον πόθον ἐπιθυμοῦσι νὰ ἀρπάξωσι τὸ βίος τῶν ἀποστατῶν, ὅχι διὰ ἄλλο παρὰ ὁ καιρὸς ἔττι τὸ θέλει, καὶ νὰ τοὺς ἐμποδίση ὁ αὐθέντης μας δὲν ἠμπορεῖ, καθότι μόνοι τους ἀνοίγουν μπαῖράκια, καὶ τρέχουν προθύμως διὰ τὴν ἀταξίαν αὐτῶν τῶν κακῶν, κάμνουν τὴν τύχην τους οἱ λουφελιτζῆδες μὲ τὰ ἐδικὰ μας πράγματα, καὶ δὲν εὐχαριστοῦνται μὲ τὰ γρόσια εἴκοσι πέντε ὅποῦ παίρνουν διὰ λουφέν, ἐπειδὴ κερδίζουν πολλὰ περισσότερα ἀπὸ τὰς πωλήσεις τῶν σκλαβωμένων γυναικῶν καὶ παιδίων. Διὰ τοῦτο λοιπὸν βάλετε μέτρα, καὶ φερθῆτε καλὰ διὰ νὰ εἴσθε διὰ πάντα εὐτυχεῖς καὶ εὐγώμονες εἰς τὸν βασιλέα αὐθέντην μας· καὶ ὑγαίνοιτε θεόθεν

1321 Ἀπριλίου 29. Ἰωάννινα

Νικόλαος Λασπᾶς
ὁ γραμματικὸς

»Μὲ ὅλον ὅποῦ ἐστάλθησαν παντοῦ τὸ σουρέτ φερμάνι, καὶ ὑψηλὰ μπο-



γλουριτά, πρὸς κατάληψιν περισσοτέραν τῆς τουρκιστὶ διαλέκτου, ἐπροστάχθην νὰ σαφηνίσω τὰ ῥηθέντα ἅπασι τοῖς ἀδελφοῖς ἡμῶν χριστιανοῖς, ἵποῦ μὴ τυχὸν ἐξ ἀπλότητος φωραθῆ τινὰς εἰς τι τοιοῦτον ἀποστασίας κακί, καὶ χαθῆ ἀνοήτως.

138

1821 Ἀπριλίου 30. Τρίκαλα. Ἀπὸ τὸν Σαμουέλ Μωσὲ ἔβραϊον γράφει διὰ ταῖς πόλιτζαις ὅποῦ ἐγύρισαν.

Εἰς Ἄρτα. Πρὸς τὸν τιμιώτατο εὐγενέστατο κυρίῳ κύρ Σταύρω τὴν τιμιότητά σας ἀκριβῶς προσκυνῶ.

1821 Ἀπριλίου 30. Τρίκαλα.

Μὲ τὸ δουλικόν μο σᾶς φανερώνω εἶναι δύο γραφὲς ὅποῦ σᾶς στέλνω καὶ εὐγενεία σας ἀπόκρισι δὲν μᾶς ἔδωσες ἕως τώρα, σᾶς ἔγραφα ὅτι διὰ δύο πόλιτζες ἀπὸ ὑπογραφή σο μίαν ἀπὸ γρόσια ὀκτακόσια ὅποῦ εἶχες δομένο εἰς βάρος Σαμοὲλ Ματαθία καὶ μίαν ἀπὸ γρόσια δύο χιλιάδες εἰς βάρος μο ἐγύρισαν πίσω μὲ τὰ προτέστα τος καὶ σὲ μεγάλον σικλέτι ἐμβῆκα διὰ τὴν ἰδίαν ποσότητα ἐξ αἰτίας τοῦ καιροῦ καὶ μὸ ἦλθεν μαξὸς¹⁾ πεζὸν ἀπὸ Λάρισσα καὶ μὸ ἔτρεξεν ζημίαν καὶ ντροπήν, τώρα μὸ ἔστειλαν μαξὸς ἄνθρωπον ἀπὸ Λάρισσα διὰ τὰ ἄσπρα ἐπειδὴ δὲν τὸς τὰ ἔμβασα ἕως σήμερα ἐξ αἰτίας ἀκαρτεροῦσα καμμίαν κυβέρνησιν ἀπὸ τὴν εὐγενεία σας καὶ πολὺ καλὰ τὸ ξεύρετε πὸ μὲ ταύτην τὴν ὑπόληψιν ζῶμε. τώρα ἄλλο δὲν καταλαβαίνω μονάχα θὰ τὰ σηκώσω δανεικὰ νὰ τὰ πληρώσω μὲ τενέ²⁾ κατὰ τὴν συνήθεια καὶ νὰ πάρω τις πόλιτζες καὶ νὰ σηκωθῶ νὰ ἔλθω αὐτὸ ἐξ αἰτίας αὐτὲς οἱ πόλιτζες καὶ ἡ εὐγενεία σας καταλαβαίνει καὶ φρόνιμος εἶστε τότε ζημίαν μὸ γίνηκε καὶ μὸ γίνεται καὶ σὲ καλὴν ἀνδάμωσίν μας τὰ ξεδιαλέμε. Ταῦτα καὶ μένω εἰς τοὺς ὀρισμούς σας.

σαμοεὺλ
μοσες

139

(Πρὸς Σταῦρον Ἰωάννου, εἰς Ἄρταν).

Ἀπὸ ἐμένα τὸν Ἀγγέλη εἰς τὴν εὐγενείαν σου προσκυνῶ καὶ τὸ χέρι σου φιλῶ καὶ εἰς τὸν κύρ Σωτηράκη πολλὰ προσκυνήματα καὶ εἰς τῆς κυρᾶς πολλὰ προσκυνήματα, καὶ μοῦ κακοφάνηκε πολὺ ὅποῦ ἤκουσα διὰ τὴν κυρὰ ὅποῦ εἶναι ἀνήμπορη, μονὲ γράψε μου διὰ τὴν ὑγείαν της, καὶ ἦλαβα ἀπὸ τὸν Ζώη γρόσια ἐξήκοντα : 60 : ἀπὸ τὸ Ζώη καὶ ἔδωσα τὰ δεκαπέντε τοῦ γραμματικοῦ καὶ ἂν ἐρωτᾶς διὰ τὸ σπίτι, ἕως τὴν σήμερον, ὡς καθὼς σοῦ ἔγραφα ἔτζι εἶναι καὶ ἐσήκωσαν δύο τόπια³⁾ καὶ δύο χαβάνια⁴⁾ καὶ τὰ πάησαν στὸ Νησί καὶ

1) Ἐπίτηδες, 2) μέχρις ἑνός, 3) κανόνια, 4) μὴχάνημα κοπῆς καπνοῦ ἔδω ἴσως πολεμικόν.



τ' ἄλλα ἀκόμα διὰ ὥρας μέσα εἶναι τα, καὶ εἰς τῆς κοπέλες καὶ κοπέλια πολ-
λὰ χαιρετίσματα καὶ καλὴν ἀντάμωσιν νὰ δώσῃ ὁ θεός.

1321, Μαΐου 4:

ἀγγελῆς χαῖρ τουγατζῆ σου σὲ προσκυνῶ
καὶ σοῦ φιλῶ τὸ χέρι.

140

5 Μαΐου 1821. Ἀπὸ τὸν Ἀγγέλην καὶ Ζώην Τζαούση.

Ἄρτα. Πρὸς τὸν εὐγενέστατον ἄρχων Κύριον Κύριον Σταῦρον Ἰωάν-
νου δουλικῶς προσκυνῶ καὶ τὴν δεξιάν σου ἀσπάζομαι.

Τῆς 5 Μαΐου 1821, Ἰωάννινα.

Τὸν Κύριον μεγαλοδύναμον περικαλῶ διὰ τὴν ζωὴν σας καὶ τὴν ζωὴν
τῶν ἀρχοντόπουλῶν σας καὶ διὰ τὴν εὐτυχίαν σας παντοτεινὰ νὰ σᾶς τὴν
χαρῖση ὁ θεός, σᾶς φανερώνω καὶ διὰ τὸ σπίτιν σας, καθὼς σᾶς εἶπα ἐπρο-
χτὲς καὶ καθὼς σᾶς ἔγραφεν καὶ ὁ Ἀγγέλης ἔτσι εἶναι ἕως τώρα, μὲ τὸ θέλη-
μα τοῦ θεοῦ ὅμως ἐσήκωσαν τὰ δύο τὰ χαβάνια τὰ μεγάλα καὶ τὰ δύο τὰ
τόπια τὰ μεγάλα καὶ τὰ πῆγαν εἰς τὸ Νησί, καὶ τὰ ἄλλα μέσα στέκονται καὶ
νὰ ἰδοῦμε καὶ πάλιν σᾶς εἰδοποιοῦμε, καὶ ἂν εἶναι ὄρισμός σου νὰ μάθῃς διὰ
τὸν Πέτρον τὸν Νησιώτην, αὐτὸς ἦτόν στήν Ἐλεγούσαν καὶ κούσαμεν ἀπὸ
τὸν κόσμον ὅτι τὸν κράτησαν εἰς τὸ νησί μαζὶ μὲ τὸν ἠγούμενον καὶ μὲ τὸν
ἀδερφόν του καὶ τοὺς ἔχουν σὲ στενοχώργια διὰ νὰ μαρτυρήσουν βιόν, καὶ
ἂν ἐρωτᾶς καὶ διὰ τὸν ἀνεψιὸν τοῦ δεσπότην τὸν διάκον, τὸν ἔκοψαν εἰς τὸ
Νησί καὶ ἄλλους Νησιῶτες, ἐχαλάστηκαν ἕως δέκα πέντε νομάτοι ἀπάνου
τὸν ἀνακατεμὸν καὶ οἱ ἀπολειφθέντ(ες) ὅλοι ἐσκλαβώθησαν τόσον οἱ Νη-
σιῶτες, ὡσὰν καὶ οἱ Ἰωαννίτες ὅπου βρίσκονται ἐκεῖ, ἄντρες, γυναῖκες καὶ
παιδιά, ὅλοι σκλαβώθησαν, ὅμως ἄς εἶναι πολύχρονος ὁ ὑψηλότατος βεζύρης
Ῥεσίτ πασιᾶς ἐπρόσταξεν καὶ τοὺς ξαγοράζει ἀπὸ τὸν χαζινέ του μὲ γρόσια
διακόσια πενήντα τὸν ἕναν μέγαν καὶ μικρὸν καὶ τοὺς ἐλευτερώνει, εἰδὲ ἀπὸ
βιόν τους ὅλος ὁ τουνιαῖς ὅπου βρίσκονται τόσον Νησιῶτες, ὡσὰν καὶ Ἰωαν-
νίτες μόνον μὲ τὰ κορμιά τους ἐβῆκαν. Τὴν κυρὰν τὴν προσκυνῶ καὶ τῆς φι-
λῶ τὸ χέρι καὶ τοατζῆδες εἴμεστε νὰ τῆς δώσῃ ὁ Θεὸς τὴν ὑγίαν της· τὸν
κὺρ Σωτηράκη τὸν προσκυνῶ καὶ ξαναπροσκυνῶντας σας.

ὁ δοῦλος σας καὶ τοατζῆς σας
παντοτεινὸς ζῶης τζιαγούσης τὸν γουναραδον.

Καὶ ἐγὼ ὁ Τζιατζιουμᾶς δουλικὸς
προσκυνῶ καὶ τὴν δεξιάν της ἀσπάζομαι.



141

5 Μαΐου 1821, Τρίκαλα. Ἀπὸ τὸν Σαμουήλ Μωσέ.

Ἄρτα. Πρὸς τῷ τιμιωτάτῳ ἄρχων κυρίῳ κὺρ Σταύρῳ Ἰωάννου.

5 Μαΐου 1821. Τρίκαλα.

Καὶ μὲ ἄλλα πόσα γράμματα σοῦ ἔγραφα, ἰδοὺ καὶ τώρα σοῦ λέγω ὅτι ἡ πόλιτιζα ἀπὸ γρόσια ὀχτακόσια ὅποῦ ἔγεις δώσει ἀπὸ Πόλις στὴν ὀρδινίαν τοῦ Σαμουέλ Ματαθία τὴν ἀγόροσα ἐγὼ ἀπὸ αὐτὸν ὁμοίως καὶ τὴν πόλιτιζα ἀπὸ δύο χιλιάδας ὅποῦ μοῦ πούλησες ἐμένα στὴν Ἄρτα καὶ οἱ δύο ἐγύρισαν ὀπίσου μὲ τὰ προτέστα, ὅθεν ἐγὼ τῆς εἶχα πουλημένας στὴν Λάρσα καὶ ἔστειλαν ἀπὸ τὴν Λάρσα ἄνθρωπον πεταυτοῦ διὰ νὰ τοὺς πλερώσω αὐτὴν τὴν ποσότης καὶ τὰδινὰ αὐτουνῶν, ὅθεν ἐπειδὴς ὅποῦ δὲν εἶχα τὸν τρόπον νὰ ἔρθω μόνος μου ἰδοὺ ὅποῦ στέλνω τὸν παρόντα σινιὸρ Ἐλιὰ Γιοσέφ διὰ νὰ τοῦ παραδώσης τὸ κεφάλιν τῶν δύο πολιτῶν καὶ δάνα αὐθουνῶν καὶ πλερώνοντάς τα θέλετε λάβει ἀπὸ τὸν ἴδιον τῆς πόλιτιζές σας καὶ προτέστα, ἀπορῶ πῶς ἀκολούθησεν αὐτὸν φαίνεται ἀπὸ τὰ περαστατικάν, μὴν ρωτᾶς πόση ἀνατιτίμιαν (sic) καὶ ζημίαν ὅποῦ μὲ ἀκολούθησεν καὶ πρέπει καθὼς εἶσαι τιμημένος νὰ τὸν εὐχαριστήσης ἐνδίμως, τὸ ἀνανδίον καὶ ὁ θεὸς νὰ μὴν τὸ δώσει ἂν δὲν τὸν εὐχαριστήσης πρέπει νάβρω(;) μόνος μου καὶ νὰ κάμω καὶ ἄλλα ἔξοδα, ἐλπίζω στὴν καλοσύνη σας ὅποῦ εὐτὺς νὰ τὸν εὐχαριστήσης καθὼς παίρνει ἡ τάξιν, ὁ ἄνου Ἐλιὰς δὲν ξεύρει ἀπὸ παρόμοια ὅμως ἐπειδὴς ἡ τιμιότη σας εἶστε εὐγενικὴν δὲν κάμει χρεῖαν διὰ νὰ σοῦ εἰπῶ περισσότερον. Ταῦτα προσκυνῶ καὶ μένω.

δούλο σας
σαμοελ μωσε

142

Πρὸς τὸν εὐγενέστατον κύριον Σταῦρον Ἰωάννου

7 Μαΐου 1821. Ἰωάννινα.

Εὐρίσκομαι μὲ τιμίαν τῆς τῶν 25 τοῦ ἀπελθόντος Ἀπριλίου διὰ τῆς ὁποίας ἐχάρην τὴν υἰείαν τῆς. Ἐγὼ δὲν ἔλειψα νὰ ὁμιλήσω θερμῶς τοῦ ὑψηλοτάτου Ἰσμαήλ πασια διὰ τὴν ὑπόθεσιν τῆς κυρίας θυγατρὸς σας καὶ τὸν ἑκατάπεισα ὅποῦ καὶ τὸ ὕψος του νὰ λάβῃ ἔλεος διὰ νὰ τῆς δοθῇ τὸ δίκαιόν τῆς προικίον καὶ ἄλλα, ἀλλὰ καὶ τὸ ὕψος του ἀπορεῖ πόθεν, ἐπειδὴ καὶ τὰ ὅσα κινητὰ ἦτον ἐδιασκορπίσθησαν καθὼς τὸ ἐμάθετε. Τὰ ὀσπίτια εἰς Ζαγόρι καὶ μοῦλκι διὰ αὐτὰ οἱ Ζαγορίσιοι ἔκαμαν νταβᾶν¹⁾ καὶ τὰ ζητοῦν διὰ λόγου τους διὰ τὰ ὅσα ἔχουν νὰ λαμβάνουν. Τὸ τζεφτιλίκι²⁾ ἐκάη καὶ ἐχάλασεν, τὸ σπίτι εἰς Ἰωάννινα ἐκάη. Πόθεν λοιπὸν δὲν βλέπω τρόπον καὶ λυποῦμαι ἐκ καρδίας ὅποῦ θέλω νὰ βοθηθῇ καὶ δὲν ἤξεύρω.

1) Αἵτησιν, 2) τσεφλίκι(;) = ἀγρόκτημα.



Ὁ Ψαλίδας τυραννεῖται ἀπὸ τὴν δυστυχίαν, ἔχει καὶ δίκαιον. Ὅλοι οἱ ἐδῶ συμπατριῶται θέλουν διὰ νὰ πληρωθῆ, ἢ αὐθεντεία της ἔχει ἄσπρα τοῦ σχολείου τὰ περισσεύματα τῆς βιβλιοθήκης ὅπου δὲν ἐπροφθάσθη διὰ νὰ γίνῃ. Ἀπὸ αὐτὰ νὰ πληρωθῆ ὁ Ψαλίδας, ὅτι τώρα μήτε σχολεῖον εἶναι, μήτε βιβλιοθήκη κατὰ τὸ παρὸν γίνεται, λοιπὸν λάβετε τὴν καλοσύνην νὰ τὸν τὰ στείλετε, ὅτι αὐτὸς βιασμένος ἔχει νὰ προστρέξῃ διὰ νὰ τὰ πάρη ἐξωτερικῶς, καὶ παρόμοια δὲν πρέπει νὰ τὰ ἀφήσῃ διὰ νὰ τελειώσουν μὲ τέτοιον τρόπον, καὶ ἄς μὴ κάμη διαφορετικὰ ὅτι δὲν συμφέρει. Διὰ τὸ πρόφθασμα τοῦ ἐκάματε, αὐτὰ δὲν ἦτον ἐδικὰ του, ἦτον τοῦ πορτάρη ὅπου εἶχεν νὰ τὰ λαμβάνῃ, καὶ εἰς αὐτὸ δὲν ἔμεινε τίποτε.

Τὴν σκλαβιὰν τῶν Νησιώτων καὶ τῶν ὄσων Ἰωαννίτων εὐρίσκονταν ἐκεῖ ὁ θεὸς σὲ ἐφύλαξεν καὶ δὲν ἔτυχες ἐδῶ διὰ νὰ ἰδῆς τὴν μεγάλην δυστυχίαν, μάλιστα τῶν φαμιλιῶν Σαμαριανιώτου, ἀδελφὰς του, ἠγουμένου Ἐλεούσας καὶ ἄλλων καὶ Ἀναστασίου Οἰκονόμου. Ἐπρεπε νὰ μὴ σᾶς μείνη καρδιά, ἐμένα κακὴ τύχη μὲ ἐβάσταξεν ἐδῶ διὰ νὰ εὐρεθῶ εἰς αὐτὴν τὴν περίστασιν καὶ νὰ τὰ ἰδῶ μὲ τὰ μάτια μου. Ἐτρεξα ἀδελφὲ εἰς τοὺς ἀφεντάδες δύο ἡμέρας καὶ ἐπροσπάθησα διὰ τὴν ἐλευθέρωσίν τους καὶ ὅλον εἰς αὐτὸ καταγίνομαι. Ἐως τώρα ἐλευθερώθησαν ἕως 450 καὶ λείπουνται ἀκόμη ἕως 80 τὰς ὁποίας καὶ αὐτὰς ἐλπίζω νὰ τὰς ἐλευθερώσωμεν. Ὅμως μὲ τί τρόπον νὰ τοὺς κυβερνήσωμεν δὲν ἠξεύρω, ὅπου εὐρίσκονται χωρὶς ἔνδυμα, χωρὶς ψωμί, χωρὶς κατοικίαν, δόσε μου γνώμην. Ταῦτα καὶ προσκυνῶντας τὴν μένω.

Καὶ ὁ δοῦλος σας Δρόσος
σᾶς προσκυνῶ πανοικῶς.

Εἰς τοὺς ὀρισμούς της
δημήτριος ἀθανασίου

143

8 Μαΐου 1821, Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν Πέτρον Νησιώτην πρὸς τὸν Κολιὸν ὅστις διορίζει νὰ δοθοῦν τοῦ Ἀναστάση Γρ. 30, τὰ ὅποια ἐγὼ ἔδωκα.

Τῷ κῦρ Νικολάφ δούλῳ τοῦ ἄρχοντος Κῦρ Σταύρου.

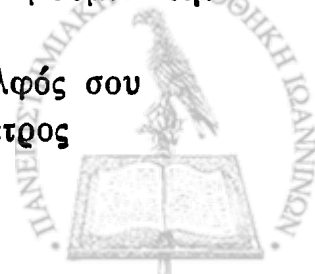
Εἰς Ἄρταν.

Κῦρ Νικόλα ἀδελφικῶς προσκυνῶ :

Ἡ ἄκρα καὶ μεγάλη λύπη ὅπου δοκιμάζει ἡ ψυχὴ δὲν μὲ ἀφίνει νὰ σοῦ παραστήσω τὰ πάθη καὶ τὰς δυστυχίας μας τὰ μανθάνεις καλύτερα ἀπὸ τὸν ἴδιον κῦρ Ἀναστάσην ὁ ὁποῖος τὰ εἶδεν ὅλα ὀφθαλμοφανῶς, καὶ δὲν εἶναι χρεῖα νὰ σᾶς τὰ περιγράψω· μόνον σοῦ φανερώσω τὴν γυμνότητά μου, καὶ ὄχι περισσότερον· παρακαλῶ ἀδελφὲ νὰ δώσης τοῦ κῦρ Ἀναστάση τριάντα γρόσια τὰ ὅποια ἔλαβον, διὰ νὰ ἀγοράσω μίαν κάπαν νὰ κοιμοῦμαι τὴν νύκτα νὰ μὴν ἀποθάνω· ταῦτα καὶ μένω.

1821 : 8 : Μαΐου, Ἰωάννινα
εἰς τὸ Ἀρχιμανδρίον

ὡς ἀδελφός σου
Πέτρος



144

11 Μαΐου 1821 Ἰωάννινα. Ἐπὶ τὸν κύριον Γεώργιον Οἰκονόμου Γραμματικὸν συντροφεύει μπουγιουρδὶ νὰ υπάγουν ὅσοι θέλουν εἰς Ἰωάννινα καὶ πρώτη ἡ φαμίλια ἡ ἐδική μου.

Τῷ εὐγενεσιάτῳ κυρίῳ Στάβρῳ Ἰωάννου ἄρχοντι Ἰωαννίνων πανευτυχῶς.

Εἰς Ἄρταν,

Εὐγενέστατε Κύριε.

Ἔλαβον τὸ εὐγενικόν σας ἐχάρην τὴν ὑγείαν σας, ἐλυπήθην δὲ διὰ τὰς δυστυχίας σας· ὁ κύριος Πέτρος Μελά ἐπαρηρησιάσθη εἰς τὸ ὕψος τοῦ ἀφεντός μας τὸν ἐδέχθη ὅσον ἡ περίστασις τὸ ἐσυγχωροῦσε. Ἴδου ὁποῦ σᾶς ἔρχεται κοινὸν μπουγιουρδὶ διὰ ὅλαις ταῖς Ἰωαννίτισσας φαμελίαις ὅποια θέλει νὰ σηκωθῆ νὰ ἔλθῃ εἰς τὸν Κασαπά, χωρία Ἰωαννίνων καὶ Ζαγόρι. Ἡ εὐγενία σας εἶσθε ἡ πρώτη φαμελία. Πάρε τοὺς ἀνθρώπους σου καὶ κόπιασε ὄθεν ὀρίσης εἰς τοῦτα τὰ μέρη. Ταῦτα ἐν βίᾳ καὶ μένω ὅλος ἀδελφός σας.

11 Μαΐου, Ἰωάννινα

Γεώργιος Οἰκονόμου

145

Ἄρταν. Πρὸς τὸν εὐγενέστατον φιλόστοργόν μοι εὐεργέτην κύριον μοι Κύριον Σταῦρον Ἰωάννου τὴν δουλικὴν προσκύνησιν.

Τῇ 14 Μαΐου 1821. Ἰωάννινα

Ἐγὼ ἦλθα ἐδῶ μὲ σκοπὸν διὰ νὰ ἠμπορέσω νὰ οἰκονομήσω τίποτες ἄσπρα, ἐπειδὴ μοῦ ἔλειψαν μὲ τελειότητα τὰ ἔξοδα μέσα εἰς τὴν ἐρημίαν καὶ περιφέρομαι εἰσέτι ἀνωφελῶς χωρὶς νὰ δυνηθῶ νὰ κατορθώσω τὸ παραμικρὸν διὰ νὰ ἐπιστρέψω εἰς ἀπορφανισθεῖσαν φαμελίαν μου καὶ συνήθῃ ἐρημίαν μου.

Ἡ χασομέρια μου αὕτη μοῦ ἔδωσε τὴν εὐχαρίστησιν μὲ τὸ νὰ ἀπέλαυσα τὸν κύριον Πέτρον σας καὶ εἶθε νὰ ἀξιόνομον καὶ τὴν εὐγενείαν σας, ὡς ἡ ἄκρα ἐπιθυμία μου, διὰ νὰ ἀσπασθῶ τὴν δεξιάν σας μὲ ὅλον τὸ σέβας καὶ νὰ ἀκούσω τῆς πατρικῆς μοι φωνῆς σας τὰς παρηγορίας.

Μὲ θλίβει ὄχι ὀλίγον τὸ πεισματικὸν φέρσιμον τῆς τύχης μου, ἥτις ἠθέλησε νὰ μὲ κατατρέξῃ πολυτρόπως, ὄχι ὀλιγώτερον δὲ καὶ ἡ ἐρήμωσις τῆς δυστυχουῦς πατρίδος, τὴν ὁποίαν καὶ ὁ πλέον σκληροκάρδιος δὲν ἠμπορεῖ ἀδακρυτὶ νὰ τὴν περιέλθῃ, ἀλλὰ περισσότερον μὲ θλίβει καὶ ὁ χωρισμὸς τῶν συγγενῶν καὶ φίλων καὶ μάλιστα τῆς εὐγενείας σας ἐπειδὴ χωρισμένοι βασανίζομεθα χωρὶς νὰ ἠμπορέσωμεν νὰ ἀκούσωμεν ἕνα τοῦ ἄλλου τὰς δυσκολίας καὶ τὰ παράπονα, καὶ εἶθε τὸ θεῖον νὰ μᾶς ἀνταμώσῃ ὀγλήρορα.

Ἄν ἴσως καὶ μελετᾶτε μετατόπισιν, διὰ τὴν ὁποίαν σᾶς χρειάζεται ἴσως κατὰ μέρος αὐθεντικὴ ἄδεια καὶ ἔχετε νὰ συστήσετε τὴν ζήτησίν της, ἢ εἰς τὸν κύρ Δημήτριον Ἀθανασίου, ἢ εἰς τὸν κύρ Λασπᾶν, ἐπειδὴ καὶ εἰς τοὺς δύο ἔχω κάποιαν χώραν, προστάξατέ με νὰ τοὺς ἐνθυμίσω, καὶ νὰ τοὺς παρακινήσω διὰ νὰ τὴν ἐνεργήσουν πλέον ταχύτερον, ὁμοίως καὶ διὰ ὅ,τι ἄλλο ὀρίζετε ἐν ὅσῳ εἶμαι ἐδῶ καὶ μὲ εὐρίσκετε προθυμότερον εἰς τὰ δυνατὰ μοι. Τὸ μέσον τοῦ κύρ Δημητρίου μὲ φαίνεται ἄρμοδιότερον διὰ τὴν εὐγενεῖάν σας.

Ἡ αἰχμαλωσία τῶν νησιωτῶν καὶ ἡ ἐλευθερία τους σᾶς ἔγινε γνωστή, διὰ τὸ ὑστερινὸν ἐχρειάσθησαν μερικὰ ἔξοδα καὶ ἔγιναν ἀπὸ τὸν κύρ Λασπᾶν, δι' αὐτὴν τὴν αἰτίαν τοῦ ἐδόθησαν ἀπὸ τὴν οἰκογένειαν τοῦ Λεονταρίου Μελαῖ γρόσια 1500 κατὰ τὸ συμπέρασμα μου ἱκανά, μόνον τοῦτο διὰ τὸ ἀνοικονόμητον τῶν μεγάλων ἐξόδων του ὃ κύρ Λασπᾶς μεγαλώνει τὴν ἐξοδίαν καὶ τὴν ἀνεβάζει ὑπὲρ τὰ γρόσ. 5 χιλ. καὶ ἂν ἐπιτύχη ὁμογνώμονας συμπατριώτας μας φαντάζεται νὰ λάβῃ καμίαν βοήθειαν ἀπὸ τὰ λάσσα, ἀγκαλὰ καὶ δύσκολος κατὰ τὸ παρὸν ἢ συνάθροισίς τους. Συμπαθήσατέ με ἂν ἴσως λαμβάνω τὴν τόλμην νὰ εἰπῶ τὴν γνώμην μου, ἄδικον γίνεται νὰ μεταχειρισθῶσι τὰ λάσσα, ἂν εὐρεθῆ τρόπος νὰ συναχθοῦν διὰ τὴν κυβέρνησιν τῶν νησιωτῶν ὄντες οἱ Ἰωαννῖται εἰς χειροτέραν κατάστασιν ἀπὸ τοὺς νησιώτας, ἐπειδὴ τούτων οἱ περισσότεροι ἐδιορίσθησαν εἰς αὐθεντικὴν δούλευσιν εὐθύς καὶ οἱ ἐπίλοιποι ἐντὸς ὀλίγου θέλουν εὐρεῖ τὸν πρῶτον δρόμον τους, μάλιστα καὶ καλύτερα ἐπειδὴ τὸ ἐμπόριόν τους ἐπολλαπλασιάσθη διὰ τὴν τοσαύτην ἀνακωχὴν τοῦ κυνηγίου, οἱ δυστυχεῖς δὲ Ἰωαννῖται εὐρίσκονται διεσπαρμένοι δυστυχεῖς, χωρὶς ἐπιχείρημα, χωρὶς κατοικίας, χωρὶς πατρίδα καὶ τὸ χειρότερον χωρὶς ἐλπίδα ποτὲ κυβερνήσεως καὶ ἀφοῦ ἠσυχάσουν αἱ δυσκολαί· ἄς μὴ πολεμηθῆ λοιπὸν κἂν αὕτη ἡ μικρὴ παρηγορία τους, καὶ ἄς μὴν εὐρεθῶσι συμπολιταί μας ὅπου νὰ καταδεχθοῦν νὰ συμφωνήσουν διὰ νὰ ὑστερηθοῦν ἀπὸ τοὺς τοιοῦτους καὶ νὰ δοθοῦν εἰς ἔξακολούθησιν τῆς σπατάλης καὶ ἀπωλείας. Τὴν εὐγενεῖάν σας συμφέρει ὅμως νὰ φανῆτε ὅτι δὲν ἔχετε τίποτε εἰς τὸ χέρι. Ἰκανὸς εἶσθε καὶ ἀκολουθήσατε τὸ συμφερότερον ἐπειδὴ ὁ κύρ Λασπᾶς σᾶς γράφει. Σᾶς προσκυνῶ ταπεινῶς καὶ μένω.

Δοῦλος σας ταπεινὸς

Ἀναστάσιος Μπέρκας

Τὴν εὐγενεστάτην ἀρχόντισσάν σας καὶ ἀρχοντόπουλά σας ταπεινῶς προσκυνῶ.

Τὸν εὐγενέστατον κύριον Σωτήριον υἱὸν σας καὶ κύριον Σπυρίδωνα Π. Κολοβὸν καὶ Κωνσταντῖνον Χαράμη ταπεινῶς προσκυνῶ.



146

24 Μαΐου 1821, Κοβίλιανη. Ἀπὸ τὴν Ἀγγελικὴν Χριστοδοῦλου Μαλίκου.

Τὴν εὐγενεΐαν σας ἄρχοντά μοι καὶ ἐξάδελφε Κύριε κὺρ Σταῦρε Ἰωάννου προσκυνῶ.

Τῆ 24 Μαΐου 1821. Κοβίλιανη.

Καὶ μὲ ἄλλην μου δὲν ἔλειψα νὰ τῆς γράψω τῶν εἴκοσι Ἀπριλίου καὶ ἀπόκρισίν της δὲν ἠξιώθην, στοχάζομαι νὰ τῆς εἶναι γνωστὸν τὸ ἀρρώστημα ὅπου μὲ ἀκολούθησεν, σχεδὸν ὅλον τὸν χειμῶνα τὸν ἀπέρασα ψυχομαχῶντας, τώρα ὅμως θεῖω ἐλέει εἶμαι καλύτερα καὶ δοξάζω τὸ αὐτοδόξαστον ὄνομα τοῦ Κυρίου.

Ὁ ἐπιφέροντάς της τὸ ταπεινὸν μου, σᾶς λέγει στοματικῶς τὴν ἀναγκαΐαν ὑπόθεσίν μου, εἶμαι βέβαια εἰς τὸ φύσει καλοκάγαθον τοῦ ὑποκειμένου της, δὲν θέλει ἀφεθεῖ ἀπὸ τὸ νὰ μὲ ἐνθυμῆται, μάλιστα τώρα εἰς τὴν ἐσχάτην μου δυστυχίαν, ὅποῦ δὲν ἔμεινα χωρὶς ὑποκάμισον, τὴν ξαναπροσκυνῶ, μένω:

Εἰς τοὺς ὀρισμούς της
δούλη της ἀγγελὴ χρῆστοδοῦλου

147

Τὴν εὐγενεΐαν σας ταπεινῶς προσκυνῶ (Στ. Ἰωάννου)

Τῆ 25 Μαΐου 1821, Ἰωάννινα.

Εἰς ἀπόκρισιν τῆς σημερινῆς εὐγενικῆς σας, ὁ κώδικας εἰς τὸ σπίτι μου δὲν ἦτον καὶ παρατηρῶ ἂν εὐρεθῆ νὰ ἐξαγορασθῆ. Μὲ κακοφαίνεται διὰ τὴν κατάστασιν κὺρ Κολοβέτου, ὅστις δὲν μοῦ εἶπε τὸν σκοπὸν του, καὶ εἰς ὃ,τι ἤθελα τοῦ εἶμαι ὠφέλιμος θέλω δείξει προθυμίαν. Ὀλίγη ἐλπίς εἶναι περὶ τῆς κληρονομίας, καὶ ὁ καιρὸς ἀκόμη δὲν τὸ συγχωρεῖ. Τὰ γράμματα διὰ τὰ λάσσα ἴσως αὔριον τελειώσουν καὶ εὐθὺς τῆς στέλλονται, θέλω εἰπῆ καὶ τοῦ κὺρ Δημητρίου περὶ τῆς πόλιτζας. Θέλω κάμει καὶ τὰ γράμματα διὰ τὰ λάσσα Βιέννας. Ὁ κὺρ Λασπᾶς μοῦ εἶπε διὰ τὸ σπίτι της, χρειάζεται ὁ καφὲς καὶ ἡ ζάχαρις, σᾶς προσκυνῶ πανοικεὶ καὶ μένω

Δοῦλος σας ταπεινὸς
ἀναστάσιος Μπέρκας



148

26 Μαΐου 1821 Ἰωάννινα ἀπὸ τοὺς Χρ. Φουσκίδην καὶ Ἀναστ. Κοντουρά.

Τζιντήλα. Πρὸς τὸν εὐγενέστατον ἄρχον κυρίῳ κυρίῳ Σταύρον
Ἰωάννου ταπεινῶς προσκυνῶ.

Τῆ 26 Μαΐου 1821: Ἰωάννινα

Μὲ τὴν ταπεινὴν μου προσκύνησιν σοῦ φανερώνω διὰ τὴν ὑπόθεσιν ὅπου
μοῦ ὤμίλησες διὰ τὴν καμπιάλην ἐπῆγα ἐχθρὸς εἰς τὸ Χιμανδριὸ διὰ νὰ σοῦ
ξαναμιλήσω καὶ εἶχεταν μισεύσει, ἐπροχθρὸς λοιπὸν καὶ ἕως σήμερον δὲν μοῦ
μπῆκαν καὶ μόν' μοῦ ἔμπουν σοῦ γράφω μὲ πρῶτον καὶ σοῦ στέλνω τὰ με-
τρητά, ὅτι ἐγὼ νὰ ἔλθω ἐκεῖ δύσκολο ὅτ' εἶμαι μόνος μου ἐδῶ καὶ νὰ ἀξιωθῶ
τιμίαν σας ἀπόκρισιν μένομεν

εἰς τὰς προσταγὰς σας πρόθυμοι
Χ. Φουσκίδης καὶ Ἀ. Κονδουράς

149

31 Μαΐου 1821. Ἀπὸ τὸν Ἀγγελῆν Καστουραν (;)

Νὰ δοθῆ εἰς χεῖρας τοῦ κῦρ Σταύρου εἰς χωρίον Βεῖτσα εἰς τὸ μοναστήρι.

Ἀπὸ ἐμένα τὸν Ἀκέλη εἰς τὴν εὐγενεία σας ἀφέντη σὲ προσκυνῶ καὶ τὸ
χέρι σο φιλῶ καὶ σὸ φανερώνω διὰ τὸ σπίτι πῶς τὸ μαριεῖο τοὺς ἡῦρα ὅπου
τὸ χαληνοῦσαν καὶ τοὺς ἔκρινα καὶ θαλὰ μὲ σκότωναν καὶ τώρα δὲν ξέρω τί
νὰ κάνω καὶ πῆγα εἰς τὸν γραμματικὸ καὶ τῶδωκα τὴν εἶδησιν καὶ μοῦ εἶπε
νὰ πᾶ νὰ στείλῃ ἓνα καβάζη νὰ ἰδοῦμε τί θελὰ βγῆ ἀπὸ τὸν καβάζη, καὶ στὴν
κορφὴ εἰς τὴ σκάλα ἓναν στῦλο τὸν ἔκοψε ὁ κηλὸς¹⁾ ὁ μέγας ὅπου στέκεται,
ἐπῆγα καὶ τοῦ ἔκρινα καὶ μὲ ἔβρισε καὶ μοῦ χαλεύει παχτίζισι. Τί καταλαβαί-
νεις νὰ κάνωμε καὶ ἂν θέλῃς στείλῃ μου ἀπόκριση κανένα γράμμα τί νὰ κάμω
καὶ στείλῃ μου τίποτε νὰ ἰδοῦμε νὰ τοῦ δώσωμε καμία ὀκᾶ καφὲ μὴ νὰ πο-
ρέσωμε καὶ τ' ἀπατήσωμε πολὺ ὀλίγο καὶ τοῦ Μίσιου τὰ σπίτια τὰ κρέ(μισε) τὰ
μισὰ καὶ τὰ κρεμίζουν ὀλοένα. Ταῦτα καὶ καλὲς ἀντάμωσες νὰ μᾶς δώσῃ ὁ Θεός.

1821 Μαΐου . . . 31

(Δι' ἄλλης χειρὸς): Ἐπῆγα καὶ ἀντάμωσα τὸν γραμματικὸν καὶ μοῦ εἶπεν
τὸ πῶς ἔστειλεν ἓνα καβάζη, ὅμως τὸ τί θὰ κάμη δὲν ἤξεύρω καὶ πάλε ξα-
ναστέλλει.

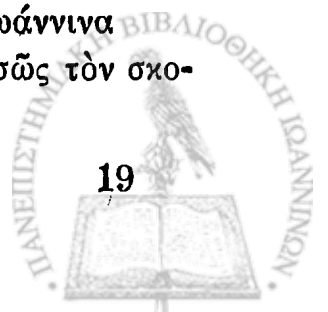
150

Τὴν εὐγενείαν σας ταπεινῶς προσκυνῶ (Στ. Ἰωάννου, εἰς τὸ μοναστή-
ριον τοῦ προφήτου Ἡλιοῦ, εἰς Βιττζαν)

Τῆ 1η Ἰουνίου 1821. Ἰωάννινα

Ἰδοῦ ἐπιστρέφει ὁ κῦρ Κολοβέτος χωρὶς νὰ κοινοποιήσῃ ποσῶς τὸν σκο-

1) Μήπως γκιουλές; (=σφαῖρα πυροβόλου).



πὸν τοῦ ἐδῶ ἐρχομοῦ του, καὶ διὰ τοῦτο ἠθέλησα νὰ τὸν ἐρωτήσω τί ἐνήργησε. Σᾶς περικλείω δύο γράμματά σας ὅποῦ ἐπέστρεψαν ἀπὸ τὴν Κωνσταντινούπολιν. Αὐτὰ ἔπρεπε νὰ εἶναι περικλεισμένα εἰς ἄλλο, ἀλλὰ δὲν εὔρον, καὶ ἴσως ἦτον εἰς ἐκεῖνο μὲ τὴν πόλιτζαν τοῦ Ἁγίου Ἐφραίμ ὅποῦ ἐστάλθη κανονικὰ τῆς πανιερότητός του. Ἴδου καὶ ἡ ριτζεβοῦτα σας ἀπὸ Ἰτζανὲ Γουρὲλη ὅποῦ μοῦ τὴν ἤφερον ὁ ἀγωγιάτης. Ἄκραν δυσαρέσκειαν ἐδοκίμασα διὰ τὴν ἀσθένειαν τῆς ἀρχοντίσσης καὶ ἐπιθυμῶ ἀπὸ πρώτην σας νὰ βεβαιωθῶ τὴν τελείαν ἀνάρρωσίν της. Καθημερινῶς δὲν λείπω νὰ ἐνθυμῶ τὸν κύρ Λασπᾶν περὶ τοῦ ὀσπιτίου σας καὶ πάντοτε μοῦ τάζει ὅτι ἐνεργεῖ διὰ τὴν φύλαξίν του, ἀλλ' εἰς μάτην ἐπειδὴ ὡς ἔμαθα ἀπὸ τὸν Ἁγγέλην σας προφῆς ἐκρήμισαν καὶ τὸ μαγειρεῖον, ὡς καὶ ὁ ἴδιος σᾶς τὸ γράφει μὲ τὸ ἔσωθεν. Καὶ τώρα θέλω τοῦ ὁμιλήσει πάλιν καὶ ὅ,τι μοῦ εἶπῃ θέλω σᾶς προσθέσει κάτωθεν ἐπειδὴ δὲν μοῦ λείπει ἡ φροντίς διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν προσταγμάτων σας. Τὰ διὰ Μόσχαν γράμματα δὲν ἐτελείωσαν, ἐπειδὴ ὁ κύρ Δημήτριος θέλει νὰ γραφθοῦν εἰς χαρτὶ τῆς πόστας, καὶ ἴσως αὔριον μᾶς φέρουν ἀπὸ Κατζανοχώρια οἱ ἄνθρωποι Ν. Μίχου. Σᾶς προσκυνῶ ταπεινῶς καὶ μένω

Δοῦλος ταπεινὸς

Ἁναστάσιος Μπέρκας

Καὶ πάλιν ὁ κύρ Λασπᾶς μοῦ εἶπεν ὅτι ὠμίλησε περὶ τοῦ ὀσπιτίου σας, καὶ ἐστάλθησαν καβάζηδες καὶ ὅτι θέλει ὁμιλήσει καὶ πάλιν.

Τῆς εὐγενεστάτης ἀρχόντισσας καὶ τοὺς εὐγενεστάτους κυρίους Π. Μελάν, Σωτήριον υἱὸν σας καὶ Χαραμῆν ταπεινῶς προσκυνῶ.

151

1 Ἰουνίου 1821. Κοβίλιανη ἀπὸ τὴν κυρίαν Ἁγγελικὴν Χριστοδοῦλου.

Τῷ εὐγενεστάτῳ Κυρίῳ κύρ Σταύρῳ Ἰωάννου προσκυνητῶς
Εὐγενέστατε κύρ Σταῦρε δουλικῶς προσκυνῶ.

Ἡμῖν νὰ τὴν παρακαλέσω νὰ ἤθελες νὰ μὲ προφτάνης πολλὰ ὀλίγα ἔτζι νὰ σοῦ χάριση ὁ Θεὸς τὴν κυρὰ Μπαλάσιω καὶ τὰ παιδιὰ σου ὅτι βρῖσκομαι πολλὰ στενοχωρημένη σὲ παρακαλῶ 100 γρόσια νὰ μὲ προφτάσης. Τί νὰ μοῦ κάμη καὶ ὁ κύρ Γιάννης ὅποῦ ἔχει σπῆτι βαρὺ, ἔως τώρα αὐτὸς μοῦ κάνει τὰ ἔξοδα.

ἔτη 1821

Ἰουνίου 1

Δούλη της

αγγελικὴ χριστοδοῦλου

152

Τὴν εὐγενεῖαν της ἀδελφικῶς προσκυνῶ.

(Σταῦρον Ἰωάννου, εἰς Βοϊτζαν)

Τῇ 2 Ἰουνίου 821 Ἰωάννινα

Ὁ πανιερώτατος ἅγιος Ἐφραίμ κύριος Ἁνθίμος, μὲ διορίζει νὰ λάβω



ἀπὸ τὴν εὐγενεΐαν της, διὰ τὴν πόλιτζα τῆς πόλεως γρόσια πέντε χιλιάδες διακόσια πενήντα εἰς μαχμουτιέδες πρὸς γρόσια εἴκοσι ὀκτὼ τὸν ἕναν καθὼς σᾶς τὰ ἐμέτρησεν μοῦ γράφει καὶ τὸ διάφορόν τους ἀπὸ εἴκοσι ὀκτὼ Μαρτίου, ἕως ὅτου νὰ τὰ πληρώσητε, καὶ ἐπειδὴ αὐτὰ τὰ κάνει χαβαλὲν νὰ τὰ λάβη ὁ Ἰμπραήμαγας Σταμπόλης, νὰ φροντίσητε ἢ εὐγενεΐα σας διὰ νὰ τὰ στείλετε καὶ νὰ λάβετε τὴν πόλιτζα καὶ τὰ γράμματα ὅπου μοῦ ἔστειλεν ἐμένα, μὲ διορισμὸν νὰ λάβω τὰ ἄνω εἰρημένα μετρητὰ καὶ νὰ σᾶς τὰ ἐγχειρίσω. Σᾶς λέγω ὅμως, ἐπειδὴ ὁ ῥηθεις Ἰμπραήμαγας κάνει ταυτζίζη¹⁾ τὸν ἀφέντη μας διὰ αὐτὰ τὰ μετρητὰ καὶ διὰ ἄλλα, φροντίστε μιὰ ὥρα πρωτύτερα διὰ νὰ τοῦ τὰ στείλετε διὰ νὰ τοῦ τὰ δώσωμε. Ἐπειδὴ εἶναι ἄνθρωποι, καθὼς τοὺς ἤξεύρετε, μὲ χωρὶς ὑπομονήν, ἐπιθυμῶ νὰ ἀκούσω ὅτι αὐτοῦ ἐγγεγλεστήσετε (;) καὶ εἶστε καλά, ἂν καλά...., (sic) ἄμποτες ἢ ἀρχόντισσά της νὰ ἀνάλαβεν ὅπου ἦτον ἀνήμπορη ὡς μοῦ εἴπεταν, ὅτι ἐγενήκαμαν ἀδελφὲ ὡσὰν οἱ Τουρκμένιδες εἰς τὸ διάστημα ἑνὸς χρόνου νὰ ἀλλάξωμε τόσες κατοικίες καὶ τόπους, ὁ θεὸς ἴλεος, καὶ μένω.

Εἰς τοὺς ὀρισμούς σας
δημήτριος ἀθανασίου

Ἀπὸ τὰ ἄσπρα τῆς ἐκκλησίας ἐδῶ κάμποσα ξοδεύονται εἰς τὰς χρεΐες καὶ δυστυχίαι τῶν πτωχῶν καὶ σκλαβωμένων, διὰ τοῦτο νᾶχετε καὶ ἡ εὐγενεΐα σας τὴν εἶδησιν ὅτι ὁ κυριάρχης μας ἀκόμη δὲν ἐλευθερώθη διὰ νὰ γίνουεν μὲ τὴν εἶδησίν του, ἐλπίζω ὅμως νὰ ἐλευθερωθῆ σήμερα αὔριον καὶ ἡ πανιερότης του.

153

3 Ἰουνίου 1821. Τζεπέλοβον. Ἀπὸ τὴν Σωσάναν Συκᾶ.

Τὴν εὐγενεΐαν της ταπεινῶς προσκυνῶ.

Ἀπόψε ἦλθεν ὁ μπουλούμπασης τοῦ Ζαγορίου ἐδῶ μὲ μπουγιουρδὶ ἀπὸ τὸν ὑψηλότατον αὐθέντην μας Ἰσμαήλπασια διὰ νὰ πάρη τὸν κύρη Σωτήρη καὶ νὰ τὸν πηγαίνη εἰς τὰ Ἰωάννινα διατι κάτι ἔχει νὰ τὸν ἔξετάξη, καὶ αὔριον τὸ ταχὺ τὸν στέλνει ὁ μπουλούμπασης εἰς τὰ Ἰωάννινα μὲ δύο παληκάρια του. Ἐγὼ ἐμβῆκα εἰς μεγαλωτάτην ὑποψίαν καὶ φοβοῦμαι, καὶ μόνον ὅπου εἶναι ἀθῶος καὶ δὲν ἤξεύρω τί τὸν θέλουν, καὶ εἶμαι μισοπεθαμένη. Σᾶς παρακαλῶ λοιπὸν νὰ γράψετε τὸν ἐξοχώτατον Θεριανοῦ ἢ κανενὸς ἄλλου φίλου σας, ὅπου νὰ τοῦ παρασταθῆ καὶ νὰ τὸν συντρέξῃ εἰς ἐκεῖνο ὅπου ἤθελεν ἠμπορέση. Ἐγραψεν καὶ ἀπὸ ἐδῶ ὁ κύρη Κωνσταντῆς Ἀθανασίου εἰς τὸν ἀδελφόν του Κύρη Δημήτριον καὶ ὁ κύρη Ἰωάννης Ρέσσου πρὸς τὸν ἀδελφόν του Κύρη Εὐστάθιον ὅπου νὰ τὸν συντρέξουν διὰ τὴν ἀθωότητά του εἰς κάθε

1) Ἀπαιτητήν, τοῦ μεταβιβάζει τὴν ἀπαίτησιν.



περίστασιν, ὅθεν παρακαλῶ νὰ γράψετε καὶ ἡ εὐγενεία σας εὐθύς καὶ προσ-
 μένοντας τιμίαν σας ἀπόκρισιν εἶμαι.

1821 Ἰουνίου 3. Τσεπέλοβον

Τῶν ὀρισμῶν σας
 ἀνηψία σας σωσανη σικα

Γράψετε πρὸς τούτοις καὶ τοῦ κὺρ Λασπᾶ καὶ τοῦ κὺρ Δημήτρη Ἰαθ-
 νασίου καὶ ὁποίου ἄλλου καταλαμβάνει ἡ εὐγενεία σου.

154

Τὴν εὐγενείαν της ταπεινῶς προσκυνῶ.

(Σταῦρον Ἰωάννου, εἰς Βίιτζαν) τῆ 5 Ἰουνίου 1821. Ἰωάννινα

Ἀποκρίνομαι εἰς τὴν εὐγενικήν της τῶν 3 τρέχοντος, εἰς τὴν στιγμήν ἔ-
 λαβα τὰ ξυράφια καὶ θέλω τὰ δόσει τοῦ Ὁσμάναγα νὰ τὰ περάσῃ εἰς τὸ τζιάρκι¹⁾
 ὡς μὲ προστάζει καὶ ἔπειτα τῆς τὰ στέλλω. Διὰ τὴν πόλιτζαν ἀγίου Ἄρτης
 τῆς ἔγραψεν ὁ κὺρ Δημήτριος ὅτι ἔκαμε χαβαλὲν νὰ πληρωθοῦν τοῦ Ἰμπρα-
 χῆμ Σταμπόλη καὶ πρέπει νὰ πληρωθοῦν. Διὰ τὸ ὀσπίτιόν της δὲν θέλω ἀμε-
 λήσει τὸ δυνατόν μοι, ὁ κὺρ Λασπᾶς ὅμως μοῦ εἶπεν ὅτι διὰ τὰ δεινὰ περι-
 στατικά δυσκόλως δύναται τινὰς νὰ προβάλλῃ περὶ φυλάξεως ὀσπιτίων. Ἐγὼ
 μ' ὄλον τοῦτο εἰς ὅ,τι ἤμπορέσω δὲν θέλω λείπει νὰ ἐνεργήσω καὶ προσκυ-
 νώντας κατὰ χρέος πάντας καὶ πάσας ἐπὶ ποσὶν τὴν ταπεινοπροσκυνῶ καὶ
 ὑποσημειοῦμαι.

τῆς εὐγενείας της

Δοῦλος ταπεινὸς
 ἀναστάσιος Μπέρκας

155

8 Ἰουνίου 1821 Τζεπέλοβον ἀπὸ τὴν Σωσάνα Συκᾶ

Τὴν εὐγενείαν της ταπεινῶς προσκυνῶ.

Βεβαιωθῆτε ἀπὸ τὸ ἔσωθεν τοῦ κὺρ Σωτήρη ὁποῦ σήμερον ἔλαβον, καὶ
 θερμοῶς σᾶς παρακαλῶ, ὁποῦ νὰ ξαναγράψετε τοῦ Κὺρ Δημήτρη εἰς Ἰωάν-
 νινα νὰ κάμῃ βουκούφην²⁾ τὸν ὑψηλότατον αὐθέντην μας Ἰσμαῆλ πασιᾶ διὰ
 τὴν ἀθωότητά του, διὰ νὰ ἤμπορέσῃ νὰ ἔλθῃ ὀγλήγορα ἐδῶ ὁ Κὺρ Σωτήρης,
 διατὶ ἐγὼ εἶμαι μισοπεθαμένη καὶ στέκομαι μὲ μέγαν φόβον καὶ δὲν πιστεύω
 τίποτε ἀπὸ ἐκεῖνα ὁποῦ μοῦ γράφει καὶ θέλει ἡσυχάσει ἡ ψυχὴ μου ἀφ' οὗ
 τὸν ἰδῶ. Ὅθεν παρακαλῶ νὰ μὲ ἐλεημονηθῆς τὴν δύστυχον ὁποῦ δὲν ἔχω κα-
 νένα, ἀλλὰ ὅλαι αἱ ἐλπίδες μου εἶναι αὐτὸς καθὼς τὸ ἤξεύρετε, καὶ νὰ γρά-
 ψῃς τὰ ὅσα κρίνετε ἀναγκαῖα διὰ νὰ λάβῃ τέλος ὀγλήγορα ἡ ὑπόθεσις. Ὅλους
 τοῦ ἀρχοντικοῦ σας προσκυνῶ καὶ μένω

1821 Ἰουνίου 8. Τσεπέλοβον

Ὁ Κὺρ Σωτηράκης παρακαλῶ
 νὰ ἔλθῃ ἐδῶ διὰ νὰ παρηγορηθῶ

ἡ ταπεινὴ σας ἀνεψιὰ
 σωσανη σικα

1) Τροχός. 2) εὐχαριστημένον, νὰ προδιαθέσῃ εὐμένως.



156

9 Ἰουνίου 1821. Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν Χρ. Φουσκίδη καὶ Ἀναστ. Κοντουρᾶν

Βιίτζα Μονοδέντρι. Πρὸς τὸν εὐγενέστατον ἄρχων κύριο κύριο Σταῦρον
Ἰωάννου ταπεινῶς προσκυνῶ.

Τῆ 9 Ἰουνίου 1821. Ἰωάννινα

Εἰς ἀπόκρισιν τιμίαν σου τῆ 27, 29 Μαΐου καὶ 7 Ἰουνίου, τὸ ἓνα των καλῶς ἐκατάλαβον καὶ ἦτον ἡ εὐχαρίστησίς μου διὰ τὴν κουβέντα τῆς πόλιτζα ὅμως μᾶς ἦρθεν πόλιτζα εἰς Κορφοὺς δὲν πρόφθασαν τὰ γράμματά μας νὰ τῆς σταματήσωαεν καὶ ἂν ὀρισμός σας διὰ Κορφοὺς νὰ μᾶς δόσετε ρεγγίνες στεῖλε μου πόλιτζα διὰ ρεγγίνες 300 τριακόσιες καὶ πρὸς γρ. 8.10 φρ. γρ. 2475 δύο τετρακόσια ἑβδομήντα πέντε καὶ μετρῶ γρ. 1000 ὀπόχω ἔτοιμα καὶ στὰ ἐπίλοιπα σοῦ στέλνω γράμμα καὶ ἔχω τὴν φροντίδα καὶ τὰς στέλνω, τὸ χρυσὸν τὸ θέλουν στὰ γρ. 160 καὶ δὲν τοὺς τῶδωσα ὅτι δὲν συμφέρει ἐξ αἰτίας τῆς μονέδας καὶ ἂν ἀκόμα εἶν' ὀρισμός σας τώρα ὀποῦν ὁ καιρὸς διὰ νὰ μπάσωμεν στεῖλε μου καὶ διὰ περισσότερας πεντακόσιες ἕως ἑξακόσιες καὶ μὲ κᾶνα μῆνα ἢ καὶ ὀλιγότερον νὰ μᾶς ἔμποῦν στὰ στέλνω καὶ στὴ Κόντζα νὰ πάνω στὰ στέλνω ὅτι δὲν ὑπολείπουν οἱ Ζαγορίσιοι ἀπὸ τὴ Κόντζα καὶ μένομεν

Εἰς τὰς προσταγὰς σας πρόθυμοι

X : φουσκήδης καὶ α. κονδουράς

Τὸ Σαβᾶτο νὰ ἀξιωθῶ τιμίαν σας ἀπόκρισιν νὰ ξέρω πῶς νὰ φερθῶ.
ει ηδη φουσκήδης καὶ κονδουράς

157

Τὴν εὐγενεῖαν τῆς δουλικῶς προσκυνῶ (Στ. Ἰωάννου εἰς Μονοδέντρι)

Τῆ 9 Ἰουνίου 1821 Ἰωάννινα

Ἀπὸ τὴν ὑγείαν μου δόξα σοι ὁ θεὸς εἶμαι καλά, ἀκόμη κανένα μέσος δὲν εὔρον νὰ κάμη βακούφην τὸν πολυχρόνιον αὐθέντην μας, ὁ κύρ Δημητρῆς δὲν ἠθέλησεν νὰ ὀμιλήσῃ τοῦ αὐθεντός μας, ὅτι βοηθὸς τοῦ Κομπότη, τὸ φέρεσιμόν μου ἔδῶ ἐστάθη ἀπὸ τὸν Κομπότη μαζὶ τὸν σύντροφόν του εἰς τὰ αὐθεντικὰ χουσμῆτια, ἐγὼ μήτε τώρα μήτε ποτέ μου ἦμουν σύντροφος εἰς τὰ ἰσμέτια¹⁾ ὀποῦ ἔπαιρην ὁ ἀδελφός μου, ἐγὼ μόνον τὴν πραγματεῖαν μου ἔκανα καὶ ἂν μὲ τὸν ἀδελφόν μου ἐκάθομον μαζὶ τὰ ἔξοδά μας χωριστὰ τόσον τῆς ζωοτροφίας μας καθὼς καὶ ὅτι ἄλλα ἔξοδά μας, ὡς φανερώνουν τὰ κατάστιχά μου, ὁ Κομπότης χωρὶς κανένα φῶς μὲ ζητᾶ σύντροφόν του, ἐγὼ σαράντα τόσες ἡμέρες ὀποῦ τοὺς ἔκαμα ἰσμέτι εἰς τὴν δουγᾶνα Ἄρτας, ἀφοῦ

1) Ἐνοικίσεις δημοσίων φόρων.



ἐμίσεισα μὲ τὴν φαμελίαν μου τοὺς ἐπαράδωσα τὸν λογαριασμὸν κάσσας χωρὶς νὰ μείνη κανένας παρᾶς ἐπάνου μου, τί ζητᾷ ὁ κύρ Κομπότης ἀπὸ ἐμένα δὲν ἤξεύρω, δὲν ἔχω κανέναν νὰ κάμη βακούφην τὸν αὐθέντη μας νὰ μᾶς διορίσῃ εἰς αἰρετοκριτάς, καὶ ἂν μὲ καταδικάσουν διὰ ἰντερεσάτον, τότες νὰ πληρώσω τ' ὅτι μὲ ἀκαρτερεῖ, σᾶς παρακαλῶ λάβετε τὴν καλοσύνη νὰ γράψετε τοῦ Ἀσήμπεγη φανερώνοντάς του, τὴν ἄνωθεν αἰτίαν, νὰ κάμη βακούφην τὸν αὐθέντη μας διὰ νὰ μᾶς διορίσῃ εἰς κριτάς, ὅλος ὁ κόσμος μὲ ἤξεύρουν χωριστὸν ἀπὸ τὸν ἀδελφόν μου ὅλην τὴν ζωὴν μου, λοιπὸν χωρὶς γράμματα, χωρὶς νὰ εἶμαι γραμμένος μήτε εἰς τὴν ὁμολογίαν ὁποῦ ἔδωσαν εἰς τὸν αὐθεντικὸν χαζινὲ μήτε εἰς τὸ ζάπτι τῶν ἰσμετιῶν, μήτε δευτέρῃ ἔκαμα σούμας γράμμα ἢ μὲ Κομπότη ἢ μὲ ἀδελφόν μου, τί σύντροφόν του μὲ ζητᾷ ἀπορῶ. ἂν ἔφυγαν οἱ ἄνθρωποὶ τοὺς ἀπὸ Κόπρινα καὶ ἐπῆραν μαζί τους τρεῖς ἥμισυ χιλιάδες γρόσια, αὐτὸ ἄς τὸ χωρίσουν μὲ τὸν Γεωργάκι ὁποῦ εἶναι συντρόφοι καὶ ὅποιον ἀκαρτερεῖ ἀπ' αὐτοὺς ἄς ἀποκριθῇ τοῦ ἄλλου, εἰς ἐμένα ἂν εἶναι κανένας παρᾶς ἐπάνω μου ἀπὸ τὴν κάσσα δουγάνα Ἄρτας πρέπει νὰ ἀποκριθῇ, ἐγὼ ὅταν ἐμίσεισα ἐσφάλησα τὴν κάσσα δουγάνα καὶ τὸ σάλδος τὸ ἐμέτρησα τῶν ἐκεῖ βεκίληδων, ὁποῦ ἔμειναν χωρὶς νὰ μείνη ἓνας παρᾶς ἐπάνω μου. Τὸν κύρ Πέτρον καὶ κύρ Σωτηράκη ἀδελφικῶς προσκυνῶ. Τὴν κυρία θεῖαν μου φιλῶ τὸ χέρι της κυρία Ἀλεξάνδρα, κυρία Ἐλένη κυρία Κατερίνη προσκυνῶ, τὴν μικρὴ ἀσπάζομαι. Ξανάγραψε τῆς ἀνεψιάς σας καὶ παρηγόρησέ την ὅτι εἶμαι καλά, ὅ,τι καταλαμβάνετε κανέναν ἄλλον ἀπὸ τὸν Ἀσήμπεγη νὰ μᾶς κάμη δουλειὰν εἰς τὸν αὐθέντη μας παρακαλῶ γράψετε, ὅτι δὲν ἔχω κανέναν τῇ ἀληθείᾳ, σᾶς ξαναπροσκυνῶ φιλῶντας τὸ χέρι σας καὶ μένω.

Δοῦλος σας ταπεινὸς
Σωτήριος Βαλτινὸς

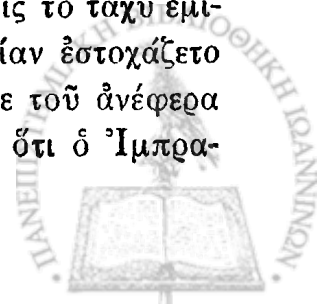
158

Τὴν εὐγενεῖαν σας προσκυνῶ.

(Στ. Ἰωάννου εἰς μοναστήριον τοῦ Προφήτου Ἡλιοῦ
εἰς Βιῦτζαν τῶν Ζαγοριῶν)

Τῇ 9 Ἰουνίου 1821. Ἰωάννινα

Ἀποκρίνομαι εἰς τὴν εὐγενικὴν της τῶν 7. Ὁ Ὄσμάναγας τζιάρκι δὲν ἔχει καὶ ἐν ὄσῳ νὰ μάθῃ ποῖος ἄλλος ἔχει ἦλθεν ὁ Κολιδὸς καὶ μοῦ ἐξήτησεν τὰ ξυράφια της καὶ τὰ ἔδωσεν ὡς μοῦ εἶπεν εἰς ἄλλον νὰ τὰ βάλῃ στὸ τζιάρκι. Τὴν διὰ τὸν κύρ Δημήτριον τὴν ἐγχείρισα εὐθύς τὸ βράδυ, ὅστις τὸ ταχὺ ἐμίσεισεν διὰ Τσεπέλοβον, οὔτε καιρὸν εἶχε πλέον, οὔτε θεραπείαν ἐστοχάζετο διὰ τὴν πόλιτζαν. Ὁ κύρ Ἰωάννης Μελάς χθὲς ἦλθεν καὶ ἔφυγε τοῦ ἀνέφερα κάτι καὶ ἀκρόασιν δὲν μοῦ ἔδωσε. Ὁ κύρ Δημήτριος μοῦ εἶπε ὅτι ὁ Ἰμπρα-



χήμ Σταμπόλης εἶχε νὰ στείλῃ παληκάρι καὶ διὰ τὴν εὐγενεῖαν της καὶ διὰ τὸν κὺρ Πέτρον Οἰκονόμου ὁποῦ εἰς αὐτὸν ἐδιώρισεν ὁ ἅγιος Ἄρτης τὴν πλερωμὴν πολιτῶν. Μὲ κακοφαίνεται ὁποῦ δὲν ἤμπόρεσα νὰ τὸν δουλεύσω καὶ εἰς τὸ παραμικρὸν καὶ παρακαλῶ νὰ μὲ συμπαθήσῃ· μὲ τὸν κὺρ Δημήτριον ἔχει εὐκολωτέραν τὴν ἀνταπόκρισιν τώρα. Τὸ χαρτὶ ἐχάθη μὲ τελειότητα καὶ διὰ τοῦτο δὲν ἐτελείωσεν τὰ γράμματα λάσσω. Ἐπειδὴ ἔφυγεν ὁ κὺρ Δημήτριος δὲν ἔγινε καὶ τὸ μπουγιουλδὶ διὰ τὴν φαμίλιαν Ζωσιμᾶ ὁ κὺρ Σωτήριος Βαλτινὸς εἰς τὴν κοινὴν φυλακὴν ἐμεταχειρίσθημεν τὸ μέσον Ἰσοῦφ ἐφέντη νὰ γνωρισθῇ εἰς πραγματευτὴν ἢ ὑπόθεσις του καὶ ἴσως τὸ ἀγοράσῃ ὁ αὐθέντης μας. Ἐγὼ σήμερον μισεύω διὰ Γρίμπιανην καὶ δὲν ἤξεύρω πότε ἔχω νὰ ἐπιστρέψω. Τῆς εὐγενεστάτης ἀρχόντισσας (σὺν τῷ κυρίῳ Σωτήρη, Χαραμῇ καὶ Κολοβέτῳ) προσκυνῶ ταπεινῶς ὡς καὶ τὴν εὐγενεῖαν της καὶ μένω

Δοῦλος ταπεινὸς
Ἀναστάσιος Μπέρκος

159

Ἐκ Πρεβέζης εἰς Τσεπέλοβον.

Τσεπέλοβον. Εὐγενέστατε Κύριε Σταῦρε Ἰωάννου προσκυνῶ σε.

Τῇ 11 Ἰουνίου 1821, Πρεβέζα

Μὲ δυὸ γράμματά σας εὐρίσκομαι τῶν 24 καὶ 29 Ἀπριλίου ὁποῦ ἐν καιρῷ ἔλαβον. Ὑπάγει καλῶς ὁποῦ ἐλάβατε τὸ σάλδος, σᾶς ἔστειλα γρ. 772 διὰ τὴν πόλιτζαν τῶν f. 220 μοῦ εἶχάτε στείλει εἰς βάρος τοῦ ὀσπιτίου σας. Ἐμαθὸν ἐν καιρῷ τὸ σήκωμά σας ἀπὸ Ἄρταν, καὶ ὅτι ἦλθατε νὰ κατοικήσετε αὐτοῦ, ἐλυπήθην ὁμοῦ ὁποῦ ἔμαθα ὅτι ἡ κυρία Μπαλάσιω νὰ ἀσθένησε πάλιν καθ' ὁδόν, καὶ νὰ ἐπιστρέψετε εἰς Τζιντίλαν καὶ πλέον δὲν ἤξεύρω. Ἐλπίζω ὁμοῦ εἰς Κύριον νὰ ἀνάλαβε καὶ νὰ ἡσυχάζῃς αὐτοῦ μ' ὅλην τὴν φαμίλιαν σου. Τὰς ταπεινάς μοι προσκυνήσεις πρὸς τὴν εὐγενεῖαν της καὶ ὅλους τοὺς ἐπιλοίπους. Διὰ νὰ στοχάζωμαι ὁποῦ αὐτοῦ εὐρίσκεται καὶ ὁ γαμβρός σας κὺρ Πέτρος ὅς τοῦ ἐγχειρισθῇ ἢ ἔσωθεν. Τὴν κυρίαν Ἀλεξάνδρα προσκυνῶ ἀσπαζόμενος τὴν Λούσιω. Ἐγὼ καὶ ὅλη ἡ φαμίλια τῆς ἀδελφῆς μου (ὁποῦ καὶ σᾶς ἀκριβοπροσκυνεῖ) ὑγιαίνομεν, εἶθε καὶ τοῦ λοιποῦ. Ὅλους τοὺς φίλους προσκυνῶ. καθὼς καὶ τὸν κὺρ Μιχαὴλ Μήσιου ἂν ἦλθεν εἰς τὰ αὐτόθι. Ταῦτα καὶ εὐχόμενός σας θεόθεν ὑγείαν καὶ πᾶν ἔφετὸν καταθύμιον, σᾶς ξαναπροσκυνῶ καὶ μένω.

Τὸν κύριον Σωτήριον ἀδελφικῶς προσκυνῶ.

Δοῦλος σας ταπεινὸς
Χριστόδουλος Εὐθυμίου



160

Βεΐτζα. Πρὸς τὸν εὐγενέστατον ἄρχον κυρίῳ κυρίῳ Σταῦρον Ἰωάννου ταπεινῶς προσκυνῶ.

τῆ 13 Ἰουνίου 1821 Ἰωάννινα

Εἰς ἀπόκρισιν τιμίαν σας τῶν 11 παρόντος ἐχάρημεν τὴν μποθητὴν μοι ὑγείαν σας τὰ ἐν αὐτῇ καλῶς ἐκατάλαβον μόν ἂ ξενάσωμεν ἀπὸ Κορφοῦς καὶ μᾶς ἔμπουν ἄσπρα σᾶς δίδομεν καὶ διὰ Βιέννα καὶ μένομεν.

πρόθυμοι εἰς τὰς προσταγὰς σας
Χ. Φουσκίδης καὶ Α. Κουνδουράς

161

14 Ἰουνίου 1821. Κοβίλιες ἀπὸ τὸν κύρ Δημήτρη Δρόσον.

Τὴν εὐγενείαν της προσκυνῶ !

Ἔλαβον τὸ ἔντιμόν της καὶ ἐχάρην διὰ τὴν ὑγείαν σας. Τοῦ κύρ Ἰωάννη Μελά ἐμήνυσα μὲ τὸν ἀδελφὸν του εἰς Μοσπίνα τὰ ὅσα με ἔγραφεν διὰ τὰ γρόσια 5000 τῶν κυρίων Ζωσιμάδων ὅπου εὐρίσκονται εἰς χεῖρας τους καὶ ἀπόκρισιν δὲν μοῦ ἔστειλεν καὶ λαμβάνοντας τὴν ἀπόκρισιν θέλω σᾶς τὴν στείλει. Ἀνταμωνόμενος ὅμως μὲ αὐτὸν θέλει τὸν παρακινήσω καὶ τοῦ εἰπῶ τὰ δέοντα καὶ τὸ δίκαιον ὅπου πρέπει νὰ τὰ οἰκονομήσῃ· ὁ ἅγιος Ἄρτης μοῦ χρεωστεῖ μὲ ὁμολογίαν γο. 1010 καὶ τὸ διάφορόν τους τριῶν μηνῶν καὶ περισσότερον. Ἐὰν σᾶς χρησιμεύουν εἰς τὴν πληρωμὴν ὅπου ἔχετε νὰ τῷ κάμετε γράφετέ μου διὰ νὰ σᾶς στείλω τὴν ὁμολογίαν του, καὶ νὰ τοῦ γράψω διὰ νὰ σᾶς τὰ κάμη καλά, μὴν θέλοντας νὰ ἡξεύρω δι' ἄλλην ὑπόθεσιν ἀλλὰ τὰ δίδω τῆς αὐθεντείας σας· περὶ τούτων ὁμιλεῖτε μὲ τὸν κύρ Νικολὸν Ἄργυρον ὅπου ἔρχεται αὐτοῦ, καὶ γράφετέ μου τὴν θέλησίν σας. Ὅλους τοῦ ἀρχοντικοῦ σας προσκυνῶ καὶ μένω.

Τῆ 14 Ἰουνίου 1821. Κοβίλιες
Δοῦλος πρόθυμος
Δημήτριος Δρόσος

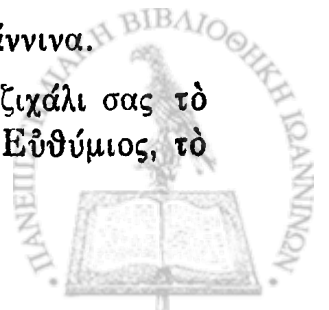
162

8 Ἰουνίου 1821. Ἰωάννινα ἀπὸ τὸν Ἰωάννην Λάμπρου

Τὴν εὐγενείαν της δουλικῶς προσκυνῶ.

Τῆ 18 Ἰουνίου Ἰωάννινα.

Τώρα πρὸ ὀλίγου ἠῦραμεν εὐκαιρίαν καὶ ἐδώσαμεν τὸ ἀρξικάλι σας τὸ ὁποῖον ἀνάφερεν καὶ διὰ τὸ σπίτι, καὶ διαβάζοντάς το ὁ κύρ Εὐθύμιος, τὸ



ἤκουσε μὲ προσοχήν, καὶ γράφοντάς του ὅτι τὸ ἔχεις φτειασμένον μὲ τὸν ἰδρωῶτα σας, τὸ ἐβεβαίωνε καὶ ὁ ἴδιος σχηματίζοντας μὲ τὸ κεφάλι, καὶ ὕστερον εἶπε καὶ διὰ ζώσης φωνῆς. Ὅτι ἀλήθεια μὲ τὸν ἰδρωῶτα του τὸ ἔχει φτιάσει, μηγάρις μὲ ἀγγάριαν, καὶ καθὼς ἐκατάλαβε τὸ νόημα ὅλον, χωρὶς νὰ τελειώσῃ ὁ κύρ Εὐθύμιος, ἄφησέ το καὶ μὴ κάθῃσαι σῦρε εἰς τὸν Κεχαγιάμπεγῃ εἶπέ του ἀπὸ λόγου μου νὰ στείλῃ νὰ τοὺς κάμῃ τεμπίχι διὰ νὰ μὴ χαλάσουν περισσότερον, καὶ εἰ μὲν καὶ δὲν τὸ κάμῃ (ἰτζιρά!) ὁ Κεχαγιάμπεγῃς νὰ εἰπῶ τοῦ Χουρσίτ πασιᾶ ἐφέντη μας, ὁ Θεὸς νὰ τὸν πολυχρονῇ πολὺ ἐταράχθηκεν. λοιπὸν ὁ κύρ Εὐθύμιος ὑπῆγεν εἰς τὸν Κεχαγιάμπεγῃ τὸν ἤρε ὅπου ἐκοιμώνταν, καὶ ἐπειδὴ ἔχει νὰ φύγῃ ὁ κύρ Μιχαλάκης ἰατρὸς τώρα ἐβιάστηκα διὰ νὰ σᾶς γράψω ἕως ἐδῶ ὅπου ἠκολούθησε, καὶ πάλιν σᾶς φανερώνω καὶ τὸ ἀποβησόμενον· ὁ κύρ Μιχαλάκης ἔρχεται κραγμένος ἀπὸ τὸν κύρ Βασιλάκη Δημητρίου ὅπου ἔχει ἀρῶστον τὸν ἀνεψιόν του, καὶ ἐπειδὴ μὲ εἶχε παραγγείλει ἡ κυρὰ Ἀλεξάνδρα διὰ τὴν ἀρῶστιαν τῆς ὑπῆγαμεν μαζί μὲ τὸν κύρ Μιχαλάκη εἰς τὸν σινιὸρ Θεριανὸν καὶ τοῦ ἐπαράστησα ὅλα τὰ συμπτώματα τῆς αὐτῆς ἀρῶστίας καθὼς μοι εἶπεν ἡ κυρὰ Ἀλεξάνδρα, ἔδωσε τὴν γνώμην του τοῦ κύρ Μιχαλάκη διὰ νὰ τὴν ἐπισκεφθῇ· παρακαλῶ νὰ μὲ ἀγαπᾶτε καὶ μένω εἰς τὰς προσταγὰς τῆς.

ὁ δοῦλος τῆς

Ἰωάννης Λάμπρου

Ὅλους τοῦ ἀρχοντικοῦ σας δουλικῶς προσκυνῶ.

163

27 Ἰουνίου. Ἰωάννινα ἀπὸ τὸν Σαμουὲλ Μωσὲν

Εἰς Ζαγόρι. Πρὸς τὸν τιμιώτατον κύρον κύρ ἀρχον κύρ Σταῦρο προσκυνῶ τον: 27 Θεοτιοῦ 1821. Ἰουάννενα.

Ἐπροχτὲς σὲ ἀντάμωσα καβάλλα τὸ Σάββατο καὶ ἦρθα διὰ τὴν ἀφεντιά σου πιταυτοῦ λοιπὸν ἡ γιαφεντιά σου δὲν σ' ἐγνοιασε οὔτε διὰ κᾶναν δοῦλο σου ἦλθα, δοῦλος εἶμαι, ὅμως πραγματιφτάρικα ἐφέρθηκα λοιπὸν ἄς εἶναι κάποια πράματα ἀπὸ τοὺς μεγάλους ἔρχεται λοιπὸν τώρα γιὰ ποῦ σοῦ στέλνω μαχσοῦζη πεζιὸν νὰ μοῦ φανερώσῃς τὸ πῶς ὀρίγεις καὶ ποῖον βάνεις χαβαλὲν διὰ νὰ μὲ πλερώσῃ πραγματεφτάρικα· καὶ ἂν ὀρίγῃς πάλε ἔρχομαι μόνος μου αὐτοῦ εἰδὲ νὰ ξέρῃς ὅτι θέλει γιένει μεγάλη ἡ δουλειὰ ἐπειδὴ ἔχεις ποῦ μὲ ζημιώνεις περὶ τὰ ἀπὸ 500 γρόσια καὶ θελάχωμε λόγια ἐπειδὴ καὶ ἐγὼ δὲν εἶμαι κᾶνας ἄδικος θέλω τὸ δικό μου καὶ νᾶχω τὴν ἀπόκρισί σου μὲ τὸν ἴδιον στείλε τὸν Κολιὸ νὰ μὲ κουβεντιάσῃ καὶ τὰ προτέστα τὰ ἔχω ὅλα μαζί καὶ τὴν δεύτερην πόλιτζα, ὄχι ἄλλο, ταῦτα καὶ μένω εἰς τοὺς ὀρισμούς σας

δοῦλος σας

σαμουὲλ μωσες

1) Μεταγραφή, μεταβίβασις ἐπὶ τοῦ προκειμένου, ἀναλαμβάνει τὴν ὑπόθεσιν.



Δόσε τοῦ παρὸν γρόσια 12 δώδεκα.

Τὸν πεζιὸν μας τὸν ἔπιασαν καὶ δὲν τὸν ἄφησαν νᾶρθη καὶ τοῦδωσα ἐγὼ τᾶ δώδεκα λοιπὸν τώρα σοῦ τὰ στέλνω μὲ Ζαγορίσιον καὶ νὰ μοῦ στείλῃς ἀπόκρισι μὲ τὸν Κολιὸ ἂν θέλῃς ἐπειδὴ εἶναι τροπή.

164

Τὴν εὐγενεΐαν σας δουλικῶς προσκυνῶ (Σταῦρον Ἰωάννου, εἰς Βεΐτζαν)

Τῆ 29 Ἰουνίου 1821. Ἰωάννινα

Ἔλαβον τὸ εὐγενικόν σας μὲ τὸν Κολιό, ἐχάρην τὴν ποθητὴν μοι ὑγείαν σας, ἐγὼ θεία χάριτι ὑγειαίνω, ἐπήγαμε μαζὶ μὲ τὸν Κολιὸ εἰς τὸν κύρ Δημήτριον Ἀθανασίου, καὶ μὲ τὸν Γεώργιο λαμβάνετε τὴν ἀπόκρισίν του· μόνον ἢ πρώτη πόλιτζα εἶναι εἰς τὸν αὐθέντη μας καὶ τὰ ἄλλα γράμματα, ἢ δεύτερη ὅμως δὲν εἶναι, ἢ πόλιτζα ἀληθινὰ εἶχεν δοθῆ ἀπὸ τὸν ἅγιον Ἄρτης εἰς τὸν Ἰμπραῆμ Σταμπόλη πλὴν ἐδόθη ὕστερον εἰς τὸν αὐθέντη μας, ἀνάγκη ὅμως νὰ πληρωθῆ καὶ ὁλοένα φροντίζει ὁ Κολιὸς διὰ τὰ μετρητά, καὶ ἢ πόλιτζα θέλει βουλωθῆ ἀπὸ τὸν αὐθέντη μας μᾶς εἶπεν ὁ κύρ Δημήτρης, ἐδιορίσθη καὶ τάταρης νὰ ἐλθῆ εἰς τὴν εὐγενεΐαν σας καὶ κύρ Χριστόδουλον Οἰκονόμου καὶ σήμερον τὸν εἶχεν ἐμποδίσει ὁ κύρ Δημήτριος διὰ ταύτην τὴν ὑπόθεσιν, ὁμιλήσαμεν μὲ κύρ Δημήτρη καὶ τὰ μετρητά θέλει δοθοῦν ὡς τρέχουν μὲ τὸ διάφορόν τους καὶ πολιτζιάτικον καὶ ἡσυχάσετε.

Διὰ τὴν ὑπόθεσίν μου διὰ νὰ γίνῃ τακτικὴ ἢ ἀναφορὰ εἰς τὸν πολυχρόνιον αὐθέντη μας, ὅτι ἐγὼ δὲν ἔχω καμίαν συντροφίαν μὲ τὸν ἀδελφόν μου καὶ ὅτι τὰ ἔξοδά μας χωριστὰ καὶ μετρητά του ἐπάνω μου δὲν εἶναι, ἀναγκαῖον νὰ ἐλθοῦν ἐδῶ τὰ κατάστιχά μου καὶ σήμερον ἔστειλον τὸν δοῦλον μου εἰς τὸ Τσεπέλοβον διὰ νὰ μοῦ τὰ φέρῃ, ἡσυχάσετε ὅμως μήτε συντροφίαν μήτε μετρητά παρὰ ἔχω νὰ λαμβάνω, καὶ τὰ ἔξοδά μας χωριστὰ εἰς τὴν παρτίδα τοῦ καθενὸς καὶ ἐλπίζω εἰς τὸν θεὸν ὀγλήγορα νὰ τελειώσω καὶ νὰ πηγαίνω εἰς τὸ σπίτι μου.

Σᾶς ἀναπροσκυνῶ μὲ σέβας καὶ μένω

Δοῦλος σας ταπεινὸς

Σωτήριος Βαλτινὸς

Τὸν κύρ Πέτρον καὶ κύρ Σωτηράκην ἀδελφικῶς προσκυνῶ. Τὴν κυρία θεία μου δουλικῶς προσκυνῶ ὁμοίως καὶ ἐπιλοίπους.

165

1 Ἰουλίου 1821. Ἰωάννινα ἀπὸ τὸν κύρ Σωτήρη Βαλτινὸν

Τῷ εὐγενεστάτῳ κυρίῳ μοι κυρίῳ Σταύρῳ Ἰωάννου προσκυνητῶς

Βεΐτζαν

Τὴν εὐγενεΐαν της δουλικῶς προσκυνῶ.

τῆ α΄ Ἰουλίου 1821. Ἰωάννινα

Μὲ τὸν Γεώργη ἔλαβον τὸ εὐγενές σας, ἐχάρην ὅτι ὑγειαίνετε, τῆς πόλι-



τζας ὁ μανδῆς σήμερον παίρει τέλος καὶ ἡσυχάσετε, ἐπειδὴ καὶ ὁ κύρ Δημήτρης παίρει τὰ ἀναγκαῖα χαρτιά διὰ νὰ μὴν ἔχετε ἐν καιρῷ βάσανα, μὲ τὸν Γιώργη λαμβάνετε καὶ ἓνα γράμμα ἀπὸ ἓνα ἑβραῖον διὰ τὴν πόλιτζαν, ὅπου εἶχεν γυρίσει εἰς Ἄρταν καὶ πρέπει νὰ γίνῃ διόρθωσις. σᾶς ἀναπροσκυνῶ μὲ σέβας μὲ ὅλους τοῦ ἀρχοντικοῦ σας μένω.

Δοῦλος σας ταπεινὸς
Σωτήριος Βαλτινὸς
δουλοσας νικόλας
ταπηνος προσκυνω

166

α' Ἰουλίου 1821. Ἰωάννινα ἀπὸ τὸν Σαμουέλ Μωσέν.

Εἰς Ζαγόρι. Πρὸς τὸν τιμιώτατον κύριον ἄρχον κύρ Σταῦρο Ἰουάννη προσκυνητόν. Πρώτη Ἀλωναρίου 1821 Ἰουάννενα.

Καὶ μὲ ἄλλον μο σοῦ φανέρωσα καὶ ἀπόκρισι δὲν ἔλαβα τὸ τί εἶναι δὲν καταλαβαίνω τὸ σφάλμα ἰπειδὴ ἐσηκώθηκα μαχσοῦζι διὰ αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν καὶ ἡ γβγινεῖα σου δὲν τῶβαλες στὸ νό σου τὸ τί ζημία μῶκαμες ὅσο μ' ἔφερες διὰ νὰ ζήσω καθὼς σοῦ τὰ λέγει στοματικά ὁ χοσμεκιάρης, λοιπὸν ἄς εἶναι τώρα καὶ ὁ Κολιὸς καὶ ὅπως ὀρίζεις διὰ νὰ κάμω φανέρωσέ μο ἢ στέλνεις ἐδῶ νὰ μὲ ξεμπερδέψης ἢ νᾶρθω μόνος μο πρέπει ὡς αὔριο βράδου νᾶχω εἴδησιν ἐπειδὴ ἔχω μία βδομάδα πὸν κάθομαι τοῦ κάκου καὶ δὲν πρέπει ἀπὸ τὴν ἀφεντιά σου παραόμοια, τώρα σὲ παρακαλῶ ξεμπερδεψέ με διὰ νὰ φύβγω, ὅχι ἄλλο, ταῦτα καὶ μένω εἰς τοὺς ὀρισμούς σας

σαμοελ μουσε

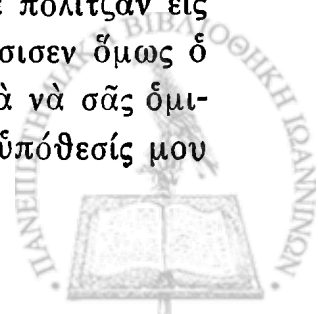
167

β Ἰουλίου 1821. Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν κύρ Σωτήριον Βαλτινὸν

Τὴν εὐγενεῖαν της δουλικῶς προσκυνῶ.

β Ἰουλίου 1821. Ἰωάννινα

Μὲ τὸν πεζὸν ἔλαβον τὸ εὐγενές σας ἐχάρην τὴν ὑγείαν ἐγὼ θεῖα χάριτι ὑγειαίνω. Σήμερον ἔστειλον καὶ ἐφώνηξα τὸν ἑβραῖον ἐμπρὸς εἰς τὸν κύρ Δημήτριον, τοῦ ἐγχείρισα τὸ γράμμα σας καὶ δὲν ἐκαταπέισθη ἀλλὰ ζητᾷ τὴν μονέδα ὡς τὰ εἶχεν δοσμένα ἢ νὰ τοῦ δόσετε πόλιτζα διὰ Κωνσταντινούπολιν τὴν δέχεται, ὅθεν εἰμὲν καὶ γίνεται ὁ τρόπος νὰ τοῦ δόσετε πόλιτζαν εἰς κανέναν φράγκον ἦτον πολλὰ καλὸν καὶ στοχασθῆτέ το, ἀπεφάσισεν ὅμως ὁ ἑβραῖος καὶ σήμερον μισεύει δι' αὐτοῦ εἰς τὴν εὐγενεῖαν σας διὰ νὰ σᾶς ὀμιλήσῃ καὶ στοματικῶς καὶ κατὰ τὸ δίκαιον νὰ δώσετε τέλος. Ἡ ὑπόθεσις μου



ἐκ τῶν περιστάσεων δείχνει ἀργοπορίαν καὶ ὁ θεὸς μεθ' ἡμῶν. Προσκυνῶ τὴν κυρὰ θεία μου καὶ πάντας τοῦ ἀρχοντικοῦ σας. Μένω μὲ σέβας.

δοῦλος σας ταπεινὸς
Σωτήριος Βαλτινὸς

168

5 Ἰουλίου 1821 Κουκούλι. Ἀπὸ τὸν Κωνσταντῖνον Χαραμῆν διορίζει νὰ τοῦ στείλω σιτάρι ἀπὸ τὸν ἡγούμενον

Τοῦ ἔστειλα δυὸ φορὲς.

Τὴν εὐγενεῖαν της προσκυνῶ.

Μὲ τὸ ταπεινὸν μου ἔρχομαι νὰ τὴν παρακαλέσω, ὅτι μὲ τὸ νὰ μὴν ἔχομεν τελείως ἀλεῦρι, καὶ ἐπειδὴ ἔχει ὁ γούμενος σιτάρι, μ' ὅλον ὅποῦ γυρεύει γρ. 60: -ταῖς % ὀκάδες, νὰ λάβῃ τὴν καλοσύνην νὰ τοῦ εἴπῃ ἡ εὐγενεῖα της νὰ μᾶς δώσῃ τρία φορτώματα ἀπ' αὐτὸ τὸ σιτάρι ὅποῦ ἔχει, ἴσως σγκκατανεύση τίποτε παρακάτω, καὶ θερμῶς τὴν παρακαλοῦμεν νὰ ἀγροικηθῇ ἡ εὐγενεῖα της μετὰ τοῦ ἡγουμένου διὰ τὸ κόστος, ὅτι τῇ ἀληθείᾳ Χριστοῦ δὲν μᾶς περισσεύουν μῆτε διὰ ἓνα φόρτωμα, διὰ νὰ προφθάσωμεν τὰς ἄλλας χρείας μας, καὶ μ' ὅλον τὸ σέβας τὴν ξαναπροσκυνῶ καὶ μένω.

ὁ ταπεινὸς της δοῦλος
καὶ ἀνεψιὸς
Κωνσταντῖνος

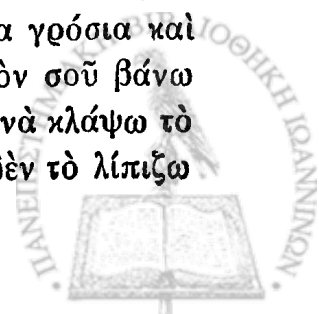
Κουκούλι τῇ 5 Ἰουλίου 1821.

169

8 Ἰουλίου 1821. Ἰωάννινα ἀπὸ τὸν Σαμουὲλ Μωσέ.

Εἰς Ζαγόρι. Πρὸς τὸν τιμιώτατον κύριον κύρ Ἀρχο κύρ Σταῦρο προσκυνητόν. 8 Ἀλωναρίου 1821 Ἰουάννενα

Μὲ τὸ δουλικό μου σοῦ φανερώνω ἐγὼ ὡς τόσο νὰ κίτσης δὲν τὸ λίπιζα ἀπὸ τὴν ἀφεντιὰ σου ἔστειλες διὰ νὰ μᾶς κρίνουν καὶ χωρὶς νὰ μὲ ρωτήσουν καὶ ἐμένα σοῦστειλαν τὸ κόψιμο τῆς δουλειᾶς διὰ νὰ μοῦ κλείσουν τὸ σπῆτι μου διὰ νὰ νοίξουν τῆς ἀφεντιᾶς σου ὅποῦ ἔκριναν νὰ βρουν λοιπὸν οὔτε διὰ νὰ μοῦ δώσουν τίποτα, πάλιν ἔφυγεν ὁ Κολιὸς λοιπὸν ἐγὼ ἔπρεπε νὰ τὸ κάμω καὶ μὲ ἄλλον τρόπον ὅμως πάλε δὲν εἶσαι κάνας ἀδιάκριτος τώρα μόνος σου βρέστο τὸν λογαριασμόν καὶ στείλέ μου τὰ μετρητὰ καὶ ἂν δὲν μοῦ τὰ στέλνης πάλε στείλέ μου διὰ νὰ φύβγω λοιπὸν σὰν μικρὸς καὶ ἂν δὲν μοῦ στείλης χαπέρι ὡς τὴν Τρίτη νὰ ξέρης ἐγὼ ἔτσι τᾶχασα ὡς χίλια γρόσια καὶ μὲ πόδισες δὲν διαβαίνει καὶ ἡ στράτα διὰ νὰ πηγαίνω, τὸν θεὸν σοῦ βάνω χαβαλὲν ὅπως ἔκαμες μ' ἐμένα θελάβγω εἰς τὸν ἀφέντη μας διὰ νὰ κλάψω τὸ χάλι μου καὶ ἴσως τ'ὄβρω τώρα νοικοτζύρης εἶσαι μὲν πάλε δὲν τὸ λίπιζω



ποῦ νὰ φερθῆς καθὼς σοῦ γράψαν μάλιστα ἔδωσα καὶ δώδεκα γρόσια τοῦ πε-
ζιοῦ ποῦ μῶστελναν πίσω καὶ πόσα ἔδωσα ἐκείνου ποῦ ἤρθε στὴν Ἄρτα καὶ
πόσα ἔχω ξοδιάσει ἐγὼ ἐδῶ καὶ μ' ἔκλεισες ἐδῶ διὰ νὰ τὰ φάγω ὅλα : Ἄν
ὀρίξης μόνος σου γνωρίζεις τὸ δίκιο στεῖλε μου τὸ δικὸ ἐπειδὴ εἶναι κρῖμα
καὶ ἔχομε θεὸ καὶ στεῖλέ μου διὰ νὰ φύβγω ὄχι καὶ δέν θέλῃς πάλιν ἐγὼ
κάνω τὸ δικό μου καὶ ἄς τῶβρη ὁ ἄδικος. Ταῦτα καὶ μένω εἰς τοὺς ὀρισμούς
σας δοῦλος σου
σαμῶελ μουσες

Θυμήσου καὶ πόσα σῶδωσα πολιζάτικα διὰ αὐτά.

170

8 Ἰουλίου 1821. Ἰωάννινα ἀπὸ τὸν κύρ Σωτηράκη Βαλτινόν.

Τὴν εὐγενεῖαν τῆς δουλικῶς προσκυνῶ,

τῆ 8 Ἰουλίου 1821. Ἰωάννινα

Μὲ τὸν Κολιὸ ἔλαβον τὸ εὐγενές σας, ἐχάρην τὴν ποθητὴν μοι ὑγείαν
σας, ἐγὼ θεῖα χάριτι ὑγιαίνω, διὰ τὴν πόλιτζαν τοῦ Ἑβραίου ἀπὸ τὰ γρόσια
δύο χιλιάδες ἐθεώρησαν οἱ κύριοι Δημήτριος Ἀθανασίου καὶ Δ. Στάμου καὶ
Γεώργιος Νιόπουλος καὶ ἔκαμαν τὴν ἀπόφασιν ἐγγράφως καὶ παρὰ τὸν Κο-
λιὸ τὴν λαμβάνετε.

Ὁ Ἑβραῖος κατ' οὐδένα τρόπον δέν καταπαίθεται, ζητᾷ τὰς μονέδας ὡς
τὰς ἔδωσεν καὶ παρὰ τὸν Κολιὸ βεβαιεῖσθε, πολλὰ ἐλυπήθην διὰ τὴν ἀντρά-
λα σᾶς ἠκολούθησεν, καὶ ὁ θεὸς νὰ σᾶς δώσῃ τὴν ὑγείαν ὁμοίως καὶ τῆς κυ-
ριας θείας μου, ὅπου καὶ τὴν προσκυνῶ, καθὼς καὶ τοῦ κύρ Σωτηράκη μας
ἀπὸ τῆς θέρημης. Ἡ ὑπόθεσις μου ἀκόμη δέν ἔλαβε τέλος. γράψετε παρακα-
λῶ καὶ τῆς ἀνεψιάς σας εἰς τὸ Τζεπέλοβον ὅτι εἶμαι καλὰ καὶ νὰ μὴν σεκλε-
τίζεται, ἀγκαλὰ δέν ἔχουν καὶ κανέναν ἐκεῖ πρὸς παρηγορίαν τους, ἡ τύχη
τὸ ἔφερεν νὰ εἶναι ξέμακρα ἀπὸ τὴν εὐγενεῖαν σας, σᾶς ἀναπροσκυνῶ σὺν
ὅλους τοῦ ἀρχόντικοῦ σας, μένω μὲ σέβας.

Τὸν κύρ Πέτρον προσκυνῶ

δοῦλος ταπεινὸς
Σωτήριος Βαλτινὸς

171

8 Ἰουλίου 1821 Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν Ἅγιον Ἰωαννί-
νων κύρ Γαβριήλ καὶ προσκαλεῖ ἐμένα καὶ κύρ Μίσιον καὶ
Κωνσταντῆ Ἀθανασίου διὰ νὰ κατέβωμεν κάτω εἰς Ἰωάν-
νινα μετὰ τὴν ἐλευθερίαν του καὶ προσκύνῃσιν τοῦ Χουρ-
σίτ πασιᾶ ἐφέντη μας, εἶναι καὶ ἀπόκρισις τοῦ Κωνστ. Ἀ-
θανασίου ὅπου δέν πηγαίνει.

«Τοῖς εὐγενεστάτοις καὶ ἐν Χριστῷ ἡμῖν υἱοῖς ἀγαπητοῖς καὶ περιποθήτοις



κυρίῳ Σταύρῳ Ἰωάννου κυρίῳ Κωνσταντίνῳ Ἀθανασίου καὶ κύρ Μιχαὴλ Μίσιου εὐχαιτικῶς.

Τὴν εὐγενείαν σας ὀλοψύχως εὐχόμαι.

Καὶ μετὰ τὴν ἔρευναν τῆς περιποθήτου μοι ἀγαθῆς ὑγείας σας σᾶς φανερώνω ὅτι ἐκ θείας εὐσπλαγγνίας μᾶς ἐλευθέρωσεν ὁ πολυχρόνιος βεζιρ ἐφένδη μας Χουρσίτ πασιᾶς ἀπὸ μέγαλον του μερχαμέτι. Ἐγὼ καὶ ἄλλοι καλοθελῆτες σας δὲν τὸ εὐρομεν εὐλογον ὅπου δὲν ἤλθετε εἰς προσκύνησιν τοῦ πολυχρονίου ὕψους του, διὰ τοῦτο λοιπὸν νὰ ἔλθητε εἰς προσκύνησίν του καὶ πάλιν ξαναγυρίζετε ἕκαστος εἰς ὁποῖον μέρος κατοικεῖ ἐπειδὴ εἶναι ἀνάγκη διὰ νὰ ἔλθητε χωρὶς ἄλλο.

Ταῦτα μὲν εὐχαιτικῶς, τὰ δὲ ἔτη σας εἶεν θεόθεν πλειστευτηχῆ
Τῆς εὐγενείας σας ἐν Χριστῷ διάπυρος εὐχέτης καὶ ὄλος πρόθυμος
Ὁ Ἰωαννίνων Γαβριήλ

Ἐλαβον καὶ γράμματα καλὰ
ἀπὸ τὸν νέον Παναγιώτατον.

Νὰ σταλθῆ καὶ εἰς τὸν κύρ Κωνσταντῖνον Ἀθανασίου.

172

Τῷ εὐγενεστάτῳ ἄρχοντι καὶ προεστῶτι Ἰωαννίνων Κυρίῳ μοι
Κῷ Σταύρῳ προσκυνητῶς

Εἰς τὸ μοναστήριον τοῦ προφήτου Ἡλιοῦ εἰς Βιτίτζαν τῶν Ζαγορίων
Βιτίτζαν. Τὴν Σεβαστὴν μοι εὐγενείαν σας ταπεινῶς προσκυνῶ.

Τῆ 9 Ἰουλίου 1821. Γρούμπιανην

Καθὼς ἔλαβον τὴν εὐγενικὴν σας τῶν 15 Ἰουνίου βίᾳ Σιούτιστας ἀπεφάσισα τὸν διὰ Ἰωάννινα μισευμὸν μου, καὶ κατὰ τὴν πρώτην τρέχοντος τὸν ἔβαλα εἰς ἔργον. Καθ' ὁδὸν μοῦ ἐγχειρίσθη καὶ ἡ ἄλλη σας τῶν 28, καὶ εἰς Ἰωάννινα εὗρον καὶ τὸν Κολιὸν σας σταλμένον διὰ τὴν πληρωμὴν τῆς ὀπισθογυρισμένης καβιάλες τοῦ Ἄρτης. Ἐδοκίμασα ὅλην τὴν δυσαρέσκεϊαν διὰ τὰς ἀδίκους δυσκολίας σας διὰ τὴν οἰκονόμησιν τῶν μετρητῶν, ἡ ἐλπίς ὅμως τῆς ταχείας ἀποκαταστάσεώς μας εἰς τὴν πατρίδα μὲ ἐνθαρρύνει ὅτι κάθε τι θέλει εὑρεῖ τὴν ἀπαιτουμένην διόρθωσιν, ὅθεν καὶ ἡ ἐκ ταύτης προξενηθεῖσα ζημία θέλει ἐπιστρέψῃ δικαίως εἰς τὸν αἴτιον. Συμπαθήσατέ μοι ὅτι δὲν εὐκαίρησα νὰ σᾶς γράψω ἀπὸ Ἰωάννινα, ἐπειδὴ εἶχα μαζί μου καὶ τὸν ὀρφανὸν ἀνεψιὸν μου κυριευμένον ἀπὸ ἐν πάθος πρωτυτερινόν, ὅπου τὸ ἐφύλαττε κρυφὰ καὶ τώρα ὅπου ἐβιάσθη τὸ ἐφανέρωσε, καὶ εἰς μίαν ἡμέραν εἶχα νὰ πηγαίνω αὐτὸν εἰς τὸν ἰατρόν, νὰ ἀντιγράψω τὰ γράμματα λάσσων, ὅπου ἔλαβα τὸ χαρτὶ ἀπὸ τὸν κύρ Δ. Ἀθανασίου, τὸ ὁποῖον μόλις ἔφθασε διὰ νὰ

γίνουν διπλᾶ, καὶ νὰ ἐνεργήσω κάτι εἰς βοήθειαν τοῦ κυρ Σωτηρίου Βαλτινοῦ, ὅστις ἀκολουθώντας ἐξ ἀρχῆς τὴν γνώμην μου ἔφερον εἰς τελείωσιν σχεδὸν τὴν ὑπόθεσίν του, μ' ὅλον τοῦτο ἐπαρήγγειλα τὸν Κολιόν σας νὰ σᾶς προσφέρῃ τοὺς ἐγκαρδίους ταπεινοὺς προσκυνισμοὺς μου, εἶπα τοῦ ἁγίου Ἀρίστης νὰ ὑπογράψῃ τὰ γράμματα λάσσων καὶ μοῦ εἶπεν ὅτι θέλει τὸν ἀκολουθήσει ὅταν τοῦ δοθοῦν ἀπὸ τὸν κυρ Δημήτριον, εἰς τὸν ὁποῖον τὰ ἄφησα διὰ νὰ τὰ ὑπογράψῃ ὁ ἐπίσκοπος καὶ ἡ εὐγενεία του, καὶ ὅποιος ἄλλος εὐρεθῆ, καὶ ἔπειτα νὰ σᾶς τὰ στέλλῃ νὰ τὰ ὑπογράψετε ἡ εὐγενεία σας, ὁμοίως καὶ οἱ εὐρισκόμενοι εἰς τὰ αὐτοῦ πέριξ Ἰωαννίται, καὶ ἔπειτα νὰ σταλθοῦν. Ἐλαβον ἔδῶ καὶ τὴν ἀπὸ τὰς 2 τρέχ. εὐγενικὴν σας βία Πογδόργιανης. Ὁ ἀνεπιός μου μὲ τὴν ὁδηγίαν κυρ Θηριανοῦ καλυτερεύει, σᾶς προσκυνῶ ταπεινῶς καὶ μένω δοῦλος σας ταπεινός

Ἀναστάσιος Μπέρκας

Τὰς εὐγενεστάτας ἀρχόντισσαν καὶ ἀρχοντοπούλας σας σὺν νῶ εὐγενεστάτῳ Κυρίῳ Σωτηράκῃ ταπεινῶς προσκυνῶ.

Ὁ Κολιός σας μοῦ εἶπεν ὅτι ἠμπορεῖ νὰ ζητηθῆτε εἰς Ἰωάννινα διὰ πολιτικὰς ὑποθέσεις, ἀπὸ ἄλλον δὲν τὸ ἄκουσα, καὶ διὰ κάθε ἐνδεχόμενον καλὸν εἶναι νὰ προσποιηθῆτε καμμίαν πλαστὴν βαρεῖαν ἀσθένειαν καὶ νὰ ζητήσετε ἐπὶ τούτου τὴν γνώμην Θηριανοῦ.

173

10 Ἰουλίου 1821 Τζεπέλοβον ἀπὸ τὸν Κωνσταντῖνον
Ἀθανασίου γράφει περὶ τοῦ κατευασμοῦ του εἰς Ἰωάννινα.

Πολιτικόν¹⁾

Τῶ εὐγενεστάτῳ Κυρ Σταύρῳ Ἰωάννου εἰς Μαναδένδρι.

Τὴν εὐγενείαν σας ταπεινῶς προσκυνῶ.

τῆ 10 Ἰουλίου 1821. Τζεπέλοβον

Τούτην τὴν ὄραν ἔλαβον τὸ περιπόθητόν μοι γράμμα της, ἀπὸ τὸ ὁποῖον πληροφορηθεὶς διὰ τὴν ὑγίαν της ὑπερεχάρην, καὶ εἰς τὸ ὁποῖον βλέπω νὰ μοῦ ζητῆτε γνώμην διὰ τὴν συμβουλήν τοῦ δεσπότη μας ὅπου ὁ πολυχρονημένος Χουρσίτ πασιᾶς πληροφορηθεὶς διὰ τὴν ἀθωότητά του τὸν ἐλευθέρωσε, ἐγὼ δὲν ἠμπορῶ ἐπειδὴ ἔχω καὶ τὴν φαμίλιαν τοῦ ἀδελφοῦ μου καὶ τὴν ἐδικήν μου ἀπάνω μου καὶ δὲν ἠμπορῶ νὰ σπαράξω, καὶ ὁ ἀδελφός μου εἶναι ἐκεῖ εἰς τὲς προσταγὰς τοῦ βεζύρ Χουρσίτ πασιᾶ, καὶ ἂν καταλάβῃ αὐτὸς ὅτι χρειάζομαι καὶ ἐγὼ ἄς μὲ εἰδοποιήσῃ, καὶ τότε μὲ στενοχώρια μεγάλη τῶν φαμιλιῶν κατεβαίνω, ταῦτα καὶ ξαναπροσκυνῶντας σας, μένω

ὁ δοῦλος σας
κωνσταντῖνός ἀθανασίος

1) Τὸ σημεῖωμα τοῦτο εἶναι ἄλλης χειρὸς καὶ ὄχι τοῦ Σταύρου Ἰωάννου.



174

10 Ἰουλίου 1821. Ἐπιστολή πρὸς τὸν Μίσιον καὶ ἀπόκρισις αὐτοῦ.

Τῷ εὐγενεστάτῳ κυρίῳ κὺρ Μιχαὴλ Μήσιῳ.

Τὴν εὐγενεῖα της κὺρ Μιχαλάκη προσκυνῶ.

Τὸ περιεχόμενον γράμμα τοῦ ἀρχιερέως δὲν ἀμφιβάλλω ὅπου νὰ μὴ σᾶς ἐπαρῶρησιάσθη, ὅθεν ζητῶ τὴν γνώμην σας τί ἀποφασίζετε διὰ τὴν προσκύνησιν ὅπου γράφει, καὶ ἂν καὶ ὁ κὺρ Κωνσταντῖνος ἔχει εἴδησιν, ἢ νὰ τοῦ στείλωμεν ἄνθρωπον καὶ νὰ ἔχω τὴν τιμίαν σας ἀπόκρισιν μὲ τὸν παρόντα.

10 Ἰουλίου 1821

εἰς τοὺς ὁρισμούς σας
Ἰταῦρος Ἰωάννου

Σᾶς ταπεινοπροσκυνῶ.

»Τὸ περιεχόμενον γράμμα τὸ εἶδα, ἀπόφασιν διὰ νὰ πηγαίνω δὲν ἔχω, ὡσὰν ὅπου κἀνέναν ἀπὸ τοὺς Ζαγορησίους δὲν κράζουν, ὁ κὺρ Κωνσταντῖνος δὲν πιστεύω νὰ ἔχη εἴδησιν, ἀλλ' οὔτε στοχάζομαι νὰ ἀποφασίσῃ τὸν πηγαϊμόν του χωρὶς τὴν ἐρώτησιν τοῦ αὐταδέλφου του κὺρ Δημητρίου. Μ' ὄλον τοῦτο ἂν τὸ κρίνετε εὐλογον στείλετέ του τὸ περιεχόμενον.

ὁ δοῦλος σας
M. M.

175

27 Ἰουλίου 1821. Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν Σαμουήλ Μωσὲν

Εἰς Βιγίτζα. Πρὸς τὸν κύριον ἄρχω κὺρ Σταῦρο προσκυνητόν.

Τῇ 27 Ἀλωναρίου 1821. Ἰωάννινα

Καὶ μὲ ἄλλον μου σοῦγραφα καὶ ἀπόκρισι ὡς τώρα δὲν ἔλαβα ἐπειδὴ ὅταν ἦταν ὁ Κολιὸς ἐδῶ ὀμπροστὰ τὸν ἄρχον κὺρ Δημήτρη εἶπεν διὰ τὴν περασμένη Παρασκευὴν νὰ μὴ φέρῃ τ' ἄσπρα διὰ τὴν πόλιζα καὶ ἐμποδίστηκα λοιπὸν αὔριο εἶναι ἄλλην Παρασκευὴ καὶ ἐχασομέρησα ὅλην τὴν ἐβδομάδα ἄδικα μάλιστα πὺν ἡμον διὰ πάγη καὶ αὐτὸ δὲν ἐλίπιζα ἀπὸ τὴν ἀφεντιά σου διὰ νὰ μὴ κάμῃς τόσο (ζαράρι¹) ξεχωριστὰ τὸ πόδισμα, τώρα ἐγὼ ἔπιασα πρᾶμα διὰ νὰ κινήσου ἔπτα ἀπὸ τὸ Σάββατο καὶ ἐπῆγα στὸν κὺρ Δημήτρη καὶ ἐπῆρα χίσι²) καὶ σοῦ στέλνω μαξούζη πεξιὸν διὰ νὰ στείλῃς τὸν Κολιὸ μαζί μὲ τ' ἄσπρα καθὼς τόκοψαν οἱ ἄρχοντες νὰ λάβῃς τὰ χαρτιά σου παρακαλῶ νὰ μὴ μὲ χασομερήσης περισσότερο ἐπειδὴς ξέρεις πόσο ζημία μου γίνεται, ὅχι ἄλλο ταῦτα καὶ μένω εἰς τοὺς ὁρισμούς σας.

σαμοεὺλ μωσὲς

δόσε καὶ τοῦ πεξιοῦ γρόσια 7 ἑφτά.

1) Ζημία. 2) Χίσι=ἄδεια.



176

1821 27 Ἰουλίου Ἀργυροκάστρον. Ἀπὸ τὸν Μάρκον Μπουλούκμπασην.

«Τὸ παρὸν μου γράμμα νὰ δοθῆ εἰς τὰ χέρια τοῦ ἔδικου μου κυρ Σταύρου Ἰωάννου Γιαννιώτη ὅπου βρίσκεται στὸ μοναστήρι Ἀγίλιᾶ στὸ Μονοδέντρι».

Μοναστήριον Ἀγίλιᾶ Μονοδένδρι

Ἀγαπημένε μου κυρ Σταῦρε Ἰωάννου σὲ
χαιρετῶ καὶ σοῦ φιλῶ τὰ μάτια

1821 Θεοῦτης 27 Ἀργυροκάστρο

Μὲ τὸ παρὸν σοῦ φανερώνω ἐρωτῶ διὰ τὴν ὑγείαν σου μάθε καὶ διὰ λόγου μου τὴν ὑγείαν καλὰ εἶμαι. Τῆς 22 τοῦ μηνὸς Θεοῦτου μου ἦρθε τὸ παιδί ἀπ' αὐτοῦ σὰν θέλει ὁ θεὸς καὶ μοῦ εἶπε διὰ τὰ πάντα καὶ χάρηκα τὴν ὑγείαν σου. Ἄλλο δὲν σοῦ γράφω ἂν εἶσαι φίλος μου ἕνα χατῆρι νὰ μοῦ κάμης καὶ θὰ στῶχω γιὰ σπολαέτη. Μὲ τὸ νὰ σᾶς ἦρθε αὐτὸς χαλασμὸς τοῦ τόπου σας καὶ ἀράξαταν ἀπ' ἐδῶ ἀπεκεῖ μᾶς ἦρθαν καὶ ἐδῶ ἕνα δυὸ φαμίλιες διὰ νὰ πορέψουν ψηλὰ χαμπλὰ ὅσο νὰ δώση ὁ θεὸς νὰ πᾶτε στὸν τόπο σας. Ἀπ' αὐτὲς τὶς φαμίλιες ὅπου εἶναι ἐδῶ εἶναι καὶ μία τοῦ Γιώτη Τενεκετζῆ μαζί με τὸν γαμπρόν τους καὶ δὲν τοὺς φτάνει ὁ χαλασμὸς ὅπου σᾶς ἦρε ὅλουνοὺς μόνε μοῦρθαν οἱ γουμάρες σὲ ξένον τόπον καὶ ταβολογοῦν τὸ γαμπρό τους ὅπου τοὺς ἔφαγε δέκα πουγγία ἄσπρα καὶ τὸν ἐσήκωσαν πρῶτα στὸ δεσπό(τη) νὰ τὸν χωρίσουν καὶ μετὰ ταῦτα νὰ τοῦ γυρέψουν καὶ τὰ δέκα πουγγία ἄσπρα καὶ ὁ νόμος οὔτε ὁ δικός σας τὸ χωρίζει οὔτε ὁ δικός μας, μοῦ κλαίγεται ὁ Νικόλας ὁ γαμπρός τους καὶ μοῦ τὰ εἶπεν ἀπὸ ἀρχῆς πρὶν νὰ ἀρραβωνίσῃ καὶ ἄλλη μία φορὰ τᾶλεγαν στὸν κόσμον στὰ Γιάννινα ὅτι μᾶς ἔφαγε τὸ βγιό μας καὶ αὐτὸς τοὺς ἐσήκωσε καὶ τοὺς ἔκαμες τὴν κρίση τοῦ λόγου σου μαζί με τὸν Χριστόδουλο Εὐθυμίου καὶ Ἀναστάση Βελσάρη καὶ Πάνο Σικόλη καὶ ὁ Κώστας τεκετζῆς ὅπου εἶναι τέλειος νοικοκύρης εἰς αὐτουνοὺς καὶ τοὺς τὴν ἐλύσεταν τὴν κρίση καὶ μετὰ τὸ νὰ λύθηκε αὐτὴ διαφορὰ ἔτσι ἀρραβώνισε τὸ παιδί καὶ ἔχει δυὸ χρόνους ἀπάνου παντρεμένος κατὰ τὸ αἶνι¹⁾ σας καὶ τώρα γυρεύουν νὰ τὸν χωρίσουν καὶ νὰ τὸν ταβολογοῦν με σερετλίκια ἂν ἴσως καὶ ξεύρεις καμία ἀγκίδα στὸ παιδί ἀπὸ τούτη τὴν δουλειὰ νὰ μοῦ γράψης τὸ πῶς τοὺς ἔκαμες αὐτὴν τὴν κρίση ὅτι θὰ με κάμουν νὰ τοὺς βάλω στὸ γομάρι καὶ νὰ μοῦ γράψης τὰ πάντα ἂν εἶσαι φίλος μου ὅτι αὐτὸ τὸ παιδί εἶναι τοῦ σπιτιοῦ μου ὀλόβουλος καὶ δὲν τὸ δέχομαι νὰ τοῦ γένη αὐτὴ ἢ ἐντροπὴ εἰς τὸν τόπον μου τόσον φίλον ἔχω καὶ ἐγὼ στὰ γεράματά μου καὶ νὰ μὴν τὸ δεχθῆτε καὶ ἐσεῖς νὰ γένη αὐτὴ ἢ ἐντροπὴ στ' Ἀργυροκάστρο μόνε γράψε μου κομμάτι γλήγορα νὰ μὴ γιένουν μασκαριλί-

1) Ἐπιθυμία, ἀξίωσις.



προσκυνῶ ὡσαύτως καὶ λοιπούς, καὶ ἐξόχως τὴν Λούσω μας πατρικῶς ἀσπάζομαι καὶ εὐχομαι ἀπὸ καρδίας. Καὶ μένω ἐν συντόμῳ τῆς σεβαστῆς μοι εὐγενείας της.

1821 Ἰουλίου 30

Ἰωάννινα

ὡς υἱὸς καὶ δοῦλος ἔτοιμος

Ἀλέξανδρος Χανζερῆς

Ἄπαντες οἱ περὶ ἐμὲ σᾶς προσκυνοῦν, ἢ σύνοικός μου ὅμως ἔχει δίκαια ἄμετρα ἐναντίον τῶν ἀρχοντισσῶν καὶ ἃς εὕρουν τὸ μεταξὺ των μόναι.

Πληθὺς δουλειᾶς ἀκαταπαύστου καὶ γραψιμάτων ὡς συμπεραίνετε καὶ ἡ εὐγενεία σας, ὡσὰν ὁποῦ εἶμαι σχεδὸν μόνος, δὲν μὲ συγχωρεῖ οὔτε μίαν ὥραν ἡσυχίας καὶ ῥαχατιοῦ, ἢ θεία πρόνοια διὰ τῶν πατρικῶν εὐχῶν σας νὰ μὲ κάμη νὰ εὐαρεστήσω εἰς τὸ ὑπούργημα τοῦτο.

178

Κορφούς 11 Αὐγούστου 1821. Ἀπὸ τὸν Δημήτριον Βασιλείου.

Μονοδέντρι. Πρὸς τὸν εὐγενέστατον κυρίῳ κὺρ Σταύρῳ Ἰωάννου

Κορφούς τῇ 11 Αὐγούστου, 1821.

Ἀπαντῶμαι εἰς τὴν τιμίαν της ὁποῦ ἔλαβα σημειωμένην τῇ 3 τοῦ τρέχαντος, ἀπὸ τὴν ὁποίαν ἐχάρην τὴν καλήν της ὑγείαν. Εἶδον τὰ ὅσα μοῦ σημειώνετε, ἔλαβον καὶ τὰς 2 καμπιάλες α' καὶ β' διὰ φιορίνια Αὐγούστας 500 ὁποῦ νὰ τὰς πουλήσω ἐδῶ εἰς τὸ κάμπιο ὁποῦ τρέχει καὶ νὰ λάβω τὰ ἄσπρα καὶ νὰ τῆς τὰ στείλω ὁποῦ σᾶς χρειάζονται διὰ ἔξοδα, καὶ μὲ κακοφανισμόν μου τῆς λέγω ὁποῦ δὲν ἔλειψα νὰ φροντίσω εἰς τοὺς ἐδῶ γνωστούς μου, ἦγουν Κωνσταντίνῳ Γεροστάθῃ, Κωνσταντίνῳ Μόστρα, Ἀναστάσιον Σικλιστιάνον τὸν καλύτερον τῆς πιάτζας, καὶ δὲν ἐστάθῃ δυνατὸν νὰ εὕρω νὰ τὴν ἀλλάξω, ὁποῦ νὰ ἠμπορέσω νὰ σᾶς δουλέψω καὶ νὰ τῆς δώσω εὐχαρίστησιν εἰς τόσην ὑπόθεσιν. Λοιπὸν τὰς ἐβάσταξα ἐδῶ ὁποῦ νὰ ξαναδοκιμάσω ἂν δυνατὸν νὰ ἐπιτύχω εἰς κανένα. Εἶπα καὶ τὸν κὺρ Ἀθανάσιον Τζίνη ὁποῦ εὐρίσκεται ἐδῶ ἂν θέλῃ νὰ τὴν ἀγοράσῃ καὶ τοῦ εὐκόλυνα καὶ τὸ κάμπιον, καὶ δὲν ἐστάθῃ δυνατὸν νὰ τὸν καταπέσω. Λοιπὸν μὴν ἀναπαύεσθε ὅτι ἠμπορῶ νὰ εὕρω νὰ τὰς πωλήσω μὲ βεβαιότητα ἐδῶ καὶ φρόντισε διὰ τὰ ἔξοδά σας καὶ ἀλλαχόθεν καὶ εἰ μὲν ἡ τύχη τὸ καλέσει καὶ ἔβγω νὰ τὰς πουλήσω εἰς τὸ μετὰ ταῦτα δὲν βλάβει διὰ τοῦτο ἐκράτησα καὶ τὰς καμπιάλες. Ὁ κὺρ Πάλλης εὐρίσκεται ἐδῶ, τοῦ εἶπα τὰ τῆς πολιτίσης ὁποῦ σᾶς τὴν ἐγύρισαν, καὶ μοῦ εἶπεν τι νὰ σᾶς κάμη ὁ καιρὸς τὰς ἠφερῆν αὐτὰς τὰς δυσκολίας καὶ ὑπομονή. Ταῦτα καὶ προσκυνῶντας τὴν δουλικῶς μένω

ὁ δοῦλος της πρόθυμος
Δημήτριος βασιλείου

Ὅλους τοὺς ἀρχοντικούς της προσκυνῶ.



Διὰ κάμπια ἔδῳ εἶναι δύο πόστες ὁποῦ δὲν ἔγιναν μὲ τελειότητα. Μὴν τὴν στοχάζεσαι ἐτούτην τὴν πιάτσα καθὼς τὰς ἄλλας. Ἐδῳ ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ρεμέσες διὰ Βενετία καὶ Τριέστι ἔχουν τὰ λάδια ὁποῦ στέλνουν καὶ ἀπὸ ἐκεῖ δέχονται τὰς πραγματείας ὁποῦ χρειάζονται διὰ τὸν τόπον καὶ δὲν ἔχουν ἀνάγκη διὰ κάμπια.

179

Τὴν εὐγενεῖαν τῆς ἀδελφικῶς προσκυνῶ
(Σταῦρον Ἰωάννου, εἰς μοναστήρι Βέιτζας

Ἄληθινὰ ὁ κύρ Σωτηράκης μὲ εἶδεν ἐπρουχῆς ὀλίγον ἐνοχλημένον ἀπὸ τὰ χέρια πλὴν φεύγοντας ὁ ἴδιος καὶ ἐπείραξαν καὶ τὰ δύο πάρα πολὺ ὁποῦ δὲν ἤμπορῶ νὰ ἡσυχάσω μῆτε κονδύλι νὰ πιάσω.

Ἄπορῶ διὰ τὰ πεντακόσια γρόσια ὁποῦ μοῦ γράφετε ὁποῦ σᾶς προστάζει τὸ ὕψος του νὰ δώσετε διὰ τοὺς ταταραίους τὸ ὕψος του ἔχει νὰ λαμβάνη ἀπὸ δεφτέρια καὶ ἀπὸ κρασιάτικα πενήντα χιλιάδες γρόσια καὶ δὲν ἄφησα νὰ τὰ ζητήσῃ ἀπὸ κανέναν Ἰωαννίτην, τώρα πῶς εἶναι ἡ δουλειὰ τῶν πεντακοσίων γροσίων δὲν ἤξεύρω ἐπειδὴ λείπω σήμερα εἴκοσι πέντε ἡμέρες ἀπὸ τὰ Ἰωάννινα, ὅλον κατάκειτος ἀπὸ τὸ πάθος ὁρίζετε νὰ τὴν κάμω ντέφι αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν, πλὴν ἀδελφέ, ποιὸς εἶναι εἰς τὰ Ἰωάννινα, ὁ Ἰσμαῆλ πασιᾶς ἐφέντης μας λείπει, ἐγὼ κατάκειτος ἀπὸ τὸ πάθος, πῶς νὰ τὴν κάμω ντέφι, λοιπόν, κάμε ὅπως ὁ Θεὸς σὲ φωτίσει ὅτι ἐγὼ ἀπὸ ἐχθρὸς εἶμαι πολὺ πειραγμένος ἀπὸ τὸ πάθος καὶ δὲν ἤξεύρω πῶς εὐρίσκομαι. Ταῦτα καὶ μένω

1821, Αὐγούστου 22, Τζεπέλοβον

(Δημήτρης Ἀθανασίου)

180

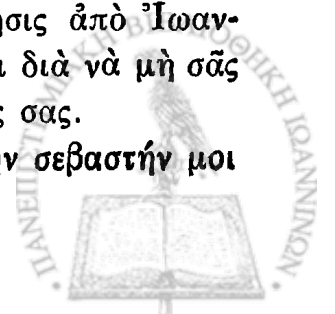
27 Αὐγούστου 1821. Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν μπεῖζαδὲ Ἀλέκον Χαντζερῆ.

Τῷ εὐγενεστάτῳ ἄρχοντι κυρίῳ κυρίῳ Σταύρῳ Ἰωάννου τῷ σεβαστῷ μοι
πανευτυχῶς
Εἰς Μαλαδένδρι

Σεβαστέ μοι ἄρχων !

Τὸ γράμμα σας μὲ ἐλύπησε, διατι νὰ σᾶς ἐνοχλοῦν ὡς πρόεδρον τῶν δυστυχῶν Ἰωαννίτων, ἐνῶ ἤξεύρω πῶς ἡ εὐγενεῖα σας μὲ δίκαιον λόγον διὰ πολλὰς αἰτίας εὐλόγους ἀποφεύγει τὰς προεδρίας. Ἄν ἀναφέρετο τὸ πουγιουρουλδὶ τοῦ σαντζάκ βαλισῆ πρὸς τὴν εὐγενεῖαν σας ἔγινε βέβαια κατὰ λάθος τοῦ γραμματικοῦ καὶ εἰς τὸ ἐξῆς ἂν τύχη καμία ἀπαίτησις ἀπὸ Ἰωαννίτας μείνατε ἡσυχος, ὅτι κοινῶς πρὸς ὅλους θέλει ἀναφέρεται διὰ νὰ μὴ σᾶς δίδεται βάρος, ἐνῶ βάρη δὲν ἐπιδέχεται ἡ γηραιὰ κατάστασις σας.

Ἐγὼ πάντοτε εἶμαι μὲ τὰ ἴδια νῦικὰ αἰσθήματα πρὸς τὴν σεβαστὴν μοι



εὐγενείαν σας καὶ ἐπ' αὐτοῖς ἐπιστηριζομένη προστάξετέ με ἐλευθέρως εἰς ὅσα μὲ κρίνετε ἄξιον. Τὴν εὐγενεστάτην ἀρχόντισσαν υἱικῶς προσκυνῶ κυρὰ Ἀλεξάνδρον ἀδελφικῶς καὶ λοιπούς, τὸν δὲ ἡμέτερόν μοι καὶ τρισεπέραστον Σωτηράκη μου γλυκύτατα κατασπάζομαι καὶ μένω

ὡς υἱὸς καὶ προθυμώτατος εἰς τὰς προσταγὰς της

Τῆ 27 Αὐγούστου Ἰωάννινα

Ἀλέξανδρος Χαντζερῆς

181

Πρὸς τὸν εὐγενέστατον εὐεργέτην μου Κύριόν μοι Κύριον Σταῦρον Ἰωάννου τὴν δουλικὴν προσκύνησιν.

τῆ 5 7βρίου 1821. Γρούμπιανην

Εἰς τὴν γνωστὴν σας ἐξορίαν μου εὐρίσκομαι ὑστερημένος κάθε εἰδήσεως, καὶ τοῦτο μοῦ εἶναι μία δυστυχία ὄχι μικρότερα τῶν ἄλλων. Οἱ ἐλπίδες μου διὰ τὴν τελείωσιν τῶν κακῶν μας, ὡς βλέπω, τρέχουν εἰς μάκρος· δὲν ἔχω καὶ ἀπὸ ποῖον νὰ παρηγορηθῶ, τὰ εὐγενικὰ γράμματά σας, ὅπου μοῦ δίδουν μεγάλην ἄνεσιν καὶ παρηγορίαν, καὶ τοῦτα πρὸ πολλοῦ τὰ ὑστεροῦμαι. Σᾶς παρακαλῶ, λοιπόν, νὰ μὲ ἐνθυμῆσθε ἐνίοτε γράφοντάς μοι τὰ ἀβλαβῆ μάλιστα πρὸ πάντων φανερόντάς μοι τὰ περὶ τῆς ἀντι πάντος προτιμουμένης μοι υἱείας σας. Ἐπιθυμῶ νὰ μοῦ φανερώσετε καὶ ποῖον δρόμον ἔλαβον τὰ γράμματα τῶν λάσσω, τῶν ὁποίων τὴν τελείωσιν σᾶς τὴν ἐφανέρωσα ἔκτοτε, καὶ προσκυνῶντας μὲ ὅλον τὸ σέβας τὴν εὐγενεστάτην ἀρχόντισσαν καὶ ἀρχοντόπουλά σας, ὑποσημειοῦμαι

τῆς ἐντιμοτάτης εὐγενείας σας

Δοῦλος ταπεινὸς

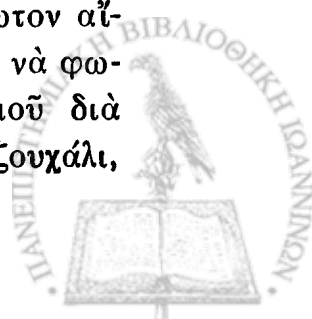
ἀναστάσιος Μπέρκας

182

20 Σεπτεμβρ. 1821 Ἰωάννινα ἀπὸ τὸν ἐκλαμπρ. μπεζαδὲν κύρ Ἀλέκον Χαντζερῆν.

Σεβαστέ μοι ἄρχον !

Ἐδεξάμην ἀσμένως τὸ σεβαστόν μοι αὐτῆς καὶ ἔγνω,ν τὰ ἐν αὐτῷ σημειούμενα· καὶ μ' ὅλον ὅπου πολλῶν ἔνεκα ἡ εὐγενεία της ἐτραβήχθη ἀπὸ τὴν προεδρείαν τῶν Ἰωαννιτῶν μ' ὅλον τὸ διάπυρον καὶ ἀπαραμείωτον αἰσθημα τοῦ πατριωτισμοῦ τὴν βιάζει καὶ τὴν ἐκκεντᾶ διὰ νὰ λέγη καὶ νὰ φωνάζη ὑπὲρ τῶν δυστυχῶν αὐτῶν, καὶ τοῦτο ἄξιον ἐπαίνου καὶ σεβασμοῦ διὰ τὸ ὑποκειμένον της· τὸ πρὸς τὸ θεοφρούρητον ὕψος του κοινὸν ἀρξουχάλι,



καλὸν καὶ πρόσφορον, καὶ εὐκαιρίας τυχούσης θέλω ἀφεύκτως τὸ παρῶν παρῶν, στοχάζομαι ὅμως ὅτι ἡ ὑψηλότης του, ἐπειδὴ καὶ ἀπεφάσισε, δύσκολον νὰ ἀνατρέψη τὴν ἀπόφασίν του, εἰς τὸ ἐξῆς ὅμως ὅτι θέλουν διαμείνει ἀνεπηρέαστοι οἱ Ἰωαννῖται ἀπὸ ἄλλα τεκλιφάτια¹⁾, ἀναντίρρητον, καὶ τοῦτο δυνατὸν τὸ νὰ γίνῃ διὰ ὑψηλοῦ πουργιουρουλδιοῦ πέμπεται εἰς τὰ αὐτόθι ὁ κύρ Πουρῆλης μὲ ἓνα διβὰν τεζκιρεσῆ ἐν ᾧ προστάξεσθε ἀπαξάπαντες νὰ συνεισφέρετε κατὰ δύναμιν καὶ ἀναλογίαν εἰς τὴν ἐκπλήρωσιν τῆς μενζιλικῆς ποσότητος, ὡς γίνῃ μεταξὺ ὑμῶν τὸ τῆς ἀναλογίας δεφτέρι, καὶ ἡ εὐγενεία της ἀποδίδουσα τὸ ἀνάλογόν της ἐκ τοῦ ὑστερήματος, ὡς μείνῃ εἰς τὸ ἐξῆς ἡσυχος ἀπὸ κάθε τι ἄλλο, ὡσὰν ὁποῦ κανένα τεκλίφι δὲν γίνεται πλέον.

Τὴν εὐγενεστάτην καὶ σεβαστὴν μοι ἀρχόντισσά της υἱικῶς προσκυνῶ, τὴν κυρίαν Ἀλεξάνδραν καὶ κύρ Πέτρον μετὰ καὶ τῶν περὶ αὐτόν, ἀδελφικῶς, τὸν δὲ γλυκύτατόν μοι καὶ τρισεπέραστον Σωτηράκη ὀλοψύχως καὶ εἰλικρινῶς κατασπάζομαι, μόλις ἡῦρα μισὴν στιγμὴν διὰ νὰ γράψω δύο λόγους πρὸς τὴν εὐγενείαν της. μὲ δεύτερον θέλω γράψῃ καὶ τῷ γλυκυτάτῳ μοι Σωτηράκη ἰδιαιτέρως καὶ μένω

τῇ 20 Σεπτεμβρ. 1821
Ἰωάννινα

ὡς υἱὸς καὶ ἔτοιμος εἰς τὰς προσταγὰς της
Ἀλέξανδρος Χανζερεῆς

Ὅλοι οἱ περὶ ἐμὲ σᾶς προσκυνοῦν.

183

Ἰωάννινα. Τῷ εὐγενεστάτῳ ἀρχον κυρίῳ μας Σταύρῳ Ἰωάννου
Μπιτόλια τῇ 24 7βρίου 821.

Μετὰ χαρᾶς ἐδέχθημεν χαρεστατιμίας σας 10 καὶ 12 τούτου, ἀπὸ τὰς ὁποίας ἐπληροφορήθημεν τὰ πάντα, ἐξ ἧς τὸ αἷσιον τῆς ἀγαθῆς σας υγείας λίαν ἐχάρην. Πρὸς τούτοις βλέπομεν, πατὴρ μας, ὁποῦ δυσκολεύεστε διὰ μετρητά, ἐπειδὴ καὶ ἀπὸ τὸ μέρος ἐκεῖνο εἶναι ἀκαταστασίαι καὶ δὲν ἠμπορεῖτε διὰ νὰ τραβᾶτε πολίτζας, παντοῦ τὸ ἴδιον, εἶναι ὁ Κύριος νὰ κάνῃ ἔλεος ἐπειδὴς ἀφανίσθησαν ὁ κόσμος. Ὁ ὑποφέροντας τὴν τιμίαν σας μᾶς λέγει ὅτι νὰ ἐλάβετε ἀπὸ κάπιον κύρ Γκίκα Μπαλτοδόρου γρ. 1000· διὰ τοῦτο ἄκρως ἐχάρημεν, ἰδὸν καὶ σήμερον ὠμιλήσαμεν μὲ τὸν Ἀναστάσην διὰ νὰ σᾶς μετρήσῃ καὶ ἄλλα Γρ. 1250=2250, διὰ αὐτὰ τὰ γρόσια θέλομεν τραβῆξαι ἐξ ὀρδινίαν σας διὰ Βιέννα Φιορ. ἄξ. 600 εἰς 20σάρια μεθ' ἡμέρας 31 δηλ. μὲ κάμπιον 150 παρ(άδων)· σήμερον αὔριον μισεύουν μερικοὶ ἀγωγιάται διὰ Βελιγράδι καὶ μὲ αὐτοὺς θέλομεν γράψῃ περικλείοντας καὶ τὰ γράμματα διὰ Βι-

1) Παρεξηγήσεις.



έννα, ὃ κὺρ Γεώργιός σας εὐρίσκεται εἰς Βιέννα, ὅστις ὑγιαίνει, μᾶς γράφει ὃ κὺρ Νάννος, καὶ μέινετε ἡσυχος, τὸ ἐναντίον καὶ τὰ ἄνω γρόσια δὲν σᾶς εἶναι ἀρκετά, μᾶς τραβᾶτε καμμίαν πόλιτζαν διὰ Βυθίνης ἐξ διὰ ἐδῶ ἐπειδὴς ἀπὸ ἐδῶ εἶναι περικούλο¹⁾ διὰ νὰ τὰ στείλουμε καὶ μάλιστα δὲν εἶναι ὀκαζιονία. Ὅντος ὃ καιρὸς εἶναι στενὸς δὲν ἐκτεινόμεθα εἰς μᾶκρος. Σᾶς προσκυνοῦμε δουλικῶς καὶ μένομεν εἰς τὰς προσταγὰς σας

Οἱ δοῦλοι σας
Ἄδελφοὶ ἀθανασίου

Τὸν ἀδελφόν μας Σωτηράκην ἀσπαζόμεθα ὁμοίως ὄλον τὸ ἀρχοντικόν σας
Τῷ κυρίῳ μας Σταύρῳ Ἰωάννου.

τῇ 28 Σεπτεμβρίου (1821)

Ἀποκρινόμεθα εἰς τιμίαν σου ἀπὸ τὰς 13 τοῦ ἰδίου, μὲ τὴν ὁποίαν ἐπληροφορήθημεν τὰ πάντα, ἄκρως ἐχάρημεν ὑπὲρ τὴν ἀγαθὴν ὑγείαν σου. Τὴν τραβοῦσαν μας τράτα ὀρδινίαν κυρίου Γκίκα Ζαχότῃ ἀπὸ γρόσια 1000 τὴν ἐδέχθημεν: ἰδοὺ ὁποῦ σᾶς στέλνομεν καὶ τὰ ῥέστα μὲ τὸν Ἀναστάση Κουρτικίση ὀπιστεν διαλα(μ)β(ά)νει, ἔχε καὶ τὴν σημείωσιν ἀπὸ τὲς μονέδες 31: $\frac{1}{2}$ κομμάτια μαχμουτιέδες 30 γρ. 945.—
Ἔτερα διάφορες μονέδες 305.—

2250.—

Μετὰ ὀλίγες ἡμέρες ἔχει νιέτι²⁾ διὰ νὰ ἐρθῇ ὃ κὺρ Γίκα Ζαχότῃ εἰς τὰ αὐτοῦ μὲ τὸν ὁποῖον σοῦ στέλνομεν καὶ ἄλλα γρόσια: 750: διὰ νὰ γίνουν ὄλα γρ. 3000. Φέρουν φουρίνια 800 καὶ πέρασε λα(μ)β(ά)νοντας σῶα μὲ πρῶτον νὰ μᾶς φανερώνης διὰ ἡσυχίαν μας. Ταῦτα καὶ μένομεν εἰς τὴν ἀγάπην σου. Σᾶς προσκυνοῦμεν

Οἱ δοῦλοι σας
ἀδελφοὶ ἀθανασίου

184

Κορφοὶ 29 7)βρίου 1821, ἀπὸ τὸν Κωνσταντῖνον Γεροστάθην γράφει ὅτι ἔλαβεν τὰ μὲ τὸν Ἀθανάσιον Ζίνην σταλέντα.

Τῷ τιμίῳ Κῶ Σταύρῳ Ἰωάννου εἰς τὸ Μονοδένδρι ἐν Ζαγόρι.
Ἰωάννινα. Πρὸς τὸν τιμιώτατον κύριον Σταῦρον Ἰωάννου
Κορφοῦς, 29 7)βρίου 1821.

Δι' ἄλλης μου ἀπεκρίθην εἰς τὴν τιμίαν σας ὑπὸ τὰς 16 Ἰουλίου, τῶρα

1) Periculo=κίνδυνος. 2) Ἐχει ἀπόφασιν, σκοπεύει, προτίθεται νὰ ἔλθῃ.



ἀπαντῶ ἐκείνην σας τῶν 27 τοῦ αὐτοῦ, τραβίσματα διὰ Βιένναν κατ' εὐθείαν δὲν εὐρίσκω τινὰς νὰ κάμη, διὰ νὰ μὴν ἔχη τούτη ἡ πόλις μὲ ἐκείνην σχέσεις ἐμπορικός, ὡς καὶ διὰ Τριέστι σπανίως τοῦτο τυχαίνει, δι' ὃ καὶ νὰ διορίσετε ὁποῦ ἀπ' ἐκεῖ διὰ μέσου Βενετίας, ἢ διὰ καμβιάλων, ἢ διὰ γρόπων νὰ σᾶς τὰ ἐμβάσουν ἐδῶ, καὶ νὰ στείλετε ἄνθρωπον νὰ τὰ πάρῃ. Ὁ καφῆς κατὰ τῶρα μὲ τὰ ἔξοδά του ἀνεβαίνει εἰς ἓν κολωνάτον τὴν ὀκᾶν, ἢ δὲ καλὴ ζάχαρη πρὸς 42/100. Τὴν διὰ Βιένναν γραφὴν σας στέλνω μὲ πρώτην εὐκαιρίαν." Ἐλαβον καὶ τὴν προσταλθεῖσαν με μὲ Ζίνην. Ταῦτα ἐν τοσοῦτῳ καὶ μένω.

εἰς τοὺς ὁρισμούς σας
Κωνσταντῖνος Γεροστάθης

185

5 Ὀκτωβρίου 1821. Κορφούς. Ἀπὸ τὸν κύρ Δημήτριον Βασιλείου. Γράφει ὅτι θέλει στείλει τὴν πόλιτζάν μου εἰς Τριέστι νὰ τὴν πωλήσῃ καὶ νὰ μοῦ κάμη ρεμέσαν.

Μονοδέντρι. Πρὸς τὸν εὐγενέστατον κυρίῳ κύρ Σταύρῳ Ἰωάννου
Κορφούς τῆ 5 8βρίου 1821.

Ἀπαντῶμαι εἰς δύο τιμίας της ὁποῦ ἔλαβον σημειωμένας 18 Αὐγούστου καὶ 26 Σεπτεμβρίου, ἀπὸ τὰς ὁποίας ἐχάρην τὴν καλὴν της ὑγείαν. Εἶδον τὰ ὅσα μοῦ σημειώνετε. Ὁμίλησα μὲ τὸν κύρ Πάλλην πολλὰ περὶ λάσσων καὶ διὰ τὰ ὅσα μοῦ σημειώνετε. Μοῦ ἀπεκρίθη ὅτι κατὰ τὸ παρὸν δὲν ἔχει τὸν τρόπον νὰ σᾶς εὐχαριστήσῃ καὶ χρειάζεται ὑπομονή, καὶ καθὼς ἐκατάλαβα τῷ ὄντι καὶ ἡ ἀλήθεια εἶναι ὁποῦ ἐμίσειπεν μὲ πολλὰ ὀλίγον χασιλίκι, μόλις τοῦ ἔφθασαν διὰ ἔξοδα ἕως τώρα. Ἐπειδὴ ἔχω καὶ ἐγὼ νὰ λάβω ἀρκετὰ καὶ μόλις μοῦ ἔδωσεν ἀπὸ τὰ ἔξοδά του τάλλαρα 50 διὰ νὰ κάμω καὶ ἐγὼ ἔξοδα, καὶ εἰς εἶδησίν της. Κάμπιὰ ἐδῶ τῆς ἔγραψα ὅτι δὲν συνειθίζονται ἔστοντας καὶ νὰ ἔχουν τὸ νεγότηζιον λαδίου, ὁποῦ στέλλουν λάδια εἰς Βενετία καὶ Τριέστι καὶ ὄχι ρεμέσες. Τὴν διὰ Βιέννα ἔστειλα μὲ τὴν πόστα πρὸ ἡμερῶν. Εἰς αὐτὰς τὰς ἡμέρας θέλει στείλω τὴν καμπιάλε της εἰς Τριέστι νὰ τὴν νεγοτζί-άρουν καὶ νὰ μᾶς στείλουν τὰ μετρητὰ ἢ ρημέσα. Ὁμοίως θέλει στείλω καὶ τὴν ἐγκεκλεισμένην της μὲ τὴν πόστα διὰ Βιέννα. Ταῦτα καὶ προσκυνῶντας τὴν μένω

Ὁ δοῦλος της πρόθυμος
Δημήτριος βασιλείου

Τὴν εὐγενεστάτην κυρίαν ἀρχόντισσά της μὲ ἀρχοντόπουλά της προσκυνῶ. Τὴν ἠγαπητὴ μου κυρίαν Λούσιω ἐκ ψυχῆς ἀσπάζομαι.

Τὸν εὐγενέστατον κύρ Μίσιο καὶ ἀρχόντισσά του μὲ ἀρχοντόπουλά τους προσκυνῶ.



186

14 Ὀκτωβρίου 1821 Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν ἅγιον Ἰωαννί-
νων Γαβριήλ.

Τῷ εὐγενεστάτῳ καὶ ἐν Χριστῷ μοι υἱῷ ἀγαπητῷ κυρίῳ Σταύρῳ Ἰωάν-
νω εὐχeticῶς εἰς τὸ Μονοδένδρι.

Τὴν εὐγενεῖαν της ὀλοψύχως πρὸς θεὸν εὐχόμενοι ὑπερήδιστα προσαγορεύομεν.

Καὶ διὰ τοῦ παρόντος ἡμῖν εὐχeticοῦ γράμματος δὲν ἐλείψαμεν νὰ τῇ ἀποκριθῶμεν, ὅτι ἐλάβομεν τὸ μυριοπόθητον ἡμῖν αὐτῆς γράμμα ὁμοῦ καὶ τὸ περικλειόμενον ἴσον τῶν ἐπιτροπικῶν, ἰδοὺ λοιπὸν κατὰ τὴν αἴτησίν της τῆς τὰ ἐξαποστέλλομεν, διὰ δὲ τὴν πληρωμὴν ἃς μᾶς στείλη ὅσα τῆς φανῆ εὐλογον, ἐπειδὴ ἔδεται κοινὸς λόγος, καλλίτερα τὸ αὐτὸ τὸ σημερινόν, πάρεξ ἢ αὐριοσινὴ κόττα, καὶ ὅταν σὺν θεῷ ἔλθῃ ἡ παρουσία τοῦ μακαρίτου τότε ἂν ἀγαπᾷ καὶ θελήσῃ κάμνομεν μίαν ἀρχιερατικὴν λειτουργίαν διὰ ψυχικόν του μνημόσυνον, ταῦτα μὲν εὐχeticῶς, εἴης δὲ ὑγιαίνων ὡς ἐπιποθεῖς σὺν τῇ παρ᾽ ἡμῶν εὐχῇ.

τῆς εὐγενείας της
ὄλος πρὸς θεὸν διάπυρος εὐχέτης
καὶ εἰς τοὺς ὀρισμοὺς ἔτοιμος,

1821 Ὀκτωβρ. ιδ΄
Ἰωάννινα

Ὁ Ἰωαννίνων Γαβριήλ

«λεπτὸ χαρτὶ δὲν εὐρῆκα διὰ τὰ δύο ἐπιτροπικά.

Ἀπὸ τὸν τιμιώτατον κύρ Παλάνον¹⁾ Πάλῃ, δὲν ἔλαβα οὔτε γράμμα του, οὔτε χαιρετισμὸν του καὶ ἀλλοίμονον εἰς τοὺς δυστυχεῖς Ἰωαννίτας, ὅπου ἐλπίζουν διὰ νὰ προφθασθοῦν ἀπὸ τὰ λάσσα· ἡ εὐγενεῖα σου ἂν τὸ κρίνης εὐλογον, ξανάγραφέ του, καὶ στείλε τὸ γράμμα σου διὰ μέσου τοῦ τιμιωτάτου κύρ Νικολάου Μίχου, ἀβούλλωτον.

187

16 Ὀκτωβρίου 1821 Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν Μπεϊζαντέν κύρ
Ἀλέξανδρον Χατζερῆν.

Τῷ εὐγενεστάτῳ ἄρχοντι κυρίῳ Σταύρῳ Ἰωάννου τῷ σεβαστῷ μοι
ὡς πατρὶ πανευτυχῶς εἰς Βεῖζα.

Σεβαστέ μοι ἄρχων !

Ἐλαβον τὸ αὐτὸν σας ἀσμένως, καὶ ἐπὶ τῇ δηλώσει τῆς εἰς τὰ ἴδια ἀφί-
ξεώς σας, ὑπερήσθην· τὸ βον σας ὁμως μὲ ἐτάραξεν ὅχι διὰ ἄλλο παρὰ τὸ νὰ

1) Ἐνωθεν τοῦ Π στιγμῆ.



βλέπω ὅτι ἀμφιβάλλετε κατ' ἓνα τρόπον πῶς εἶμαι υἱὸς σας καὶ προθύμως παντὶ σθένει καὶ μὲ ζημίας μου ἰδίας ἐν καιρῷ περιστάσεων νὰ σᾶς δεφεντεύω εἰς ὅλα τὰ εὐλόγα, καὶ νὰ σᾶς ἀπαντῶ κάθε τι ἐναντίον ὁποῦ ἤθελε σᾶς ἐπακολουθήσῃ ὃ μὴ γένοιτο ἢ κατὰ περιστάσιν ἢ κατὰ διάθεσιν κακεντρεχῆ τινῶν.

Ἦμουν, εἶμαι καὶ ἔσομαι ἐνθερμος ἀβοκάτος σας εἰς ὅλα καὶ περὶ τούτου παρακαλῶ νὰ πείσετε τὴν ἐν ἀμφιρρεπείᾳ ψυχὴν σας, ἢ ἡ σεβαστὴ μοι ὡς μήτηρ ἀρχόντισσα τὴν ὁποίαν καὶ υἱκῶς προσκυνῶ, ἢ κυρία ὡς ἀδελφὴ Ἀλεξάνδρα ἢ ὁ ἀγαπητός μου Σωτηράκης ἃς σᾶς πείθουν, καὶ ἃς καθησυχάζουν τὰς ἐξάψεις σας διὰ τὰς ὁποίας σᾶς δίδω ἐνίοτε δίκαια ὅχι ὅμως πάντοτε. Χθὲς παρηρησιάσθησαν ἀμφοτέρω εἰς τὸ ὕψος του οἱ δυστυχεῖς βεκίληδες τῶν δυστυχῶν Ἰωαννιτῶν μὲ ἄκραν εὐμένειαν τοὺς ἐδέχθη ὁ εὐμενέστατος αὐθέντης μας, ἴσως τὰ τοῦ μινζιλιῦ ἀφεθοῦν ἀπὸ τὸ μερχαμέτι του, ἂν ὅχι, σήμερον τοὺς βάζω καὶ κάμνουν ἓνα δεφτέρι τῶν ὄσων εὐρίσκονται εἰς Ζαγόρι, Κόνιτσα καὶ λοιπὰ μέρη Ἰωαννιτῶν τῶν κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἥττον δυναμένων ἀπὸδοῦναι τὴν ἀναλογίαν του τὸ βουλώνω ἀπὸ τὸν ἐνδοξότατον κατιχοντὰ πέγη καὶ στέλνεται ἐδῶ καὶ ἐκεῖ καὶ πληρώνεται καὶ ἡ εὐγενεία σας ὡς Ἰωαννίτης τὸ εὐλογον ἀνάλογόν σας, ἂν φανῆ ὡς μοὶ ἐγράψετε, κανένα δεφτέρι ἐπ' ὀνόματί σας, ἃς ἀναβληθῆ καὶ αὐριον προφθάνει τὸ νέον ὁποῦ θὰ κάμουν τερτίπι καὶ οὕτω ἀπαλλάττεται ἡ εὐγενεία της. Ἡ ἐλεεινὴ κατάστασις τῶν συμπατριωτῶν σας μοῦ εἶναι γνωστὴ, πλὴν τὸ πᾶν πάσχει καὶ ἃς παρηγοροῦνται καὶ αὐτὸς ὁ ὑψηλότατος ἐφένδης μας εἶναι πλήρης εὐσπλαγχνίας καὶ ἂν πληρωθοῦν αὐτὰ τώρα εἰς τὸ ἐξῆς δὲν ὑποφέρω καμίαν ἄλλην ἐπιφόρτωσιν. Ἡ εὐγενεία σας ἡσυχάσατε ἐν μέσῳ τῶν φιλάτων σας ὑποκειμένων καὶ βεβαιωθῆτε ὅτι μὲ ἔχετε εἰς κάθε περιστάσιν ἐτοιμότατον εἰς τὸ νὰ σᾶς δουλεύω ὡς υἱὸς ἴσως καὶ περισσότερον. Τὸν φίλτατόν μοι Σωτηράκη ἀσπάζομαι ἐκ ψυχῆς, μὲ κακοφαίνεται τὸ ζαῖφλίκι¹⁾ του, ἃς μὴ θαρρεῖ ὅμως πρὸς αὐτὴν τὴν πρόφασιν ἡμπορεῖ καὶ ἀφοῦ ἐν θεῷ πληροφορηθῶ ὅτι ἀνέλαβε νὰ τὴν προτείνῃ, ἐπιθυμῶ νὰ τὸν ἐναγκαλισθῶ διατὶ αὐτὸς νὰ ἀποφεύγῃ, βέβαια ἡ κυρία μητέρα του τὸν ἐμποδίζει, καὶ θὰ τὰ χαλάσω μαζί της. Ὅλων τῶν περὶ τὴν εὐγενείαν σας ἐπεύχομαι τὴν υἰείαν καὶ καλὴν ἀποκατάστασιν, τὴν Λούσω μου ἀσπάζομαι καὶ μένω ὡς υἱὸς καὶ εἰς τὰ προστάγματα σας ἐνθερμος ἐκπληρωτῆς.

Ἀλέξανδρος Χαντζερῆς

Τῆ 16 Ὀκτωβρίου 1821

Ἰωάννινα

Σωτηράκη μου, Σωτηράκη μου, τὰ πιστόλια θέλω.

Τὸν κύρ Πέτρο καὶ τοὺς περὶ αὐτὸν ἐρωτῶ τὸ χατῆρι τους.

1) Ἀδιαθεσία.



188

18 Ὀκτωβρίου 1821 Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν ἅγιον Ἰωαννί-
νων κὺρ Γαβριήλ.

Τῷ εὐγενεστάτῳ καὶ ἐν Χριστῷ μοι υἱῷ ἀγαπητῷ κυρίῳ Σταύρῳ
Ἰωάννου. Εὐχαιτικῶς Εἰς τὸ Μονοδέντρι.

Τὴν εὐγενεῖαν σου ὀλοψύχως πρὸς θεὸν εὐχόμενος ἠδέως προσαγορεύω.

† Μὲ τὸν Κολιόν σου ἔλαβον τὸ τίμιον γράμμα σου, ἐχάρην διὰ τὴν πο-
θητὴν μου ὑγείαν σου, ἔλαβον καὶ τὰ πενήντα γρόσια διὰ τὸ ἐπιτροπικὸν
γράμμα καὶ εὐχαριστήθηκα. Ὁ τιμιώτατος κὺρ Δημήτριος Ἀθανασίου ἔλα-
βεν καὶ λαμβάνει γράμματα ἀπὸ τὸν τιμιώτατον κὺρ Παλάνον¹⁾ Πάλη, καὶ ἂν
ἀγαπᾷς ἐρώτησέ τον διὰ νὰ σοῦ φανερώσῃ τι τοῦ γράφει διὰ τὸ διάφορον
τῶν λάσσω, ἐμένα ἢ τιμιότης του δὲν μοῦ ἔγραψεν κανένα γράμμα, μοῦ εἶ-
πεν ὁ κὺρ Δημήτριος Ἀθανασίου ὅτι ἦτον καὶ ἓνα γράμμα ἀπὸ τὸν κὺρ Πα-
λάνον¹⁾ πρὸς ἐμένα, ὅμως δὲν μοῦ ἐδόθη καὶ ποῖος τὸ ἐβάστασεν δὲν ἤξεύρω.
Θεόθεν εἴης ὑγιαίνων ὡς ἐπιποθεῖς.

1821 Ὀκτωβρ. 18. Ἀρχιμανδρεῖο

Τῆς εὐγενείας σου εὐχέτης, καὶ
ὄλος πρόθυμος, ὁ Ἰωαννίνων Γαβριήλ

189

27 Ὀκτωβρ. 1821. Τζεπέλοβον. Ἀπὸ τὸν κὺρ Κωνσταν-
τῖνον Ἀθανασίου. Γράφει διὰ νὰ κατέβωμεν εἰς προσκύνη-
σιν τοῦ Χουρσίτ πασᾶ ἀφεντός μας.

Τὴν εὐγενεῖαν σας προσκυνῶμεν

Τῷ εὐγενεστάτῳ Κῳ Κῳ Σταύρῳ Ἰωάννου εἰς Μονοδένδρι

Σᾶς εἰδοποιοῦμεν ὅτι σήμερον μᾶς ἦλθεν χαροποιὰν εἴδησιν μὲ τὸν ἀ-
δελφόν μας Κίτζον, ὁποῦ ἔτυχεν εἰς Ἰωάννινα. Ὅτι ὁ ὑψηλότατος βεζύρ
Χρουσίτ πασιᾶς ἐφέντης μας, τοῦ ἐξαναδόθη τὸ Ρουμελήκι, ὁμοῦ καὶ τὰ Γι-
άννινά μας καὶ Δέλβινο, καὶ ὁ Ἰσμαήλ πασιᾶς ἐγένεν ἄζλι²⁾, καὶ πηγαίνει βα-
λῆς διὰ τὸν Ἐπαχτον. Ἐπῆγαν πολλοὶ ἀπὸ Ἰωάννινα εἰς προσκύνησιν διὰ
νὰ τὸν συγχαροῦν. Ὅθεν ἐτοιμάζονται καὶ οἱ Ζαγορίσιοι ἀπὸ ὅλα τὰ χωριὰ
νὰ κατέβουν εἰς Ἰωάννινα εἰς προσκύνησιν διὰ νὰ τὸν συγχαροῦν. Λοιπὸν ἂν
τὸ εὔρετε εὐλογον μὲ ἄλλους μάλιστα καὶ μὲ τὸν κὺρ Δρόσον ὁποῦ ἔτυχεν αὐ-
τοῦ νὰ κατέβωμεν καὶ ἡμεῖς εἰς Ἰωάννινα εἰς προσκύνησίν του καὶ νὰ ἔχω-

1) Ἀνωθεν τοῦ Π στιγμῆ. 2) ἄζλι=ἐξορία· ἐπὶ τοῦ προκειμένου ἐξετοπίσθη.



μεν τὴν ἀπόκρισίν σας μὲ τὸν ἴδιον διὰ ρέγουλάν μας, καὶ ἂν ἀποφασισθῇ νὰ πηγαίνωμεν, εὐρίσκεται εὐλογον καὶ διὰ κανένα πεσχέσι' ὁποῦ νὰ τοῦ προσφερθῇ. Καὶ ξαναπροσκυνώντάς σας μένομεν.

Τζεπέλοβο 27 Ὀκτωβρίου 1821

Δούλοι σας

κωνσταντίνος ἀθανασίου καὶ λιπή Ἰωαννίτες

Ἀποφασιζόμενος ὁ πηγαίμος μας πρέπει νὰ γίνωμεν 6 ἢ 7 ἄνθρωποι ἀπὸ τὰ μέρη σας αὐτοῦ καὶ ἀπὸ ἐδῶ.

190

Εἰς μαναστήρι Μαναδέντρι πρὸς τὸν εὐγενέστατον ἄρχων
κυρίῳ κυρίῳ Σταῦρον Ἰωάννου προσκυνοῦμεν

Ἰωάννινα 30 8βρίου 1821

Νὰ μὲ συμπαθᾶτε ὁποῦ ἀπὸ Κόνιτσα δὲν σᾶς ἀπεκρίθην καὶ στοχάζομαι νὰ σᾶς εἶπεν ἐκ στόματος ὁ ἄνθρωπός σας τὰ πάντα· διὰ τὰς κονδοῦρες ἐκεῖ δὲν ἦτον καὶ ἐδῶ ἐξέταξα καὶ δὲν ἤῤα ἐπειδὴ καὶ δὲν ἔχουν ὀφθαλὸν οὔτε κονδουρᾶς δουλεύει.

Κοντὰ εἰς τὰς πολλὰς καλωσῦνες ἂν ὀρίζεσθε καὶ τώρα μᾶς βοηθᾶτε ἐπειδὴ καὶ εἰς Λιβόρνο ὁποῦ ἀγροικιούμαστε μὲ καποιανούς δ. χ. καὶ ἀνηψίδια Ντζαλακώστα ἀπὸ ἐδῶ καὶ δυὸ μῆνες ἐφαρήρησαν ἅς ἔχη δόξαν ὁ ἅγιος θεὸς ὁποῦ δὲν μᾶς εἶχαν σὲ χέρι τίποτας· ὅθεν καὶ διὰ νὰ μὴν γνωρίζωμεν ἄλλον εἰς Λιβόρνο εἰς ἐκείνους ὁποῦ θέλομεν δὲν μᾶς ξέρουν παρακαλοῦμεν τὴν εὐγενεῖάν σας διὰ νὰ μᾶς στείλετε μίαν γραφὴν πρὸς τὴν Βιέννα εἰς τὸ ὀσπίτι σας διὰ νὰ μᾶς δώσουν κρέτιτα διὰ φιορίνια Αὐγούστας 2000 δύο χιλιάδες διὰ νὰ τὰ μεταχειριστοῦμεν· νὰ γράψουν νὰ μᾶς δοθοῦν ἢ διὰ Λιβόρνο ἢ καὶ διὰ Νεάπολιν ἢ καὶ διὰ Τριέστι ὅθεν μᾶς κάμουν χρεῖαν καὶ μᾶς ὑποχρεώνετε ἐπὶ ζωῆς μας. Σᾶς ξαναπροσκυνοῦμεν καὶ μένομεν

εἰ ταπηνή σας δούλη

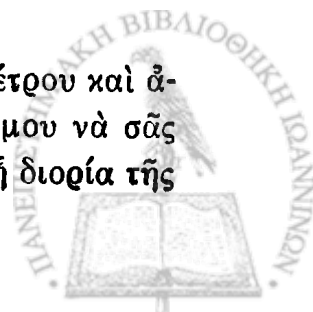
χ. φουσκήδης καὶ ἄ. κονδουρᾶς

191

2 Νοεμβρίου 1821 Τζεπέλοβον ἀπὸ τὸν Κυριακὸν Μπίτζινον.

Τὴν εὐγενεῖάν σας ταπεινῶς προσκυνῶ.

Καὶ προλαβόντες σᾶς ἔγραφα διὰ τὴν ὁμολογίαν τοῦ κυρ Πέτρου καὶ ἀπόκρισίν σας δὲν ἔλαβαν. Δὲν λείπω καὶ ἐγὼ διὰ τῆς παρουσίας μου νὰ σᾶς βαρύνω παρακαλῶντάς σας νὰ τοῦ ὁμιλήσετε νὰ μὲ πληρώση ὅτι ἡ διορία τῆς



ὁμολογίας του σχεδὸν ἐδίπλωσεν. Πολλάκις τοῦ ἔγραψα καὶ μοῦ ἀποκρίθη προφάσεις χωρὶς τόπον, μάλιστα ἐσχάτως μοῦ λέγει νὰ μοῦ δώσῃ ἔμανέτι καὶ ζητᾷ νὰ βαλθῇ μία ἄλλη διορία· διὰ τὸ ἔμανέτι αὐτὸ εἶναι πράγμα ἀνάρμοστον καὶ ἐκ μέρους μου δὲν καταδέχομαι ἓνα τοιοῦτον· διὰ δὲ τὴν διορίαν διὰ χατήρι του καὶ διὰ τῆς εὐγενείας σας μὲ δυσαρέσκειάν μου ἀποφάσισα νὰ τὸ δεχθῶ διὰ 2 ἢ 3 μῆνας τὸ πολὺ, ὅταν μοῦ γίνῃ ὅμως μίαν ἐγγύησιν ἀπὸ τὴν εὐγενείαν σας ὅπου εἰς αὐτὸ τὸ διάστημα νὰ ἦμαι πληρωμένος διὰ νὰ μὴν γελασθῶ καθὼς καὶ ἀκολούθησαν. Διότι μέλλει νὰ βάλω καὶ ἐγὼ αὐτὴν τὴν διορίαν ἐκεῖ ὅπου χρεωστῶ διὰ νὰ μὴν μείνω εἰς ἐντροπὴν καὶ ἀναμένω τὴν ἔντιμον ἀπόκρισίν σας. Καὶ εἰς τὸ ἐναντίον παρακαλῶ νὰ μὲ ὀδηγήσετε τί νὰ κάμω, ὅτι εἶμαι βιασμένος νὰ πληρώσω ἐκεῖ ὅπου χρεωστῶ καὶ μάλιστα σᾶς ὀρκίζομαι ὅπου δὲν θέλω οὔτε ἔξοδα. Δὲν ἤλπιζον ποτὲ τοιοῦτον φέρισμον ἀπὸ τὸν κύρ Πέτρον, ὅτι γνωστόν σας τὴν καλωσύνην καὶ παρὰ βλεψίν ὅπου ἔκαμα εἰς τὴν διαφορὰν μὸνάδος (καθὼς ἄλλοι ἐπλήρωσαν) καὶ ὑπήκουσα διὰ χατήρι σας νὰ ἀγροικηθῶ μὲ αὐτόν, ἐνῶ ἐγὼ εἶχα τὸν τζιράντε ἐτότες εἰς τὸ χέρι νὰ μὲ πληρώσῃ ἀμέσως καὶ ἐγὼ νὰ μὴν τὸν δυσκολεύσω δὲν τὸ ἀκολούθησα. Εἰς ἀνταμοιβὴν λοιπὸν τῆς εὐγνωμοσύνης μου νὰ μὲ παιδεύῃ στοχάζομαι πολλὰ ἄδικον· καὶ ξαναπροσκυνῶντάς σας μὲ ὄλον τὸ προσῆκον σέβας ὁμολογοῦμαι.

Τζεπέλοβο 2 Νοεμβρίου 1821

τῆς εὐγενείας σας
ταπεινὸς δοῦλος
Κυριάκος Μπίτζινος

192

20 Νοεμβρίου 1821. Μπιτόλια. Ἀπὸ τοὺς αὐταδελφοὺς Ἀθανασίου.

Διὰ Ζαγόρι. Τῷ εὐγενεστάτῳ μοι κυρίῳ Σταύρῳ Ἰωάννου

Μπιτόλια τῇ 20 Νοεμβρίου 1821

Τὴν τιμίαν σου ἀπὸ τὰς 31 8βρίου τὴν ἐλάβαμεν μὲ τὴν ὁποίαν ἐπληροφορήθημεν τὰ πάντα· ἄκρως ἐχάρημεν ὑπὲρ τῆς ἀγαθῆς ὑγείας σου, τὴν ὁποίαν καὶ ἡμεῖς καλὰ ὑγειαίνομεν, ἐδῶ ὅπου σᾶς περικλείω γράμμα Βιέννης καὶ πληροφορήσου. Ὁ ἀδελφός μας Δημήτρης εὐρίσκεται εἰς τὴν Ἀρβανιτιάν, ἐπειδὴ ἔχομε χρεῖαν μεγάλην διὰ μετρητὰ ὅτι μᾶς ἔχει τραβήσει ὁ ἀδελφός μας πόλιτζες Βιέννης καὶ δὲν ἠμποροῦμεν νὰ τὰ σκεπάσωμεν, καὶ ὁ θεὸς βοηθός. Τὴν διὰ Βιέννα γραφὴν σου τὴν ἐξαποστείλαμεν μὲ τὴν πόστα Σᾶς προσκυνοῦμεν καὶ μένομεν εἰς τὴν ἀγάπῃ σου.

Οἱ δοῦλοι σας
ἀδελφια ἀθανασίου



193

1821 Νοεμβρ. Ἰωάννινα. Γραφή Καρέτου ἐντζινέρου καὶ ἀπόκρισις ἐδική μου πρὸς αὐτὸν διὰ τὰ πράγματά του ὁποῦ μοῦ ζητεῖ.

Τὴν εὐγενείαν σου προσκυνῶ.

Ἔλαβον τὸ εὐγενὲς γράμμα σου καὶ εἶδον νὰ μοῦ γράφης νὰ ἐξετάξω τοὺς δούλους μου διὰ τὰ πράγματά σου, τοὺς ὁποίους ἐξετάξα καὶ μοῦ εἶπαν ὅτι μετὰ τὴν ἀναχώρησίν σου ὁ δοῦλος σου τὰ ἐφανερώσεν εἰς τὴν Διοίκησιν, καὶ ἡ Διοίκησις τὰ ἐβούλωσε, ὅταν ἔλειπε τίποτες ἀπ' ὅσα ἦτον, ὁ δοῦλος σας ὁποῦ τὰ ἤξευρεν ἔπρεπε νὰ τὸ ἀναφέρῃ τῆς Διοικήσεως διὰ νὰ ζητηθῆ, καὶ οἱ δοῦλοι μου ἂν ἤθελαν διὰ νὰ κρύψουν ἦτον ἀρκετὸν πρᾶγμα καὶ ἐδικά μου καὶ ξένα, καὶ ὄχι νὰ τολμήσουν νὰ κρύψουν βουλωμένον ἀπὸ τὴν Διοίκησιν. Ἡ εὐγενεία σου εἶσαι φρόνιμος ἄνθρωπος καὶ τιμημένος καὶ παρακαλῶ νὰ μὴ μὲ πειράξῃς, ὅτι ἔχω πολλὰ βάσανα εἰς τὸ κεφάλι μου καὶ εἶμαι καὶ ἀσθενής, καὶ ἀναπροσκυνώντας σε μένω. Τῆ 26 Νοεμβρίου 1821, Ἰωάννινα

Τῆς εὐγενείας σου
ταπεινὸς δοῦλος
Σταῦρος Ἰωαννου

194

26 Δεκεμβρ. 1821 Κορφούς ἀπὸ τὸν κύρ Δημήτριον Βασιλείου.

Μονοδέντρι. Πρὸς τὸν εὐγενέστατον κύρ Σταύρω Ἰωάννου.

(Κορφούς, τῆ 26 Χβρίου, 1821.)

Εἰς ἀπόκρισιν τῆς τιμίας της ὁποῦ ἔλαβον διὰ μέσου κύρ Κωνσταντῆ Γεροστάθη σημειωμένων 8 τοῦ τρέχοντος ἀπὸ τὴν ὁποίαν ἐχάρην τὴν καλὴν της ὑγείαν, εἶδον τὰ ὅσα μοῦ σημειώνετε διὰ τὴν πόλιτσαν ὁποῦ μοῦ εἴχετε στείλει διὰ νὰ νεγοτζιάρω ἀπὸ ἐδῶ διὰ Βιένναν. Προλαβόντως σᾶς ἔγραψα ὅτι ἀπὸ ἐδῶ δὲν ἐστάθη δυνατὸν νὰ εὔρω νὰ τὴν νεγοτζιάρω, καὶ διὰ νὰ μὴν μείνῃ ἀνερέργητη, τὴν ἐτζιράρησα ἐπάνω εἰς τὸν κορισποδάντε μου ἐδῶ κύρ Παναγιώτῃ Νούτζο Βενέτια(;) καὶ αὐτὸς εἰς τὸν ἐδικόν του εἰς Τριέστι, διορίζοντάς του νεγοτζιάροντάς την νὰ μᾶς στείλῃ τὰ ἄσπρα ἢ νὰ μᾶς τὰ ρεμετέρη ἐδῶ καὶ μέχρι τὴν σήμερον δὲν ἐλάβομεν τὴν ἀπόκρισιν τῆς περιλαβῆς γραμμάτου· καὶ λαλβάνοντας τὴν ρεμέσαν ἢ τὸν γρόπον ἀπὸ τὸν φίλον ἀκολουθῶ τὴν ὀρδινίαν της ὡς μὲ τὴν ἄνωθεν καὶ προσκυνώντας την μένω.

ὁ δοῦλος πρόθυμος
Δημήτριος βασιλείου



195

28 Δεκεμβρίου 1821 Κορφοὺς ἀπὸ τὸν Κων. Γεροστάθην.

Τῷ τιμιωτάτῳ κῦρ Σταύρῳ Ἰωάννου εἰς Ζαγόρι Μονοδένδρι
Μονοδένδρι. Πρὸς τὸν τιμιώτατον κύριον Σταῦρον Ἰωάννου.

Κορφοὺς 28 Δεκεμβρίου 1821.

Εὐρίσκομαι μὲ διαφόρους τιμίας σας ὑπὸ τὰς 16 Ἰουλίου 30 Ὀκτωβρίου καὶ 8 τρέχοντος, τὰς ἐνεχομένας διὰ Βιένναν ἔστειλον ἐνεχείρησα καὶ τὴν πρὸς Δημήτηρην Βασιλείου παρὰ τοῦ ὁποίου ἰδοὺ ἐσώκλειστον τὴν ἀπόκρισιν. Περὶ δὲ τῶν καμβίων ὡς καὶ ἄλλοτε σᾶς εἶπον κατ' εὐθεΐαν διὰ Βιέννην δὲν εὐρίσκονται ἀγορασταί, ἀλλὰ διὰ Βενετίαν ἢ τρίτη μὲ χαμὸν περὶ τὰ 2^ο/_ο. Ἐν τοσοῦτῳ δὲ μὲ τὴν ἐπιθυμίαν νὰ σᾶς ἀκούσω κλπ. μένω

εἰς τοὺς ὀρισμούς σας
Κωνστ. Γεροστάθης

196

31 Δεκεμβρ. 1821. Τζεπέλοβον. Ἀπὸ τὸν Δημήτριον Μπορέλην. Ζητεῖ λογαριασμὸν τῆς στίμας τοῦ βιλαετίου τὴν ὁποίαν καὶ ἔστειλα.

Διὰ Μονοδέντρι.

Τὴν εὐγενεΐαν σας ἄρχων κῦρ Σταῦρε προσκυνῶ

1821 καὶ 22 Δεκεμβρίου 31. Τζεπέλοβον.

Ὅμοίως καὶ τὸν Σωτηράκη καὶ κῦρ Πέτρο προσκυνῶ ὁμοίως καὶ εἰς τὸ ἀρχοντικόν σας τοὺς προσκυνῶ. Τὴν ἀπερασμένην Παρασκευὴν ἤμουν εἰς τὰ Ἰωάννινα, ἦτον καὶ ὁ Κολιδὸς τῆς εὐγενείας σας καὶ τοῦ εἶπα νὰ σᾶς εἰπῆ τὰ προσκυνήματά μου καὶ νὰ σᾶς εἰπῆ διὰ νὰ μοῦ γράψετε τὴν μοίρασιν τοῦ χρεγιοῦ ὁποῦ ἐγίνονταν καὶ κάθε τόπος τότε ἔπαιρνε διὰ τὸ μέρος του ὅτι εἶναι αὐτὸ τὸ γράμμα ἀναγκαῖο μας, καὶ δὲν σᾶς εἶπε ὁ Κολιδὸς τίποτας, τώρα λαμβάνοντας τὸ παρόν μας ἀμέσως νὰ τὸ γράψετε καὶ νὰ μοῦ τὸ στείλετε μὲ τὸν ἴδιον ὅτι πολὺ μᾶς χρησιμεύει ὅτι μᾶς ζητοῦν θέλουν τὸ μαχθοῦ καὶ μᾶς γυρεῦουν γρ. χιλιάδες 1700 καὶ εἴμεσθεν εἰς βάσανο καὶ δὲν ἤξεύρομε τὸ πῶς νὰ ἀκολουθήσωμε καὶ ὁ Θεὸς βοηθός. Ταῦτα καὶ ξαναπροσκυνῶ σας μένω.

Δοῦλος ταπεινὸς
δημήτρης μπουρέλης



197

1821 Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὸν Ἅγιον Ἰωαννίνων κὺρ Γαβριήλ.

Τῷ εὐγενεστάτῳ καὶ ἐν Χριστῷ μοι υἱῷ ἀγαπητῷ καὶ περιποθήτῳ κυρίῳ
Σταύρῳ Ἰωάννου εὐχαιτικῶς εἰς Ἄρτα

Τὴν περιπόθητόν μοι εὐγενείαν σου, πρὸς θεὸν ὀλοψύχως εὐχόμενος,
ἠδιστα προσαγορεύω.

† Σήμερον ἔλαβον τὸ τίμιόν μοι γράμμα σου, ἐχάρην διὰ τὴν ποθητὴν μου ὑγείαν σου. Εἶδα ὅσα μοῦ γράφεις, ἐγὼ εἶδῃσιν ἀπὸ τινὰν δὲν ἔμαθα διὰ αὐτὸ τὸ ἄδικον ὅπου ἔκαμον, καὶ διὰ τὸν λογαριασμόν ὅπου μοῦ γράφεις διὰ νὰ μοῦ στείλῃς νὰ τὸν ὑπογράψω, στείλε μέ τον καὶ θέλω τὸν ὑπογράψει μὲ ὄλην τὴν εὐχαρίστησίν μου. Ἐγὼ τοῦ τιμιωτάτου κὺρ Παλάνου εἶναι ἕως σαράντα ἡμέρες ὅπου τοῦ ἔγραψα καὶ ἀπόκρισίν του δὲν ἔλαβα. Διὰ τὴν πόλιτζάν σου ὅπου δὲν τὴν ἀτζιτάρησεν ἢ τιμιότης του ὡς μοῦ γράφεις καὶ ἐσυγχίσθηκες, ἀδίκως συγχίζεσαι, ὅτι δὲν εἶναι πόλιτζα πραγματείας σου, νὰ μὴ σοῦ τὴν ἀτζιτάρη καὶ νὰ σοῦ προξενηθῇ καμία (ὃ μὴ γένοιτο) ἐλάττωσις τῆς τιμίας πραγματευτάρικης ὑπολήψεώς σου, ἀλλὰ εἰς τὴν εὐγενείαν σου αὐτὴ ἢ ἐφορία καὶ αὐτὸ τὸ προεστάτο, ἦτον καὶ εἶναι, μία ἀγγάρια μὲ ζημίαν καὶ τῆς ὑγείας σου καὶ τῆς σακκοῦλας σου, καὶ θέλεις νὰ συγχίζεσαι χωρὶς αἰτίαν, ἂν ἴσως οἱ τιμιώτατοι συμπατριῶται μας θέλουν νὰ ὑστερήσουν τὴν ὀρφανὴν πατρίδαν μας καὶ αὐτοῦ τοῦ προβελιγίου ἢ εὐγενεία σου ἔκαμῆς τὸ πατριωτικόν σου χρέος, καὶ τοὺς ἀπέδειξες ὅτι δὲν εἶναι καλὸ αὐτό, καὶ ἂν ἢ τιμιότης τους δὲν θέλουν, εἶσαι ἀθῶος καὶ μένε σιερτζής¹⁾). Εὐχαριστῶ καὶ διὰ τὴν σημείωσιν ὅπου μοῦ γράφεις διὰ λόγου μου. Τὰ δὲ ἔτη σου εἴησαν θεόθεν πλεῖστ³ εὐτυχῇ καὶ ὑγιεινά.

Τῆς εὐγενείας σου πρὸς θεὸν εὐχέτης διάπυρος, καὶ εἰς τοὺς ὀρισμοὺς
πρόθυμος, ὁ Ἰωαννίνων γαβριήλ

»Μάρτυς μου κύριος ὁ θεός, σὲ γράφω ὄλην τὴν ἀλήθειαν ὅτι νὰ μὴν συγχίζεσαι τελείως, ὅτι πρῶτον ὁ θεὸς καὶ ὕστερον ὁ καιρὸς ὅλα θέλουν διορθωθῆν κατὰ τὸν δίκαιον καὶ τίμιον πόθον σου ὅπου ἔχεις διὰ τὴν ἔλειπὴν πατρίδαν μας.

198

Τὴν εὐγενείαν της δουλικῶς προσκυνῶ

Μετὰ τὰς ταπεινοπροσκυνήσεις μου ἐρωτῶ τὴν ποθητὴν μοι ὑγείαν της εἰδοποιῶντας τὴν ὅτι δι' εὐχῶν της ἤλθον ὑγείης. Δὲν ἔλειψα νὰ ἐξετάσω εὐ-

1) Ἀπαιτητής.



θὺς καὶ ὑποκείμενα ἦλθον ἀπὸ Κορφούς, ἂν δυνατὸν νὰ εὐρεθῆ καμβιάλε διὰ Τριέστι ἢ Βιέννα νὰ πουληθῆ. Ἀμέσως καὶ διὰ τὰ δύο μέρη δὲν εὐρίσκειται ἀλλὰ μέσον Νεαπόλεως καὶ κατὰ τὰς ὑστέρας εἰδήσεις τὸ κάμβιον ἐγίνετο ἀπὸ 55 ἕως 57 γράναις τὸ φιορίνι Αὐγούστας καὶ δι' ἐκεῖ εὐρίσκει τινὰς πάντοτε. Εὐρισκόμενος ἐδῶ ὁ Μωσῆς Ἀσὰρ ὅστις πραγματεύεται ἐκεῖ καὶ ὁ ἀδελφός του Ματαθίας εἰς Ἰωάννινα ἤμποροῦν νὰ ἀγοράσουν καμβιάλες διὰ Βιένναν ὅμως δὲν ἐβγαίνουν περισσότερον ἀπὸ ὀλόγυρα εἰς τοὺς παρ(ά)δ(ες) 160, καὶ ἐπειδὴ πάντα εὐρίσκονται εἰς Ἰωάννινα ἂν καταλάβετε ὅτι συμφέρει ἀκολουθήσατέ το. Ὅχι δὲ διορίσατε τὸν κοινὸν φίλον Γεροστάθην τοῦ ὁποίου θέλω κάμει τὴν ὁμιλίαν ὅτι σήμερον μισεύω δι' ἐκεῖ. Ἐὰν ὅμως συστημένος δὲν ἤθελεν ἡμῶν εἰς τὸν ἴδιον ἤμποροῦσα νὰ τὴν δουλεύσω μετὰ χαρᾶς.

Ἐὰν ἡ εὐγενεία της στοχασθῆ ὅτι εἶναι ὠφέλιμον τὸ κάμβιον χωρὶς μεγάλην ζημίαν μέσον Νεαπόλεως καὶ ἀπὸ διὰ Βιένναν καὶ εἰς Μόσχαν, ὀδηγήσατε καὶ τὴν κυρίαν διὰ νὰ μοῦ στείλῃ ἓν ὄρδιον νὰ τῆς τραβήσω στέλλοντάς την καὶ τὴν ἔσωθεν. καὶ ξαναπροσκυνῶντας τὴν σὺν τῇ κυρίᾳ μοι Ἀρχοντίσαν της καὶ υἱόν, μένω

τῆς εὐγενείας της
(ἀχρονολόγητον)

(1821)

ταπεινὸς δοῦλος
Δημήτριος Κολοβὸς

199¹⁾

Τὴν εὐγενείαν της Κύριε Κυρ Σταῦρε ἀδελφικῶς προσκυνῶ

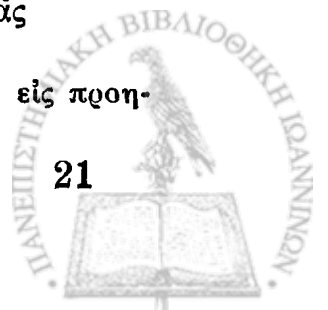
Ὁ Σπῦρος μοῦ εἶχε προγράψει καὶ τὰς ἀπερασμένας μετ' ἄλλην του 13 Δεκεμβρ. ὅτι τὴν ἐξοδίαν τοῦ Παναγιώτη ὑποσχέθη νὰ τὴν ἀπόκριθῆ αὐτὸς ἀπὸ ἐκεῖνα ὁποῦ τὸν ἐβγάλεται διὰ τὸν κόπον του. Ὅθεν παρακαλῶ τὰ ἀδελφικά της σπλάχνα νὰ μοὶ δώσῃ τὰ γρ. 200 ὁποῦ τῆς ἔχει γράψει νὰ μοὶ δώσῃ ἢ ὅσα ὀρίσῃ νὰ προφθασθῶ εἰς τὴν μεγάλην ἀνάγκην ὁποῦ εἴμεσθε χωρὶς ἀλεῦρι, χωρὶς ξύλα καὶ ἀφίνω τὰ λοιπὰ ὁποῦ εἶμαι καὶ ἀσθενῆς καὶ ἀποκρυῆς ἔρχονται. Ὁ φιλελεῆμων θεός, ἀδελφέ, νὰ σὲ λυτρώσῃ ἀπὸ κάθε ἐναντίαν καὶ θλιβεράν περίστασιν, μὴ μᾶς ἀφήκῃ ἔτι ὅτι ἦλθαμε εἰς ἀνάγκην καὶ δι' αὐτὸ τὸ ψωμί. Ἡλπίζον καὶ μετὰ βεβαιότητα, ὡς ἀδελφός, νὰ μετὰ προφθάσῃ καὶ ἀρχήτερα καὶ νὰ τὰ κάνῃ καλὰ εἰς τὸ περίσσευμα τοῦ γνωστοῦ ἰντερέσου. Ὅθεν διὰ τὴν ἀγάπην τοῦ θεοῦ καὶ ἔτι νὰ σᾶς λυτρώσῃ ὁ θεὸς ἀπὸ κάθε ἐναντίον νὰ μετὰ προφθάσῃ τῶρα μετὰ αὐτὰ ἢ ὅσα ὀρίσῃ ἀπὸ αὐτὰ ὅτι ἐσιάστησα καὶ δὲν ἤξεύρω τί νὰ κάμω. Ἡ δὲ θεία εὐσπλαχνία μετ' ὑμῶν.

/96 Φεβρ. 15

δοῦλος της καὶ ἀδελφός

Δημήτριος Σουκάς

1) Τὰ τελευταῖα ταῦτα γράμματα 199—213, χρονολογικῶς ἀνήκοντα εἰς προηγουμένης σειρᾶς, ἐκ παραδρομῆς δὲν ἔλαβον τὴν οἰκείαν θέσιν.



Τὴν αὐθεντείαν της κὺρ Σταῦρε δουλικῶς προσκυνῶ

Ἄδελφὲ συγχώρησέ με ὅπου ἀπὸ τὴν μεγάλη ἀνάγκη σᾶς ἐνοχλῶ, τί νὰ κάνω ὁ δόλιος ὅπου ἐσιάστησα καὶ δὲν ἤξεύρω τί νὰ κάμω καὶ νὰ γίνω. Παρεκάλεσα τὴν ἀγάπην της καὶ διὰ στόματός, τώρα μετὰ δακρῶν καὶ μεγάλῃς ἀνάγκης παρακαλῶ τὰ ἀδελφικά σας σπλάχνα νὰ μὲ βοηθήσετε καὶ προφθάσετε μὲ γρόσια διακόσια ἢ κᾶν μὲ ἑκατὸν πενήντα νὰ μερεμετισθῶ ὅτι νὰ ἐσιάστησα καὶ θέλουν μὲ ξεδιαντραπῆ ἐκεῖνοι ὅπου τοὺς χρεωστῶ διὰ τοὺς καμάτους καὶ στενοχωροῦν καὶ τοὺς ἐγγυητάς μου καὶ δὲν μοῦ ἔμεινε πρόσωπον καὶ ἴριτζι. Εἶμαι χωρὶς παντελῶς λάδι καὶ μὲ πέντε δέκα παράδες μὰ τὴν ἀγάπην τοῦ θεοῦ, ὄχι περισσότερα, χωρὶς ἄλλο κανένα ἀναγκαῖον ἔξω ἀπὸ ἄλευρι καὶ ξύλα ὅπου ἔβαλα τὸν Σεπτέμβρ. διὰ μῆνας 6 καὶ τὸ κρασί. εἶδὲ ἀπὸ ἄλλα ἀναγκαῖα εἶμαι παντελῶς ἄδειος, ἔχω νὰ δώσω τοῦτον τὸν μῆνα ὑπὲρ τὰ γρ. 100 καμάτους ὅπου ἄλλων ἀπέρασε ἢ διορία καὶ μὲ ἐσιάστησαν ὡς εἶπα, καὶ ἄλλων τοῦτον τὸν μῆνα τελειώνει, μὲ ἐσιάστησαν καὶ ἐκεῖνοι ὅπου τοὺς χρεωστῶ ἀπὸ λιανικά καὶ ζαερέδες ὅπου ἔπαιρνα ὅτι ἔζῶμεν ὅλο μὲ βερεσὲ καὶ τώρα δὲν μοῦ δίδουν μήτε λάδι, μήτε ἄλλα ἀναγκαῖα, μάλιστα καθημερινῶς μὲ στενοχωροῦν. Ἄτε διὰ τὴν ἀγάπην τοῦ Χριστοῦ νὰ μὲ προφθάσης μὲ τὰ ἄνωθεν καὶ ἐλπίζω τόσα ἢ καὶ περισσότερα νὰ περισσεύουν ἀπὸ τὰ γνωστὰ σολδ. ἀπὸ τὸ ὠφέλιμον κάμπιον ὅπου εἶχεν ρεμετερισθῆ εἰς Κωνσταντινούπουλιν καὶ τὰ κάνεις καλά, μοῦ εἶπατε προχθὲς πῶς μοῦ ἐδώκατε τὰ γρ. 300 καὶ ὕστερα τὰ ἄλλα 160 μοῦ ἐμβῆκαν αὐτά, ἀδελφέ, μὰ ἐχρεώστουν λιανικά καὶ διὰ καμάτους¹⁾ καὶ δι' ὅσα ἔπαιρνα βερεσιέ, ὑπὲρ τὰ γρ. 600 σοῦ μαρτύρομαι τὸν ἀλάθητον θεὸν καὶ τοὺς ἐμπάλωσα ὄχι νὰ τοὺς ξεπληρώσω καὶ ἐμπορῶ νὰ σὲ βεβαιώσω μὲ τὴν νότα ὅπου κρατῶ εἰς τὰ ὅσα μοῦ ἐμβάνουν καὶ βγάζω καὶ ἐμπορεῖς νὰ στοχασθῆς ἀδελφέ, ὅπου ἀπὸ πέρυσιν τὸν Αὐγουστον ὅπου μοῦ ἔδωκες τὰ γρ. 100 καὶ τὸν Μάρτιον τὰ ἄσπρα 50 πόθεν ἄλλοθε μοῦ ἔμβασες. Στοχάσου ἀδελφὲ καὶ τὴν μεγάλην ἀκριβειαν ὅπου εἰς τὰ πάντα εἶναι ὅπου θέλω γρ. δύο τὴν ἐβδομάδα εἰς τὸ λάδι καὶ ἐξόχως ἄλλα ἀναγκαῖα, τί νὰ κάμω ὁ ταλαίπωρος στενοχωροῦμαι ζῶμεν μὲ μεγάλην στενοχωρία, ἀλλ' ἔξω ἀπὸ τὸ προσφάγι ὅπου παίρνομεν πολλὰ ὀλίγον καὶ ἀπὸ φορέματα ὅπου ἠμποροῦμεν νὰ ἀψυχήσωμεν τὰ ἄλλα ἀναγκαῖα πῶς ἠμποροῦν νὰ λείψουν; ὅπου εἰς τὰ ξύλα δὲν μοῦ ἔφθασαν ἐφέτο γρ. 100, ὅλα ἐφέτο ἀκριβότερα ἀπὸ κάθε ἄλλη φορὰν, εἰς τὸ κρασί γρόσ. 60 ὅπου χωρὶς κρασί ὄντας γέρων καὶ ἀδύνατος δὲν ἠμπορῶ νὰ ζήσω, καὶ τί νὰ βαραίνω τὴν ἀγάπην της; Ἡ αὐθεντεία της τὰ ἤξεύρει ὅλα καὶ τὴν μεγάλην ἀκριβειαν ὅπου εἶναι. Λοιπὸν διὰ τὴν ἀγάπην τοῦ θεοῦ, τὴν παρακαλῶ, καὶ αὐθὶς μετὰ

1) Τόκους.



δακρύων νὰ μὲ σπλαγχνισθῆ καὶ νὰ μὲ προφτάσῃ μὲ αὐτὴν τὴν ποσότητα
ἔτσι νὰ τῆς χαρίσῃ ὁ Θεὸς ζωὴν πολυχρόνιον μὲ ὄλο της τὸ ἀρχοντικὸν καὶ
νὰ τὴν ὑπερευτυχήσῃ εὐλογῶν τὰ ἐπιχειρήματά της καὶ ἰντερέσα καὶ μένω.

1796 Δεκεμ. 8 Ἰωάννινα

ὁ δοῦλος της καὶ ἀδελφὸς

Δημήτριος Συκᾶς

201

30 Μαρτίου 1804. Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὴν κυρίαν Σωσάναν
Μίσιου Τσουκαλά. Γράφει διὰ τὰ ὅσα μὲ χρεωστει ὁ Χρι-
στόδουλος καὶ ὑπόσχεται. α' Ἰουνίου ἀπεκρίθην.

Τῷ τιμιωτάτῳ καὶ εὐγενεστάτῳ κυρίῳ κὺρ Σταύρῳ Ἰωάννου προσκυνητῶς
εἰς Βιένα

Τὴν εὐγενείαν της πολλὰ ποθητῶς 1) υἱέ μου ἐκ βάθους ψυχῆς
σὲ ἀσπάζομαι, προσκυνητῶς

1804 Μαρτίου 30

Ἀπὸ μεγάλην μου ἔντροπὴ τόσον καιρὸ δὲν ἔκαμα τὸ χρέος μου ποῦ μοῦ
ἄφησε ὁ υἱός μου πρόσωπο μὲ ἑκαταντρόπιασε ὄχι ἄλλου ὅπου καὶ αὐτὸ κα-
κὸ παρὰ εἰς τὸν εὐεργέτη μας ἀντὶς νὰ σὲ εὐχαριστοῦμε καὶ σ' ἐγγίζομε ὁ
Θεὸς νὰ σὲ ἔχη μὲ πολλὴν ζωὴ νὰ ζήσης πολὺ καὶ καλὰ μὲ ὅλα σου τὰ θελή-
ματα νὰ γηράσῃς μὲ τὴν Μπαλάσιω νὰ ζήσουν τὰ παιδιὰ μας νὰ τὰ δῆς ὅλα
πρόκομμένα νὰ σοῦ χαρίσῃ τοῦ Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ τὰ καλὰ νὰ ἰδῆς τὸ Γιωρ-
γάκη μεγάλον ἄνθρωπο ἀπορῶ καὶ θαμάζω εἰς τὴν ὑπομονή σου ὅπου δὲ μοῦ
εἶπες τίποτες τώρα σὲ παρακαλῶ νὰ μοῦ τὰ φανερώσῃς ἂν εἶναι τρόπος νὰ
τὰ πάρῃς ὅπου νὰ μὴ ζημιωθῆς ὅπου ὁ θεὸς νὰ μὴ τὸ δώσῃ ἀνάγκασέ τον
νὰ πουλήσῃ τὴν τζέκα²⁾ καὶ νὰ μὴν ζημιωθῆς ἢ ἀφεντιὰ σου καὶ αὐτὸς καθὼς
φαίνεται δὲν εἶναι τίποτα καὶ ἂν δὲν φτάσουν ἀπὸ κάτι παράδες ὅπου ἔχω
μὲ τὸ θάνατό μου κάνω λιγώτερα διὰ τὴν ψυχὴ μου καὶ ἢ ἀφεντιὰ σου νὰ
μὴν ζημιωθῆς ὅτι εἶναι μεγάλη ἁμαρτία εἰς ἑμᾶς νὰ ζημιώνεσαι καὶ σὲ πα-
ρακαλῶ νὰ μὴν συγχίζεσαι ὅτι ἠξεύρω ὅταν συγχιζόσουν σὲ ἔβλαβε καὶ πα-
ρακαλῶ τὸν θεὸ νὰ τὰ διορθώσῃ μεγάλην του χάρι ἐγὼ δὲ μοῦ ἔφτασαν αὐ-
τὰ ἢ Μπαλάσιω μισεύοντας ἢ ἀφεντιάν σας ἦταν καὶ ὁ θάνατος τοῦ μακά-
ρίτη Σπύρου σύγχυσις ἄρχισε τὸ λαγγόνι ὁ Τονᾶς ἔλειπε ἀπὸ ἐδῶ εἰς τὸ Μπε-
ράτι τὸ ἑκαρτερούσαμεν σὰν τὸ θεὸ διὰ νὰ τὴν γιατρέψῃ αὐτὸς ἔβγαλε τὸν
λαιμό του καὶ ἐπάγει εἰς τοὺς Κορφοὺς καὶ πολὺ ἐσυγχίστηκα φοβοῦμαι μὴν
τῆς ἀπανηβῆ ἐπήραμεν καὶ τὸ Βηλαρᾶ καὶ τὸν Τεζόνῃ δὲν εἶδαμαν τίποτες
ὄφελον νὰ δώσῃ ὁ θεὸς νὰ βρεθῆ κανένας καλὸς αὐτοῦ καθὼς σοῦ γράφει ὁ
ἀφέντης μας εἰδὲ νὰ δώσῃ ὁ θεὸς νὰ γίνῃ οἰκονομία νὰ ἔρχωνταν ὁ Δονᾶς
ρῶτα καὶ αὐτοῦ τοὺς ἰατροὺς μὴν καὶ κάμουν καμία ὀρμήνεια καὶ γράψῃ

1) (Σχισμένον). 2) Τοποθεσία ἢ ἐπιχειρήσις τις ἐν Βενετία (ἴδε ἀνωτέρω ἔγγρ. 30
σ. 199).



μας και μὴν συγχίζεσαι κὺρ Σταῦρε ὄχι πὼς εἶναι μεγάλο μόνον λέμε νὰ ξαναλειφτῆ τὰ παιδιὰ εἶναι πολλὰ καλὰ εἰς τὴν ὑγείαν τους και φιλοῦν τὸ χέρι σας παρακαλῶ οἱ χαιρετισμοί σου νὰ μὴ μοῦ λείπουν ὅτι παρηγοροῦμαι

ταπινὴ και ηγαπιμενη πεθερα και μητέρα
σουσανα μησηου

Ἐγὼ τώρα πρέπει μεγάλη ὑπομονὴ νὰ κάμω και νὰ δοξάζω τὸν θεὸ τί αὐτὰ εἶναι ὄλο ἐξ ἁμαρτιῶν μου ὅτι μὴ νὰ εἶναι τὸ ἓνα παιδί μου τέτοιό και τὸ ἄλλο καλὸ τί νὰ κάμω πάλι ὑπομονὴ νὰ μὴν χάσω και τὸ νοῦ μου και παρακαλῶ τὸν θεὸ νὰ ἔχη τὴν εὐγενείαν σου μὲ πολλὴν ζωὴ και μὲ ὅλα σου τὰ θελήματα εἰς τὴν εὐγενείαν σου ἔχω και ἐγὼ παρηγοριά μου.

202

23 Σεπτεμ. 1804 Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὴν κυρίαν Σωσάναν Μίσιου Τζουκαλά. Γράφει ὅτι παίρνοντας ἀπὸ τὸν σπαθάρην θέλει μοῦ δώσει μέρος ἀκόντι τοῦ χρέους τοῦ υἱοῦ της. 7 Δεκεμ. ἀπεκρίθην.

Τὴν εὐγενείαν της περιπόθητέ μου γαμπρὲ και υἱέ μου κὺρ Σταῦρο ἐκ βάθους καρδίας σὲ ἀσπάζομαι, προσκυνῶ

1804 Σεπτεμβρίου 23

Ἀπὸ διάφορα γράμματά της ἔδοξάσαμεν τὸν ἅγιόν θεὸ ὁποῦ εἴστε μὲ καλὴν ὑγείαν και τὸν παρακαλῶ και εἰς τὸ ἐξῆς νὰ σᾶς ἔχη μὲ πολλὴν ζωὴν και νὰ σοῦ φέρη τὲς δουλειές σου δεξιὰ· μεγάλην λύπην ἔχει ἡ καρδιά μου εἰς τὰ ὅσα τραβᾶς ἀπὸ τὸν μακαρίτη ἀνηψιόν σου και ἀπὸ τὸν προκομμένον υἱόν μου ὁποῦ νὰ μὴν εἶχε βρεθῆ ὁποῦ δὲ μ' ἄφησε μουτζούνα νὰ σὲ ἰδῶ τί ἦταν αὐτὸ ὁποῦ ἔκαμε στὸν εὐεργέτη του και ὡς γράφεις ἀκόμα κάναν παρὰ δὲ σοῦ ἔστειλε κακὴ του ἡμέρα τοῦ ἔχω στελμένες τέσσερες γραφές και τοῦ γράφω νὰ σοῦ τὰ στείλῃ ὀγλήγορα ὅτι θελὰ κάμεις τὴν δουλειά σου και τὸ νιγότζι σου και τοῦ γράφω νὰ τὸ ἀκούσω γλήγορα πὼς τὰ ἔδωσες ὅτι θελὰ χαθῶ ἀπὸ τὴν ἐντροπή μου πολλὰ πολλὰ ὅσα ἐμπόρεσα ἀπόκρισιν δὲν ἔχω ἀκόμη και πάλε γράφω ὅ,τι ἡμπορέσω τὰ ὅσα ἔπαθα εἰς τούτην τὴ ζωὴ τοῦτο εἶναι μεγαλύτερο μόνον παρακαλῶ τὸν θεὸ και τὴν κυρία Θεοτόκου νὰ σοῦ φέρη τὸ βιό σου εἰς τὰ χέρια σου δι' ἀγάπη θεοῦ κάμε ὑπομονὴ διὰ νὰ ἔχης τὴν ὑγείαν σου και τὴν ζωὴν σου ὁποῦ νὰ χαθοῦμε ὅλοι ὀμπρός σου· διὰ τὴν κληρονομίαν ἔγραφε ὁ Ραζῆς τοῦ αὐθεντός μας και εἶπε και τοῦ Χαραμῆ νὰ μοῦ γράψῃ πὼς τοὺς ἔσφιξε και αὐτοὶ τοῦ εἶπαν τὴ δυστυχίαν τους πὼς δὲν ἔχουν και πουλοῦν και τρώγουν και νὰ δώσουν τὸν τόπο νὰ τὸν βάλουν πουγιά δεκατρία μὲ ὁμολογίαν δύο μετρητὰ και νὰ γίνουν δεκαπέντε ἐγὼ εἶπα τοῦ Μιχαήλη νὰ παρακαλέσῃ τὸν αὐθέντην μας νὰ χάσω πεντακόσια και χί-

λια γρόσια τοῦ εἶπε τῷ ἀποκρίθῃ ἃς εἶναι καὶ δέκα τοῦ εἶπε ὁ Μιχαλάκης δώδεκα ὅτι εἶναι σὲ μεγάλη χρεία καὶ ἔτσι τοῦ εἶπε ἃς γίνῃ μὲ σφιχτὸ γράμμα νὰ τὰ δώσετε ὅτι τὴν ἀφίνω καὶ κάνει ὅ,τι μπορέσει καὶ τὴν βοηθῶ καὶ ἐγὼ καὶ τοῦτες τὲς ἡμέρες τὸ στέλνω καὶ ὅ,τι ἔβγουν καὶ νὰ πάρῃ καὶ ὁ αὐθέντης μας κρατῶ κάτιντι καὶ τὰ ἄλλα σοῦ τὰ στέλνω διὰ νὰ κάμῃς τὴν δουλειάν σου τὸν ἡγαπημένον μου Γεωργάκη τοῦ φιλῶ τὰ μάτια. Ταῦτα καὶ ξαναπροσκυνῶ

ἡγαπιμενη σου (πε)θερα καὶ μητέρα
σουσανα μισηου τζουκαλα

203

15 Ἰουλίου 1805 Ἰωάννινα. Ἀπὸ τὴν κυρίαν Σωσάναν Μίσιου Τζουκαλαῖ. Γράφει διὰ τὸ σπίτι καὶ διὰ τὴν κληρονομίαν της ἀπὸ τὸν Σπαθάρην.

Τὴν εὐγενεῖαν της πολλὰ ποθητέ μου γαμβρὲ καὶ υἱέ μου ἐκ βάθους
καρδίας σὲ ἀσπάζομαι, προσκυνῶ

1805 Ἰουλίου 5

Ἀποκρίνομαι εἰς τὴν τιμίαν της ὁποῦ ἔλαβα γραμμένη 11 Ἰουνίου καὶ ἐδόξασα τὸν ἅγιο θεὸ ὁποῦ εἶστε μὲ καλὴν ὑγείαν καὶ ἡ εὐγενεῖαν σου καὶ ὁ Γεωργάκης μας καὶ τὸν παρακαλῶ καὶ εἰς τὸ ἐξῆς νὰ σᾶς ἔχη μὲ πολλὴν ζωὴν καὶ μὲ καλὴν ὑγείαν· τὸ ἐγνωρίζω κὺρ Σταῦρο σὲ τί βάσανο καὶ σικλέτια εὐρίσκεσαι καὶ ἐγὼ ἀπὸ τὸ τέρτι μου εἶμαι μισὰ πεθαμένη στοχαζόμενη νὰ τραβᾶς τέτοια μεγάλα βάσανα ἀπὸ ἐδικοὺς καὶ σιματινοὺς ἀπὸ τὸν ἀνιψιόν σου καὶ ἀπὸ τὸν υἱόν μου ὁποῦ νὰ μὴν εἶχε βρεθῆ ἓνας ἀπάνθρωπος τί νὰ εἰπῶ δὲν ἠξεύρω ἔγραψα τόσες φορὲς οὔτε εἶδα γράμμα του οὔτε αὐτὸς οὔτε ὁ ἄλλος εἶχα ἁμαρτίες πολλὰς ἐγὼ ἔφταιξα εἰς τὸν θεὸ καὶ ἃς παιδεύομαι ὁμως μὲ θλίβει αὐτὰ ὁποῦ τραβᾶς ἡ ἀφεντιάν σου σὲ παρακαλῶ ὅσο ἡμπορεῖς κάμε μεγάλη καρδιὰ διὰ νὰ στέκεσαι γερὸς καὶ παρακαλῶ τὸν θεὸ νὰ σοῦ τὰ ἀποστείλῃ διπλᾶ διὰ τὸ σπίτι ὁποῦ μοῦ γράφεις νὰ μὴ μοῦ κακοφανῇ δὲ μοῦ κακοφαίνεται ἔχεις δίκαιο θέλεις τὸ ἐδικό σου ἦταν τὸ καλὸν νὰ ἦταν μετρητὰ νὰ ἔκανες τὴν δουλειάν σου ὑπομονὴ τί νὰ κάμωμε ἔτσι τὰ ἡφεραν οἱ ἁμαρτίες οἱ ἐδικές μου, μοῦ γράφεις νὰ κάνω τὴν Μπαλάσω νὰ στέκη μὲ καλὴ καρδιὰ τί νὰ κάμῃ καὶ αὐτὴ καὶ ἐγὼ τὰ βάσανα εἶναι μεγάλα διὰ τὴν κληρονομίαν σοῦ ἔστειλα τὴν γραφὴ ὁποῦ ἔστειλε ἡ Τομνίτσα τοῦ αὐθεντός μας ἐπροχτὲς εἶχα γραφὴ ἀπὸ τὸ Χαραμῆ καὶ μοῦ γράφει πῶς ἐπάῃ ὁ Χασὰν ἐφέντης καὶ τοὺς ἔδειξε τὴν γραφὴ ἀπὸ τὸν αὐθέντην μας ὁποῦ τοὺς ἔγραψε νὰ δώσουν ἔντεκα πονγγιὰ μετρητὰ καὶ τοῦ ἀποκρίθηκαν αὐτὰ τὰ ἴδια ὁποῦ γράφουν τοῦ ἀφεντός μας καὶ τοῦ ἔδειξαν καὶ τὸ γράμμα ὁποῦ ἔχουν ἀπὸ τὴν μεγάλη ἐκκλησία τὸ ἴδιο τὸ ἔστειλαν καὶ ἐδῶ τοῦ αὐθεντός μας ὁ Χα-

ραμῆς δὲν ἤξερε ὅπου ἔστειλε ἐδῶ ἢ Δομνίτσα γραφὴ τοῦ αὐθεντός μας καὶ τὸ γράμμα τὸ μαρτυρικὸ ὅπως ἐγνωρίζεις γράψε ἐδῶ τοῦ αὐθεντός μας αὐτὰ τὰ χίλια γρόσια ὅπου λὲν μετρητὰ καὶ τὰ τρία ὁμόλογα ἄς τὰ ἔδιναν πέντε μετρητὰ καὶ τὸν τόπο ὅτες πουλιόνταν τώρα πῶς τὸ βρίσκεις νὰ ἔγραφες ἐδῶ τοῦ αὐθεντός μας ὅπως τὸ εὐρῆς νὰ ἦσου ἐδῶ ἢ ἀφεντιά σου βέβαια πῶς ἐγένονταν δουλειὰ καλὴ ὁ Χαραμῆς καθὼς γράφει εἶναι πολλὰ ζαίφης γράφει μᾶς εἶπε καὶ ὁ Μπούμπας καὶ πολλὰ συγχίζομαι καὶ μὲ αὐτόν τὰ παιδιὰ σᾶς φιλοῦν τὸ χέρι ἢ Ἀλεξάνδρα λείπει εἶναι στοῦ Χαραμῆ καὶ διὰ τοῦτο δὲ σᾶς γράφει μοῦ ἔγραφες διὰ τὸ Ζώη πῶς εἶναι καλὰ εἰς τὴν ὑγείαν του νὰ δώση ὁ θεὸς νὰ ἔβγη καλὸς νὰ μὴν εἶναι παρήκους γράψε μου πῶς πηαίνει ταῦτα καὶ ξαναπροσκυνῶ καὶ μένω

ηγαπημενη σου πεθερα καὶ μητέρα
σουσανα μισηου

Τὸ περιπόθητόν μου Γεωργάκη τοῦ φιλῶ τὰ μάτια τοῦ εὐχομαι νὰ προκόψη νὰ γίνῃ σὰν τὴν εὐγενείαν σου καὶ νὰ ἀγαπάγῃ νὰ μοῦ γράφῃ ἀπὸ ἓνα δυὸ λόγια ὡς τόσον χαίρομαι ὅπου ὅλοι τὸν ἐπαινοῦν ὅπου φέρνεται πολλὰ καλὰ ἄς λέγῃ καὶ τοῦ Ζώη νὰ γράφῃ καὶ τῆς μάνας του ἀπὸ ἓνα-δυὸ λόγια.

(Δι' ἄλλης χειρός): Ὁ Χαραμῆς μοῦ γράφει ὅτι ὁ αὐθέντης μας δὲν θέλει νὰ ψυχράνη καὶ τὴν Ντομνίτσα καὶ ἡ δουλειὰ ἀκόμη εἶναι νεκρὴ ἐμένα μόνον γρ. 1000 μετρητὰ 1500 ὁμολογίας καὶ τὸν τόπον μοῦ δίδουν, τώρα ἄς μοῦ γράψῃ τί νὰ κάμω καὶ ἂν ἔχω ἀπὸ τοῦτα νὰ κάμω καὶ ἔξοδα Σφραγίς στοχασ- θῆτε ἢ εὐγενεία ἀποφασίσης εἶμαι εὐχαριστημένη διὰ νὰ τελειώ- σωμεν μιὰν φορὰν.

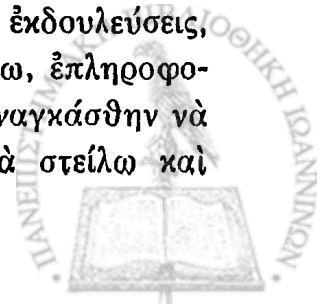
204

Ἀντίγραφα ἐπιστολῶν τοῦ Σταύρου Ἰωάννου ιδιόχειρα

Διὰ τὰ Ἀμπελάκια. Πρὸς τοὺς Κυρίους Δημήτριον Ἰω. Σφάρτζ καὶ Ἀθανάσιον Οἰκονόμου.

Τῆ 15 Μαρτίου 1816 Ἰωάννινα

Τέλος πάντων μ' ὄλας τὰς ὑποσχέσεις σας καὶ μ' ὄλας τὰς ἐκδουλεύσεις, ὅπου σᾶς ἔκαμα καὶ ὅπου ἐνδεχόμενον ἤμποροῦσα νὰ σᾶς κάμω, ἐπληροφορήθην ὅτι δὲν φροντίζετε διὰ τὴν ἐκπλήρωσιν τοῦ χρέους καὶ ἠναγκάσθην νὰ προσπέσω εἰς τὸ ἔλεος τοῦ Βεζύρη Βελήπασια ἐφέντη μας καὶ νὰ στείλω καὶ



τὸν υἱόν μου Σωτήριον κάνοντάς τον πληρεξούσιον ἐπίτροπόν μου νὰ ἐξοφλήσῃ αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν. Λοιπὸν στοχασθῆτε τὸ δίκαιόν μου καὶ ξεπληρώσατέ με διὰ νὰ μὲ ἔχετε φίλον σας καὶ βοηθόν σας εἰς ὑποθέσεις μεγαλυτέρας. — Ὁ εἰρημένος αὐθέντης μας μοῦ ὠρκίσθη ὅτι θέλει τὰ εὐγάλη· διὰ τοῦτο μὴ ἀντιτείνητε εἰς πρᾶγμα ὁποῦ ἔχει νὰ λάβῃ τέλος. Σᾶς ἀσπάζομαι.

Λογαριασμός τῶν ὄσων ἔχω νὰ λαμβάνω ἀπὸ τοὺς Ἀμπελακιώτας διὰ τὴν Πόλιτζαν ὁποῦ μοῦ ἐγύρισεν ὀπίσω.

13 Αὐγούστου 1813 διὰ φ(ιορίνια) 2000 Αὐγούστας πόλιτζαν καὶ ἐγύρισεν ὀπίσω ἀπὸ Βιένναν κατὰ τὸ τότε τρέξαν κάμβιον πρὸς γρ. 3 καὶ 1/2 φέρουν	γρ. 7000
Ἐξοδα προτέστων	» 30
Ἀπὸ 14 Φεβρ. 1814 ἕως 1815 Μαρτίου 15 διάφορον πρὸς ἓνα % τὸν μῆνα διὰ μῆνας 25	» 1750
Τῆ 15 Μαρτίου 1816 Ἰωάννινα	» 8780

Κοι Χ: Μήτηρ Βεκὴλη τῆς Αἰγᾶς (Ἀγυιᾶς), Χ Λάμπρο βεκὴλη Κοουτζᾶς καὶ Δημήτρη Μεγαλιοῦ βεκὴλη τοῦ Θανάτου(;) χαιρετῶ σας.

Τῆ 15 Μαρτίου 1816 Ἰωάννινα.

Ἡξεύρετε ὁποῦ ἐδώκατε τὴν ὑπόσχεσίν σας ἐγγράφως εἰς τὸν Βεζύο ἐφέντη μας ὁποῦ νὰ θεωρήσῃτε λογαριασμόν μὲ τοὺς Ἀμπελακιώτας ὅσα μείνουν νὰ λαμβάνουν νὰ τὰ πληρώσετε ἐμένα ἀκκόντο τῶν ὄσων ἔχω νὰ λαμβάνω ἀπ' αὐτούς. — Ἀπὸ τὸν Ὀκτώβριον ὅμως ὁποῦ αὐτοῦ ἦλθετε δὲν ἐνεργήσατε τίποτε καὶ φαίνεται ἐλησμονήσατε τὴν ὑπόσχεσίν σας καὶ ἐπειδὴ αὐτοῦ στέλλω τὸν υἱόν μου, συντρέξατε διὰ νὰ μὴ χάσω τὸ δικαίωμά μου, καθὼς τὸ ὑπεσχέθητε εἰς τὸν αὐθέντην μας :

Ὑπέρατα καὶ πολυχρονεμένε ντοβλετῆ Βεζύο Βελήπασια ἐφέντημ φιλῶ τὰ ἵχνη τῶν ποδῶν σας, καὶ τὸν Θεὸν παρακαλῶ διὰ τὴν πολύτιμον ζωὴν σας, διὰ τὴν αὔξησιν τῆς δόξας σας καὶ διὰ τὴν στερέωσιν τοῦ πανεκλάμπρου σας ὀτζακίου.

Μὲ τοῦτο τὸ ταπεινὸν ἀρτζουχάλι μου ὁ σκλάβος σας ὑποκλινέστατα ἀναφέρει εἰς τὸ ὕψος σας δι' ὅσα ἔχω νὰ λαμβάνω ἀπὸ τοὺς Ἀμπελακιώτας ἀπὸ πόλιτζαν, ὁποῦ δὲν ἐπληρώθη Κεφάλαιον γρ. 7000 καὶ διάφορον καὶ ἔξοδα γρ. 1780, ὁποῦ ὅλα γίνονται γρ. 8780· καὶ σᾶς παρακαλῶ ταπεινῶς καθὼς καὶ διὰ στόματος σᾶς παρεκάλεσα, ὁποῦ νὰ κάμετε κερέμι στὸν σκλάβον σας νὰ μοῦ τὰ ἀληβερδήσητε. Ὅτι ἄλλην ἐλπίδα δὲν ἔχω ἀπὸ τὸ ἔλεός σας καὶ καθὼς πάντοτε ἐφάνητε εἰς ἐμὲ βοηθὸς εἰς τὰς περιστάσεις μου, ἔτσι καὶ τώρα νὰ μὴ μ' ἀφήσητε, ἀλλὰ νὰ μὲ βοηθήσητε νὰ λάβω τὸ δίκαιόν μου εἰς τοῦτον



τὸν στενὸν καιρὸν· καὶ θέλω παρακαλεῖ τὸν θεὸν διὰ τὴν ὑγείαν σας καὶ διὰ τὴν ζωὴν τῶν Βεζυρζαδέδων.

Τῆ 15 Μαρτίου 1816 Ἰωάννινα

Ἀγαπητέ μου υἱὲ Σωτήριε, ἀσπαζόμενος σ' εὐχόμαι πατρικῶς.

Κατευοδούμενος σὺν Θεῷ εἰς τὴν Λάρισσαν, νὰ στείλῃς τὰ γράμματα διὰ τοὺς Ἀμπελακιώτας καὶ Ἀγιώτας καὶ μὲ τὸν κύρ Ἀλέξην νὰ ἐγχειρίσῃτε καὶ τὸ ἀρτζουχάλι μου τοῦ Βεζύρ Βελήπασια ἐφέντη μας καὶ νὰ τὸν παρακαλέσητε νὰ μᾶς βοηθήσῃ νὰ συνάξωμεν ὅλα τὰ γρ. 8780 κατὰ τὸν λ)σμόν, ὅπου σοῦ ἐγκλείω. ἢ ἂν δὲν ἤμπορέσητε ὅλον τὸ διάφορον, ἀφήσατε καὶ ἀπ' αὐτό, διὰ νὰ ἐλευθερωθῶμεν μίαν φορὰν. Καὶ ὅταν τελειώσῃ ἡ ὑπόθεσις, τότε δίδεις τὸ προτέστον καὶ τὴν πόλιτζαν διὰ f. 2000 Αὐγούστας ἐξωφλισμένην, ὅτι τὴν ἔχω γυραρισμένην εἰς τὸ ὄνομά σου καὶ εἰς τὴν ἐξουσίαν σου. Καὶ τὰ ἄσπρα ὅπου λάβῃς, ἢ τὰ ἐμβάζεις εἰς τὴν Κων)λιν μὲ πόλιτζαν καλὴν νὰ τὰ συνάξῃ ὁ κύρ Μπαλάνος Πάλη καὶ νὰ τὰ ἐμβάσῃ εἰς τὴν Βιένναν εἰς τὸ σπῆτι μας, ἢ μοῦ τὰ στέλλεις ἐδῶ καὶ ὑγίαινε.—Τὸ ἀρτζουχάλι τῶν Ἀμπελακιωτῶν 8 Αὐγούστου 1814 φανερώνει, ὅτι ὄχι μόνον ἡ Κομπανία, ἀλλὰ καὶ ὅλη ἡ χώρα ἐδέχθη τὸ χρέος· ἡ δὲ κόπια τοῦ Βουγιούσλογου φανερώνει ὅτι οἱ Ἀγιῶται καὶ λοιποὶ ὅσα χρεωστοῦν τῶν Ἀμπελακιωτῶν ἔχουν νὰ τὰ πληρώσουν ἐμένα.

Τῆ 15 Μαρτίου 1810 Ἰωάννινα.

Ἄσπισθεν: Τὰ τῶν Ἀμπελακιωτῶν δι' ὅσα χρεωστοῦν. Ἡ πόλιτζα καὶ
(χειρὶ Στ. Ἰω.) τὸ προτέστον ἐστάλη εἰς τὴν Βιένναν εἰς τὴν δίταν μου.
10 Μαΐου 1817 Ἰωάννινα.

205

Κόπια πίστεως πότε ἀπέθανεν ὁ Συκᾶς.

Ἰσον ἀπαράλλακτον

Ἡ ταπεινότης ἡμῶν μετὰ τῶν περὶ αὐτοὺς εὐγενεστάτων ἀρχόντων διὰ τοῦ παρόντος αὐτῆς ἐκκλησιαστικοῦ ἐνυπογράφου καὶ ἐμμαρτύρου γράμματος πίστιν ποιεῖ ὅτι ὁ Δημήτριος Συκᾶς τὸν ἀπερασμένον Ὀκτώβριον 1804 ἀσθενήσας ἀπέρασεν εἰς τὴν ἄλλην ζωὴν καὶ εἰς τὴν περὶ τούτου δήλωσιν ἐγένετο ἡ παροῦσα πίστις ἐνυπόγραφος καὶ ἐμμάρτυρος. 1806 Ἀπριλίου 24.

Ἰωαννίνων Ἱερόθεος ὑποβεβαιοῖ
Μιχαήλ Μίσιου μαρτυρῶ
Δημήτριος Μπούμπας μαρτυρῶ
Γεώργιος Μπίτζινος μαρτυρῶ
Ἀναστάσιος Παπαφίλος μαρτυρῶ
Ἀναστάσιος Σίμου μαρτυρῶ
Ἰωάννης Ἀναστάσιος Πάνου μαρτυρῶ
Ζώης Μαντζέλος μαρτυρῶ



206

Τὴν εὐγενεΐαν σας ἄρχων κὺρ Σταῦρο προσκυνοῦμε

Σᾶς εἶναι γνωστὸν εἰς τὶ δυστυχίαν ἐκαταντήσαμεν καὶ κοντεύομε νὰ ἀποχαλάσωμε ἀπὸ τὰ χρέα, ὅποῦ σᾶς εἶναι γνωστὰ δὲν ἤξεύρει ὁ ταξιλόγος ποῖον δεφτέρι νὰ πρωτομάσῃ· καὶ εἶσαι βέβαιος πόσοι ἀναμείναμε νὰ πληρώσωμε αὐτὸ τὸ μεγαλώτατον βᾶρος τοῦ βελαετιοῦ. Παρακαλοῦμε ὅλοι μας θερμῶς τὴν εὐγενεΐαν σας νὰ λάβετε τὴν καλοσύνην νὰ παρασταθῆτε εἰς τοῦτο τὸ ἐφεύρεμα ὅποῦ εὐρέθη ἀπὸ ὅλον τὸν κόσμον διὰ νὰ βαλθῆ ἓνα ντάτζιο¹⁾ ἀπάνω εἰς τὸ κρασί καὶ ρακὶ ὅπου μπαίνει εἰς τὴν πολιτείαν μας πρὸς ὅσον τὸ φόρτωμα τὸ εὐρητε εὐλόγον ἢ εὐγενεΐα σας νὰ ἀρκῆ διὰ τὰ αὐθεντικά καὶ βασιλικά κατὶ καὶ ἄλλα δοσίματα διὰ νὰ μπαίνουν ὅλα τὰ αὐτὰ δοσίματα καὶ νὰ ἡσυχάσωμεν καὶ ἡμεῖς. Σᾶς εἶναι γνωστὸν τῆς εὐγενείας σας ὅποῦ καὶ εἰς ἄλλες πολιτεῖες εἶναι παρόμοιον καὶ ἀπερνοῦν ἡσυχα. Διὰ τοῦτο παρακαλοῦμε νὰ προσπέσης εἰς τὸν αὐθέντην μας ἀπὸ μέρος τῶν βαροσιλήδων ὅλων καὶ θέλεις ἀφήσεις τὸ ὄνομά σου ἀθάνατον εἰς αὐτὴν τὴν καλοσύνην ὅποῦ θὰ μᾶς κάμης ὅτι ἀλλοιώτικα τὸ μέγα βᾶρος δὲν ἤμποροῦμε νὰ τὸ ὑποφέρωμε, ἂν δὲν γένη αὐτὴ ἢ διόρθωσις διὰ τοὺς οἰκτιρομὸς τοῦ θεοῦ πάσχισε ὡς φιλόπατρις νὰ μᾶς τὸ τελειώσης, ὅτι ἐχαθήκαμαν καὶ ξαναπροσκυνῶντας μένομεν

Τῆ 16 Μαρτίου 1819 Ἰωάννινα

Ὅλοι κοινῶς οἱ βαροσιλήδες
σᾶς προσκυνοῦμεν

207

12 Ἰουλίου 1820(;). Ἀπὸ τὸν ἰατρὸν κὺρ Θεριανόν.

Ἄρχοντα προσκυνῶ

Ἐλαβα τὸ γράμμα σας καὶ μοῦ κακοφαίνεται διὰ τὰς ἐνόχλησες ὅποῦ ἔχετε. Τοῦτες δὲν εἶναι μόνον νευρικές ἀλλὰ προέρχονται ἀπὸ ἐπισώρευμα χυμῶν εἰς τὸ κεφάλι διὰ τοῦτο θέλει σᾶς εἶναι ὠφελιμώτατες οἱ ἀβδέλες εἰς τὸν πάτον καὶ θέλει κάμετε καλὰ νὰ βάλετε ἕξη ἢ ὀκτῶ καὶ νὰ τὰς ἀφήσετε ὅποῦ νὰ τραβήσουν αἷμα πολὺ. Ἐπειτα ἀπὸ αὐτὸ εἶναι καλὸ νὰ παίρνετε κάθε δύο ὥρες ἀπὸ δύο δράμια κρεμὸρ τοῦ τάρταρου²⁾ σκόνη καὶ νὰ πάρετε ἕως δεκάξι δράμια εἰς αὐτὸν τὸν τρόπον διὰ νὰ σᾶς προξενέσει κένωσις. Ἐπειτα νὰ ἀρχίσετε τὸ δεκάκτο τῆς γενεζιάνας³⁾ ἀπὸ τὴν ὁποίαν νὰ βράζετε ὀκτῶ δράμια

1) Δασμός. 2) Κρεμοτάρταρο, τὸ ὄξιον τρυγικὸν κάλιον (τρύξ). 3) Ἀφέψημα ῥίζης γεντιανῆς.



εἰς δώδεκα φλιντζάνια πειὸ ὅποῦ νὰ μνέσκουν τὰ δέκα καὶ νὰ παίρνετε κάθε ὥρα ἓνα φλιντζάνι. Αὐτὸ τὸ δεκόκτο νὰ τὸ ἐξακολουθήσετε διὰ δέκα ἡμέρες τρώγοντας καλὸ φαγὶ καὶ πίνοντας πάντα νερὸ κρύο. Ταῦτα ὡς τόσο καὶ μένω

12 Ἰουλίου 1820
Ἰωάννινα

Τῆς εὐγενείας σας
Δουῖλος καὶ φίλος
γ. Θεριανδὸς

208

12 Σεπτεμβρίου 1820 Ζέλοβα. Ἀπὸ τὸν Δημήτριον Ἀθανασίου διὰ τὸν Μαδὲν τῶν Ἑλμπανσαλίδων.

Τῷ εὐγενεστάτῳ Κυρίῳ Σταύρῳ Ἰωάννου

Εἰς Καπέσοβον

Τὴν εὐγενεῖαν τῆς ἀδελφικῶς προσκυνῶ

Ζέλοβο τῇ 12 Σεπτ. 820

Μετὰ τὴν ἔρευναν τῆς περιποθήτου μου ὑγείας τῆς, τῇ εἰδοποιῶ τὸν εἰς τὰ ἐδῶ ἐρχομὸν μου εἰς προσκύνησιν τοῦ ὑψηλοτάτου Πασιᾶ ἐφέντη μας παρὰ τοῦ ὁποίου τῆς ἔσωκλείω μπουγιτροῦτι (sic) διὰ τὰ ὅσα εὐρίσκονται εἰς χεῖρας τῆς τῶν Κόντηδων, ἅτινα παρακαλῶ ἢ εἰς μετρητὰ ἢ εἰς πόλιτζαις νὰ μὲ εἰδοποιήσης διὰ νὰ τῇ στείλω ἄνθρωπον πρὸς παραλαβὴν των, καὶ μὲ τὴν ἐπιθυμίαν ταχείας ἀπαντήσεώς τῆς.

Τὴν ἀδελφικοασπάζομαι καὶ μένω
εἰλικρινῆς φίλος τῆς
Δημήτριος Ἀθανασίου

209

7 7βρίου 1820 Ζέλοβα. Ἀπὸ τὸν Ἀλέξιον Ἰωαννοῦτζον.

Τῷ εὐγενεστάτῳ κυρίῳ κὺρ Σταύρῳ Ἰωάννου τιμίως

Εἰς Καπέσοβον

Πρόσκυνῶ

Κὺρ Σταῦρο, ἦρθαν ἐδῶ οἱ ἀνθρώποι σου καὶ ὁμιλήσαμεν, κάμε λοιπὸν κάθε τρόπον νὰ στείλης τριάντα σαράντα πράματα ἀπὸ Καπέσοβον, ἀπὸ Κουκούλι, Βραδέτον ὅθεν ἤμπορέ(σεις) καὶ στείλτα ὀγλήγορα διὰ νὰ σηκώσης τὰ εἰδίσματά σου σὲ δυὸ τρεῖς ἡμέρες ὅτι ἂν ἀργήσης περισσότερον νὰ εἶσαι βέβαιος ὅποῦ τὰ χάνεις, καὶ μένω.

1820 Σεπτ. 7 Ζέλοβα
τῆς εὐγενείας τῆς
Ἀλέξ. Ἰωαννοῦτζος



210

14 Ἰβρίου 1820 Ζέλοβα. Ἀπὸ τὸν Ἀλέξην Ἰωαννοῦτζον.

Τῷ εὐγενεστάτῳ Κυρίῳ Σταύρῳ Ἰωάννου Τζαπελάμου αἰσίως

Εἰς Καπέσοβον

Τὴν εὐγενείαν της προσκυνῶ

Τὸ εὐγενὲς γράμμα σας ἔλαβον ἀπὸ τὸ ὁποῖον εἶδον τὰ ἐν αὐτῷ γεγραμμένα, διὰ δὲ τὰ ἄσπρα τῶν Κόντηδων καὶ τοῦ κῦρ Δημητράκη, ἐγὼ ἐπάνω εἰς αὐτὴν τὴν ὑπόθεσιν δὲν ἔχω παραμικρὴν εἶδησιν καὶ οὔτε ἤμπορῶ νὰ ἐμπερδευθῶ εἰς μίαν ὑπόθεσιν ὅπου δὲν ἤξεύρω. Προσέτι σᾶς φανερώνω ὅτι ἐγέμισαν οἱ δρόμοι καὶ τὰ χωρία ἀπὸ φαμιλιῆς Γιαννιώτικες καὶ λιμακτοῦν τῆς πείνας, ἡ εὐγενεία σας ὅμως ἐσταθήκετε προεστὸς τῶν Ἰωαννίνων τόσον καιρὸν καὶ δὲν πρέπει νὰ ἀδιαφορῆς καὶ νὰ στέκεσαι ἀναπαυμένος εἰς τέτοιαν περίστασιν καὶ οἱ φαμιλιῆς νὰ περιφέρωνται τῆδε κακεῖσε χωρὶς καμμίαν βοήθειαν ἀλλὰ ὑστεροῦνται καὶ τὸν ἐπιούσιον ἄρτον τους. Περισσότερον δὲν ἤμπορῶ διὰ νὰ σᾶς γράψω, ταῦτα καὶ μένω

1820 Ζέλοβα Σεπτεμβρίου 14

εἰς τοὺς ὁρισμοὺς πρόθυμος

Ἀλέξ. Ἰωαννοῦτζος

211

23 Ὀκτ. 1820 Ζέλοβα. Ἀπὸ τὸν κῦρ Ἀλέξ. Ἰωαννοῦτζον

Προσκυνῶ

Ἀπὸ ἐκεῖνο ὅπου ἀπόψε μοι εἶπεν ὁ Πέτρος Οἰκονόμου βλέπω ὅτι ἐμείναμεν ἄδαιοι ἀπὸ σπίτι εἰς Ἄρταν. Διὰ τοῦτο πρέπει πρῶτον νὰ κάμης οἰκονομίαν ὀσπιτίου καὶ ἔπειτα νὰ ἀποφασίσῃς. Ἄν θέλῃς λοιπὸν ἔλα αὐρίον ἐδῶ διὰ νὰ ὀμιλήσωμεν ὅπου εἶναι καὶ ὁ Πέτρος νὰ σὲ πληροφορήσῃ, ἐπειδὴ καὶ τὸ σπίτι τοῦ Μπίρου ἐγέμισε ἀπὸ χαρέμι καθὼς καὶ ὅλη ἡ Ἄρτα.

Τῆ 23 Ἰβρ. 1820.

Ζέλοβα

ὁ δοῦλος της

Ἀλέξ. Ἰωαννοῦτζου

212

1820. Ἀπὸ τὸν Κῦρ Ἀλέξην

Ἄρχων προσκυνῶ

Ὁ ἐδικός μου Γεώργης Κρομυδάς μοῦ λέγει ὅτι τοῦ ζητεῖς ἐργάτην



διὰ τὴν τάπιαν ἔχει καὶ ἓναν χισμεκιάρην μὲ δύο μουλάρια ὁποῦ κουβαλοῦν ἰστιράν¹⁾ τώρα τὶ τοὺς ζητᾶς καὶ ἄλλον, οἱ Ζαγορίσιοι οἱ Λιουντζῆδες καὶ ἄλλοι ξένοι δὲν τοὺς ἐβάλαταν διὰ ἐργάτην τώρα τούτους διατὶ εἶναι ἐδικοί μου καὶ διὰ τοῦτο τοὺς ἐρίξεταν, σὲ παρακαλῶ ἀφηστέ τους μὲ αὐτὸ τὸ βάρος ὁποῦ ἔχουν ὅτι εἶναι ἐδικοί μου καὶ μοῦ κάμνεις τὸ χατῆρι.

Μένω ὁ ἠγαπητὸς
Ἄλέξ. Ἰωαννοῦτζος

213

Εὐγενέστατε ἄρχοντα

Μὲ εἶπετε εἰς τὸ σουκάκι ὅτι ζητῶ πράγματα ὁποῦ δὲν εἶναι εἰς τὸ χέρι σας, ἄρχοντα μὲ συμπαθαῖτε ἂν δὲν ἐνθυμοῦμαι, ἐγὼ δὲν ἐνθυμοῦμαι νὰ σᾶς ζητήσω ποτὲ τίποτας, οὔτε εἰς τὸ ἐξῆς δὲν θέλω σᾶς ἐνοχλήσει ποτὲ μὲ κανένα μου ζήτημα, ἐπειδὴ ἐγὼ ἠξεύρω πῶς εἶμαι ξένος καὶ δὲν θέλω νὰ δίνω πείραξιν τινὸς διὰ τὰ εἰδίσματά μου ὁποῦ ἐζήτησα ἐλπίζω δὲν μοῦ τὸ γράφετε διὰ κοσοῦρι καὶ μὲ συμπαθαῖτε ἐπειδὴ δὲν εἶχα ἄλλα.

ὁ δοῦλος της
(ἀνυπόγραφον)

214

Ὁ Χ. Μαγούλας ἀπὸ τὴν φυλακὴν γράφει ἐναντίον τοῦ
Παπᾶ Ἀλέξη.

Τιμιώτατε καὶ εὐγενέστατε ἄρχων κυρίου κὺρ Σταύρου τὴν εὐγενεῖαν αὐτῆς ἀδελφικῶς ἐν κυρίου κατασπάζομαι.

Μάθε ἄρχοντά μου τὰ τί γίνονται ἐδῶ εἰς τὴν φυλακὴν ἐπειδὴς ὁ βιζιὸ ἀφέντης μας σᾶς ἀγαπάγει καὶ σᾶς ἔδωσε καὶ τοῦ πρωτεῖον διὰ νὰ δικαιώνητε τοὺς πτωχοὺς καὶ ἡ εὐγενεῖα σας ἔχητε ἐπίτροπον τὸν κὺρ Παπᾶ Ἀλέξιον νὰ τηράγη τοὺς πτωχοὺς καὶ ἡ εὐγενεῖα σας τὸ ξέρετε διὰ κουματαριστὴν ἀλλὰ αὐτὸς δουλεύει μὲ χατήρια ἔκαμε γραμματικοὺς καὶ κιχαάδες²⁾ καὶ μουαπέτια³⁾ καὶ παρακαλοῦν τὸν ἄρχοντά μου νὰ γένης βουκούφης πῶς ἀπερνάγει εἰς τὴν φυλακὴν δὲν ἔρχεται ἡ ὀρφάνια ὅτι εἰς τὸν λημόν σου κρέμονται ὁ κὺρ Παπαλέξης ὅταν ἔρχεται εἰς τὴν φυλακὴν δὲν ἔρχεται ὡσὰν ἐπίτροπος ἀλλὰ ἔρχεται καὶ δείχνει φατασία καὶ οἱ πτωχοὶ ἀδικούντη καὶ ὅπως εἶναι ὀρισμὸ σου καὶ νᾶχω τὸ συμπάθιον.

εἶδας τὸν δοῦλον σου
Χατζη μαγουλας

1) Ὑλικά. 2) Κεχαγιάδες. 3) Συζητήσεις.

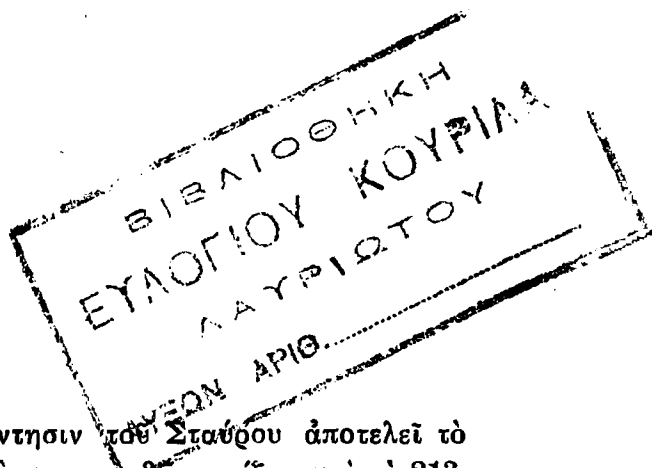


215

Τῷ εὐγενεστάτῳ ἄρχοντι κυρίῳ Σταύρῳ Ἰωάννου εἰς Ἀρχιμανδρεῖον
Εὐγενέστατε ἄρχοντα

Ἐβγαίνοντας ἐχθρὸς ἀπὸ τὴν εὐγενείαν σας ἀπέρασα εἰς τὸν Καχερμὰν μπέγη τὸν ὁποῖον ἠρώτησα διὰ τὰ εἰδίσματά μου. Αὐτὸς μοὶ ἀπεκρίθη ὅτι τὰ ἔδικά μου ἐργαλεῖα ὅπου βαστᾶ τὰ ἔδωσαν οἱ δοῦλοι σου καὶ ἄλλα πράγματα δὲν ἔδειξαν, τώρα ὅσα πράγματα λείπουν τὸ δίκαιο θέλει ὅτι νὰ ἔμειναν εἰς τὰ χέρια τῶν δούλων σου, διὰ τοῦτο σᾶς παρακαλῶ νὰ ἐρευνήσητε σωστὰ τοὺς δούλους σας καὶ νὰ τοὺς παρακινήσητε διὰ νὰ μαρτυρήσουν πὺ ἔχουν φυλάξει τὸ πράγμα μου τὸ ὅποιο χωρὶς κακοφανισμόν σας μὲ τὴν αὐθεντικὴν κρίσιν θέλει τὸ ζητήσω. Σᾶς φανερώνω ἀκόμη ὅτι ὁ Καχερμὰν μπέγης μαζὺ μὲ τὸν Μαξούταγα μαρτυροῦν ὅτι ἄλλα πράγματα δὲν ἔλαβαν ἀπὸ τοὺς δούλους σας πάρεξ τὰ ἐργαλεῖα μου. Λοιπὸν τὰ ἐπίλοιπα πρέπει νὰ τὰ ἔκρυψαν οἱ δοῦλοι σας. Ἡ εὐγενεία σας εἶσθε τίμιος καλὸς καὶ εὐγενικὸς διὰ τοῦτο μὴν τὸ καταδεχθῆτε ὅτι ἐγὼ νὰ χάσω τὸ πράγμα μου καὶ νὰ μοὶ τὸ βαστάξουν οἱ δοῦλοι σας προσμένω τὴν ἀπόκρισίν σας διὰ νὰ ἤξεύρω νὰ πορευθῶ εἰς τὸ νὰ λάβω τὸ δίκαιόν μου. Μένω εἰς τοὺς ὁρισμούς σας.

Τῆς εὐγενείας σας
Δοῦλος σας
ἠντζενέρως¹⁾ Καρέτω

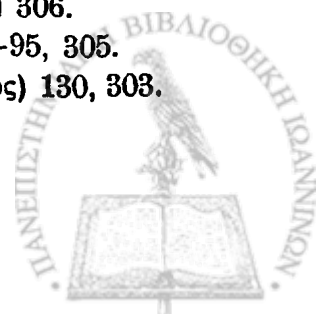


1) Ἰντζενιέρως. Τὴν εἰς τὸ γράμμα τοῦτο ἀπάντησιν τοῦ Σταύρου ἀποτελεῖ τὸ ὑπ' ἀριθ. 193 γράμμα του, πρὸς τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ συσχετισθῇ νομίζω, καὶ τὸ 213. Ἐκ τῆς χρονολογίας δὲ ἐκείνου δυνάμεθα καὶ τούτων τὴν χρονολογίαν κατὰ προσέγγισιν νὰ ὀρίσωμεν (Νοέμβρ. 1821). Ὁ Ἰταλὸς οὗτος μηχανικὸς Caretto διατελῶν ἐπὶ πολλὰ ἔτη εἰς τὴν στρατιωτικὴν ὑπηρεσίαν τοῦ Ἀλῆ ἐλιποτάκτησε κατὰ τὴν πολιόρκιαν εἰς τὸ στρατόπεδον τοῦ Χουραΐτ, τοῦ ὁποῖου διηύθυνεν ἔκτοτε τὸ πολιορκητικὸν πυροβολικόν. Περὶ περιπετείας αὐτοῦ τὸ 1816 ἔνεκα παρανόμων σχέσεών του πρὸς Ὀθωμανίδα, παρ. Ἀραβαντινοῦ, ἔ. ἀ. σ. σελ. 377 καὶ 375,1.



ΠΙΝΑΞ ΟΝΟΜΑΤΩΝ ΙΔ' ΤΟΜΟΥ

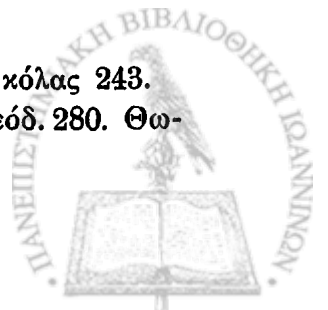
- *Αβγέρης Χρίστος 141.
 *Αγγελῆς δούλος 278, 283.
 *Αγγελῆς Κωνστ. 141.
 *Αγιὰ Αἰκατερίνη (*Ἐκκλ.) 118.
 *Αγιὰ Μαρίνα (*Ἐκκλ.) 59, 118.
 *Αγιὰ Μαῦρα 277.
 *Αγιὰ Παρασκευὴ 252.
 *Αγιλιᾶ Μοναστήρι 305.
 *Αγιο Μαρίνα μαχαλᾶ 64.
 *Ἅγιος Γεώργιος 277.
 *Ἅγιος Νικόλαος (*Ἐκκλ.) 118.
 *Αγιώργης 252.
 *Αγκών 194.
 *Αγυιὰ 77, 327.
 *Αγιῶται 328.
 *Ἅγο Μουχουρετάρης 74.
 *Ἄδὰ Καλὲ 75.
 Adorno Consalso 197.
 *Ἀθανασίου Ἀδελφοὶ 241, 265, 266, 269,
 311, 317.
 *Ἀθανασίου Ἀλέξιος 245.
 *Ἀθανασίου Γεώργ. 191.
 *Ἀθανασίου Δημήτρ. 135, 207, 212, 245,
 251, 285, 287, 291,
 292, 298, 301, 302,
 309, 315, 328, 330.
 *Ἀθανασίου Κωνστ. 116, 118, 207, 315,
 *Ἄϊγνερ 177, 182.
 *Ἀλαμάνοβα 185.
 *Ἀλβανιτογιάννης Καστρινοῦς γούναρης 125.
 *Ἀλεξάνδρα (Σταύρου) 194, 211, 219, 254,
 256, 259, 326.
 *Ἀλέξης (ἴδε Νοῦτσος)
 *Ἀλέξη Δημήτρης 69.
 *Ἀλεξίου Ἀθανάσιος 153.
 *Ἀλεξίου Κώστας Ἀρτινός 91.
 *Ἀλευροπούλα 65.
 *Ἀληζώτης Ἀργυροκαστρίτης 225.
 *Ἀλῆ Πασᾶς 45 καὶ ἐπ.
 *Ἀλῆ Σαλίχ 121.
 *Ἀμερικάνοι 109.
 *Ἄμοιρος 148, 154, 155.
 *Ἀμπάζης, ἴδε Ταχῆρ Ἀγᾶς.
 *Ἀμπελάκια 63, 77, 124, 224, 326.
 *Ἀμπελακιῶται 61, 63, 77, 124, 126, 225,
 327/8.
 *Ἀμπουλάχ Πασᾶς 61.
 *Ἄμστερδαμ 146, 154, 172.
 *Ἀναστασίου Γεώργ. 57, 67, 69.
 *Ἀναστασίου Δημήτρ. 142.
 *Ἀναστασίου Ἰωάν. 142, 154, 161, 190,
 252, 255, 259.
 *Ἀναστασίου Κωνστ. 145, 146, 148, 150,
 151, 154, 156, 157,
 161, 162, 170, 172,
 187, 199.
 *Ἀναστασίου Μιχαὴλ 142.
 *Ἀναστασίου Σπῦρος 142.
 *Ἄνθιμος (ἐπίσκοπος) Ἄρτης 290, 296,
 298.
 *Ἀντόνη Πέτρος 141.
 *Ἄντωνίου Πᾶνος 225.
 *Ἀποστόλη Ζωῖτσα 188.
 *Ἀποστόλης Ἀχιτζῆς 65.
 *Ἀποστόλου Παπᾶ Υἱοὶ & Σια 220, 221.
 *Ἄρβανιτιὰ 317.
 *Ἄρβανιτόγιαννης (γούναρης) 117.
 *Ἄρβανᾶς Ἰωάν. 117.
 *Ἀργέντης 181, 183, 198.
 *Ἀργύρης 84, 171.
 *Ἀργύρης Ἀναστάσ. 88.
 *Ἀργύρης Νικόλας 216.
 *Ἀργύροβα 125.
 *Ἀργυροκαστρίτης (δεσπότης) 306.
 *Ἀργυρόκαστρον 51, 52, 92—95, 305.
 *Ἀρίστης Λεόντιος (ἐπίσκοπος) 130, 303.
 *Ἀρκάτος Ὄβριδς 127.
 *Ἀρμάσης 113, 116, 119.



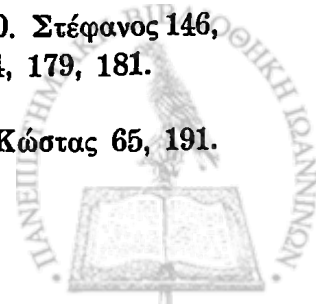
- Ἄρτα 66, 75, 93, 96, 121, 122, 123, 125,
 126, 131, 190, 191, 234, 236, 238,
 241, 243, 245, 248, 249, 252, 253,
 255—257, 262, 263, 265—270,
 272—275, 278, 282, 284, 285,
 292—295, 299, 302, 320, 329.
 Ἄρτης Νικολάκης (ἱατρὸς) 200.
 Ἄρτινοι 84.
 Ἄρτινὸς Σταυρὸς (ἀγωγιάτης) 216.
 Ἀρχιμανδρεῖον (Ἐκκλ.) 118, 203, 226,
 245, 285, 333 (ἴδε καὶ Χι-
 μανδρεῖο).
 Ἀσάρ, ἴδε Μωσῆς.
 Ἀσήμπεης 294.
 Ἀσήμω ἡ. 65.
 Ἀσπρα σπίτια 139.
 Ἀστρινὸς Ἀναστάσ. 138.
 Ἀτέμπεης 82.
 Αὐγερινὸς 146, 149.
 Ἀφεντούλης Χ. 185.
 Ἀφεντούλιφ Παῦλος 149, 154, 160.
 Ἀχμέμπεης 101.
 Ἀχμέτ Πασᾶς 132.
 Βαγγέλης Πρωτομάστορας Τενεκετζῆς 62.
 Βάγια Θανάσι 105.
 Βάγιας Γκουμούβας Χ'' Σπῦρος 228.
 Βαδακούλας Χρῆστος 142.
 Βάϊα Αἰκατερίνη 190.
 Βαλτινὸς Ἀνδρέας 279.
 Βαλτινὸς Γεώργιος 55.
 Βαλτινὸς Σωτήρης 117, 264, 294, 295,
 298, 299, 301, 303.
 Βαλτινὸς Χριστόδ. 254.
 Βαλτινῶν φαμίλια 239.
 Βαραδίνιον 164.
 Βάρανο 196.
 Βαράσι καὶ Βαρούσι 75, 82, 86, 93, 94,
 96, 97, 103, 104,
 120, 133, 134
 Βαρουσιλῆδες Ἰωαννίνων 141.
 Βαροῦχ Βενιαμίν 190.
 Βασαβάλι 246.
 Βασιλείου Ἀλέξανδρος 146, 148, 150,
 152, 154, 228.
 Βασιλείου Ἀπόστολος 146, 148.
 Βασιλείου Γεώργιος 180.
 Βασιλείου Δημήτρ. 307, 312, 318, 319.
 Βασιλείου Μαργαρίτης 145, 148, 154, 160,
 161, 169, 187, 198.
 Βασιλείου Μιχαήλ 157, 162, 184, 232.
 Βασιλείου Χαϊδίτσα 246, 256, 259, 270.
 Βασίλη Γιώργης 57.
 Βασιλική 65.
 Βασιουῖλα Καλογοριά 117.
 Βατοβήγας Δημ. 142.
 Βεζιρ Ἐφέντης (Ἄλῃ πασᾶς) 50, 54,
 55—57.
 Βεϊνίτζα 127.
 Βεϊτζα (Βιγίτσα, Βιίτσα) 93, 126, 289, 290,
 292—294, 295, 296,
 298, 304, 308, 313.
 Βελῆ Ἀγάς 78, 212.
 Βεληλῆ Θανάσης 142.
 Βελῆ πασᾶς 53, 81, 170, 178, 180, 191, 326-8.
 Βεληπασιοῦ ἡ 81.
 Βελησσάρης Ἀναστάσιος 115, 116, 305.
 Βελιοβιτζ Γεωργ, Χ'' Νικολάου 146.
 Βελλᾶς (ἐπίσκοπος) 159.
 Βελτζίστα 261.
 Βενέτης Ρίγος 142.
 Βενετιά 90, 145, 149, 197, 199, 200, 308,
 318, 319.
 Βέντζια 96.
 Βεργιώτη Τασιόγλου (οἰκία) 118.
 Βέργου Ἀναστάσης 65.
 Βηλαρᾶς (ἱατρὸς) 200, 323.
 Βησσαρίων (ἡγούμε. Σισίνου) 228, 243, 244,
 251, 263.
 Βιέννα 61 καὶ ἐπ.
 Βιέστα 196.
 Βιτάλης Κυριάκης 257.
 Βιτρατζῆς Πέτρος 142.
 Βλαχούτζης & Σία 148—150, 155, 160—
 162, 167, 171, 173,
 178—180.
 Βλαχούτζης Νικόλαος 91.
 Βλαχούτζης Χριστόδουλος 154, 190, 191.
 Βόλφ Γερζόν 147, 149, 151, 168.
 Βόρξης Μάρκος 57.
 Βότζας Ἀναστάσ. 142.
 Βουκουρέστι 79, 191, 214, 240, 246,
 258, 259.
 Βουλγῆροι 249.
 Βουῦλκο Γκίνας 158.
 Βουσκίδης Χριστόδ. 117.



- Βράβορης 234.
 Βραδέτον 329.
 Βραΐλα 32.
 Βρανᾶς Χριστόδ. 116, 125, 207.
 Βράνης Γεώργ. 239.
 Βρεττός Ἀργύρης 145, 148, 149, 153,
 160, 161. Ἰω. 2.
 Βυθίνη 311.
- Γαβριήλ (Μητρ. Ἰωαννίνων) 8, 20, 47, 231,
 236, 241, 246,
 253, 262, 301,
 302, 313, 115,
 320.
- Γαλαντερῆ Ἀρβᾶιτερ 177, 179.
 Γαλαξειδι 218.
 Γαλατρᾶς Δημήτρ. 141.
 Γαλιάνος 244.
 Γάλλοι 31.
 Γάντζος Γεώργ. 71, 142. Νικόλ. 226.
 Γαρδικῆς (ἄρολογᾶς) 8.
 Γαρδίκι 190.
 Γενιμαχαλᾶς 19.
 Γενοβέλης 273.
 Γεριλαίας 185.
 Γεροῖβος Δημ. Ἰωάννης 211.
 Γεροστάθης Κωνστ. 5, 39, 243 — 245,
 267, 268, 272, 307,
 311, 312, 318, 319,
 321.
- Γεσουλᾶς (Γιάσουλας) Δαβίδ 70, 71, 89, 91.
 Γεωργάκης (Σταύρου) 193, 208, 323,
 325—6.
- Γεωργίου Κώστας 184. Μάρκος 73. Νί-
 κος 57. Σπύρος 141. Χριστόδ. 151.
- Γεωργίτζης 136.
 Γιάγκος (Τζελεπῆς) 249.
 Γιάκα-βαληση 19.
 Γιαλιᾶς Δημ. 146.
 Γιάνκος Γεώργ. 118.
 Γιάνκου Νικόλ. 118, 190.
 Γιάννη Δήμος 57. Νικόλας 70.
 Γιαννιώτης Χρῆστος 118.
 Γιάσι(ον) 2, 255, 258.
 Γιάσκας Χαριζ 73, 100, 102, 107, 110, 112.
 Γιουβάνης 56.
 Γιώργου Χρῆστος 142.
 Γιώτης (γιατρὸς) 142.
- Γκαβοθανάσης 68.
 Γκέλος 212.
 Γκίκα Ἰω. Κωνστ. 195.
 Γκίκας Χρῆστος 91.
 Γκίνας Βούλκος 158.
 Γκίνος Ἰω. Μιχαήλ 89, 90.
 Γκιούλσοῖ ἡ 170, 187, 199.
 Γκιούρτηδες 84.
 Γκιουσάνης Φραγκίσκος 197.
 Γκιώνης Θανάσης 70.
 Γκόβελας Θύμιου Μανούσης 142.
 Γκοβίλιανη 258.
 Γκολέμης 190.
 Γκοργκόλης 257.
 Γκορτζοῦς Θανάσης 125.
 Γκούμουβας Χρ. Σπύρος 228, 229.
 Γκούρας 31.
 Γοργόλης Γεωργ. 226.
 Γορέλης Ἰσαάκ 12, 18.
 Γούδας Ἰωάννης 139. Χριστόδουλος 139.
 Γουεγαρόπουλος 118.
 Γραμμενιάτης Κώστας 108. Χατζῆ Ἀλέ-
 ξης 117.
- Γραμμενιῶται 234.
 Γραμμένου 139, 234.
 Γρεβενά 18, 19, 43, 58, 78, 96, 202, 212.
 Γρεβενῶν (Μητροπολίτης) 236.
 Γρηγόριος (Πατριάρχης) Ε' 28, 47.
 Γρίμπιανη 148, 260, 268, 271, 274, 295,
 302, 308.
- Γρόμαν (ιατρὸς) 6.
- Δαμηζος 156, 163.
 Δαμιανοῦ Κ. Σπυρ. 108.
 Δαμιραῖοι 84.
 Devenport 143.
 Δέλβινον 49, 315.
 Δεμίρης Δημ. 226.
 Δερβίς Ἰσούφης 138. Χασάν 115.
 Δερμάνης Ἀναστ. 73, 239.
 Δεσποτοῦλα 209.
 Δεσπότη Μάρκου (οἰκία) 118.
 Δημάδης Γιάννης 191.
 Δημήτρη Διαμαντῆς 186.
 Δημήτρης Γιάννης 191. Νικόλας 243.
 Δημητρίου Γεώργιος 67. Θεόδ. 280. Θω-



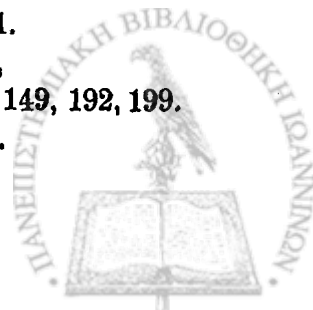
- μᾶς 67. Κώστας 142, 227, 228, 234. Λουκᾶς 57. Μανουήλ 158.
 Νικόλαος 57. Σπύρος 142.
 Δῆμος Γιάννη 57.
 Δήμου Γιώργης 69. Δημήτρης 171, 173.
 Ἰωάννης (σπετζέρης) 237. Μάρκος 148, 154, 161. Νίκος 57, 67, 69, 73.
 Διαγουμᾶς 84, 117.
 Διαμαντῆς Ἀντριᾶς 141, 194. Θεοδώρου 57. ἱερεὺς 73. Μητζος 214, 216.
 Δομνίτζα καὶ Τομνίτσα καὶ Ντομνίτζα 208, 325, 326.
 Δόμπριτζ 160, 161.
 Δονᾶς καὶ Τονᾶς (ιατρὸς) 200, 323.
 Δο(ε)ρημούσης Ρίζος καὶ Σία 145, 148, 154, 161, 193.
 Δούκα Μπετζαξῆ Αἰκατερίνη 255, 259.
 Δούκας 117, 225.
 Δοῦμος Γεωργ. 164.
 Δρακοσπηλιὰ 37.
 Δραμεσίτης Δημήτρης 125.
 Δροσινούλης Ἰβος 221.
 Δρόσος 84, 285, 315. Ἀναστάσιος 252.
 Δημήτριος 91, 116, 226, 245, 296.
 Ἄρ. Νικόλαος 264.
 Δωρόπολις 110.
 Ἐβραῖοι 16.
 Ἐγγλέζοι 6, 9, 17, 40, 101.
 Ἐλένη 219, 222.
 Ἐλενοπούλα 259, 268.
 Ἐλεοῦσα 194, 285—Ἐλεγοῦσα 283.
 Ἐλιά Γιοσέφ 284.
 Ἐλιμᾶς (πασᾶς) 49.
 Ἐλισαβέτη (Λισαβέτη) 201, 203.
 Ἐλμπασανλίδες 330.
 Ἐπαχτον 315.
 Ἐρμιόνη 31.
 Ἐτέμβρης 110.
 Εὐθυμίου Χριστόδ. 5, 28, 48, 68, 116, 227, 235, 239, 250, 254, 257, 261, 264, 275-277, 279, 295, 305.
 Εὐσταθίου Ἀναστ. 141.
 Ζαγόρι 6, 8, 16, 18, 86, 93, 94, 96, 97, 99, 103, 104, 235, 240, 254, 286, 291, 297. 300, 311, 314, 317, 319.
 Ζαγόρια 302.
 Ζαγορίσιοι 84, 135, 284, 293, 330.
 Ζαγορίσιος Χριστόδ. 224.
 Ζάκυνθος 30.
 Ζαπέκος Θεόδ. 3.
 Ζαροβίνα 128.
 Ζάρος 221.
 Ζάφαλις Ἀναστάσις 57.
 Ζάχος 35. Ζήσης 142.
 Ζαχότης Γκίκας 311.
 Ζάχου Ἰωάννης 57.
 Ζγοῦρος 84.
 Ζέικελ Ζουμπάν 170, 186, 187.
 Ζέλοβα 120, 234, 238—9, 339.
 Ζέμονα (ο) 3, 21, 33, 36, 44, 45, 48, 146, 147, 150, 171, 173, 182, 183, 186, 246.
 Ζερτζούλης Κωνστ. 232.
 Ζήκας Δ. 3.
 Ζήσης 209.
 Ζήφ μπέης 192.
 Ζίνης Ἀθαν. 311, 312.
 Ζίτσα 10, 75, 242.
 Ζιτσιώτης Ντάφυλλος 67.
 Ζούκας Παναγ. 79.
 Ζούκης Διονύσιος (δάσκαλος) 214.
 Ζουντίλα 120.
 Ζουμπάν Ζέικελ 187, 189.
 Ζουμπανιώτης 214.
 Ζυγὸς 131.
 Ζυγούρης Μιχαήλ 57.
 Ζώγης τενεκετζῆς 72.
 Ζώης (Τσαούσης Γουναράδων) 282, 283.
 Ζωσιμᾶδαι 32, 37, 296.
 Ζωσιμᾶς 116. Ἀναστ. 5, 145, 149, 153, 158, 161. Ζώης 153. Θεοδόσιος 148, 149, 153, 154, Θεόδωρος 145. Μιχαήλ 2.
 Ζωσιμᾶ Σχολεῖα 5, 6. φαμίλια 285.
 Ἡλιάδης Μανασῆς 145, 148, 153, 160, 170.
 Ἡμέρις 64.
 Ἡσαΐας Ἰωάν. 188, 190. Στέφανος 146, 149, 154, 179, 181.
 Θανάση Βασίλης 142. Κώστας 65, 191.



- Θανάτου 77, 327.
 Θάνος 203.
 Θαραπιὰ 247.
 Θεμελῆς 166, 172, 239. Κωνστ. 254. Πύ-
 λιος 190. Τζατζάνης 54.
 Θεμελίνα 185.
 Θέμος Κωνστ. 91.
 Θεοδώρου Διαμαντῆς 57.
 Θεοδόσης (ζωγράφος) 185.
 Θεοχάρης 17. (κύρ) 139.
 Θεριανὸς Γ. (ιατρός) 6, 132, 267, 271, 291,
 297, 303, 329.
 Θεσσαλονίκη 233.
 Θωμᾶ Μιχάλης 67, 69.
 Ἰακώβ 91.
 Ἰάσιον 228.
 Ἰβος (Δροσινὸς) 2, 124.
 Ἰδομενεὺς 237.
 Ἱερόπαις Ἰωάν. 223. Κωνστ. 15, 20, 22,
 196.
 Ἰζέμπης 110, 111.
 Ἰμπραήμ Σταμπουλῆς 291, 292, 295, 296.
 Ἰμπρούσης 64.
 Ἰνβάλιδ Κάσσα 164.
 Ἰσμαήλ μπης 43-4, 48, 81, 107-109,
 113, 163, 214.
 Ἰσμαήλ πασᾶς 12, 18, 44, 120-123. (Πα-
 σόμπης) 130, 242, 246,
 249, 250, 264, 284, 291,
 292, 308, 315.
 Ἰσοῦφ πασᾶς 279.
 Ἰσπανία 2.
 Ἰσραήλ Ἰακώβ 7.
 Ἰταλία 109, 267.
 Ἰτζανὲ Γιουρέλη 290.
 Ἰωάννης (τζοβαϊρτζῆς) 177, 182.
 Ἰωάννινα 2, 49 καὶ ἐπ.
 Ἰωαννίνων Μητροπολίτης 116, 119. Γα-
 βριήλ 231, 238, 241, 246, 253, 271.
 Ἰερόθεος 328.
 Ἰωαννίται 55, 118, 122, 123, 129 κ. ἑ.
 Ἰωαννίτικες φαρμίλιες 118.
 Ἰωάννου Γεώργιος 69. Μάρκος 69. Μι-
 χάλης 67, 69, 89. Νεράντζης
 57, 67, 69, 73. Χριστόδ. 148,
 149, 153, 154, 160. Σταῦρος
 1 κ. ἑ.
 Κάβουρας 214.
 Καβούρη Θανάσης 142.
 Καζαντζῆς Θύμιος 68.
 Καινούργιος μαχαλᾶς 68.
 Κακόσι 139.
 Κακουσιάνας Κολιὸς 142. Φῶτος 142.
 Καλάμαι 32.
 Κάλαμος 139.
 Καλαντζῆς Τζιόλης 65.
 Καλαρριτες 6, 16, 18, 83, 86, 93-4, 96-7,
 99, 103-4.
 Καλαρριτιῶτες 104.
 Καλαρύτης 185.
 Καλατζῆς Γιώργους 142.
 Καλεντέρης 125.
 Καλέφης 202.
 Καλιμάχης 258.
 Καλλίνικος (πατριάρχης) 27.
 Καλογεῤᾶς 250, 275. Λιβαδίτης (ιατρός)
 40, 75.
 Κιλόγερος Κώστας 65.
 Καλπάκας Μῆτρος 117, 118.
 Καλούτζιασμε μαχαλᾶ 68.
 Καμάρες μαχαλᾶ 19, 68.
 Καμπαλώνης Χριστόδ. 251, 263, 264.
 Κάμπο Μαρίνο 196.
 Κανιᾶς Γιάννης 243.
 Καντήλης Μίσιος 69.
 Καπᾶ Κοντογιάννη (οἰκία) 118.
 Καπᾶς 93. Γιάννης 41, 52. Κολιὸς 8, 9,
 17, 23-4, 41, 50-1, 81, 82, 95,
 117, 285.
 Καπέσοβον 36, 137, 234, 237, 238, 240,
 242, 330.
 Καπετὰν Μηνᾶς 264.
 Καπητανάμπης Ἀλήμπης 277.
 Καπλάνη (λάσσα) 4, 10, 27, 37, 92, 139.
 Καποδίστριας Βιάρος 20-1, 26, 36-7.
 Καραβίδας Χατζῆς 64.
 Καραμουῦτζος Ἰμπραήμ 127.
 Καραπάνος Ζήσης 125. Φώτης 20-1, 37.
 Καρέτο Ἰνζινιέρης 318, 333.
 Καρτζιώτης Γεώργ. 145, 148.
 Καρύδης Κωνστ. 154.
 Καρυπούδης Δημ. 152.
 Κασαπᾶς 131, 286.
 Κασῆμ Ντάμζας 112, 113-115, 119.
 Καστρινῆς Ἀλέκος 117.



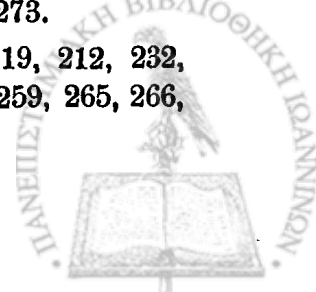
- Καστρινός Ἀρβανιτόγιαννης 125. Γεώργιος 216.
 Καστούρας Ἀγγελῆς 289.
 Κατάλδο 196.
 Κατεργάρης 191, 206.
 Κατζάνοι 84.
 Κατζανός Γεώργ. 213.
 Κατζαρὸς Τριαντάφυλλος 148.
 Κατζερῆς Νίκος 129.
 Κατζηκιώτης Ἀναστ. 89.
 Κάτζης Μάζης 68.
 Κατζικᾶ 234.
 Κατζικογιάννοβα 15, 76. - πούλα 41.
 Κατίγκω (Σταύρου) 260.
 Καυταντζόγλου Γούτας Ἰωάνν. 233. Μ. Φανῆ 233.
 Καφεζῆς Ἀθανάσ. 193.
 Καχραμάν καὶ Καχερμάν μπες 279, 333,
 Καψομούνης Νικόλ. 117, 118.
 Κέλ. Ἰσμαήλ 164.
 Κεραμᾶς Ἀλέξης 89. Κώστας 90.
 Κε(υ)ρασάρης 13, 49, 59, 222.
 Κε(υ)ρασάροβα 49, 185, 201. (*Ἴδε Μίσιου)
 Κερούσοβα 261.
 Κεχαγιάμπες 120, 297.
 Κιουταχῆς 48.
 Κισσαβιώτης Ν. Γεώργιος 191.
 Κλειδωνᾶς Φραγκαγγέλης 112, 118.
 Κλεισούρα 190.
 Κλεισουργιώτης Κωνστ. Κυρατζῆς 232.
 Κλιόβους Κωνστ. 142.
 Κοβίλιανη 252, 254, 288.
 Κοβίλιες 249, 296.
 Κοζάνη - Κόζιανη 58, 212.
 Κόικος Νικολός 117.
 Κοκαλιὰρ Χουσεῖν Ἐφέντης 191.
 Κόκκινος Ἰωάν. 142.
 Κοκκινόχωμα (μαχαλᾶ) 19.
 Κοκκόσης Δημὸς 79.
 Κόλας Κώστα 65.
 Κολιόμπες 250.
 Κολιδὸς Μπακάλης γαμπρὸς Λουκοῦς 117.
 Κολλάρος Ἰωάν. 137.
 Κολοβάτοι 84.
 Κολοβέτος 288 - 9 295, Σπῦρος 118.
 Κολοβὸς Δημήτριος 321. Σπῦρος (Γραμματικὸς) 2, 5, 9, 16, 21, 35, 117, 134, 135, 145, 149, 154, 209, 212, 219, 220, 261, 274, 287.
 Κολοκύθας Βασίλης 65.
 Κολόνια 265.
 Κολῶρος Ἀναστ. 142, 224, 255.
 Κομνηνοῦ Πολυχρόνης 124.
 Κομπατῆς 271.
 Κομπότης 293 - 4.
 Κονακτῆς Θανάσης 132 - 134. Πάνος 68, 118.
 Κονεμένος Ἀνδρέας 108, 264. Ἀνθίτσα 20 - 2, 26, 37.
 Κόνιαρης Ἀλέξης 33, 180, 182, 184.
 Κόνισκα 242.
 Κόνιτσα 18, 19, 96, 131, 238, 293, 314, 316.
 Κονίτζας Χουσεῖνμπες 131 - 133.
 Κονιτζιώτη Διαμαντῆ Βασιλικῆ 249, 267.
 Κονταξῆς Δημήτριος 146, 148, 161. Λώλης 225.
 Κόνταρης Ἀναστ. 184.
 Κόντης 85, 329 - 331.
 Κοντοβασίλης 180, 182, 199. Σπῦρος 206.
 Κοντοκασίμης 72.
 Κόπρινα 294.
 Κοραῆς 4, 39.
 Κορέλης 71.
 Κοριτζᾶ 77, 223, 265, 306, 327.
 Κορίτιανη 256, 272.
 Κορσοβιτζινὸς Κολιδὸς 271.
 Κορφιάτης Δημήτρ. (γραμματικὸς) 40, 62.
 Κορφοὶ 13, 14, 21, 22, 108, 115, 132, 194 - 5, 243 - 4, 248, 253, 256, 272, 293, 295, 307, 311, 312, 318 - 9, 321.
 Κοσόλενι 242.
 Κοστούρης Μεχμετέμπες 212.
 Κότζης Δημήτριος 142, 224.
 Κουβαρᾶ (μαχαλᾶ) 19.
 Κουβόσδης Χριστόδ. 117.
 Κουκούλι 136 - 7, 235, 300, 329.
 Κουμπατῆς 191.
 Κουντουρᾶς καὶ Κουντουρᾶς Ἀναστ. 167, 214, 289, 293, 296, 316.
 Κουντουριώτης Γ. 31, 36.
 Κούρεντα 137.
 Κουρικίσης Ἀναστ. 311.
 Κουτζαλέξης Ἀναστ. 70,
 Κουτζούκης Ζήσης 138, 149, 192, 199.
 Κουτζούμπας Μίτζης 91.



- Κουτζουντάφλου Σπύρος 117.
 Κουτζοπόλιος 117.
 Κουτζούπολους 222.
 Κουτοβόσκησ Ἀθαν. 117.
 Κουτσαλεξοπούλα Ἀγγελικὴ 256. Ἑλένη 256.
 Κουτσόπουλος Χατζίνα 41.
 Κοῦφερ Ἀμτ 171, 187, 199.
 Κουφοκώστας 224.
 Κουφὸς Βασίλης 142.
 Κουφοσοῦμπεγης 15.
 Κρίγγς Κάσσα 164.
 Κριπομίτζης 65.
 Κριτζούνιστα 137.
 Κροκίδας Ἀσημάκης 5, 39, 226. Κώστας, Φίλιππος. Ἄννα 32.
 Κρόκκος 167.
 Κρομύδας Γιώργης 331. Δημήτριος Μακρῆ 117. Κωνστ. 252. Χριστόδ. 142.
 Κρομύδης 84.
 Κρονστάνδη 30.
 Κύπρος 181, 190.
 Κυράσης Μῆτρος 185.
 Κυργιάρης Κώστας 65.
 Κύργιος 65.
 Κυριαζῆς (γούναρης) 68.
 Κυριάκης 65, 223. Θανάσης 141.
 Κυρίτζης Μαργ. 2.
 Κύρου Χριστόδ. 10.
 Κυρούσης 157.
 Κωλέτης (ιατρὸς) 237, 240.
 Κωνσταντίνου Ἀλέξης 67, 69. Γεώργιος 57, 73. Θεόδωρος 142, 159. Μιχάλης 67, 69. Νικόλαος 141, X. 188.
 Κωσταλιούρας 62.
 Κώστα Ἀναστάσιος 243. Ἰωάννης 67, 69.
 Κωνσταντινούπολις 2, 45, 53, 61 κ. ἑ.
 Κωνσταντίος μοναχὸς 229.
 Κώστας (Γραμματικὸς) 5, 71, 111.
- Λάγκο 196.
 Λάξαρος Γεώργιος 197. Γιαννῆς 166, 205. Λάμπρος 265.
 Λάζου Ἀναστ. 142.
 Λαμπραῖοι 84.
- Λάμπρου Γεώργιος 91. Ἰωάννης 28, 38, 45, 48, 126, 202, 261 - 2, 278, 296 - 7.
 Λιάρος Νούσιας 58.
 Λάρισσα καὶ Λάρσα 53, 121, 259, 284, 328. Λαρίσσης (ἐπίσκοπος) 8, 42, 48. Λαρκὶ 11.
 Λαρσινὸς Νικόλ. 78.
 Χαλλῆλ Ἐφέντης 164.
 Λασπᾶς Νικ. 48, 184, 273, 277, 280, 287, 288, 290, 292.
 Λεβῆ Ἰακώβ 147, 151.
 Λέγγαρος (καὶ Λένκαρος) Θεοδωρῆς 212.
 Λειβαδιὰ 139.
 Λειβαδιώτη 19.
 Λειψία 139.
 Λένη Βάγια 68.
 Λενοπούλα 65.
 Λεοντάρης (γούναρης) 113. Κώστας 223, 234. Χατζηκώστα 89, 117.
 Λεονταρίτης 32.
 Λεόντιος (ἴδε Ἀρίστης) 130. Λεόντιος Ἰω. X. 2.
 Λεοντάροβα 65.
 Λέσε 196.
 Λέτα Κωνσταντ. 57.
 Λέτζιος 65.
 Λεύκα 19.
 Λευκὰς 37.
 Λιάπου Λώλης 224.
 Λιβόρνο 2, 30 - 1, 145 - 6, 148 - 9, 194, 196, 197, 227, 244, 249, 316.
 Λιδορίκης Θανάσης 250.
 Λιθαρίτζα 19, 62, 114.
 Λιμπόχοβον 110.
 Λισκοβετζινὸς Πανταζῆς 80.
 Λιόλιος (Λώλης) 58.
 Λιοντάρης Ἀναστ. 73.
 Λιότου Ζώης 142.
 Λιοῦμπος Τζιούρης 142.
 Λιουντζῆδες 330.
 Λίτρας Ντάφυλλος 190.
 Λογοθέτης 119.
 Λόλης (ξενοσευτῆς) 49, 58, 129.
 Λόντρα 218 (καὶ London 143). Λονδὶνον 20.
 Λότας Γεώργ. 70.
 Λουίτζης Ἀραμπατζῆς 190.



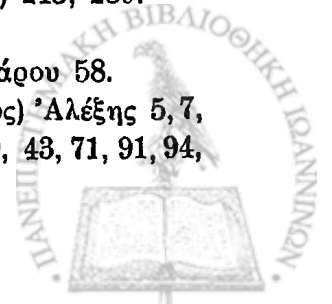
- Λουκᾶς Δημητρίου 57.
 Λουκοῦ 117.
 Λούσιω (Ρούσιω) 32, 254.
 Λοῦρκας 62.
 Λύγδας Λάμπρος 222.
 Λύκου 242.
- Μάγειρας Ἀθανάσιος 142.
 Μάγουρας (κηπουρός) 8.
 Μαγγούλη (μαχαλᾶ) 19.
 Μαέτζος 195.
 Μακεδονία 43.
 Μακρῆς 9, 17, 194, 207. Δημήτρ. 187, 213. Ναοῦμ 215.
 Μαλακάσι 6, 16, 18 - 9, 72, 83 - 4, 86, 93 - 4, 96 - 7, 99, 103 - 4.
 Μαλάκης 11.
 Μαλίκου Χ. Ἀγγελικὴ 288.
 Μαλιούφας Νικόλ. 142.
 Μάλτα 218, 275.
 Μανάρης Θεοδωρῆς 117.
 Μανασῆς 177.
 Μάνθαινα καὶ Μάνθοβα 136, 137.
 Μάνθος (Οἰκονόμου Γραμματικὸς) 15, 36, 39, 43, 71, 77, 102, 108, 136, 224, 235.
 Μάνθος (μικρὸς) 8, 124.
 Μανίζου Ἀλέξ. 145.
 Μανόπολι 196.
 Μάνουκας 143.
 Μανούσης 197.
 Μαντέλου Ἰωάννης 224.
 Μαντζέλος 68, 252. Ζώης 117, 258, 328.
 Μάντζιος (Ἀλευρᾶς) 65.
 Μάντζος Ἀλέξης 145, 148, 149, 154, 193, 198.
 Μαντζουλιάνου Ἀλεξάνδρα 278.
 Μαντοῦκι 194.
 Μαντῶ (Μαυρογένους) 26.
 Μανχτούρπασης 16.
 Μαξούταγας 333.
 Μαρατᾶς Θεμελῆς 68.
 Μαργαρίτης Ἀναστ. 228 - 9. Ἰωάννης 185, 194. Κώστας 163, Παν. 184.
 Μαρκῶβ Παῦλος 150, 153, 162.
 Μάρκος (Κοτζάμπασης) 57.
- Μάρκου Βόρζης 57, Δημήτριος 57, 67, 69, 73, 146. Ναοῦμ 67, 69, 73, Πᾶνος 67, 69.
 Μαρίνογλου Κωνστ. 92, 103, 116. Χριστόδ. 220 - 1. Γεώργ. 15, 20.
 Μαρκίδαι - Πούλιοι 39.
 Μαρούλης 201.
 Μάρκος Σεχ. (ὠρολογᾶς) 41.
 Μαρτίν 11.
 Μαρτίνης Ἀναστάσιος 79, 125, 256, 272. Νικόλας 125.
 Μαστραποῦ 88, 270, 271.
 Μαστριαπᾶς 88.
 Ματαθίας 321.
 Ματέλος 233.
 Μαυρογένης Ἰω. 11.
 Μαυροδόγλου Νικ. 149, 154, 161.
 Μαυροδόνια 196.
 Μαυροκορδάτος 31.
 Μαυρομαμάτης 27.
 Μαυρονόρος 43, 55 - 7, 130, 242.
 Μάχερ 11.
 Μαχμοῦτ Ἀλῆ 74. Ἐφέντης 93.
 Μαχμούτμπεης Ζαδὲς 74, 95.
 Μεγαλίου Δημήτρ. 77, 327.
 Μεζεβίρης 2, 152.
 Μελᾶς Ἰωάν. 41, 60, 116, 245, 251, 251, 253, 261, 294, 296. Λεοντάρης 18, 257. Πέτρος 5, 15, 18, 32, 116, 131, 142, 237, 256, 259, 268, 277, 286, 290. Ἀναστ. 32.
 Μεναχέμ (ἔβραϊος) 5.
 Μέρα Μέτζα 210, 211.
 Μεργιάννης Παναγ. 141.
 Μέρκος Σεχ. 57.
 Μεσολόγγι 30.
 Μεσσίνα 2, 145, 147, 148, 149, 154.
 Μεταξᾶς Ἀναστ. 22.
 Μέστρι 197.
 Μετζαρίδης Τάτζης 65.
 Μέτζε 50. Ἀμπάζης 50. Σέλφος 100.
 Μετζοβίτης Δημήτρ. 117. Στέργιος 125, 269, 273.
 Μέτζοβον καὶ Μέσοβον 119, 212, 232, 246, 255, 258, 259, 265, 266, 269, 270.



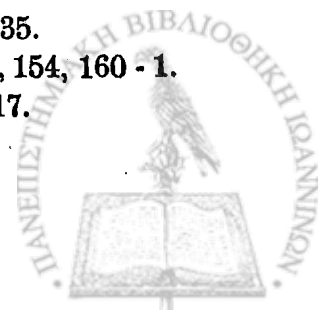
- Μεχμέτ Ἐφέντης 7, 9, 15, 17, 25 (πα-
σᾶς). 179, 222.
- Μηλιώτης Ἰωάννης 118. Τριαντάφυλλος
118, 142.
- Μήτζης (κοναχτσῆς) 113. (τερζῆς) 125.
(χρυσικὸς 125.
- Μήτου Ἰωάννης 116.
- Μητρόπολις (μαχαλᾶ) 68,
Μητρόπολις (ἐκκλησία) 118,
Μιλάνον 148, 155, 159.
- Μινιζ μαῖστορ 167.
- Μίσιος 173, 289. Μιχαλάκης 5, 50, 91,
99, 116, 118, 178, 245, 295, 301-2,
304, 312, 323.
- Μίσιου Τσουκαλᾶ Σωσάνα (καὶ Κερασά-
ροβα) 49, 170, 184-5, 187, 195,
201, 204, 207-8, 247, 323 -
326.
- Μισίρος Μίτζης 65.
- Μίτζης Ἀλέξανδρος 234.
- Μιχαήλ Δημήτρ. 67, 69, 73. Σπύρος 145,
149, 153, 161 - 163, 169, 174.
- Μιχαήλης 324.
- Μιχαλάκης 209, 325. (ἱατρὸς) 297.
- Μιχάλη Πᾶνος 267.
- Μίχου Νικὸλ. 5, 22, 37, 91, 99, 115, 117,
243, 245, 253-4, 272, 290, 313.
Ζῆκος 15.
- Μοθωκόρονα 48, 277.
- Μολυβάδας (Μολβάδας) Κώστας 185, 280.
- Μολφέτα 196.
- Μοναστήρι (μαχαλᾶ) 19.
- Μονοβάρδας (καὶ Μανο-) Γεώργ. 117,
234, 277.
- Μονοδένδρι (καὶ Μανα- καὶ Μαλα-) 13,
36, 89, 130, 132-4, 293, 305,
307-8, 311-3, 315-6, 318-9.
- Μόντε 150.
- Μόρα Πέτρος 198.
- Μορεᾶς 277.
- Μοσκόπολις 306.
- Μόσορι 242, 251, 263.
- Μοσπινιώτης 146, 148-9, 154, 160-1,
244, 307.
- Μουτερῆς Σαλιχ Μπέης 51.
- Μόσχα (καὶ Μόσκα καὶ Μόσχα) 290, 321.
- Μόσχου Δ. Ἰωάννης 142.
- Μοῦζος Ἀναστάσης καὶ Κώστας 53.
- Μούκας Δημήτρ. 116. Δ. Ἰωάννης 257.
- Μουλᾶ Ἀλῆς 26, 85, 240. Ἐμίνης 110.
Ἰμπραήμ 112. Μουσταφᾶς 205.
Οὐμέρ 240.
- Μουντρογιάννη (μαχαλᾶ) 19.
- Μουρτεζᾶς 210.
- Μουσταφᾶ Ἐφέντης 8, 110. Ρεσιτ Ἐφέν-
της 139.
- Μοῦτζος Κώστας 53.
- Μουχαρέμπεης 82.
- Μουχτόρπασια Ἀλεξάκης 117.
- Μουχτάρ πασιᾶς 5, 7, 9, 11, 15, 17, 19,
24, 33, 40, 53, 58-0, 65, 68,
71-2, 75-6, 78-9, 82, 87-8,
93, 95, 99, 100, 104, 109, 125,
127, 138-9, 170, 178, 183, 187,
192, 199, 206.
- Μουχταρπασιοῦ ἦ. 81.
- Μουχτούρη Σαλήχ 8.
- Μπαζάκας 80, 83, 223.
- Μπαϊράμαγας 124.
- Μπακάλη Ἰ. Ἀναστάσιος 141.
- Μπακάλης Νικὸλ. 170.
- Μπαλάνοβα 257.
- Μπαλάνος 27, 245-7, 253, 262, 320.
- Μπαλάσω Σταύρου (καὶ Παλάσω) 49,
129, 170, 187, 198, 200, 202,
204, 206-209, 218, 222, 250,
254, 277, 295, 323, 325.
- Μπαλόγιαννης Μήτζης 65.
- Μπαλταδόρος Γκίκας 310.
- Μπαλωματῆς Ζώης, Κολιός, Μίτζης,
Χρῆστος 65.
- Μπαμπανῆκος 92.
- Μπαμπεσκὸλ Χ. Δημήτριος 145, 148, 153.
- Μπαντάκος Γεώργ. 116.
- Μπάρι 196.
- Μπάρκας Κολιός 125. Πάνος 117, 125.
- Μπάρκουμας Δημήτρ. 142.
- Μπαρλέτα 194 - 196.
- Μπαρούτας Ἀθαν. 141, Ἀναστ. 262.
- Μπαρτολόζης Τζάνε 239.
- Μπεγζαϊδῆς 275.
- Μπέικος Χασάν 67.
- Μπεκέραγας 75.
- Μπεκέρμπεης 192.
- Μπεκίρης 75.
- Μπεκιρμπεγάτες 206.



- Μπελιγράδι (καὶ Βελι-) 17, 162, 164, 310.
Μπέλκας Παναγ. 71, 125.
Μπεντέλιος 225.
Μπεράτι 121.
Μπέρκας Ἀναστ. 48, 260, 268, 274, 287-8,
290, 292, 295, 303, 308.
Μπέρκοβα 190-1.
Μπερλιν 2, 149.
Μπέρετ 14.
Μπεστουνᾶς 167.
Μπετροῦ Ἐφέντης 192.
Μπετσαξῆ Δούκα Αἰκατερίνη 255.
Μπιλάλης Χρ. Ἰωάννης 146, 149, 154,
156, 160-1.
Μπιλιάρης 118.
Μπίρος 331.
Μπιτζαξῆ Αἰκατερίνη 270.
Μπιτζαξῆς 117.
Μπίτζινος 18, 27, 71, 84, 206. Γεώργ.
212-3, 328. Κυριάκος 116, 141,
316-7.
Μπιτόλια 240. 265-6, 310, 317.
Μπιτολιάνοι 258.
Μπλέκας Ἰωάννης 141.
Μπογᾶς Ἰωάν. 117, 142.
Μπογιατζῆς Κωστ. 117-8.
Μπολιαράτι 110.
Μπομπατάτζοβα 170.
Μπομπεσκοῦλ Χ. Δημήτρ. 160, 167, 171,
173.
Μπομπόλης Ι. Τριαντάφ. 280.
Μπονάπαρτης 11, 34 (ἴδε καὶ Ναπολέον).
Μπορόβαλης Ἀλέξ. Ἀθαν. 145.
Μποροβίλης (καὶ Ποροβ-) Θεόδ. 117,
230, 258. Σαλήχ 24.
Μπόρος 239.
Μπόρσας Ἀναστ. 227.
Μποστάντζης Γεώργ. 280.
Μπουγιουκλῆς Νικόλ. 75.
Μπουλουήμπασης 305-6.
Μπούμπα Ἀδελφοὶ 326.
Μπούμπας Ἀναστ. 18, 41, 248.
Μπούμπας Δημ. 60, 212-3, 328.
Μπούμπουβα 116, 257.
Μπουρέλης Δημ. 116, 271, 280, 319.
Μπούσιος Ἀθανάσ. Χ. Γεώργ. 226.
Μπράσοβον 2, 145, 160.
Μπρίντζι 196.
Μπροῦετ 216
Μπρότι 211.
Μπρούφας Σπύρος 214.
Μυργιάνης Ἰωάν. 125.
Μωραΐτης Γεώργιος 220, 223.
Μωσῆς Ἀσὰρ 321.
Νάιλιγκ 5.
Νακάσης 178, 191.
Νακήπ ἐφέντης 78, 88.
Νάκος 58. Βασίλης 65. Λάμπρος 139-40
Νικολός 139.
Νάνος (κὺρ) 202, 240, 311.
Ναοὺμ Γραμματικὸς 170.
Ναπολέον 34, 43, 109.
Νάσης Μίτζης 243.
Νάσος Κώστας 70.
Νάστος Γιάννης 128.
Ναύπλιον 30-1.
Ναχαμιᾶς 172, 174.
Νεάπολις 14, 193, 196, 316, 321.
Νεόφυτος (Δούκας) 4.
Νεγᾶδες 208.
Νεγρεπόντε 180.
Νεγρεπόντη ἀδελφοὶ 167-8, 188. Ἀντών. 5.
Νεράντζης Ἰωάννης 57.
Νεόφυτος 167.
Νεοχωρι 247.
Νησι 13, 145, 148, 150, 154, 162, 282.
Νησιώτης Πέτρος 229, 283, 285. (διδά-
σκαλος) 8.
Νίζνα 145, 149, 158, 160.
Νικολάου Ἀλέξης 147, 152, 158-160,
164-167. Γεώργιος 57, Θεο-
χάρης 117. Κώστας 142. Τό-
λης 73, 192, Φύλακτος 146,
148, 153-4, 160, 182-3.
Νίκου Χ. 178. Χ. Παναγιώτης 160.
Νικόπουλος Γεώργ. 301.
Νίτζιος Δημήτρ. 270, 275. Στέργιος 240,
246, 265.
Νίτζιου Ντεός (καὶ Τεός) 213, 259.
Νοῦνος 195.
Νούσιος Σαράφης 55. Λάρο 58.
Νοῦτζος (καὶ Ἰωαννοῦτζος) Ἀλέξης 5, 7,
20-2, 26, 36-9, 43, 71, 91, 94,



- 107-8, 115 - 117, 129, 185, 228 - 332, 237-8. Βασίλ. (έβραϊός) 18, 116, 256. Παναγιώτης 318.
- Νούτζου Ἀλέξη Ἐλένη 32, 272.
- Ντάγου Ἀναγνώστης 263.
- Ντάμτζε 17.
- Νταρμιλάρης Μάρκος 117.
- Ντενέ Παν. Ἰωάννης 65.
- Ντερβίς Χασάν Ἀγάς 132 - 134.
- Ντεσίλας κόντε 195.
- Ντζαλακώστας 316.
- Ντζιμογιάννης Ζώης 65.
- Ντίνας Παναγ. 70.
- Ντριζής Δ. 15, 225.
- Ξηροχώρι 139.
- Ξύδης Γιάννης 141.
- Οἰκονόμου Ἀθανάσ. 124, 221, 224, 326. Ἀναγνώστης 91. Ἀναστάσιος 285. Γεώργιος 121 - 123, 221, 222, 249. Γεώργιος Γραμματικὸς 44, 48, 131, 286. Πέτρος 108, 123, 126, 249, 250, 264, 295, 331. Χριστόδ. 298. (ἴδε καὶ Μάνθος).
- Ὀλλάνδα 173.
- Ὀμέρ Πασᾶς (Βρουώνης) 13-4, 22, 25, 36.
- Ὀρτονα Μάρα 194, 196.
- Ὀσκάνα 196.
- Ὀσμάναγας 292.
- Ὀτροντο 194 - 196.
- Παγγέλη (μαχαλᾶς) 19.
- Παγοῦνος Π. 141.
- Πάκος Γιάννης 142.
- Παλανίδης Ἀναστ. 233. Γρηγόρ. 233. Κωνσταντ. 232.
- Πιάλας 108.
- Παλευριτίης Γεώργιος 227.
- Πάλη Ἀλεξάνδρα 76.
- Πάλης Μπαλάνος 91, 213, 229, 230, 238, 262, 264, 307, 312 - 3, 315, 328.
- Πάλμα 197.
- Παναγία 252.
- Παναγιωτόπουλος Ἀνδρέας 138.
- Πανᾶς (ιατρός) 239.
- Πάνος (κοναχτζής) 64, 223.
- Πάνου Ἀναστ. Ἰωάννης 116, 212, 225, 245, 249, 250, 328.
- Πάντοβας Κώστας 65.
- Πάντου Κώστας 57. Νικόλας 57.
- Παπα-Ἀλέξης 332.
- Παπαγιάννης Νικόλ. 73.
- Παπαδηῆμος 70.
- Παπαζώης 64, 67.
- Παπαθανάσης 136.
- Παπαθανασίου Κωνστ. 212 - 3, 276. Κ. Ἰωάννης 275.
- Παπαθεοδώρου 178.
- Παπαῖωάννου Δῆμος 170.
- Παπακυριάκης 194. Δημήτρ. 192.
- Παπαλέξης Λουκάς 15, 116.
- Παπαμιχαήλ Νικόλ. 168.
- Παπανίκοι 65.
- Παπανικολάου Στέφανος 18, 116, 212 - 3. Χριστόδουλος 50.
- Παπαπᾶνος (ἱερεὺς) 279.
- Παπᾶς Γιάννης 243. Ἰωάννης 142. Τάγης 142.
- Παπαφίλου Ἀναστ. 117, 328.
- Παπαχρίστου Παναγ. 174.
- Πάπιας 202. Ἰωάννης 191.
- Παπούλης Κώστας 117.
- Παπουτζής Στρατῆς 142.
- Παρασκευᾶς Πάνος 82.
- Παράσκος Π. Ἰωάννης 240.
- Πάργα 9, 42 - 3, 102, 106-108.
- Παρέκος 246.
- Πάσαινας γεφῦρι 65.
- Πασιακαλοῦ Βάγια 65.
- Πασχάλης Βασίλ. 27. Χριστ. 229, 230, 255.
- Πασχάλογλου 108.
- Παταζής Πορφύρης 141.
- Πατζανῆς Γεώργ. 199.
- Πατζατζής Γ. Ἰωάνν. 154, 161.
- Πάτραι 281.
- Πατριαρχεῖον 229.
- Πατριάρχης Γρηγόριος 235.
- Πατρινός 84, 146, 148 - 9, 154, 160 - 1. Ἀναστάσης 117.
- Παχώμιος 189.



- Πεπόνης 52.
 Περάσκη 50.
 Περιβλεπτος (Ἐκκλησία) 118.
 Πέσιος Ν. Ἰωάννης 124.
 Πέστα 2, 33, 143, 148, 154, 179, 180.
 Πετρίδης 20.
 Πετριτζι 240.
 Πέτρος (τερζής) 142.
 Πετρούπολις 30.
 Πήγου Γεώργιος 57.
 Πιρλεπέ 216.
 Πιτζίλιρο Σολομών Μωσέ 89.
 Πλάουεν 2.
 Πλαταμώνος Γεράσιμος 124.
 Πλάτζος Χριστόδ. 142.
 Πλατὺς Λουκάς 210. Παντολέον 221.
 Πλέσιος Α. Πάνος 116. Σπύρος 203.
 Πλονογιάνης Ζώης 142.
 Πογδάργιανη 242, 244, 262, 303.
 Πογοτίνη 78.
 Πόλιο (οἰκία) 118.
 Πολιτεία 6 - 7.
 Πολυλᾶ Στυλιανή 21.
 Πολυχροσιάδης Κ. 22, 37.
 Ποντίκης Δημήτρ. 18, 116. Ἰωάν. 116, 213.
 Ποντίκοβα 254.
 Πόρος 31.
 Πορφύρης (γούναρης) 117.
 Ποστένιανης Στέφανος 117, 118.
 Πότσδαμ 2.
 Πούλιος Μάρκος 2, 39.
 Πούλιου Μαρκῆδες 151.
 Πούλια Ἀργύρης 70.
 Πουλοζέλος 70.
 Πουλούμπασης Πάνος 205.
 Πούπας 278.
 Πουρέλις Θεοδωρῆς 141.
 Πρασακάκης 146, 149.
 Πρέβεζα 36, 43, 48, 82, 102, 104, 105, 138,
 140, 254, 264, 275 - 277, 279, 295.
 Πρεμετής Ἰμπραήμ 125.
 Πριντζής Γιάννης 121.
 Πριντζούλος Δημήτρ. 57.
 Προφήτου Ἰησοῦ (Μοναστήρι) 289, 294,
 302.
 Πύλιος Θεμελῆς 195.
 Πώλης 195.
 Ραδομύροβικ 164.
 Ραγοῦζα 146, 150.
 Ραζῆς 200 - 1, 204, 247, 324.
 Ράμος Ἀναστάσιος 81, 142.
 Ράμου γυνή 108.
 Ραφαὲλ (σαράφης) 8, 85, 95, 107, 115,
 Ρέκας Κώστας 142.
 Ρεσίμπης 225.
 Ρεσήτ (Μεχμέτ) πασᾶς 22, 24, 283.
 Ρέσσος Ἰωάννης (οἰκία) 118, 291.
 Ρετζέπ Ἀγᾶς 75.
 Ρήγας 39.
 Ρήτας Ζώης 118, 125.
 Ρίζος Μανώλης 151, 158. Νικόλας 214,
 216.
 Ρόιδος Ἀναστάσης 145.
 Ροπὸς Γιάννης 65.
 Ρούμελη βαλεσῆ 19, 78.
 Ρουσάβα 215.
 Ρώμη 196 - 8.
 Ρωσσία 88, 281.
 Σαββάδες Γεώργ. 212.
 Σαζάνης Στεφανῆς 224.
 Σακελλάριος Κουκουλιού 235.
 Σακόρα 196.
 Σακελλίων Παπακώστας 271.
 Σαλαώρα 10, 226 - 7, 276.
 Σάλεν 196.
 Σαλίμπης (καὶ Σελήμπης) 7, 9, 23, 63,
 95, 121.
 Σαλίχμπης 5, 7, 9, 23, 40 - 1, 51 - 53,
 58, 63, 64, 68, 74, 121, 143.
 Πασᾶς 76.
 Σαμαρνώτης Ἀναστ. 91, 97 - 8, 117 - 8,
 210, 285.
 Σαμαρτζής Γεώργιος 65. Ἰωάννης 142,
 185.
 Σαμμάρα Γεώργιος 220 - 1.
 Σαμουέλ (ἔβραϊος) 196. Ματαθίας 284.
 Μωσέ 282, 284, 297, 299-301, 304.
 Σαμπέρτ 174.
 Σάννας (Χ. Παπανικολάου) 51.
 Σαντμάιερ 174.
 Santoz Η. 3.
 Σαράγιοβον 216.
 Σαράϊ μαχαλᾶς 19, 68, 114.
 Σαρακιώτες 84.



- Σαράτζης Παναγ. 141.
 Σατίκ βέης 191.
 Σατοβίτσας (μοναστήρι) 246.
 Σβάλης Ἀντώνιος 162.
 Σγούροβα χήρα 118.
 Σεμέλος Δ. 220 - 1.
 Σεντᾶς (σαράτσης) 68.
 Σεντίκμπες 194.
 Σέρβος 23.
 Σέρραι 2, 26, 145, 148, 156, 190, 221, 228, 232, 240, 265.
 Σέχ Μέρκος 57.
 Σιαματᾶς Ι. Γεώργ. 225 - 6.
 Σιαμέτης Σουλεϊμάν 101. Σούλιο 101.
 Σιάρλ 11.
 Σιασιανόπουλος Γεώργ. 160, 167.
 Σιατέρης Χριστ. 256.
 Σιάτιστα (καὶ Σάτιστα) 2, 56 - 7, 66, 69, 72, 146, 148, 154, 161, 191. 212-
 Σιατιστινὸς Ἴω. Γεώργ. 223.
 Σικελιανὸς Ἀντών. καὶ Ἄγγελος 22, 37.
 Σικλιτσιανὸς Ἀναστ. 307.
 Σικόλης (Σιοκόλης) Θεοδωρῆς 117 Πά-
 νος 22, 70, 305.
 Σιλιβεργοπούλα 117.
 Σιλίβεργος (κόνσολος) 184, 192, 195, 202.
 Σιμόνης 117.
 Σίμος Ἀναστάσιος 117, 328. Κώστας 216.
 Σιμπίνι 13, 30.
 Σιμπάντε 196.
 Σίνος Γεώργιος 18, 116, 212 - 3.
 Σιορόκας 113.
 Σιούλης (μπακάλης) 125.
 Σκαμαντζάρος 185.
 Σκαμνέλι 135, 237, 238.
 Σκάμπαλης Κ. 234.
 Σκαπέρδος Γιαννάκης 73.
 Σκαραμαγκᾶς Μανώλης τοῦ Κοκοῦ 210.
 Σκαφιδιάς (Μονή) 37.
 Σκλίβανη 91.
 Σκλιβανίτης Μίχος 18, 118.
 Σκουρτέριδες 212.
 Σκυλίτζης Δημ. 173, 181. Καὶ Σία 179, 184.
 Σλαβάκος 156.
 Σλάβης Ἀντώνης 160.
 Σμυρναῖος Θωμᾶς 16.
 Σμύρνη 2, 145 - 146, 148, 150, 153, 161, 162, 210.
 Σογιᾶς Δημ. 76.
 Σουγδορῆς Νικόλ. 91.
 Σουλεϊμάν ἀγᾶς 63, 175, Μπέης 88, 136, 137. Πασᾶς 83 - 4.
 Σοῦλερ 197.
 Σουλιώτης 60, 257.
 Σουλτάνος 14.
 Σούμπασης Χριστόδ. 142, 223 - 4.
 Σουρτζῆς Κωνστ. 65.
 Σοῦτζος 258.
 Σούτης Γεώργιος 197.
 Σπαθάρης 200, 325.
 Σπαχῆδες 49.
 Σπέτσαι 28, 31.
 Σπῦρος (γούναρης) 68. Θανάσης 141. Μι-
 χαήλ 150, 154.
 Σταΐκος 216.
 Σταμάτης Γιάννης 141.
 Στάμου Δημήτρ. 259, 266, 269, 273, 301.
 Στάμου Νίτζου Στέριος 246.
 Σταῦρος Ἰωάννου καὶ Σταυρογιάννης καὶ
 Τζαπαλάμος 49, 53, 62, 76 - 7, 121, 329. Ἀθανάσιος 156. Μίτζης 65. Νού-
 σιας (μπακάλης) 125.
 Σταύρου Γεώργιος 4, 10, 22, 26, 30, 34.
 Σωτήριος 4, 18 - 20, 26, 31, 73, 235, 259, 327. Αἰκατερίνη 21, 32. Ἀλεξάνδρα 4, 7, 8, 10, 21, 32, 36, 48. Ἐλένη 8, 10. Μπαλάσιω 7, 8, 32.
 Στέργιος (κὺρ) 259. Γιάννης 191.
 Στεργίου Γεώργ. 154.
 Στέφανος (Γραμματικὸς) 40, 54, 207.
 Στέφος 185.
 Στούπενα 271.
 Στραπάτζελο Δημ. (οἰκία) 118.
 Στρόπλ καὶ Σία 198.
 Στροῦμπὸς Στέφ. 224.
 Συκᾶ Ζαμπέτα 205. Σιάνα 205. Σωσάνα 291 - 292.
 Συκᾶς 203, 204. Δημήτρ. 184, 321, 323, 326, 328. Πάνος 166, 205 - 6, Σπυ-
 ρίδων 2, 154, 168, 171, 174, 180.
 Συρρακιῶται 84, 89.
 Σύρος 31.
 Συρράκον 19, 237.
 Σφάρτς Ι. Δημήτριος 2, 124, 224, 326.
 Σωσίνου Μονῆ-Ἡγούμενος 229, 251, 274.



- Ταμπάκος Αύγερης 51.
 Ταμποῦκος Γρηγ. 6.
 Τάτζος Γεώργ. 73, Νιάνιος 57, 67, 69.
 Ταχήρ ἀγῶς Ἀμπάζης (καὶ Ταήρης) 20,
 44, 55, 56, 62, 65, 130, 135 - 6.
 Τενκετζῆς Γιώτης 305, Δόσης 306, Κώ-
 στας 305.
 Τερζίμπασης Γεώργης 117.
 Τέρμινε 196,
 Τερούτι 252.
 Τεπελένι 41, 57, 76, 138.
 Τετογιάννης Ἰωάν. 142.
 Τζαγκάρης Κώστας 41, 75, 125.
 Τζαπάρας Θ. Δημήτρ. 161.
 Τζαρούχης Σπύρος 41, 105.
 Τζατζανῆς Θεμελῆς 54.
 Τζατζαράμος Ἀναστ. 116.
 Τζαούσης Δ. Γεώργ. 73.
 Τζέκα 199.
 Τζέλιο Πέκας 128.
 Τζεπάρης Θ. Δημ. 159.
 Τζεπέλοβον 135 - 6, 185, 291 - 2, 294 - 5,
 301, 303, 308. 315 - 6, 319.
 Τζεράχης καὶ Τζι. Δημ. 2, 40, Θωμᾶς,
 Κώστας 102, 117 - 8, 163 - 4, 173.
 Τζιαλατίμπης 5, 82.
 Τζιάμις Ἀναστ. 142.
 Τζιαπραζλῆς (ιατρός) 17.
 Τζιατζουμᾶς Ἀγγέλης 24, 283. Ἀναστ.
 261.
 Τζίμας Ἀλέξης 67. Κωστ. 116, 141.
 Τζίνης Ἀθαν. 307. Ἀναστ. 116, 141.
 Νικόλαος 267.
 Τζιντίλα 289, 295.
 Τζίρου γαμπρὸς Νικόλαος 213.
 Τζίρος Θεοδωρῆς 117.
 Τζίτζος Γκίκας 91. Κωσταντ. 117 - 8.
 Στέφ. 14.
 Τζίφος Λεόντιος 153.
 Τζοβάρης Τόλης 141.
 Τζόβας (μπακάλης) 142.
 Τζόκανος Κυρ. Θεόδωρος 145.
 Τζολάκογλου Δημ. 40 - 1, 60 - 1.
 Τζοπόρης Ἀναστ. 117.
 Τζουανόπουλος 118.
 Τζουάνος Θεόδωρος 148,
 Τζουδιλιώτης (Ἠγούμενος) 241.
 Τζούκας 178, 205.
 Τζουκαλᾶς 118. Θεόδωρος 146, 148 - 9,
 151, 154, 160. Ἰωάννης 145.
 Κωνσταντ. 279. Νικόλ. 2. Χρι-
 στοδούλος 30, 199. Σωσάνε
 30, 32.
 Τζουντίλα καὶ Τζοτίλα 139, 238.
 Τζούρης (σαράτσης) 65.
 Τζουτζος Μῆτρος 54 - 5. Νίκος 54 - 5.
 Τηραπέρα Ἐλένη 191, Σωσάνα 191.
 Τοζόνης (ιατρός) 200, 323.
 Τουμπακᾶς Χριστός 125.
 Τούμπαλας Γιάννης 118.
 Τούνα 76, 99. Νίκου γυνὴ 191.
 Τούνας (Κάστρο) 87.
 Τουρκιὰ 165.
 Τοῦρκοι 86.
 Τουρκοπάλοικο (Μαχαλᾶς) 19.
 Τουρτούρης 39, 84, 118.
 Τουτούμης 200.
 Τουτουτζῆς Γιάννης 70.
 Τουφέγκης Ἀναστ. 222.
 Τουχάτζος Κώστας 70.
 Τραμπατζῆς Θωμᾶς καὶ Σία 221.
 Τράνι 196.
 Τριανταφύλλου Θανάσης 142. Ἰω. Γεώρ-
 γιος 158, 220.
 Τριέστι 2, 4, 6, 7, 10, 14, 145 - 6, 149,
 161, 179, 188, 190, 197, 210, 267,
 308, 312, 316, 318, 321.
 Τρίκαλα 20, 191, 214, 282, 259.
 Τρίπολις 41.
 Τσαραπλανᾶς (μποστάντζῆς) 125.
 Τύρναβος 224.
 Φακανᾶς Λόλης 67.
 Φαληρεὺς (διδάσκαλος) 6.
 Φάνη Γεώργιος 67.
 Φετανῆς Γιάννης 242.
 Φιλικὴ Ἐταιρία 36, 39.
 Φιλιπολίτης (καὶ Φιλιππουπολίτης) Ἰω.
 48, 250.
 Φίλων Ἰωάν. 139.
 Φιορέντζα 197.
 Φιτλεροπούλα 125.
 Φλωρεντία 30.
 Φλώρινα 212.
 Φορέστης 138.



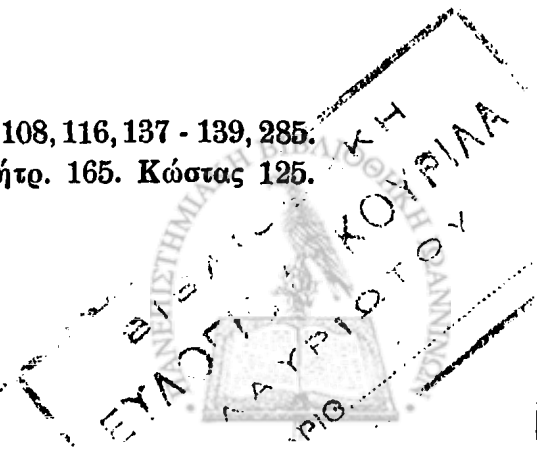
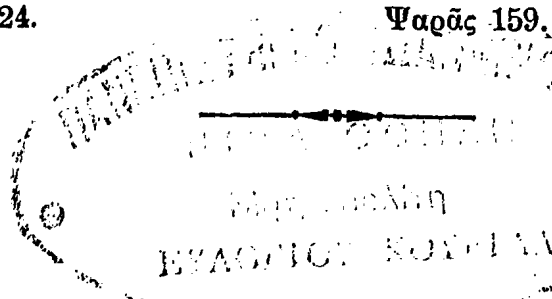
Φορτόρε 196.
 Φορτώσι 90, 243, 253.
 Φούγκ Γουλ. 1. Φαιναρέτη 1, 31.
 Φουσεκής Τασούλας 141.
 Φουσκίδης Χρ. 289, 293, 296, 316.
 Φράγκ 194.
 Φραγκαδιώτης Κωστ. 98.Κ. Ζώης 210.
 Φραγκιά 49.
 Φραντζελαῦ Στέργιος 125.
 Φρέϋβαλτ (ἀρχιτέκτων 6.
 Φύλακτος 156, 166 - 171, 173, 175, 178,
 179, 187, 203, 214 - 216.
 Φώτιος 238.
 Φώτου Νούσιας 117.

Χαΐδης Πέτρου Τερζῆ 118.
 Χακίμ ἐφέντης 109.
 Χαλήλ Σπαχῆς 71.
 Χαλίλ Ἐφέντης Λαρσινός 164, 192.
 Χαλκεστάερ Ἄδαμ. 197.
 Χαμάμι (μαχαλᾶς) 19,
 Χαντζερῆς Ἄλέξ. (Μπεξαντές) 20, 48,
 132, 306 - 310, 313 - 4.
 Χαράλαμπος (χρυσικός) 141.
 Χαραμῆ (μάνδρα) 68.
 Χαραμῆς 68, 180, 184, 191, 195, 203-4,
 207 - 208, 247, 264, 274, 290,
 295, 324, 325 - 6. Δημήτρης
 32, 116. Ζώης 30, 219, 326.
 Κωνσταντῆς 14, 20, 196, 277,
 287, 300. Ἐλένη 32.
 Χαραμινός 184, 190.
 Χάρπο Γιώργης 65.
 Χαρίζαγας 11, 109, 119, 120. Γιάσκας
 17 - 8,
 Χαρίσης Γεώργ. 233 - 4.
 Χαρισιάδης Ἰωάν. 253.
 Χασά ἡ 206.
 Χασάν Ἐφέντης 207.
 Χασεκῆς 74 - 5.
 Χασίμπι Ἀλαμάντης 114.
 Χασορόκας Σπύρος 257.
 Χατζῆ Ἀγγέλης Χριστόδουλος 123.
 Χατζηναστασίας 224.

Χατζῆ Γιάννης 142.
 Χατζῆ Δημητρίου Ἀβράμιος 124.
 Χατζῆ Δήμου Μάρκος 190, 191. Θανά-
 σης 142. Θεοδώρου Ἰωάννης 67.
 Κιτζιόπουλος 125. Καυτζοπούλου
 Χατζίνα 76. Κούτιλος 117. Κώστα
 Γεώργης 18, 124, 146, 149. Κώστα
 Λεοντάρης 117. Κώστα παιδιά 118.
 Λάμπρος 77, 327. Λάσκω Γεώρ-
 γιος 24. Μαγούλας 332. Μαχμού-
 ταγας Κεχαγιάς 120. Μῆτρος 77,
 327. Μιχάλης Ν. Δημήτριος 159,
 165, 170, 172. Νίκου Κωνστ. 67,
 69. Νίκου Χριστοδούλη 190, 204.
 Πολίζος 84. Πρασσᾶς 152. Ρουγ-
 κότης 116. Ταχίε Ἀγᾶς 279.

Χιμανδρειό (Ἀρχιμανδρειόν) μαχαλᾶ 68.
 Χοιροπάζαρο (μαχαλᾶς) 19.
 Χοντρανάκος 65.
 Χόρμαν 11.
 Χουρσίτ Ἀχμέτ Πασᾶς 12, 14, 25, 36,
 40, 44, 48, 130, 269, 281,
 297, 301 - 303, 315.
 Χουσεῖν μπέης 131. Πασᾶς 7, 17.
 Χρυσοβίτσα καὶ Κορσοβίτσα καὶ Κοσο-
 βίτσα (ἐκκλησία) 9, 25, 91, 98, 192,
 210, 275.
 Χρυσός Νούσιος 117.
 Χριστοδούλου Ἀγγελική 249, 290. Ἰωάν-
 νης 90, 142, 149, 154, 161, 252.
 Χριστοδούλου Κώστας 142. Νούσιος 142.
 Πάνος 149, 154, 161, 166.
 Πορφύρης 213. Σπύρος
 142. Χαϊδίτσα 90, 255,
 258 - 9, 269.
 Χρίστου Θεμελῆς 163, 164.
 Χριστουλόπουλος Κωστῆς 73.
 Χώστια 139.

Ψάδι 252.
 Ψαθάς Μίχος 65.
 Ψαλίδας Ἀθαν. 4, 108, 116, 137 - 139, 285.
 Ψαρᾶς 159. Δημήτρ. 165. Κώστας 125.



ΠΑΡΟΡΑΜΑΤΑ (*Ιδε και σελ. 142).

- Σελίς 16 ὑποσ. 3 ἴσως πρέπει ν' ἀναγνωσθῆ *τελαλιστικά* (τελάλι).
- > 49,₃ (ἔγγρ. 1) συμπληρωτέον: *θυγάτηρ Σωσάνης Τσουκαλᾶ τὸ γένος Κερασάρη.*
 - > 54 (ἔγγρ. 14) ἀντι *Ζαχήραγα* ν' ἀναγνωσθῆ *Ταχήραγα.*
 - > 59 (ἔγγρ. 24) τὸ *Βεζήρ Ἀλῆ πασα* ν' ἀναγνωσθῆ μετὰ τὸ *ὑψηλοτάτου.*
 - > 63 > 35) τὸ *Βεζίρ* ν' ἀναγνωσθῆ μετὰ τὸ *ντοβλετλή.*
 - > 63 > 36) ἀντι *Σαλήμπεγην* ν' ἀναγνωσθῆ *Σαλήχμπεγην.*
 - > 69 > 46) τὸ *Βεζύρ* κλπ. ν' ἀναγνωσθῆ μετὰ τὸ *πολυχρονομένος και τὸ Καριμάλην* νὰ γραφῆ *καριμάλην*, διότι δὲν πρόκειται περὶ ὀνόματος (Ἴδε ἀνωτέρω σελ. 140 ὑποσημ. 6).
 - > 70 > 47) τὸ *Ἀλῆ* κλπ. ν' ἀναγνωσθῆ μετὰ τὸ *πολυχρονομένη.*
 - > 74 > 57) ἀντι *Τζάνε* ν' ἀναγνωσθῆ *Τζαδέ* (= υἱοῦ, πρόκειται δὲ περὶ Μαχμούτ τοῦ υἱοῦ τοῦ Μουχτάρ).
 - > 77 > 69) ἀντι *Καρίτζας* ν' ἀναγνωσθῆ *Κορutzās.*
 - > 78 > 72) τὸ *Βεζήρ* ν' ἀναγνωσθῆ μετὰ τὸ *ντοβλετλή.*
 - > 80 τὸ ἔγγρ. 75 νὰ προταχθῆ τοῦ 74, ἡ δὲ χρονολογία του εἶναι 8 ἀντι 18 Γεναρίου.
 - > 82 (ἔγγρ. 78) ν' ἀναγνωσθῆ *Μουχτάρ πάσιᾶ* ἀντι *Μουχτάπασια.*
 - > 82 (ἔγγρ. 81) τὸ *Ὑπέροτατε* ν' ἀναγνωσθῆ πρὸ τοῦ *Βεζήρ.*
 - > 95 (ἔγγρ. 99) ἀντι *Τζάνε* ν' ἀναγνωσθῆ *Τζαδέ.*
 - > 110 ὑποσ. 2 νὰ προστεθῆ: εἶναι δέ, ὡς ἐκ τοῦ περιεχομένου συνάγεται, ἐπιστολὴ τοῦ Σταύρου πιθανώτατα πρὸς τὸν Μάνθον Οἰκονόμου συνοδεύοντα τότε τὸν Ἀλῆ πασᾶν εἰς Πάργαν.
 - > 112 (ἔγγρ. 124) ἀντι *Ἀπὸ τὸν Χαριζ Γιάσκα* ν' ἀναγνωσθῆ *Ἀπὸ τὸν Κασίμ Ντάμτζα.*
 - > 112 > 125) ν' ἀναγνωσθῆ: *και με προσταγήν.*
 - > 115 τὸ ἔγγρ. 134 ν' ἀναγνωσθῆ ἐν σχέσει πρὸς τὸ 117.
 - > 116 (ἔγγρ. 135) ἀντι *Κωσταντῆν Μαρίνου* ν' ἀναγνωσθῆ *Κωσταντῆν Μαρίνογλου.*
 - > 126 τὸ ἔγγρ. 154 εἶναι σχέδιον τοῦ ἔγγρ. 31 και κατὰ λάθος ἐδημοσιεύθη δις.
 - > 127 τὸ ἀνευ ἔτους ἔγγρ. 156 ἀνακτέον εἰς ἔτος πρὸ τοῦ 1821.
 - > 187 τὸ ὑπ' ἀριθ. 24 εἶναι τὸ αὐτὸ με τὸ ἐν σελ. 198 ἀρ. 29 ἔγγραφο.
 - > 213 (ἔγγρ. 44) ἀντι *Στεφανῆς Παπανου* ν' ἀναγνωσθῆ *Στεφανῆς Παπαν(ικολά)ου.*
 - > 226 τὸ ἔγγρ. 61 νὰ προταχθῆ τοῦ 60,
 - > 244 (ἔγγρ. 85) ἀντι *Μοσπινιώτης Γαλιάνος* ν' ἀναγνωσθῆ *Μοσπινιώτης Γαλιᾶς.*
 - > 247 τὸ ἔγγρ. 88 ν' ἀναγνωσθῆ ἐν σχέσει πρὸς τὸ 31.
 - > 256 εἰς τὸ ὄνομα Τουρούσιω ἴσως κρύπτεται ἡ Ρούσιω ἢ Δούσιω.
- Τὰ ἔγγραφα 92 (σελ. 249 και 144 (σελ. 286) τοῦ Γεωργίου Οἰκονόμου, 126 (σελ. 273), 132 (σελ. 277) και 137 (σελ. 280) τοῦ Νικολάου Λασπᾶ, 142 (σελ. 284), 152 (σελ. 290), 179 (σελ. 308) και 208 (σελ. 330) τοῦ Δημητρίου Ἀθανασίου, 177 (σελ. 306), 180 (σελ. 308), 182 (σελ. 309), και 187 (σελ. 313) τοῦ Μπεϊζαντέ Ἀλεξάνδρου Χατζερῆ, 209 (σελ. 330), 210, 211 και 212 (σελ. 331) τοῦ Ἀλέξη Νούτσου και τινὰ ἀκόμη ἄλλα, ὡς π. χ. τοῦ Ἰωαννίνων Γαβριήλ, ἀνήκουν μᾶλλον εἰς τὴν Α' δμάδα ὡς προερχόμενα ἀπὸ ἀνδρας ἔχοντας ἐπίσημον θέσιν εἰς τὸ περιβάλλον τοῦ Ἀλῆ, ἢ τῶν διαδεχθέντων αὐτὸν Τούρκων πασᾶδων.



